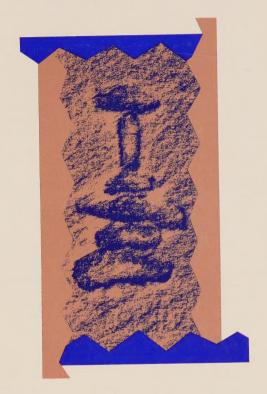


Digitized by the Internet Archive in 2022 with funding from University of Toronto













Canadä^{*}



To His Excellency The Right Honourable Ramon Hnatyshyn Governor General of Canada

May It Please Your Excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the annual report of the Department of Indian Affairs and Northern Development for the fiscal year beginning April 1, 1988, and ending March 31, 1989.

It was a year of many transitions and, at the same time, a year of significant progress. The two northern territories took important steps forward in their quest for greater autonomy. Many Indian and Inuit groups, in their own way and at their own pace, continued to work toward self-government within the fabric of Canadian society. The department continued to meet its downsizing goals while, at the same time, providing a high level of service to the native peoples of Canada.

In many cases, the department met these goals by transferring control of social and economic development programs into the capable hands of native leaders and entrepreneurs. Increasingly, native people are assuming responsibility not only for the administration of programs formerly run by my department but for their design as well. None of this work prejudices, in any way, the strong desire among native people for a Constitutional guarantee of aboriginal rights. Discussions continued on ways and means to restart talks on entrenching these rights within the Constitution.

These accomplishments have been made possible through consultation and collaboration with our clients, and through the sustained and creative work of the employees of this department. I am proud of our joint accomplishments.

Respectfully submitted,

Pierre H. Cadieux, P.C., M.P., Minister of Indian Affairs and Northern Development

Published under the authority of the Hon. Pierre H. Cadieux, P.C., M.P., Minister of Indian Affairs and Northern Development, Ottawa, 1989.

QS-6051-000-BB-A1 Catalogue No. R1-1989 ISBN 0-662-57007-3

[®] Minister of Supply and Services Canada

TABLE OF CONTENTS

DEPARTMENTAL PROFILE

Mandate	 	. 1
HIGHLIGHTS	 	. 3
INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM		
SELF-GOVERNMENT SECTOR	 	. 5
Self-Government Negotiations Branch Policy and Implementation Branch Comprehensive Claims Branch Indian Fishing Policy Branch	 	. 6 . 7
ECONOMIC DEVELOPMENT SECTOR	 	. 9
Economic Development Programs Significant Achievements		
LANDS, REVENUES AND TRUSTS SECTOR	 	13
Lands and Environment Branch Membership, Revenues and Band Governance Branch Specific Claims Branch Legal Liaison and Support Directorate LRT Review	 	13 14 15
INDIAN SERVICES SECTOR	 	16
Education Branch Social Development Branch Band Support and Capital Management Branch Alternative Funding Arrangements (AFA) MODIFICATION AND ADDITIONAL ADDITI	 	18 18
NORTHERN AFFAIRS PROGRAM		
Constitutional Development and Strategic Planning Branch Natural Resources and Economic Development Branch		

COGLA

	 Rights Management Exploration Development Environmental Protection Resource Evaluation Employment and Industrial Benefits 	. 28 . 29 . 29 . 29
A	DMINISTRATION PROGRAM	
	FINANCE AND PROFESSIONAL SERVICES	. 31
	Finance Branch Management Services Branch Support Services Directorate Contract Policy and Services Directorate Quantitative Analysis and Socio-Demographic Research Audit Branch Technical Services	. 32 . 32 . 32 . 32 . 33
	HUMAN RESOURCES BRANCH	. 34
	COMMUNICATIONS BRANCH	. 36
	EXECUTIVE SUPPORT SERVICES BRANCH	. 37
R	EGIONAL OFFICES	
	Atlantic Quebec Ontario Manitoba Saskatchewan Alberta British Columbia Yukon Northwest Territories	43 46 49 52 55 57
A	PPENDIX I	
	Budgetary Expenditures	66
A	PPENDIX II	
	Statutes Administered	68

DEPARTMENTAL PROFILE

MANDATE

The Department of Indian Affairs and Northern Development was created in 1966, headed by a Minister responsible for Indian and Inuit affairs as well as for the Yukon and Northwest Territories and their resources. The department's responsibilities are to:

- fulfil the obligations of the federal government arising from treaties, the *Indian Act* and other legislation listed in Appendix II;
- provide for the delivery of basic services to status Indian and Inuit communities;
- assist Indians and Inuit to acquire employment skills and develop businesses, and obtain benefits from their natural resources:
- negotiate community-based arrangements that result in enhanced decision-making and authority for Indian communities;
- support constitutional discussions regarding the definition of the rights of aboriginal peoples and related matters;
- provide transfer payments to the governments of the Yukon and Northwest Territories;
- support the economic development of the North and protect the northern environment, including Arctic seas;
- foster the political development of the northern territories and coordinate federal policies and programs in the North; and

• administer lands and resources in the North.

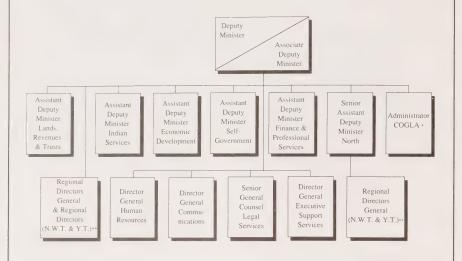
The Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) is responsible for regulating oil and natural gas exploration and development on Canada's frontier lands. COGLA administers the Canada Petroleum Resources Act and the Oil and Gas Production and Conservation Act, reporting to the Minister of Indian Affairs and Northern Development and the Minister of Energy, Mines and Resources.

Fiscal year 1988-89 was a time when the department concentrated on implementing federal government programs and policies for Indian and Inuit citizens. These programs and policies were aimed at supporting the development of self-government by Indian and Inuit people, improving their economic prospects, better managing Indian lands and monies, improving the conditions in Indian communities, and protecting the special relationship that exists between the federal government and the Indians and Inuit of Canada.

As the lead agency for implementing the Northern Political and Economic Framework, the department coordinates all federal activities in the North. Specifically, the department is involved in the transfer of provincial-type responsibilities to northern governments, the promotion of economic development and the settlement of land claims in the North. The department also advances specific initiatives concerned with reinforcement of Arctic sovereignty.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

ORGANIZATIONAL STRUCTURE



- * Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) reports jointly to the Department of Indian Affairs and Northern Development and Energy, Mines and Resources.
- ** N.W.T. and Y.T.: Northwest Territories and Yukon Territory.

HIGHLIGHTS

PROGRESS IN A TIME OF TRANSITION

Progress continued on many fronts during 1988-89, a time of transition for the Department of Indian Affairs and Northern Development. Community services were improved. Progress was made in settling native claims. The territorial governments achieved a new level of autonomy, and there was a significant increase in the number of selfgovernment initiatives by Indian bands across the country. The Hon. Pierre Cadieux was appointed Minister of Indian Affairs and Northern Development in January, 1989, succeeding the Hon. Bill McKnight. At the same time, the Hon. Kim Campbell was appointed Minister of State.

TERRITORIAL AUTONOMY

A Memorandum of Understanding on Devolution for the Yukon was signed in September 1988. Work continued on a similar agreement with the Northwest Territories. The MOUs lay the groundwork for transferring provincial-type programs to the territorial governments. Agreements-in-Principle were achieved with both territorial governments on Northern Oil and Gas Accords. The accords would establish revenue-sharing between the governments and transfer responsibility for onshore oil and gas management to the North while sharing management of the offshore regions.

NORTHERN SCIENCE CENTRES

Both Northern Scientific Resource Centres were transferred to the Government of the Northwest Territories during the year.

COMPREHENSIVE CLAIMS

Prime Minister Brian Mulroney signed an Agreement-in-Principle to settle the Dene/Métis comprehensive claim in the Northwest Territories. Under the agreement, the Dene and Métis will receive 180,000 square kilometres of land and a cash settlement of \$457 million. Negotiations were also completed on other Agreements-in-Principle, with the Council for Yukon Indians and the Tungavik Federation of Nunavut (TFN). Federal, Cree, Naskapi and Inuit negotiators signed Agreements-in-Principle during the year on the final implementation of the James Bay and Northern Quebec Agreement and the Northeastern Quebec Agreement.

KAMLOOPS AMENDMENT

Bill C-115, known as the "Kamloops Amendment," was proclaimed into law on June 28, 1988. This legislation established the authority of band councils to tax all interests on reserves. It was the first amendment to the *Indian Act* led by Indian people.

NORTHERN ECOSYSTEM STUDIES

The department coordinated an interdepartmental and intergovernmental investigation into the contamination of northern ecosystems and native diets. All available data were scientifically evaluated by circumpolar experts from around the world.

POST-SECONDARY EDUCATION

A new post-secondary student assistance program, to take effect in September 1989, was announced during the year. The program provides tuition assistance to all Indian and Inuit students enrolled in post-secondary programs of more than one year. Students also receive assistance for travel and living expenses. The program offers incentive scholarships for graduate studies, academic achievement and studies that support Indian self-government.

INDIAN SELF-GOVERNMENT

Since 1986, the department has received 115 self-government proposals representing 285 Indian bands. This year, the department entered into substantive negotiations with three Yukon Indian groups and the Alexander Band in Alberta. Further, the Self-Government Negotiations Branch has received and reviewed 50 new proposals.

HOUSING

More than 3,400 new housing units were built on reserves during the year and more than 4,500 were renovated. In total, the department contributed more than \$124 million towards new housing on reserves.

ALTERNATIVE FUNDING ARRANGEMENTS

Thirty-eight bands were managing their own funds during the year, through Alternative Funding Arrangements (AFAs) signed with the department. Another 72 bands were at various stages of the AFA entry process. A total of \$62.2 million in band funds were administered under AFAs.

INDIAN

AND

INUIT AFFAIRS

PROGRAM

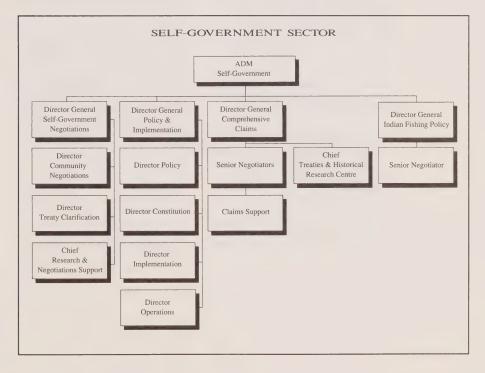
SELF-GOVERNMENT

SECTOR

The Government of Canada is committed to the principle that Indian and Inuit communities wishing to govern themselves should do so. The government is further committed to the idea that the pace and the manner of this transfer should be controlled by Indian and Inuit people themselves. The goal is to establish new relationships between the government and the aboriginal peoples of Canada that respect the distinctive characteristics and needs of Indian and

Inuit communities. This commitment to aboriginal self-government is a major focus of the department, and the chief responsibility of the Self-Government Sector.

Working with communities, other government departments and other levels of government, DIAND made significant progress toward Indian self-government during 1988-89.



Agreements-in-Principle were achieved by federal, Naskapi, and Inuit negotiators on the implementation of the James Bay and Northern Quebec Agreement (JBNQA). Long-standing financial issues with the Cree of James Bay were settled, and negotiations were undertaken with the province of Quebec on issues of mutual concern.

The sector also participated in the department's representation on the United Nations' Working Group on Indigenous Populations (WGIP) and the International Labour Organization (ILO). The ILO was in the final year of revising its Convention on Indigenous and Tribal Populations.

SELF-GOVERNMENT NEGOTIATIONS BRANCH

Interest in the self-government negotiations program continued to increase. The branch entered into substantive negotiations with three Yukon Indian groups, and received and reviewed 50 new proposals representing 133 other bands across Canada.

Since its inception in April 1986, the branch has responded to a total of 115 proposals representing approximately 285 bands. This year:

- three member bands of the Council of Yukon Indians entered the substantive negotiation stage as a result of a sub-agreement on selfgovernment pursuant to their comprehensive land claim;
- 16 proposals, involving 58 bands, were at the stage at which a framework for substantive negotiations could be developed;

- 57 proposals, involving 227 bands, were at the stage of conducting such work as research and community consultation;
- 11 proposals were at the stage where information workshops were being organized for communities contemplating self-government;
- 10 workshops were completed; and
- 21 communities withdrew from the process.

The Self-Government Negotiations Branch was reorganized to reflect both the developmental and the negotiation phases of the self-government process. The branch also prepared detailed information packages on the process of community self-government negotiations.

POLICY AND IMPLEMENTATION BRANCH

Negotiations continued on the implementation of the JBNQA and Northeastern Quebec Agreement. The federal negotiator met with the Inuit, the Naskapi, and the James Bay Cree of Quebec as well as with the Government of Quebec and Hydro Quebec. The Policy and Implementation Branch researched issues, prepared legal assessments, developed federal negotiating positions and coordinated the involvement of federal departments and agencies.

There was a \$2.5 million settlement for relocation of the Inuit residents of Port Burwell, N.W.T. With the assistance of a mediator, federal and Inuit negotiators also reached an Agreement-in-Principle on several other

outstanding JBNQA issues. A mediator also assisted successful negotiations between the federal government and the Naskapi of Schefferville.

Past operational funding disputes with the Cree were settled in the summer of 1988 and an initial lump sum payment of \$6 million was made. Canada also provided base level funding of \$16 million for the Cree and \$1 million for the Naskapi. These funds, provided annually, will be indexed according to population and cost changes.

The branch produced guidelines for comprehensive claims and self-government agreements to ensure that they are accompanied by implementation plans that outline activities, assign responsibilities, and estimate the timing and costs.

Since 1978, the Ontario Tripartite Process has served as a forum for resolving issues of concern to the federal and provincial governments and the First Nations of Ontario. The branch supported the regional office this year in a variety of ways, including the negotiation of agreements on education, fishing, migratory birds and policing.

COMPREHENSIVE CLAIMS BRANCH

The Prime Minister signed an Agreement-in-Principle on the Dene/Métis comprehensive claim in September 1988. The AIP sets out provisions for a settlement that will give the Dene and Métis ownership of 180,000 square kilometres of land and cash compensation of \$500 million. Settlement of the claim will give the Dene and Métis a share of any future resource royalties the government collects in the settlement area. It will also provide them with a voice in the

management of land, wildlife and renewable resources through membership on management boards. The agreement also covers preferential hunting and fishing rights and exclusive trapping rights in the region. Negotiations toward a final agreement began during the year.

In Yukon, an Agreement-in-Principle was ratified by the Council of Yukon Indians in December 1988, by the Yukon Government in January 1989 and by the federal government in March 1989. The AIP provides for \$232 million cash compensation and 41,439 square kilometres of lands, of which 25,899 square kilometres includes subsurface title.

Negotiations toward the conclusion of an Agreement-in-Principle with the Tungavik Federation of Nunavut (TFN) progressed. Land quantum was negotiated in five of the six land use regions. Agreements on wildlife compensation, the impact of development, title to Inuit lands and several other topics were also initialled.

In September 1988, the first framework agreement under the revised federal policy on comprehensive land claims was signed with the Conseil Attikamek-Montagnais and the Province of Quebec.

Negotiations for the Labrador Inuit claim, which covers northern Labrador and the adjacent offshore, began in January 1989. Progress was made on a Framework Agreement and interim protection measures. The negotiations included the Government of Newfoundland and Labrador, as well as the federal government and the Labrador Inuit Association.

In British Columbia, a Framework Agreement was initiated by negotiators for Canada and the Nisga'a Tribal Council. Discussions were held on the coordination of comprehensive land claims and self-government negotiations.

INDIAN FISHING POLICY BRANCH

In cooperation with the Department of Fisheries and Oceans (DFO), DIAND undertook 22 fisheries cooperative management projects in British Columbia. These pilot projects demonstrated the practicability of cooperative management of local fisheries with Indian bands. DIAND contributed \$523,000 of the total \$873,000 committed to this work in 1988-89. DIAND and DFO established a joint working group to conduct a comprehensive review of fisheries

policy in B.C. DIAND and DFO also supported the British Columbia Aboriginal Peoples' Fisheries Commission through contributions of \$50,000 each.

In Atlantic Canada, DIAND consulted with various bands on the need for fisheries management and economic initiatives to reduce tension over the native food fishery. The Native Economic Development Program; DIAND; DFO; the Department of Industry, Science and Technology; and the Atlantic Canada Opportunities Agency cooperated in assisting the Kingsclear Band with the \$6.4 million development of a sports fishing lodge.

In Ontario, the branch continued consultations with Indian organizations preparing to negotiate tripartite fishing agreements.

ECONOMIC DEVELOPMENT

SECTOR

The department continued to make progress on five central economic development strategies. These are: increased access to the mainstream business economy; an improved legal regime to increase Indian community economic growth; support for Indian-controlled natural resource development; training of Indian adults for business and employment; and improving federal program coordination to assist Indian economic development.

The Economic Development Sector also made progress in the continuing devolution of its programs to Indians. Regional and national strategies for encouraging the development and strengthening of Indian economic development organizations were prepared.

Bill C-115, also known as the "Kamloops Amendment," was proclaimed into law on June 28, 1988. The first-ever Indian-led change to the Indian Act, it established the power of band councils to tax all interests in Indian lands including leasehold developments. The amendment also created the concept of designated land, in which land remains part of the reserve while being set apart for commercial development, including mortgaging. Chief Manny Jules of the Kamloops Indian Band was appointed Chairman of the Indian Taxation Advisory Board, which advises the Minister on policy issues and on individual bylaws. The board, which has a majority of Indian members, also provides advice and guidelines for bands on bylaw development. The first meeting of the board was held in February, 1989.

Following two years of financial and advisory assistance from the Economic Development Sector, an agreement concerning St. Joe Canada's Golden Patricia mine at Horn Lake was signed by the Cat Lake, Osnaburgh and Slate Falls bands, the Windigo Tribal Council, the company and both the Ontario and federal ministers. A Canada/Ontario Resource Development Agreement on renewable resources was extended to 1992 and signed by the Treaty 3, Nishnawbe-aski Nation, the Association of Ontario Indians and the Ontario and federal ministers.

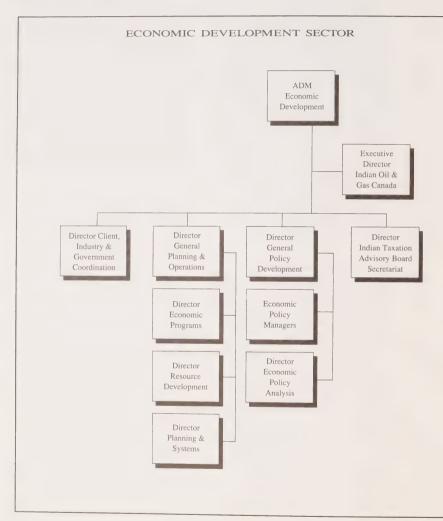
Indian Oil and Gas Canada was successful in attracting key technical and managerial talent and is currently involved with bands in British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba and Ontario assisting with the development of hydrocarbon resources.

Consultations continued, during the year, with the Indian Resource Council (IRC) concerning regulatory amendments and mechanisms for increased Indian management and control of oil and gas resources. The IRC membership consists of tribal council members and representatives from reserves having major oil and gas production.

The sale of portions of the Indian Economic Development Fund (IEDF) to two Indian organizations, the Native Fishing Association and the Manitoba Indian Agricultural Association, was approved. Several other Indian organizations indicated interest in administering and collecting portions of the loan portfolio.

A joint initiative was implemented by the Indian Community Human Resource Strategies (ICHRS) program, together with the Social Assistance Directorate of the Indian Services Sector, whereby \$2.5 million of social assistance funds were used for developing permanent employment for Indian social assistance recipients.

In 1988-89, the first year of a twoyear initiative was launched to provide entrepreneurial opportunities to Indians through a comprehensive program of selection, training, internship, equity assistance and aftercare.



Seven working groups were formed to implement the Canada/Quebec Memorandum of Understanding on native economic development. The working groups had membership from both the federal and provincial governments and involved extensive consultation with native people. Reports were prepared on forestry, agriculture, employment and training, commercial fisheries, tourism and mineral resources.

ECONOMIC DEVELOPMENT PROGRAMS

The sector managed five distinct programs:

- the Indian Delivery System program contributed more than \$17 million to assist bands, tribal councils and Indian-controlled economic institutions in providing advice and thirdparty contributions for new or expanded economic development projects;
- the Indian Community Human Resource Strategies program provided approximately \$27 million to communities and individuals to increase employability through academic upgrading, skills training, on-the-job training, entrepreneurship, employment creation and economic and human resource planning;
- the Indian Business Development program provided \$11 million in contributions, \$5 million in direct loans and \$2 million in guaranteed loans as well as management and advisory services to Indian businesses;

- the Resources Development program provided approximately \$4 million to assist bands in identifying and exploiting mineral holdings and in managing renewable resources; and
- the Indian Oil and Gas program conducted engineering and geological studies to assess oil and gas potential, tendered land for permit and lease and collected and verified royalty revenues to ensure that on-reserve wells produce to the maximum benefit of the bands.

SIGNIFICANT ACHIEVEMENTS

Indian economic development activities supported by the department included:

- funding for 380 advisors in 200 bands and 55 tribal and sectoral development corporations to assist hundreds of Indian businesses, and thousands of self-employed farmers, fishermen, trappers, outfitters and arts and crafts producers;
- provision of work experience for 1,500 Indians in community enterprises, and another 2,700 on housing construction and maintenance projects;
- financial support to 2,800 individuals in training institutions and to 1,600 on-the-job trainees to increase their long-term employability prospects;



- syndication of business development assistance which created \$80 million of investment in Indian businesses from private and public sources;
- oil and gas developments which resulted in \$67 million in royalties and \$4.4 million from fees, rentals and bonuses; and
- the drilling of 44 wells on 12 reserves; 39 of these were completed: eight were for heavy oil, three for conventional oil, and 28 for gas.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS SECTOR

The Lands, Revenues and Trusts Sector is responsible for the government's legal obligations in matters respecting Indians and lands reserved for Indians.

LANDS AND ENVIRONMENT BRANCH

On July 28, 1988, the *Indian Lands Agreement (1986) Act* received royal assent. This Act permits Ontario bands to negotiate agreements with the province and Canada to remove provincial interests in surrendered Indian lands and minerals.

The branch formally approved and issued a Lands Management and Procedures Manual. The manual is a comprehensive operational guide that will help departmental land managers provide better and more consistent service to Indian bands. Three lands administration courses were also begun during the year, providing in-depth training to departmental personnel and Indian band employees.

More than 13,711 hectares of land were added to the reserve land base by federal orders-in-council during the year. This brought the total reserve land in Canada to more than 2,673,148 hectares. A total of \$3.61 million was contributed nationally to assist bands in administering their lands.

Contribution agreements worth \$1.9 million were signed with the Northern Flood Committee, representing the five bands in Manitoba covered by the Northern Flood Agreement, for planning, implementation and negotiation activities under the agreement. Canada appointed a negotiator to

resolve outstanding issues under the agreement.

The department also provided bands and Indian organizations across the country with advisory, technical and other support to deal with environmental problems. Approximately \$640,000 was provided directly to Indian groups to analyze environmental problems, participate in assessment and regulatory processes, negotiate compensation for environmental damages, or to take part in workshops and conferences.

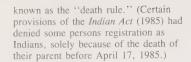
MEMBERSHIP, REVENUES AND BAND GOVERNANCE BRANCH

The department administers approximately 23,000 accounts for minors, other individuals and deceased Indians. In August 1988, Bill C-123 was proclaimed law, amending the *Indian Act* to enable band councils to play a greater role in managing the monies of Indian minors. More than \$180 million was released to bands during the year.

A total of 15,172 individuals applied for registration as status Indians under the *Indian Act*. Applications covering 31,351 individuals were reviewed during the year, resulting in 19,942 registrations and 11,409 denials.

Membership control was transferred to 16 bands, bringing the total number of bands having such control to 229, or 39 per cent of all Indian bands.

In September 1988, Bill C-150 was proclaimed. This bill corrected a deficiency in the *Indian Act* commonly

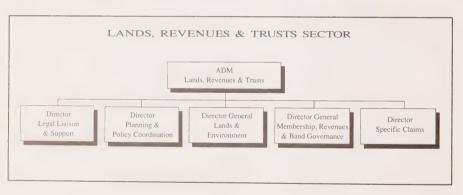


SPECIFIC CLAIMS BRANCH

The government is committed to resolving claims of Indian bands in a fair and equitable manner. "Specific claims" may relate to specific incidents or may be linked to land owed bands under treaty. The Specific Claims Branch implements this policy, which entails determining whether the federal government has breached a lawful obligation to an Indian band, and compensating the claimants where this has been proved.

Fifty specific claims were processed during the year, dealing with grievances arising from governmental management of Indian land and resources or for fulfilment of entitlement due under treaty. The major developments were:

- the Big Cove, River Desert and Eagle Lake specific claims were settled at a cost of \$6,352,187;
- three settlements were concluded and awaited approvals;
- 10 claims were in negotiations;
- four claims were accepted for negotiation;
- four claims awaited acceptance, with the balance undergoing historical or legal review;
- 14 new claims were received for review;
- two large treaty land entitlements were settled by bands, Canada and Alberta, and were awaiting approvals.



LEGAL LIAISON AND SUPPORT DIRECTORATE

The Legal Liaison and Support Directorate administers the Test Case Funding Program, which provided funding in support of 18 litigation cases during the year. Four of these cases involved issues relating to Bill C-31. Decisions were rendered in the Bear Island and Saanichten Marina test cases.

LRT REVIEW

A review of Lands, Revenues and Trusts continued during the year. It

developed into the most fundamental analysis of the *Indian Act* ever conducted.

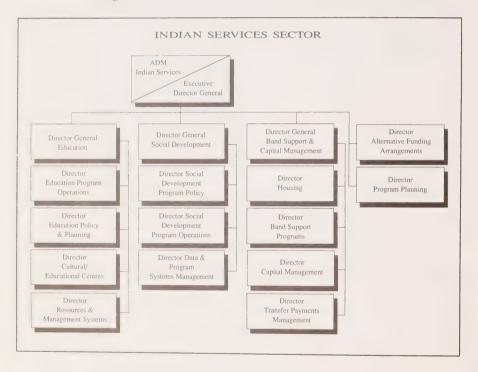
Phase II of the study focused on a detailed analysis of issues identified in Phase I, and on suggestions from Indian people, DIAND staff and consultants on options to address these issues.

Extensive discussions were conducted with national and regional organizations and with 135 individual bands and member bands of tribal councils.

INDIAN SERVICES SECTOR

The Indian Services Sector supports Indians across Canada and the Inuit of northern Quebec and Labrador. It provides funding and services for education, social development, housing, community infrastructure and band management.

This fiscal year was one of important change for many native Canadians. Progress was recorded in many areas. Indians and Inuit took increased control of education, band finances, construction programs and social services.



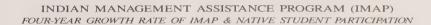
EDUCATION BRANCH

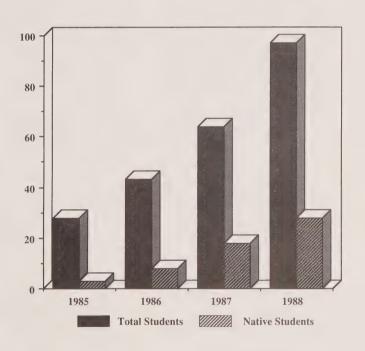
The Education Branch provided a full range of education services to more than 85,000 elementary and secondary students living on-reserve. These services were provided by federal or provincial schools through tuition agreements, or by bands funded through contribution agreements or Alternative Funding Agreements.

Twenty bands assumed control of 23 schools during the year, increasing

to 285 the number of on-reserve schools operated by band authorities. The number of federally operated schools was reduced to 99. Almost 30,000 students were enrolled in band schools, twice as many as in federal schools. During the same period, 18 bands received pre-takeover funding for future school transfers.

Financial and instructional support was provided to more than 15,000 Indian and Inuit post-secondary students at a cost of \$122 million. Indian authorities





now manage 70 per cent of this program through contribution agreements.

The department provided \$7.2 million for cultural educational services; the monies were distributed to 42 band-controlled centres and 27 corporate centres.

The Assembly of First Nations (AFN) issued a report, *National Review of First Nations Education*, during the year, calling for the continued transfer of jurisdiction over education to Indian authorities. The four-year study leading up to this report was assisted by funding of \$6 million. Work began on a departmental response to the report.

The Minister announced a new post-secondary student assistance program to replace former guidelines. The new policy, effective September 1989, provides tuition assistance to all students enrolled in post-secondary programs of more than one year. Full-time students receive assistance for travel and living expenses. The program offers incentive scholarships for graduate studies, academic achievement, and studies that support Indian self-government. Indian authorities can administer the program and apply their own guidelines.

SOCIAL DEVELOPMENT BRANCH

The Social Development program provides social assistance, child welfare and adult care services to Indian families and individuals residing on reserves or on Crown land. In 1988-89, the program spent \$478 million to provide benefits to members of 576 bands.

Social assistance amounting to \$351.1 million was provided to approximately 127,433 recipients.

An economic development and social development project provided training in entrepreneurial skills.

During 1988-89, \$11.4 million, representing 3.2 per cent of social assistance funding, was provided for band-designed employment creation and training programs.

Child welfare services were delivered through agreements with provincial or Indian-operated agencies. In 1988-89, 36 child welfare agreements, covering 193 bands, were renewed. Work proceeded on developing a framework for the establishment of Indian child and family service agencies.

A Family Violence Initiative was announced in June 1988. Along with the Department of National Health and Welfare, DIAND administered a \$1 million contribution fund for projects in Indian and Inuit communities. An Advisory Committee composed of Indian and Inuit representatives was established to help administer these monies. Seventy-five projects were funded, including public awareness sessions, conferences, workshops, and training programs.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT BRANCH

The Band Support and Capital Management programs provide funding for band government, for the development of management skills, and for establishing and maintaining the level and quality of capital facilities, family housing and other elements of community infrastructure.

BAND SUPPORT

The Band Support Programs Directorate provides grants and contributions to Indian regional governments for management and delivery of programs to their members. In 1988-89, approximately \$170 million was transferred to bands and tribal councils for these purposes.

The directorate administered the distribution of additional funds provided for the expanding Indian population, a result of the 1985 amendments to the *Indian Act* (Bill C-31). It also coordinated the implementation of the five-year devolution plan and the allocation of related funds. Directorate staff completed a major re-estimation of the potential cost of implementing Bill C-31.

CAPITAL MANAGEMENT

The Capital Management Directorate assists Indians in establishing and maintaining community capital facilities on reserves, including water, sanitation, electrical systems, roads, fire protection systems, schools and community buildings. In 1988-89, approximately 91 per cent of capital and 84 per cent of associated operations and maintenance budgets were administered by band councils or their representatives.

A new long-term capital plan for 1989-90 to 1993-94 was developed.

HOUSING

The Housing Directorate established a process for a review of Indian housing policy, developing a working paper on a number of policy issues. The Assembly of First Nations, the Federation of Saskatchewan Indian Nations and the Dakota Ojibway Tribal Council were provided with funding to develop parallel working papers from the Indian perspective, to ensure input in any major policy change.

Construction of 3,408 new housing units and the renovation of 4,538 units on Indian reserves were started or completed during the year. In total, the department contributed more than \$120 million towards new housing and renovations. Ministerial guarantees were provided for 226 loans worth \$75.4 million for the construction of new houses, and 53 loans worth almost \$1.2 million were provided for renovations.

Canada Mortgage and Housing Corporation provided interest write-down assistance to reduce mortgage interest on the construction of 1,054 of these new units and approximately \$8.5 million in forgivable loans to assist with renovations.

TRANSFER PAYMENTS MANAGEMENT

In keeping with the recommendations of the Auditor General and the department's devolution initiatives, new terms and conditions were developed for flexible transfer payments. The new terms and conditions, which simplify the administration of funds transferred to Indian bands and increase Indian management flexibility, will be tested as a pilot project with the Chiefs of Ontario.

The analysis of 1987-88 audits of Indian bands and organizations indicated that the number of recipients in a serious deficit situation requiring a financial management plan has stabilized since 1986-87. The number of recipients with an unqualified audit continued to increase.

The Indian/Inuit management development component of this unit provided management training and advisory services to Indian bands and their organizations. There was a trend toward computer system development and training.

The Canadian Executive Services Organization (CESO) and Indian Management Assistance Program (IMAP) provided 15,080 consultant days of service to Indian people, businesses and communities. The Canadian Native Program of CESO delivered advisory services with the assistance of volunteers who shared their expertise and skills with the native community. Most bands now deal directly with CESO rather than through the department, as a result of restructuring of the

CESO Agreement. Approximately 1,500 projects were initiated during 1988-89.

In addition, 95 university students provided management and economic development advisory services to bands and tribal councils under IMAP. Twenty-four of these students were native.

ALTERNATIVE FUNDING ARRANGEMENTS (AFA)

Through AFA, bands and tribal councils receive as much flexibility as possible under the *Indian Act* to redesign programs and manage funds in

accordance with their own needs and opportunities.

Thirty-eight bands were managing their own funds during the year through AFAs. Another 72 bands were at various stages in the AFA entry process. Entrants ranged from urban to remote, and had on-reserve populations from 39 to 2,583. In total, \$62.2 million was provided through AFA agreements, approximately five per cent of all funds administered by Indians.

An evaluation of AFA indicated that the arrangements lead to improved community services and help to increase management skills. The study showed that many bands see AFA as a step toward self-government.

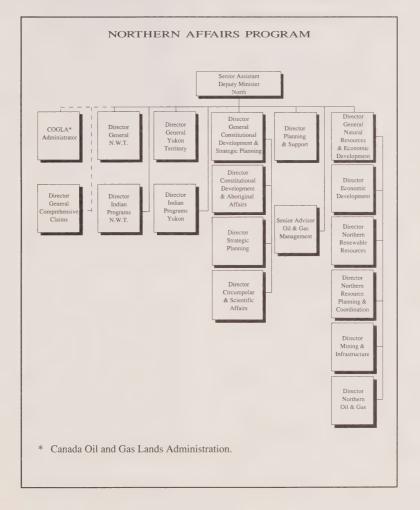
NUMBER OF BANDS WITHIN AFA PROCESS					
	1986-87	1987-88	1988-89		
With Authority	0	21	38		
Declared Eligible	20	28	27		
Application Made TOTAL	$\frac{12}{32}$	$\frac{23}{72}$	45 110		

NORTHERN AFFAIRS

PROGRAM

The Northern Affairs Program (NAP) is responsible for resource management in the Yukon and Northwest Territories; assisting northerners with political, economic and social development;

coordinating the federal government's activities in the North; maintaining the quality of the northern natural environment; fostering knowledge of the North through scientific investigation and



technology; and providing a forum for international circumpolar affairs. In conjunction with the territorial governments, and through coordination of the activities of federal departments and agencies, the program seeks balanced, sustainable and environmentally sound development of northern natural resources — oil and gas, minerals, water, lands and forests. Through such development activities, which promote northern self-reliance and a continuing northern presence, the Northern Affairs Program enhances Canadian sovereignty in the Arctic.

The program has three major strategies:

- support for the development of political, social and cultural institutions and processes;
- direct funding and coordination of economic initiatives by industry and other federal departments; and
- management of natural resources and protection of the northern environment.

CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT AND STRATEGIC PLANNING BRANCH

The comprehensive Northern Political and Economic Framework lays the groundwork for transferring programs resembling provincial programs to territorial governments. It encourages the development of northern political institutions and diversification of the economy, thereby reinforcing Canadian sovereignty over Arctic lands and waters.

A Memorandum of Understanding that will govern the transfer of programs from the department to the Yukon Territorial Government was signed in September 1988. Work continued on a similar Memorandum of

Understanding with the Government of the Northwest Territories.

In May 1988, the branch participated in negotiations with the Yukon government on an agreement concerning the use of French, English and aboriginal languages in the territory. Territorial legislation and amendments to the *Yukon Act* were enacted to implement the agreement.

A contribution of \$228,000 was made to the Constitutional Alliance of the Northwest Territories to assist in the development of proposals for the constitutional evolution of the N.W.T.

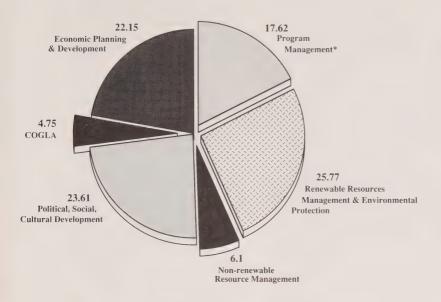
In May, the final transfer of the Northern Canada Power Commission was completed with the signing of an agreement between the federal government and the Government of the Northwest Territories (GNWT).

Modifications to the Annual Northern Expenditure Plan were undertaken, reflecting a new format and emphasis based on the new Northern Political and Economic Framework. The new version of the plan was published at the end of the year.

The final phase of the Resolute Bay/Grise Fiord relocation was completed in 1988-89. Seven Inuit families totalling 40 people were relocated from Grise Fiord to Inukjuak during the summer and fall.

An agreement was reached in March 1989 to transfer a large portion of the Inuit Art Collection to four institutions: the Inuit Cultural Institute in Arviat, the National Gallery of Canada, the Canadian Museum of Civilization and the Winnipeg Art Gallery. The Inuit Art Section continued to maintain and develop its unique computerized Inuit art research and documentation centre and to update artists' biographies.

GROSS EXPENDITURE BY ACTIVITY IN PERCENTAGE



* Program Management includes activities for Northern Science/Circumpolar Affairs (.09%) and the Inuvialuit Claim Settlement (3.71%).

Responsibility for producing *Inuk-titut* Magazine was transferred to the Inuit Tapirisat of Canada effective April 1, 1989.

Financial support was provided to three Inuit cultural centres to preserve, promote and develop Inuit culture and language. The support of an Inuitoperated counselling centre to enable Inuit to adjust to life in urban areas continued during the year.

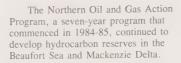
The Northern Scientific Resource Centres were transferred to the GNWT in November.

In May, the Minister released *The Shield of Achilles*, the detailed report of

the study on the creation of a Canadian Polar Commission.

The branch continued to coordinate the Canada/U.S.S.R. Arctic Science Exchange Program, and provided core funding for the Canadian regional branch of the Inuit Circumpolar Conference in Ottawa and the Association of Canadian Universities for Northern Studies.

Support was also provided under the Northern Scientific Grants Training Program for research projects conducted by 291 students from 30 universities. The projects included studies in the life, physical and social sciences.



WESTERN ARCTIC CLAIM SETTLEMENT — THE INUVIALUIT FINAL AGREEMENT

The Western Arctic Claim Implementation Secretariat coordinates Canada's implementation responsibilities under the Inuvialuit Final Agreement (IFA), the first comprehensive claim settlement north of 60 degrees.

During the year, Bill C-102, which enables the Governor-in-Council to consent to amendments to the IFA on behalf of Canada, became law. Amendments to the enrolment provision were carried out, and the official Enrolment List of Beneficiaries of the Settlement was published in the Canada Gazette on October 1, 1988. The Chairperson, Vice-Chairperson and the federal members of the Arbitration Board were appointed.

NATURAL RESOURCES AND ECONOMIC DEVELOPMENT BRANCH

The Natural Resources and Economic Development Branch continued to review its programs and environmental resource management regulations and legislation to provide for an orderly transition to territorial management.

The branch processed 137 water licences, prepared 86 order-in-council submissions and transferred 47,000 hectares of land to the two territories.

The branch conducted environmental programs, and administered the Northern Environmental Studies Research Fund and the Northern Land Use Planning processes. Policies and programs were developed and implemented to promote the fur industry. The branch also made progress toward the negotiation of a new Canada/Yukon Economic Development Program.

OIL AND GAS MANAGEMENT

Work continued throughout the year on the development of a Northern Oil and Gas Accord that would transfer the management of oil and gas reserves to the territorial governments. Agreements-in-Principle with both territories were signed in September 1988.

The Northern Oil and Gas Management Directorate coordinated government activities relating to oil and gas exploration and development north of 60 degrees. Preparations were completed to grant oil and gas rights in the Beaufort Sea. Planning continued on hydrocarbon development in the Mackenzie Delta and Beaufort Sea sectors. The directorate also managed the Crown's interest in the oil field at Norman Wells.

BIOLOGICAL RESOURCES

An agreement was reached with the Department of the Environment, the Department of Fisheries and Oceans, GNWT and the Inuit to establish an interim wildlife management advisory board for the eastern Arctic.

The Biological Resources Division provided administrative support for the development of certain provisions in the Inuvialuit Final Agreement. It participated, as well, in negotiations to amend these provisions.

The division also supported studies into the sustainable use of fish in the Mackenzie Valley region by the Dene, and into the development of a community-based reindeer management regime in the Belcher Islands.

This was the first full year of the fur development program. Core funding was provided to the Indigenous Survival International Organization and the Aboriginal Trappers Federation of Canada. The division entered into contracts with provincial and territorial governments and trapper associations to provide trapper education to natives and northerners. Funding was also provided to assist native organizations in the development of the fur and sealing industries.

LAND MANAGEMENT

The Land Management Division was involved in negotiations for the transfer to GNWT of the Land Titles Act, forestry, Department of Transport airports, and National Health and Welfare medical facilities. The transfer of the Northern Canada Power Commission to GNWT included a significant land component. Work proceeded on modernizing northern legislation, focusing on amendments to the Territorial Lands Regulations.

Federal positions on technical and resource management issues were advanced in the negotiation of land and resource-related elements of the three northern comprehensive claims. Discussions with the territorial governments and other federal departments were initiated to develop a new *Surface Rights Act*.

The division also developed a fiveyear program to clean up wastes abandoned on Crown land. As well, it launched a limited clean-up program to deal with the quantities of abandoned wastes that exist throughout the North.

WATER RESOURCES

The Water Resources Division was authorized to consult on and draft amendments to the *Northern Inland Waters Act*. The division also continued negotiations on transboundary water

management agreements between the department, the territorial governments and the provinces of British Columbia, Alberta and Saskatchewan.

ENVIRONMENTAL SERVICES

A proposal to develop a uranium mine at Kiggavik in the Keewatin was referred to the Minister of the Environment for a full public review under the Federal Environmental Assessment and Review Process. An independent panel was established to conduct the review. The branch provided technical support to the panel.

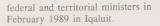
The Environmental Services and Research Division continued to coordinate an interdepartmental and intergovernmental investigation into the contamination of northern ecosystems and native diets. A scientific evaluation of all available data was undertaken by circumpolar experts from around the world

The branch published six comprehensive research projects during the year, dealing with issues related to environmental management.

Negotiations began with the Council for Yukon Indians and the Yukon Territorial Government towards the creation of a development assessment process, which will apply to development and commercial projects in the Yukon.

LAND USE PLANNING AND CONSERVATION

A major restructuring of land use planning in the Northwest Territories was completed in 1988. The N.W.T. Land Use Planning Commission and the Policy Advisory Committee were dissolved and replaced by a Management Steering Committee. The final draft of the Lancaster Sound Regional Land Use Plan was presented to the



In the Yukon, the Greater Kluane Regional Planning Commission was appointed in August 1988, the first such commission in that territory.

Support continued for the preparation of northern conservation strategies, including the development of an action plan. A working group on the North was created to participate in the Man and Biosphere Program, an international conservation program.

ECONOMIC DEVELOPMENT

About 200 projects, worth more than \$7 million, have been approved under the Canada/N.W.T. Economic Development Agreement (EDA) since its inception in 1987. In the Yukon, there were 139 projects worth \$3.3 million. Work began on renewing subsidiary agreements under the Canada/Yukon EDA, which expired during the year.

There was a significant increase in mineral production and oil and gas activity during the year. As well, the North Warning System of the North American Air Defence Modernization process brought well over \$100 million into the territories, and created an estimated 250 jobs. An increase in capital expenditures on construction also occurred in both territories.

The Inuit Tapirisat of Canada, with DIAND funding, began to rebuild the economies of communities affected by the collapse of the sealing industry. Included in this initiative was the introduction of small tanneries and the manufacture of seal leather products for local and international markets.

NORTH AMERICAN AIR DEFENCE MODERNIZATION (NAADM)

Environmental reviews were completed and clearances issued for the construction, operation and maintenance of nine long-range radar stations and 32 short-range radar stations in the Yukon and N.W.T.

Environmental approval was given to upgrade the airport at Rankin Inlet to make it a suitable Forward Operation Location for military aircraft exercises. Branch staff, working with officials from the Department of National Defence (DND), negotiated significant northern economic benefits with NAADM contractors.

DND awarded a contract for the operation and maintenance of the North Warning System chain of radars. Branch staff negotiated northern benefits commitments of \$29 million in direct expenditures, with training for 163 northern residents.

MINING AND INFRASTRUCTURE

The outstanding financial obligations of Curragh Resources Inc. to the federal government were discharged following an assessment of the value of the loan. The total payment will be \$15 million, of which \$9 million was paid in December 1988.

Neptune Resources Corporation's request for financial assistance to develop its Colomac gold mine project was assessed. The directorate participated in the negotiation of a socioeconomic agreement between the company and local native people.

Documentation was prepared to obtain approval for funds to reconstruct 10 kilometres of the Dempster Highway at Inuvik. Work continued on the extension of the Mackenzie Highway to Wrigley and on the reconstruction of both the South Klondike Highway and the Mackenzie Highway near the Alberta border. A new bridge was installed on the Cameron River on the Ingraham Trail near Yellowknife. Several smaller projects on the Liard Highway and the Mackenzie winter road system were also completed.

In 1988, seven mines operated in the N.W.T. and four mines plus 234 seasonal placer gold properties were operated in the Yukon Territory. The value of mineral production was \$766 million in the N.W.T., and \$645 million in the Yukon. Mineral

exploration expenditures in the N.W.T. and the Yukon were \$112 million and \$50 million respectively. Royalties collected in 1988-89 amounted to \$728,235 in the Yukon and \$12,968,582 in the N.W.T.

Other accomplishments of the Mining and Infrastructure Directorate included:

- a policy review of mine site abandonment in the N.W.T. and Yukon;
- a seminar held in Rankin Inlet to discuss native participation in mining; and
- joint management, with GNWT, of a study of port facilities in Keewatin.

COGLA

In September 1988, the Government of Canada agreed to negotiate the transfer to the territorial governments of the administrative and legislative powers to manage northern onshore oil and gas resources. These Agreements-in-Principle also provide for negotiating joint management of the offshore areas. During the year under review, the Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) began preparing to consult with territorial governments on all regulatory decisions affecting northern hydrocarbon exploration and development activities.

RIGHTS MANAGEMENT

Most first-term exploration licences in the North ended in 1987. However, many were eligible for renewal. In 1988, COGLA issued nine exploration licences, providing owners with a second term, generally for three or four years. Most of these exploration licences were issued in the Mackenzie Delta/Beaufort Sea region.

There were 82 significant discovery licences issued for the North in 1988. These licences preserve an owner's right to the discovery and to obtain a production licence.

A total of six million hectares, including significant discovery areas, remained under licence. A further 3.5 million hectares, where exploration activity has been suspended, remained in the hands of industry.

EXPLORATION

The Beaufort Sea continued to be the most important area for exploration

activity in the North. Several companies conducted geological or geophysical programs during the year. Esso completed three seismic programs; two onshore, and one offshore. Amoco concluded a regional seismic program and conducted several site-specific highresolution surveys in the west Beaufort. It also undertook a large airborne geochemical survey over most of the Beaufort. Geophysical Services Inc. carried out a three-dimensional seismic survey in the offshore, and Gulf completed a small electromagnetic survey over a potential pipeline route to the Amauligak oil and gas discovery site.

Four delineation wells and one exploratory well were active in the Beaufort Sea area in 1988. The delineation wells were all drilled from the east berm location of the Amauligak discovery. One well was abandoned without testing; another well was a successful gas delineation well; and two delineation wells flowed oil from several zones at good rates. Only one exploratory well was drilled during the year, at a location just west of the Amauligak field.

Several companies conducted geological and geophysical surveys on the mainland. Chevron conducted a seismic survey, a geological field survey and an extensive gravity survey near Fort Good Hope, N.W.T. Mobil undertook a small three-dimensional seismic survey in the same area. Both Shell and Petro-Canada conducted seismic surveys in the southern N.W.T. Northcor completed a large aeromagnetic survey along the southern border of the N.W.T. Three exploratory wells were also drilled. All were abandoned without testing. No exploration activity

took place in the Arctic Islands during the year.

DEVELOPMENT

In 1988, Esso, Shell and Gulf submitted applications to the National Energy Board for licences to export gas from discoveries in the Mackenzie Delta/Beaufort Sea region. These applications represented the first phase of a process that could lead to the development of an estimated 302.9 billion cubic metres of discovered gas.

COGLA reviewed gas reserve estimates and production capabilities for all Mackenzie Delta/Beaufort Sea gas discoveries. The Administration also completed a detailed geological and engineering study of the Taglu field, including two-dimensional and three-dimensional computer simulation studies. Plans were under way to conduct similar studies on other significant fields such as Niglintgak, Parsons Lake, Amauligak and Issungnak.

Gas production from the Pointed Mountain gas field decreased from 156 million cubic metres in 1987 to 154 million cubic metres in 1988.

Oil production from the Norman Wells field totalled 1.728 million cubic metres, an increase from 1.531 million cubic metres in 1987. Gas production in 1988 decreased to 138 million cubic metres from 163 million cubic metres in 1987.

Panarctic continued seasonal production at the Bent Horn oil field on Cameron Island, and made two tanker shipments of oil to southern markets. From the first shipment of 23,761 cubic metres of oil, 1,700 cubic metres were dropped off at Resolute for the Northwest Territories Power Corporation. There was a second shipment of 23,200 cubic metres.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

COGLA continued to work closely with the Beaufort Sea/Mackenzie Delta and Lancaster Sound Regional Land Use Planning Commissions, providing technical information on hydrocarbon potential, petroleum geology, exploration methods, and the oil and gas regulatory regime.

Gulf conducted a winter oil-spill exercise with the assistance of several government organizations. Gulf spilled Amauligak crude oil on landfast ice in the Beaufort Sea to assess different burning techniques. (Previous exercises had focused only on open-water operations.)

A Management Board was established for the Environmental Studies Research Funds in 1988. During the year under review, the board assessed program effectiveness and published a guide to help authorities decide whether or not to use chemical dispersants on oil spills in the southern Beaufort Sea.

RESOURCE EVALUATION

COGLA and the Institute of Sedimentary and Petroleum Geology of Calgary completed a hydrocarbon assessment of the Mackenzie Delta/Beaufort Sea basin. The assessment estimated potential oil and gas resources at 1.12 billion cubic metres of oil and 1.9 trillion cubic metres of natural gas.

In cooperation with the Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board, COGLA issued the "Offshore Waste Treatment Guidelines." The publication provides technical guidance to petroleum operators on the treatment and disposal of wastes generated by hydrocarbon exploration and production.

EMPLOYMENT AND INDUSTRIAL BENEFITS

The Chevron-Fort Good Hope joint venture created many jobs for residents in the community and surrounding areas. These activities helped to moderate the

slowdown caused by the completion of Esso's infield drilling program at Norman Wells. A total of 1,575 jobs were created in the North, the result of on-land and offshore activities. Northerners filled 23 per cent of these jobs.

ADMINISTRATION

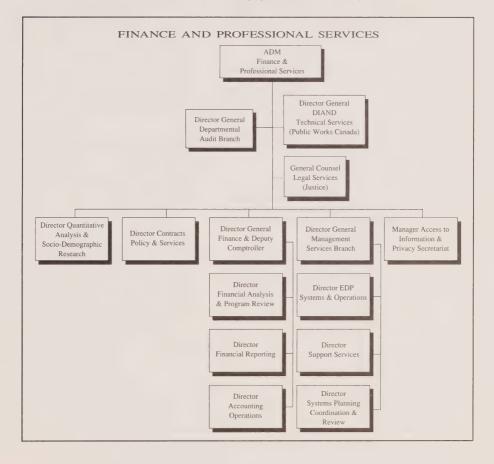
PROGRAM

FINANCE

AND

PROFESSIONAL SERVICES

The Finance and Professional Services Sector provides financial, administrative and management services to the department. In 1988-89, a new unit, the Quantitative Analysis and Socio-Demographic Research group, was established to improve sociodemographic statistics and analysis.





The Finance Branch directed the regular review of corporate and regional resource requirements and utilization. The branch monitored commitments and expenditures and, consequently, minimized the departmental variance from budget.

Improvements to funding and accountability mechanisms were initiated as part of the department's preparation for the Increased Ministerial Authority and Accountability (IMAA) regime.

A "Strategic Visions" project was begun with a view to redesigning the department's financial systems to better serve the needs of the department in the 1990s.

MANAGEMENT SERVICES BRANCH

All computer terminals were replaced by personal computers during the year. More than 1,000 PCs were installed, either at headquarters or in the regions, and nearly 700 employees were trained in the use of PCs and bilingual word processing.

New computer facilities were installed in Calgary for Indian Oil and Gas operations, including the design and development of a resource information management system.

The branch established review committees for each sector of the department. Work was completed on the native reinstatement and human resources information systems. The Yukon Fire Management system was initiated.

SUPPORT SERVICES DIRECTORATE

An Administrative Reform project was launched in 1988 to complement the government's IMAA initiative. The project is designed to eliminate red tape and improve procedures. In line with this project, the Support Services Directorate delegated more authority to managers, eliminated many reporting requirements and simplified procedures.

CONTRACT POLICY AND SERVICES DIRECTORATE

During the year, 1,318 contracts and change orders, valued at \$16 million, were processed and entered into for construction work, consulting, professional and other types of services. These included 128 contracts, worth \$1.4 million, awarded to native entrepreneurs. Fifteen contract administration courses were presented to 296 participants, including 11 courses to 245 Indian band staff representing 108 bands.

QUANTITATIVE ANALYSIS AND SOCIO-DEMOGRAPHIC RESEARCH

The mandate of this new group is to provide and ensure the use of reliable and uniform socio-demographic statistics and analysis. This work provides insights into the conditions of Indians, Inuit and northerners. Work this year was directed to improving corporate socio-demographic data bases, developing a long-term costing model and reporting on the changing socio-demographic conditions of Indians

AUDIT BRANCH

Twelve audit projects were conducted by the Audit Branch during the year. Three of these required a review of the management practices and controls of an entire region.

The branch coordinated the Office of the Auditor General's comprehensive audit and annual "attest and authority" audit of the department.

The branch increased its use of microcomputers and initiated plans to further expand the automation of the audit function.

TECHNICAL SERVICES

The dedicated sector of Public Works Canada (PWC) continued to provide all professional architectural and engineering services for the department. The ongoing capital program and assets maintenance program had a value of \$476 million. Assistance and advice was given to bands and tribal councils, as well as to departmental staff, to assist devolution and the transfer of technical services. The fourth year of downsizing was completed with a reduction of 46 positions nationally.

HUMAN RESOURCES BRANCH

The Human Resources Branch provides management support in the areas of classification, official languages, human resources planning, staff relations, staffing, compensation, training, native employment and employment equity programs, workforce adjustment, and employee assistance.

More than 98 per cent of surplus employees were successfully placed in the public service or with other agencies during the year. The branch provided these employees with counselling and job placement services. A booklet and a video explaining workforce adjustment were produced and made available to all employees and managers.

More than 59 natives were placed through the department's Indian and Inuit Recruitment and Development Program (IIRD). Five graduates of the business course of the Saskatchewan Indian Institute of Technology were recruited by the Finance Branch.

A departmental training committee, made up of regional directors general and assistant deputy ministers, was established during the year to provide direction in training and development programs. Among the initiatives was the development of a 10-course training program for Lands, Revenues and Trusts. An orientation program with a video was developed and implemented for new employees.

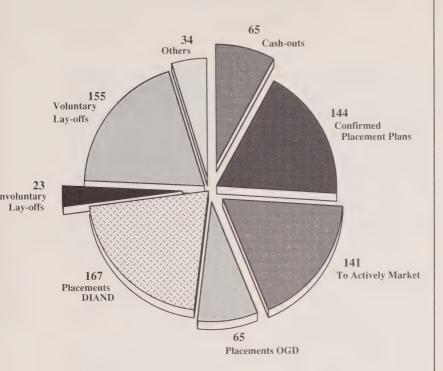
The departmental staffing manual was updated to reflect the delegation of staffing responsibilities to line managers. Management training sessions were offered to managers and personnel officers in all regions. The

branch also introduced a new computerized human resources information system in all regions. A monthly personnel newsletter was launched.

HUMAN RESOURCES BRANCH



DISPOSITION OF DIAND PRIORITIES 1988-89



- The chart reflects disposition of affected and surplus employees from April 1, 1988 to March 31, 1989 (total 794).
- "Confirmed placements" includes retraining.
- "Voluntary lay-offs" includes those who accepted band employment.
- "Involuntary lay-offs" represents employees who indicated a continuing interest in
 public service employment, but who were unsuccessful in finding a suitable position
 despite counselling and placement efforts. Most involuntary lay-offs occurred due to
 lack of mobility.
- "Others" category includes those withdrawn from priority status.
- · "Placements OGD" means appointments to other government departments.

COMMUNICATIONS

The Communications Branch has three main objectives:

- to inform DIAND's client groups about the policies, programs and activities of the department;
- to inform all Canadians about DIAND and about Indians, Inuit and the North; and
- to provide the federal government and the department with feedback on the interests and concerns of Canadians with respect to DIAND's responsibilities.

Transition, the department's external periodical, was launched in June 1988. Its aim is to inform Indians, Inuit and northerners, among others, about current policy and program initiatives as well as describing new and successful endeavours in aboriginal and northern communities.

A series of information sheets was produced, with titles ranging from "Indian and Inuit Education" to "The Fur Issue."

Among publications produced or updated in the fiscal year were: Canada's North: The Reference Manual; Lands, Revenues and Trusts Review (Phase I); Post-Secondary Student Assistance Policy; the 1987/88 departmental Annual Report; and A Time of Transition, an orientation booklet for new employees.

Twelve issues of the staff newsletter, *Intercom*, were distributed and a new monthly staff newsletter, the *Personnel Bulletin*, was produced for the Human Resources Branch. Several audio-visual projects were undertaken. Two of these were produced with the Human Resources Branch: "A Time of Transition" became part of the orientation package for new employees. "Work Force Adjustment" assists employees whose jobs are affected by downsizing in the department and by the devolution of services. Both audio-visuals won Information Services Institute awards.

Three of the department's most popular publications were made available in narrated audio form for the visually impaired, as part of the department's action plan for the disabled.

A number of exhibitions were mounted. These included the Northern Science Award, International Women's Week and the Universal Declaration of Human Rights exhibitions.

The branch responded to more than 18,000 enquiries from across Canada and distributed publications and audiovisual productions to special interest groups, to the general public and to Canadian embassies and high commissions.

The branch provided communications support for the Prime Minister's trip to the North in September 1988. It provided similar assistance to the Minister when he signed the Northern Accord Agreements-in-Principle with the Yukon and Northwest Territories governments and the Agreement-in-Principle with the Dene and Métis on their land claim in the N.W.T.

Ongoing work included media relations and monitoring, the preparation of communications plans and strategies, and support at ministerial and departmental media briefings and news conferences.

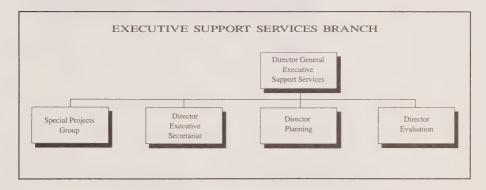
EXECUTIVE SUPPORT SERVICES

BRANCH

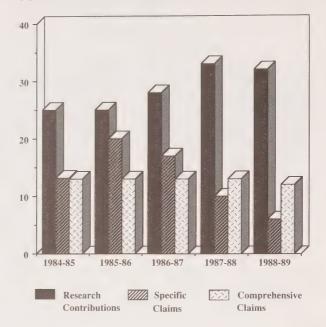
The Executive Support Services Branch is the central link between the programs and the Ministers' offices on such items as Cabinet submissions, regulatory reform, parliamentary relations, briefings, and correspondence. It also conducts program evaluations and undertakes special projects.

The Planning Directorate provides the Ministers, Deputy Ministers and senior management with the advice and analysis necessary for the Ministers to operate effectively in Cabinet and Parliament. The Policy and Strategic Analysis Section coordinates the processing of Cabinet submissions and proposed regulations. The Parliamentary Relations Section coordinates and reviews responses to oral and written questions in Parliament, and prepares information for use in debates. The Briefing Unit coordinates the preparation of briefing notes for the Ministers, the Parliamentary Secretary and Deputy Ministers.

The Executive Secretariat is responsible for preparing responses to correspondence received by the



CONTRIBUTIONS & LOANS TO CLAIMANT GROUPS FUNDING FOR COMPREHENSIVE & SPECIFIC CLAIMS



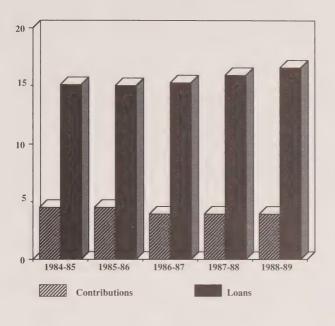
- The numbers shown in the research contributions portion of the chart relate to the number of recipients funded to enable them to carry out the necessary research to establish claims.
- The numbers in the specific and comprehensive claims portions of the chart indicate
 the number of claimants funded that year through loans to carry out research and
 negotiation on accepted claims.

In 1988-89, claim settlement compensation grants totalling \$12.9 million were paid to two comprehensive and two specific claimants in accordance with negotiated agreements.

During the year, a loan against future settlement compensation in the amount of \$19.1 million was paid to the Inuvialuit Regional Corporation in accordance with a claim settlement agreement.

Ministers and Deputy Ministers. Approximately 15,000 pieces of correspondence were handled during 1988-89, an increase of 85 per cent over the previous year. The secretariat is also responsible for managing research and negotiation funding for comprehensive and specific claims.





The Evaluation Directorate is responsible for evaluating departmental policies and programs in accordance with the Office of the Comptroller General's guidelines. The evaluations provide information that assists decision-making and policy development. During the year, this directorate completed a report on basic departmental

data, describing the living conditions of Indian and Inuit people. Evaluations were completed on a number of programs, including alternative funding arrangements, the Post-Secondary Education Assistance Program and the Test Case Funding Program.

REGIONAL **OFFICES**



OFFICES OF THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

ATLANTIC	11. Sioux Lookout	ALBERTA	YUKO!
1. Amherst	12. Southampton	23. St. Paul	35. Wat
		24. Lethbridge	36. Tes
QUEBEC	MANITOBA	25. Calgary	37. Wh
2. Sept-Iles	13. Winnipeg	26. Edmonton	38. Hai
3. Quebec City	14. Thompson	27. Fort McMurray	39. Car
-		28. High Level	40. Bea
ONTARIO	SASKATCHEWAN	_	41. Ma

4. Peterborough	Yorkton	BRITISH
5. Toronto	16. Fort Qu'Appelle	COLUMBIA
6. Brantford	17. Regina	29. Prince George
7. London	18. Saskatoon	30. Vancouver
8. Sudbury	19. Prince Albert	31. Nanaimo
Moose Factory	20. Shellbrook	32. Campbell River
10. Thunder Bay	21. Meadow Lake	33. Terrace
	22 North Battleford	34 Hazelton

4. F

N TERRITORY 47. Yellowknife tson Lake 48. Hay River 49. Fort Smith slin hitehorse 50. Rankin Inlet ines Junction 51. Iqaluit rmacks aver Creek ıyo

42. Dawson

44. Inuvik

43. Ross River

NORTHWEST

TERRITORIES

45. Norman Wells 46. Fort Simpson

ATLANTIC REGION

Devolution and centralization were key words in the Atlantic Region during 1988-89. The Halifax, N.S., and Fredericton, N.B., offices were closed and operations centralized in Amherst. N.S.



□ Regional Office

SOCIO-ECONOMIC SERVICES

During the latter part of the 1988-89 fiscal year, the region initiated its pilot Socio-Economic Strategy, in collaboration with Indian bands in the Atlantic Region. This will assist bands in compiling data on human resources, economic potential, and training requirements.

SOCIAL DEVELOPMENT

Adult care budget targets were established for New Brunswick, in preparation for future devolution of this program.

Child care agreements were evaluated in New Brunswick and Nova Scotia.

In cooperation with Socio-Economic Services, Social Development participated in the enhancement of natives' employment potential through the Work Opportunity and Indian Human Resources Strategies programs.

Nearly all (99.8 per cent) of the on-reserve social assistance programs were administered by bands during the year.

BAND SUPPORT

Financial support was provided to four tribal and district councils. The Confederacy of Mainland Micmacs and the North Shore Tribal Council provided a full range of advisory services. By the end of the year, 77 per cent of the region's bands were affiliated with a tribal council.

A fully centralized transfer payments management function was established, and a uniform master contribution arrangement and amendment process was developed.

Band indebtedness plans were developed for four bands, bringing to 13 the total number of bands with indebtedness plans. Three Alternative Funding Arrangements were finalized with two bands in Prince Edward Island and one in Nova Scotia.

CAPITAL MANAGEMENT

Emphasis was placed during the year on providing fire protection on reserves. A monitoring program was initiated to improve such services. Two tribal councils hired professional staff to provide technical advice, which had been previously supplied by the department.

Fully 98 per cent of capital construction on reserves was handled by band councils during the year. Eight agreements, under which municipalities provided services to bands, were revised and updated.

INDIAN GOVERNMENT SUPPORT

Three new self-government agreements were initiated during the year, bringing the regional total to nine. The Tobique Band coordinated an Atlantic regional workshop on self-government. Work continued with the Miawpukek Band of Newfoundland on the implementation of their funding agreement, and negotiations progressed on two agreements for the Inuit and Innu of Labrador.

ECONOMIC DEVELOPMENT

Seventy-two businesses were funded, creating or maintaining a total of 263 jobs. An entrepreneurship program, involving 25 band members, was undertaken. Twenty-one native students graduated and 11 businesses were assisted with funding.

EDUCATION

Extensive consultation was conducted on the department's post-secondary education policy. Each band and tribal council, as well as all major associations, were consulted.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

A major land claim settlement was achieved with the Big Cove Indian Band in New Brunswick. A total of \$3 million was paid in compensation for approximately 606 hectares of land.

A total of 165 estate cases, from a backlog of 286, were settled during the year. As well, 79 new files were processed and closed.

During the year 119 applications for reinstatement of Indian status were received. One hundred individuals gained status under Bill C-31, for a total of 2,280.

QUEBEC

The Consultation Accord on Native Economic Development moved into the implementation phase during 1988-89, enabling the working groups to prepare recommendations; negotiations on the James Bay and Northern Quebec Agreement continued; the expansion of two reserves was approved during the year; negotiations intensified on the transfer of hydro-electrical production and distribution installations on the Obedjiwan and Weymontachie reserves to Hydro-Quebec.



- Regional Office
- O Service Centre

SELF-GOVERNMENT

The first conference on selfgovernment for Indian and Inuit nations of Quebec was held in Quebec City. More than 120 native participants discussed a number of self-government issues. The Native Training Institute of Quebec produced an information kit to support the development of self-government initiatives. Three bands worked on self-government proposals during the year.

ECONOMIC DEVELOPMENT AND EMPLOYMENT

The Economic Development and Employment program contributed \$7 million towards 357 economic development projects. The projects touched on entrepreneurship, resources and employment programs. Another \$3.1 million was provided in the form of direct loans and loan guarantees. Including support from other DIAND programs, from other federal government departments, from the Government of Quebec and from the private sector, \$29.8 million was used to promote economic development and employment during the year. The projects created 522 new jobs and maintained 3,249 existing jobs.

Fourteen candidates were registered into the Entrepreneurship Initiative program.

The seven working groups formed to ensure the implementation of the Consultation Accord on Native Economic Development completed their recommendations during the year. A combined report will be tabled with the ministers involved.

The Economic Development and Employment Program was reorganized during the year to reflect a new emphasis on the Indian and Inuit Mechanisms for the Provision of Services (IIMPS) program.



The department acquired 43.7 hectares during the year, for an expansion of the Huron Village of Wendake, an urban reserve on the periphery of Quebec City. The reserve had insufficient lands to pursue development. The purchase, at a cost of \$645,000, will permit the residents of this native community to meet their housing needs.

Authorization was received to acquire 73.98 hectares free from the Province of Quebec for an expansion of the Natashquan Reserve. All parties concerned have recognized the need for this action. This project conforms to federal and provincial social policies governing the enlargement of Indian reserves.

During 1988, 3,118 people obtained Indian status. Since the passage of Bill C-31, Quebec's Indian population has gone from 35,329 in 1985 to 44,104 as of December 31, 1988, a growth of 15,428. Of this number, 6,140 new registrations were specifically attributable to the reinstatement of rights lost before 1985.

On March 31, 1989, the Minister transferred control over membership to the Huron Nation Wendat Band, following the adoption of membership regulations.

Finally, within the framework of the Lands, Revenues and Trusts review, consultations were held with representatives of band and tribal councils and an Indian association on subjects as varied as real estate management, lands registry, elections, and by-laws.

CAPITAL ASSET MANAGEMENT AND BAND SUPPORT

A new tribal council, uniting four bands, was created during the year.

The Mamit Innuat Group Inc. includes members from the Mingan, Natashquan, Romaine and Pakua Shipi (St-Augustin) Indian bands.

Ten maintenance management systems for schools and communities were developed or updated during the year. There were 27 such maintenance management systems in operation at the end of the year, shared by 20 communities.

Negotiations continued on an agreement under which Hydro Quebec will take over installations at the Obedjiwan and Weymontachie reserves. Discussions continued with the Government of Quebec on the repair and maintenance of access roads to Indian communities in the Upper Mauricie.

Two wastewater treatment projects, at a cost of \$3.2 million, were completed during the year in the Betsiamites and Manouane communities. These projects were undertaken as part of a five-year program of construction, renovation and expansion of wastewater treatment installations.

A total of 234 housing units were built and 399 others upgraded during the year.

A process was initiated to permit two important Quebec bands to participate in the alternative funding arrangements process. Both bands manage budgets of over \$10 million per year. The process has also been initiated with the native police force, who are responsible for police and fire protection services for about 20 Quebec reserves.

SOCIAL DEVELOPMENT

The Schefferville Naskapi Band assumed control during the year of their own social assistance program. Another band, the Sept-Iles and

Maliotenam, completed a related study leading to the transfer of their own social assistance program in 1989.

Under the federal initiative on family violence, 10 projects (including one dealing with child sexual abuse) presented by Quebec native groups were approved. Moreover, five native groups presented proposals during the year for the creation of group homes for native women who are victims of family violence. These projects are currently being studied.

Also, following the results of a study conducted by the Attikamek Nation Council, an action plan was drawn up to establish a group home in La Tuque for Attikamek youths with behavioural problems.

Sixteen native students undertook a college-level training program in special education, to prepare them for work in a native group home to be set up in the community of Uashat.

EDUCATION

The Kahnawake Band assumed responsibility for administering the community's federally operated school during the year. Discussions continued with six other bands also wishing to take control of their education services.

Negotiations took place on implementation of the education provisions of the James Bay and Northern Quebec Agreement and the Northeastern Quebec Agreement.

ONTARIO REGION

During the year under review, the Ontario Region focused on developing tribal councils, promoting self-government and delivering services to Indian communities. Discussions proceeded on 10 self-government proposals. Three Alternative Funding Arrangements were signed. Control of education was transferred to 10 more bands, and the authority for administering membership functions was transferred to the Pwi-Di-Goo-Zing-Ne-Yaa-Zhing Tribal Council. Four district offices were in the process of being amalgamated into a new Southern District Office, to be located on the Six Nations reserve.

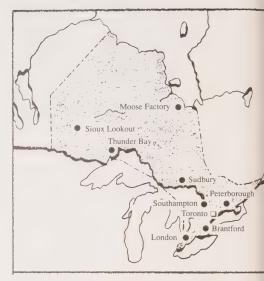
INDIAN SELF-GOVERNMENT

First Nations and tribal councils continued to develop self-government proposals during the year.

The first Six Nations policing agreement and an improved Ontariowide policing agreement were signed during a Tripartite Council meeting on March 2, 1989. Negotiations proceeded under the Nishnawbe-Aski selfgovernment Memorandum of Understanding, particularly in the areas of lands, resources, environmental issues and social services. Similar negotiations on education continued with several associations under the Declaration of Political Intent. It was agreed to extend the Indian Commission of Ontario and the tripartite process for one year while reviewing and implementing recommendations to improve their effectiveness.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

A total of 249 active estate files, including 156 backlog files, were



Regional OfficeDistrict Office

closed by Lands, Revenues and Trusts during the year.

A total of 16,595 persons were reinstated or newly registered under the provisions of Bill C-31, bringing the population of individuals with legal status under the *Indian Act* in Ontario to 102,886 as of March 31, 1989.

Three First Nation bands were funded for their involvement in land management delegation. A total of 46 First Nation bands were administering lands and estate functions during the year, including the Nipissing Band of Ojibways, which became the first Ontario band to receive ministerial delegated land management authority.

First Nation bands in Ontario received approximately \$4 million in rentals on 3,629 recreational and commercial leases.

Several First Nations took part in remedial planning for polluted waters near their reserves. Assistance was provided to First Nations governments on timber management, hydroelectric power and other environmental issues related to off-reserve development.

Negotiations for specific agreements began with a number of First Nation communities and the province on land agreements involving unsold surrendered reserve lands and \$4 million of royalty revenues from non-renewable resources.

ECONOMIC DEVELOPMENT

The department's Business Development Program funded 208 businesses with a total of \$6.3 million during the year. These projects included enterprises ranging from onreserve computer manufacturing to a restaurant in the greater Toronto area employing native women. More than 1,000 Indian businesses were in operation during the year, with estimated aggregate annual revenues of \$100 million.

These businesses were serviced and funded by Indian Delivery Mechanisms (IDMs) such as the Association of Indian Reserves for Improving Social Economics, the Nishnawbe-Aski Development Fund, and the Indian Agricultural Program of Ontario. Chartered banks provided funding to Indian businesses, frequently using the department's Indian Economic Development Fund (IEDF) Guarantee program, amounting to \$1 million in IEDF loan guarantees. There were only three direct IEDF loans, for a total of less than \$100,000.

Economic Development resources were used to cover the cost of core administration of sectoral institutions such as Indian Art-I-Crafts of Ontario, the Northern Ontario Tourism Association and the Indian Forestry Development Program of Ontario, and to cost-share major resource development projects, for a total of \$2.6 million.

At the community level, 108 economic development officers carried out business and employment services costing \$3 million, including training of a number of officers. A total of \$4.7 million was decentralized to communities for employment and training projects.

Overall, sector activities assisted in the creation and maintenance of jobs for 2,193 Indian people.

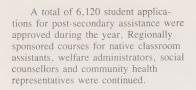
EDUCATION

In September 1988, schools were transferred to band control at Wunnumin Lake, Wapekeka Lake, Muskrat Dam, Kingfisher Lake, Kasabonika, Fort Severn, Bearskin Lake, Pikangikum, Sachigo/Ponask, and Cat Lake.

Special education plans were implemented in all districts, and special education services were provided to native students in provincial, federal and First Nation schools.

A reading program for native students was completed during the year. This program, known as the English as a Second Language Circle Reading Series, is currently being used by federal, First Nation and provincial schools in Manitoba, Saskatchewan, N.W.T. and Quebec.

A jointly funded and implemented "native as a second language" program was continued with the provincial Ministry of Education. The department also funded the employment of three native language consultants for all three school systems.



Arrangements were made to transfer counselling programs to the Nipissing Band for the Sudbury District, and to the London District Education Council for services in the London area.

SOCIAL DEVELOPMENT

The Social Development Program completed the transfer of administrative responsibility for general welfare assistance to nine remaining bands. At the Six Nations Reserve, plans were completed for the establishment of a family resource centre and program.

The department assisted the Ojibway Tribal Family Services Agency to consider assuming full responsibility for child and family services.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

All First Nations were involved in the planning and overall administration of their major projects. Band members received specialized technical training on the operation and maintenance of capital facilities and equipment. Construction began on 20 major capital projects during the year. Preliminary negotiations were conducted with seven tribal councils on the establishment of tribal council technical units. A fire protection and prevention study was initiated, which will lead to a unified course of action for the region.

MANITOBA

REGION

The Manitoba Region was involved in the signing of five Alternative Funding Arrangement agreements (AFAs) during the year, including the largest in Canada. The Manitoba Resource Development Impacts Office provided funding and technical assistance to Indian organizations addressing environmental issues affecting their reserves or interests.



Regional OfficeAdvisory Centre

INDIAN SELF-GOVERNMENT

Discussions continued with 20 bands and three tribal councils on their self-government objectives. Community-based developmental proposals were funded for the Dakota Plains, Oak Lake, Birdtail Sioux, and Sioux Valley

bands and the Dakota Ojibway Tribal Council, the West Region Tribal Council and the Southeast Resource Development Council.

Seventeen bands and two tribal councils have applied for AFAs since 1986. Twelve of the applications were declared eligible. Five agreements were signed during the year with the Fox Lake, Swan Lake, Dakota Tipi, Crane River and Norway House bands. The Norway House Band signed the largest AFA in Canada this year.

ECONOMIC DEVELOPMENT

The Manitoba Indian Agriculture Development Corporation purchased all of the Indian Economic Development Fund farm loans in Manitoba during the year. The region assisted in obtaining authority to permit contributions to be repayable through Indian development corporations.

A five-year wildlife agreement was signed with the province, creating more than 100 person-years of employment and 15 new businesses. Another project will train 24 natives and create five additional businesses.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

Improved audit processes were developed and implemented during the year and related workshops were held with band and tribal council administrators. In consultation with bands and tribal councils, the capital allocation process was improved so that recipients can set priorities and develop five-year capital plans.

Devolution funding was used to develop a three-year plan to implement a maintenance management system with a majority of the bands. An improved asset inventory system was also established.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

Sixteen parcels of land, totalling 64,358 hectares, were added to the region's reserve land base during the year.

The Chemawawin Band will receive 27,454 hectares of provincial Crown land in a two-for-one exchange for flooded reserve lands. The province transferred the land to Canada on the last day of the fiscal year. After land exchange negotiations with the province, 939 hectares were set aside as a reserve for the God's River Band.

The backlog of estate files was reduced by 90 per cent during the year.

RESOURCE DEVELOPMENT

A contribution agreement worth \$88.5 million was signed in April 1988 with the five Northern Flood Agreement (NFA) bands. Under the agreement, modern water and sewage treatment systems will be constructed in Norway House, Cross Lake, Nelson House, Split Lake and York Landing. The funds will fulfil Canada's obligation to ensure the availability of potable water for the five reserves.

The Northern Flood Capital Reconstruction Authority, an NFA band-controlled corporation, completed \$20 million worth of construction during the year. Approximately 300 band members, out of a total labour force of 400, were employed on this work.

A total of \$1,942,000 was provided to the Northern Flood Committee, representing the five NFA bands. In November 1988, Canada appointed its negotiator to the comprehensive implementation negotiations. In January 1989, the negotiators began working toward the implementation of the agreement.

Another \$132,000 was provided in funding and technical assistance to six other Manitoba bands, permitting them to respond to environmental issues, including outstanding provincial obligations to bands affected by hydro developments in Saskatchewan.

EDUCATION

An evaluation model for school programs was developed during the year. The Cross Lake and Shamattawa Schools came under band control on September 1, 1988; and approximately \$3.1 million was transferred to the two Indian First Nations for education. Schools worth \$8 million were constructed at Roseau River and Long Plain

SOCIAL DEVELOPMENT

A total of \$2 million was contributed to 88 band employment projects under the Work Opportunity Program. This increased total workmonths in the region by 3,600. In April 1988, a personal care home opened at Oxford House. Operations and maintenance funding provided by the department enabled the band to administer nursing care to 32 senior citizens.

TECHNICAL SERVICES

A total of 272 capital projects totalling \$27 million were managed during the year. Approximately \$20 million in water, sewer and related works were installed in five communities under the Northern Flood Agreement. A fire safety workshop for native volunteer firefighters was held in the region. Two fire and safety officer positions were staffed at the tribal council level. In housing, 16 band housing inspectors were trained.

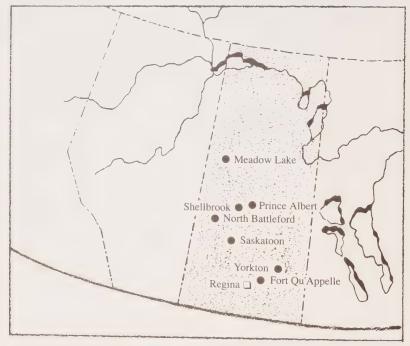
SASKATCHEWAN

REGION

Indian people continued to take increasing control of programs in the Saskatchewan Region during 1988-89. Bands and other Indian organizations administered programs accounting for more than two-thirds of the regional budget. Of the positions funded by the region, 82 per cent were controlled by Indian groups.

EDUCATION

Bands and tribal councils operated 50 schools, an increase of three over the previous year. As well, the region administered 16 federal schools and provided funding for education services in 193 provincial schools. Elementary and secondary education enrolment for



- Regional Office
- District Office

the 1988-89 academic year was 7,054 in band schools; 1,637 in federal schools; and 4,604 in provincial schools. Total enrolment was 13,295. Funding was provided to 1,870 full-time and part-time post-secondary students.

The construction of new schools and major additions was funded at Ochapowace, Big C, Waterhen, Makwa Sahgaiehcan and Morin/Hall Lake.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

The program provided \$44.5 million in operational funds to bands and tribal councils. Capital funding totalled \$43.8 million in 1988-89.

More than \$15.5 million was provided for construction of 339 housing units and the renovation of 792 others. Other capital funding included \$11.3 million for community infrastructure and \$14.8 million for education capital. In addition, \$2 million was provided under Bill C-31 for the construction of 53 housing units for families moving back to reserves.

Alternative Funding Arrangement agreements were signed with five Saskatchewan bands during the year, totalling \$44.7 million.

Work continued on the Athabasca power line to bring electrification to the communities of Black Lake, Fond du Lac and Wollaston Lake. The department provided \$250,000 of \$2.5 million committed to this project.

Eleven advisory services positions were transferred to five tribal councils during the year.

SOCIAL DEVELOPMENT

Forty-seven bands administered their own social assistance programs during the year. A monthly average of 29,678 persons received benefits under the Social Assistance Program.

The Work Opportunity Program provided work training for welfare recipients. In 1988-89, 129 projects worth \$1.7 million created 2,550 person-months of employment.

The La Ronge Band received funding to develop a computerized administrative system for social assistance which could be portable to all bands in the Saskatchewan Region. The North Battleford Indian Health Centre also received monies for the development of a model for in-home care services for adults living on reserves. The region provided funds for a researcher to investigate the feasibility of an alternative income program for northerners who engage in traditional economic activities such as hunting, fishing, trapping and gathering.

Early childhood intervention services, focusing on disabled children under age six, were extended on reserve with the cooperation of the province and community boards. Twelve Indian organizations received funding under the Family Violence Initiative.

ECONOMIC DEVELOPMENT

The Economic and Employment Development Program funded 101 business development projects, creating 303 full- or part-time jobs. Funding was provided to the Saskatchewan Indian Equity Foundation and to three sectoral institutions: the Saskatchewan Indian Agriculture Program, the Saskatchewan Indian Arts and Crafts Program and the Indian Products Marketing Company. The region also worked with the Saskatchewan Indian Institute of Technology to establish an entrepreneurship training program.

The Economic Development Program settled 152 loans totalling \$2.6 million. Indian Community Human Resources Strategy funds were used to support 128 projects, creating 544 jobs.

SELF-GOVERNMENT

A self-government unit was established and negotiations continued with a number of Saskatchewan bands. A self-government workshop with the Federation of Saskatchewan Indians was held in January. By March 31, 1989, 44 bands, either individually or as members of tribal councils, were prepared to examine self-government proposals.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

The Lands, Revenues and Trusts program provided 68 Saskatchewan bands with services in the areas of land management, membership entitlement, trust funds, elections, band governance and environmental protection. Courses were given to 50 potential electoral officers, and 16 elections were held using electoral officers appointed by Indian governments.

A series of environmental workshops was held, enabling bands to identify environmental concerns and develop approaches to deal with them.

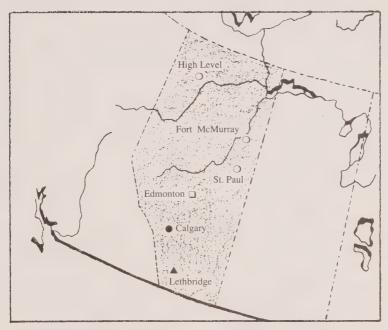
The Muskeg Lake Band concluded a Treaty Land Entitlement agreement resulting in the creation of a 14.3-hectare reserve within the City of Saskatoon. The Lucky Man Band reached a similar Agreement-in-Principle for a 3,107-hectare rural reserve.

ALBERTA REGION

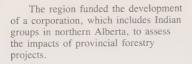
Priorities during 1988-89 were the promotion of Alternative Funding Arrangements and Indian self-government. The region prepared a number of financial overviews that examined the expenditure patterns of bands with oil and gas revenue. A soil rehabilitation strategy was developed to address drought-induced erosion conditions on reserves. An extensive reorganization of the regional office began during the year, involving all major programs.

ECONOMIC DEVELOPMENT

Indian business developers were encouraged during the year to propose and implement new business initiatives. Successful endeavors included a hydroponics plant at Kehewin; a chopstick plant at Sturgeon Lake; golf courses at the Paul and Enoch Bands; and a major recreation complex at Beaver Lake.



- Regional Office
- District Office
- ▲ Sub-district Office
- O Service Centre



LANDS, REVENUES AND TRUSTS

Alberta became the region with the greatest area of reserve land this year, as a result of the Cree Band land settlement. The settlement gave the band nine reserves, for a total of 4,969.5 hectares.

Alberta bands held 92 per cent (\$774 million) of all band funds in Canada. Expenditures of \$160 million were processed during the year.

Work began on implementing Bill C-123, affecting the per-capita distribution of funds to minors. A pilot project was launched with the Education Program to improve money management by minors. Related courses were taught in Grades 7, 8 and 9.

The Alberta Region provided substantive technical expertise to the LRT Review process and participated fully on the Indian monies review committee.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

The First Nations Resource Council, an Indian organization, used Indian Management Assistance Program funds in order to sponsor 60 university students working on various band projects.

Two additional tribal councils were formed and funded during the year. Comprehensive contribution arrangements were completed with all band governments before March 31, 1989, for a total value in excess of \$107.3 million.

Approval was obtained to construct schools at the Alexis and Sturgeon Lake reserves.

A new strategy was initiated to assist bands to maintain more than \$500 million in capital assets. Tribal councils and bands were funded to hire 15 engineers and technical personnel to undertake this activity.

Fifty modular homes, used in the 1988 Winter Olympics, were sold to some bands.

EDUCATION

The Blood Tribe assumed control of its three federal schools. Successful negotiations concerning planned school transfers were conducted with the Alexis, Blackfoot, Sunchild, and O'Chiese bands. Discussions were also held with the Stoney Tribe concerning the transfer of one school, and with the Four Nations Administration concerning the transfer of schools to band control.

Bands administered 80 per cent of funding for the region's post-secondary program. A total of 1,948 students received assistance for their post-secondary studies.

The Blood Tribe entered into four tripartite tuition agreements with the department and the province. Negotiations for a similar agreement took place with the Alexis Band.

SOCIAL DEVELOPMENT

Thirty-nine of Alberta's 41 bands administered their own social assistance programs. The department transferred 4.5 per cent of allocated social assistance funds to economic and employment development initiatives that generated 3,400 months of employment.

An in-depth review of the Blackfoot Tribe tripartite agreement on child welfare was completed.

Resources for the development of adult in-home care programs were provided to 15 bands.

BRITISH COLUMBIA

REGION

ECONOMIC DEVELOPMENT

The Economic Development Program continued to devolve operations to native organizations through agreements on 19 Indian Delivery Mechanisms.



- ☐ Regional Office
- District Office
- O Service Centre

Regional goals were exceeded, with 367 jobs created and 497 maintained through business projects. In addition, more than 1,600 individuals participated in training and employment projects.

Key initiatives included the approval of reorganization in keeping with new program policies and directions, along with the evaluation and revision of the mandates and structure of institutions in the Agricultural, Arts and Crafts and Fishing Sectors.

SELF-GOVERNMENT

With funds supplied through the community negotiations process, 59 bands began to develop self-government goals and objectives. Bands used the funds to conduct the research required to formulate strategies and plans, and to consult their members. Two groups applied to develop framework agreements for negotiations.

Along with the Department of Fisheries and Oceans, the region worked on developing a policy framework for Indian fisheries. The region supported projects to help Indian communities assume a bigger role in managing local fisheries.

ALTERNATIVE FUNDING ARRANGEMENTS (AFAs)

Four new AFAs and one secondgeneration AFA were signed during the year. Four bands and one tribal council, representing nine bands, began negotiating AFA agreements. Twelve bands and one council applied to enter the AFA process.

B.C. REGION ECONOMIC DEVELOPMENT PROGRAM PERFORMANCE INDICATORS TO MARCH 31, 1989 INDIAN ECONOMIC DEVELOPMENT FUND

CATEGORY	AMOUNT
NUMBER OF LOANS & GUARANTEES	16
VALUE OF LOANS	\$1,690,525
NUMBER OF CONTRIBUTIONS	100
VALUE OF CONTRIBUTIONS	\$1,161,691
PERSONAL EQUITY INVESTED	\$2,842,463
LEVERED FUNDS	\$12,244,249
JOBS CREATED/MAINTAINED	864
FULL-TIME JOBS PRODUCED	276
SALES VOLUME	\$20,490,463
SALARIES	\$6,794,264
PROFITS GENERATED	\$1,786,100

SOCIAL DEVELOPMENT

The Social Assistance Program continued to be devolved to Indian people. Only nine bands received on-reserve service directly from the department, and four received services from the provincial government. Ninety-three per cent of the bands in British Columbia administered the program.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

Lands, Revenues and Trusts maintained approximately 3,300 leases for B.C. Indians during the year. Revenues from land transactions were in excess of \$20 million.

The automated Indian Land Registry System was installed, and 753 documents were registered. The region opened 250 estate files and closed 273. It received and registered 150 wills, opened 364 trust accounts and released monies to 152 minors upon reaching the age of majority. As of March 31, 1989 there were 477 open estate files in process within the region.

An Indian Registry reporting course was launched during the year. The Indian Registry Program was transferred to 14 bands, making a total of 87 Indian administering authorities.

BAND SUPPORT

The tribal council funding base in British Columbia increased by \$857,800 to \$7,878,700 in fiscal year 1988-89.

Fifteen new advisory positions were approved for tribal councils during the year, bringing the total to 98.

Twelve Indian bands and two tribal councils which applied for entry into Alternative Funding Arrangements were assessed by the Indian Management Development unit. Approximately \$307,000 was allocated for management training for representatives of bands and councils.

Indian band pension plans received \$311,100 in support payments during the year.

CAPITAL MANAGEMENT

All band-managed projects were completed on time and within their budgets during 1988-89.

An agreement to transfer the administration of the capital program to a tribal council was ready for signature at year end. Another was under negotiation.

A total of 561 new houses were completed and 811 renovated in the 1988-89 fiscal year. In addition, 288 social housing units were constructed, representing 25 per cent of the national total.

EDUCATION

The education program provided elementary and secondary education services to approximately 13,500 students: 525 in 10 federal schools; 3,675

in 90 band-operated schools; and 9,300 in provincial, parochial, and private schools. There were 583 students in Grade 12. One federal school was transferred to band operation during the year.

The post-secondary education program sponsored a total of 2,187 students: 1,767 under the regular program and 420 under the *Indian Act* (Bill C-31) funding program. Eighty per cent of these attended community colleges, and 20 per cent were enrolled at universities.

EXECUTIVE SERVICES

The region provided advice and assistance in public relations campaigns for seven bands and five band-operated economic development projects.

YUKON

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM

1988-89 was a year of significant progress in the transfer of provincial-type responsibilities to the Yukon Government. A Memorandum of Understanding (MOU) on the devolution of powers and an Agreement-in-Principle on a Northern Accord for oil and gas were signed by the Minister on September 22, 1988, in Whitehorse.



- Regional Office (Northern Affairs Program)
- Regional Office (Indian and Inuit Affairs Program)
- District Office

The MOU established a framework for devolving provincial-type programs to the Government of Yukon. Responsibility for a mine safety program was transferred on the last day of the fiscal year. Negotiations began on the transfer of responsibility for forestry programs, and on onshore oil and gas management and revenue sharing under the Northern Accord.

Mineral production rose slightly to \$465 million in 1988, up from \$447 million in 1987. Placer gold production was valued at \$69 million, up from \$64 million in 1987. Mineral exploration expenditures rose to a record \$50 million, up from \$35 million the previous year. A total of 78,712 metres of exploratory diamond drilling was recorded, compared to 52,552 in 1987.

Staking of quartz claims decreased from 13,275 to 9,293 as companies evaluated properties acquired during the previous year. However, a record 53,908 quartz claims were still in good standing as of March 31, 1989. Placer staking increased slightly; 2,370 claims were recorded, compared to 2,252 the year before.

The Mineral Development Sub-Agreement of the Canada-Yukon Economic Development Agreement ended March 31, 1989. During the year, the Northern Affairs Program supervised geological mapping in the Wheaton River gold-silver district, a study of the Kluane Range copper-nickel-platinum bearing intrusions, and produced two placer reports.

The completion of a forest management inventory for southeast Yukon provided forest cover maps and areavolume summaries for development planning. An extension of the Timber Harvesting Agreement with Yukon's

largest forest operator was negotiated for another 10-year period.

The department continued to cooperate with the Yukon Government in obtaining benefits for northerners from construction of the North Warning System and from hydrocarbon development in the Beaufort Sea.

The region's On-the-Job Training Program placed 92 trainees for a total of 425 training months. More than 90 per cent of trainees were then placed in continuing employment.

Approximately \$3.52 million was approved under the Canada-Yukon Economic Development Agreement for 137 projects, up from 106 projects during the previous year. Assistance was provided for such projects as: the upgrading of tourist accommodations; construction of a commercial greenhouse; purchase of soil improvement equipment; development of a musk-ox game farm; a salmon habitat improvement study; and a survey of regeneration of forests.

INDIAN AND INUIT AFFAIRS

An Agreement-in-Principle to settle a land claim by the Council for Yukon Indians (CYI) was ratified by the federal and Yukon governments during the year under review. It was a major step towards a land claims settlement under the new Comprehensive Claims Policy. The region noted an accelerating interest in self-government, especially in the establishment of tribal councils.

An AFA agreement, the first north of 60 degrees, was completed with the Champagne-Aishihik Indian Band. Negotiations on AFAs continued with other bands.

ECONOMIC DEVELOPMENT

The region provided funding of \$452,000 to assist in the establishment of a two-year Entrepreneurship Development Program. The Yukon Indian Development Corporation will provide training for 25 participants. This project was designed to establish 16 new businesses, creating the equivalent of 30 full-time jobs.

Sixty-seven students were trained under the Occupational Skills Training Program. The Socio-Economic Skills Program sponsored 11 projects, yielding 465 weeks of employment.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

All Yukon bands received assistance and support for five-year capital management plans, or management development plans, during the year.

A relocation project for the Kwanlin Dun Band proceeded throughout the year. The band's administration complex was designed and constructed by the band's Tagish Kwan Corporation.

EDUCATION

All bands in the region participated in national consultations on the department's Post-Secondary Education
Assistance Program. A total of 109
Yukon students were enrolled in post-secondary education institutions under this program during the year. Six students graduated.

Elementary and secondary school support was provided to a total of 1,200 students during the year under review. There were 37 graduates.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

The region continued to acquire land for the construction of urgently needed band housing. Bands participated in these acquisitions, learning how to take part in boards and committees to be established under the comprehensive land claim.

A total of 250 persons applied for Indian status under the *Indian Act* during the year; there were 384 reinstatements. The 1,500 persons who have been reinstated as status Indians by the end of the fiscal year represent about half of the expected total.

A new band, the 127-member Dease River Band, was created by the Minister during the year.

SOCIAL DEVELOPMENT

Use of social development assistance remains substantially below the national average. This situation is due primarily to the subsistence economies of most Yukon Indian bands. Chiefs and band councils recommend that social assistance be offered to band members only as a last resort.

Negotiations continued during the year for the establishment of an extended care facility for mentally handicapped persons, to be constructed and operated by the Kwanlin Dun Band.

NORTHWEST TERRITORIES

REGION

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM

Responsibility for the Northern Scientific Resource Centres at Iqaluit and Igloolik was transferred to the Government of the Northwest Territories (GNWT) on November 1, 1988. Negotiations toward a Memorandum of Understanding on the devolution of programs continued, as did discussions on the transfer of responsibility for inter-territorial roads.

An agreement to pursue a Northern Energy Accord was signed in Yellowknife



- Regional Office (Northern Affairs Program)
- Regional Office (Indian and Inuit Affairs Program)
- District Office
- ▲ Sub-district Office

on September 6, 1988 by the Prime Minister and the N.W.T. Government Leader.

The Dene/Métis Comprehensive Land Claim Agreement-in-Principle was signed on September 5, 1988 in Fort Rae, and progress continued on the Tungavik Federation of Nunavut Comprehensive Land Claim. The region was also involved in the implementation of the economic clauses of the Inuvialuit Final Agreement.

The N.W.T. Executive Council approved the Northwest Territories land titles transfer agreement.

Mineral exploration set new records during 1988-89, with 65 companies spending nearly \$113 million exploring 157 properties. Just over \$45 million was spent on advanced exploration and development.

Twenty-four prospecting permits were issued, and 970 claims totalling 659,993 hectares were recorded. The first dredging leases for placer mining in the N.W.T. were issued for 56.3 kilometres of the Liard River.

Gold remains the main exploration target, with work being concentrated in the areas between Great Slave Lake and the Coronation Gulf, and between Ennadai Lake and Rankin Inlet.

Six producing mines — four gold and two lead-zinc operations — employed 1,895 persons, 1,000 of them residents of N.W.T. The mines produced an estimated \$754 million worth of ore and spent \$126 million on purchases, \$104 million on payroll, and \$9 million on local taxes.

DIAND continued to fund four subsidiary agreements under the Economic Development Agreement: arts and crafts, mineral development, renewable resources, and economic planning. The department's share of funding for 129 projects was \$2.6 million.

The N.W.T. land use planning program was restructured during the year. The N.W.T. Land Use Planning Commission was disbanded. Regional commissions for Lancaster Sound and the Mackenzie Delta/Beaufort Sea area continued to function under a new advisory

body, the Management Steering Committee.

Consultation and preparation of the final land use plan was undertaken for Lancaster Sound. The proposed plan was presented at a press conference in Iqaluit in February 1989.

The Mackenzie Delta/Beaufort Sea Regional Commission distributed an interim report in August 1988. The Commission prepared and hosted several workshops on issues and concerns to be addressed in a final plan for the region.

There were 314 land transactions completed during the year and 121 applications for land use activity processed. Land transfers associated with the devolution of certain responsibilities of the Department of National Health and Welfare and the sale of the Northern Canada Power Commission to the GNWT were completed.

The Regional Environmental Review Committee screened five projects, including proposals for gold mining, oil and rare earth extraction. Transboundary water negotiations continued throughout the year with Saskatchewan, Alberta, British Columbia and Yukon.

District offices conducted a number of land and water use inspections and snow surveys. Fort Smith District staff participated in an ice thickness monitoring program through the winter on Hay River, and assisted in the spring flood watch.

INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM

The region provided support for statutory and treaty entitlements, band government and economic development to 9,900 status Indians in 19 bands, eight sub-bands located in 25 communities and two reserves.

INDIAN SERVICES

The Indian Services sector gave the Dene Cultural Institute a \$192,000 operating grant under its Cultural/Educational Centres program, to promote Dene languages and culture.

Twenty-seven post-secondary Dene students received financial assistance, amounting to \$152,000, under the University/College Entrance Preparation program.

A Tripartite Services Review Committee was established, with representatives from the department, the Dene Nation and the N.W.T. Government, to study programs and services provided to status Indians by both the federal and territorial governments.

The department provided \$2,156,000 in band support funding. Allowances for sub-band offices and remoteness factors were increased this year, providing an additional \$400,000 for N.W.T. bands.

Approximately 2,000 certificates of status were issued during the year. There were 500 entries in the Indian Register, and the number of reinstatements under Bill C-31 increased to 950.

ECONOMIC DEVELOPMENT

A major Dene/Métis conference was organized during the year to consider economic planning for land claims.

The Economic Development Sector assisted with the initiation of a regional RCMP native constable program.

Six new or expanded joint ventures were undertaken during the year, combining Indian skills and access to resources and non-native capital and management expertise.

A major agreement was negotiated between the Dogrib Band and a mining company, providing for native employment and business opportunities arising from the construction and operation of a gold mining venture.

The region contributed \$832,000 to 32 applicants for business development projects. Eleven contributions amounting to \$182,000 were directed to community and regional economic planning. Approximately \$417,000 was provided for 25 human resource development initiatives.

APPENDIX I

BUDGETARY EXPENDITURES		S
	1987-1988	1988-1989
Operating Expenditures		
Indian and Inuit Affairs	\$ 242,110,997*	\$ 245,559,713
Northern Affairs	94,470,848**	100,727,869***
Administration	42,517,861	42,906,585
Capital Expenditures		
Indian and Inuit Affairs	30,976,322	15,454,374
Northern Affairs	16,698,463	18,995,824
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		
Indian and Inuit Affairs	1,569,078,540*	1,772,924,660
Northern Affairs	36,609,268	38,757,443
Territorial Government	738,420,300	850,890,122
Environmental Studies Research Fund	934,538	0
TOTAL	\$2,771,817,137	\$3,086,216,590

amends reporting in previous year's figures.
 \$33,126,083 relates to the Northern Canada Power Commission debt deletion.
 \$43,128,838.42 relates to the Northern Canada Power Commission debt deletion.

REVENUES

	1987-1988	1988-1989
Indian and Inuit Affairs	\$13,904,113	\$17,403,487
Northern Affairs	34,924,625**	39,281,239
Administration	137,087	113,341
TOTAL	\$48,965,825	\$56,798,067

NON-BUDGETARY EXPENDITURES

	1987-1988	1988-1989	
Loans, Investments and Advances			
Indian and Inuit Affairs	\$47,404,860	\$ 34,654,959	
Northern Affairs	40,028,393*	(97,226,843)	
TOTAL	\$ 7,376,467*	\$ 62,571,883	

amends reporting in previous year's figures.
 figures for the Northern Canada Power Commission are now reported under Northern Affairs instead of Administration.

APPENDIX II

STATUTES ADMINISTERED

The department administers, in whole or in part, the following statutes:

- Alberta Natural Resources Act
- Arctic Waters Pollution Prevention Act
- British Columbia Indian Cut-Off Lands Settlement Act
- British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act
- Canada Lands Surveys Act
- Canada Petroleum Resources Act
- Caughnawaga Indian Reserve Act
- Condominium Ordinance Validation Act
- Cree-Naskapi (of Quebec) Act
- Department of Indian Affairs and Northern Development Act
- Dominion Water Power Act
- Fort Nelson Indian Reserve Minerals Revenue Sharing Act
- Grassy Narrows and Islington Indian Band Mercury Pollution Claims Settlement Act
- Indian Act
- Indian Lands, Settlement of Differences Act
- Indian Oil and Gas Act
- Indian (Soldier Settlement) Act
- James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement Act
- Land Titles Act
- Manitoba Natural Resources Act
- Manitoba Supplementary Provisions Act

- Natural Resources Transfer (School Lands) Amendment Act
- New Brunswick Indian Reserves Agreement Act
- Northern Canada Power Commission (Share Issuance and Sale Authorization) Act
- Northern Canada Power Commission Yukon Assets Disposal Authorization Act
- Northern Inland Waters Act
- Northwest Territories Act
- Nova Scotia Indian Reserves Agreement Act
- Oil and Gas Production and Conservation Act
- Public Lands Grants Act
- Railway Belt Act
- Railway Belt and Peace River Block Act
- · Railway Belt Water Act
- St. Peter's Indian Reserve Act
- St. Regis Indian Reservation Act
- · Saskatchewan and Alberta Roads Act
- Saskatchewan Natural Resources Act
- Sechelt Indian Band Self-Government Act
- Songhees Indian Reserve Act
- Territorial Lands Act
- Waterton Glacier International Peace Park Act
- Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act
- · Yukon Act
- Yukon Placer Mining Act
- · Yukon Quartz Mining Act







VANNEXE II

LOIS APPLIQUÉES

partie, les lois suivantes ; Le Ministère applique, en totalité ou en

· Loi concernant le parc interna-

- Loi sur l'arpentage des terres du tional Waterton-Glacier de la paix
- tale de la bande indienne sechelte - voi sur l'autonomie gouvernemencanada
- · Loi autorisant l'aliénation des
- o Foi autorisant l'émission et la piens de la CENC situés au Yukon
- · Loi des chemins de Saskatchewan a'énergie du Nord canadien vente des actions de la Commission
- Loi concernant la réserve des Sauet d'Alberta
- Loi sur les concessions de terres səəy8uos sə8va
- · Loi sur la Convention Canadasənbijqnd
- · Loi sur la Convention Canada*ѕәииәіриі ѕәлләѕәл* Nouveau-Brunswick à l'égard de
- *секле* індібинея Nouvelle-Écosse à l'égard de
- Snépec · Loi sur les Cris et les Naskapis du
- taires du Manitoba -nəməlqqus snoitioqsib səl rus iod •
- np əuoz pı əp xnvə səi ıns io7 .
- ub sorusinitati interieures du лэf эр игшэцэ
- Loi sur l'extraction de l'or dans le
- Loi sur l'extraction du quartz dans иоупд
- иоупх гр
- Loi fédérale sur les hydrocarbures
- Loi sur les forces hydrauliques du
- Canada
- e Foi sur les Indiens
- Loi sur les Indiens (établissement
- e Loi sur le Ministère des Affaires (sipplos ap
- Loi modificatrice de 1961 sur le indiennes et du Nord canadien
- transfert des ressources naturelles
- (terres d'écoles)

69

du Bloc de la rivière de la Paix

• Loi de la Zone du chemin de fer et · Loi sur la zone de chemins de fer

nances sur la coproprièté

np sənioinnəi səi ins 107 . • Loi sur les terres territoriales

Colombie-Britannique

(spuərèllib səb insməlgér)

supipul sap sallai sal rus 107 .

• Poi sur les ressources naturelles de

• Poi sur les ressources naturelles du

• Loi sur les ressources naturelles de

des réserves indiennes de la • Loi sur les ressources minérales

• Loi sur la réserve indienne de

• Loi sur la réserve indienne de

o Loi sur la réserve indienne de

chées des réserves des Indiens de

· Loi sur le règlement des revendica-

tions relatives aux terres retran-

noiss des Inuvialuit de la région

Grassy Narrows et d'Islington

sp sənnəibni səbnbd səb snoit

James et du Nord québécois

vation du pétrole et du gaz

tion des eaux arctiques

сыцыриі сылы

Rort Nelson

Loi sur le règlement des revendica-

tions des autochtones de la Baie

· Loi sur le règlement des revendica-

· Loi sur la production et la conser-

Loi sur la prévention de la pollu-

miniers de la réserve indienne de • Loi sur le partage des revenus

• Poi sur le pétrole et le 8az des

(pollution par le mercure)

· Loi sur le règlement des revendica-

la Colombie-Britannique

ouest de l'Arctique

· Loi sur la validation des ordon-

• Loi sur les titres de biens-fonds

o Foi sur le Yukon

189110-DION

и загкатспечап

Manitoba

1. Alberta

S1-K6818

19199 J.12

Саивћпамава

KECELLES

TATOT	\$ 578 596 87	\$ 490 864 95
noiterteinimbA	137 087	113 341
Affaires du Nord	** \$79 \$76 \$7	39 281 239
Affaires indiennes et inuit	\$ 511 406 51	\$ 487 807 41
	8861-7861	6861-8861

DÉPENSES NON BUDGÉTAIRES

6861-8861	8861-7861

(0/T 00/T 00/T 10/T

Prêts, investissements et avances

 Affaires indiennes et inuit
 47 404 860 \$ 34 654 959 \$

 Affaires du Nord
 40 028 393 *

\$ 888 1LS 79 \$ L97 9LE L TVLOL

* Modifie les chiffres du rapport de l'année précédente.

** Les chiffres concernant la Commission d'énergie du Nord canadien figurent maintenant sous

« Affaires du Nord » plutôt que sous « Administration » .

/\89/\ / \



TOTAL	\$ 751 718 177 2	3 086 216 590
Fonds de recherche pour l'étude de l'environnement	825 726	0
Gouvernement territorial	738 420 300	820 890 155
Affaires du Nord	39 609 98	88 J27 443
Affaires indiennes et inuit	* 078 870 988 I	1 172 924 660
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		
Affaires du Nord	E9t 869 9I	†78 S66 8I
Affaires indiennes et inuit	30 976 322	7LE 7ST SI
Dépenses d'immobilisations		
Administration	198 LIS 7t	585 906 7t
Affaires du Nord	** 878 OL7 76	698 LTL 001
Affaires indiennes et inuit	*\$ 466 011 777	245 559 713
Dépenses de fonctionnement		
	8861-7861	6861-8861
DEFENSES	BUDGĖTAIRES	

^{*} Modifie les chiffres du rapport de l'année précédente. ** Une somme de 33 126 083 \$ se rapporte à la radiation des dettes de la Commission

d'énergie du Nord canadien. *** 43 128 838,42 \$ se rapporte à la radiation des dettes de la Commission d'énergie du Nord canadien.

à titre de soutien. Les allocations accordees aux bureaux des sous-bandes ainsi que pour le facteur d'éloignement ayant augmenté, les bandes des T. N.-O. ont reçu une somme additionnelle de 400 000 \$.

Environ 2 000 certificats attestant la qualité d'Indien inscrit ont été délivrée en 1988-1989. En outre, 500 per-Indiens, et le nombre total de personnes qui ont recouvré le statut d'Indien en vertu de la Loi C-31 a atteint 950.

ĘCONOMIÓNE DĘAELOPPEMENT

Une importante conférence des Dénés et des Métis a été organisée; on y a étudié la gestion de la planification économique relativement aux revendications territoriales.

Les responsables du développement économique ont aussi aidé la Gendarmerie royale du Canada à mettre sur pied un programme d'officiers de police autochtones pour la Région.

Du côté des coentreprises, six ont été lancées ou agrandies au cours de pétencice. Toutes nécessitent les compétences des l'accès qu'ils ont aux ressources, ainsi que des capitaux et des compétences en gestion de source non autochtone.

Un important accord a été négocié entre la bande Dogrib et une société minière au sujet de l'implantation et de l'exploitation d'une mine d'or, qui engendrera des emplois et des possibités commerciales pour les Autochtones.

La Région a aussi versé une somme de 832 000 \$ pour les projets de création d'entreprises de 32 requérants.

Onze contributions, totalisant 182 000 \$, ont aussi été faites à des fins de planification ont aussi été faites à des fins de planification économique régionale. Enfin, quelque 417 000 \$ ont été versés pour 25 projets de perfectionnement des ressources humaines.

Tout au long de l'exercice, des négociations sur les eaux transfrontalières se sont poursuivies avec la Saskatchewan, l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Yukon.

Les bureaux de district ont aussi effectulé certaines inspections relatives à l'utilisation des terres et de l'eau et des études d'enneigement à plusieurs endroits. Le personnel du district de Fort Smith, de mesure de l'épaisseur de la glace de la mesure de l'épaisseur de la glace de la rivière Hay, tout au long de l'hiver, ainsi qu'à la surveillance en prévision des inondations printanières.

INDIENNES ET INUIT

La Région a sidé 9 900 Indiens inscrits appartenant à 19 bandes et à huit sous-bandes vivant dans 25 collectivités et deux réserves, en ce qui a trait à leurs deux réserves, en ce qui a trait à leurs deux réserves, en ce qui a trait à leurs deux réserves, en ce qui a trait à leurs l'administration des bandes et au développement économique.

VOX INDIENS SEKAICES

Le Secteur des services aux Indiens a donné à l'Institut culturel déné une subvention de fonctionnement de des centres culturels et éducatifs, afin qu'il puisse promouvoir les langues et la culture dénées.

Vingt-sept étudiants dénés qui fréquentaient un établissement postsecondaire ont bénéficié d'une aide financière totalisant 152 000 \$, en vertu du Programme préparatoire à l'entrée à l'université et au collège.

On comité tripartite d'examen des services a été créé. Il est formé de représentants du Ministère, de la Mation dénée et du GTMO, et est chargé d'étudier les programmes et les services dispensés aux Indiens inscrits par les gouvernements fédéral et territorial.

Au cours de l'exercice écoulé, le MAINC a versé 2 156 000 \$ aux bandes

Le MAINC a continué de financer quatre ententes auxiliaires relatives à l'Entente de développement économique. Les ententes portent sur les arts et l'artisanat, l'exploitation minière, bles qu'exploitation minière, bles et la planification économique. Il a versé à cet égard 2,6 millions de dollars versé à cet égard 2,6 millions de dollars afin d'appuyer 129 projets.

Le programme d'aménagement des T. N.-O. a été restructuré au cours l'aménagement des T. N.-O. a été dissoute. gement des T. N.-O. a été dissoute. Cependant, les commissions des régions du détroit de Lancaster et de la région du détroit de Lancaster et de la région du détroit de Lancaster et de la mer de seuvoir de la discèron d'un nouvel organisme sous la direction d'un nouvel organisme consultairt, le Comité d'orientation de la gestion.

On a entrepris l'établissement du plan d'aménagement final de la région du détroit de Lancasser ainsi que les consultations connexes. Le plan proposé a été dévoilé lors d'une conférence de presse tenue à Iqaluit, en février 1989.

La Commission régionale du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort a publié un rapport provisoire en août 1988. sur les questions, dont il faudra tenir compte dans le plan final.

frois cent quatorze transactions foncières ont eu lieu pendant l'exercice, et 121 demandes d'utilisation de terres ont été traitées. On a aussi exécuté des transferts de terres dans le cadre du ministère de la Santé nationale et du ministère de la Santé nationale et du d'énergie du Nord canadien a été d'énergie du Nord canadien a été vendue au GTNO.

Le Comité régional d'examen de l'environnement a étudié cinq projets, dont des projets d'extraction d'or, hydrocarbures et d'éléments rares.

et des Métis a été signée le 5 septembre 1988 à Port Rae. Les négociations se sont poursuivies en ce qui a trait à la revendication globale de la Fédération Tungavik du Munavut.

La Région a aussi participé à la mise en oeuvre des clauses à caractère économique de la Convention définitive des Inuvialuit.

Le Conseil exécutif des T. N.-O. a approuvé l'entente sur le transfert des titres de propriété dans les Territoires du Nord-Ouest.

L'exploration minière a atteint de nouveaux sommets en 1988-1989, 65 sociétés ayant consacré presque de 157 propriétés. Un peu plus de 45 millions de dollars ont été consacrés à des travaux poussés d'exploration et de mise en valeur.

Vingt-quatre permis de prospection ont été délivrés et 970 concessions, représentant une superficie de 659 993 hectares, ont été enregistrées. Les premiers baux pour les concessions de dragage de placers dans les T. N.-O ont été accordés. Les concessions ont été accordés. Les concessions visées s'étendent sur 56,3 km de la rivière Liard.

L'or demeure le principal objectif des activités d'exploration réalisées surtout dans les secteurs situés entre le Grand lac des Esclaves et le golfe Coronation et entre le lac Ennadai et le bras de mer Rankin.

Les six mines actives des T. N.-O., soit quatre mines d'or et deux de plombzine, ont donné du travail à 1 895 personnes, dont I 000 résidants des Territoires. La valeur des minerais extraite est estimée à 754 millions de dollars, et les sociétés ont consacré 126 millions de dollars aux achats, 104 millions aux salaires et 9 millions

KĘCION DES

DO NORD-OOEST **LEKKILOIKES**

routes interterritoriales. sur le transfert de la responsabilité des suivie, de même que les pourparlers transfert des programmes s'est pourd'un éventuel protocole d'entente sur le 1er novembre 1988. La négociation La responsabilité des Centres de

AFFAIRES DU NORD

PROGRAMME DES

Territoires du Nord-Ouest (GTNO) le transférée au gouvernement des trouvent à Iqaluit et à Igloolik a été ressources scientifiques du Nord qui se



d'énergie. ture de l'Accord du Nord en matière ciations devant déboucher sur la signaune entente sur la poursuite des négoministre et le chef du GTNO ont signé Le 6 septembre 1988, le Premier

dication territoriale globale des Dénés L'entente de principe sur la reven-

> (Affaires du Nord) Bureau régional

(Affaires indiennes et Bureau régional

Bureau de district

district Bureau de sous-

vertu de la Loi sur les Indiens, et 384 l'ont recouvré. Les quelque 1 500 personnes qui avaient recouvré le statut d'Indien à la fin de l'exercice constituent environ la moitié du total prévu.

Le Ministre a constitué, au cours de l'exercice écoulé, la nouvelle bande de la rivière Dease, qui compte l27 membres.

SOCIAL SOCIAL

Les bandes du Yukon continuent, mais beaucoup moins que les autres Régions, à recourir à l'aide au développement social, parce que la plupart d'entre elles possédent une économie de subsistance. Les chefs et leurs conseils ont d'ailleurs recommande que l'aide sociale ne soit offerte aux membres des bandes qu'en tout dernier ressort.

Pendant l'année, on a continué à négocier la mise sur pied d'un établissement de soins de santé à long terme Kwanlin Dun veillera à sa construction et à son exploitation.

EDUCATION

Toutes les bandes de la Région ont participé à des consultations sur le Programme d'aide aux étudiants du niveau postsecondaire du MAINC. En tout, 109 étudiants yubonnais ont fréquenté un établissement postsecondaire pendant l'année grâce au Programme. Six étudiants ont obtenu un diplôme.

Pendant l'exercice à l'étude, l 200 élèves du primaire et du secondaire ont reçu de l'aide. De ce nombre, 37 ont obtenu un diplôme.

EL FIDUCIE TERRES, REVENUS

La Région a continué d'acheter des tetrains afin d'y construire des logements répondant à des besoins urgents. Les bandes ont participé aux travaux, ce qui leur a permis de se familiariser avec l'activité des commissions et des comités qui sont créés dans le cadre du règlement des revendications territorisles globales.

Deux cent cinquante personnes ont demandé le statut d'Indien inscrit en

mentale chez les Indiens, d'après le l'intérêt pour l'autonomie gouverneremarqué un accroissement rapide de revendications globales. On a aussi vertu de la nouvelle politique des tuel règlement d'une revendication en là d'une étape marquante vers l'éven-Conseil des Indiens du Yukon. Il s'agit régler la revendication territoriale du ratifié une entente de principe visant à

Une entente sur les Modes option-

nombre de nouveaux conseils tribaux.

snivies avec plusieurs autres bandes. tions au sujet des MOF se sont pourau nord du 60e parallèle. Des négociac'est la première entente du genre signée la bande indienne Champagne-Aishihik; nels de financement a été signée avec

ECONOMIQUE DÉVELOPPEMENT

l'équivalent de 30 emplois à plein temps. ainsi voulu établir 16 entreprises et créer sonnes recevront de la formation. On a des entrepreneurs, grâce auquel 25 perblisse un programme de développement raison de 452 000 \$, pour qu'elle étaloppement des Indiens du Yukon, à La Région a financé la Société de déve-

Jets, qui ont fourni 465 semaines de sition de compétences en matière nelle. En outre, le Programme d'acquidu Programme de formation profession-Sorxante-sept stagiaires ont bénéficié

travail. socio-économique a commandité 11 pro-

Toutes les bandes du Yukon ont été **DES IMMOBILISATIONS**

BANDES ET GESTION

SOUTIEN DES

immobilisations ou de plans de gestion. de plans quinquennaux de gestion des aidèes et soutenues pour l'élaboration

nouveau complexe administratif. la bande qui a dessiné et construit le suivi. C'est la société Tagish Kwan de sant la bande Kwanlin Dun s'est pour-Un projet de réinstallation intéres-

> ports sur deux exploitations de placers. Klouane. Ils ont aussi produit des rapde cuivre-nickel-platine dans le chaînon l'exécution d'une étude des intrusions gisements d'or et d'argent, ainsi que

grande société forestière du Yukon. d'exploitation forestière avec la plus aussi reconduit pour dix ans une entente utiles pour planifier l'exploitation. On a maires des quantités de bois par région, cartes du manteau forestier et des somterminé, on possède dorénavant des tières du sud-est du Yukon ayant été L'inventaire des ressources fores-

en valeur des hydrocarbures de la mer d'alerte du Nord ainsi que de la mise cadre de la construction du Système pour les habitants du Nord dans le de s'efforcer d'obtenir des avantages ment du Yukon, le Ministère a continué Avec la collaboration du gouverne-

de Beaufort.

continu. giaires ont ensuite obtenu un emploi formation. Plus de 90 p. 100 des staqui représente un total de 425 mois de on a réussi à placer 92 stagiaires, ce mation en cours d'emploi de la Région, Au chapitre du programme de for-

l'amélioration de l'habitat des saumons comme gibier, une étude en vue de ferme d'élevage de boeufs musqués améliorer le sol, la mise sur pied d'une commerciale, l'achat de matériel pour touristes, la construction d'une serre visaient l'amélioration de gîtes pour précédent). Certains des projets financés pour 137 projets (106 projets l'exercice nomique entre le Canada et le Yukon, l'Entente cadre de développement écodollars a été approuvée, en vertu de Une aide d'environ 3,52 millions de

VEEVIKES INDIENNES

et une étude sur la regénération des

EL INNIL

ments du Canada et du Yukon ont Au cours de l'exercice, les gouverne-

XOKON KECION DO

Ce protocole d'entente constitue un cadre permettant de remettre au Yukon l'administration des programmes de type provincial. La responsabilité du programme de sécurité dans les mines a été remise au Yukon la dernière journée de l'exercice financier, et l'on a commencé à négocier le transfert des promence à négocier le transfert des proparage de l'administration de l'exploitation pétrolière et le partage de l'administration de l'exploitation pétrolière et gazière ainsi que des recettes qui en découlent en vertu de l'entente.

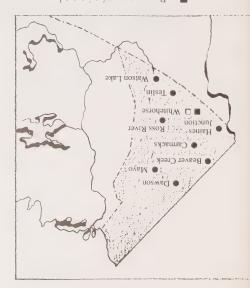
La production minibre a augmenté un peu en 1988; elle est passée de 447 millions de dollars qu'elle était en 1987 à 465 millions. On a extrait pour 69 millions de dollars d'or des placers, par rapport frais d'exploration minière, ils ont atteint un chiffre sans précédent de 50 millions de dollars, soit 15 millions de dollars, soit 15 millions de précédente. On a aussi effectué 78 712 mètres de forage pour des diamants, par rapport à pour des diamants, par rapport à 52 552 mètres en 1987.

Le nombre de jalonnements de concessions de quartz est passé de 13 275 à 9 293, les sociétés ayant évalué les concessions acquises l'année précédente. Toutefois, la situation d'un nombre record de concessions, soit 53 908, était encore bonne au terme de l'exercice. Quant aux jalonnements de concessions de placers, 2 370 ont été enregistrés par rapport à 2 252 l'exercice précédent.

L'Entente auxiliaire sur la mise en valeur des minéraux de l'Entente cadre sur le développement économique entre le 31 mars 1989. Au cours de l'année, affaires du Nord ont supervisé l'établissement de cartes géologiques dans le district de la rivière Wheaton, riche en district de la rivière Wheaton, riche en

VELVIKES DO NOKD BROCK WITH DES

En 1988-1989, de grandes étapes ont été franchies en ce qui à trait au transfert des responsabilités de type provincial du Ministère au gouvernement du D.2. septembre 1988, à Whitehorse, un protocole d'entente sur le transfert des pouvoirs, ainsi qu'une entente de principe sur la signature d'un accord du Mord concernant le pétrole et le gaz.



- Bureau régional
 (Affaires du Nord)
 (Affaires du Sordial
 Bureau régional
 □ Sandiani sordial
 (Affaires du régionnes et tiunit)
- Bureau de district

ce nombre, 525 fréquentaient une des 10 écoles fédérales, 3 675, une des 90 écoles fédérales, a 675, une des 9 300, une école provinciale, confescionnelle ou privée. En tout, 583 étudiants étaient inscrits en douzième année. Enfin, l'administration d'une école fédérale a été transférée à une bande.

Le programme d'aide à l'éducation postsecondaire a subventionné 2 187 étudiants, dont 1 767 dans le cadre du programme ordinaire et 420 dans le cadre du programme lié à la mise en oeuvre étudiants fréquentiaient un collège, et 20 p. 100 étaient inscrits dans des universités.

SERVICES SPÉCIAUX

Le bureau régional a fourni aide et conseils pour les campagnes de relations publiques de sept bandes et pour les projets de développement économique de cinq autres.

> 307 000 \$ ont été affectés à la formation de représentants des bandes et des conseils.

> Les régimes de retraite des bandes indiennes ont reçu 311 100 \$ en paiements de soutien pendant l'année.

DES IMMOBILISATIONS GESTION

En 1988-1989, tous les projets d'immobilisations gérés par les bandes ont été terminés à temps et ont respecté les budgets.

A la fin de l'année, on était prêt à signer un accord transférant à un conseil tribal l'administration du programme d'immobilisations et on en négociait un autre.

Durant l'exercice écoulé, 561 maisons ont été construites, et 811 unités ont été rénovées. En outre, 288 logements sociaux ont été construits, soit 25 p. 100 du total pour le Canada.

ÉDUCATION

Le programme de l'éducation a fourni des services scolaires à environ 13 500 élèves des niveaux primaire et secondaire. De



Modes optionnels de financement. Environ

qui ont demandé d'être financés grâce aux

douze bandes et de deux conseils tribaux

tant ont été approuvés pour les conseils

passée de 857 800 \$ à 7 878 700 \$

tribaux de la Colombie-Britannique est

SOUTIEN DES BANDES

ce qui a porté à 87 le nombre d'admi-

Registre a été transférée à 14 bandes,

L'exécution du programme de tenue du

477 dossiers de succession étaient actifs

l'âge de la majorité. Au 31 mars 1989,

de l'argent à 152 Indiens qui ont atteint ouvert 364 comptes en fiducie et remis

On a aussi ouvert un cours de for-

mation relatif au Registre des Indiens.

La base de financement des conseils

nistrations indiennes qui en sont

Le Service de formation en gestion

Quinze nouveaux postes de consul-

des Indiens a évalué les capacités de

tribaux, portant leur total à 98.

.en 1988-1989.

responsables.

dans la Région.

INDICYLENKS DE KENDEWENL 10200'''' 31 MARS 1989 KECIONAL DE LA C.-B. PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

TNATNOM

91

100

\$ 169 191 1

12 244 249

t98

917

\$ 001 984 1 \$ 797 764 9 \$ 694 064 07

\$ 845 463 \$

\$ \$7\$ 069 I

NOMBRE DE CONTRIBUTIONS VALEUR DES PRETS NOMBRE DE PRÊTS ET DE GARANTIES

reçu et enregistré 150 testaments,

indiennes est entré en fonction;

de recettes.

programme.

SOCIAL

PROFITS ENGENDRES

VOLUME DES VENTES

TEAEES DE EONDS

EMPLOIS A TEMPS PLEIN CREES

ACTIONS PERSONNELLES INVESTIES

EMPLOIS CRÉES/ MAINTENUS

VALEUR DES CONTRIBUTIONS

SALAIRES

de succession et en a fermé 273. Il a

bureau régional a ouvert 250 dossiers

753 documents y ont été inscrits. Le

Le Registre informatisé des terres

engendré plus de 20 millions de dollars

écoulé. Les transactions foncières ont Colombie-Britannique durant l'exercice

et de la fiducie s'est occupé de quelque

La Direction des terres, des revenus

TERRES, REVENUS

Britannique administrent leur propre

provincial, dans quatre. Ainsi,

neuf réserves, et le gouvernement

93 p. 100 des bandes de la Colombie-

tère n'est intervenu directement que dans

être transférées aux Indiens. Le Minisgramme d'aide sociale ont continué à

Les responsabilités concernant le Pro-

DÉVELOPPEMENT

3 300 baux pour les Indiens de la

ET FIDUCIE

CATEGORIE

LONDS DE DEVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES INDIENS

RÉGION DE LA

BEILYNNIÓNE COFOWBIE-



Bureau régional

(MOF)

Bureau de district Centre de services

DE EINVICEMENT WODES OLLIONNEES

Quatre nouvelles ententes sur les Modes optionnels de financement ont été conclues ainsi qu'une «de deuxième été conclues ainsi qu'une «de deuxième seil tribal représentant neuf bandes ont entamé des négociations en ce sens. Enfin, douze bandes et un conseil ont demandé de participer au processus.

ЕСОИОМІО́ЛЕ DEVELOPPEMENT

Le Programme de développement économique a continué le transfert des responsabilités aux organisations indiennes en signant des ententes avec 19 organismes autochtones.

En matière d'emploi, la Région a réussi à dépasser ses objectifs par la création de 367 emplois et le maintien de 497 autres liés à des projets commerciaux. En outre, plus de 1 600 personnes ont participé à des projets de formation et d'emploi.

Les principales initiatives ont porté aur la décision de restructurer les services pour tenir compte des nouvelles sion du mandat et sur l'évaluation et la révision du mandat et sur l'aide apportée à l'organisation de différents établissements qui s'occupent d'agriculture, d'art et d'artisanat ou de pêche.

GOUVERNEMENTALEMATONOMIE

Grâce aux crédits prévus pour les négociations avec les collectivités, 59 bandes ont commencé à se fixer des objectifs d'autonomie gouvernementale. Ils ont effectué les recherches qui doivent précéder l'élaboration de plans et stratégies et ont consulté leurs membres. Deux groupes ont demandé de l'aide en vue de préparer une entente cadre pour les négociations.

De concert avec Pêches et Océans Canada, la Région a continué d'élaborer un cadre de politique sur la pêche des projets visant à aider des collectivités indiennes à assumet un rôle plus important dans la gestion des pêcheries locales.

été approuvée, réserves d'Alexis et de Sturgeon Lake a La construction d'écoles dans les

gement de 15 ingénieurs et techniciens biliers. A cette fin, on a financé l'engade 500 millions de dollars de biens immoa aider les bandes à entretenir pour plus On a mis sur pied une stratégie visant

par les bandes et les conseils tribaux.

de 1988 ont été vendues à certaines sees pour les Jeux olympiques d'hiver Cinquante maisons modulaires utili-

EDUCATION

en vue du transfert des responsabilités ont aussi eu lieu avec la tribu Stoney Sunchild et O'Chiese. Des pourparlers sujet avec les bandes Alexis, Blackfoot, rèussies ont également eu lieu à ce trois écoles fédérales. Des négociations La tribu Blood a pris le contrôle de ses

En tout, 1 948 étudiants en ont bénéficié. aux étudiants du niveau postsecondaire. 80 p. 100 des fonds du Programme d'aide Les bandes ont administré des Quatre-nations pour plusieurs écoles.

d'une école, et avec l'Administration

La tribu Blood a signé quatre

bande Alexis. ciations analogues ont eu lieu avec la le Ministère et la province. Des négoententes sur les frais de scolarité avec

DEVELOPPEMENT

SOCIAL

sociale à des projets de développement consacré 4,5 p. 100 de ses fonds d'aide sociale. En 1988-1989, le MAINC a trent leur propre programme d'aide En Alberta, 39 des 41 bandes adminis-

qui ont engendré 3 400 mois de travail. économique et de création d'emplois,

la tribu Blackfoot en matière d'aide a fondie de l'entente tripartite signée avec On a terminé une étude appro-

adultes. des services de soins à domicile pour sources pour pouvoir mettre au point Enfin, 15 bandes ont reçu des res-

> **TERRES, REVENUS** des groupes indiens du nord de l'Alberta.

d'exploitation forestière, qui comprend

les répercussions des projets provinciaux

sur pied d'une société chargée de cerner

La Région a aussi financé la mise

ET FIDUCIE

tion territoriale, la bande des Cris a Par suite du règlement de sa revendica-

devenue la Région dont les réserves de 4 969,5 hectares. L'Alberta est ainsi obtenu neuf réserves d'une superficie totale

Des dépenses s'élevant à 160 millions Canada, soit 774 millions de dollars. L'ensemble des fonds des bandes du albertaines possédaient 92 p. 100 de Durant l'année écoulée, les bandes occupent la plus grande superficie.

ont été faites en 1988-1989.

connexes ont été dispensés aux élèves mineurs gèrent leur argent. Des cours visant à améliorer la façon dont les cation, on a lancé un projet pilote Dans le cadre du programme de l'édul'argent entre les enfants indiens mineurs. modifie la répartition per capita de en oeuvre du projet de loi C-123, qui On a entrepris les travaux de mise

de 7e, 8e et 9e années.

nistration des deniers des Indiens. travaux du comité d'examen de l'admila fiducie et a participé pleinement aux du Secteur des terres, des revenus et de des experts techniques pour l'examen La Région de l'Alberta a fourni

DES IMMOBILISATIONS BANDES ET GESTION SOUTIEN DES

de différents projets. 60 étudiants d'université dans le cadre la gestion indienne pour subventionner appel aux fonds du Programme d'aide à ressources des Premières nations, a fait Un organisme indien, le Conseil des

sout constitués et out été finances au Deux autres conseils tribaux se

bandes avant le 31 mars 1989. clus avec toutes les administrations des 107,3 millions de dollars, ont été concontributions, d'une valeur totale de cours de l'année. Des accords sur les

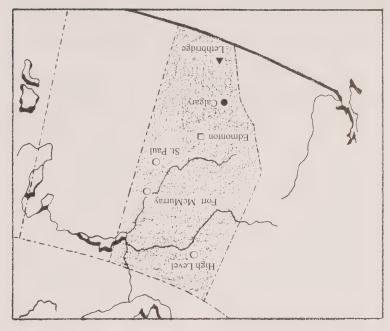
KĘCION DE

L'ALBERTA

ECONOMIQUEDÉVELOPPEMENT

Pendant l'année, les entrepreneurs indiens ont été incités à proposer et à lancer de nouvelles entreprises. Parmi les entre-prises prises qui ont réussi, notons une installation hydroponique à Kehewin, une usine de fabrication de baguettes chinoises à Sturgeon Lake, les terrains de golf des bandes Paul et Enoch et un important complexe de loisirs à Beaver Lake.

En 1988-1989, la promotion des Modes optionnels de financement et de l'autonomies de financement et de l'autonomie gouvernementale des Indiens a eu la priorité. Le bureau régional a aussi effectué des études financières où l'on a examiné les dépenses des bandes qui tirent des recettes de l'exploitation du pétrole et du gaz. Une stratégie de réhabilitation des sols a été élaborée rehabilitation des sols a été élaborée causée par la séchetesse dans les causée par la séchetesse dans les réserves.



- Bureau régional
- Bureau de district
- Bureau de sous-district
- Centre de services

d'un conseil tribal. viduellement, soit à titre de membre d'autonomie gouvernementale, soit indi-

ET FIDUCIE TERRES, REVENUS

tions indiennes. personnes choisies par des administrase sont déroulées sous la présidence de cours dans ce domaine, et 16 élections de président d'élection ont suivi un ment. Cinquante candidats à des postes tions et de la protection de l'environnel'administration des bandes, des éleceffectifs, des fonds en fiducie, de domaine de la gestion des terres, des la Saskatchewan des services dans le et de la fiducie a fourni à 68 bandes de Le Programme des terres, des revenus

environnementales et de s'en occuper. façons de cerner les préoccupations pour familiariser les bandes avec les Une série d'ateliers a été organisée

d'une superficie de 3,10 hectares. sur la création d'une réserve rurale signé une entente de principe portant sa part, la bande indienne Lucky Man a au sein de la ville de Saskatoon. Pour réserve d'une superficie de 14,3 hectares une entente qui a permis la création d'une La bande de Muskeg Lake a signé

> gramme indien d'art et d'artisanat de la Indiens de la Saskatchewan, le Prosectoriels, le Programme agricole des Foundation ainsi que trois établissements La Saskatchewan Indian Equity

pour les Jeunes entrepreneurs. d'établir un programme de formation Indian Institute of Technologies en vue a aussi travaillé avec le Saskatchewan bénéficié de fonds. Le bureau régional cialisation des produits indiens ont Saskatchewan et la Société de commer-

544 emplois. financer 128 projets, ce qui a créé des collectivités indiennes ont servi à mise en valeur des ressources humaines fonds du Programme des stratégies de 2,6 millions de dollars. En outre, les 152 prêts d'une valeur totale de développement économique ont réglé Les responsables du Programme de

COUVERNEMENTALE AUTONOMIE

qui étaient prêtes à examiner des projets Au 31 mars 1989, on comptait 44 bandes Fédération des Indiens de la Saskatchewan. mentale a été tenu en janvier, avec la Un atelier sur l'autonomie gouverneplusieurs bandes de la Saskatchewan. nègociations se sont poursuivies avec vernementale a été mis sur pied, et des Un service relatif à l'autonomie gou-

transférés à cinq conseils tribaux. Onze postes de conseillers ont été

SOCIAL DEVELOPPEMENT

s'est chiffré à 29 678. taires du Programme d'aide sociale Le nombre mensuel moyen de prestaleur propre programme d'aide sociale. Cette année, 47 bandes ont administré

129 projets d'une valeur globale de continué de former des assistés sociaux Le Programme assistance-travail a

1,7 million de dollars ont créé des emplois pour le monde du travail. En 1988-1989,

Centre de services de santé aux Indiens les bandes de la Saskatchewan. Le l'aide sociale qui puisse servir à toutes système informatisé d'administration de tonds atin de mettre au point un La bande de La Ronge a reçu des représentant 2 550 mois-personnes,

cueillette et le piègeage. nelles comme la pêche, la chasse, la Nord qui vivent d'activités traditionnalisation des revenus des habitants du la faisabilité d'un programme de ratiopour un documentaliste chargé d'étudier bureau régional a aussi fourni les fonds pour les adultes des réserves. Le modèle de services de soins à domicile l'aide financière en vue d'élaborer un de North Battleford a aussi reçu de

de lutte contre la violence familiale. été financés dans le cadre de l'initiative réserves. Douze organismes indiens ont commencé à être dispensés dans les handicapés de moins de six ans ont services d'intervention pour les enfants et des organismes communautaires, des En collaboration avec la province

ECONOMIQUE DĘAEГОЬЬЕМЕИL

plein temps ou à temps partiel. d'entreprises, créant ainsi 303 postes à financé 101 projets de développement économique et de création d'emplois a Le Programme de développement

> temps partiel. de 1 870 étudiants à temps plein ou à de plus financé les études postsecondaires total a été de 13 295 inscriptions. On a 4 604 dans les écoles provinciales. Le 1 637 dans les écoles fédérales et de 7 054 dans les écoles des bandes, de l'année scolaire 1988-1989 a été de aux cours primaire et secondaire pour

> de Sahgaiehcan, de Morin/Hall Lake et de Big C, de Waterhen, de Makwa, tants ont été réalisés dans les réserves ou l'agrandissement des locaux exis-La construction de nouvelles écoles

d'Ochapowace.

DES IMMOBILISATIONS BYNDES ET GESTION SOUTIEN DES

.en 1988-1989. 43,8 millions pour les immobilisations, dollars en fonds de fonctionnement et aux conseils tribaux 44,5 millions de Le programme a fourni aux bandes et

des familles qui réintégreront leurs de 53 unités de logement, à l'intention vertu de la Loi C-31 pour la construction 2 millions de dollars ont été fournis en des installations d'éducation. De plus, ture des collectivités et 14,8 millions à 11,3 millions de dollars à l'infrastruc-792 autres. On a également consacré de logement et à la rénovation de sacrés à la construction de 339 unités Plus de 15,5 millions ont été con-

Des ententes sur des Modes obtionréserves d'origine.

engagés pour le projet. 250 000 des 2,5 millions de dollars Wollaston Lake. Le Ministère a versé Black Lake, de Fond du Lac et de hydro-électriques aux collectivités de suivie afin de procurer des installations transmission de l'Athabasca s'est pour-La construction de la ligne de

été signées avec cinq bandes au cours

bale de 44,7 millions de dollars, ont

nels de financement, d'une valeur glo-

de l'exercice écoulé.

KĘCION DE LA

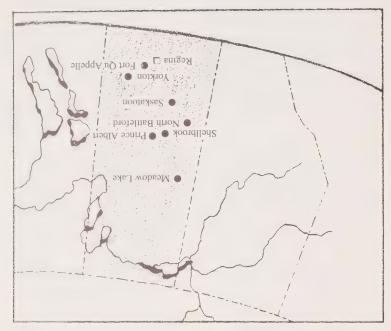
SASKATCHEWAN

EDUCATION

Les bandes et les conseils tribaux ont exploité 50 écoles, trois de plus que l'année précédente. En outre, la Région l'année précédente. En outre, la Région versé des fonds pour des services d'édeusition dispensés dans 193 écoles déducation dispensés dans 193 écoles provinciales. Le nombre des inscriptions provinciales. Le nombre des inscriptions

Les Indiens de la Saskatchewan ont continué d'assumer les responsabilités d'un nombre croissant de programmes en 1988-1989. Les bandes et les autres deux tiers du budget de la Région.

Pour ce qui est des postes financés par la Région, 82 p. 100 relevaient d'un organisme indien.



- 🗖 Bureau régional
- Bureau de district

d'égout d'une valeur totale de quelque 20 millions de dollars ont été effectués dans cinq collectivités, en vertu de la Convention sur l'inondation des terres tant sur la protection contre les incendies a été organisé pour les pompiers bénévoles autochtones de la Région. Chez les conseils tribaux, on a doté deux postes d'agents de la sécurité-incendie et, chez les bandes, 16 inspecteurs des logements ont été formés.

DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Deux millions de dollars ont été versés à l'égard de 88 projets de création d'emplois dans le cadre du Programme assistance-travail, ce qui a engendré 3 600 mois de travail dans la Région. En avril 1988, un établissement de soins pour personnes âgées infirmes a ouvert ses portes à Oxford House. Grâce aux fonds de fonctionnement et d'entretien fournis par le Ministère, la bande a pu administret les soins infirbands à par le Ministère, la miers dispensés à 32 personnes âgées.

LECHNIÓNES SEKAICES

Au cours de l'année, on a géré 272 projets d'immobilisations d'une valeur globale de 27 millions de dollars. Des travaux d'aménagement de réseaux d'eau et

d'assurer de l'eau potable aux cinq de remplir les obligations du Canada Landing. Les fonds fournis permettront Nelson House, à Split Lake et à York à Norway House, à Cross Lake, à

main-d'oeuvre totale de 400 personnes. dans le cadre de ces travaux, sur une bandes concernées ont trouvé de l'emploi de dollars. Environ 300 membres des de construction d'une valeur de 20 millions tion, a réalisé cette année des travaux par les bandes visées par la Conveninondées du Nord, une société gérée tion des immobilisations des terres L'Administration de la reconstruc-

teurs ont commencé à négocier la mise oeuvre. En janvier 1989, les négociaciations globales concernant la mise en nommé son négociateur pour les négo-En novembre 1988, le Canada a cinq bandes touchées par la Convention. du Nord du Manitoba, qui représente les fournis au Comité des terres inondées En tout, 1 942 000 \$ ont été

en oeuvre de l'entente.

hydro-électrique en Saskatchewan. touchées par des projets d'aménagement pas encore été remplies envers les bandes tions du gouvernement provincial qui n'ont notamment en ce qui a trait aux obligacertaines questions environnementales. Manitoba afin qu'elles puissent étudier aussi été fournie à six autres bandes du d'une valeur globale de 132 000 \$ a De l'aide financière et technique

Deux écoles d'une valeur globale de été transférés aux Premières nations. l'ordre de 3,1 millions de dollars, ont 1988, et des fonds pour l'éducation, de deux bandes concernées le 1er septembre et de Shamattawa a été transférée aux L'administration des écoles de Cross Lake d'évaluation des programmes scolaires. On a élaboré cette année un modèle

8 millions de dollars ont été construites

à Roseau River et à Long Plain.

EDUCATION

jes conseils tribaux, pour que les béné-

administrateurs des bandes et des conseils

d'immobilisations. et élaborer leurs plans quinquennaux ficiaires puissent établir leurs priorités tions, en consultation avec les bandes et d'allocation des fonds d'immobilisatribaux. On a amélioré le processus

ET FIDUCIE TERRES, REVENUS des immobilisations.

établi un meilleur système d'inventaire

de la majorité des bandes. On a aussi

de l'entretien prévoyant la participation

mise en oeuvre d'un système de gestion

servi à élaborer un plan de trois ans de

Certains fonds de transfert ont

la Région au cours de l'année. ficie totale de 64 358 hectares ont été Seize parcelles de terres d'une super-

ajoutées aux territoires des réserves de

939 hectares ont été mis de côté à titre la province pour l'échange de terres, l'exercice. Après des négociations avec terres au Canada le dernier jour de été inondées. La province a cédé ces placer des terres de la réserve qui avaient rapport de deux pour un, afin de remprovinciale, selon un échange dans un 27 454 hectares de terres de la Couronne La bande Chemawawin recevra

l'année. a été réduit de 90 p. 100 au cours de L'arriéré des dossiers de succession

de terres de réserve pour la bande de

DES KESSONKCES EXPLOITATION

God's River.

tement des eaux usées seront construits modernes d'adduction d'eau et de traivertu de la Convention, des systèmes du Nord du Manitoba (CITUM). En Convention sur l'inondation des terres avec les cinq bandes visées par la de dollars a été signé en avril 1988 Un accord de contribution de 88,5 millions

Dakota Plains, d'Oak Lake, de Birdtail Sioux et de Sioux Valley, et pour le Conseil tribal dakota-ojibway, le Conseil de développement des ressources du Sud-Est.

Uix-sept bandes et deux conseils tribaux ont présenté une dennande reletive aux MOF en 1986. Douze de ces demandes ont été déclairées admissibles. Cinq ententes ont été signées avec les bandes de Pox Lake, de Swan Lake, de la rivière Crane et de Norway House et avec la bande Dakota Tipi. La bande de Norway House a signé l'entente sur les MOF la plus importante au Canada cette année.

ĘCONOWIÓNE DĘAEГОЬЬЕWENL

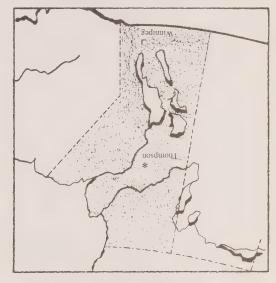
Au cours de l'année, la Société indienne de développement agricole du Manitoba a racheté tous les prêts agricoles octroyés par la Caisse d'expansion ácommique des Indiens du Manitoba. La Région a aidé à obtenir l'autorisation pour le remboursement des contributions par le truchement des sociétés de développement indiennes.

Une entente de cinq ans sur la faune signée avec la province a permis de créer plus de 100 années-personnes d'emploi et 15 nouvelles entreprises. Dans le cadre d'un autre projet, on donnera une formation à 24 Autochtonnes et on créera cinq autres entreprises.

DES IMMOBILISATIONS BYNDES ET GESTION SOUTIEN DES

De meilleures méthodes de vérification ont été élaborées et mises en oeuvre au cours de l'année, et des ateliers sur la question ont été tenus avec les

Au cours de l'année, la Région du Manitoba a participé à la signature de cinq ententes sur des Modes optionnels de financement (MOP), notamment l'entente la plus importante au Canada. Le Bureau de l'évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources du Manitoba a fourrii des fonds et de l'aide technique aux organisations mindiennes pour les questions environnementalists susceptibles de toucher leurs mentales susceptibles de toucher leurs réserves ou leurs intérêts.



- Bureau régional Centre de consultation
- AUTONOMIE

CONVERNEMENTALE

On a poursuivi les discussions avec 20 bandes et trois conseils tribaux concernant leurs objectifs d'autonomie gouvernementale. Des projets de développement au niveau des collectivités ont été financés pour les bandes de ont été financés pour les bandes de

administrative générale de l'aide sociale à neuf bandes. Dans la réserve des Six-Nations, on a établi les plans concernant un programme et un centre de ressources pour les familles. Le Ministère a apporté son aide à la Ojibway Tribal Family Services Agency, qui envisage d'assumer toutes les responsabilités des services d'aide à l'enfance et à la famille.

DES IMMOBILISATIONS BANDES ET GESTION SOUTIEN DES

la Région de l'Ontario. l'adoption de mesures uniformes pour a été entreprise et devrait mener à portant sur la prévention des incendies techniques pour ces conseils. Une étude l'établissement d'unités de services sept conseils tribaux relativement à préliminaires ont aussi été tenues avec sations importants. Des négociations construction de 20 projets d'immobilicours de l'année, on a entrepris la permanentes et de l'équipement. Au nement et l'entretien des installations technique spécialisée dans le fonctionont aussi bénéficié d'une formation importants. Certains membres des bandes tion générale de leurs projets cipé à la planification et à l'administra-Toutes les Premières nations ont parti-

Un programme de lecture pour les élèves autochtones a été parachevé pendant l'année. Ce programme connu sous le nom de «English as a Second utilisé actuellement par les écoles fédérales, provinciales et des Premières nations du Manitoba, de la Saskatchewan, des T. N.-O. et du Québec.

On a continué de dispenser avec le ministère provincial de l'Éducation un programme «d'enseignement de la langue autochtone comme langue autochtone comme langue connément. Le Ministère a aussi financé l'emploi de trois conseillers en langues autochtones pour les trois systèmes scolaires.

En tout, 6 120 demandes d'aide provenant d'étudiants du niveau postse-condaire ont été acceptées pendant l'année. On a également continué les fours parrainés par la Région pour la formation d'enseignants-adjoints autochtones, d'administrateurs de l'aide sociale, de conseillers sociaux et de représentants du domaine de la santé dans les collectivités.

Des ententes ont été conclues relativement au transfert des programmes de counselling à la bande Nipissing, pour le district de Sudbury, et au Conseil de l'éducation du district de London, pour la région de London.

SOCIAL DÉVELOPPEMENT

Le Programme de développement social a parachevé le transfert de la responsabilité

directs totalisant moins de 100 000 \$. n'a toutefois consenti que trois prêts d'expansion économique des Indiens de dollars en prêts garantis. La Caisse Ministère pour une valeur de 1 million q exbansion économique des Indiens du programme de garantie de la Caisse a entraîné tréquemment le recours au fonds aux entreprises indiennes, ce qui Les banques à charte ont fourni des Programme agricole indien de l'Ontario. développement Nishnawbe-Aski et le tions socio-économiques, la Caisse de indiennes pour l'amélioration des condi-

de 2,6 millions de dollars. dépenses ont entraîné un déboursé total tants d'exploitation des ressources. Ces nue bartie du coût des projets importière indienne de l'Ontario, et à payer de développement de l'industrie foresdu Nord de l'Ontario et le Programme of Ontario, l'Association de tourisme sectorielles telles que la Indian Art-I-Crafts de l'administration de base des institutions économique ont servi à payer le coût Les ressources du Développement

de développement économique ont Au niveau des collectivités, 108 agents

2 193 emplois pour les Indiens. torielles ont aidé à créer et à maintenir tion. Dans l'ensemble, les activités secpour des projets d'emploi et de formaont été décentralisés vers les collectivités nombre d'agents. En tout, 4,7 millions incluant la formation d'un certain élevé à 3 millions de dollars, en des services d'emploi. Le coût s'est assuré des services aux entreprises et

EDUCATION

Pikangikum et de Sachigo/Ponask. Severn ainsi que de Kasabonika, de Cat Lake, de Muskrat dam et de Fort et Kingfisher, de Bearskin Lake et de de Wunnumin Lake, des lacs Wapekeka transférées à l'administration des bandes En septembre 1988, des écoles ont été

nations. ciales, fédérales et des Premières antochtones dans des écoles provingnement ont été dispensés aux élèves tricts, et des services spéciaux d'enseiété mis en oeuvre dans tous les dis-Des plans d'éducation spéciaux ont

> loisir et à des terres commerciales. 3 629 baux relatifs à des terres de en recettes de location, en vertu de perçu environ 4 millions de dollars terres. Les bandes de la province ont pouvoir ministériel de gestion des de l'Ontario à s'être vu déléguer le Olibway-Nipissing, qui est la première au cours de l'année, dont la bande traient leurs terres et leurs successions terres. En tout, 46 bandes adminisdélégation du pouvoir de gestion des pation aux négociations en vue de la ont obtenu des fonds pour leur partici-Trois bandes des Premières nations

réalisés à l'extérieur de leurs réserves. nement et se rapportant à des projets l'énergie hydro-électrique et l'environla gestion du bois, l'exploitation de nations pour des questions concernant fournie à des gouvernements de Premières près de leurs réserves. Une aide a été d'assainissement d'eaux poluées situées participé à l'établissement de plans Plusieurs Premières nations ont

non renouvelables. vances sur l'exploitation de ressources 4 millions de dollars provenant de rededemeurées invendues et de recettes de de terres de réserve cédées, mais clure des ententes particulières au sujet nations et la province en vue de conavec plusieurs collectivités de Premières Des négociations ont été entreprises

ECONOMIÓNE DÉVELOPPEMENT

de dollars. totales annuelles ont atteint 100 millions cours de l'année, et leurs recettes indiennes étaient en exploitation au autochtones. Plus de 1 000 entreprises Loronto qui emploie des femmes une réserve et un restaurant du grand prise de fabrication d'ordinateurs dans concernatent, par exemple, une entrecours de l'année. Les projets financés totalisant 6,3 millions de dollars au a fourni à 208 entreprises des fonds loppement des entreprises, le Ministère Dans le cadre du Programme de déve-

comme l'Association des réserves mécanismes indiens de prestation services et de fonds fournis par des Ces entreprises ont bénéficié de

RÉGION DE

LONTARIO

GOUVERNEMENTALEOUTONOMIE

Au cours de l'année, les Premières nations et les conseils tribaux ont continué d'élaborer des projets d'autonomie gouvernementale.

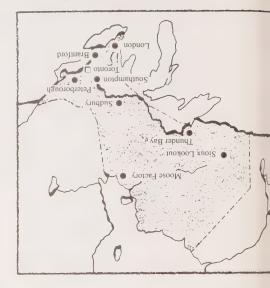
leur efficacité. des recommandations visant à améliorer dant la révision et la mise en oeuvre l'Ontario et le processus tripartite, pen-Commission sur les Indiens de longer d'une année les travaux de la politiques. On a enfin convenu de proen vertu de la déclaration des volontés poursuivies avec plusieurs associations bles concernant l'éducation se sont vices sociaux. Des négociations semblaquestions environnementales et des serticulier, des terres, des ressources, des bande Nishnawbe-Aski au sujet, en parl'autonomie gouvernementale de la en vertu du Protocole d'entente sur négociations ont également été tenues Conseil tripartite, le 2 mars 1989. Des été signées au cours d'une réunion du de l'ordre, à l'échelle de l'Ontario, ont et une entente améliorée sur le maintien de maintien de l'ordre des Six-Nations La première entente sur le service

ET FIDUCIE TERRES, REVENUS

En tout, 249 dossiers actifs de succession, dont 156 étaient des dossiers de l'arrière de travail, ont été réglés au cours de l'année par le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie.

Un total de 16 595 personnes ont recouvré leur atatut d'Indien ou ont été inscrités pour la première fois en vertu des dispositions de la Loi C-31, ce qui porte a 102 886 âmes la population des personnes de l'Ontario qui détiennent un statut légal en vertu de la Loi sur les Indiens, au 31 mars 1989.

.snoitsN-xi2 sera situé dans la réserve des nouveau bureau de district du Sud, qui point d'être fusionnés pour former le Quatre bureaux de district étaient sur le tribal Pwi-Di-Goo-Zing-Ne-Yaa-Zhing. tion de l'effectif a été confié au Conseil dix autres bandes, et le pouvoir de gestration de l'éducation a été transférée à financement ont été signées. L'adminisententes sur les Modes optionnels de d'autonomie gouvernementale. Trois discussions ont porté sur dix projets services aux collectivités indiennes. Des gouvernementale et à la prestation des baux, à la promotion de l'autonomie vaillé à l'établissement de conseils tri-Au cours de l'année, la Région a tra-



Bureau régional Bureau de district

En outre, à la suite d'une étude réalisée par le Conseil de la Nation attikamek, un plan d'action a été établi pour implanter à La Tuque un foyer de groupe pour les jeunes présentant des troubles de comportement.

Enfin, un goupe de seize étudiants autochtones suit un programme de formation en éducation spécialisée au niveau collégial, afin de se préparer à travailler au futur foyer de groupe amérindien, qui sera situé à Uashat.

EDUCATION

La bande de Kahnawake a assumé l'administration de l'école fédérale de la collectivité au cours de la présente année. Des discussions se poursuivent avec six autres bandes qui désirent prendre en charge leurs services d'éducation.

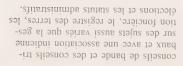
Des négociations ont également eu lieu au sujet des dispositions relatives aux services d'éducation de la Convention de la Baie Lames et du Nord québécois.

dépassant 10 millions de dollars par année. Le processus a également été engagé avec la police autochtone, qui est responsable du maintien de l'ordre et des services de protection contre les incendies pour une vingtaine de réserves du Québec.

ZOCIAL DÉVELOPPEMENT

Au cours de l'année, la bande Naskapi de Schefferville a pris en charge le programme d'aide sociale. Une autre bande, celle de Sept-Îles et Maliotenam, a terminé une étude à cette fin et a pris en charge ce même programme en juillet 1989.

Dans le cadre de l'initiative fédérale de lutte contre la violence familiale, dix projets présentés par des groupes autochtones du Québec ont été approuvés; l'un d'eux porte sur le problème de l'abus sexuel des enfants. De plus, cinq groupes autochtones ont déposé des projets au cours de l'année en vue de la création de maisons de transition pour les femmes autochtones victimes de violence familiale. Ces provicimes de violence familiale. Ces projets sont actuellement à l'étude.



DES BYNDES ET SOUTIEN IMMOBILISATIONS **CEZLION DES**

Pakua Shipi de Saint-Augustin. Mingan, Natashquan, la Romaine et membres sont les bandes indiennes de Mamit Innuat Group Inc. dont les l'année. Il s'agit du regroupement quatre bandes a été créé au cours de Un nouveau conseil tribal regroupant

position de 20 collectivités à ce jour. de gestion de l'entretien sont à la disborés ou mis à jour. Ainsi, 27 systèmes des installations scolaires ont été éla-Dix systèmes de gestion de l'entretien

Haute-Mauricie. menant aux collectivités indiennes de la tion et l'entretien des routes d'accès nement du Québec concernant la réfeccontinué ses discussions avec le gouver-Weymontachie. Le Ministère a aussi électriques des réserves Obedjiwan et en charge les installations hydroselon laquelle l'Hydro-Québec prendrait vies en vue de conclure une entente Des negociations se sont poursui-

et d'agrandissement de ces installations. quennal de construction, de rénovation pris dans le cadre du programme quinde Manouane. Ces projets furent entredans les collectivités de Betsiamites et ont été complétés au cours de l'année d'une valeur de 3,2 millions de dollars, lations de traitement des eaux usées, Deux projets concernant des instal-

été remises en état au cours de l'année. ont été construites, et 399 autres ont En tout, 234 unités de logement

ment. Ces bandes gèrent des budgets sur les Modes optionnels de finance-Région du Québec de participer à l'entente mettra à deux bandes importantes de la On a entamé un processus qui per-

> opérations axées sur le programme des de refléter la nouvelle orientation des l'emploi a été effectuée cette année afin de développement économique et de Une réorganisation du Programme

> tion de services (MIIPS). Mécanismes indiens et inuit de presta-

ET FIDUCIE TERRES, REVENUS

poursuivre son développement. qui ne disposait plus de terrains pour dentiels de cette collectivité autochtone bermettra de combler les besoins résidont les coûts s'élèvent à 645 000 \$, en périphérie de Québec. Cet achat, réserve indienne de type urbain située Village des Hurons Wendake, une 43,7 hectares de terres pour agrandir le Le MAINC s'est porté acquéreur de

l'agrandissement des réserves indiennes. tiques fédérales et provinciales régissant conforme aux critères sociaux des poliintervenants du dossier. Ce projet est l'exiguïté a été reconnue par tous les ment de la réserve de Natashquan, dont de terres devant permettre l'agrandissela province de Québec 73,98 hectares MAINC pour acquérir gratuitement de l'autorisation du sous-ministre du La Région a également obtenu

.2891 Inbyb au rétablissement des droits perdus l'application des dispositions relatives inscriptions sont dues principalement a De ce dernier nombre, 6 140 nouvelles soit une augmentation totale de 15 428. en 1985 à 44 104 au 31 décembre 1988, passée de 35 329 habitants qu'elle était la population indienne du Québec est d'Indien. Depuis l'adoption de la Loi C-31, 3 118 personnes ont obtenu le statut Au cours de l'année 1988,

d'appartenance. la suite de l'adoption de règles bande de la Nation huronne Wendat, à transféré le contrôle de l'effectif à la Le 31 mars 1989, le Ministre a

tenues avec plusieurs représentants des la fiducie, des consultations ont été du Secteur des terres, des revenus et de Enfin, dans le cadre de l'examen

UÉBEC KĘCION DN

Trois bandes ont travaillé à l'élaboratives à l'autonomie gouvernementale. vue d'appuyer les actions futures relapréparé une trousse d'information en de formation autochtone du Québec a cuté de nombreuses questions touchant 120 participants autochtones y ont disdans la ville de Québec. Plus de indiennes et inuit du Québec s'est tenue

tion de propositions sur le sujet.

EL EMPLOI

ECONOMIÓNE

DEVELOPPEMENT

l'autonomie gouvernementale. L'Institut

nomie gouvernementale des nations La première conférence sur l'auto-

AUTONOMIE

Centre de services 0

Bureau régional



jiwan et de Weymontachie. hydro-électrique des réserves d'Obedduction et de distribution d'énergie de lui transférer les installations de prointensifiées avec l'Hydro-Québec afin été approuvés. Les négociations se sont Deux agrandissements de réserve ont du Nord québécois se sont poursuivies. sur la Convention de la Baie James et mandations. Les négociations portant groupes d'étude de préparer des recoma été mise en oeuvre et a permis aux loppement économique des Autochtones l'Entente de concertation sur le déve-Au cours de l'année 1988-1989,

COUVERNEMENTALE

ministres signataires de l'Entente. synthèse sera déposé à l'intention des

recommandations. Un rapport de ont terminé l'élaboration de leurs

autochtones.

être maintenus.

loppement économique des Autochtones

au Programme des jeunes entrepreneurs Quatorze candidats se sont inscrits

créés et 3 249 emplois existants ont pu jets, 522 nouveaux emplois ont été au cours de l'année. Grâce à ces prodéveloppement économique et l'emploi de dollars ont servi à promouvoir le secteur privé, un total de 29,8 millions raux, le gouvernement du Québec et le du MAINC, d'autres ministères fédél'aide fournie par d'autres programmes et de garanties de prêts. Si l'on ajoute été versés sous forme de prêts directs En outre, 3,1 millions de dollars ont sources et des programmes d'emploi. domaines des entreprises, des resfinancés. Ces projets touchent les valeur de 7 millions de dollars, ont été ment économique, représentant une économique, 357 projets de développe-Grâce au Programme de développement

l'Entente de concertation sur le dévepour coordonner la mise en oeuvre de Les sept groupes de travail formés

ECONOMIÓNE DEVELOPPEMENT

ont bénéficié d'une aide financière. obtenu un diplôme, et onze entreprises Vingt-et-un étudiants autochtones ont d'une bande, a aussi été mis sur pied. neurs, auquel ont participé 25 membres Un programme d'aide aux entreprecreer ou de maintenir en tout 263 emplois. d'un financement, ce qui a permis de Soixante-douze entreprises ont bénéficié

bandes et tous les conseils tribaux ainsi qui a permis de consulter toutes les matière d'éducation postsecondaire, ce menées sur la politique ministérielle en De longues consultations ont été

TERRES, REVENUS

que toutes les associations importantes,

ET FIDUCIE

EDUCATION

environ 606 hectares de terres. été versée à titre d'indemnité pour une totale de trois millions de dollars lui a revendication territoriale. Une somme Nouveau-Brunswick, au sujet de sa avec la bande indienne de Big Cove, au Un règlement important a été conclu

Indiens réinscrits à 2 280. veau ce statut, ce qui porte le total des Cent personnes ont pu obtenir à noustatut d'Indien en vertu de la Loi C-31. 119 demandes de rétablissement du Nous avons reçu pendant l'année

veaux dossiers ont été traités et réglés.

arriéré de 286 cas. En outre, 79 nou-

Au cours de l'année, on a réglé en

tout 165 cas de succession, sur un

Labrador. d'ententes avec les Inuit et les Innu du les négociations en vue de la conclusion Neuve et on a réalisé des progrès dans ment de la bande Miawpukek de Terremise en oeuvre de l'accord de finance-

Région. On a poursuivi le travail de l'autonomie gouvernementale pour la Tobique a coordonné un atelier sur total à neuf dans la Région. La bande tale ont été conclues, ce qui porte leur ententes sur l'autonomie gouvernemen-Au cours de l'année, trois nouvelles

INDIENS GOUVERNEMENTS

SOUTIEN DES y des pandes par des municipalités. jour huit ententes de prestation de services de bande. On a aussi révisé et mis à réserves ont été assurés par les conseils d'installations permanentes dans les 98 p. 100 des projets de construction Au cours de l'année, pas moins de

déjà été fourni par le Ministère. conseils techniques, ce qui leur avaient des professionnels pour la prestation de Deux conseils tribaux ont engagé

d'améliorer ces services. lance a aussi été mis sur pied afin réserves. Un programme de surveiltion contre les incendies dans les sur la prestation de services de protec-Au cours de l'année, on a mis l'accent

IMMOBILISATIONS **CEZLION DES**

une de la Nouvelle-Ecosse. bandes de l'Ile-du-Prince-Edouard et (MOF) ont été conclues avec deux Modes optionnels de financement Trois ententes concernant les

RÉGION DE

LATLANTIQUE

DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Les objectifs du budget de l'aide sociale aux adultes ont été établis pour le Nouveau-Brunswick, en prévision du transfert ultérieur de ce programme.

On a évalué les ententes sur l'aide à l'enfance conclues avec le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse.

La Direction du développement social, en collaboration avec les Services socio-économiques, a travaillé à l'amélioration des possibilités d'emplois des Autochtones dans le cadre du Programme de stratégramme de création de possibilités d'emplois et du Programme des stratégramme de stratégramme de stratégramme de stratégramme de stratégramme de mise en valeur des ressources pumaines des collectivités indiennes.

La presque totalité des programmes d'aide sociale dans les réserves, soit 99,8 p. 100, a été administrée par les bandes au cours de l'année.

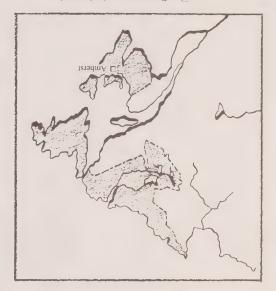
SOUTIEN DES BANDES

Une side financière a été fournie à quatre conseils tribaux et conseils de district. Le Conseil tribal de la Conféceilur des Morth Shore ont fourni toute une gamme de services de consultation. À la fin de l'année, 77 p. 100 des bandes de la Région étaient affiliées à un conseil tribal.

On a établi une fonction de gestion des paiements de transfert entièrement centralisée et élaboré une entente cadre de contribution et un processus de modification de l'entente uniformes.

Des plans de redressement de situations d'endettement ont été élaborés pour quatre bandes, ce qui porte à 13 le total des bandes possédant de tels plans.

Les transferts et la centralisation ont été les mors clés dans la Région de l'Atlantique en 1988-1989. Les bureaux d'Halifax, en Nouvelle-Écossee, et de ont été fermés et les opérations ont été centralisées à Amherst, en Nouvelle-Écosse.

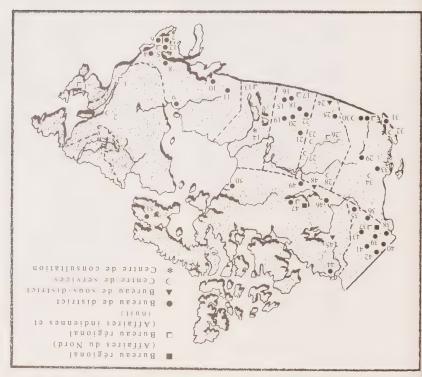


Bureau régional

20CIO-ĘCONOMIÓNE2

Au cours de la dernière partie de l'exercice 1988-1989, la Région a lancé as atratégie socio-économique pilote en collaboration avec les bandes indiennes tiative aidera les bandes à compiler les données sur les ressources humaines, les possibilités sur le plan économique et les besoins de formation.

RÉGIONAUX BUREAUX

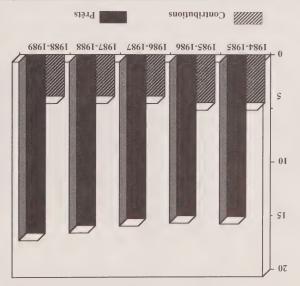


22. North Battleford 34. Hazelton

). Thunder Bay	21. Meadow Lake	53. Terrace	45, Norman Wells	
9. Moose Factory	20. Shellbrook	32. Campbell River	44. Inuvik	
S. Sudbury	19. Prince Albert	omisnsV.15	NORD-OUEST	
7. London	18. Saskatoon	30. Уапсоичег	TERRITOIRES DU	
5. Brantford	17. Regina	29. Prince George		
official officers	16. Fort Qu'Appelle	BRITANNIQUE	43. Ross River	
4. Peterborough	15. Yorkton	COLOMBIE-	42. Dawson	
ONTARIO	SASKATCHEWAN		41. Mayo	
		28. High Level	40. Beaver Creek	
3. Québec	14. Thompson	27. Fort McMurray	39. Carmacks	
2. Sept-Iles	gəqinniW.E1	26. Edmonton	38. Haines Junction	inlapl . l č
OUEBEC	MANITOBA	25. Calgary	37. Whitehorse	50. Rankin Inlet
,		24. Lethbridge	36. Teslin	49. Fort Smith
1. Amherst	12. Southampton	23. St. Paul	35. Watson Lake	48. Hay River
ATLANTIQUE	11. Sioux Lookout	ALBERTA	KUKON	47. Yellowknife
EL DU NORD	CANADIEN			
BUREAUX DU	MINISLEKE I	DES AFFAIRES	INDIENNES	

46. Fort Simpson

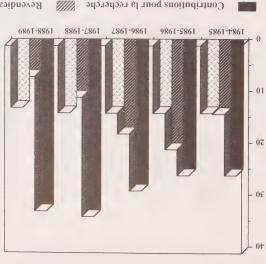




Inuit. On a effectué des évaluations d'un certain nombre de programmes, dont celui des Modes optionnels de financement, le Programme d'aide aux étudiants du niveau postsecondaire et le Programme de financement des cas types.

donnent des renseignements qui aident à la prise de décisions et à l'élaboration des politiques. Au cours de l'année, la Direction a rédigé un rapport renfermant des données de base sur le Ministère, dans lequel sont décrites les conditions de vie des Indiens et des

EINVNCEWENL DEZ KEVENDICATIONS GLOBALES ET PARTICULIÈRES



Revendications particulières

Revendications globales

Les chiffres figurant dans les parties du tableau se référant aux contributions pour la recherche comprennent les contributions destinées à la recherche en vue d'établir le bien fondé d'une revendication.

Les chiffres figurant dans les parties du tableau se référant aux revendications particulières et aux revendications globales indiquent le nombre de ceux qui ont obtenu cette année un prêt pour financer de la recherche et la négociation d'une revendication acceptée.

En 1988-1989, des subventions pour le règlement d'indemnités financières s'élevant à 12,9 millions de dollars furent versées à l'égard de deux revendications globales et de deux revendications particulières, selon des ententes négociées. Au cours de l'année, un prêt de 19,1 millions de dollars à l'égard du règlement futur

Au cours de l'année, un prêt de 19,1 millions de dollars à l'égard du règlement futur d'indemnités fut versé à la Société régionale inuvialuit en vertu d'une entente de règlement d'une revendication.

s'occupe aussi de gérer les fonds de recherche et de négociation pour les revendications globales et particulières.

La Direction de l'évaluation a pour fonction d'évaluer les politiques et les programmes du Ministère en fonction des lignes directrices du Bureau du Contrôleur général. Les évaluations

Le Secrétariat de la haute direction, pour sa part, se charge de préparer les réponses à la correspondance reçue par les ministres et les sousministres, Environ 15 000 pièces de correspondance ont été traitées au cours de l'année 1988-1989, soit une augmentation de 85 p. 100 par rapport à l'année précédente. Le Secrétariat

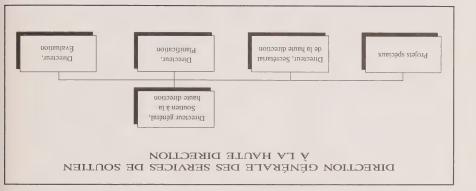
DIRECTION GÉNÉRALE DES

SERVICES DE SOUTIEN À LA HAUTE DIRECTION

pour leur permettre d'opérer efficacement au Cabinet et au Parlement. La Section de la politique et de l'analyse stratégique coordonne le traitement des présentations au Cabinet et des règletions parlementaires coordonne et examine les réponses aux questions orales et écrites posées au Parlement et prépare l'information destinée à être utilisée au cours des débats. Le Service de l'information coordonne la préparation des documents d'information destion des documents d'information destion des documents d'information destion des documents d'information des-

La Direction générale des services de soutien à la haute direction est le point central de liaison entre les programmes et les cabinets des ministres pour les questions telles que les présentations au Cabinet, la réforme réglementaire, les relations parlementaines, les documents et séances d'information et la correspandance. Elle effectue également des évaluations de programmes et réalise des projets spéciaux.

La Direction de la planification fournit des conseils aux ministres, aux sous-ministres et à la haute direction, et les analyses nécessaires aux ministres les analyses nécessaires aux ministres



Dénés et les Métis des T. N.-O. au sujet de leur revendication territoriale.

Le travail courant a englobé les relations avec les médias et le suivi des médias, l'établissement de plans et de atratégies des communications et l'aide apportée aux ministres et au Ministère pour les séances d'information des médias et les conférences de presse.

Elle a aussi fourni une aide pour les communications à l'occasion du voyage du Premier ministre dans le Nord, en septembre 1988. Elle a également apporté une aide semblable au Ministre lorsqu'il a signé les ententes de principe relatives à l'Accord sur le de principe relatives au l'Accord sur le de principe relatives au l'Accord sur le de principe relatives du Nord-Ouest, ainsi et des Territoires du Nord-Ouest, ainsi que l'entente de principe avec les

COMMUNICATIONS DIRECTION GÉNÉRALE DES

Douze numêros du Journal destiné au personnel du Ministère, intervom, ont été distribués au cours de l'année, et un nouveau bulletin mensuel du personnel, le Bulletin du personnel, a été produit pour la Direction générale des ressources humaines.

Plusieurs projets audio-visuels ont eté réalisés. Deux de ceux-ci ont été produit a concert avec la Direction générale de concert avec la Direction générale des resources humaines: le vidéo «Une période de transition» fait nion des nouveaux employés; le vidéo «Le réaménagement des effectifs» vient en aide aux employés dont les postes sont touchés par la réduction des effectifs du Ministère et par le transfert des services. Ces deux documents audiovits du Ministère et par le transfert des services. Ces deux documents audiovits du Ministère et par le transfert des services. Ces deux documents audioprines.

Trois des publications les plus populaires du Ministère ont été mises sous forme sonore à l'intention des malvoyants, dans le cadre du plan d'action du Ministère pour les personnes handicapées.

Plusieurs expositions ont été montées, dont celles sur le Prix de la recherche scientifique sur le Nord, sur la Semaine internationale de la femme et sur la Déclaration universelle des droits de la personne.

La Direction générale a répondu à plus de 18 000 demandes de renscignements venant d'un peu partout au Canada. Elle a en outre distribué des publications et des decuments audio-visuels à des groupes d'intérêt spéciaux, au grand public ainsi qu'aux ambassades et aux hauts commissariats du Canada.

La Direction générale des communications vise trois objectifs principaux:

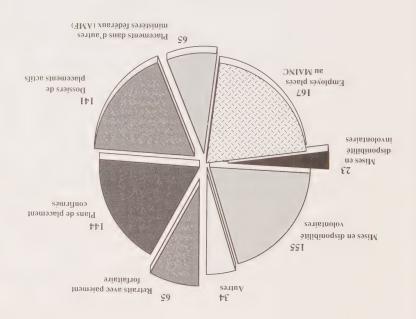
- informer les groupes clients du MAINC sur les politiques, les programmes et les activités du Ministère;
- informer tous les Canadiens sur le MAINC et sur les Indiens, les Inuit et le Nord;
- fournir au gouvernement fédéral et au Ministère des réactions au sujet des intérêts et des préoccupations des Canadiens relativement aux responsabilités du MAINC.

Transition, le périodique à diffusion externe du Ministère, a été lancé en juin 1988. Il a pour objet d'informer les Indiens, les Inuit et les habitants du Mord aur les initiatives courantes en matière de politiques et de décrire les initiatives nouvelles et couronnées de succès réalisées dans les couronnées de succès réalisées dans les voilectivités autochtones et les collectivités du Nord.

On a produit une série de feuillets d'information qui traitent d'un éventail de sujets tels que l'éducation des Indiens et des Inuit et la question de la fourrure.

Parmi les publications produties ou mises à jour au cours de l'année financières à jour au cours de l'année financières, etions : Le Nord canadien; teur Terres, revenus et fiducie (Rapport aux étudiants du niveau postsecondaire; le Rapport annuel du Ministère de 1987-1988; et Une période de transition, une brochute d'initiation à l'intention des nouveaux employés.

DU MAINC EN 1988-1989 PEPARTITION DES EMPLOYÉS PRIORITAIRES



- Le tableau donne la répartition des employés touchés ou excédentaires pour la période du 1^{et} avril 1988 au 31 mars 1989 (total 794).
- Les « plans de placement confirmés » comprennent les recyclages.
- Les « mises en disponibilité volontaires » comprennent les employés qui ont accepté un emploi avec les bandes.
- Les « mises en disponibilité involontaires » comprennent les cas où les employés ont indiqué un intérêt d'emploi continu dans la fonction publique, mais qui n'ont pas réussi à trouver de poste malgré les efforts de counselling et de placement du Ministère.
 Dans la majorité des cas, une mobilité restreinte en est la cause.
- La catégorie « autres » comprend les cas où il y a eu retrait du statut de priorité.
- Les « placements AMF » regroupent les nominations d'employés dans d'autres ministères fédéraux.

sur les ressources humaines dans toutes les Régions. Enfin, un bulletin mensuel du personnel a été lancé. de toutes les Régions. La Direction générale a également instauré un nouveau système automatisé d'information

KESSOURCES HUMPINES DIRECTION GÉNÉRALE DES

On a aussi mis à jour le Guide de

ponsabilités de dotation aux gestionnaires tienne compte de la délégation des resla dotation du Ministère, afin qu'il

l'emploi de soutien de Directeur, Services de la gestion de la catégorie Directeur, Services de la RCN Services du personnel Directeur, en matière d'emploi Autochtones et Equité Directeur, Emploi des Rémunération avec les employés et Directeur, Relations Langues officielles humaines et Directeur, Ressources Ressources humaines Directeur général, DES RESSOURCES HUMAINES DIRECTION GÉNÉRALE

tionnaires et aux agents du personnel tion en gestion ont été offertes aux geshiérarchiques. Des sessions de forma-

pidne pour les nouveaux employés. d'initiation et une bande magnétoscocours pour le Secteur des terres, des d'un programme de formation de dix prises, on peut signaler l'élaboration Au nombre des initiatives qui ont été de formation et de perfectionnement. et des sous-ministres adjoints, afin de Ministère un comité de la formation,

Saskatchewan Indian Institute of

Direction générale des finances a et des Inuit du Ministère (PRPII). La ment et de perfectionnement des Indiens

cours d'administration des affaires du

notamment recruté cinq diplômés du

placés grâce au Programme de recrute-

Plus de 59 Autochtones ont été

effectifs et on les a mis à la disposition

magnétoscopique sur le rajustement des lement une brochure et une bande

ling et de placement. On a produit éga-

y ces employés des services de counsel-

l'année. La Direction générale a fourni d'autres organismes au cours de de la fonction publique ou auprès

excédentaires ont pu être placés au sein

Plus de 98 p. 100 des employés

gramme d'emploi des Autochtones et

rémunération, de la formation, du protions de travail, de la dotation, de la tion des ressources humaines, des relades langues officielles, de la planifica-

dans les domaines de la classification, humaines apporte une aide en gestion

La Direction générale des ressources

tifs et de l'aide aux employés. d'emploi, du réaménagement des effecdu programme d'équité en matière

de tous les employés et de tous les

Technology.

gestionnaires.

Au cours de l'année, on a établi au

élaboré et mis en oeuvre un programme revenus et de la fiducie. On a également fournir des directives sur les programmes composé des directeurs généraux régionaux

Elle a accru son utilisation des micro-ordinateurs et amorcé des plans visant à étendre l'automatisation de la fonction de vérification.

SERVICES TECHNIQUES

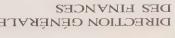
L'unité spécialisée de Travaux publics Canada (TPC) a continué de fourriir tous les services professionnels de valeur du programme courant d'immobilisation et d'antreiten s'élevait à bilisations et d'entreiten s'élevait à d'amillions de dollars. De l'aide et des conseils ont été dispensés aux du personnel du Ministère afin d'aider au transfert des services technidaise. La quatrième année du proques. La quatrième année du programme de réduction des effectifs s'est gramme de réduction des effectifs s'est soldée par l'élimination de 46 postes à soldée par l'élimination de 46 postes à l'échelle nationale.

la situation des Indiens, des Inuit et des habitants du Mord. Le travail réalisé cette année visait à améliorer les bases de données socio-démographiques du Ministère, à élaborer un modèle d'établissement des coûts à long terme et à faire rapport sur l'évolution des conditaire rapport sur l'évolution des conditions socio-économiques des Indiens.

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA VÉRIFICATION INTERNE

Douze projets de vérification ont été réalisés par la Direction générale au cours de l'année. Trois d'entre eux exigeaient l'examen des méthodes et des contrôles de gestion de l'ensemble d'une Région.

La Direction générale a coordonné la vérification intégrée du Bureau du Vérificateur général ainsi que la vérification annuelle «d'attestation et d'autorisation» du Ministère.



au minimum les écarts budgétaires. Ministère et a, par conséquent, réduit les engagements et les dépenses du et leur utilisation. Elle a aussi contrôlé ressources du Ministère et des Régions dirigé l'examen régulier des besoins en La Direction générale des finances a

DIRECTION GÉNÉRALE

Ces données permettent de bien comprendre socio-démographiques sûres et uniformes. fournir des statistiques et des analyses Ce nouveau groupe a pour mandat de

DÉMOGRAPHIQUE KECHEKCHE 20CIO-**QUANTITATIVE ET VALUE**

245 employés de 108 bandes indiennes. onze de ces cours ont été dispensés à chés ont été donnés à 296 participants; Quinze cours d'administration des maraccordés à des entrepreneurs autochtones. d'une valeur de 1,4 million de dollars, service. Ils comprenaient 128 marchés, et de professionnels et d'autres types de construction, des services d'experts-conseils traités et conclus pour des travaux de totale de 16 millions de dollars, ont été commandes rectificatives, d'une valeur Au cours de l'année, 1 318 marchés et

DES MARCHÉS EL SEKNICE DE LA POLITIQUE DIKECLION

et simplifié les procédures. coup d'exigences en matière de rapports pouvoirs aux gestionnaires, éliminé beauvices de soutien a délégué plus de ment à ce projet, la Direction des seret d'améliorer les procédures. Conforméd'éliminer la paperasserie administrative gouvernement. Le projet a pour objet lités des ministres (APRM) du sement des pouvoirs et des responsabil'initiative relative au Régime d'accroisréforme administrative visant à compléter En 1988, on a lancé un projet de

DE SOUTIEN DES SEKVICES DIKECLION

tion de la sécurité-incendie au Yukon. le travail portant sur le système de gessources humaines. De plus, on a amorcé les Autochtones réinscrits et sur les resvail relatif au système d'information sur teurs du Ministère. On a terminé le tracomités d'examen pour chacun des sec-La Direction générale a établi des

les ressources. système de gestion de l'information sur des Indiens du Canada, travail qui com-

ques ont été mises en place à Calgary De nouvelles installations informati-

tion et le traitement de texte dans les

out suivi une formation pour leur utilisa-

dans les Régions, et près de 700 employés

été installés à l'Administration centrale et

Plus de 1 000 ordinateurs personnels ont

remplacés par des ordinateurs personnels.

Au cours de l'année, tous les terminaux

DIRECTION GÉNÉRALE

Un projet, intitulé «Visions straté-

des pouvoirs et des responsabilités des

se préparer au Régime d'accroissement

efforts déployés par le Ministère pour

mécanismes de financement et de reddi-

On a apporté des améliorations aux

tion des comptes, dans le cadre des

dent mieux aux besoins de ce dernier Ministère de manière à ce qu'ils répon-

repenser les systèmes financiers du

giques», a été entrepris afin de

de l'ancien ordinateur central ont été

DE CEZLION DES SEKVICES

dans les années 1990.

ministres (APRM).

deux langues.

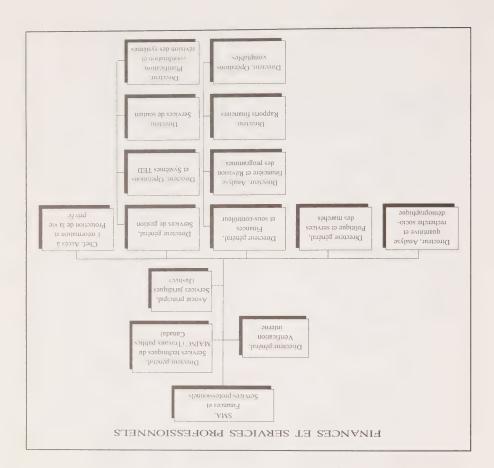
prenait la conception et l'élaboration d'un aux fins des opérations de Pétrole et gaz

PROGRAMME DE

L'ADMINISTRATION

SEKAICES BEOLESSIONNEFS EL HINVACES

et de la recherche socio-démographique a été établi pour améliorer le domaine de la statistique et de l'analyse socio-démographique. Le Secteur des finances et des services professionnels fournit au Ministère des services financiers, administratifs et de gestion. En 1988-1989, un nouveau service, le Groupe de l'analyse quantitative



de plusieurs emplois accessibles aux résidants de la collectivité et des environs. Ces activités ont compensé le ralentissement causé par la fin du programme de forage entrepris par la société Esso à Norman Wells. Au total, I 575 emplois ont été créés dans le pétrollères et gazières sur la terre pétrollères et gazières sur la terre ferme et au large des côtes. Les habitants du Nord ont occupé 23 p. 100 de tants du Nord ont occupé 23 p. 100 de ces emplois.

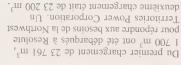
En collaboration avec l'Office Canada-Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers, l'APGTC a publié des lignes directrices concernant le traitepublication donne aux exploitants de gisements pétroliers des conseils technigisments pétroliers des conseils techniques sur le traitement et l'éthimination des déchets générés par l'éxploration et des déchets générés par l'exploration et

L'INDUSTRIE ET RETOMBÉES SUR L'INDUSTRIE

LENDOSTRIE
Le projet conjoint Chevron-Fort Good

Hope a donné lieu à la création

la production d'hydrocarbures.



PROTECTION DE

LENVIRONNEMENT

géologie du pétrole et les méthodes d'exploitation d'hydrocarbures, sur la ques sur les possibilités en matière en leur fournissant des données techniet de la région du détroit de Lancaster, Mackenzie de la mer de Beaufort et du delta du d'amenagement des terres de la région tion avec les Commissions tinué à travailler en étroite collabora-Les responsables de l'APGTC ont con-

Les essais antérieurs avaient surtout différentes techniques de combustion. dans la mer de Beaufort afin d'évaluer d'Amauligak sur de la glace de rive pétrole. Elle a déversé du pétrole brut toyage de déversement accidentel de Gulf a fait, en hiver, des essais de netnismes gouvernementaux, la société De concert avec plusieurs orga-

de réglementation du pétrole et du gaz.

d'exploration et, enfin, sur le régime

porté sur les études en eau de surface.

pétrole dans le sud de la mer de Beautort. dispersants sur des déversements de rités à statuer sur l'usage de produits publié un guide visant à aider les autoà l'étude, il a évalué les programmes et a été mis sur pied. Au cours de l'année Fonds pour l'étude de l'environnement En 1988, un comité de gestion du

DES KESSONKCES EVALUATION

de gaz naturel. de m5 de pétrole et 1,9 billion de m5 bassin pourraient s'élever à 1,12 milliard les ressources pétrolières et gazières du la mer de Beaufort. Selon l'évaluation, du bassin du delta du Mackenzie et de terminé l'évaluation des hydrocarbures mentaire et pétrolière de Calgary ont L'APGTC et l'Institut de géologie sédi-

> les îles de l'Arctique. activité en matière d'exploration dans de l'année, on n'a enregistré aucune que l'on effectue aucun essai. Au cours forés. Ils ont tous été abandonnés sans Trois puits d'exploration ont aussi été le long de la frontière sud des T. N.-O.,

EXPLOITATION

de m3 du gaz découvert. l'exploitation d'à peu près 302,9 milliards cessus susceptible de donner lieu à marqué la première étape d'un promer de Beaufort. Ces demandes ont région du delta du Mackenzie et de la d'exportation de gaz extrait dans la l'énergie des demandes de permis Gulf ont présenté à l'Office national de En 1988, les sociétés Esso, Shell et

Amauligak et Issungnak. comme Niglintgak, Parsons Lake, dans les autres champs importants de procéder à des études semblables Des plans ont été mis au point en vue sionnelles de simulation par ordinateur. études bidimensionnelles et tridimendétail du gisement Taglu, en plus des miné l'étude technique et géologique en Beaufort. L'administration a aussi terdelta du Mackenzie et de la mer de de toutes les découvertes de gaz du gaz et sur les capacités de production estimations relatives aux réserves de L'APGTC s'est penchée sur les

154 millions en 1988. de 156 millions de m° en 1987 à de Pointed Mountain a diminué, passant La production de gaz du gisement

était en 1987 à 138 millions de m². diminué; elle est passée de 163 m² qu'elle production de gaz en 1988 a cependant en 1987, qui était de 1,531 million. La mentation par rapport à celle enregistrée gisement de Norman Wells s'est élevée à 1,728 million de m³, soit une aug-La production totale de pétrole du

de pétrole vers les marchés du Sud. acheminé par pétrolier deux chargements Bent Horn, sur l'île Cameron, et elle a production saisonnière au gisement La société Panarctic a continué sa

APGTC

d'un pipeline en direction du gisement électromagnétique sur le tracé possible Gulf a mené à terme une petite étude sionnel au large des côtes, et la société effectué un levé sismique tridimenrégion. La Geophysical Services Inc. a portée sur la quasi totalité de cette de la prospection géochimique aérola région de Beaufort. Elle a aussi fait haute définition dans la partie ouest de effectué plusieurs levés localisés de un programme sismique régional et des côtes. La société Amoco a réalisé deux sur la terre ferme et un au large terme trois programmes sismiques: l'année. La société Esso a mené à ques ou géophysiques au cours de sociétés ont effectué des études géologihydrocarbures dans le Nord. Plusieurs d'exploration et d'exploitation des

de pétrole et de gaz Amauligak.

En 1988, quatre puirs de délimitation et un puirs d'exploration étaient en activité. Les puirs de délimitation ont tous été forés à partir de la berme est du gisement Amauligak. Un puirs a été abandonné sans que l'on effectue aucun gesai; un autre s'est révélé un excellent puirs de délimitation de gaz alors que dans deux puirs de délimitation, le pétrole jaillissait de plusieurs zones selon un bon débit. Seulement un puirs selon un bon débit. Seulement un puirs d'exploration a été foré au cours de l'année, juste à l'ouest du champ Amauligak.

Plusieurs sociétés ont effectué des levés géologiques et géophysiques sur la terre ferme. La société Chevron a procédé à un levé sismique, à un levé géologique terrestre et à un levé gravimétrique près de Fort Good Hope, dans les T. N.-O. La société Mobil a entresirent les T. N.-O. La société Mobil a centresirent les T. N.-O. La société des sociétés sismique tridimensionnel dans cette région. Les sociétés sonnel dans cette région. Les sociétés levés sismiques dans le sud des T. N.-O. La société à des levés sismiques dans le sud des T. N.-O. La société Northcor a mené à terme un vaste programme de levés aéromagnétiques vaste programme de levés aéromagnétiques vaste programme de levés aéromagnétiques

l'exploitation des hydrocarbures du Nord. mentation touchant l'exploration et toutes les décisions en matière de réglements territoriaux en ce qui concerne s'est préparée à consulter les gouverneet du gaz des terres du Canada (APCTC) de l'année, l'Administration du pétrole des ressources extracôtières. Au cours la négociation de la gestion conjointe Ces ententes de principe prévoient aussi restres pétrolières et gazières du Nord. touchant la gestion des ressources terdes pouvoirs administratifs et législatifs transfert aux gouvernements territoriaux du Canada acceptait de négocier le En septembre 1988, le gouvernement

GESLION DES DROILS

La plupart des permis initiaux d'exploration dans le Mord ont expiré en 1987.
Cependant, bon nombre d'entre eux pouvaient être renouvelés. En 1988, 1'APGTC a délivré neuf permis d'exploration, offrant ainsi aux détentrois ou quatre ans en général. Ces permis ont été delivrés, pour la plupart, dans la région du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort.

En 1988, 82 permis touchant des découvertes importantes ont été délivrés dans le Mord. Ces permis protègent les droits des auteurs des découvertes et les autorisent à se procurer un permis de production.

En tout, 6 millions d'hectares, en incluant les régions des découvertes importantes, exigeaient encore des permis. Une autre superficie de 3,5 millions d'hectares, où les activités d'exploration avaient été suspendues, demeurait encore entre les mains de l'industrie.

EXPLORATION

La mer de Beaufort est toujours la région la plus importante en matière

la prolongation de la route du Mackenzie jusqu'à Wrigley et de la réfection des routes du sud du Klondike et de celle du Mackenzie, près de la frontière de l'Alberta. Un nouveau pont a été construit sur la rivière Cameron; il permet de traverser la piste Ingraham près de traverser la piste Ingraham près de aussi été menés à terme, entre autres sur la grande route de la Liard et sur le sur la grande route de la Liard et sur le réseau de routes d'hiver du Mackenzie.

En 1988, sept mines étaient en exploitation dans les Territoires du Nord-Ouest et quatre au Yukon, en plus des 234 placers exploités de façon saisonnière. La valeur de la production minière a atteint 766 millions de dollars au Yukon. Les dépenses dans les T. N.-O. et 645 millions de dollars au Yukon. Les dépenses dans les T. N.-O. et au Yukon Les dépenses dans les T. N.-O. Den diffice de la prospection minière dans les T. N.-O. Les redevances perçues en 1988-1989 ont êté de 728 235 dollars au Yukon et de la contra de la

Au chapitre des réalisations de la Direction de l'exploitation minière et de l'infrastructure, il convient de souligner:

- l'étude de la politique concernant la cession des sites miniers dans les T. N.-O. et au Yukon;
- In et de d'un colloque à Rankin cipation des Autochtones à l'exploitation minière;
- la gestion conjointe, avec le gouvernement des T. N.-O., d'une étude sur les installations portuaires dans la région du Keewatin.

manocuvres militaires. Le personnel de la Direction générale, en collaboration avec les représentants du ministère de la Défense nationale (MDN), a pris des la Défense nationale (MDN), a pris de la MSDAAN pour que les natitants du Nord puissent bénéficier de retombées économiques importantes.

Le MDN a adjugé un marché touchant le fonctionnement et l'entretien de l'ensemble des radars du Système d'alerte du Nord. Le personnel de la Direction générale a négocié des engagements susceptibles de donner lieu à des dépenses directes de 29 millions de dollars et de pourvoir à la formation de 163 résidants du Nord.

EXPLOITATION MINIERE ET INFRASTRUCTURE

La Curragh Resources Inc. s'est acquirtée de ses obligations financières à l'égard du gouvernement fédéral, à la suire de paiement total s'élèvera à 15 millions de dollars, dont 9 millions ont été dollars, dont 9 millions ont été

La demande d'aide financière de la Mepunne Resources Corporation en vue de mettre en oeuvre son projet d'exploitation de la mine d'or Colonnac a été évaluée. La Direction a participé à la négociation d'une entente socio-économique entre la société et les Autochtones de la région.

Des documents ont êté rédigés en vue d'obtenir l'approbation du finance-la grande route Dempster à Inuvik. Les travaux se poursuivent dans le cadre de

arrivant à expiration cette année. économique entre le Canada et le Yukon en vertu de l'Entente de développement veler les ententes auxiliaires conclues de dollars. On s'est employé à renousimilaire se sont élevés à 3,3 millions mis en oeuvre dans le cadre d'une entente en 1987. Au Yukon, les 139 projets depuis le début de sa mise en oeuvre,

augmenté au Yukon et dans les T. N.-O. travaux de construction ont également Les dépenses en capital attribuables aux donné lieu à la création de 250 emplois. dans l'économie des territoires et ont 100 millions de dollars ont été investis aérienne d'Amérique du Nord, plus de modernisation du système de défense En outre, dans le cadre du processus de gazières ont accusé une hausse importante. minière et les activités pétrolières et Au cours de l'année, la production

internationaux. destinés aux marchés locaux et ques de produits en peau de phoque ment de petites tanneries et de fabricette mitiative, on a procédé au lancechasse au phoque. Dans le cadre de l'effondrement de l'industrie de la nomie des collectivités touchées par s'est attaquée à la relance de l'éco-MAINC, l'Inuit Tapirisat du Canada Grâce à des fonds provenant du

NORD (MSDAAN) DE L'AMÈRIQUE DU DE DÉFENSE AÉRIENNE DO SYSTEME **WODERNISATION**

portée au Yukon et dans les T. N.-O. radar à longue portée et de 32 à courte tionnement et de l'entretien de neuf stations aux fins de la construction, du fonceffectués et des permis ont été accordés Des examens environnementaux ont été

base d'opérations avancées pour les Inlet afin que celui-ci puisse servir de d'amélioration de l'aéroport de Rankin ment a également été accordé au projet Le feu vert en matière d'environne-

> des questions liées à la gestion de projets de recherche globaux traitant générale a publié les résultats de six Au cours de l'année, la Direction

> l'environnement.

entreprises commerciales et de déveloption des projets» applicable à toutes les mettre sur pied un «processus d'évaluaet le gouvernement territorial en vue de avec le Conseil des Indiens du Yukon Des négociations ont été amorcées

pement du Yukon.

CONSERVATION TERRITOIRE ET AMÉNAGEMENT DU

de Lancaster a été présentée aux minisd'aménagement de la région du détroit Commission de l'aménagement des Ouest a été menée à terme en 1988. La l'aménagement des Territoires du Nord-Une importante restructuration de

. Jiulapl á , 9891 tres fédéraux et territoriaux en février gestion. La version finale du Plan remplacés par le Comité directeur de sultatif des lignes de conduite ont été terres des T. N.-O. et le Comité con-

.8891 10os établie au Yukon, ont été nommés en Klouane, la première du genre à être d'aménagement de la région de Les membres de la Commission

servation d'envergure internationale. et la biosphère, un programme de conparticiper au Programme sur l'homme Un groupe de travail a été désigné pour y compris un plan d'action y afférent. de stratègies de conservation pour le Nord, On continue à appuyer l'élaboration

ECONOMIÓNE DEVELOPPEMENT

Canada et les Territoires du Nord-Ouest, développement économique entre le approuvés en vertu de l'Entente de rieure à 7 millions de dollars, ont été Environ 200 projets, d'une valeur supé-

des élèments liés aux terres et aux ressources des trois revendications globales du Nord. Des pourparlers ont été entamés avec les gouvernements territoriaux et les autres ministères fédéraux en vue d'élaborer une nouvelle loi sur les droits de surface.

La Division a mis sur pied un programme quinquennal d'élimination des déchets abandonnés sur les terres de la gramme de moindre envergure visant à trouver le moyen d'éliminer les déchets trouver le moyen d'éliminer les déchets qui existent à la grandeur du Mord.

HADKYNTIÓNEZ KEZZONKCEZ

La Division des ressources hydraulitques a reçu l'autorisation de procéder à des consultations et d'élaborer des modifications à apporter à la Loi sur les eaux intérieures du Nord. La Divitions transfrontalières sur les eaux auxquelles prennent part le Ministère, les gouvernements territoriaux et les provinces de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et de la Saskatchewan.

ENAIRONNEMENTAUX SERVICES

Une proposition concernant l'exploitation d'une mine d'uranium à Kiggavik dans le Keewatin a été soumise au ministre de l'Environnement afin d'examen des évaluations environnement aut piede en vertu du processus fédéral d'examen des évaluations environnement piedes on vertu du processus fédéral mais sur pied en vue de diriger les opérations. La Direction générale lui a rations. La Direction générale lui a fourni l'aide technique nécessaire.

La Division des services environnementaux et de la recherche a continué à coordonner l'enquête interministérielle et intergouvernementale concernant la contamination des écosystèmes du Nord et le régime alimentaire des Autochtoutes les données disponibles a été confiée à des spécialistes des régions confiée à des spécialistes des régions circumpolaires provenant de différentes parties du globe.

> pour l'élaboration de certaines dispositions de la Convention définitive des Întvinduit. Elle a en outre participé aux négociations concernant la modification de ces dispositions.

La Division a aussi apporté son appui aux études sur le maintien de l'utilisation du poisson de la région de aix vallée du Mackenzie par les Dénés, ainsi qu'à la mise sur pied d'un régime de gestion communautaire des rennes dans les îles Belcher.

rure et de la chasse aux phoques. mise en valeur de l'industrie de la foursations autochtones dans le cadre de la ont également servi à aider les organiet aux habitants du Nord. Des fonds de formation aux trappeurs autochtones de trappeurs en vue d'offrir des cours territoriaux ainsi qu'avec les associations avec les gouvernements provinciaux et des fourrures a conclu des marchés la promotion et de la mise en valeur autochtones du Canada, La Division de (OISA) et à la Fédération des trappeurs nationale de survie des Autochtones base a été offert à l'Organisation intermise en oeuvre. Un financement de miner sa première année complète de l'industrie de la fourrure vient de ter-Le Programme de promotion de

GESTION DES TERRES

sur les terres territoriales. modifications à apporter au Règlement lation du Nord, notamment sur les effectués en vue de moderniser la legistante de terres. Des travaux ont été T. N.-O. comprenait une part impordu Nord canadien au gouvernement des transfert de la Commission d'énergie nationale et du Bien-être social. Le médicaux du ministère de la Santé Transports et des installations de soins des aéroports relevant du ministère des biens-fonds, de l'exploitation forestière, aux T. N.-O. de la Loi sur les titres de participé à la négociation du transfert La Division de la gestion des terres a

La position du gouvernement fédéral en ce qui concerne les questions techniques et la gestion des ressources a été énoncée dans le cadre de la négociation

territoires. 47 000 hectares de terres aux deux 86 demandes de décret et transféré

Canada et le Yukon. de développement économique entre le négociation d'un nouveau programme elle a aussi avancé au chapitre de la voir l'industrie de la fourrure. Enfin, oenvre des politiques visant à promougénérale a aussi élaboré et mis en du territoire du Nord. La Direction ainsi que le processus d'aménagement l'étude de l'environnement du Nord nistré le Fonds de recherche pour programmes environnementaux et admi-Elle a également mis en oeuvre des

EL DU GAZ GESTION DU PÉTROLE

du Nord-Ouest en septembre 1988. conclues avec le Yukon et les Territoires pays. Des ententes de principe ont été pétrolières et gazières de cette partie du territoriaux, de la gestion des réserves trait le transfert, aux gouvernements pétrole et le gaz du Nord qui permetà l'élaboration d'un accord sur le On a travaillé au cours de l'année

à gérer les intérêts de la Couronne dans Beaufort. La Direction a aussi continué delta du Mackenzie et de la mer de des hydrocarbures dans les secteurs du poursuit relativement à l'exploitation été menés à terme. La planification se et gaziers dans la mer de Beaufort ont préalables à l'octroi de droits pétroliers nord du 60e parallèle. Les travaux l'exploitation pétrolières et gazières au dans le domaine de l'exploration et de donné les activités du gouvernement sources pétrolières et gazières a coor-La Direction de la gestion des res-

KESSONKCES BIOTOGIÓNES le gisement pétrolitère de Norman Wells.

faune de l'Arctique de l'Est. consultatif provisoire de gestion de la et les Inuit en vue de former un conseil vernement des Territoires du Nord-Ouest tère des Pêches et des Océans, le gouministère de l'Environnement, le minis-Une entente a été conclue avec le

ques a fourni un soutien administratif La Division des ressources biologi-

> les sciences de la vie, les sciences Ces projets comprenaient des études sur

Le Programme d'initiatives pétrophysiques et les sciences sociales.

fort et dans le delta du Mackenzie. d'hydrocarbures dans la mer de Beaucontinue l'exploitation des réserves durée de sept ans, lancé en 1984-1985, lières et gazières dans le Nord, d'une

INUVIALUIT DEFINITIVE DES CONNENTION DE L'OUEST DE L'ARCTIQUE **KEVENDICATION** RÈGLEMENT DE LA

bale au nord du 60e parallèle. mier règlement d'une revendication glovertu de la Convention, fruit du preles responsabilités qui lui incombent en vies par le Canada en vue d'assumer (CDI) coordonne les activités poursuila Convention définitive des Inuvialuit Le Secrétariat de la mise en oeuvre de

la Gazette du Canada du 1^{et} octobre 1988. bénéficiaires admissibles a été publiée dans loi C-102, qui permet au gouverneur en Au cours de l'année, le projet de

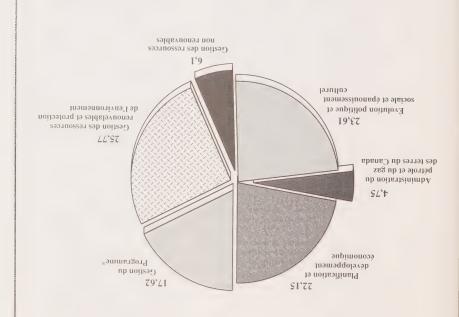
tants fédéraux au Conseil d'arbitrage. dent, du vice-président et des représen-On a procédé à la nomination du présiété effectuées, et la liste officielle des disposition concernant l'inscription ont a été adopté. Les modifications de la apportées à la CDI au nom du Canada, conseil d'approuver les modifications

ECONOMIÓNE DEVELOPPEMENT NATURELLES ET DU DES KESSONKCES DIRECTION GENERALE

territoriale passage sans heurt à la gestion ressources naturelles afin d'assurer le règlements en matière de gestion des grammes ainsi que des lois et mique a poursuivi l'étude de ses pronaturelles et du développement écono-La Direction générale des ressources

permis d'utilisation des eaux, préparé Elle a traité 137 demandes de

DÉPENSES BRUTES PAR ACTIVITÉ, EN POURCENTAGE



* La gestion du Programme comprend des activités de la Direction des affaires circumpolaires et scientifiques (0,09 %) et le règlement de la revendication des Inuvialuit (3,71 %).

Au mois de mai, le Ministre a annoncé la publication du rapport détaillé de l'étude sur la création d'une Commission canadienne des affaires polaires, intitulé «Le bouclier d'Achille».

La Direction générale a continué à

coordonner le Programme canadosoviétique de recherche dans l'Arctique; elle a pris en charge le financement de base de la division régionale canadienne de la Conférence circumpolaire inuit à Ottawa et de l'Association universitaire canadienne d'études nordiques.

Une side a aussi été offerte dans le cadre du Programme de subventions à la formation scientifique dans le Nord en vue d'appuyer les projets de recherche de 291 étudiants rattachés à 30 universités.

Depuis le l^{er} avril 1989, les responsabilités liées à la production de la revue *Inuktitut* ont été transférées à l'Inuit Tapirisat du Canada.

Une side financière a été offerte à trois centres culturels inuit à des fins de sauvegarde, d'encouragement et de développement de la culture et de la langue inuit. L'appui accordé à un lanuit et destiné à leur donner les moyens de s'adapter aux conditions de moyens de s'adapter aux conditions de vie d'un secteur urbain s'est poursuivi au cours de l'exercice.

Les centres de ressources scientifiques du Nord ont été transférés au gouvernement des T. N.-O., en novembre dernier.

gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en vue de conclure une entente similiaire.

En mai 1988, la Direction générale a participé à la négociation avec le gouvernement du Yukon d'une entente l'anglais et des langues autochiones et des modifications de la Loi sur le et des modifications de la Loi sur le mettre l'entente en oeuvre.

Une contribution de 228 000 \$ a été offerte à l'Alliance constitutionnelle des Territoires du Mord-Ouest en vue concernant l'évolution constitutionnelle de cette partie du pays.

En mai dernier, le transfert final de la Commission d'énergie du Nord canadien a été mené à terme par la signature d'une entiente entre le gouvernement fédéral et le gouvernement au Nord-Ouest.

Des modifications ont été apportées au Programme annuel des dépenses dans le Nord afin de tenir compte des nouvelles orientations du Cadre politique et économique pour le Nord. La nouvelle version du Programme a été publiée à la fin de l'année.

L'étape finale du projet de réinstallation de Resolute Bay et de Grise Fiord a été menée à terme en 1988-1989. Sept familles inuit, comprenant en tout 40 personnes de Grise Fiord, ont été réinstallées à Inukjuak au cours de l'été et de l'automne.

En mars 1989, une entente a été conclue en vue de transmettre une grande partie de la collection d'art inuit à quatre institutions : l'Institut culturel inuit d'Arviat, le Musée canadien des civilisations et la Galerie d'art de Winnipeg. La Section de l'art inuit s'est nipeg. La Section de l'art inuit s'est cocupé activement de son centre exceptionnel de documentation et de trecherche informatisées sur l'art inuit et etle amis à jour les biographies des artistes.

l'Arctique. souveraineté du Canada dans Programme contribue à renforcer la une présence continue dans le Nord, le favorisent l'autosuffisance et assurent suite d'activités de ce genre, lesquelles eaux, terres et forêts. Grâce à la pourrégion - pétrole et gaz, minéraux, mental, des ressources naturelles de la durable et saine sur le plan environnefédéraux, la mise en valeur équilibrée, des activités des ministères et organismes riaux, à favoriser, par la coordination concert avec les gouvernements territotionales. Le Programme vise aussi, de bont les attaites circumpolaires internalogie et, enfin, de fournir une tribune recherche scientifique et de la techno-

Le Programme comporte trois grandes stratégies :

• aide à la mise en place d'institutions et de mécanismes politiques, sociaux et culturels;

• financement direct et coordination des initiatives économiques de l'industrie et des autres ministères fédéraux;

gestion des ressources naturelles et protection de l'environnement du Nord.

DIRECTION GÉNÉRALE DU DÉVELOPPEMENT ET DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE

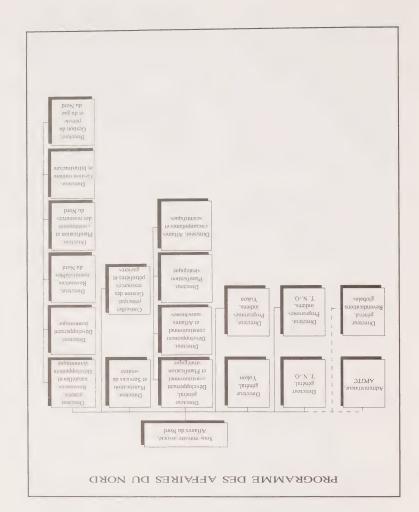
Le Cadre politique et économique pour le Nord sert de base pour le transfert des programmes de type provincial aux gouvernements territoriaux. Il favorise l'évolution des institutions politiques du Nord et la diversification de leur économie, contribuant ainsi à renforcer la souversineté du Canada sur les tetres et les eaux de l'Arctique.

Un protocole d'entente, qui servira à régir le transfert des programmes du Ministère au gouvernement du Yukon, a été signé en septembre 1988. Des démarches ont été entreprises auprès du

PROGRAMME DES

NOKD **VEFAIRES DU**

naissance du Nord au moyen de la l'environnement, de favoriser la conle Nord, d'y maintenir la qualité de activités du gouvernement fédéral dans et social du Nord, de coordonner les politique et le développement économique Nord-Ouest, de faciliter l'évolution sources du Yukon et des Territoires du (PAN) est chargé de gérer les res-Le Programme des affaires du Nord



l'exercice 1988-1989. out été mis en oeuvre au cours de

matière de gestion et de développement baux des services consultatifs en offert aux bandes et aux conseils triuniversitaire, dont 24 Autochtones, ont De plus, 95 étudiants du milieu

économique, en vertu du PAGI.

FINANCEMENT (MOF) WODES OPTIONNELS DE

à leurs propres besoins et priorités. et administrer les fonds conformément Indiens pour reformuler les programmes tude possible en vertu de la Loi sur les seils tribaux disposent de toute la lati-Grâce aux MOF, les bandes et les con-

les fonds administrés par les Indiens. qui représente environ 5 p. 100 de tous médiaire des ententes sur les MOF, ce de dollars ont été attribués par l'interà 2 583 personnes. Au total, 62,2 millions dans leurs réserves allaient de 39 gnés, et les populations enregistrées milieux urbains que de centres éloiparticipants provenaient aussi bien de d'admission aux MOF. Les nouveaux atteint différents stades du processus vertu des MOF, et 72 autres avaient administraient leurs propres fonds en Au cours de l'année, 38 bandes

gouvernementale. avant d'accéder à l'autonomie MOF comme une étape à franchir bon nombre de bandes considèrent les pétences en gestion. Selon cette étude, les services communautaires et les comles ententes contribusient à améliorer L'évaluation des MOF a révélé que

> d'être plus flexibles. tront aux administrations indiennes l'administration des fonds et permetles chefs de l'Ontario, simplifieront

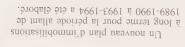
tions continue d'augmenter. classés inadmissibles selon les vérifica-1986-1987. Le nombre de requérants gestion financière s'est stabilisé depuis important et ayant besoin d'un plan de bandes se trouvant devant un déficit organisations indiennes, le nombre de 1987-1988 auprès des bandes et des effectuées au cours de l'exercice Selon l'analyse des vérifications

informatiques et vers la formation. dance vers l'élaboration de systèmes organisations. On a remarqué une tensultatifs aux bandes indiennes et à leurs mation en gestion et des services condirection a fourni des services de forgestion des Indiens et des Inuit de cette La Division du perfectionnement en

cet organisme. Environ 1 500 projets de l'entente conclue entre le MAINC et Ministère, par suite de la restructuration directement plutôt que par l'entremise du communiquent maintenant avec le SACO autochtones. La plupart des bandes compétences avec les collectivités partagé leurs connaissances et leurs la collaboration de bénévoles qui ont offert des services consultatifs grâce à Autochtones canadiens du SACO a vités indiennes. Le Programme des indiens, aux entreprises et aux collectide services consultatifs aux particuliers indiens (PAGI) ont fourni 15 080 jours gramme d'aide aux gestionnaires aux organismes (SACO) et le Pro-Le Service administratif canadien

TEUR ADMISSION AUX MOF NOMBRE DE BANDES AYANT DEMANDÈ

TATOT	32	7.1	011
Ayant présenté une demande d'admission	12	73	St
Déclarées admissibles	50	87	LZ
Autorisées	0	7.1	38
	4861-9861	8861-7861	6861-8861



FOGEWENL

politique en matière de logement. bution dans tout changement majeur de des Indiens et pour assurer leur contride travail reflétant les préoccupations d'élaborer en parallèle des documents Dakotas-Ojibways ont été financés afin Saskatchewan et le Conseil tribal des nations, la Fédération des Indiens de la tique. L'Assemblée des Premières nombre de questions relatives à la polidocument de travail sur un certain logement des Indiens et élaboré un méthode pour réviser la politique du La Direction du logement a établi une

truites et 4 538, rénovées dans les velles unités de logement ont été cons-Au cours de l'année, 3 408 nou-

participation aux rénovations. prêts-subventions dans le cadre de sa peu près 8,5 millions de dollars en de 1 054 nouvelles unités et à offrir à hypothèques relatives à la construction l'intérêt) à réduire les intérêts sur les ment a contribué (diminution de canadienne d'hypothèques et de logedans le cas des rénovations. La Société totalisant presque 1,2 million de dollars la construction de maisons, et pour 53 prêts 75,4 millions de dollars, applicables à 226 prêts, d'une valeur totale de ministérielles ont été accordées pour 120 millions de dollars. Des garanties de la rénovation s'est élevée à plus de construction de nouveaux logements et totale du Ministère au chapitre de la réserves indiennes. La contribution

DE TRANSFERT **PAIEMENTS CESLION DES**

de projet pilote, en collaboration avec tions, qui seront mises à l'essai à titre transfert flexibles. Ces nouvelles condiont été établies pour les paiements de de pouvoirs, de nouvelles conditions du Ministère en matière de délégation du Vérificateur général et aux projets Conformément aux recommandations

des immobilisations ont contribué au

l'infrastructure communautaire. familiaux et des autres éléments de qualité des installations, des logements établir et à maintenir le niveau de la gestion, en plus de les encourager à bandes et à leur perfectionnement en financement des administrations des

SOUTIEN DES BANDES PROGRAMMES DU

conseils tribaux à cette fin. ont été transférés aux bandes et aux approximative de 170 millions de dollars En 1988-1989, des fonds d'une valeur grammes destinés à leurs membres. de la gestion et de l'exécution des pronistrations indiennes régionales aux fins ventions et des contributions aux admisoutien des bandes a accordé des sub-La Direction des programmes du

tion de la Loi C-31. coûts éventuels de la mise en applicaminer la réévaluation complète des personnel de la Direction vient de terrépartition des fonds y afférents. Le transfert des responsabilités et à la mise en oeuvre du plan quinquennal de elle coordonne les activités lièes à la Indiens (Loi C-31), en 1985. En outre, modifications apportées à la Loi sur les voie d'expansion depuis l'adoption des population indienne, laquelle est en tribution de fonds supplémentaires à la La Direction s'est occupé de la dis-

DES IMMOBILISATIONS **CEZLION**

on leurs mandataires. administrés par les conseils de bande ment et d'entretien y afférents ont été et 84 p. 100 des budgets de tonctionneenviron 91 p. 100 des immobilisations bles communautaires. En 1988-1989, les incendies, les écoles et les immeuroutiers, les systèmes de protection contre les installations électriques, les réseaux ment en eau, les systèmes sanitaires, notamment les réseaux d'approvisionnetallations communautaires dans les réserves, à maintenir en bon état les inslisations aide les Indiens à construire et La Direction de la gestion des immobi-

membres de 576 bandes. millions de dollars en prestations à des 1988-1989, le programme a payé 478 ou sur des terres de la Couronne. En indiens qui résident dans des réserves familles et aux simples particuliers

ciaires de l'aide sociale. dollars a été versée à 127 433 bénéfi-Une somme de 351,1 millions de

entrepreneurs. pensé de la formation aux jeunes ment économique et social, on a dis-Grâce à un projet de développe-

aux programmes de formation. création d'emplois par les bandes et fonds d'aide sociale, a été affectée à la de dollars, représentant 3,2 p. 100 du 1989-1989, une somme de 11,4 millions Au cours de l'année financière

famille. d'offrir des services à l'enfance et à la tion d'organismes indiens chargés boration d'un cadre régissant la créarenouvelés. De plus, on a entamé l'élal'enfance touchant 193 bandes ont été 1988-1989, 36 accords de protection de administrés par des Indiens. En nismes provinciaux ou des organismes d'ententes conclues avec des orgaà l'enfance a été assurée en vertu La prestation des services d'aide

grammes de formation, ont été financés. des conférences, des ateliers et des prodes séances d'information du public, fonds. En tout, 75 projets, notamment établi afin de faciliter la gestion de ces représentants indiens et inuit a été inuit. Un comité consultatif formé de Jets dans les collectivités indiennes et dollars destinée à la réalisation de pronistré une contribution d'un million de du Bien-être social, le MAINC a admiconcert avec le ministère de la Santé et initiative sur la violence familiale. De En juin 1988, on a annonce une

IMMOBILISATIONS GEZLION DEZ BYNDES EL DE LA DO SOUTIEN DES DIRECTION GÉNÉRALE

du soutien des bandes et de la gestion Les programmes de la Direction générale

> d'accords de contribution. programme d'éducation en vertu indiennes administrent 70 p. 100 du A l'heure actuelle, les autorités dollars d'aide pour l'enseignement. daire ont profité de 122 millions de indiens et inuit du niveau postsecon-Au-delà de 15 000 étudiants

et 27 centres relevant d'une société. 42 centres administrés par des bandes culturels. Il a réparti ces fonds entre à la prestation de services éducatifs et Le Ministère a consacré 7,2 millions

parer ses réactions au rapport. Le Ministère a déjà commencé à préqui ont mené à la rédaction du rapport. été consacrée aux quatre années d'étude Une somme de 6 millions de dollars a la compétence en matière d'éducation. tinue à transférer aux autorités indiennes elle réclame que le gouvernement conà l'échelle du pays. Dans ce rapport, tant sur l'éducation des Premières nations mières nations a publié un rapport por-Cette année, l'Assemblée des Pre-

Le Ministre a annoncé un nouveau

pres lignes directrices. et de mettre en application leurs proont le loisir d'administrer le programme tale des Indiens. Les autorités indiennes ayant trait à l'autonomie gouvernemend'études avancées ou à des programmes étudiants inscrits à des programmes scolaires, et d'autres sont destinées aux offertes en reconnaissance de succès De plus, certaines bourses d'études sont nités de déplacement et de subsistance. plein, ils peuvent obtenir des indemscolarité. Quant aux étudiants à temps ont droit à une aide pour leurs frais de crits à un programme de plus d'un an etndiants du niveau postsecondaire ins-Aux termes du programme, tous les entrer en vigueur en septembre 1989. les anciennes lignes directrices et devait niveau postsecondaire. Celui-ci remplace programme d'aide aux étudiants du

SOCIAL DU DEVELOPPEMENT DIRECTION GÉNÉRALE

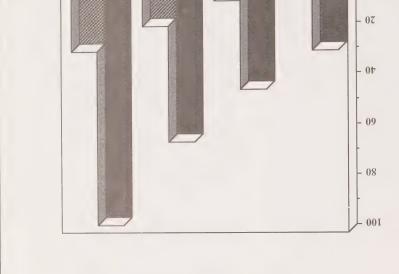
à l'enfance et de soins aux adultes, aux offre des services d'aide sociale, d'aide Le Programme de développement social

En 1988-1989, 20 bandes ont pris en charge 23 écoles, ce qui porte à 285 le nombre d'écoles des réserves administrées par les autorités solaires des bandes. Quant au nombre d'écoles des bandes, il a été ramené à 99. Près de 30 000 élèves se sont inscrites à des nombre d'Indiens qui ont fréquenté de nombre d'Indiens qui ont fréquenté des écoles des bandes, sont le double du nombre d'Indiens qui ont fréquenté des période, 18 bandes ont reçu un financement au president la même écoles qui leur seront transférées à une écoles qui leur seront transférées à une écoles qui leur seront transférées à une écoles qui leur seront transférées à une

DE L'ÉDUCATION

La Direction générale de l'éducation s'est appliquée à offrir à plus de 85 000 élèves vivant dans les réserves une gamme complète de services scolaires aux niveaux primaire et secondaire.

Ces services ont été dispensés par des écoles fédérales ou par des écoles provinciales grâce à des ententes sur les vinciales grâce à des ententes sur les bandes elles-mêmes en vertu d'accords bandes elles-mêmes en vertu d'accords de contribution ou d'ententes sur les bandes optionnels de financement.



DES ÉTUDIANS DES INDIENS (PACHONES DE CROISSANCE, EN QUATRE ANS, DU PAGI ET DE LA PARTICIPATION DES INDIENS (PAGI)

date ultérieure.

Etudiants indiens

8861

Total des étudiants

2861

9861

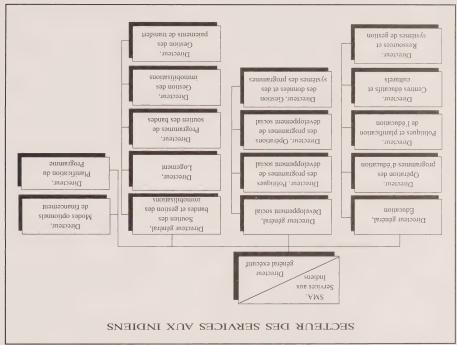
ZEBAICEZ VOX INDIENZ seclenk dez

SEKAICES VOX INDIENS

Pour de nombreux Autochones, l'année financière fut marquée par des changements profonds. Des progrès ont été réalisés dans beaucoup de domaines. En effet, les Indiens et les Inuit ont assumé un plus grand contrôle du programme d'éducation, des fonds des bandes, des programmes de construction et des services sociaux.

pour rôle d'aider les Indiens du Canada et les Inuit du Nouveau-Québec et du Labrador. Cette aide prend la forme de fonds et de services aux fins d'éducation, de développement social, de logement, d'équipements collecuifs communautaires et d'administration des bandes.

Le Secteur des services aux Indiens a



causes de Bear Island et de Saanichten Les jugements ont été rendus dans les questions relatives à la Loi C-31. Quatre de ces causes portaient sur des appuyé 18 litiges au cours de l'année. de la liaison et du soutien juridiques, a

LA FIDUCIE **KEVENUS ET DE** DES LEKKES' DES EXAMEN DU SECTEUR

plus poussée jamais effectuée. l'analyse de la Loi sur les Indiens la de l'année et a donné naissance à L'examen s'est poursuivi tout au long

Dans la deuxième phase de

Ministère. experts-conseils et des employés du tions proposées par des Indiens, des mière phase, de même que sur les solules questions soulevées dans la prel'examen, on s'est penché à fond sur

tribal. individuelles ou membres d'un conseil régionaux ainsi qu'avec 135 bandes lieu avec des organismes nationaux et D'importantes discussions ont eu

· le règlement de trois revendications

maintenant en voie d'approbation;

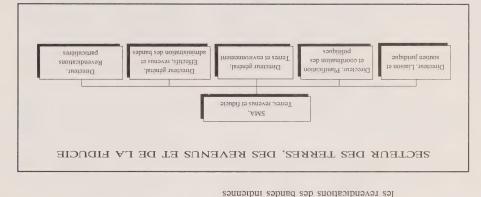
de négociation; dix revendications étaient en cours

acceptées aux fins de négociation; quatre revendications ont été

- torique et juridique; q'un examen des points de vue hispour acceptation faisaient l'objet quatre revendications soumises
- quatorze revendications faisaient
- l'objet d'un examen;
- approuvés. ments devaient encore être Canada et l'Alberta; ces règlede traité entre les bandes visées, le questions de droits fonciers issus • le règlement de deux importantes

UNRIDIQUES ET DU SOUTIEN DE LA LIAISON DIKECLION

causes types, administré par la Direction Le Programme de financement des



Le gouvernement s'est engagé à régler

DIRECTION GÉNÉRALE DES REVENDICATIONS PARTICULIÈRES

En septembre 1988, le projet de loi C-150 a été promulgué. Ce dernier visait à combler une lacune de la Loi la «clauce du décès». (Dans la Loi sur les Indiens communément appelée la «clauce du décès». (Dans la Loi sur les Indiens (1985), certaines dispositions refusaient le droit d'inscription à des Indiens, simplement parce que leurs parents étaient décédés avant le 17 avril 1985.)

Au cours de la même période, l'6 autres bandes ont pris en main l'administration de leur effectif, ce qui porte à 229, soit 39 p. 100 de l'ensemble, le nombre total des bandes habilitées à décider de l'appartenance à leur effectif.

présentées en vertu de la *Loi sur les* de 31 351 personnes, dont 19 942 ont été acceptées et 11 409, rejetées.

• le règlement des revendications particulières des bandes indiennes de Big Cove, de la rivière Désert et de Lake Bagle au coût de 6 352 187 \$;

La Direction a traité 50 revendications particulières au cours de l'année. Ces revendications avaient trait à des griefs découlant de la gestion gouvernementale des terres et des ressources indiennes ou portaient sur le respect des engagements contractés au moyen de traités. On compte parmi les principales réalisations:

de façon juste et équitable. Les revendications particulières peuvent porter sur des sur des incidents précis ou sur des rerres appartenant à des bandes en vertu de traités. La Direction générale des revendications particulières met en ocuvre cette politique selon laquelle elle doit déterminer, dans des cas précis, si le gouvernement fédéral a manqué à ses obligations légales envers les ses obligations légales envers les doit indemniser les réclamants lorsque des preuves à cet effet sont établies.

SECTEUR DES

LEKKES, DES REVENUS

lequel représente les cinq bandes visées par la Convention sur l'inondation des terres du Nord du Manitoba. Cet argent est destiné aux activités de planificacion, en mise en oeuvre et de négociation, prévues dans la Convention. Le Canada a nonmé un négociateur afin de résoudre les questions en suspens en vertu de l'Accord.

Le Ministère a aussi fourni aux bandes et aux organismes indiens du deys différents services de soutien et des services consultairfs et techniques, pour aider les Indiens à traiter les problèmes en matière d'environnement. Les groupes indiens ont d'ailleurs reçu une somme d'environ 640 000 \$ pour tailon, négocier des indemnités pour les taiton, négocier des indemnités pour les participer à des ateliers et à des participer à des ateliers et à des conférences.

DES BANDES DES REVENUS ET DE REVENUS ET DE REVENUS ET DE

Le Ministère administre quelque 23 000 comptes appartenant à des l'indiens décédés, à des mineurs et à d'autres personnes. Le projet de loi C-123, promulgué en soût 1988, est toutefois venu modifier la Loi sur les fontéré aux conseils de bande le pouvoir de prendre en main la gestion des ronseils de mineurs. Au cours de l'année, le Ministère a donc virté plus l'année, le Ministère a donc virté plus de 180 millions de dollars à des bandes.

La Direction a reçu cette année 15 172 demandes de statut d'Indien

Le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie veille au respect des obligations légales du gouvernement dans les questions qui touchent les Indiens et les terres qui leur sont réservées.

DIRECTION GÉNÉRALE DES TERRES ET DE TENVIRONNEMENT

La Loi sur l'accord de 1986 concernant les ferres indiennes a reçu la sanction royale le 28 juillet 1988. Cette loi confere av bandes de l'Ontain le droit de négocier avec la province et le Canada la suppression des intérêts provinciaux dans les terres indiennes cédées et dans les ressources minérales des Indiens.

La Direction a publie un guide pérnéral sur la gestion foncière et les procédures afférentes. Ce dernier sidera les responsables ministériels à offrir de meilleurs services aux différentes bandes indiennes et ce, de façon plus nencée, au cours de l'année, à offrir trois cours avancés sur l'administration des terres. Ces cours s'adressent autant aux employés du Ministère qu'aux employés des bandes indiennes.

Plus de 13 711 hectares de terres ont reçu cette année le statut de réserve par voie de décret en conseil fédéral, ce qui porte à plus de 2 673 148 hectares au prorte à plus de 2 673 148 hectres de trares la superfricie totale des terres de réserve au Canada. Une somme de réserve au Canada. Une somme de aux bandes à l'échelon national pour les aider à administrer leurs propres terres.

On a signé des accords de contribution pour une valeur de 1,9 million de dollars avec le Comité de l'inondation des terres dans le Nord du Manitoba,

- dollars dans les entreprises indiennes des secteurs public et vivé;
- des activités d'exploitation pétrolière et gazière qui ont rapporté 67 millions de dollars en redevances et 4,4 millions provenant de frais imposés, de droits de location et de primes;
- le forage de 44 puirs dans 12 réserves, les travaux ayant été menés à derniers étaient des puirs d'huile lourde, trois, des puirs de pétrole conventionnel et 28, des puits de gaz.
- une side financière à 2 800 personnes qui sont dans des institutions de formation et 1 600 stages de formation en cours d'emploi en vue d'accroître à long terme les chances d'emploi des Indiens;
- l'aide accordée à 670 entreprises, ce qui a permis de conserver 2 400 emplois, d'en créer 1 750 et de produire des revenus supérieurs à 35 millions de dollars pour les Indiens;
- la constitution d'un syndicat afin d'appuyer le développement des entreprises, ce qui a engendré des investissements de 80 millions de investissements de 80

humaines et économiques; nification en matière de ressources à la création d'emplois et à la pla-

- sulfatifs aux entreprises indiennes; administratifs et des services conprêts garantis, ainsi que des services en prêts directs et 2 millions en de dollars en contributions, 5 millions indiennes, lequel a versé 11 millions · le Programme d'aide aux entreprises
- renouvelables; ainsi qu'à gérer leurs ressources exploiter leurs ressources minérales aider les bandes à délimiter et à environ 4 millions de dollars pour des ressources, lequel a déboursé · le Programme de mise en valeur
- meilleur intérêt des bandes. puits des réserves se faisait dans le s'assurer que l'exploitation des vérifié les redevances, afin de voie d'appel d'offres et prélevé et accordé des permis et des baux par tielle de pétrole et de gaz naturel, afin d'évaluer la production potenétudes techniques et géologiques des Indiens, lequel a effectué des · le Programme du pétrole et du gaz

IMPORTANTES **KEALISATIONS**

isations suivantes: vités du Secteur ont donné lieu aux réa-Grâce à l'appui du Ministère, les acti-

- lant à leur compte; d'objets d'art et d'artisanat travailde pourvoyeurs et de producteurs teurs, de pêcheurs, de trappeurs, indiennes, à des milliers de cultivasultatifs à des centaines d'entreprises consiste à offrir des services conbales ou sectorielles, dont le rôle 55 sociétés de développement trirépartis dans 200 bandes et • le financement de 380 conseillers,
- d'entretien de logements; de projets de construction et 2 700 autres emplois dans le cadre prises communautaires indiennes et I 500 Indiens au sein des entre-• une expérience de travail pour

bénéficiaires de l'aide sociale. trouver des emplois permanents aux 2,5 millions de dollars en vue de des fonds d'aide sociale s'élevant à

surveillance. de stages, d'aide financière et de programme de sélection, de formation, propres entreprises grâce à un vaste permettre aux Indiens de créer leurs projet de deux ans dont le but est de En 1988-1989, on a enclenché un

les ressources minèrales. les pêches commerciales, le tourisme et l'agriculture, l'emploi et la formation, rapports sur l'exploitation forestière, Autochtones. Ils ont ensuite rédigé des nombreuses consultations auprès des fédéral et provincial, ont effectué de des représentants des gouvernements groupes de travail, auxquels siégeaient économique des Autochtones. Ces le Québec concernant le développement cole d'entente signé entre le Canada et chargés de mettre en oeuvre le Proto-Sept groupes de travail ont été

ECONOMIQUE DEVELOPPEMENT PROGRAMMES DE

Le Secteur a administré cinq programmes

- distincts:
- veaux qu'existants; loppement économique, tant noudans le cadre des projets de dèvebutions émanant de tierces parties d'offrir des conseils et des contriadministrées par des Indiens afin baux et les institutions financières aider les bandes, les conseils tride 17 millions de dollars pour de prestation, lequel a fourni plus • le Programme des régimes indiens
- cours d'emploi, aux entrepreneurs, fessionnelle, à la formation en ment scolaire, à la formation proà l'emploi grâce au perfectionneparticuliers afin d'augmenter l'accès de dollars aux collectivités et aux lequel a octroyé environ 27 millions humaines des collectivités indiennes, mise en valeur des ressources • le Programme des stratégies de

d'administrer eux aussi des parties de la Caisse de prêts.

Le Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes, de concert avec la Direction chargée du Proservices aux Indiens, a mis sur pied services aux Indiens, a mis sur pied une initiative qui a permis d'affecter une initiative qui a permis d'affecter

Indiens sur les ressources gazières et pétrolières.

La vente d'une part de la Caisse d'expansion économique des Indiens (CEEI) à deux organismes indiens, soit l'Association autochtone des pêches et l'Association agricole des Indiens du Manitoba, a été approuvée. Plusieurs autres organismes indiens ont exprimé leur désir



SECLENK DO

ÉCONOMIQUE DÉVELOPPEMENT

fèvrier 1989. sion a tenu sa première séance en de statuts administratifs. La Commisdirectives aux bandes sur l'élaboration fournit également des conseils et des Commission, formée surtout d'Indiens, les statuts administratifs individuels. La questions relatives aux politiques et sur role est de conseiller le Ministre sur les consultative de fiscalité indienne dont le nommé président de la Commission

.2991 ns upsul valeur des ressources renouvelables longation d'une entente sur la mise en ministre de l'Ontario ont ratifié la prode l'Ontario, le ministre fédéral et le (Traité n° 3), l'Association des Indiens En outre, la nation nishnawbe-aski et les ministres fédéral et provincial. de Slate Falls, le conseil tribal de Windigo indiennes de Cat Lake, d'Osnaburgh et Ontario, a été signée par les bandes la St. Joe (Canada), de Horn Lake, en concernant la mine Golden Patricia de Secteur pendant deux ans, une entente cière et des services consultatifs du Après avoir profité de l'aide finan-

Saskatchewan, du Manitoba et de Britannique, de l'Alberta, de la avec des bandes de la Colombiela mise en valeur des hydrocarbures la gestion. Elle travaille actuellement à dans les domaines de la technique et de à recruter des employés prometteurs pètrole des Indiens du Canada a reussi La Direction générale du gaz et du

contrôle et de gestion conférés aux visant l'accroissement des pouvoirs de cations des règlements et des mécanismes des Indiens (CRI) au sujet des modifià discuter avec le Conseil des ressources Au cours de l'année, on a continué

> loppement économique des Indiens. programmes fédéraux axés sur le dével'amélioration de la coordination des d'obtenir des emplois, et, enfin, sur d'accéder au monde des affaires et des adultes indiens pour leur permettre ressources naturelles, sur la formation mise en valeur, par les Indiens, des entreprises indiennes, sur l'appui à la vue de favoriser la croissance des sur l'amélioration du régime fiscal en rant économique du monde des affaires, accès pour les Indiens au principal cou-Ces progrès portent sur un plus grand stratégies de développement économique. progrès au chapitre de cinq grandes Le Ministère a continué à marquer des

> Indiens. à stimuler et à renforcer l'économie des nale, on a élaboré des stratégies visant l'échelle régionale et à l'échelle natioses programmes aux Indiens. A grès en ce qui concerne le transfert de nomique a également réalisé des pro-Le Secteur du développement éco-

> bande indienne de Kamloops, a été thécaires. M. Manny Jules, chef de la côté à des fins commerciales ou hyporéserve même si elles sont mises de demeurent partie intégrante de la terres désignées, au sens de terres qui tion, on a aussi introduit la notion de terres louées à bail. Dans la modificadans les terres indiennes, y compris les impôts fonciers sur tous les intérêts bande ont le pouvoir de prélever des établi clairement que les conseils de sur les Indiens. Cette modification a d'apporter une modification à la Loi mière fois que des Indiens demandaient royale le 28 juin 1988. C'était la prede Kamloops», a reçu la sanction couun sons Je uom de «modifications Le projet de loi C-115, également

révélé qu'il est possible d'assumer une cogestion des pêches locales avec les bandes indiennes. À lui seul, le MAINC a versé 523 des 873 000 \$ consacrés à ces projets en 1988-1989. Le MAINC et le MPO ont formé un groupe mixte chargé d'étudier et de réviser les politiques aur les pêches en colombie-Britannique. Les deux ministères ont de plus versé respectivement de plus versé respectivement de plus versé respectivement de plus versé respectivement de plus versé de la double Britannique.

centre de pêche sportive. indienne de Kingsclear à aménager un dollars en vue d'aider la bande ont versé la somme de 6,4 millions de tion économique du Canada atlantique la Technologie et l'Agence de promotère de l'Industrie, des Sciences et de tones, le MAINC, le MPO, le minisdéveloppement économique des Autochmiques. En outre, le Programme de gestion des pêches et d'activités éconoconnaître leurs besoins en matière de tère a consulté plusieurs bandes pour dans les provinces maritimes, le Minisla question des pèches de subsistance Afin d'atténuer la tension entourant

En Ontario, la Direction générale a poursuivi les pourparlers avec des organismes autochtones afin de préparer le terrain pour la négociation d'ententes tripartites relatives aux pêches.

cadre à être conclue aux termes de la politique fédérale révisée concernant les revendications territoriales.

En janvier 1989, on a entamé les négociations relatives à la revendication des fuuit du Labrador, laquelle touche le nord du Labrador et la région adjacente stuée au large des côtes. On a fait progresser les pourparlers en vue d'une entente cadre et on a pris des mesures de protection provisoires. Le Labrador, le gouvernement fédéral et l'Association des Inuit du Labrador ont participé aux négociations.

En Colombie-Britannique, les négociateurs du Canada et du Conseil tribal des Vishgas ont entrepris la négociation d'une entente cadre. Les discussions ont porté sur la coordination des négociations visant la revendication territoriale globale et l'autonomie

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE SUR LES PÉCHES INDIENNES

De concert avec le ministère des Pêches et des Océans (MPO), le MAINC a lancé 22 projets pilotes de gestion coopérative des pêches en Colombie-Britannique. Ces projets ont

DIRECTION GÉNÉRALE DES REVENDICATIONS GLOBALES

Lannèe. finale ont été amorcées au cours de négociations conduisant à une entente de piégeage dans cette région. Les chasse ainsi que sur les droits exclusifs droits préférentiels de pêche et de tents. L'entente porte aussi sur les geront aux conseils de gestion compéressources renouvelables puisqu'ils sièla gestion des terres, de la faune et des auront également leur mot à dire dans l'heure actuelle sur les terres visées. Ils vances que le gouvernement perçoit à les Métis toucheront une part des redement de la revendication, les Dénés et 500 millions de dollars. Après le règlede terres et une indemnité financière de et les Métis optiendront 180 000 km2 Aux termes de cette entente, les Dénés riale globale des Dénés et des Métis, de principe sur la revendication territoa signé, en septembre 1988, une entente Le Premier ministre Brian Mulroney

Le Conseil des Indiens du Yukon a ratifié une entente de principe en décembre 1988. Le gouvernement du 1989, et le gouvernement fédéral, en mars 1989, L'entente de principe prévoit une indemnité financière de 232 millions de dollars et 41 439 km² de terres, dont 25 899 km² comprennent des droits tréfonciers.

Les négociations en vue de la conclusion d'une entente de principe avec clusion d'une entente de principe avec (FTM) ont elles aussi progressé. On a négocié la quantité des terres dans cinquentité des aux les indemnités en cas de dommages à la faune, sur les répercussions de l'aménagement, sur les répercussions de l'aménagement, sur les répercussions de l'aménagement, sur ples droits d'accès aux terres inuit et sur plusieurs autres questions.

En septembre 1988, le Conseil attikamek-montagnais et la province de Québec ont signé la première entente

fédéral dans le cadre des négociations et coordonné la participation des ministères et des organismes fédéraux.

Les résidants inuit de Port Burwell, dans les T. N.-O., se sont partagé une somme de 2,5 millions de dollars aut fins de réinstallation. Grâce à l'aide d'un médiateur, les négociateurs fédéral et inuit ont également réussi à conclure une entente de principe sur plusieurs au chapitre de la CBJNQ. Grâce aussi à un médiateur, les négociations entre le gouvernement fédéral et les Naskapis de Schefferville ont été couronnées de succès.

Au cours de l'été 1988, le gouvernement a résolu les différends qui subsistaient à l'enforit des Cris au sujet du financement de frais de fonctionnement antérieurs. Les Cris ont reçu un premier versement forfaitaire de 6 millions de dollars en guise de règlement. De plus, le Canada a accordé un financement de base de 16 millions de dollars aux Cris et un autre de 1 million aux Naskapis. Ce financement sera fourni chaque année et indexé au coût de la vie, selon la croissance démographique.

année et indexé au coût de la vie, selon la croissance démographique.

La Direction générale a élaboré des lignes directrices sur les ententes concernant les revendications territoriales globales et l'autonomie gouvernementale pour veiller à ce que ces ententes soient accompagnées de plans de mise en oeuvre. Ces plans doivent exposer les activités en cause, les responsabi-

Depuis 1978, le processus de négociations tripartites de l'Ontario sert de tribune aux gouvernements fédéral et provincial et aux Premières nations de l'Ontario pour régler leurs différends. Cette année, la Direction générale a prêté son appui au bureau régional de nifférentes fâçons. Elle a, entre autres, négocié des ententes aur l'éducation, les négocié des ententes aux l'éducation, les pêches, les oiseaux migrateurs et les services policiers.

les coûts et le calendrier prévus.

lités des parties à l'entente, ainsi que

- seize projets, provenant de 58 bandes, en étaient à l'étape de l'élaboration du cadre des négociations;
- cinquante-sept projets, regroupant
 227 bandes, étaient rendus à l'étape des travaux de recherche et de la consultation communautaire;
- onze projets en étaient à l'étape de l'organisation des atélièrs d'information pour les collectivités qui visent l'autonomie;
- dix ateliers ont été organisés;
- vingt-et-une collectivités se sont retirées du processus.

Le Ministère a réorganisé la Direction générale des négocitations de l'autonomie gouvernementale afin de mieux refléter les deux phases du processus de l'autonomie gouvernementale, à savoir l'élaboration et la négociation. En outre, la Direction générale a préparé des trousses d'information détaillées sur le processus de négociation communautaire.

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE ET DE LA MISE EN OEUVRE

Les négociations concernant la mise en ocuvre de la Convention de la Baie James et de la Convention du Vord-Est québécois cet de la Convention du Nord-Est québécois se dont poursuivies. Le négociateur fédéral s'est entretenu avec les Inuit, les Naskapis et les Cris de la Baie lames de même qu'avec le gouvernement du Québec et l'Hydro-Québec. La Direction générale de la politique et de la mise en oeuvre a effectué des recherches sur les questions soulevées, préparé des évaluations juridiques, défini la position du gouvernement défini la position du gouvernement

gouvernement, le MAINC a pu réaliser d'importants progrès au chapitre de l'autonomie gouvernementale.

Le gouvernement fédéral, les Maskapis et les Inuit ont conclu des ententes de principe visant la mise en oeuvre de la Nord quebécois (BINQ). Le Ministère a finalement réglé des questions financières de longue date avec les Cris de la Baie James. De plus, il a entamé des pourparlers avec la province de Québec aux des des James d'intérêt réciproque.

Le Secteur a également représenté le Ministère auprès du Groupe de travail des populations autochtones, par-rainé par les Vations Unies, et de l'Organisation internationale du dernière année de révision de sa convention relative aux populations aborivento au convention relative aux populations abori-

GONAEBNEWENTE DE L'ANTONOMIE DIBECTION GENERALE DIBECTION GENERALE

L'intérêt que suscite le programme de l'autonomie gouvernementale a continué de s'accroître. La Direction générale a amorcé d'importantes négociations avec trois groupes indiens du Yukon et a en outre reçu et examiné 50 nouvelles a en outre reçu et examiné 50 nouvelles acmune de 133 bandes réparties dans tout le Canada.

Ainsi, depuis sa création en 1986, la Direction générale a donné suite à 115 projets en tout, ce qui touche environ 285 bandes. Cette année:

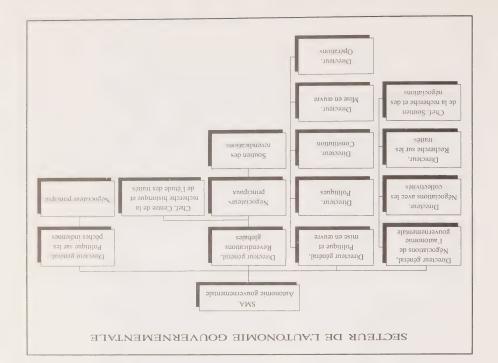
• un projet auquel participent trois bandes membres du Conseil du Yukon a atteint l'étape de la négo-ciation proprement dite, par suite d'une sous-entente sur l'autonomie gouvernementale;

EL INNIL INDIENNEZ VELEVIKEZ BEGGEVENWE DEZ

CONVERNEMENTALE SECTEUR DE

entre le gouvernement et les Autochtones du Canada, une nouvelle relation qui respecte les caractéristiques distinctives et les besoins particuliers des collectivités indiennes et inuit.

En 1988-1989, grâce à la collaboration des collectivités, d'autres ministères fédéraux et d'autres ordres de Le gouvernement du Canada s'est engagé à appuyer le principe selon lequel les collectivités indiennes et inuit doivent pouvoir gérer leurs propres affaires si elles le désirent. Cet engagement comporte aussi l'idée que les Indiens et les Inuit doivent décider de la manière et du rythme de ce transfert de pouvoirs. Le but poursuivi est d'établir,



/\ /\[†]/\ /\ /

Depuis 1986, le Ministère a reçu 115 propositions relatives à l'autonomie

DES INDIENS CONVERNEMENTALE L'ALLONOMIE

tale des Indiens. ayant trait à l'autonomie gouvernemend'études avancées ou à des programmes étudiants inscrits à des programmes scolaires, et d'autres sont destinées aux offertes en reconnaissance de succès De plus, certaines bourses d'études sont frais de déplacement et de subsistance. larité. Cette aide s'applique aussi aux obtenir de l'aide pour les frais de scosecondaires de plus d'un an peuvent inscrits à un programme d'études postgramme, les étudiants indiens et inuit mément aux conditions de ce propris effet en septembre 1989. Conforcation postsecondaire a été lancé; il a Un nouveau programme d'aide à l'édu-

POSTSECONDAIRE LÉDUCATION

Le Ministère a coordonné un examen interministèrie le intergouvernemental sur la contamination des écosystèmes du Nord et des aliments consommés par les Autochtones. Des experts en matière circumpolaire venus du monde entier ont examiné scientifiquement toutes les données recueillies.

DU NORD LES ÉCOSYSTÈMES

Cette année, 38 bandes ont géré leurs propres fonds en vertu d'ententes sur les Modes optionnels de financement (MOP) signées avec le Ministère. La chiffre à 62,2 millions de dollars. Soixante-douze autres bandes en étaient à negocier un tel régime de financement.

DE EINVICEMENT OBLIONNETS FES WODES

Le Ministère à fait construire, au cours de l'année, plus de 3 400 unités de l'ôgement dans les réserves et en a rénovées au-delà de 4 500. En tout, il a consacré plus de 124 millions de dollars au logement dans les réserves.

LE LOGEMENT

gouvernementale de 285 bandes indiennes. Cette année, il a entamé des négociations importantes avec trois groupes indiens du Yukon et la bande générale de l'Alberta. La Direction générale des négociations de l'autonomie gouvernementale a en outre exanomie S0 nouvelles propositions relatives miné 50 nouvelles propositions relatives à l'autonomie gouvernementale.

FAITS SAILLANTS

responsabilités de gestion des activités au large des côtes entre les gouvernements.

DVNZ FE NOKD SCIENTIFIQUE DE KECHEKCHE FEZ CENTRES

Au cours de l'année, on a cédé les deux centres de recherche scientifique dans le Nord au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

COBVEES FOR SELECTIONS

Convention du Nord-Est québécois. et du Nord québécois et celle de la de la Convention de la Baie James régissant la mise en oeuvre définitive outre signé des ententes de principe fédéral, les Naskapis et les Inuit ont en ont aussi pris fin. Le gouvernement Fédération Tungavik du Nunavut (FTN) Conseil des Indiens du Yukon et la d'autres ententes de principe avec le de dollars. Les négociations concernant une indemnité financière de 457 millions de l'entente, 180 000 km2 de terres et Les Dénés et les Métis recevront, en vertu Métis dans les Territoires du Nord-Ouest. revendication globale des Dénés et des signé une entente de principe sur la Le Premier ministre Brian Mulroney a

DE KYMFOODS» FES «MODIEICALIONS

Le projet de loi C-115, connu sous le nom de « modifications de Kamloops», a reçu la sanction royale le 28 juin 1988. Cette loi hablite le 28 juin bande à prélever des impôts fonciers sur les terres de réserve. C'était la première fois que des Indiens demandaient mière fois que des Indiens demandaient sur les Indiens.

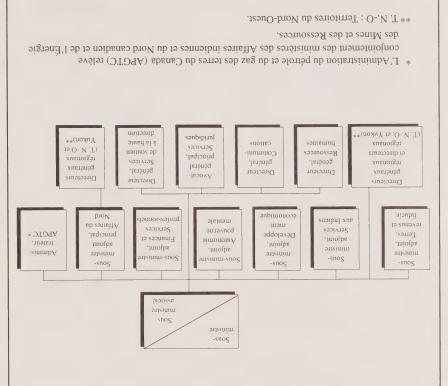
DE TRANSITION EMPREINTE UNE PROGRÈS

nommée ministre d'Etat. Phonorable Kim Campbell a été Bill McKnight. A la même période, Nord canadien, succédant à l'honorable ministre des Affaires indiennes et du Pierre H. Cadieux a été nommé le passé. En Janvier 1989, l'honorable d'autonomie gouvernementale que par nombre beaucoup plus grand de projets indiennes du pays ont présenté un degré d'autonomie et les bandes territoriaux ont atteint un nouveau riales a progressé, les gouvernements règlement des revendications territocommunautaires ont été améliorés, le de nombreux chapitres. Les services dien, des progrès ont été accomplis à des Attaires indiennes et du Nord canapériode de transition pour le ministère Au cours de l'exercice 1988-1989, une

DES TERRITOIRES COUVERNEMENTALE L'AUTONOMIE

terre ferme au Nord, et le partage des de la gestion des ressources sur la les gouvernements ainsi que le transfert régiraient le partage des recettes entre ments territoriaux. Ces ententes lières du Nord avec les deux gouvernegestion des ressources gazières et pétroconclu des ententes de principe sur la vernements territoriaux. On a d'ailleurs grammes de type provincial aux goujettent les bases du transfert des pro-Nord-Ouest. Les cadres ainsi établis entente similaire avec les Territoires du les pourparlers en vue de conclure une gestion avec le Yukon. Il a poursuivi sur le transfert des responsabilités de fédéral a signé un protocole d'entente En septembre 1988, le gouvernement

OKGANIGKAMME DU MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES



dans la promotion du développement des économique et dans le règlement des revendications territoriales dans le restfirmer la souveraineté du de réaffirmer la souveraineté du Canada dans l'Arctique.

En tant que principal organisme responsable de la mise en ocuvre du Cadre politique et économique pour le activités fédérales dans le Nord. Plus précisément, il est engagé dans le transfert des responsabilités de type transfert des responsabilités de type provincial aux gouvernements du Nord, provincial aux gouvernements du Nord,

- tavoriser le développement économique du Nord et protéget l'environnement de cette région, y compris les mers arctiques;
- favoriser l'évolution politique des territoires du Nord et coordonner les politiques et les programmes du gouvernement fédéral dans le Nord;
- administrer la plupart des terres et des ressources naturelles du Nord.

L'Administration du pétrole et du gazdes terres du Canada (APGTC) est chargée de la treglementation des activités d'exploration et de la mise en valeur du pétrole et du gaz naturel des terres de l'arrière-pays canadien. L'APGTC administre la Loi Jédérole sur les hydrocarbures et la Loi sur la production et du conservation du pétrole et du gaz. Elle relève des ministres des Affaires lindiennes et du Nord canadien ainsi que de l'Energie, des Mines et des Messources.

Inuit du Canada. vernement fédéral et les Indiens et les relation spéciale qui existe entre le goulectivités indiennes et à sauvegarder la liorer les conditions de vie dans les colterres et les deniers des Indiens, à améques, à gérer d'une meilleure façon les améliorer leurs perspectives économi-Inuit à l'autonomie gouvernementale, à favoriser l'accession des Indiens et des politiques et ces programmes visaient à nant les citoyens indiens et inuit. Ces programmes du gouvernement concerà mettre en oeuvre les politiques et les 1988-1989, le Ministère s'est employé Au cours de l'exercice financier

TAGNAM

Crée en 1966, le ministère des Affâires indiennes et du Nord canadien est dirigé par un ministre qui est responsable des Affâires indiennes et inuit, ainsi que du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et de leurs ressources. Le Ministère assume les responsabilités suivantes :

- remplir les obligations que le gouvernu des traités, de la Loi sur les Indiens et des autres lois énumérées à l'annexe II;
- assurer la prestation des services essentiels aux Indiens inscrits et aux collectivités inuit;
- aider les Indiens et les Inuit à acquérir des compétences profiessionnelles, à mettre sur pied des entreprises et à tirer profit de leurs ressources naturelles;
- négocier des ententes communautaires permettant aux collectivités la prise de décisions et d'exercer des pouvoirs accrus;
- appuyer les discussions constitutionnelles concernant la définition des droits des peuples autochtones, ainsi que les questions qui s'y rattachent;
- effectuer des paiements de transfert aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest;

DTD4A

U)	ovynojima vio I			
	VANEXE II			
<i>L</i> 9	Dépenses budgétaires			
	VNNEXE I			
95 95 05 <i>L</i> †	Région du Québec Région de l'Alberta Région de l'Alberta Région de la Saskatchewan Région de la Colombie-Britannique Région de la Colombie-Britannique Région de la Colombie-Britannique Région de l'Alberta Région de l'Alberta			
	Région de 1'Atlantique			
	BUREAUX RÉGIONAUX			
38	DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES DE SOUTIEN			
98	DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS			
34	DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES HUMAINES			
35 35	Direction générale des finances Direction générale des services de gestion Direction des services de soutien Direction de la politique et Service des marchés Analyse quantitative et recherche socio-démographique Analyse quantitative et recherche socio-démographique Services rechniques Services techniques			
31	HINVICES ET SERVICES PROFESSIONNELS			
	PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION			
08 67 67 87 87 87	Gestion des droits Exploration Exploitation Exploitation Evaluation de l'environnement Evaluation des ressources Evaluation des ressources			

TABLE MATIÈRES

MINISTÈRE	$D\Omega$	PROFIL
-----------	-----------	--------

77	Direction générale des ressources naturelles et du développement économique
77	Direction générale du développement constitutionnel et de la planification stratégique
	PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD
18 18 11	Direction générale de l'éducation Direction générale du développement social Direction générale du soutien des bandes et de la gestion des immobilisations Modes optionnels de financement (MOF)
91	SECTEUR DES SERVICES AUX INDIENS
	Direction générale des terres et de l'environnement Direction générale des effectifs, des revenus et de l'administration des bandes
	SECTEUR DES TERRES, DES REVENUS ET DE LA FIDUCIE
11	Programmes de développement économique Réalisations importantes
6	SECTEUR DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE
L :	Direction générale des négociations de l'autonomie gouvernementale Direction générale de la politique et de la mise en oeuvre Direction générale des revendications globales Direction générale de la politique sur les pêches indiennes
5	SECTEUR DE L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE
	INDIENNES ET INNIT BROCKAMME DES AFFAIKES
ξ	FAITS SAILLAUTS
1	TADNAM



Services Canada © Ministre des Approvisionnements et

ISBN 0-662-57007-3

0861 , swatto et du Nord canadien, ministre des Affaires indiennes l'hon. Pierre H. Cadieux, c. p., député,

No de catalogue R1-1989 QS-6051-000-BB-A1

Publié avec l'autorisation de

A Son Excellence Le très honorable Ramon Hnatyshyn Gouverneur général du Canada

Monsieur le Gouverneur général,

J'si l'honneur de vous présenter le rapport annuel du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien pour l'exercice financier allant du $1^{\rm cr}$ avril 1988 au 31 mars 1989.

Cette année a été marquée par de nombreuses transitions, mais elle a en même temps été empreinte de progrès majeurs. Les territoires du Nord ont franchi des pas importants dans leur recherche d'une plus grande autonomie. De nombreux groupes indiens et inuit ont continué de travailler, à leur manière et à leur propre rythme, en Ministère a continué de pouvernementaile au sein de la société canadienne. Le Ministère a continué de pouvernementails au sein de secrété canadienne. Le procurant aux peuples indiens des services de grande qualité.

Le Ministère a atteint ces objectifs dans plusieurs domaines, en transférant aux mains de dirigeants et d'entrepreneurs autochiones compétents le contrôle de ses programmes de développement économique et social. Ainsi, les peuples autochtones assument de plus en plus leurs responsabilités en participant non seulement à la gescopion des programmes anciennement dirigés par le Ministère, mais aussi à leur conception. Ces réalisations ne portent atteinte, en aucune façon, au désir protond des peuples autochtones de garantir dans la Constitution leurs droits en tant qu'Autochtonnes. Les discussions se sont poursuivies aur les façons de reprendre les pourparlers au sujet de l'enchâssement de ces droits dans la Constitution.

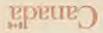
Toutes ces réalisations sont le fruit de consultations et de la collaboration avec nos clients, ainsi que du travail soutenu et innovateur des employés de ce Ministère. Je suis fier de leurs efforts et de nos réalisations collectives.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Gouverneur général, l'assurance de ma très haute considération.

Pierre H. Cadieux. c. p., député, ministre des Affaires indiennes

et du Nord canadien







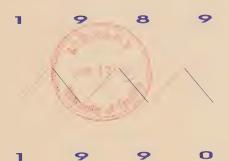




CAI ZA - A S S







Canada



TO HIS EXCELLENCY

The Right Honourable Ramon Hnatyshyn Governor General of Canada

May It Please Your Excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the annual report of the Department of Indian Affairs and Northern Development for the fiscal year beginning April 1, 1989, and ending March 31, 1990. This report chronicles the activities of the department in an accurate and straightforward way.

I am pleased to report that the department is continuing to transfer more and more control and authority to both the native peoples of Canada and to the Governments of the Yukon and the Northwest Territories. This is being done because native leaders and northern governments have expressed this desire, and they have the capacity to assume these responsibilities. The Department of Indian Affairs and Northern Development is committed to assisting native people and northerners to achieve the goal of self-reliance.

On September 25, 1990, the Prime Minister announced four new initiatives for native Canadians. The government intends to: accelerate the land claims process; amend the *Indian Act*; improve social and economic services; and develop a new relationship between First Nations and government. In the next year, the capable and talented men and women of this department will be diligently pursuing these initiatives.

There are many challenges ahead, but through a process of negotiation and consultation, in a spirit of cooperation and goodwill, we will reach our mutual goal.

Respectfully,

Thomas E. Siddon, P.C., M.P. Minister of Indian Affairs and Northern Development



Published under the authority of the Hon. Tom Siddon, P.C., M.P., Minister of Indian Affairs and Northern Development, Ottawa, 1990.

QS-6063-000-BB-A1 Catalogue No. R1-1990 ISBN 0-662-57922-4

© Minister of Supply and Services Canada



Table of contents

DEPARTMENTAL PROFILE	1
HIGHLIGHTS	3
THE DEPUTIES' COUNCIL FOR CHANGE	5
INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM	6
SELF-GOVERNMENT SECTOR	6
Constitution, Legislation, Federal-Provincial Relations Branch Community Negotiations and Implementation Branch	
ECONOMIC DEVELOPMENT SECTOR	10
Policy Development Commercial Development Resource Development Indian Taxation Indian Oil and Gas Canada	12 12 13
LANDS, REVENUES AND TRUSTS SECTOR	14
Lands and Environment Branch Registration, Revenues and Band Governance Branch Treaty Policy Branch Litigation Support Directorate LRT Review	15 16 17
INDIAN SERVICES SECTOR	18
 Education Branch Social Development Branch Band Support and Capital Management Branch 	20



NORTHERN AFFAIRS PROGRAM	. 22
CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT AND STRATEGIC PLANNING BRANCH	. 23
Western Arctic Claim Settlement	. 25
Northern Oil and Gas Accord	. 25
NATURAL RESOURCES AND ECONOMIC DEVELOPMENT BRANCH	. 25
Biological Resources Division	. 25
Environmental Services and Research Division	. 26
Land Use Planning and Conservation	. 26
Land Management Division	. 27
Water Resources Division	
North American Air Defence Modernization Project	. 27
Economic Development Section	. 28
Mining and Infrastructure Section	
COMPREHENSIVE CLAIMS BRANCH	. 29
Council for Yukon Indians	. 29
Nisga'a	. 29
Dene/Métis	. 29
Tungavik Federation of Nunavut	. 30
Labrador Inuit Association	. 30
Conseil Attikamek-Montagnais	. 30
CANADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATION	. 31
ADMINISTRATION PROGRAM	. 32
FINANCE AND PROFESSIONAL SERVICES	. 32
Support Services Directorate	
Contract Policy and Services Directorate	. 32
Quantitative Analysis and Socio-demographic Research	. 32
Audit Branch	. 32
Finance Branch	
Management Services Branch	. 33
Access to Information and Privacy Secretariat	. 34
Technical Services	. 34
Legal Services	. 34

Н	HUMAN RESOURCES	35
C	COMMUNICATIONS	37
Е	XECUTIVE SUPPORT SERVICES	38
RE	GIONAL OFFICES	40
•	Atlantic Quebec Ontario Manitoba Saskatchewan Alberta British Columbia Yukon	41 44 46 48 51 54 57 60
•	Northwest Territories	63
API	PENDIX I	67
•	Budgetary Expenses	67
API	PENDIX II	69
•	Statutes Administered	69



DEPARTMENTAL PROFILE

The Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND) was created in 1966, headed by a Minister responsible for Indian and Inuit affairs as well as for the Yukon and Northwest Territories and their resources. The department's responsibilities are to:

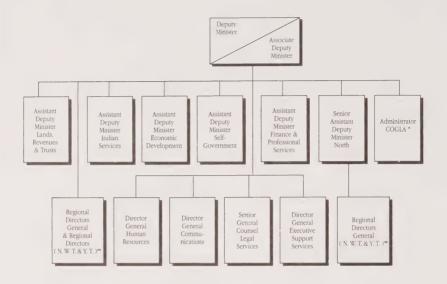
- fulfil the obligations of the federal government arising from treaties, the *Indian Act* and other legislation listed in Appendix II;
- provide for the delivery of basic services to status Indian and Inuit communities;
- support Indian and Inuit economic development and community economic self-sufficiency;
 - negotiate community-based arrangements that result in enhanced decision-making and authority for Indian communities:
- support constitutional discussions regarding the definition of the rights of aboriginal peoples and related matters;
 - negotiate settlements in respect of claims to aboriginal rights;
 - provide transfer payments to the governments of the Yukon and Northwest Territories;

- support the economic development of the North and protect the northern environment, including Arctic seas:
- foster the political development of the northern territories and coordinate federal policies and programs in the North; and
 - administer lands and resources in the North.

The Canada Oil and Gas Lands
Administration (COGLA) is responsible for regulating exploration, development and production of oil and gas on Canada's frontier lands. COGLA administers the *Canada Petroleum Resources Act* and the *Oil and Gas Production and Conservation Act*, reporting to the Minister of Indian Affairs and Northern Development and the Minister of Energy, Mines and Resources.

As the lead agency for implementing the Northern Political and Economic Framework, the department coordinates all federal activities in the North. Specifically, the department is involved in the transfer of provincial-type responsibilities to territorial governments, the promotion of sustainable economic development, the settlement of land claims in the North, the management and protection of Arctic lands and waters, and circumpolar cooperation.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT ORGANIZATIONAL STRUCTURE



- Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) reports jointly to the Department of Indian Affairs and Northern Development and Energy, Mines and Resources.
- ** Northwest Territories and Yukon Territory.

HIGHLIGHTS

ECONOMIC DEVELOPMENT

In June 1989, the government announced the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy (CAEDS), a partnership between DIAND, Industry, Science and Technology Canada (ISTC) and Employment and Immigration Canada (EIC), to assist aboriginal peoples achieve their goal of economic self-reliance. The government committed \$873.7 million over five years (DIAND is responsible for \$474.7 million and ISTC for \$399 million) toward this objective. CAEDS is an important new approach - a change from providing economic development services directly, to offering support for Indian and Inuit economic development decisionmaking, priority setting, and delivery of economic development services through community-based organizations and development. The department also takes the lead in providing assistance to Indians for the development of resource development strategies and resource access negotiations.

INDIAN TAXATION

The Indian Taxation Advisory Board was created this year as the result of amendments to the *Indian Act* in 1988 — the first ever Indian-led change to this legislation. The board is composed of 10 members, seven of whom are Indian leaders. During the year, the new board considered new taxation by-laws, developed a model by-law, published reports on taxation and co-sponsored an international conference on real property taxation.

SELF-GOVERNMENT

Framework agreements to begin substantive negotiations on self-government were concluded with the Alexander and Sawridge bands in Alberta, the Whitefish Bay Band and the United Indian Councils of Chippewas and Mississaugas in Ontario, and the Gitksan and Wet'suwet'en in British Columbia. Work continued during the year on 77 proposals.

COMPREHENSIVE CLAIMS

Major accomplishments were achieved in connection with the three northern claims. In Yukon, an Umbrella Final Agreement was initialled on March 31, 1990 by the negotiators for Canada, the Council for Yukon Indians and the Government of Yukon. In the Northwest Territories, a Final Agreement was initialled on April 9, 1990 by the negotiators for Canada, the Dene/Métis and the Government of the Northwest Territories. An Agreement-in-Principle was ratified by the Tungavik Federation of Nunavut, Canada and the Government of the Northwest Territories.

LRT REVIEW

A review of the Lands, Revenues and Trusts Sector, which began in the fall of 1987, was in Phase III during this fiscal year. This review is the most comprehensive analysis of the *Indian Act* ever undertaken. The views of natives from across the country were canvassed on how the Act should be modernized to benefit Indian people.

CIRCUMPOLAR ECOSYSTEM HEALTH STUDIES

The contamination of northern ecosystems and native diets by pollutants transported over long distances was a matter of deep concern during the year. An agreement was reached with the Soviet Union to conduct joint studies on the problem. A report, prepared by the department for the Finnish Environmental Initiative, was accepted by all circumpolar nations.

TRANSFER OF ROADS PROGRAM TO NORTHWEST TERRITORIES

Responsibility for the inter-territorial road reconstruction program was transferred to the Government of the Northwest Territories. Also transferred were the community access program and responsibility for completing highways currently under construction.

OIL RIGHTS MANAGEMENT

Under the Northern Oil and Gas Accord between the governments of Canada, the Yukon and the Northwest Territories, a call for bids in the central Beaufort Sea was issued this year, the first such issuance of new exploration rights in 20 years.



THE DEPUTIES' COUNCIL FOR CHANGE

During 1989, DIAND embarked on an exercise to develop a common understanding of the departmental mission that all employees can share and to make concrete plans for shaping DIAND in the 1990s.

The Deputies' Council for Change was created on December 1, 1989, to give all employees who wished to participate in this exercise the opportunity to do so. The purpose of this initiative is to clarify the department's mission, identify values to support that mission and to suggest how improvements could be made to the quality of the services DIAND provides.

Work began on development of a statement of mission and values to clarify how the department can better fulfil its role in the future. This role is largely dictated by *A Commitment to Progress*, a statement of the government's policies on aboriginal and northern issues, published during the year under review. Also affecting internal management will be the government's Public Service 2000 initiative.

Through the council, every member of DIAND's staff across the country was offered the opportunity to help define the

department's shared vision. During 1990, everyone will also have the opportunity to contribute to the strategies that will make that vision a reality in the coming decade.

A team of 54 councillors, supported by a secretariat, facilitated this process. The council reports directly to the deputy ministers and a steering committee of assistant deputy ministers and regional directors general. Council members represent every region in the country and virtually every job the department does. The first meeting was held December 13-15, 1989, in Ottawa.

About 70 per cent of the staff took part in this exercise conducted by regional teams.

When completed, the council's findings will be presented to the department's management committee. DIAND's entire management group will be involved in pursuing options for change that emerge from this process.

Indian and inuit affairs PROGRAM

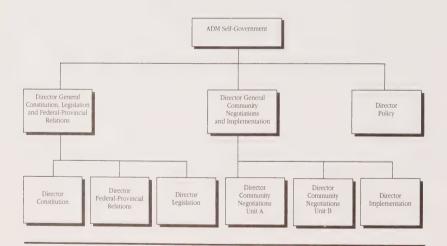
SELF-GOVERNMENT SECTOR

The Self-Government Sector intensified its discussions with aboriginal leaders and provincial officials to determine the best avenue for aboriginal constitutional reform and self-government.

Community negotiations were undertaken with individual First Nations to seek authorities beyond those available under the *Indian Act*.

The sector also participated in discussions related to implementation of the James Bay and Northern Quebec Agreement. These included negotiations with the Inuit of northern Quebec and the Naskapi Band of Quebec as well as Hydro-Quebec and the Ouebec Minister of Education.

SELF-GOVERNMENT SECTOR



CONSTITUTION, LEGISLATION, FEDERAL-PROVINCIAL RELATIONS BRANCH

CONSTITUTION DIRECTORATE

The Constitution Directorate represented the department on federal delegations to the United Nations' Working Group on Indigenous Populations and the International Labour Organization (ILO). As a result of ILO deliberations over the last few years, Convention 169 on Indigenous and Tribal Peoples was developed in 1989 and is now open to ratification by member states. Work continued on the drafting of a universal declaration of indigenous rights.

Funding in support of aboriginal constitutional matters was also provided to aboriginal organizations to assist them in handling constitutional matters.

FEDERAL-PROVINCIAL RELATIONS

The Federal-Provincial Relations Branch was created in October 1989 to reflect the importance of federal-provincial relations in

self-government negotiations and because of the number of shared jurisdictions that must be dealt with during negotiations.

During the year, the branch established links with provincial government offices responsible for native affairs. It supported the tripartite negotiation process in Ontario, designed to provide greater autonomy for the First Nations of Ontario. The branch also collaborated on the establishment of a tripartite forum in Nova Scotia.

LEGISLATION DIRECTORATE

A new directorate was created, responsible for strategic planning and coordination with respect to legislation.

This includes the development of corporate legislative strategies and the coordination of legislative initiatives, including self-government proposals. The directorate reviews federal legislation to ensure consistent and coherent consideration of the government's native and northern policies.

COMMUNITY NEGOTIATIONS AND IMPLEMENTATION BRANCH

COMMUNITY NEGOTIATIONS DIRECTORATE

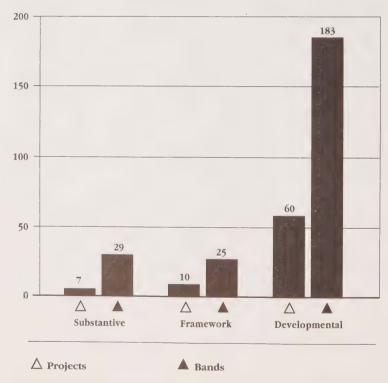
Framework agreements to begin substantive negotiations were concluded with the Alexander Band (Alberta), the Sawridge Band (Alberta), the Whitefish Bay Band (Ontario), the Gitksan and Wet'suwet'en (British Columbia) and the United Indian Councils of Chippewas and

Mississaugas (Ontario). In addition, negotiations on community self-government began with Yukon First Nations, pursuant to their land claim agreement, and with the Nisga'a Tribal Council (British Columbia). As of March 31, 1990, 77 proposals were active.

IMPLEMENTATION DIRECTORATE

Technical support was provided to negotiations concerning implementation of the James Bay and Northern Quebec Agreement, resulting in final implementation agreements-in-principle (AIP) between the federal, Inuit and Naskapi negotiators.

MARCH 31, 1990



The AIPs will be submitted to a Cabinet committee and to native groups for consideration and ratification. These AIPs resolve outstanding issues and establish a means of resolving future conflicts.

An agreement between the department and Hydro-Quebec was negotiated to transfer responsibility for electricity generation in three Cree communities. In fiscal year 1989-90, the directorate transferred to the Quebec Cree and Naskapi more than \$25.6 million in self-government operating and capital grants. Another \$2.2 million was transferred to the Sechelt Band of British Columbia.

POLICY DIRECTORATE

Technical analysis was undertaken on a number of key self-government issues, including the administration of justice, structures and procedures of government, lands and resources and political accountability. Policy development was undertaken for renewable and non-renewable resources and environmental management.

The directorate participated directly in self-government negotiations with three Yukon bands as well as several bands south of the 60th parallel, providing policy advice to the federal negotiators.

The directorate also worked closely with the Comprehensive Claims Branch of the department's Northern Program in a review of the comprehensive claims policy, subsequently reaffirmed by Cabinet.

ECONOMIC DEVELOPMENT SECTOR

Component

Joint Ventures

• to help aboriginal busi-

stream economy

Capital Corporations

• to support and build a network of auton-

omous aboriginal

Community Economic

• to assist aboriginal

Access to Resources

financial institutions

Planning and Development

communities to deliver

employment and resource

their own business.

development services

· to assist aboriginal com-

munities to gain access to and develop renew-

able and non-renewable

nesses forge links with

other firms in the main-

Lead

Responsibility

ISTC

DIAND

DIAND

With the announcement of the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy (CAEDS) in June, 1989-90 became a year of transition for the Economic Development Sector. The federal government, through CAEDS, significantly realigned its system of support for native people, committing \$873.7 million (DIAND is responsible for \$474.7 million and ISTC for \$399 million) over five years for this purpose. CAEDS has as its objective a partnership between this department, Industry, Science and Technology Canada (ISTC) and Employment and Immigration Canada (CEIC) to assist aboriginal people to achieve their goal of economic self-reliance. The strategy is intended to create new opportunities for aboriginal individuals and communities to develop and expand commercial enterprises and obtain long-term employment. Close cooperation is encouraged between the aboriginal community, the private sector and federal, provincial and territorial government agencies to promote greater participation by aboriginal people in the mainstream economy.

There are eight components to the

CAEDS strategy:		resources		
Component	Lead Responsibility	Skills Development to increase the skills of aboriginal individuals	CEIC	
Business Development	ISTC			
to provide aboriginal individuals or commu- nities with the capital and support services to start or expand a business		Urban Employment to assist aboriginal people who live in urban areas to find employment	CEIC	
		Research and Advocacy • to promote aboriginal employment and business	DIAND CEIC ISTC	

The Economic Development Sector is responsible for community planning and development and access to resources. Much of the work of the sector focused on developing and supporting the implementation of these components with regional economic development staff and Indian and Inuit representatives.

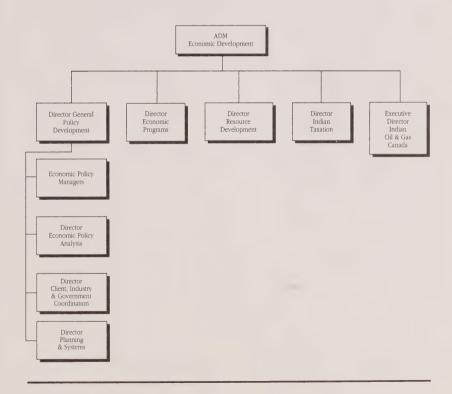
In addition to the implementation of CAEDS, the sector continued its work in other areas, including Indian taxation and the implementation of amendments to the *Indian Act* respecting taxation and the administration of the *Indian Oil and Gas Act*.

POLICY DEVELOPMENT

The Policy Development Branch contributed to the development of CAEDS with ISTC and CEIC. The strategy puts aboriginal economic development on a long-term course designed to support control by Indian and Inuit communities of community-based decision-making, priority setting and delivery of services.

A key focus was the development of the community economic planning and development component of CAEDS. The component is designed to assist Indians and

ECONOMIC DEVELOPMENT SECTOR



Inuit through Community Economic Development Organizations (CEDOs) to create, strengthen or maintain local organizational, advisory and development capacity to help their members define and achieve economic goals through business, employment and resource development activities. Consistent with this focus, \$20.4 million was provided to bands, tribal councils and Indian-controlled sectoral institutions, In addition, the Indian Community Human Resources Strategy Program provided approximately \$19.5 million to communities and individuals to increase employability through academic upgrading, skills training, and on-the-job training. These funds were also used to support entrepreneurship, employment creation and economic and human resource planning. Work included the development of training and capacity enhancement programs for the staff of Indian and Inuit CEDOs and the development of tools for use by the new CEDOs.

Other activities included support for the development of Indian proposals on literacy programs, adult basic education and skills development for Indians and participation in the development of pilot Indian employment and training centres in four communities to test delivery models for local labour market services. Research was initiated on a number of projects, including studies to provide a better understanding of how reserve economies work, and ways to enhance the economic value of federal programming for Indian communities.

COMMERCIAL DEVELOPMENT

The Commercial Development-Program managed the sector's business development program activities.

The Indian Business Development Program provided \$9.9 million in contributions, \$0.9 million in direct loans and \$1.7 million in loan guarantees, as well as management and advisory services to Indian businesses. With the implementation of CAEDS, 1989-90 marked the last year of direct contributions from DIAND to Indian businesses. In future, decisions will be made by Indian and Inuit CEDOs, aboriginal capital corporations and ISTC's Aboriginal Economic Programs, which will be providing financing and follow-up assistance to aboriginal businesses. As a result, DIAND is winding down its direct loan programs. Two portions of the direct loan portfolio, totalling \$6 million, were sold outright and two others were contracted out to native lending institutions. DIAND will continue to provide loan guarantees to Indian businesses on-reserve.

RESOURCE DEVELOPMENT

The Resource Development Directorate assists Indian, Inuit and Innu communities to realize business and employment opportunities in the resource and tourism sectors through negotiated agreements with major project developers, provincial and territorial governments and other parties. Assistance was provided for 15 projects, enabling Indian bands to negotiate access to off-reserve resources and benefits from nearby major off-reserve development projects.

Progress was made by communities in negotiating co-management agreements with the private sector and provincial governments. An example of this was the announcement in December 1989, by the Ontario Government, of its willingness to work with aboriginal communities to expand their access to resources or to provincial lands surrounding their reserves.

National native organizations, with the support of DIAND, ISTC and Forestry Canada, sponsored the National Forestry Symposium in Vancouver. The symposium set the stage for the establishment of the National Aboriginal Forestry Association as well as proposals to establish a National Aboriginal Forestry Program.

The directorate completed a minerals resources inventory, which contains geotechnical information about the mineral resources potential of 2,237 Indian reserves in Canada.

INDIAN TAXATION

The Indian Taxation Advisory Board was established to complement the 1988 amendments to the *Indian Act* (Bill C-115). This first-ever Indian-led change to the Act granted bands broad new powers to tax interests in Indian lands. Review, analysis, policy development and decision-making are now being directed by an independent board composed of 10 members, seven of whom are Indian leaders.

Besides considering 13 taxation by-laws in its first full year of operation, the board developed a model by-law under the *Indian Act*. The board also co-sponsored an international conference on real property taxation, conducted intergovernmental consultations, and published major works on all aspects of real property taxation.

INDIAN OIL AND GAS CANADA

The Indian Oil and Gas Canada (IOGC) mandate is to identify, administer and tender for permit or lease, Indian petroleum

and natural gas rights on behalf of Indian bands. This year, IOGC oversaw the drilling of 21 wells and distributed \$2.6 million worth of subsurface rights. Several new gas wells came on stream during the year, and oil and gas rights were sold for the first time on several reserves.

IOGC conducted workshops for many bands on such topics as surface rights, oil and gas rights, petroleum geology and the fundamentals of production.

Work began during the year to transfer to the Indian Resource Council responsibility for enhancing employment and training opportunities for Indian people.

Progress was made in the development and implementation of a resource information management system for royalty, land, finance and oil and gas. As a result, revised royalty and gas cost allowance guidelines were distributed to the industry.

Field work was completed on royalty and gas cost allowance audits for 11 reserves. IOGC supported the designation of land for petroleum exploration and assisted in developing agreements for returning to native people the oil and gas rights underlying certain rights-of-way for Alberta roads.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS SECTOR

The Lands, Revenues and Trusts (LRT) Sector is responsible for the government's legal obligations in matters respecting Indians and lands reserved for Indians.

LANDS AND ENVIRONMENT BRANCH

LANDS DIRECTORATE

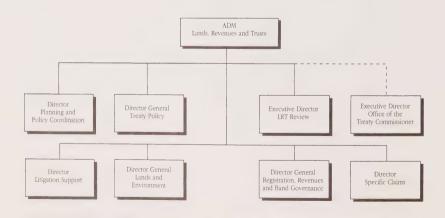
An Agreement-in-Principle was reached in the first set of negotiations under the *Indian Lands Agreement (1986) Act.* This agreement, negotiated between Canada, the Province of Ontario and the United Chiefs and Councils of Manitoulin, is designed to compensate bands for unextinguished Indian interest in approximately 34,000 hectares of land on Manitoulin Island. An inventory was completed of potential Indian interests in an additional 81,000 hectares of unsold surrendered Indian lands in Ontario.

As a result of a review of LRT, several changes were made in the operation of the Indian Lands Registry. Survey and land description standards were established for the registration of interests in Indian lands. A survey unit was created in the registry to ensure compliance with those standards and to liaise with the Surveyor General of Canada.

New forest fire suppression agreements for Indian reserve lands were concluded with Alberta, Ontario and New Brunswick, providing for the protection of reserve lands and residents from forest fires.

Some 13,848 hectares of land were added to the reserve land base by federal order-in-council during the year. This brought the total amount of reserve land in Canada to more than 2,686,996 hectares, an area roughly half the size of Nova Scotia. A total of \$1.19 million was contributed

LRT SECTOR



nationally to assist bands in administering their lands. In addition, \$425,000 was contributed to bands in Manitoba and Saskatchewan to assist them in selecting lands to fulfil treaty land entitlement.

ENVIRONMENT DIRECTORATE

Agreements worth \$1.3 million were signed with the Northern Flood Committee, representing the five bands in Manitoba covered by the Northern Flood Agreement. The funds were used for planning, implementation and negotiation activities under the agreement. Four-party negotiations that had commenced in February 1989 continued during the year to resolve outstanding issues.

The department also provided bands and Indian organizations across the country with advisory, technical and other support to deal with environmental problems. Approximately \$1.8 million was provided directly to Indian groups to analyze environmental issues, participate in assessment and regulatory functions, and to negotiate compensation for environmental damage.

REGISTRATION, REVENUES AND BAND GOVERNANCE BRANCH

INDIAN REGISTRATION AND BAND LISTS DIRECTORATE

On March 31, 1989 there were 33,107 individuals awaiting the processing of their applications for Indian status. During 1989-90, 15,096 more individuals applied for registration. Over this period, 38,617 applications were completed: 14,230 individuals were registered, and

7,648 were found to be ineligible because they were unable to prove that they met the stipulations of the *Indian Act*. An additional 16,739 applicants were added to, or deleted from, the Indian Register through birth, death or marriage.

Membership control was transferred to two more bands during the year, bringing the number of bands having control of their membership to 231, or 39 per cent of all bands.

The Indian Registration System was regionalized to provide access to the database. Direct regional input of vital events (such as births, deaths and marriages) affecting the registered Indian population was piloted in Quebec.

BAND GOVERNANCE AND ESTATES DIRECTORATE

The department worked directly with band councils and their legal counsel during the year to draft local legislation. This activity is expected to increase the number of acceptances of bylaws.

An *Indian Band By-laws Handbook* was published and distributed to all chiefs to assist them in enacting improved local laws. More than 150 representatives were trained in the powers of band councils to legislate under the *Indian Act*.

INDIAN MONEYS DIRECTORATE

The department continued to administer approximately \$1 billion of Indian moneys on behalf of 600 bands and 23,000 individuals.

Policy directives were prepared on the administration of the property of Indian minors and mentally disabled individuals.

TREATY POLICY BRANCH

The department established the Treaty Policy Branch to provide a focus for two related policy areas — Indian fishing policy and treaty policy.

INDIAN FISHING POLICY DIRECTORATE

In cooperation with the Department of Fisheries and Oceans (DFO), DIAND undertook 19 fisheries co-management projects in British Columbia. These pilot projects demonstrate the practicability of local fisheries. DIAND contributed \$650,000 of the total \$919,000 committed to this work in 1989-90. DIAND and DFO each provided contributions of \$50,000 to the British Columbia Aboriginal Peoples' Fisheries Commission.

In Atlantic Canada, DIAND continued to work with native leaders and DFO to improve fisheries management and develop economic strategies.

In Ontario, preparations were underway with the provincial government and Indian organizations to negotiate tripartite fishing agreements.

TREATY POLICY DIRECTORATE

In June 1989, the Minister signed a memorandum of understanding (MOU) with the Federation of Saskatchewan Indian Nations (FSIN) to establish a bilateral process aimed at resolving outstanding treaty matters in Saskatchewan. The initial focus was on treaty land entitlement and education. The MOU also provided for the establishment of the office of the Treaty Commissioner, an independent body with a mandate to review and investigate the issues and to make recommendations to the federal government and the FSIN.

To provide a federal focus to many outstanding treaty-related questions, the department established the Treaty Policy Branch in the fall of 1989. The branch's task is to develop and coordinate policies on treaty issues in cooperation with federal departments, Indian groups and provincial governments. It also gives federal support to the activities of the Office of the Treaty Commissioner. The branch received bilateral treaty proposals from several treaty groups and entered into contribution agreements worth \$120,000 with Indian organizations to investigate related treaty matters.

SPECIFIC CLAIMS DIRECTORATE

The government is committed to resolving claims of Indian bands in a fair and equitable manner. As well as being concerned with the fulfilment of Indian treaties, specific claims relate to the administration of land and other assets under the *Indian Act*. The Specific Claims Directorate implements this policy, which entails determining whether the federal government has breached a lawful obligation to an Indian band and compensating the claimants where this has been proven.

The processing of specific claims was streamlined to reduce the time required to review them. A priority system on a "first in — first out" basis is part of the restructured process. Major accomplishments included:

- six settlements achieved: Lower Kootenay, Kitamaat, Ohiaht, Quatsino, Whitefish Lake and Sturgeon Lake, at a cost of \$17,182,000;
- negotiation of the creation of an Ingenika reserve and community;

- the conclusion of six settlements pending final federal approvals: Stangecoming, Ont.; Teslin, Yukon; Ulkatcho, B.C.; Couchiching, Ont.; Big Grassy/Sabaskong, Ont.; and Assabaska, Ont.;
- the mandates for 15 claims were approved.

Sixty-one new claims were received for review.

LITIGATION SUPPORT DIRECTORATE

In 1989-90 the Litigation Support Directorate administered the provision of funding to support 14 cases through two separate programs. Under the regular programs, a total of 11 test cases were funded, of which three were heard by the Supreme Court of Canada. In addition, two significant cases involving hunting and fishing rights (R v. Flett; R v. Denny and Paul), were heard before provincial courts of appeal. Funding was also provided for three cases under the Bill C-31 Litigation Program, intended to assist parties with the costs of litigation arising from the 1985 amendments to the Indian Act. These included two organizations that were granted standing in the case of Walter Twinn et al v. The Queen and Jean Potskin, a challenge by Alberta bands of the constitutionality of the legislation.

LRT REVIEW

In recognition of the many problems associated with the *Indian Act*, the Minister of Indian Affairs and Northern Development asked for a review of the Lands, Revenues and Trusts Sector. The review, which began in the fall of 1987, is the most comprehensive analysis of the *Indian Act* ever conducted. It is providing a mechanism for informed discussion on the current and future relationships between the Crown and First Nations. To date, consultation has taken place with approximately 160 First Nations.

Although there is consensus that the Act must be updated, there is genuine concern that changes must benefit Indian people.

During the 1989-90 fiscal year, the LRT Review was in Phase III — a critical stage in which the views of Indian people were widely sought on how to modernize the *Indian Act*.

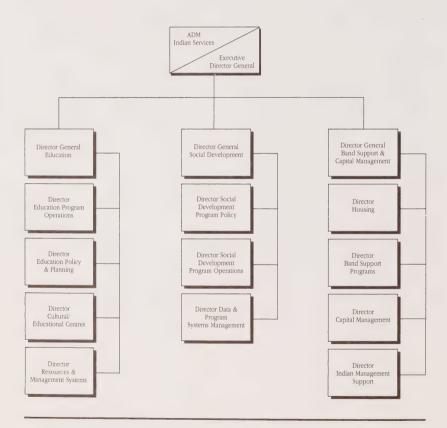
INDIAN SERVICES SECTOR

The Indian Services Sector supports Indians across Canada and Inuit of northern Quebec and Labrador. It provides funding and services for education, social development, housing, community infrastructure and band management.

EDUCATION BRANCH

The Education Branch provided a full range of education services to more than 85,000 elementary and secondary students living on reserve. These services were

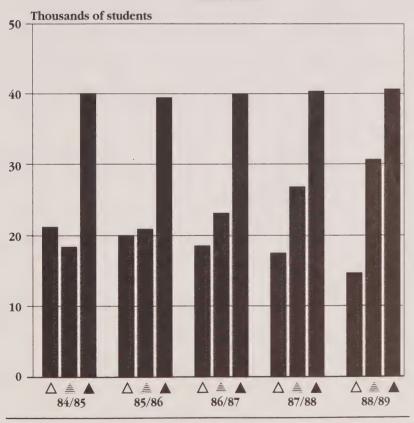
INDIAN SERVICES SECTOR



provided by federal schools or by provincial schools through tuition agreements, or by bands funded through contribution agreements or alternative funding arrangements (AFAs). The number of schools under band control increased to 300 out of a total of 379, with another 21 schools planned for transfer in September 1990.

Financial assistance and instructional support services were provided to more than 18,000 Indian post-secondary students at a cost of approximately \$142 million. Included in this amount were expenditures of almost \$15 million for Indian-controlled institutions and Indian studies programs. Indian authorities managed more than

ENROLMENT TRENDS By School Type NATIONAL



≜ Band

 \triangle Federal

▲ Provincial

70 per cent of the program budget through contribution agreements.

The department provided \$7.3 million for cultural educational services for 42 band-controlled centres and 27 corporate centres. These services include such areas as native languages, curriculum development, and museology.

The department continued to support research conducted by the Assembly of First Nations (AFN) on the transfer of education, Indian management, resources and the quality of education, as identified in the AFN's National Review of First Nations Education. In acknowledging this report, the Minister recognized that Indian control of Indian education is an important part of the general thrust towards self-government.

A bilateral process is in place to review support for post-secondary students. The department has agreements with seven Indian organizations which are to propose policy changes and assist in developing a student database. Meetings continued with the education staff of Indian administering organizations to gather information on unresolved issues such as child care, counselling, administration, disabled students, scholarships, incentives and residency.

SOCIAL DEVELOPMENT BRANCH

The Social Development Program provides social assistance, child welfare and adult care services to Indian families and individuals residing on reserves or on Crown land. In 1989-90, the program administered the provision of \$530 million in benefits to band members.

Social assistance amounting to \$390 million was provided to approximately 131,000 beneficiaries.

Economic development and social development projects provided training in entrepreneurial skills.

During 1989-90, \$11.5 million was provided for band-designed employment creation and training programs.

Child welfare services were delivered through agreements with provincial or Indian-operated agencies. In 1989-90, 36 child welfare agreements, covering 193 bands, were renewed. A management framework for the establishment of Indian child and family service organizations was developed and distributed to all bands across Canada, as well as to provincial and territorial governments for consultation purposes.

Within the Family Violence Initiative, announced in June 1988, DIAND and Health and Welfare Canada — with the help of an advisory committee composed of Indian and Inuit representatives — administered a \$1 million contribution fund for projects in Indian and Inuit communities. A total of 41 projects were funded, including conferences, workshops and training programs.

Adult care services costing approximately \$23 million were provided to elderly and disabled persons at home and in foster homes and institutions. These funds included an increase to support the development of homemaker services delivered by bands. A joint DIAND/Health and Welfare Canada working group was established to collect information on adult care needs and services.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT BRANCH

BAND SUPPORT PROGRAMS DIRECTORATE

The Band Support Programs Directorate administered the transfer of approximately \$180 million in grants and contributions to Indian regional governments for management and delivery of programs to bands. This amount included allocated funds under a five-year devolution plan.

Following a major re-estimation of the potential cost of implementing the 1985 amendments to the *Indian Act* (Bill C-31), an additional \$859 million was approved to cover additional program costs.

INDIAN MANAGEMENT SUPPORT

In concert with Finance and Professional Services Branch, a new funding mechanism called flexible transfer payments (FTPs) was introduced across the country after implementation of a pilot project. The implication of the newly approved authority on FTPs was discussed with the Chiefs of Ontario, resulting in a revision of the audit guide.

Development of enhanced management capacity by bands was reflected in the fact that the percentage of bands with unqualified audits increased to 72 per cent in 1988-89. Only 22 percent of bands required financial management plans.

The department continues to support the Canadian Executive Services Organization, through which volunteer consultants share their expertise and skills with Indian communities. In addition, 95 university students provided management and economic advisory services to bands and tribal councils under the Indian Management Assistance Program.

CAPITAL MANAGEMENT DIRECTORATE

The Capital Management Directorate assists Indians in establishing and maintaining community capital facilities on reserves, including water, sanitation, electrical systems, roads, fire protection systems, schools and community buildings. In 1989-90, approximately 98 per cent of capital and 84 per cent of associated operations and maintenance budgets were administered by band councils or their representatives.

A management information system became operational during the year. The database provides information related to housing, infrastructure, education facilities and capital plans.

HOUSING DIRECTORATE

The department provided \$126.5 million worth of capital subsidies towards the construction of approximately 3,700 new houses and the renovation of 4,000 existing houses on reserve. Also, ministerial guarantees were provided for 255 loans worth almost \$100 million for the construction of new houses and 33 loans worth almost \$500,000 for renovations. To streamline the ministerial guarantee process, the directorate established directives and procedures to delegate the signing authority to regional directors general.

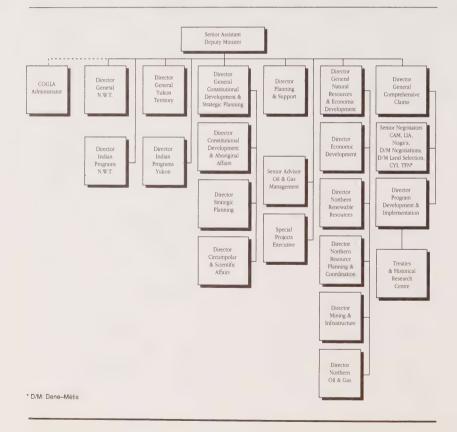
With the assistance of the Assembly of First Nations, the Dakota Ojibway Tribal Council, the Federation of Saskatchewan Indian Nations, and other federal departments, the directorate worked on the review of an on-reserve housing policy, and the development of a discussion paper continued. General consultations were expected to begin late in 1990.

Northern affairs PROGRAM

The Northern Affairs Program (NAP) is responsible for resource management in the Yukon and Northwest Territories; assisting northerners with political, economic and social development; coordinating the federal government's activities in the North; ensuring that the quality of the Arctic environment is maintained for use by future generations; the negotiation and implementation of land claims settlements in the North; fostering knowledge of the North

through scientific investigation and technology; and providing a forum for international circumpolar affairs. These responsibilities were articulated in *A Northern Political and Economic Framework*, published in 1988. The main elements of this framework are:

 the transfer of provincial-type responsibilities to the territorial governments;



- the settlement of land claims;
- establishing cooperative mechanisms to support economic development; and
- the enhancement of Arctic sovereignty and circumpolar cooperation.

CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT AND STRATEGIC PLANNING BRANCH

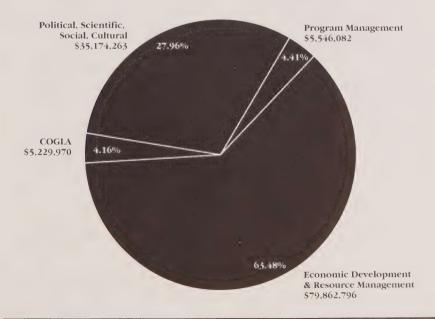
The Constitutional Development and Strategic Planning Branch continued to deliver many elements of the Northern Political and Economic Framework.

Meetings were held with the Yukon Government on transfers of programs which could accompany the memorandum of understanding signed last year. Advice and assistance were provided to federal departments planning transfers to the territorial governments.

Re-negotiation of formula financing arrangements with the territorial governments yielded a new five-year agreement which makes the formula more durable and recognizes the fiscal circumstances of the two levels of government.

A contribution of \$67,457 was made to the Constitutional Alliance of the Northwest Territories to assist in the constitutional evolution of the N.W.T.

GROSS EXPENDITURE BY ACTIVITY IN PERCENTAGE



In response to public concern, the branch assumed coordinating responsibility for an interdepartmental study into the fiscal, social and economic implications of the declining subsidization of Canada Post Corporation's northern air stage service (primarily shipment of food by mail).

In fulfilment of one of the key framework objectives, the federal government's policy paper related to Arctic sovereignty, *Looking North, Canada's Arctic Commitment*, was released in November 1989.

The first phase of modifications to the Annual Northern Expenditure Plan (ANEP) was completed and reflected in the 1988-89 edition of the ANEP publication, released in October 1989.

Responsibility was assumed for coordinating the new Canada-U.S.S.R. Agreement on Cooperation in the Arctic and the North, signed by the Soviet Union and Canada. The new agreement formalized existing Canada-U.S.S.R. Arctic cooperation and extended it to cover new areas of Arctic and northern development. The branch also continued to coordinate cooperation with Arctic countries including the United States, Norway and Denmark.

Core funding was provided to the Canadian regional branch of the Inuit Circumpolar Conference in Ottawa as well as to the Association of Canadian Universities for Northern Studies. Support was also provided under the Northern Scientific Training Program for research projects conducted in the North by approximately 300 students from more than 30 universities. The projects included studies in the life, physical and social sciences.

The branch engaged in preparatory work leading to the establishment of the Canadian Polar Commission, announced by the Prime Minister on November 24, 1989. Work continued on creating a Canadian Polar Information System.

The relocation of Inuit families from Resolute Bay and Grise Fiord to Inukjuak, which was completed in 1988-1989, became an issue once again. Inukjuak people and their representatives appeared before the Standing Committee on Aboriginal Affairs in March to state their case for compensation as a result of their move to the High Arctic in the 1950s. The case was under review at the end of the year.

A large portion of the Inuit art collection was transferred to four cultural institutions: the Inuit Cultural Institute in Arviat, the National Gallery of Canada, the Canadian Museum of Civilization and the Winnipeg Art Gallery. A decision was also reached on dividing the remaining pieces in the collection among the Avataq Cultural Institute in Inukjuak, Ouebec; the National Gallery of Canada: and the Canadian Museum of Civilization. Funds formerly devoted to an Inuit art marketing program and the Canadian Eskimo Arts Council were transferred to support the Inuit Art Foundation. The Inuit Art Section continued to maintain and develop its unique computerized Inuit art research and documentation centre and to update artists' biographies.

Preparations were completed to transfer the Culture and Linguistics Section from the Northern Affairs Program to the Indian Services Sector. Financial support was provided to three Inuit cultural centres to preserve, promote and develop Inuit culture and language. Support was maintained for an Inuit-operated counselling centre to help Inuit people adjust to life in urban areas.

The Northern Oil and Gas Action Program (NOGAP) received funding approval in 1989 to continue NOGAP projects over the next two years, allowing the completion of the seven-year program that commenced in 1984-85.

WESTERN ARCTIC CLAIM SETTLEMENT — THE INUVIALUIT FINAL AGREEMENT

The Western Arctic Claim Implementation Secretariat coordinates Canada's responsibilities under the Inuvialuit Final Agreement — the first comprehensive claim settlement north of the 60th parallel.

The secretariat published its second annual review on implementation, tabled in the House of Commons in December 1989. The secretariat also managed implementation funding on contribution agreements with the territorial governments and an arbitration board.

NORTHERN OIL AND GAS ACCORD

Oil and natural gas activities within the Northern Program are guided by an

Agreement-in-Principle on a Northern Oil and Gas Accord, signed with each of the territorial governments in September 1988. With the commitment to full consultation on major decisions on oil and gas matters, the two administrations were involved in a call for bids in the central Beaufort Sea. This was the first issuance of new exploration rights in the area in nearly two decades. Preparations were made for a call for nominations in the Western Beaufort Sea.

The National Energy Board approved the concept of natural gas exports from the area, subject to environmental requirements under review

Informal consultation continued with the Yukon and the Northwest Territories in preparation for resolution of a Northern Accord in the coming year.

NATURAL RESOURCES AND ECONOMIC DEVELOPMENT BRANCH

The Natural Resources and Economic Development Branch continued to review its programs to provide for an orderly transition to territorial management.

The branch processed 172 water licences, 156 of which were for placer mining in the Yukon; prepared 81 order-in-council submissions; and transferred 894.148 hectares of land to the two territories.

The branch conducted environmental research programs and administered the Northern Environmental Studies Research Fund and the Northern Land Use Planning Process. Programs were implemented to promote and protect the North's interest in

the fur industry and research the effect of contaminants on northern people and wildlife. The branch also implemented a one-year Canada-Yukon Agreement on Economic Programming. Amendments were proposed for Yukon mining legislation.

BIOLOGICAL RESOURCES DIVISION

The Nunavut Wildlife Management Advisory Board was brought into operation in 1989, providing a forum for the government and the Inuit of the eastern Arctic to cooperate in the management of wildlife. The Biological Resources Division provided administrative support for implementation of the environmental impact screening and review provisions in the Inuvialuit Final Agreement. The first public review of a development proposal was held under these provisions in 1989.

The division also took part in studies of the subsistence use of fish by Dene and Métis communities in the Mackenzie Valley region. Other studies included the development of a community-based management regime for reindeer of the Belcher Islands, and the monitoring of potential effects of development on the Porcupine Caribou herd.

Funding was provided to the Indigenous Survival International organization and the Aboriginal Trappers Federation of Canada. Agreements were signed with provincial and territorial governments to provide trapper instruction to natives and northerners. Funding was also provided to assist native organizations in the development of fur and sealing industries.

ENVIRONMENTAL SERVICES AND RESEARCH DIVISION

An independent panel established to assess the Kiggavik development notified the proponent that the environmental impact statement for the project was incomplete. Environmental Services and Research Division took part in the assessment and administered the provision of funds to intervenor groups.

Work continued on the investigation into the contamination of northern ecosystems and native diets as a result of the long-range transportation of pollutants. A five-year research and monitoring program was proposed through the Arctic Environmental Strategy (AES) of the Green Plan for Canada. The department's paper on AES was accepted by all circumpolar nations

during a meeting on the "Finnish Initiative" in Yellowknife. The branch was instrumental in the signing of an agreement with the Soviet Union to begin joint studies on this issue. As well, the United Nations' Economic Commission for Europe agreed to the department's proposal that organochlorine pollutants be addressed under the Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. The results of the research and monitoring projects were published during the year.

Negotiations were completed with the Council for Yukon Indians and the Yukon government on the creation of an environmental assessment process that will apply to all development and commercial projects in the Yukon.

LAND USE PLANNING AND CONSERVATION

An evaluation of land use planning in the Northwest Territories and Yukon was completed in 1989.

The Denendeh and Nunavut Planning Commissions were appointed in the N.W.T. in June 1989.

A working group on northern conservation began developing a northern conservation strategy to serve as a model for a multi-national Arctic Conservation Strategy.

DIAND participated in Globe '90, the international trade fair and conference on sustainable development held in Vancouver in March. The "Arctic Oasis" included exhibits by the two territorial governments, the Inuit Circumpolar Conference and DIAND, in cooperation with industries serving the North. A conference arranged by DIAND, entitled "The Application of Research and Technology in Polar Climates," was addressed by the Minister of Indian Affairs and Northern Development as well as by a group of international scientists.

Preparations for consultation on the Arctic Environmental Strategy were begun by an interdepartmental working group led by DIAND.

LAND MANAGEMENT DIVISION

The Land Management Division conducted negotiations on the transfer to the governments of the Yukon and N.W.T. of the Land Titles Act and participated in the transfer of Transport Canada's airports. The transfer of the land component of the Northern Canada Power Commission to the Government of N.W.T. continued. Work proceeded on modernizing northern legislation, focusing on amendments to the Territorial Lands Regulations.

Federal positions on technical and resource management issues were advanced in the negotiation of land and resource-related elements of the three northern comprehensive claims. Discussions continued with the territorial governments and other federal departments to develop a *Surface Rights Act*.

The division also developed a five-year plan to clean up wastes abandoned on Crown land. As well, it launched a clean-up program to deal with abandoned wastes throughout the North.

WATER RESOURCES DIVISION

The Water Resources Division consulted on and drafted amendments to the *Northern Inland Waters Act.* Consultations were held with northern interest groups over five months.

The division also continued negotiations on transboundary water management agreements between the department and the provinces of British Columbia, Alberta and Saskatchewan. The accelerated pace of

industrial development in northern Alberta has heightened concerns about downstream water quality effects in the North.

The Northern Water Resources Studies Program was established to advance knowledge of northern water science, aid in regulatory decision-making and assist in water policy analysis.

The division provided technical administration and funding support to the Placer Implementation Review Committee and to a major study examining the implementation of the placer royalty regime.

NORTH AMERICAN AIR DEFENCE MODERNIZATION PROJECT

Full-time staff and resources are dedicated to carry out the department's responsibilities for the North American Air Defence Modernization Project, which is managed by the Department of National Defence (DND).

Construction contracts awarded by DND, containing northern benefit commitments negotiated by the Natural Resources and Economic Development Branch, brought more than \$40 million and 260 jobs into the northern economy in 1989.

Five contracts were awarded to construct 36 short-range radar facilities in the North. Site preparation and construction got underway at 22 of the sites, with a total expenditure of more than \$16 million. In consenting to construction in the settlement region, the Inuvialuit obtained guarantees of jobs and sub-contracts. At 11 sites, abandoned facilities and equipment were removed and the areas were cleaned up prior to the start of construction.

At Rankin Inlet, work continued to extend the runway to 1,829 metres, making it suitable as a forward operating location for military exercises. More than 60 per cent of the contractor's workers were local residents. Northern businesses received approximately \$1 million in sub-contracts.

Contracts to provide communications equipment and to operate and maintain the radar sites resulted in training for 86 northerners, as well as full-time employment for 119 northern residents and direct northern expenditures of more than \$16 million.

ECONOMIC DEVELOPMENT SECTION

Under the Canada/N.W.T. Economic Development Agreement, about 200 projects totalling \$8.1 million were undertaken in the mineral, renewable resources, arts and crafts, small business, tourism and community economic planning sectors. In the Yukon, projects valued at \$2.4 million were underway in renewable resources, minerals and community economic planning.

Progress was made on integrating the branch's responsibility for Inuit economic development with the department's administration of the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy (CAEDS).

The Northwest Territories cooperative movement celebrated its 30th anniversary with a record business year. With continuing support from the department, these co-ops reported member equity of \$7.2 million, with assets of \$26.2 million — generating sales of more than \$44 million.

MINING AND INFRASTRUCTURE SECTION

The Federal Court ruled on March 7, 1990, that withdrawal of land under the *Territorial Lands Act* does not withdraw the

land from mining use, as authorized by the *Yukon Quartz Mining Act.* On March 9, 1990, Bill C-67, designed to remedy the situation, was given first reading in Parliament.

DIAND representatives co-chaired a federal-provincial committee examining the participation of native peoples in the mining industry.

Agreements negotiated with both territorial governments to transfer the interterritorial roads program were approved by Cabinet. The transfers were to be put into effect April 1, 1990.

A major study was launched into the transportation infrastructure required over the next 20 years to support economic and social development in the N.W.T. Discussions began with the Government of the Yukon for a similar study of long-term requirements.

Work continued on reconstruction of the Dempster Highway near Inuvik, the entire South Klondike Highway and the Mackenzie Highway near the Alberta border.

In conjunction with Transport Canada, the operation of all 10 Arctic B and C airports was transferred to the Government of the Yukon. Negotiations also began with the Government of the Northwest Territories on the transfer of B and C airports.

In 1989, six mines operated in the N.W.T. and two mines, along with 220 seasonal placer gold properties, operated in the Yukon Territory. The value of mineral production was estimated at \$966 million in the N.W.T. and \$540 million in Yukon. Mineral exploration expenditures in the N.W.T. were estimated at \$58 million and in the Yukon at \$18 million. Royalties collected in 1989-90 amounted to \$13,140,348 in the N.W.T. and \$1,289,370 in the Yukon.

COMPREHENSIVE CLAIMS BRANCH

Comprehensive claims negotiations are conducted with aboriginal groups that continue to use and occupy traditional lands and whose aboriginal title has not been dealt with by treaty or superseded by law.

Major accomplishments were achieved in the three northern claims. In Yukon, an Umbrella Final Agreement (UFA) was initialled on March 31, 1990, by the negotiators for Canada, the Council for Yukon. Indians and the Government of Yukon, In the Northwest Territories, a Final Agreement was initialled on April 9, 1990 by the negotiators for Canada, the Dene/Métis and the Government of the Northwest Territories. Also, an Agreement-in-Principle was reached and ratified by the Tungavik Federation of Nunavut, the federal government and the Government of the Northwest Territories. In the south, a Framework Agreement was signed with the Nisga'a Tribal Council in British Columbia. A Framework Agreement governing the scope, process, topics and parameters for negotiation was initialled on March 22, 1990 with the Labrador Inuit Association and Newfoundland, and finally, an Interim Measures Agreement was signed with the Conseil Attikamek-Montagnais and Ouebec.

COUNCIL FOR YUKON INDIANS

The negotiators of Canada, the Council for Yukon Indians and the Government of Yukon initialled an Umbrella Final Agreement on March 31, 1990.

The agreement provides for \$242.67 million in cash compensation and 41,439 square kilometres of land, of which 25,899 square kilometres includes title to mines and minerals. It also provides Yukon Indians with guaranteed participation in the management of lands and resources, heritage resources and fish

and wildlife. The agreement establishes a \$3.12 million fund for fish and wildlife enhancement.

The UFA establishes the basis for negotiating individual settlements with each of the 14 First Nations, and commits Canada and the Yukon government to negotiate self-government agreements with those Yukon First Nations that request such arrangements.

NISGA'A

A Framework Agreement governing negotiations was signed on September 12, 1989. The Framework Agreement established a time frame of three years for Canada to negotiate the active participation of the B.C. Government and to address specific topics to the extent of Canada's jurisdiction or authority. In October, 1989 the B.C. government appointed a senior official to act as an observer at negotiations. Negotiations with the Nisga'a centred on topics where Canada has extensive jurisdiction — fisheries, membership eligibility, self-government and cultural artifacts.

DENE/MÉTIS

On April 9, 1990 negotiators for Canada, the Dene/Métis, and the Government of the Northwest Territories initialled a final agreement, signifying their intent to recommend the agreement for ratification. If ratified by the Dene/Métis and approved by Cabinet, settlement legislation would likely follow by the fall of 1991. The agreement gives the Dene and Métis ownership of 180,000 square kilometres of land and cash compensation of \$500 million. They will also receive a share of any future resource royalties the government collects in the settlement area. The agreement will also provide the Dene/ Métis with a significant role in the administration of land and water use, and in the management of wildlife and renewable

resources. Other benefits include preferential hunting and fishing rights and exclusive trapping rights in the region.

Land selection negotiations began with the Dene/Métis of the Mackenzie Delta region, and progress was noted.

TUNGAVIK FEDERATION OF NUNAVUT

An Agreement-in-Principle (AIP) was reached with the Tungavik Federation of Nunavut (TFN) in December 1989 and was ratified by the TFN, the federal government, and the Government of the Northwest Territories in February and March 1990. The AIP provides for Inuit participation in land and resource management, \$580 million in cash compensation and Inuit land ownership of approximately 350,000 square kilometres, including 36,257 square kilometres with subsurface title.

LABRADOR INUIT ASSOCIATION

Negotiations for the Labrador Inuit Association (LIA) claim, which covers northern Labrador and the adjacent offshore, began in January 1989. In March 1990, the chief negotiators initialled a framework agreement that outlined the scope and parameters of substantive negotiations toward an AIP. The negotiations included the Government of Newfoundland and Labrador as well as the federal government and the Labrador Inuit Association.

CONSEIL ATTIKAMEK-MONTAGNAIS

In April 1989, an Interim Protection Measures Agreement was signed with the Conseil Attikamek-Montagnais and the Province of Quebec. This agreement, the first of its kind to be signed before the negotiation of an Agreement-in-Principle, intends to protect the interests of the claimants during the negotiation period and to facilitate their participation in various development projects. Negotiations are now proceeding towards an Agreement-in-Principle.

Canada oil and gas Lands administration (COGLA)

The Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) was established in 1981 by a memorandum of understanding between the Minister of Energy, Mines and Resources and the Minister of Indian Affairs and Northern Development.

COGLA is the federal government's principal contact with the oil and gas industry in matters relating to the regulation of oil and gas activity on Canada's frontier lands. These lands include the Yukon Territory, the Northwest Territories, Hudson Bay and most of the country's offshore areas. The Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board has operational responsibility for the Newfoundland and Labrador offshore. The Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board has operational responsibility for the Nova Scotia offshore.

COGLA's prime responsibility is to regulate the exploration for, and the development and production of, oil and gas on frontier lands in a manner that promotes safety of the worker, effective resource conservation, environmental protection, and full and fair access for Canadians to benefits and opportunities. COGLA has five branches:

- Rights Management Branch,
- Engineering Branch,
- Resource Evaluation Branch.
- · Environmental Protection Branch, and
- Policy Analysis and Coordination Branch.

COGLA's Yellowknife office has operational responsibility for the northern offshore and onshore areas. This office regulates the geological and engineering, and Canada Benefits aspects of oil and gas exploitation activities, by issuing authorizations to drill wells, by monitoring reports and other data submitted on operations, and by conducting regular on-site inspections.

For a copy of COGLA's Annual Report please contact:

COGLA Tower B 355 River Road Vanier, Ontario K1A 0E4

ADMINISTRATION PROGRAM

FINANCE AND PROFESSIONAL SERVICES

The Finance and Professional Services Sector provides financial, administrative and management services to the department.

SUPPORT SERVICES DIRECTORATE

After negotiations with Supply and Services Canada, the department's local purchase authority was increased from \$500 to \$2,500 this year. Treasury Board granted the department authority to resume purchase of Indian works of art.

CONTRACT POLICY AND SERVICES DIRECTORATE

During the year, 1,350 contracts and change orders, valued at \$17.5 million, were processed and entered into for construction work, consulting, professional and other types of services. These included 83 contracts, worth a total of \$865,000, awarded to native entrepreneurs. Fifteen contract administration courses were presented to 205 participants, including nine courses to 117 Indian band staff representing 47 bands.

QUANTITATIVE ANALYSIS AND SOCIO-DEMOGRAPHIC RESEARCH

This group provides socio-demographic statistics and analysis. Work this year was designed to improve corporate socio-demographic databases, to develop a long-

term costing model and to report on the changing socio-demographic conditions of Indians.

AUDIT BRANCH

After a performance assurance review, the Office of the Comptroller General concluded that the department's internal audit function is effective.

Twelve audit projects were completed during the year.

The Audit Branch continued to automate the audit function and to increase its use of microcomputers.

FINANCE BRANCH

The Finance Branch directed the regular review of corporate and regional resource requirements and use. The department achieved its best-ever performance in minimizing year-end lapses of resources. Other improvements were the creation of a costing model for elementary and secondary education, and the delegation of more financial authority to regional staff.

The branch's new Transfer Payments Directorate made several improvements to funding arrangements with bands, including the introduction of comprehensive funding arrangements and flexible transfer payments. These new mechanisms simplify the process for funding bands and the way in which bands account for funds received. The introduction of the complementary Transfer Payments Management System ensured timely payments to bands.

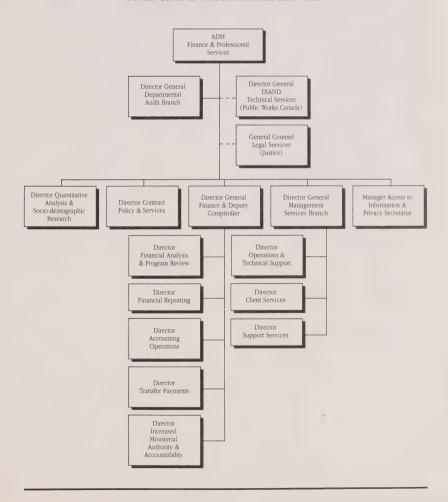
MANAGEMENT SERVICES BRANCH

The Management Services Branch (MSB) provides an information-based network to increase individual and departmental productivity and provide the flexibility to select from the best informatics options.

Management Services Branch replaced 350 microcomputers during the year and installed more than 800 additional microcomputers into program and sector components.

Data switches for all regional offices were delivered and installed, creating a national communications network for data and document sharing. MSB provided more than 20,000 interventions in support of informatics hardware and software products through the HOT-LINE Support Service.

FINANCE AND PROFESSIONAL SERVICES



Electronic mail was introduced and implemented for the executive management of the department and will be provided to headquarters and regional users through 1990-91 as required.

A strategic business analysis was conducted in several major areas and will assist in improving information management throughout the department.

A study was undertaken during the year to redesign the existing financial system within the department. The new system will reflect ongoing changes in departmental structure and better serve future needs.

ACCESS TO INFORMATION AND PRIVACY SECRETARIAT

The Access to Information and Privacy Secretariat oversees the administration and policy development of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*. It processes formal requests, advises senior management on the administration of the legislation and the disposition of cases, and promotes awareness of the legislation within the department. This year, the secretariat processed 195 access requests, 19 privacy requests and 68 privacy disclosure requests.

TECHNICAL SERVICES

A dedicated section of Public Works Canada continued to provide all professional architectural and engineering services for the department in the delivery of its capital program, asset management, fire protection and prevention, technology transfer, and advisory services to First Nations.

The sector developed a system to identify maintenance project needs and to improve capital planning in the Indian and Inuit Affairs Program.

A directive on the delivery of technical services was issued to ensure that First Nations are given the greatest possible opportunity for managing and implementing capital, housing and operations and maintenance programs, and for delivering the necessary technical services.

A functional evaluation and review program was undertaken in conjunction with departmental clients in six regions to ensure the provision of an appropriate quality of service related to asset management, capital management, project implementation, fire protection and technical management.

LEGAL SERVICES

The Legal Services Office of the Department of Justice provides legal advice and assistance to the Department of Indian Affairs and Northern Development. During 1989-90, Legal Services responded to legal issues arising from comprehensive and specific claims and self-government negotiations, as well as a growing volume of litigation affecting the department.

HUMAN RESOURCES

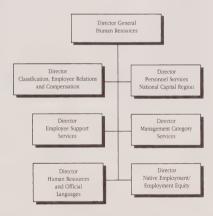
The Human Resources Branch accounts for approximately 17.6 per cent of the Administration Program's total expenditures and 23.8 per cent of its person-years. It is responsible for assisting management in meeting the department's human resources requirements, and provides services to enhance productivity and motivation.

During 1989-90, action plans were developed to implement the audit recommendations of the Commissioner of Official Languages. A Letter of Understanding on Official Languages was signed by the Deputy Minister and the Secretary of the Treasury Board.

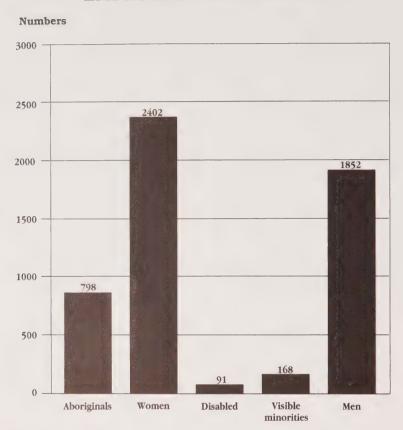
An issue of special concern is downsizing and devolution. In the fourth year of the five-year downsizing plan, 439 employees were affected. However, work force adjustment programs kept the rate of involuntary lay-offs to 1.5 per cent.

Efforts to improve the representation of aboriginals and women at the senior management level were successful during the year. Two regional directors' positions were filled by natives and two others by women.

HUMAN RESOURCES BRANCH



EMPLOYEE DEMOGRAPHICS



March 31, 1990

COMMUNICATIONS

The Communications Branch has three main objectives:

- to inform DIAND's client groups about the policies, programs and activities of the department;
- to inform all Canadians about DIAND and about Indians, Inuit and the North; and
- to provide the federal government and the department with feedback on the interests and concerns of Canadians with respect to DIAND's responsibilities.

1989-90 was a busy year for the branch. Among other things, it provided support for the release of the new Indian Post-Secondary Student Support Policy, the activities of the Deputies' Council for Change, and the second phase of the Lands, Revenues and Trusts Review.

Publications produced by the department during the fiscal year include A Commitment to Progress, Looking North: Canada's Arctic Commitment, the Indian Policing Policy Review, and the Annual Report. A popular map and accompanying

brochure on native language groups, entitled *Indians and Inuit of Canada*, were also published.

Several films and videos were produced during the year in support of DIAND's programs and initiatives. *The Queen Charlottes: Islands in the Web of Life*, a one-hour documentary partially funded by the department, was aired nationally on CBC television.

The branch produced and participated in several successful exhibits, including a travelling Arctic Islands display and an International Women's Day exhibit.

The public enquiries division supplied departmental publications and other information in response to over 22,000 enquiries from the public, other government departments, libraries, and special interest groups and organizations.

The branch continued its extensive media relations support to the department and ministers, as well as maintaining its program of media training for official departmental spokespersons. The branch also developed and implemented an enhanced media monitoring and analysis capacity, as well as a program of surveying and interpreting public attitudes on native issues.

EXECUTIVE SUPPORT SERVICES

The Executive Support Services Branch is the central link between the programs and the ministers' offices on such matters as Cabinet submissions, regulatory reform, parliamentary relations, briefings and ministerial correspondence. It also conducts program evaluations and undertakes special projects.

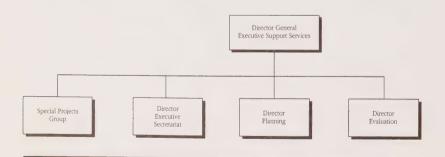
The Planning Directorate provides the ministers, deputy ministers and other senior management with the advice and analysis necessary for the ministers to operate effectively in Cabinet and Parliament. The Policy and Strategic Analysis Section coordinates the processing of Cabinet submissions and proposed regulations. The Parliamentary Relations Division coordinates and reviews responses to oral and written questions in Parliament and prepares information for use in debates. The Briefing Unit coordinates the preparation of briefing notes for the ministers, the parliamentary secretary and deputy ministers.

The Executive Secretariat is responsible for preparing responses to correspondence received by the ministers and deputy ministers. More than 11,000 pieces of correspondence were handled during 1989-90. The secretariat is also responsible for managing research, negotiations and claims settlement funds issued to native claimants participating in the claims resolution process.

During 1989-90, the department administered the issuance of:

- \$4.5 million to 32 Indian bands and associations for the research, development and presentation of specific and comprehensive claims;
- \$17.7 million in loans to 12 comprehensive claimant groups; and \$671,000 to 11 specific claimant groups for negotiations;

EXECUTIVE SUPPORT SERVICES BRANCH



- \$25.8 million in settlement grants to four specific claimants (\$17.8 million) and three comprehensive claimants (\$8 million); and
- a \$1.5 million loan against settlement to the Inuvialuit Regional Corporation.

The Evaluation Directorate is responsible for evaluating departmental policies and programs in accordance with the Office of the Comptroller General's guidelines. The evaluations identify potential improvements in the delivery of programs and provide information that assists decision-making and policy development.

The Evaluation Directorate, in consultation with national aboriginal organizations, embarked on a major stidy to assess the impact of the 1985 amendments to the *Indian Act* (Bill C-31).

Other evaluations were completed on a number of programs, including the results of the Post-Secondary Education Assistance Program; the Yukon and Northwest Territories Land Use Planning Programs; and the Saskatchewan Indian Agricultural Program.

REGIONAL OFFICES



OFFICES OF THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

ATLANTIC

1. Amherst

QUEBEC

- 2. Sept-Iles
- 3. Quebec City

ONTARIO

- 4. Brantford
- 5. Toronto
- 6. Sudbury
- 7. Thunder Bay
- 8. Sioux Lookout

MANITOBA

- 9. Winnipeg
- 10. Thompson

SASKATCHEWAN

- 11. Regina
- 12. Fort Qu'Appelle
- 13. Prince Albert
- 14. Meadow Lake

ALBERTA

- 15. Edmonton
- 16. Calgary
- 17. Lethbridge
- 18. St. Paul
- 19. Fort McMurray
- 20. High Level

BRITISH COLUMBIA

- 21. Vancouver
- 22. Prince George
- 23. Nanaimo

YUKON TERRITORY

- 24. Whitehorse
- 25. Teslin
- 26. Watson Lake
- 27. Haines Junction
- 28. Ross River
- 29. Carmacks
- 30. Beaver Creek
- 31. Mayo
- 32. Dawson

NORTHWEST TERRITORIES

- 33. Inuvik
- 34. Norman Wells
- 35. Fort Simpson
- 36. Yellowknife
- 37. Hay River
- 38. Fort Smith
- 39. Rankin Inlet
- 40. Iqaluit

ATLANTIC REGION

SOCIO-ECONOMIC DEVELOPMENT

In 1989-90 the Socio-Economic Development Unit was structured to implement the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy (CAEDS), and coordinate the region's Socio-Economic Development Pilot Project. Emphasis was placed on assisting bands to organize the formation of Community Economic Development Organizations (CEDOs). Fifteen potential CEDOs were identified during the year and seven were made fully functional.

EDUCATION/SOCIAL DEVELOPMENT

A combined Education/Social Development organization was established in the Atlantic Region to facilitate management improvement initiatives. Initiatives included regional participation in the Kent County project, a special education effort to improve retention after Grade 8, and participation on several national committees for policy development on school transportation and counselling services.

Client consultation on regional policy development input to headquarters and implementation of the new national post-secondary education policy was extensive during 1989-90.

A management improvement project was initiated to address departmental and client concerns. Recommendations of the comprehensive audit were reviewed and a corrective action plan implemented, which includes the development of First Nation



Social Development Manuals, as well as revised rate structures by province, in accordance with existing program authorities.

A key element in the progress achieved continues to be the joint consultation process used throughout 1989-90.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

BAND SUPPORT AND TRANSFER PAYMENTS

Tribal and district councils provided advisory services to 80 per cent of bands in the region.

Master funding arrangements were negotiated and, together with Alternative Funding Arrangement (AFA) agreements, were processed through the Transfer Payment Management System for 98 per cent of the bands. Financial management plans were developed for 13 bands.

CAPITAL MANAGEMENT

Approximately 225 new housing units were constructed during the year, including 118 new accommodations for Bill C-31 returnees. One hundred units were renovated.

The capital program also increased through Bill C-31 supplementary funding. Several large subdivision projects were begun. Close cooperation in capital management was maintained with the technical staff of two tribal councils. Fully 98 per cent of capital projects on reserve were handled by band councils. Fifteen agreements, under which municipalities provide services to bands, were negotiated. These agreements were updated to ensure a high level of municipal services, including fire protection.

INDIAN GOVERNMENT SUPPORT

SELF-GOVERNMENT

A total of \$268,000 was provided to bands and tribal councils in the Atlantic Region. Of this, \$90,000 was for substantive negotiations with Kingsclear and Tobique bands. Other funds were used for ongoing developmental activities of two bands, a tribal council and the Union of Nova Scotia Indians. Two bands were funded for preliminary research and development. A total of \$15,000 was provided for fisheries.

ALTERNATIVE FUNDING ARRANGEMENTS

Five AFA agreements were signed during the 1989-90 fiscal year. Two of these were second-generation agreements with bands from Prince Edward Island. Two agreements were signed with a tribal council and a band from Nova Scotia, as well as one agreement with a New Brunswick band.

ECONOMIC DEVELOPMENT AND EMPLOYMENT

Sixty-nine businesses were funded, creating or maintaining a total of 237 jobs.

An entrepreneurship program, involving 25 band members, was undertaken. Twentyone native students graduated and 11 businesses were assisted with funding. This two-year project concluded March 31, 1990, with 10 operational projects.

Changes were made to reflect the new Canadian Aboriginal Economic Development Strategy being implemented by Socio-Economic Development.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

The Council of the Miawpukek Band allotted individual possession of 100 parcels of land to band members.

A total of 328 individuals gained status under Bill C-31, for a regional total of 2,608.

A total of 221 estate cases were closed and 95 new estates were opened.

Financial support was provided to a tribal council that participated at the community level in the Lands, Revenues and Trusts Review process.

PERSONNEL

The region completed the five-year downsizing exercise. Two remaining district offices were closed on March 31, 1990, leaving the regional office and four federal schools.

FINANCE, ADMINISTRATION AND INFORMATICS

At the end of the year, the ratio of staff to computers was two to one, compared to 10 to one last year. Many accounting functions were automated, including personyear control and on-line pay. The region began using the Contribution Management System during the year, which provides

monthly summary information on all contribution arrangements. Atlantic Region staff helped develop a Transfer Payments Management System.

REGIONAL SECRETARIAT

The Atlantic Regional Secretariat responded to approximately 3,000 requests for information and coordinated regional responses to ministerial enquiries and briefings. The unit developed a presentation on socio-economic conditions in the Atlantic Region, which was presented to the Deputy Minister in January 1990.

QUEBEC REGION

SELF-GOVERNMENT

Work continued this year on the negotiation of a framework agreement on self-government for the Mohawks of Kahnawake. Signing of this agreement was expected during 1990. The Wendat Huron Nation also submitted a framework proposal during the year, and the River Desert Band began drafting a self-government proposal.

INTERGOVERN-MENTAL RELATIONS

The Memorandum of Understanding on native economic development between the governments of Canada and Quebec was extended this year until March 31, 1991. Discussions were held with natives in the region to ensure their participation in implementing the recommendations of seven sectoral working groups.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

Action plans were completed this year to enlarge four Montagnais reserves:
Natashquan, La Romaine, Les Escoumins and Mingan. Discussions were held with a number of bands on the process under Section 60 of the *Indian Act* whereby the department may delegate authority for lands, revenues and trusts. The River Desert Band confirmed its acceptance of this process.

A backlog of requests for surveys was eliminated, with the exception of those put forward by the Maniwaki Reserve. These requests are a priority for the Regional Surveyor of Quebec.

Two local registry offices were opened under the authority of the Cree/Naskapi



Registrar, and a proposal was developed to set up a computer system to manage estate files. The backlog of estate cases filed after 1984 was reduced by 30 per cent. The backlog of cases filed before 1984 was taken over by a working group at headquarters.

Monies in the Quebec Indian funds were distributed among bands at the end of the fiscal year, with the exception of the Viger Band, for which a special account was opened.

Efforts continued during the year to advise bands on their right to take over control of membership. Four bands indicated their intention to assume this control. A training course on band membership was provided. The region also developed a band membership administration follow-up and monitoring program and hosted a pilot project on administration of the Indian Registry System.

Several bands indicated their interest in changing their electoral process so that they would no longer have to rely on the *Indian Act* when selecting a band council.

ECONOMIC DEVELOPMENT AND EMPLOYMENT

Funding of \$4 million was provided for 304 projects during the year. An additional \$2.7 million was provided in direct loans and loan guarantees. Economic development assistance provided by DIAND, other federal departments, the Quebec government and the private sector amounted to \$20.2 million during the year. Fifteen candidates were registered in the Youth Entrepreneurship Program during the year.

The region also worked this year to implement the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy. Regional staff were called upon throughout the year to facilitate and support Indian bands in creating, developing and strengthening community economic development organizations.

INDIAN SERVICES

A final agreement was reached this year on Hydro-Quebee's takeover of electrical production and distribution in Weymontachie and Obedjiwan. This agreement will result in a saving of about \$60 million (in current dollar value, estimated for a 20-year period).

Progress was made on the issue of access roads to three reserves in the La Mauricie area. Negotiations continued between the department, Transport Canada, the Office de planification et de développement du Quebec, and Canadian International Paper.

A project to enlarge the Matimekosh Reserve in Schefferville was the subject of an Agreement-in-Principle between the governments of Canada and Quebec. Discussions continued on the delivery of quality municipal services to the Montagnais of Matimekosh.

ALTERNATIVE FUNDING ARRANGEMENTS

Alternative Funding Arrangement agreements were renewed with the River Desert and Escoumins bands during the year. A new arrangement was signed with the Montagnais of Lac St-Jean.

EDUCATION

Services for primary and secondary level students were taken over by the Manouane Band and by the Mamit Innuat for St-Augustin, La Romaine, Natashquan and Mingan. These five bands also took over responsibility for post-secondary education.

Manouane, Mingan and Natashquan bands took over their own education programs, while St-Augustin and Obedjiwan prepared to accept this responsibility in the next fiscal year. Other transfers were in preparation.

SOCIAL DEVELOPMENT

Forty-seven per cent of bands in Quebec administered their own social assistance programs during the year. The transfer of this authority was the subject of discussions with nine other bands.

Social assistance funds for employment and training more than doubled to \$1 million during the year.

CAPITAL MANAGEMENT

A regional strategy and an action plan were established during the year to introduce technical services units within tribal councils.

ONTARIO REGION

The focus of activities in the Ontario Region this year was on self-government, economic development and an internal review of lands, revenues and trusts. Emphasis was also placed on the continued transfer of control over education and social services to First Nations within the province.

The Whitefish Bay First Nation and the United Indian Councils signed framework agreements this year, in preparation for negotiations on self-government. More alternative funding arrangements were put into place and two policing agreements, one province-wide and the other with Six Nations, were signed.

ECONOMIC DEVELOPMENT

The Canadian Aboriginal Economic Development Strategy initiative supported the establishment of a network of community economic development organizations, including First Nations, tribal councils, aboriginal capital corporations and development corporations. The Business Development Program, with a total of \$4.2 million, administered the funding of 187 endeavours, including a school bus business, malls and computer operations. Economic Development Sector activities assisted in the creation or maintenance of 3,036 jobs.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

A total of 21,619 people were reinstated or newly registered under the provisions of Bill C-31, bringing the Ontario population



of individuals with legal status as Indians to 109,509 as of March 31, 1990. Progress was made in the review of lands, revenues and trusts. Forty-six First Nations administered their lands and estates, including the Nipissing Band of Ojibways, the first Ontario band to which the Minister delegated land management authority.

EDUCATION

The region transferred education programs to four communities. The native language immersion program on the Six Nations Reserve, which offers instruction in the Mohawk and Cayuga languages, was expanded to include the Grade 3 level. New schools were opened at Parry Island and Fort Hope. The number of post-secondary student applications approved increased from 5,900 to 6,500.

SOCIAL DEVELOPMENT

Emphasis was placed on the transfer of responsibilities for social service management, administration and delivery to First Nations and their organizations. A tripartite proposal on such a transfer was put forward. If it is accepted, the Nishnawbi-Aski Nation will design a social services board that could take on authority for all social services on behalf of 46 member First Nations.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

More than 19 additional advisory units were transferred to 12 tribal councils and three First Nation communities. Eight capital planning studies to identify needs for Indian communities were funded. The year's

construction program, worth \$40 million, included seven projects for school and teachers' facilities, four community electrification projects and four infrastructure projects.

FINANCE AND ADMINISTRATION

Finance and Administration implemented a Transfer Payment Management System which reduced workload and paperwork. The issuing of cheques was automated.

Manitoba region

ALTERNATIVE FUNDING ARRANGEMENTS/ SELF-GOVERNMENT

During 1989-90, Alternative Funding Arrangements (AFAs) were signed with Crane River, Barren Lands, Shamattawa, Roseau River, The Pas, Keewatin Tribal Council, Swampy Cree Tribal Council, Mathias Colomb Band, the Opasquiak Education Authority, and the Dakota Ojibway Tribal Council. Including the four AFAs signed in 1988-89, this brought the regional total to 14. The region held a workshop with AFA and other interested bands to explore ways of employing the AFA initiative to its full potential.

MANITOBA RESOURCES IMPACT DEVELOPMENT OFFICE

NORTHERN FLOOD AGREEMENT

The Northern Flood Agreement (NFA) was signed in 1977 by Canada, Manitoba, Manitoba Hydro and the Northern Flood Committee (NFC), representing five bands in northern Manitoba. In 1988, the four signatories agreed to negotiate an agreement on the outstanding obligations. During 1989-90, negotiators for the four parties were actively working towards an NFA implementation proposal that would define those obligations. A settlement proposal was presented to the five NFA bands. If accepted, the bands would receive a combination of monetary compensation and other considerations.



More than \$1.2 million in funding was provided to the NFC. The Northern Flood Capital Reconstruction Authority, an NFA band-controlled corporation, completed \$13 million worth of construction during the year.

ENVIRONMENTAL PLANNING AND MANAGEMENT

A total of \$354,000 was provided to seven Manitoba bands and two Indian organizations to deal with environmental issues associated with major forestry and hydroelectric developments.

Due to a series of court decisions respecting the federal Environmental Assessment and Review Process (EARP).

regional EARP implementation was reviewed and a directive was issued to ensure compliance.

The North Central Transmission Line proposal was screened under the EARP guidelines and referred to the Minister of the Environment for a public panel review. This proposal provides for 75 per cent federal funding of a transmission line to the Indian communities in the Oxford House, Island Lake and Gods Lake area.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

For the first time in Manitoba, a memorandum of understanding with the RCMP was initiated to provide on-the-job orientation and training for band constables.

Seven new pension plans (35 per cent of the national total) were registered and approved for funding for bands and tribal councils.

Subsidy funds for 352 housing units were contributed under Bill C-31.

CAPITAL MANAGEMENT

There were 556 regular housing starts, and 47 regular housing projects were carried over from 1988-89. Of these, 407 units were completed and 196 were carried over into fiscal year 1990-91. Of housing projects carried out under Bill C-31, 396 subsidies were provided; 25 projects were carried over from 1988-89; 269 housing units were completed; and 129 housing projects were carried over to 1990-91. Some Bill C-31 housing subsidies were used as Canada Mortgage and Housing Corporation equity or as renovation funds.

Six bands constructed personal care facilities on-reserve and one band built a child care centre. Projects were completed

on schools at Cross Lake, Gods Lake, Gods River, Shamattawa and Sioux Valley, whereas water and sewer projects were finalized for the Ebb and Flow, Fox Lake and York Factory bands.

EDUCATION

More than 300 federal school teachers and teachers' assistants attended a workshop entitled "Pathways to the Future: Excellence in Indian Education." Basic school board training was provided to 90 school trustees for 25 bands. School improvement workshops were attended by 70 principals and directors of education.

The Lake St. Martin School was transferred to band control. There are now 33 band-controlled schools in the province, providing education for 50 per cent of the 15,622 elementary and secondary students in Manitoba. Discussions continued with the remaining 12 bands for takeover of the education program. Bands administer 87 per cent of the education budget.

An evaluation of Indian counselling services was conducted.

SOCIAL DEVELOPMENT

A tripartite technical committee comprising Indian agencies, provincial officials and DIAND representatives was established to address issues related to Indian child and family services. Discussions focused on the proposed departmental policy framework for the child and family services program, including a funding formula.

A total of \$2.2 million was contributed towards band employment projects under the Work Opportunity Program. This increased total work-months in the region by 3,627.

REGIONAL SECRETARIAT

The Regional Secretariat coordinated internal audits as well as executive correspondence and briefings. The directorate also coordinated the region's corporate planning functions.

ECONOMIC DEVELOPMENT

The Canadian Aboriginal Economic Development Strategy required a major change in the delivery of economic development services. In this year of transition, the region assisted in the development of strategies and operating plans of Indian Community Economic Development Organizations (CEDOs). In future, CEDOs will provide economic developmental services to their memberships.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

Seven parcels of land totalling 16,395 hectares were added to the reserve land base under treaty entitlement and other land agreements. Sixty-eight land selections totalling 28,823 hectares, made under treaty entitlements and the Northern Flood Agreement, received approval-in-principle.

A comprehensive review was undertaken of documents relating to over 800 individual land holdings on the Peguis Reserve. The automated Land Transaction Management System was installed.

Training was provided to 111 potential electoral officers. Of the 42 elections and by-elections held under the *Indian Act*, 40 were conducted by band-appointed electoral officers.

To date, the Indian Registry Program has been devolved to 28 bands and five tribal councils representing 15 bands.

FINANCE AND ADMINISTRATION

Flexible transfer payments and Treasury Board cash management policies were implemented. Pre-implementation training was provided to staff on the Transfer Payments Management System, and the finance and administration team completed data input for the new fiscal year 1990-91.

COMMUNICATIONS SERVICES

The regional Communications Unit dealt with numerous communications challenges including those generated by the high number of forest fires in the northern part of the province, the aboriginal justice enquiry and negotiations for final settlement of the Northern Flood Agreement.

The office answered approximately 290 media and 3,500 public enquiries during 1989-90. It prepared a number of communiqués, speech notes, and other information materials in support of departmental activities.

SASKATCHEWAN REGION

This was a year of major reorganization and significant change. Seven district offices were consolidated to three. District offices are now located in Prince Albert, Meadow Lake, and Fort Qu'Appelle. Although the department continues to provide services, it is responding to the fact that Indian people are taking greater direct control of programs.

EDUCATION

During 1989-90, the department administered the provision of \$32,755,100 for 7,957 students in 55 schools controlled by bands or tribal councils. In addition, 1,307 students attended nine federal schools. A total of 4,301 students were enrolled in provincial schools. Enrolment of Indian elementary and secondary students in Saskatchewan was 13,565.

In 1989-90, the region approved \$27,280,500 in funding for 2,129 students under the post-secondary program. A bilateral committee was established to resolve problems associated with the eligibility of post-secondary students for assistance; the identification of needed changes in post-secondary education policy; the definition of needs; and the development and implementation of an information system.

ECONOMIC AND EMPLOYMENT DEVELOPMENT

Under the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy, the focus of the Economic and Employment Development Program has been to transfer responsibilities for the design and implementation of all new programs to bands and tribal councils. The region signed agreements with six tribal



Regional Office
District Office

councils during the year to strengthen the capacity for a takeover of programs in this area.

The Business Development Program administered the funding of 70 individual projects and the creation of 144 jobs. Three tribal councils managed business development funds in the following amounts: Prince Albert District Chiefs — \$461,300; Touchwood, File Hills, Qu'Appelle District Chiefs — \$281,400; and Meadow Lake Tribal Council — \$232,900; for a total of \$975,600.

Through the Resource Access Negotiations Program, three Indian communities received funding and technical assistance from the department to take advantage of employment and business opportunities in the resource sector.

Under the Indian Community Human Resource Strategy Program, 172 individuals received on-the-job training, 26 gained employment through community investment projects, and 62 were employed through the job entry and job development programs funded jointly by Employment and Immigration Canada and DIAND.

An evaluation of the Saskatchewan Indian Agricultural Program (SIAP) was completed during the year. Recommendations were made for program improvements along with a new three-year funding arrangement. In cooperation with SIAP, a video entitled *Taking the Challenge* was produced to promote Indian business development. Arts and crafts organizations in Saskatchewan were in the process of reorganization. The two Indian loan companies, SILCO and SIEF, obtained approval for additional capitalization funds from the Native Economic Development Program.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

In addition to capital expenditures of \$49,484,000, the Band Support and Capital Management Program administered the provision of \$43,058,800 in operational funds to bands and tribal councils.

Saskatchewan continues to be a national leader in Alternative Funding Arrangement (AFA) agreements. In 1989-90, AFA agreements were signed with five bands and one tribal council, bringing the provincial total to nine. Another 15 bands are considering this step towards greater independence. Total funding under AFA in 1989-90 was \$26,979,019.

After consulting with tribal councils, the department continued to develop a new mechanism for funding capital projects. Beginning next year, bands will receive a capital target to address community priorities rather than applying for each specific project. Major school and water and sewer projects will continue to be funded individually.

New schools were completed at Lac La Hache, Pelican Narrows and Fond du Lac. Expansions were completed at the James Smith and Joseph Bighead reserves. A total of \$15,302,000 was provided for the construction of 283 new houses and the renovation of 629 others. Another \$10,456,800 was provided for community infrastructure, \$13,479,200 for education capital and \$6,792,000 to support 158 families moving back to their reserves under the provisions of Bill C-31.

SOCIAL DEVELOPMENT

Following district consolidation, the Social Development Program provided services from three district offices as well as operating counselling centres in Regina and Saskatoon. Sixty bands now administer their own on-reserve social assistance programs. In an effort to increase Indian design and control of child and family services, discussions were begun on new approaches to these programs. In the fall of 1989, the department presented a paper to each band and tribal council outlining options for the development of Indian-led family and child welfare services.

In cooperation with Health and Welfare Canada, the department commissioned the Federation of Saskatchewan Indian Nations to develop an operational framework for home care for elderly and disabled people living on reserves in Saskatchewan. This paper will provide the basis for consultation at the band and tribal council levels.

The Meadow Lake Tribal Council completed a study of work opportunity projects in the district.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

A transfer of land east of North Battleford was granted during the year to the Lucky Man Band — a band that did not receive reserve land when it signed Treaty Six in 1879. An agreement was struck between the Saulteaux Band and its neighbouring rural municipality. This agreement cleared the way for a land transfer to satisfy the band's treaty entitlement. A referendum by the White Bear Band approved an internal agreement to re-establish the Ocean Man and Pheasant Rump bands and to create reserves for each. A partial settlement was also arrived at by the Muskowekwan Band.

Environmental concerns led to the establishment of an expanded advisory environmental program component. This unit coordinates all environmental responsibilities for the region.

The Lands, Revenues and Trusts Program continued to transfer authority over band membership to band administrations. In 1989-90, a total of 30 bands controlled their own membership codes.

SELF-GOVERNMENT/ EXECUTIVE SERVICES

The Self-Government/Executive Services Program is composed of three groups: Self-Government, Communications and the Executive Secretariat. In 1989-90, the department provided funds to six communities representing 21 bands to examine self-government options. An annual report supplement to the *Saskatchewan Indian*, a monthly tabloid distributed to 6,000 Indian subscribers, was used to communicate regional initiatives to clients. A staff newsletter was also circulated bi-monthly.

FINANCE AND ADMINISTRATION

The focus of the Finance and Administration Unit last year was to assist employees affected by the reorganization of the region. With the consolidation to three districts, 66 employees were relocated during the year.

Office equipment and furnishings were transferred to bands and tribal councils or disposed of through Crown Assets Disposal Corporation. Thirty-three vehicles were transferred to bands.

Administration coordinated the relocation of the regional office to two temporary sites, and arranged an office for the Treaty Commissioner.

PERSONNEL

On January 2, 1990, a year of planning, counselling, staffing and redeployment culminated with the consolidation of administration and management responsibilities. This major reorganization affected 158 employees from the district and regional offices. A total of 118 employees were redeployed within the federal government; 29 chose to retire or seek careers outside the federal public service; and 11 were laid off due to limited mobility. The downsizing and consolidation of the region was completed with as little disruption as possible to either the department or the employees involved.

ALBERTA REGION

PERSONNEL SERVICES

Working with federal and provincial governments and with private employers, Personnel Services assisted directly in the hiring of nine native persons through the Employment Equity Program. On-line pay was introduced during the year to increase control over compensation services and reduce turn-around time.

ALTERNATIVE FUNDING ARRANGEMENTS/ INDIAN SELF-GOVERNMENT

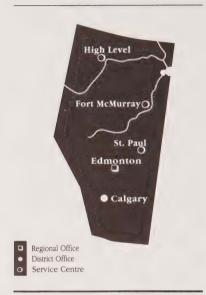
Five AFA agreements involving a total of \$16 million were signed during the year. The Alexander and Sawridge bands signed framework agreements to enter substantive negotiations on self-government.

ECONOMIC DEVELOPMENT

Indian people in Alberta invested \$3 million in business development, both on and off reserve, during the year.

The 1989-90 Alberta Indian Trade Show raised awareness of native economic development in the business community while showcasing achievements and opportunities by and for Albertan Indians.

Since the commencement of a literacy program in April 1989, six native literacy committees have been formed in Alberta.



LANDS, REVENUES AND TRUSTS

The region held a number of workshops on the LRT Review. As a result, many bands and tribal councils decided to become directly involved in this process.

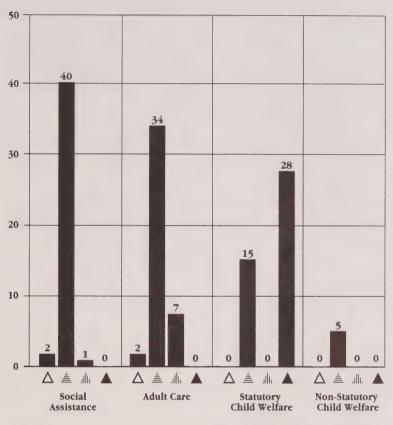
The region was directly involved in the Alberta-Pacific Forest Industries Ltd. (A1-Pac) environmental impact hearings. This involvement resulted in improved cooperation between federal, provincial and Indian governments.

SOCIAL DEVELOPMENT

Negotiations between Alberta and DIAND resulted in the establishment of basic principles to guide the future delivery

SOCIAL DEVELOPMENT Devolution





 \triangle AFA

E Comprehensive Funding Arrangements

♣ Departmental▲ Provincial

of social services to Indians in Alberta. As a result, the region was seeking input from Indian leaders towards the establishment of an arrangement for providing services on and off reserve.

The Social Assistance Program has been devolved to 41 of the 42 bands in Alberta. The program transferred seven per cent of social assistance funds to employment

and training initiatives that generated 3,400 person-months of employment.

Resources for the provision of in-home care services to adults in need were made available to an additional 21 bands. Thirty-five of the 42 bands in Alberta now receive in-home care funding.

EDUCATION

Bands continued to assume increased control over education. Two federal schools were transferred to the Siksika Nation Band, and the Stoney Band assumed administrative responsibility for one more school. The Samson Band established and administered two new schools on their reserve. Planning sessions were conducted with the Alexis Band in preparation for their school takeover in September 1990. Talks continued with the Goodfish Lake and Ermineskin bands on the transfer of four federal schools to band control.

Federal and band administration units provided financial assistance to 2,206 post-secondary students. Indian governments administered 85 per cent of the region's post-secondary program funding.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

A new tribal council, affiliating five bands, was formed in the southern Alberta Treaty Seven area. A complement of 10 person-years will enhance the bands' capacity for advisory services. Devolution of technical services was Capital Management's priority during 1989-1990. Most bands now have access to the services of professionals such as engineers, engineering technologists, fire safety experts and housing inspectors.

With the promotion of continuing education, Indian management development gained higher profile. The Northern Alberta Institute of Technology delivered 49 workshops for native people, encompassing 739 training days.

Some improvements in management practices were noted in band audited financial statements; 83 per cent received clear opinions.

The region signed an agreement with Alberta Public Safety Services allowing band staff to be trained in emergency preparedness.

BRITISH COLUMBIA REGION

PERSONNEL

Workforce adjustment activities, undertaken as a result of downsizing and devolution, continued during the year. An impact was felt in all program areas and in field offices throughout the region.

The closure of several field offices resulted in the re-alignment of responsibilities. More than 90 per cent of employees affected by the changes found alternative employment within the Public Service.

SELF-GOVERNMENT

Ten groups representing 57 bands received self-government funding in B.C. The Gitksan and Wet'suwet'en Office of Hereditary Chiefs completed a framework agreement and are in substantive negotiations leading to legislation.

Self-government negotiations are also being held with the Nisga'a Tribal Council and were expected to commence with the Westbank Indian Band. Other groups were involved in initial applications for selfgovernment funding, proposing to hold workshops and information sessions on the community negotiations process.

The department worked closely with Fisheries and Oceans Canada on native fishing issues. The self-government program completed an initial two-year co-management coordination and funding project. Through joint funding arrangements, 19 Indian community pilot projects were supported.





 Regional Office District Office

INDIAN SERVICES

BAND SUPPORT

The band support funding base increased to more than \$27 million in fiscal year 1989-90. This increase was due to the impact of Bill C-31 and changes in the band support funding policy.

The tribal council base increased to more than \$9 million. The approval of 17 new advisory units increased the total number funded to 117.

Native organizations received funding to support 22 Indian-sponsored pension plans.

CAPITAL MANAGEMENT

The 196 bands of the British Columbia Region administered 99.7 per cent of the capital management budget in 1989-90.

A major agreement was signed between the federal government, the provincial government, B.C. Hydro and the Ingenika Band for the construction of a new community. The cost of this project was estimated at more than \$10 million.

Two communities were severely affected by floods. Damages exceeded \$6 million. These unexpected emergency costs necessitated adjustments to the regional capital plan.

In 1989-90, a total of 659 new houses were constructed, of which 249 were for Bill C-31 recipients. In addition, 539 houses were renovated.

As a result of a major clean-up of solid waste disposal grounds, improvements were made in the health and environmental standards of many reserve communities.

ALTERNATIVE FUNDING ARRANGEMENTS

Twenty-one AFA presentations were made to various bands and tribal councils within the B.C. Region.

The Gitksan Wet'suwet'en Tribal Council, representing nine bands, signed the largest AFA agreement (\$76 million), effective in 1990-91. Six bands signed new AFA agreements during the year. As of April 1, 1990, 34 bands were covered under 13 AFA agreements with a budgeted value of \$214 million.

EDUCATION

The Education Program provided elementary and secondary education services to approximately 14,422 students: 430 in

seven federal schools; 3,963 in 100 bandoperated schools; and 10,029 in provincial, parochial and private schools. There were 671 students in Grade 12. Two federal schools were transferred to band operation during the year.

The Post-secondary Education Program sponsored a total of 2,850 students: 2,253 under the regular program and 597 under the *Indian Act* (Bill C-31) funding program. Eighty-one per cent of these attended community colleges and 19 per cent were enrolled at universities.

Negotiations began for direct education agreements between bands and provincial school districts. These local agreements will replace the existing Master Tuition Agreement. The first local agreement was signed in 1990.

SOCIAL DEVELOPMENT

The Social Assistance Program continued to be devolved to Indian people.

Ninety-four per cent of the bands in British Columbia now administer their own social development programs. Of the remaining bands, seven receive on-reserve services directly from the department and four receive services from the provincial government.

First Nations are studying how more culturally appropriate Indian services can be provided. Only seven per cent of B.C. bands deliver child welfare programs to their people. The region participated in several information meetings this year to discuss the proposed Indian Child and Family Services Program regime. Representatives from 126 bands attended these meetings.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

Lands, Revenues and Trusts maintained approximately 4,000 leases and permits for B.C. Indians during the year. Revenue generated by these land transactions was more than \$20 million. In addition to registering 1,709 additional transactions in the land registry system, major policy and procedural changes and system enhancements were begun. The program launched a major band training program to support and encourage the further devolution of land management functions to interested bands.

The region also opened 353 estate files, closed 352, and received and registered 51 wills. A total of 164 minors' trust accounts were opened and monies were released to 190 minors who reached the age of majority during the year.

Devolution of the Indian Registry Program continued. Ninety-nine bands now administer the program, an increase of 12 over the previous year. Up to 35 bands were expected to begin administering this function as a result of training and promotional activities carried out in 1989-90.

ECONOMIC DEVELOPMENT

In 1989-90 the Economic Development Program established a partnership process to implement the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy (CAEDS). The First Nations Economic Development and the CAEDS Strategic Planning Committees provided guidance and direction toward implementing the program and linking the Indian community, federal departments, provincial government and the private sector in a partnership approach.

The program devolved the loan portfolio to three Indian organizations (Western Indian Agriculture Lending Association, All Nations Trust Company and the Native Fisheries Association).

Economic Development also streamlined operations, finalizing its internal organization to reflect the new responsibilities of CAEDS.

YUKON REGION

The Yukon Indian Umbrella Final Agreement was initialled during the year. If ratified, the settlement will affect the disposition of regional resources for many years.

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM

Federal Court rulings, which clarified the meaning of the Environmental Assessment Review Process Guidelines Order, resulted in an increase in the requirement for the environmental screening of project proposals. The court rulings added new responsibilities to previous interpretations of legislation.

As a consequence of the rulings, the Renewable Resources Directorate began a review of placer mining projects requiring water licences. As well, considerable effort was devoted to the assessment of Curragh Resources' initial environmental evaluation of the Vangorda Plateau development proposal.

Proposed legislation and regulations to amend the *Northern Inland Waters Act* were reviewed in consultation with regional groups.

An inventory of abandoned waste sites in the region was begun, at a total cost of \$153,000. Specific clean-up projects were undertaken as a result.

Total mineral production rose to \$514 million in 1989, up from \$465 million the previous year. Placer gold production was valued at \$58 million, down from \$69 million in 1988. Mineral exploration expenditures dropped to \$18 million from



Regional Office (Northern Affairs Program)
Regional Office (Indian and Inuit Affairs Program)
District Office

\$50 million the previous year. A total of 48,944 metres of exploratory diamond drilling was recorded, compared to 78.712 in 1988.

Staking of new quartz claims decreased from 9,293 to 3,961. There were 48,774 quartz claims in good standing, down from 53,908 the year before. Placer staking also decreased: 1,617 new claims were recorded, compared to 78,712 in 1988.

A one-year extension to the Canada-Yukon Economic Development Program was introduced following expiration of the previous program. The contribution of the

Yukon government to costs under the program was increased from 10 to 30 per cent of total funds. Under the mineral element of this program, the Northern Cordilleran Mineral Inventory was purchased. Geological mapping of the Wheaton River area continued, regional geochemical surveys were completed and several ongoing programs for the analysis of geological data were funded. Three environmental studies were undertaken; one seminar on heap leaching was held; and a technical placer report was produced during the year.

The Greater Kluane Planning
Commission continued to meet with the
general public and special interest groups
for the development of a Greater Kluane
Land Use Plan, scheduled for completion in
September 1990. Work continued in preparation for the establishment of a second
planning region.

The 1989 Yukon fire season was one of the most severe on record. A total of 244 fires consumed 320,000 hectares. Fire suppression costs were \$6 million.

INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM

An AFA agreement, the second in the region, was signed with the Na-cho-ny'a'k-dun Band. Two bands began AFA negotiations and three bands applied to enter the AFA process.

With implementation activity for comprehensive claims mounting, self-government discussions accelerated at the band level. Since details of individual self-government agreements have not been discussed (pending settlement of bands' final agreements), developmental work to support self-government continues to be a high priority.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

All bands in the region have submitted five-year capital management plans. The Kwanlin Dun Relocation Project was completed, with the exception of minor finishing in a few houses. During the year, 42 regular allocation houses were constructed; in addition, 19 Kwanlin Dun relocation units and 115 units were built under Bill C-31.

TRANSFER PAYMENTS MANAGEMENT

The new Transfer Payments
Management Unit provides financial
advisory services to Yukon Indian bands
and coordinates the annual audit review
process. The regional funding transfer process and agreement was changed to allow
greater flexibility and reduced reporting
requirements for band councils.

EDUCATION

The numbers of applications to the Post-Secondary Student Support Program continued to increase. A total of 137 students were sponsored by the program this year, and there were seven graduates. Funding to the program increased by 55 per cent during the year, to \$1,038,000.

Elementary and secondary program support was provided to 1,015 students, with funding of \$1,695,434.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

The LRT Review continued. All aspects of this program were evaluated to determine the impact of change on the department and bands. Bands were consulted on Phase Two of the review and were provided with funding to facilitate input to Phase Three.

During the year, 368 people regained their status under Bill C-31, bringing the total to 1,867. An additional 244 persons applied to regain their status.

Two bands, the Kwanlin Dun and the Kluane Tribal Council, applied for separation into their original tribal groupings. Negotiations leading to the referenda necessary to authorize the separations were underway.

ECONOMIC DEVELOPMENT

The Canadian Aboriginal Economic Development Strategy provided \$570,000 to assist 11 community organizations in the implementation of economic strategies and operating plans.

The Indian Community Human
Resources Strategy provided \$330,500 to
22 projects, resulting in 76 training opportunities and 467 person-weeks of training and employment. The region also represented the federal government on the Training
Assessment Committee, which was established to review training needs arising from the settlement of the Council for Yukon Indians' land claim.

Northwest territories REGION

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM

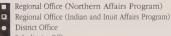
The Northern Affairs Program of the N.W.T. Region assisted land claims negotiators working towards a final agreement in the Dene/Métis claim and an Agreement-in-Principle with the Tungavik Federation of Nunavut (TFN). The TFN agreement was concluded in December 1989. The Dene and Métis did not meet the March 31, 1990 deadline for revisions, although the difficulties were sufficiently resolved to allow initialling of a final agreement one week later.

Talks resumed on a memorandum of understanding on devolution with the Government of the Northwest Territories.

Discussions continued on the Northern Energy Accord following last year's framework agreement.

The On-the-Job Training Program was transferred to the N.W.T. Region's Indian and Inuit Affairs Program, as prescribed in the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy.





Sub-district Office

Northwest Territories mines had a mixed year in 1989. Lower gold prices reduced the value of gold production. Firm zinc prices allowed the base metal sector to do well. Eight mining plants operated and six mines produced ore in the N.W.T. in 1989. Direct employment totalled 1,659 persons, 905 of whom were N.W.T. residents. The mines produced an estimated \$951 million worth of ore and spent \$50 million on purchases, \$100 million on payroll and \$10 million on local taxes and government fees. Construction continued on the Neptune Resources mill, the Colomac gold property and a mill at Treminco's Ptarmigan gold mine.

Exploration was down significantly. Gold was still the main target, followed by uranium and base metals. Fifty-eight companies spent an estimated \$55 million on 127 properties. Sixty-six prospecting permits were issued, and 654 mineral claims totalling 443,940 hectares were recorded. In addition, four dredging leases were issued for placer gold mining along a 56-kilometre stretch on the Liard River.

The Nunavut Planning Commission was appointed in June 1989 and is preparing a land use plan for the Keewatin Region. This commission will monitor implementation of the proposed Lancaster Sound Plan. The Denendeh Planning Commission, which was also appointed in June 1989, began preparing a land-use plan.

The Mackenzie Delta-Beaufort Sea Regional Land Use Planning Commission continued to work towards a plan for the region. A total of 221 land transactions were completed during the year. Land withdrawals and provision of third-party information continued, as required by comprehensive claims negotiations. A total of 184 land use permits and 136 quarry permits were issued. Administration and control of the community of Broughton Island was transferred to the Government of the Northwest Territories.

Transboundary water management negotiations continued throughout the year with the governments of Alberta, Saskatchewan, and Yukon. The Water Resources Division, with the cooperation of Fisheries and Oceans Canada and the Government of the Northwest Territories, designed an environmental monitoring program for the Slave River to be implemented in 1990. There were 23 water licence applications received and reviewed. Eleven licences were issued.

The Regional Environmental Review Committee (RERC) screened four proposals relating to mining and defence construction projects. RERC's membership was expanded to include participation by native organizations. Substantial work was directed toward addressing the proposed Kiggavik Uranium Mine Project and supporting the Federal Environmental Assessment Review Office's panel review.

INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM

1989-90 was a year of increased responsibilities for the N.W.T. Region. The Dene/Métis Land Claim Agreement was initialled and the regional program was reorganized to establish a Directorate of

Intergovernmental Relations. Arising from the program's increased responsibilities within the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy (CAEDS), support and services in economic development were extended to Inuit people. Support was provided, under Treaties Eight and Eleven, for 10,953 status Indians in 19 bands and nine sub-bands located in 25 communities and two reserves.

INTERGOVERNMENTAL RELATIONS

The Directorate of Intergovernmental Relations was established in September 1989 to enable the N.W.T.'s Indian and Inuit Affairs Program to cover community self-government, policy planning, and interagency coordination; and oversee lands, revenues and trusts, including responsibility for environmental management.

Discussions for community self-government negotiations were begun and are expected to lead to the development of a framework agreement for Dene/Métis self-government in fiscal year 1990-91.

Negotiation of the Dene-Métis claim was finalized and the agreement was initialled.

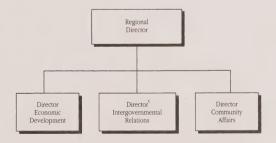
In the Lands, Revenues and Trusts area, approximately 4,500 certificates of status were processed and issued. Treaty obligations were fulfilled with annual treaty payments within each band or community. Approximately 1,352 Indian people were reinstated as registered Indians in the N.W.T. under Bill C-31.

INDIAN SERVICES

Through band government support, band administration, training, consultation, and community-based planning, support was provided to 19 bands and nine sub-offices.

A total of \$2,492,400 in band support funding grants was made available to N.W.T. bands and sub-offices. A total of \$66,000 of this was used for Bill C-31 reinstatements. In all, \$82,500 was made available for 19 separate band administration training courses.

INDIAN AND INUIT AFFAIRS IN THE N.W.T.



The consultation and policy development budget of \$158,000 funded participation in hearings, advisory committees, and discussions at the regional or territorial level. Four projects were funded out of the activity's comprehensive community-based planning budget.

Under a memorandum of understanding in the University/College Entrance Preparation Program, the Government of the Northwest Territories received a contribution of \$222,000 to provide grants to 28 status Indians and Inuit.

As was the case the previous year, \$192,000 was provided by the Cultural/ Educational Centre Program at DIAND headquarters to the Dene Cultural Institute for Dene languages and culture in the N.W.T.

RESOURCES, ECONOMIC AND EMPLOYMENT DEVELOPMENT

The Resources, Economic and Employment Development Sector responded to 86 requests for funding assistance worth \$1,380,488. Most requests concerned business development; others dealt with community-based planning, employment development and entrepreneurial training. Native women are increasingly involved in new business starts.

Commencing in the second half of the fiscal year, the sector focused on community orientation and planning associated with the implementation of CAEDS.

APPENDIX I

BUDGETARY EXPENDITURES 1988-89 1989-90 **Operating Expenditures** Indian and Inuit Affairs \$245,559,713 \$257,721,995 Northern Affairs 100,727,869* 65,102,417 Administration 42,906,585 48,357,800 **Capital Expenditures** Indian and Inuit Affairs 15,454,374 7,714,188 Northern Affairs 18,995,824 19,416,296 **Grants, Contributions and Other Transfer Payments** Indian and Inuit Affairs 1,772,924,660 2,011,957,173 Northern Affairs 41,494,398 38,757,443 Territorial Government 850,890,122 921,073,869 \$3,086,216,590 TOTAL \$3,372,838,136

^{* \$43,128,838.42} relates to the Northern Canada Power Commission debt deletion.

RE	VENUES	
	1988-89	1989-90
Indian and Inuit Affairs	\$17,403,487	\$16,025,039
Northern Affairs	39,281,239	37,598,536
Administration	113,341	47,411
TOTAL	\$56,798,067	\$53,670,986

NON-BUDGETARY EXPENDITURES

	1988-89	1989-90
Loans, Investments and Advances		
Indian and Inuit Affairs	\$34,654,959	\$4,688,930
Northern Affairs	(97,226,843)	(2,699,105)
TOTAL	\$62,571,883	\$1,989,825

APPENDIX II

STATUTES ADMINISTERED

The department administers, in whole or in part, the following statutes: (44/2

- Alberta Natural Resources Act
- Arctic Waters Pollution Prevention Act
- British Columbia Indian Cut-Off Lands Settlement Act
- British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act
- · Canada Lands Surveys Act
- Canada Petroleum Resources Act
- · Caughnawaga Indian Reserve Act
- Condominium Ordinance Validation Act
- • Cree-Naskapi (of Quebec) Act
 - Department of Indian Affairs and Northern Development Act
 - · Dominion Water Power Act
 - Fort Nelson Indian Reserve Minerals Revenue Sharing Act
 - Grassy Narrows and Islington Indian Band Mercury Pollution Claims Settlement Act
- Indian Act
- Indian Lands Agreement (1986)
- Indian Lands, Settlement of Differences Act
- · Indian Oil and Gas Act
- Indian (Soldier Settlement) Act
- James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement Act
- · Land Titles Act
- Manitoba Natural Resources Act

- Manitoba Supplementary Provisions Act
- Natural Resources Transfer (School Lands) Amendment Act
- New Brunswick Indian Reserves Agreement Act
- Northern Canada Power Commission (Share Issuance and Sale Authorization) Act
- Northern Canada Power Commission Yukon Assets Disposal Authorization Act
- Northern Inland Waters Act
- Northwest Territories Act
- Nova Scotia Indian Reserves Agreement Act
- Oil and Gas Production and Conservation Act
- Public Lands Grants Act
- Railway Belt Act
- Railway Belt and Peace River Block Act
- Railway Belt Water Act
- St. Peter's Indian Reserve Act
- St. Regis Indian Reservation Act
- · Saskatchewan and Alberta Roads Act
- Saskatchewan Natural Resources Act
- Sechelt Indian Band Self-Government Act
 - Songhees Indian Reserve Act
- Territorial Lands Act
- Waterton Glacier International Peace Park Act
- Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act
- Yukon Act
- Yukon Placer Mining Act
- Yukon Quartz Mining Act



Bloc de la rivière de la Paix

- ub to i de la Zone du chemin de fer et du
 - Loi sur la zone de chemins de fer
 - la copropriété • Loi sur le Yukon
- Loi sur la validation des ordonnances sur
 - sbnot-ensid sh sertit est rue iod •
 - Loi sur les territoires du Nord-Ouest
 Loi sur les territoires du Nord-Ouest
 - des différends)
 - la Saskatchewan • Loi sur les terres des Indiens (règlement
 - Loi sur les ressources naturelles de

ANNEXE II

Manitoba

- o Toi sur les ressources naturelles du
- Loi sur les ressources naturelles de l'Alberta
 - Colombie-Britannique ol se reserves indiennes de la
 - Loi sur les ressources minèrales
 - Loi sur la réserve indienne de St-Régis
 - Loi sur la réserve indienne de St. Peter
 - Caughnawaga
 - o Foi sur la réserve indienne de Colombie-Britannique
 - ni ob snoibni sob somoson sob tions relatives aux terres retranchées
 - Loi sur le règlement des revendica-9nbitonk1
 - ae la region noigér de la région ouest de
 - Loi sur le règlement des revendications
- et d'Islington (pollution par le mercure) des bandes indiennes de Grassy Narrous
 - Loi sur le règlement des revendications Nord quebecois
 - des autochtones de la Baie James et du
 - Loi sur le réglement des revendications zng ub to olortôd ub
 - · Loi sur la production et la conservation
 - sənbijən xnvə səp • Loi sur la prévention de la pollution
 - *sәииә*іриі
 - Loi sur le pétrole et le gaz des terres noslavi mot ab annaibni avrasar bl
- Loi sur le partage des revenus miniers de des ressources naturelles (terres d'écoles)
- · Loi modificatrice de 1961 sur le transfert et du Nord canadien
- Loi sur le ministère des Affaires indiennes (sippios ap
 - Loi sur les Indiens (établissement
 - e Foi sur les Indiens

• Loi sur les forces bydrauliques du

Canada

- Loi fédérale sur les hydrocarbures
- Loi sur l'extraction du quartz dans
- Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon
 - Loi sur les eaux intérieures du Nord 19f pp
 - Foi sur les eaux de la zone du chemin
 - ndotinaM ub • Loi sur les dispositions supplémentaires
- Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec
- Ecosse à l'égard de réserves indiennes • Loi sur la Convention Canada-Nouvelle-
- Brunswick à l'égard de réserves indiennes
- · Loi sur la Convention Canada-Nouveau-
- Loi sur les concessions de terres publiques รออดุธินดร
 - Loi concernant la réserve des Sauvages
 - purgall b
 - Loi des chemins de Saskatchewan et иәіррирэ рлом
 - actions de la Commission d'énergie du
- Loi autorisant l'émission et la vente des CENC situés au Yukon
- Loi autorisant l'aliénation des biens de la la bande indienne sechelte
- Loi sur l'autonomie gouvernementale de
- Loi sur l'arpentage des terres du Canada Waterton-Glacier de la paix
 - Loi concernant le parc international *ғ*әииәіриі *ғ*әлләі
 - Loi sur l'Accord de 1986 concernant les

partie, les lois suivantes:

Le Ministère applique, en totalité ou en

LOIS APPLIQUÉES

\	\/ ·	\/	94/	\/	\/	

258 989 1	888 125 29	TATOT
(501 669 7)	(67 226 843)	broM ub serishA
066 880 F	6C6 +C0 +C	AITAITES INGIENNES ET INUIT

Prêts, investissements et avances

0661-6861 6861-8861

DÉPENSES NON BUDGÉTAIRES

986 049 85	490 864 95	TOTAL
I I † 4 †	145 811	noistasinimbA
985 865 78	39 281 239	Affaires du Nord
16 025 039	184 604 TI	Affaires indiennes et inuit
0661-6861	6861-8861	

KECELLES

YNNEXE I

3 372 838 136	3 086 216 590	TOTAL
698 £70 126	221 068 058	Gouvernement territorial
868 464 14	EPP LSL 8E	Affaires du Nord
2 011 957 173	1 772 924 660	Affaires indiennes et inuit
		paiements de transfert
		Subventions, contributions et autres
967 917 61	₹78 S66 8I	broV ub sairfilA
881 417 7	728 757 SI	Affaires indiennes et inuit
		Dépenses d'immobilisations
008 725 84	S8S 906 7 7	noitsusinimbA
714 201 Z	100 727 869*	Affaires du Nord
257 721 995	245 559 713	Affaires indiennes et inuit
		Dépenses de fonctionnement
0661-6861	6861-8861	
DÉPENSES BUDGÉTAIRES		

* Un montant de 43 128 838,42 \$ se rapporte à la radiation des dettes de la Commission d'énergie du Nord canadien.

les T. N.-O. pour les langues et la culture dénées, dans centrale du MAINC, à l'Institut culturel déné culturels et éducatifs, de l'Administration été fournis par le Programme des centres Comme l'année dernière, 192 000 \$ ont

CREATION D'EMPLOIS ECONOMIÓNE EL DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES, MISE EN AVTENB

plus en plus en affaires. riat. Les femmes autochtones se lancent de d'emplois et à la formation à l'entreprenaplanification communautaire, à la création prises, alors que d'autres étaient liées à la demandes touchaient la création d'entreun total de 1 380 488 \$. La plupart des 86 demandes d'aide financière, représentant et de la Création d'emplois a répondu à ressources du Développement économique Le groupe de la Mise en valeur des

la SCDEA. tion associées à la mise en oeuvre de l'orientation communautaire et la planifical'exercice financier, on a mis l'accent sur A partir de la seconde moitié de

Dans le domaine des Terres, des

les T. N.-O. en vertu de la Loi C-31. ont recouvré leur statut d'Indien inscrit dans en vertu des traités. Environ 1 352 Indiens été versées à chaque bande ou collectivité été remplies, des sommes annuelles ayant émis. Les obligations issues des traités ont tificats de statut d'Indien ont été traités et Revenus et de la Fiducie, environ 4 500 cer-

SERVICES AUX INDIENS

et de la planification communautaire. bandes, de la formation, de la consultation domaine du soutien de l'administration des 19 bandes et 9 bureaux secondaires dans le Les Services aux Indiens ont aidé

formation distincts. tout, 82 500 \$ ont financé 19 cours de statut d'Indien en vertu de la Loi C-31. En sacrée aux personnes qui ont recouvré leur T. N.-O. Une somme de 66 000 \$ a été conbandes et aux bureaux de sous-districts des subventions pour le soutien des bandes aux En tout, 2 492 400 \$ ont été versés en

communautaire. même le budget global de planification torial. Quatre projets ont été financés à aux discussions au niveau régional ou terripubliques, aux comités consultatifs et a financé la participation aux audiences consultation et à l'élaboration des politiques Le budget de 158 000 \$ consacré à la

subventions à 28 Indiens inscrits et Inuit. contribution de 222 000 \$ pour donner des des Territoires du Nord-Ouest a reçu une au collège et à l'université, le gouvernement sujet du Programme préparatoire à l'entrée En vertu d'un mémoire d'entente au

inscrits, appartenant à 19 bandes et neuf sous-bandes situées dans 25 collectivités et deux réserves, ont bénéficié de l'aide du Ministère en vertu du Traité nº 8 et du Traité nº 11.

AEBNEWENTALES BELATIONS INTERGOU-

La Direction des relations intergouvernementales a été créée en septembre 1989 afin de permettre au Programme des affaires indiennes et inuit des T. N.-O. de s'occuper des questions d'autonomie gouvernementale communautaire, de la planification des politiques, de la coordination entre les organismes et de la surveillance des terres, des nismes et de la fiducie, y compris la resrevenus et de la fiducie, y compris la res-

Les discussions concernant les négociations de l'autonomie gouvernementale communautaire ont débuté et devraient conduire à l'élaboration d'une entente cadre portant sur l'autonomie gouvernementale des Dénés et des Métis au cours de l'exercice financier 1990-1991.

La négociation de la revendication des Dénés et des Métis est terminée et l'entente a été paraphée.

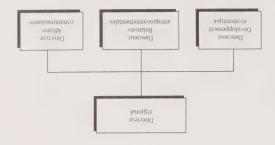
> Le Comité régional d'examen de l'environnement (CREE) a étudié quatre propositions concernant des projets d'exploitation minière et des projets de constructions de défense. On a augmenté le nombre de membres du CREE afin d'y inclure des représentants d'organismes autochtones. Les travaux de cet organisme ont poné en grande partie sur le projet de la mine d'uramium Kiggavik et ont appuyé l'examen du nium Kiggavik et ont appuyé l'examen du

INDIENNES EL INNIL DES VEEVIBES BROCKVWWE

environnementales.

Cette année, La Région des T. N.-O. a vu ses responsabilités s'accroître. L'entente concernant la revendication territoriale des Dénés et des Métis a été paraphée et le procréer une direction des relations intergoucerementales. Dans la perspective des responsabilités grandissantes du Programme déponsabilités grandissantes du Programme développement économique des Autochtones, le soutien et les services en matière de développement économique ont été de développement économique ont été

PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT DANS LES T. N.-O.



oeuvre du plan projeté pour la région du détroit de Lancaster. La Commission d'aménagement du territoire du Denendeh, également nommée en juin 1989, a commencé à préparer son plan d'aménagement du territoire.

La Commission d'aménagement du territoire de la région du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort a poursuivi ses travaux visant à élaborer un plan d'aménagement pour cette région.

En tout, 221 transactions foncières ont été effectuées pendant l'année. Des terres ont été mises de côté et on a continué à en informer les tierces parties, conformément aux négociations des revendications glodes terres et 136 permis d'utilisation des terres et 136 permis d'exploitation de carrière ont été délivrée. L'administration et le contrôle de la collectivité de Broughton et la collectivité de Broughton des Territoires du Nord-Ouest.

Les négociations sur la gestion des eaux transfrontalières se sont pourauivies toute l'année avec les gouvernements de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Yukon. La Division des ressources hydrauliques, avec la collaboration du ministère des Pêches et Océans et du gouvernement des Pêches et Océans et du gouvernement des programme de surveillance environnementale pour la rivière des Esclaves, qui sera miné en oeuvre en 1990. On a reçu et examiné 23 demandes de permis d'utilisation des eaux, 11 permis ont été délivrés.

d'or Colomac et à une usine de la mine d'or l'usine de la Neptune Resources, à la mine travaux de construction ont été poursuivis à locales et aux droits gouvernementaux. Les salaires et 10 millions de dollars aux taxes aux achats, 100 millions de dollars aux sociétés ont consacré 50 millions de dollars estimée à 951 millions de dollars. Les T. N.-O. La valeur des minerais extraits est nes, dont 905 étaient des résidents des mines ont donné du travail à 1 659 personont produit du minerai dans les T. N.-O. Les minière étaient en opération, et six mines s'en tirer. En 1989, huit usines d'exploitation au secteur des métaux communs de bien tion d'or. Les prix fermes du zinc ont permis l'or ont fait baisser la valeur de la producinégaux en 1989. Les prix moins élevés de Ouest ont connu une année de résultats Les mines des Territoires du Nord-

L'exploration minière a chuté de façon significative. L'or demeurait toujours le principal objectif des activités d'exploration, auvi de l'uranium et des métaux communs. Cinquante-huit sociétés ont dépensé environ 55 millions de dollars à l'exploration de prospection ont été délivrés, et 654 concessions. Soixante-six permis de 443 940 hectares, ont été enregistrées. De plus, quatre baux de dragage ont été délivrés pour des concessions de placers situées sur une bande de 56 kilomètres le situées sur une bande de la rivière Liard.

Ptarmigan, de la Treminco.

La Commission d'aménagement du territoire du Nunavut a été nommée en juin 1989 et prépare un plan d'aménagement du territoire pour la région du Keewatin. Cette commission supervisera la mise en

DO NORD-OUEST KÉGION DES TERRITOIRES

des Territoires du Nord-Ouest. fert des responsabilités au gouvernement à un mémoire d'entente concernant le trans-Les pourparlers ont repris relativement

l'an dernier. Nord, qui fait suite à l'entente cadre conclue propos de l'Entente sur l'énergie dans le Les discussions se sont poursuivies à

des Autochtones. canadienne de développement économique T. N.-O., comme le voulait la Stratégie affaires indiennes et inuit de la Région des d'emploi a été transféré au Programme des Le Programme de formation en cours

VEEVIEES DU NORD PROGRAMME DES

paraphée une semaine plus tard. aplanies pour qu'une entente finale soit mais les difficultés ont été suffisamment le 31 mars 1990 comme cela était prévu, Métis n'ont pas terminé leurs révisions avant conclue en décembre 1989. Les Dénés et les Nunavut (FTN). L'entente avec la FTN a été principe avec la Fédération Tungavik du Métis et des Dénés et à une entente de une entente finale dans la revendication des ritoriales dans leur travail pour en arriver à aidé les négociateurs des revendications terla Région des Territoires du Nord-Ouest a Le Programme des affaires du Nord de



- Bureau de district Bureau régional (Programme des affaires indiennes et inuit)

Pendant l'année, 368 personnes ont recouvré leur statut d'Indien en vertu de la tots d'alleurs, 244 autres personnes ont demandé à recouvrer le statut d'Indien.

La bande Kwanlin Dun et le Conseil tribal de Kluane ont demandé chacun à se séparer de leur groupe tribal d'origine. Les négociations menant aux référendums nécessaires pour autoriser les séparations étaient en cours.

ECONOMIÓNEDÉVELOPPEMENT

La Stratégie canadienne de développement économique des Autochtones a fourni 570 000 \$ pour aider 11 organismes communautaires dans la mise en oeuvre des stratégies de développement économique et des plans de fonctionnement.

Le Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes a fourni 330 500 \$ à 22 projets, grâce auxquels 76 personnes ont reçu de la formation, et 467 semaines-créées. La Région a également représenté le gouvernement fédéral au Comité d'évaluation de la formation, qui a été chargé d'examiner les besoins de formation découlant du règlement de la revendication territoriale du Conseil des Indiens du Yukon. torriale du Conseil des Indiens du Yukon.

DE LEVISLEKL CESLION DES BVIEWENLS

La nouvelle Section de la gestion des paiements de transfert fournit des services consultatifs financiers aux bandes indiennes du Yukon et coordonne le processus annuel d'examen des vérifications. Le processus et l'entente de transfert du financement régional ont été modifiés afin de donner réduire le nombre de rapports qu'ils sont tenus de présenter.

EDUCATION

Le nombre de demandes pour le Programme d'aide aux étudiants du niveau postsecondaire a continué de croître. En gramme cette année, et 7 ont obtenu un diplôme. Le financement du programme a augmenté de 55 p. 100 pendant l'année, augmenté de 55 p. 100 pendant l'année,

Pendant l'exercice à l'étude, 1 015 élèves des niveaux primaire et secondaire ont reçu de l'aide, pour un total de 1 695 434 \$.

EIDUCIE TERRES, REVENUS ET

L'Examen du Secteur des terres, des revenus et de la fiducie s'est poursuivi. Tous les aspects de ce programme ont été évalués afin de déterminer les répercussions du changement sur le Ministère et sur les bandes. Les bandes ont été consultées lors de la deuxième étape de l'Examen et ont reçu une side financière pour les aider à participer à la troisième étape.

320 000 hectares de forêts. Les coûts du programme de lutte contre les incendies ont arteint 6 millions de dollars.

INDIENNES EL INNIL DES VEEVIBES BBOCKVWWE

Une entente sur les Modes optionnels de financement, la deuxième à être conclue dans la Région, a été signée avec la bande pris les négociations concernant les MOP et trois bandes ont demandé l'adhésion au processus des MOF.

Avec la recrudescence des activités de mise en oeuvre des revendications globales, les discussions sur l'autonomie gouvernementale se sont intensifiées au niveau des bandes. Comme les détails de chaque entente sur l'autonomie gouvernementale n'ont pas été discutés (en attendant le règlement des ententes finales des bandes), le ment des ententes finales des bandes), le mat des ententes finales des bandes), le matent des ententes finales des bandes), le matent des ententes finales des bandes), le grande priorité.

IWWOBIFISYLIONS EL CESLION DES SOULIEN DES BYNDES

Toutes les bandes de la Région ont présenté des plans quinquennaux de gestion des immobilisations. Le projet de terminé, à l'exception de certains travaux de finition qu'il reste à effectuer dans quelques antisions. Pendant l'année, 42 maisons attribuées dans le cadre du programme ordinaire du logement ont été construites. En outre, 19 unités de logement faisant partie du projet de réinstallation de la bande de Kwanlin Dun et 115 unités prévues aux termes de la Lot C-31 ont été construites.

Le nombre de jalonnements de nouvelles concessions de quartz est passé de 9 293 à 3 961. Au terme de l'exercice, 48 774 concessions de quartz étaient encore en règle, comparativement à 53 908 l'année précédente. Les jalonnements de concessions de placers ont également baissé: 1 617 nouvelles concessions ont été enregistrées, velles concessions ont été enregistrées,

comparativement à 78 712 en 1988.

cette année. technique sur les placers a été produit des amas a été tenu et, enfin, un rapport entreprises, un séminaire sur le filtrage Trois études environnementales ont été cernant l'analyse des données géologiques. financé plusieurs programmes courants conles études géochimiques régionales et du secteur de la rivière Wheaton, terminé a continué d'établir les cartes géologiques Northern Cordilleran Mineral Inventory. On minier de ce programme, on a acheté le du programme. Dans le cadre du volet est passée de 10 à 30 p. 100 du coût total contribution du gouvernement du Yukon l'expiration du programme antérieur. La entre le Canada et le Yukon à la suite de l'Entente de développement économique On a reconduit pour une année

La Commission d'aménagement de la région de Kluane a continué de rencontrer le grand public et les groupes d'intérêts particuliers en vue de l'élaboration d'un plan d'aménagement de la région de Kluane, qui travail s'est poursuivi en préparation de l'établissement d'une seconde région de l'établissement d'une seconde région de l'établissement d'une seconde région

En 1989, le Yukon a connu l'une des pires années au chapitre des incendies de forèts. En tout, 244 feux ont brûlé

KEGION DO YUKON



Bureau de district Bureau régional (Programme des affaires indiennes et inuit) Bureau régional (Programme des affaires du Nord)

diamant, par rapport à 78 712 mètres effectué 48 944 mètres de forage pour le de dollars l'année précédente. On a aussi lions, alors qu'ils avaient atteint 50 millions d'exploration minière, ils ont chuté à 18 mil-69 millions de dollars. Quant aux frais port à la production de 1988 qui était de dollars d'or des placers, une baisse par rapdollars. On a extrait pour 58 millions de lions de dollars en 1988 à 514 millions de menté en 1989; elle est passée de 465 mil-La production minière totale a aug-

A cause de décisions rendues par un

PROGRAMME DES Région pendant de nombreuses années. touchera la disposition des ressources de la

l'année. Si elle est ratifiée, le règlement Indiens du Yukon a été paraphée pendant L'Entente cadre finale conclue avec les

Processus d'évaluation et d'examen en décret sur les lignes directrices visant le tribunal fédéral, qui a clarifié le sens du **VEEVIEES DU NORD**

tion environnementale préliminaire du prodes eaux. Par ailleurs, on a consacré des placers nécessitant des permis d'utilisation à examiner les projets d'exploitation des des ressources renouvelables a commencé Par suite de ces décisions, la Direction tions précédentes de la législation.

de nouvelles responsabilités aux interprétade cas. Les décisions du tribunal ont ajouté

ment est exigée dans un plus grand nombre

matière d'environnement, l'évaluation envi-

ronnementale des projets de développe-

de la Curragh Resources. jet de développement du plateau Vangorda, efforts considérables à l'examen de l'évalua-

les groupes régionaux. Nord ont été examinés en consultation avec à modifier la Loi sur les eaux intérieures du Des projets de loi et de règlements visant

ete entrepris. projets de nettoyage spécifiques ont même Région, à un coût total de 153 000 \$. Des des sites de déchets abandonnés dans la On a commencé à dresser le répertoire

en 1988.

de promotion réalisées en 1989-1990. suite de la formation donnée et des activités mencer à administrer cette fonction, par dernier. Environ 35 bandes devraient comtrent le programme, soit 12 de plus que l'an il y a maintenant 99 bandes qui adminisdes Indiens s'est poursuivi. Dans la Région, Le transfert du Programme d'inscription

ECONOMIÓNE **DEVELOPPEMENT**

une forme de coparticipation. nement provincial et le secteur privé dans indienne, les ministères fédéraux, le gouveroeuvre le programme et lier la collectivité tations et des directives pour mettre en des Premières nations ont donné des orien-SCDEA et du Développement économique comités de la planification stratégique de la pement économique des Autochtones. Les oeuvre la Stratégie canadienne de développrocessus de partenariat afin de mettre en Développement économique a établi un En 1989-1990, le programme du

Native Fisheries Association. l'Ouest, la All Nations Trust Company et la la Société de prêt agricole des Indiens de feuille de prêts à trois organismes indiens : Le programme a transféré le porte-

sabilités liées à l'application de la SCDEA. interne afin de refléter les nouvelles respontions, mettant la dernière main à sa structure nomique a également rationalisé ses opéra-Le programme du Développement éco-

Ainsi, 94 p. 100 des bandes de la Colombie-

dans quatre réserves. réserves, et le gouvernement provincial n'est intervenu directement que dans sept programme d'aide sociale. Le Ministère Britannique administrent leur propre

de 126 bandes ont assisté à ces réunions. et à la famille indiennes. Des représentants programme de services d'aide à l'enfance cette année afin de discuter du projet de ticipé à plusieurs réunions d'information l'enfance à leurs membres. La Région a parelles-mêmes les programmes d'aide à bandes de la Colombie-Britannique assurent à leur culture. Seulement 7 p. 100 des d'adapter davantage les services aux Indiens lement quelle serait la meilleure manière Les Premières nations examinent actuel-

EL LIDNCIE **TERRES, REVENUS**

tion foncière, au profit des bandes qui responsabilités des fonctions liées à la gesà appuyer et à encourager le transfert des d'envergure de formation des bandes visant le système. Le programme a lancé un projet politiques et les procédures et à améliorer d'importants changements dans les indiennes, mais il a commence à introduire sactions de plus au Registre des terres gramme a non seulement porté 1 709 tran-20 millions de dollars de recettes. Le protransactions foncières ont généré plus de Britannique durant l'exercice écoulé. Les permis pour les Indiens de la Colombiefiducie a reconduit environ 4 000 baux et Le programme de Terres, revenus et

l'âge de la majorité pendant l'année. remises à 190 enfants mineurs qui ont atteint et les sommes déposées en fiducie ont été en fiducie d'enfants mineurs ont été ouverts, enregistré 51 testaments. En tout, 164 comptes successions, en a fermé 352, et a reçu et La Région a ouvert 353 dossiers de

pourraient être intéressées.

Le Conseil tribal des Gitksans et des

214 millions de dollars. sur les MOF, une valeur budgétée de 34 bandes étaient couvertes par 13 ententes les MOF pendant l'année. Au 1er avril 1990, bandes ont signé de nouvelles ententes sur lars), qui entre en vigueur en 1990-1991. Six les MOF jamais conclue (76 millions de dola signé la plus importante entente sur Wet'suwet'ens, qui représente neut bandes,

EDUCATION

aux bandes pendant l'année. de deux écoles fédérales a été transférée inscrits en 12e année. Enfin, l'administration privées. En tout, 671 étudiants étaient écoles provinciales, confessionnelles et gérées par les bandes et 10 029, entre les 7 écoles fédérales, 3 963, entre 100 écoles daire. De ce nombre, 430 étaient répartis entre 14 422 élèves des niveaux primaire et seconfourni des services scolaires à environ Le programme de l'Education a

les universités. nautaire et 19 p. 100 étaient inscrits dans étudiants fréquentaient un collège commude la Loi C-31. De plus, 81 p. 100 de ces du programme lié à la mise en oeuvre programme ordinaire et 597 dans le cadre 2 850 étudiants, dont 2 253 dans le cadre du du niveau postsecondaire a subventionné Le Programme d'aide aux étudiants

.0991 na aángis en vigueur. La première entente locale a été cipale sur les frais de scolarité actuellement ententes locales remplaceront l'entente prinet les districts scolaires provinciaux. Ces des services d'éducation avec les bandes conclure des ententes de prestation directe Les négociations ont débuté en vue de

DEVELOPPEMENT SOCIAL

continué à être transférées aux Indiens. programme du Développement social ont Les responsabilités concernant le

> tatifs ont été approuvés pour les conseils dollars. Dix-sept nouveaux services consultribaux a augmenté jusqu'à 9 millions de Le financement de base des conseils

Les organismes autochtones ont reçu tribaux, portant leur nombre total à 117.

pension parrainés par les Indiens. des fonds pour soutenir 22 régimes de

IMMOBILISATIONS **CEZLION DES**

immobilisations en 1989-1990. 99,7 p. 100 du budget de gestion des Colombie-Britannique ont administré Les 196 bandes de la Région de la

évalué à plus de 10 millions de dollars. nouvelle collectivité. Le coût du projet a été rivière Ingenika pour la construction d'une provincial, la B.C. Hydro et la bande de la le gouvernement fédéral, le gouvernement Un accord important a été conclu entre

d'immobilisations de la Région. ont nécessité des redressements au plan lars. Ces dépenses imprévues et urgentes ont été évalués à plus de 6 millions de doltouchées par les inondations. Les dommages Deux collectivités ont été gravement

été rénovées. de la Loi C-31. En outre, 539 maisons ont construites, dont 249 pour les bénéficiaires En 1989-1990, 659 maisons ont été

réserves ont été relevées, d'un grand nombre de collectivités dans les normes sanitaires et environnementales par l'élimination des déchets solides, les Grâce à un grand nettoyage des terrains

EINVNCEMENT MODES OPTIONNELS DE

la Région de la Colombie-Britannique. taites aux bandes et aux conseils tribaux de Modes optionnels de financement ont été Vingt et une présentations sur les

COLOMBIE-BRITANNIQUE



HOWVINES BESSOORCES

La réorganisation du Personnel, entreprise par suite de la réduction des effectifs et du transfert des responsabilités, dans la Région, tous les domaines de programmes et tous les bureaux locaux s'en sont ressentis.

La fermeture de plusieurs bureaux locaux a entraîné la restructuration des responsabilités. Plus de 90 p. 100 des employés touchés par les changements ont trouvé d'autres emplois au sein de la fonction publique.

En Colombie-Britannique, dix groupes représentant 57 bandes ont reçu des fonds en vue de l'accession à l'autonomie gouvernementale. Une entente cadre a été conclue avec le Bureau des chefs héréditaires des Citiksans et des Wet'suwet'ens, et on a amorcé les négociations proprement dites qui conduiront à la législation.

Les négociations en vue de l'autonomie gouvernementale ont également cours avec le Conseil tribal des Nishgas, et les négociations avec la bande de Westbank devraient présenté une première demande de fonds en vue de l'accession à l'autonomie gouvernementale, proposant de tenir des ateliers et des séances d'information sur le processus des négociations communautaires.

SOLTIEN DES BANDES

financement conjointes, 19 projets pilotes des collectivités indiennes ont reçu de l'appui.

et de coordination de la cogestion, d'une

terminé un premier projet de financement

questions des pêches indiennes. Le pro-

collaboration de Pêches et Océans sur les

Le Ministère a travaillé avec l'étroite

gramme de l'Autonomie gouvernementale a

durée de deux ans. Grâce à des ententes de

SERVICES AUX

INDIENS

Le financement de base du Soutien des bandes a dépassé 27 millions de dollars attribuable aux répercussions de la Lot C-31 et aux changements apportés à la politique de financement du soutien des bandes.

IWWOBITISVLIONS CESTION DES BYNDES ET SOUTIEN DES

Un nouveau conseil tribal, regroupant cinq bandes, a été formé dans la région du sud de l'Alberta visée par le Tvaité no 7. La Région affectera dix années-personnes pour aider les bandes à assurer des services consultatifs.

Le transfert des responsabilités des services techniques a été une priorité de la Gestion des immobilisations en 1989-1990. La plupart des bandes ont désormais accès aux services de professionnels tels que des ingénieurs, des techniciens en génie, des spécialistes en protection-incendie et des inspecteurs du logement.

Avec la promotion de l'éducation permanente, le perfectionnement en gestion des Indiens a joui d'une plus grande visibilité. Le Northern Alberta Institute of Technology a organisé 49 ateliers destinés aux Autochtones, représentant 739 jours de formation.

Les vérifications des états financiers des bandes ont montré des améliorations dans les méthodes de gestion de ces demières; 83 p. 100 des états financiers ont reçu des opinions sans réserve.

La Région a signé une entente avec les services de sécurité publique de l'Alberta, qui permet au personnel des bandes de recevoir de la formation sur les mesures d'urgence.

En Alberta, 41 des 42 bandes administrent leur propre programme d'aide sociale. On a transféré 7 p. 100 des fonds d'aide sociale à des projets de formation et de création d'emplois, qui ont généré 3 400 mois de travail.

Des ressources pour assurer les services de soins à domicile aux adultes qui en ont besoin ont été mis à la disposition de 21 bandes. En Alberta, 35 des 42 bandes reçoivent désormais du financement pour les soins à domicile.

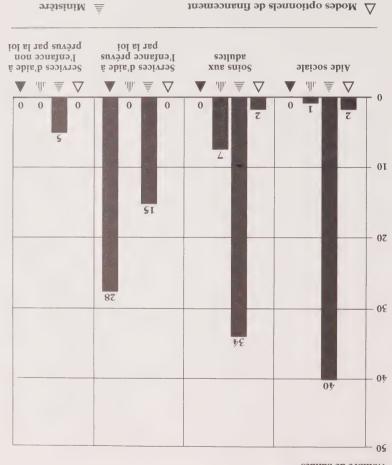
EDUCATION

Les bandes ont continué de prendre en charge le programme de l'Éducation. Deux écoles fédérales ont été transférées à la bande de la Nation siksika, et la bande trative d'une école de plus. La bande Samson a mis sur pied et administré deux nouvelles écoles dans as réserve. Des séances de planification ont eu lieu avec la bande asbilité de ses écoles en charge la responsabilité de ses écoles en charge la responsabilité de ses écoles en septembre 1990. Les pourparlers se sont poursuivis avec les bandes d'oodfish et Ermineskin sur le transfert des responsabilités de quatre écoles fédérales.

Les services d'administration du gouvernement fédéral et des bandes ont aidé financièrement 2 206 étudiants du niveau postsecondaire. Les gouvernements indiens ont administré 85 p. 100 des fonds du Programme d'aide aux étudiants du niveau postsecondaire de la Région.

TRANSFERT DES RESPONSABILITÉS DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Nombre de bandes



Indiens de l'Alberta. En consequence, la Région a cherché à obtenir la participation des dirigeants indiens dans la formulation d'une entente concernant la prestation des services dans les réserves et à l'extérieur de celles-ci.

Province

SOCIVI DEVELOPPEMENT

Accord de financement global

A la suite des négociations qui ont eu lieu entre l'Alberta et le MAINC, des principes de base ont été établis pour guider la prestation future des services sociaux aux



KÉGION DE L'ALBERTA

Fort McMurray Calgary Lethbridge Bureau de district Dureau de sercieur Contre de services

Depuis le début du programme d'alphabétisation en avril 1989, six comités d'alphabétisation des Autochtones ont été formés en Alberta.

EL EIDNCIE LEKKEZ' KEAENNZ

La Région a tenu un certain nombre d'ateliers sur l'Examen du Secteur des terres, des revenus et de la fiducie. À la suite de ces ateliers, un grand nombre de bandes et de conseils tribaux ont décidé de participer directement au processus.

La Région a pris part aux audiences aur les répercussions environnementales de l'Alberra-Pacific Forest Industries Ltd. (AL-PAC). Cette participation a permis une meilleure coopération entre les gouvernements fédéral, provincial et indien.

HOWVINES RESSOURCES

Avec l'étroite collaboration des gouvernements fédéral et provincial et avec les employeurs du secteur privé, le service du Personnel a sidé directement à l'embauche de neuf Autochtones cette année, par l'entremise du Programme d'équité en matière d'emploi. On a également introduit le dépôt direct des salaires afin d'accroître le contrôle sur les services d'indemnisation et de raccourcir les délais d'exécution.

CONAERNEWEALVIE EL VALONOWIE DE EINVACEWEAL WODES OBLIONNETS

Cinq ententes sur les Modes optionnels de financement, représentant au total 16 millions de dollars, ont été signées pendant l'année. Les bandes Alexander et Sawridge ont signé des ententes cadres devant mener aux négociations proprement dites de l'autonomie gouvernementale.

ECONOMIÓNE DEAETOBBEMENL

Les Indiens de l'Albena ont investi 3 millions de dollars dans la création d'entreprises, dans les réserves et à l'extérieur de celles-ci, pendant l'année.

L'exposition commerciale des Indiens de l'Alberta de 1989-1990 a sensibilisé le monde des affaires au développement économique des Autochtones en faisant connaître les réalisations et les possibilités des Indiens de l'Alberta, tout en s'adressant aux Indiens de l'Alberta eux-mêmes.

Une année de planification, d'orienta-KESSONKCES

un bureau pour le commissaire aux traités. emplacements temporaires, et a aménagé nagement du bureau régional à deux L'administration a coordonné le démé-

HOMVINES

transférés aux bandes. Couronne. Trente-trois véhicules ont été Corporation de disposition des biens de la conseils tribaux, ou ont été remis à la ont été transférés aux bandes et aux L'équipement et le mobilier de bureau

employés touchés. fonctionnement du Ministère et les faites en perturbant le moins possible le tifs et la restructuration de la Région ont été mobilité restreinte. La réduction des effec-11 ont été mis à pied en raison de leur rieur de la fonction publique fédérale et retraite ou de chercher du travail à l'extéfédéral, 29 ont choisi de prendre leur d'autres postes au sein du gouvernement En tout, 118 employés ont été affectés à bureaux de district et du bureau régional. réorganisation a touché 158 employés des gestion le 2 janvier 1990. Cette importante des responsabilités d'administration et de tation des ressources menait à la fusion tion, de dotation en personnel et de réaffec-

d'emploi pendant l'année. réduit à trois, 66 employés ont changé la Région. Le nombre de districts ayant été employés touchés par la réorganisation de L'année demière, le service des Finances

et de l'administration s'est chargé d'aider les

ADMINISTRATION **EINVACES EL**

deux mois. employés a également été diffusé tous les clientèle. Un bulletin de nouvelles des faire connaître les initiatives régionales à la distribué à 6 000 abonnés indiens, pour journal mensuel de format tabloïde qui est rapport annuel du Saskatchewan Indian, un On s'est servi du supplément sur le

menant à l'autonomie gouvernementale. tant 21 bandes afin d'étudier les options fourni des fonds à six collectivités représentariat exécutif. En 1989-1990, le Ministère a gouvernementale, Communications et Secrétion est formé de trois groupes : Autonomie nementale et des Services à la haute direc-Le programme de l'Autonomie gouver-

HAUTE DIRECTION EL SEKAICES Y LA CONVERNEMENTALE **VOLUME**

Le Conseil tribal de Meadow Lake a terminé une étude des projets d'emploi dans le district.

EL EIDOCIE LEKKEZ' KEAENOZ

sa revendication. ment arrivée à un règlement partiel de La bande Muskowekwan en est égaleet la création de réserves pour ces bandes. des bandes Ocean Man et Pheasant Rump une entente interne visant le rétablissement tenu par la bande de White Bear a approuvé issus d'un traité de la bande. Un référendum rains ayant pour but de satisfaire aux droits fier la situation en vue d'un transfert de teravoisinante. Cette entente a permis de claririvière Saulteaux et la municipalité rurale entente a été conclue entre la bande de la qu'elle eut signé le Traité no 6 en 1879. Une n'ayant pas reçu de terres de réserve après accordé à la bande Lucky Man, cette bande situées à l'est de North Battleford a été Pendant l'année, un transfert de terres

Des préoccupations environnementales ont conduit à la mise sur pied d'un volet consultatif élargi du programme environnemental. Ce service coordonne toutes les responsabilités environnementales pour la Région.

Le programme de Terres, revenus et fiducie a continué de transférer aux administrations des bandes les pouvoirs concernant l'appartenance à la bande. En 1989-1990, il y avait au total 30 bandes qui géraient leur propre code d'appartenance.

été fournis pour la construction de 283 maisons existantes. Par ailleurs, 10 456 800 \$ ont été fournis pour les infrastructures communautaires, 13 479 200 \$ pour les immobilisations aux fins d'éducation et 6 792 000 \$ pour la réinstallation de 158 familles qui revenaient dans leur réserve en vertu des dispositions de la Loi C-31.

SOCIAL DÉVELOPPEMENT

à l'enfance dirigés par les Indiens. boration de services de soins à la famille et document décrivant les options pour l'élachaque bande et à chaque conseil tribal un l'automne de 1989, le Ministère a présenté à nouvelles approches à ces programmes. A a entamé des discussions afin de trouver de services d'aide à l'enfance et à la famille, on charge la conception et l'administration des plus grand nombre d'Indiens prennent en dans les réserves. Pour faire en sorte qu'un leurs propres programmes d'aide sociale Soixante bandes administrent maintenant tres d'orientation à Regina et à Saskatoon. trois bureaux de district et a dirigé des cenment social a assuré les services à partir de de district, le programme du Développe-Par suite du fusionnement des bureaux

Avec la collaboration de Santé et Bienêtre social Canada, le Ministère a demandé à la Fédération des nations indiennes de la Saskatchewan (FMIS) d'élaborer un cadre opérationnel pour les soins à domicile disnes handicapées vivant dans les réserves de la Saskatchewan. Ce document servira de basee à une consultation au niveau des bandes et des conseils tribaux.

de crédit indiennes, la Saskatchewan Indian Loan Company (SILCO) et la Saskatchewan Indian Equity Foundation (SIEF).

IWWOBITISVLIONS CESLION DES DES BVNDES EL SOULIEN

Le programme du Soutien des bandes et de la Gestion des immobilisations a non seulement défrayé les dépenses d'immobilisations s'élevant à 49 484 000 \$, mais il a versé 43 058 800 \$ en fonds de fonctionnement aux bandes et aux conseils tribaux.

La Région de la Saskatchewan continue d'être un chef de file national dans les ententes sur les Modes optionnels de financement. En 1989-1990, des ententes sur les MOF ont été signées avec cinq bandes et un total d'ententes sur les MOF signées dans la province. Quinze autres bandes envisagent d'adhéret aux MOF pour marquer un pas vers l'autosuffisance économique. En 1989-1990, le financement total en vertu des MOF a été de 26 979 019 \$.

Après avoir consulté les conseils tribaux, le Minisrère a continué de mettre au point un nouveau mécanisme de financement des projets d'immobilisations. À compter de fixer un objectif d'immobilisations pour répondre aux priorités communautaires plutôt que de présenter des demandes projets de construction d'écoles, d'alimentation en eau et d'élimination des eaux usées tion en eau et d'élimination des eaux usées acontinueront d'être financés cas par cas.

De nouvelles écoles ont été construites à Lac-la-Hache, à Pelican Narrows et à Fond du Lac. Les travaux d'agrandissement sont terminés dans les réserves James Smith et Joseph Bighead. En tout, 15 302 000 \$ ont

entreprises autochtones a administré le financement de 70 projets et la création de 144 emplois. Trois conseils tribaux ont géré les fonds de développement des entreprises selon la réparition suivante : les chefs du district de Prince-Albert, 461 300 \$; les chefs du district de Touchwood-File Hills-Fort-Ou'Appelle, 281 400 \$; le Conseil tribal de

Le Programme de développement des

Meadow Lake, 232 900 \$. Le total s'élève à

Par l'entremise du Programme de négociation de l'accès aux ressources, trois collectivités indiennes ont reçu des fonds et une aide technique de la part du Ministère afin de tirer profit des débouchés et des possibilités d'entreprises dans le secteur des ressources.

'\$ 009 SZ6

En vertu du Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes, 172 particuliers ont bénéficié d'une formation en cours d'emploi, 26 ont obtenu un emploi grâce à des projets d'investissement communautaire, et 62 ont été engagés par l'entremise des Développement de l'emploi, qui sont financés conjointement par le MAINC et Emploi et Immigration Canada.

L'évaluation du Programme agricole des Indiens de la Saskatchewan (PAIS) a été achevée cette année. Des recommandations ont été faites afin d'améliorer le programme, y compris un nouvel accord de financement de trois ans. Avec la collaboration du PAIS, un vidéo intitulé Taking the Challenge a d'antisanat en Saskatchewan sont en cours de restructuration. Le Programme de développement économique des Autochtones a accepté de verser des fonds de capitones a saccepté de verser des fonds de capitones au saccepté de verser des fonds de capitones au saccepté de verser des fonds de capitones aux manural de capitones aux deux sociétés de verser des fonds de capitones au saccepté de verser des fonds de capitones aux deux sociétés de capitones aux deux sociétés de capital de la capitone de capitones aux deux sociétés de capitones de capitones de capitones aux deux sociétés de capitones de capitones de capitones de capitones aux deux sociétés de capitones de

KÉGION DE LA SASKATCHEWAN



Cette année, il y a eu d'importants changements et une réorganisation majeure au sein de la Région. Des sept bureaux de district qui existaient auparavant, le nombre a été réduit à trois, ils sont situés à Prince-Bien que le Ministère continue d'assurer les services, il s'adapte au fait que les Indiens prennent de plus en plus en charge la responsabilité des programmes.

EDUCATION

En 1989-1990, 7 957 étudiants répartis dans 55 écoles gêrées par les bandes ou les conseils tribaux ont profité de 32 755 100 \$ d'aide du programme de l'Éducation. Par ailleurs, 1 307 étudiants fréquentaient les écoles fédérales. En tout, 4 301 étudiants écoles fédérales. En tout, 4 301 étudiants l'aisient inscrits dans les écoles provinciales. Il y avait 13 565 élèves indiens au primaire et au secondaire en Saskatchewan.

En 1989-1990, la Région a approuvé une somme de 27 280 500 \$ pour financer les études de 2 129 étudiants en vertu du Programme d'aide aux étudiants du niveau postsecondaire. Un comité bilatéral a été formé afin de trouver des solutions aux problèmes liés à l'admissibilité à l'aide des étudiants du niveau postsecondaire, à la détermination des changements qui doivent aux étudiants indiens du niveau postsecondaire, à la définition des besoins et à l'élaboration et à la mise en oeuvre d'un système informatique.

D'EMPLOIS ET CRÉATION DÉVELOPPEMENT DÉVELOPPEMENT

Usns le cadre de la Stratégie canadienne de développement économique des Autochtones, le programme du Développement économique et de la création d'emplois a aux conseils tribaux, des responsabilités concernant la conception et la mise en ceuvre de tous les nouveaux programmes. La Région a signé des ententes avec conseils tribaux pendant l'année afin de renforcer leur capacité d'assumer la responsabilité des programmes dans conseils tribaux pendant l'année afin de sabilité des programmes dans ce domaine.

COMMUNICATIONS

Le service régional des Communications a fait face à plusieurs défis, dont ceux posés par le nombre élevé d'incendies de forêts dans le nord de la province et par l'enquête sur la justice autochtone et les négociations en vue du règlement final de la Convention sur l'inondation des terres du Nord du Manitoba.

Le bureau régional a répondu à environ 290 demandes provenant des médias et à 3 500 demandes du public en 1989-1990. Il a préparé un grand nombre de communiqués, de notes d'allocutions et d'autres documents d'information à l'appui des activités du Ministère.

Cent onze agents électoraux éventuels nt reçu de la formation. Quarante des

ont reçu de la formation. Quarante des 42 élections générales et élections partielles tenues en vertu de la *Loi sur les Indiens* ont été administrées par des agents électoraux nommés par les bandes.

Jusqu'à présent, le Programme d'inscription des Indiens a été transféré à 28 bandes et à 5 conseils tribaux représentant 15 bandes.

VDWINISLBYLION EINVICES EL

Les Paiements de transfert souples et les politiques du Conseil du Trésor sur la gestion de la trésorerie ont été mis en oeuvre. Les employés ont reçu de la formation préparatoire à l'instauration du Système de gestion des paiements de transfert, et l'équipe des finances et de l'administration a l'équipe des finances et de l'administration a ereminé l'entrée des données pour le nouvel exercice financier 1990-1991.

KECIONAL SECRÉTARIAT

la Région. les fonctions de planification interne de d'information. Il a également coordonné respondance de la direction et les exposés les vérifications internes ainsi que la cor-Le Secrétariat régional a coordonné

ECONOMIÓNE DÉVELOPPEMENT

économique à leurs membres. fourniront les services de développement compter de l'année prochaine, les OLDE ment économique ont été planifiés. A tion, les Organismes locaux de développeéconomique. Dans cette année de transiprestation des services du Développement entraîné un changement important dans la ment économique des Autochtones a La Stratégie canadienne de développe-

EL LIDOCIE TERRES, REVENUS

en principe. au total 28 823 hectares, ont été approuvées terres du Nord du Manitoba, représentant et de la Convention sur l'inondation des effectuées en vertu de droits issus de traités foncières. Soixante-huit sélections de terres découlant des traités et d'autres ententes aux terres de réserve en vertu de droits au total 16 395 hectares, ont été ajoutées Sept parcelles de terrains, représentant

des transactions foncières a été installé. Peguis. Le système informatisé de gestion octroyés à des particuliers dans la réserve ments de plus de 800 titres de propriété On a commencé à examiner les docu-

La formation de base à l'intention des com-

portant sur l'amélioration des écoles. de l'éducation ont assisté à des ateliers Soixante-dix principaux d'école et directeurs nistrateurs d'écoles représentant 25 bandes. missaires d'écoles a été donnée à 90 admi-

nistrent 87 p. 100 du budget de l'Education. gramme de l'Éducation. Les bandes admipour qu'elles prennent en charge le propoursuivies avec les 12 bandes qui restent daire du Manitoba. Les discussions se sont des 15 622 élèves du primaire et du seconassurent les services d'éducation à la moitié par les bandes dans la province; ces bandes Trente-trois écoles sont désormais gérées St. Martin a été transférée à la bande. L'administration de l'école de Lake

tion indiens a été effectuée. Une évaluation des services d'orienta-

SOCIVE DEVELOPPEMENT

de financement. la famille, qui comprend une formule programme des Services à l'enfance et à cadre politique ministériel proposé pour le indiennes. Les discussions ont porté sur le liées aux services à l'enfance et à la famille a été établi afin d'examiner les questions Provinciaux et de représentants du MAINC d'organismes indiens, de représentants Un comité technique tripartite formé

augmenté de 3 627. total de mois de travail dans la Région a ont reçu 2,2 millions de dollars. Le nombre en vertu du Programme assistance travail En tout, les projets d'emploi des bandes

Sept nouveaux régimes de pension (35 p. 100 du total national) ont été enregistrée et approuvés pour le financement au bénéfice des bandes et des conseils tribaux.

Pour la première fois au Manitoba, un mémoire d'entente avec la GRC a été paraphé afin de donner de la formation en cours d'emploi et de l'orientation à des agents de police des bandes.

IWWOBITISVLIONS CESLION DES BVNDES EL SONLIEN DES

Le projet de lignes centrales de transport d'électricité dans le Nord a fait l'objet d'un examen en vertu des lignes directrices du PEEE et a été soumis au Ministre de l'Environnement aux fins d'examen public. 75 p. 100 pour une ligne de transport d'électricité devant desservir les collectivités indiennes de la région d'Oxford House, d'Island Lake et de Gods Lake.

A cause d'une série de décisions juridiques concernant le Processus d'examen et d'évaluation en matière d'environnement (PEEE), la mise en oeuvre du PEEE régional a été révisée et une directive a été publiée afin d'assurer le respect du processus.

En tout, 354 000 \$ ont été versés à sept bandes du Manitoba et à deux organismes indiens pour leur permettre d'étucier des questions environnementales reliées aux grands projets d'aménagement hydroélectrique et de sylviculture.

L'ENAIBONNEMENT EICYLION DE CESLION EL BL'VNI-

Plus de 300 professeurs et assistantsprofesseurs des écoles fédérales ont participé à un atelier intitulé « Pathways to the Future: Excellence in Indian Education ».

ÉDUCATION

Six bandes ont construit des installations de soins individuels dans leur réserve, et une bande a construit un centre de soins pour enfants. On a terminé la construction des écoles pour les bandes de Cross Lake, de Gods River, de Shamattawa et de Sioux Valley, tandis que les projets d'alimentation en eau et d'élimination des eaux usées ont été mis au point pour les bandes du lac Ebb and Flow, de Fox Lake et de York Factory.

Des subventions de logement accordées en vertu de la Lot C-31 ont servi de capitaux propres à la Société canadienne d'hypothèques et de logement ou de fonds pour la rénovation.

La construction des 556 logements a été entreprise dans le cadre du programme ordinaire, et la construction de 47 autres a été reportée à 1988-1989. Du total de ces acont construits en 1990-1991. On a accordé 396 subventions pour les logements construits à la suite de l'adoption de la construits à la suite de l'adoption de la construits à la suite de l'adoption nont été reportées de 1988-1989, 269 ont été terminés;

IWWOBIFISYLIONS CESTION DES

Des subventions ont été accordées à 352 unités de logement en vertu de la

KEGION DU MANITOBA



Bureau régional

Centre de services consultatifs

d'autres avantages. des indemnités financières et bénéficieront CITUM. S'il est accepté, les bandes recevront été présenté aux cinq bandes visées par la ces obligations. Un projet de règlement a mise en oeuvre de la CITVM qui préciserait ties se sont employés à élaborer un projet de 1989-1990, les négociateurs des quatre parles obligations non honorées. Au cours de ont accepté de négocier une entente sur

valeur de 13 millions de dollars. année des travaux de construction d'une visées par la Convention, a réalisé cette du Nord, une société gérée par les bandes tion des immobilisations des terres inondées fournis au CTINM. La Société de reconstruc-Plus de 1,2 million de dollars ont été

CONVERNEMENTALE EL VOLOMIE DE EINVICEMENT **WODES ODTIONNELS**

d'avantages de ces modes de financement. trouver des moyens de tirer le maximum avec les autres bandes intéressées afin de qui ont signé des ententes sur les MOF et La Région a tenu un atelier avec les bandes 14 le nombre total de MOF dans la Région. ententes signées en 1988-1989, cela porte à tribal Dakota-Ojibway. Avec les quatre nistration scolaire Opasquiak et le Conseil Swampy, la bande Mathias Colomb, l'Admitribal du Keewatin, le Conseil tribal cri la rivière Roseau, de Le Pas, avec le Conseil Crane, de Barren Lands, de Shamattawa, de ont été signées avec les bandes de la rivière les Modes optionnels de financement (MOF) Au cours de 1989-1990, des ententes sur

DU MANITOBA DES RESSOURCES DE LEXAFOLIATION **KEPERCUSSIONS** L'EVALUATION DES BUREAU DE

DU MANITOBA TERRES DU NORD LINONDYLION DES CONVENTION SUR

Manitoba. En 1988, les quatre signataires représentant cinq bandes du nord du inondées du Nord du Manitoba (CTINM), la Manitoba Hydro et le Comité des terres signée en 1977 par le Canada, le Manitoba, terres du Nord du Manitoba (CITNM) a été La Convention sur l'inondation des

Le groupe des Finances et de l'administration a instauré le Système de gestion des paiements de transfert qui diminue la charge de travail et réduit la paperasse. L'émission des chèques a été automatisée.

VDWINISLEVLION LINVNCES EL

indiennes. Le programme de construction de cette année, d'une valeur de 40 millions de dollars, a inclus sept projets de construction d'écoles et de locaux pour les enseignants, quatre projets d'électrification des localités et quatre projets d'infrastructure. Plus de 19 autres services consultatifs ont été transférés à 12 conseils tribaux et à trois collectivités des Premières nations. Huit études portant sur la planification des immobilisations ont été financées afin de déterminer les besoins des collectivités

IMMOBITISVLIONS CESLION DES BVNDES EL SONLIEN DES

L'accent a été mis sur le transfert des responsabilités de la gestion, de l'administration et de la prestation des services sociaux aux Premières nations et à leurs ce sens a été présentée. Si cette proposition ces na acceptée, la Nation nishnawbie-askie mettra sur pied une commission des services sociaux qui pourrait assumer la responsabilité de tous les services sociaux au mom des 46 Premières nations membres.

SOCIVT DEVELOPPEMENT

La Région a transféré les programmes de l'Éducation à quatre collectivités. Le pro-gramme d'immersion en langues autochtones dans la réserve des Six-Nations, qui dispense l'enseignement dans les langues mohawk et cayuga, a été élargi afin d'inclure la 3° année. De nouvelles écoles ont été ouvertes à Parry Island et à Fort Hope. La proportion des demandes d'étudiants du niveau postsecondaire qui ont été approuvées est passée de 5 900 à 6 500.

EDUCATION

RÉCION DE L'ONTARIO



informatiques. Les activités de la section du Développement économique ont aidé à créer ou à maintenir 3 036 emplois.

EL EIDOCIE LEBBES' BEAEVOS

Un total de 21 619 personnes ont recouvré leur statut d'Indien ou ont été inscrites pour la première fois en vertu des dispositions de la Lot C-31, ce qui porte à nésidents de l'Ontario qui détiennent un résidents de l'Ontario qui détiennent un statut légal d'Indien, au 31 mars 1990. Des progrès ont été réalisés dans l'Examen du Secteur des terres, des revenus et de la fiducie. Quarante-six Premières nations ont administré leurs terres et leurs successions, dont la bande des Ojibways de Nipissing, dui est la première de l'Ontario à s'être vu déléguer le pouvoir ministériel de gestion des terres.

Au cours de l'année, la Région a concentré ses activités dans le domaine de l'autonomie gouvernementale, du développement économique et de l'Examen du Secteur des terres, des revenus et de la fiducie dans les limites de sa compétence. L'accent a également été mis sur le transfert continu des responsabilités des services sociaux et d'éducation aux Premières mations de la province.

La Première nation de la baie de Whitefish et les Conseils indiens unis ont signé cette année des ententes cadres en vue des négociations de l'autonomie gouvernementale. Un plus grand nombre financement ont été mises en oeuvre et deux ententes sur les Modes optionnels de été signées, une à l'échelle de la province et l'autre avec les Six-Nations.

ECONOMIÓNE DEVELOPPEMENT

La stratégie canadienne de développement économique des Autochtones a appuyé la création d'un réseau d'Organismes locaux de développement économique, incluant les Premières nations, les conseils tribaux, les sociétés de financement et de développement autochtones. Le Programme de développement des entreprises autochtones, un fonds d'une valeur totale de financement de 187 nouvelles entreprises, dont une entreprise de transport scolaire, dont une entreprise de transport scolaire, des centres commerciaux et des opérations des centres connecisix et des opérations

EDUCATION

postsecondaire. de fournir ces mêmes services au niveau en cause ont aussi assumé la responsabilité conseil de bande Mamit Innuat. Les bandes La Romaine, Natashquan et Mingan, par le ont été prises en charge pour Manouane, Les activités reliées aux services aux

par la bande elle-même, et pour St-Augustin, étudiants des niveaux primaire et secondaire

ferts de responsabilité sont en préparation. prochain exercice financier. D'autres transassumer cette responsabilité au cours du de St-Augustin et d'Obedjiwan s'apprêtent à programmes d'éducation, alors que les bandes et de Natashquan ont pris en charge leurs Les bandes de Manouane, de Mingan

SOCIAL DEVELOPPEMENT

9 autres bandes. sabilité fait l'objet de discussions avec l'année. La prise en charge de cette responle Programme d'aide sociale au cours de de la Région du Québec ont administré Quarante-sept pour cent des bandes

mise en place d'unités de service techniques

niveau régional ont été établis en vue de la

Une stratégie et un plan d'action au

IMMOBILISATIONS **CEZLION DES**

au sein des conseils tribaux.

I million de dollars. doublé pendant l'année pour atteindre l'emploi et à la formation ont plus que

Les fonds d'aide sociale destinés à

local de développement économique. ment et de renforcement de leur organisme leur démarche de création, de développeteur et de soutien afin d'aider les bandes dans ont été appelés à jouer un rôle de facilitades Autochtones. Les employés de la Région

INDIENS SERVICES AUX

20 ans) pour le gouvernement fédéral. (en dollars courants sur une période de économie d'environ 60 millions de dollars et d'Obedjiwan. L'entente représente une cité dans les collectivités de Weymontachie production et de la distribution de l'électriprise en charge par l'Hydro-Québec de la Une entente finale a été conclue sur la

de papier. Québec et la Compagnie internationale planification et de développement du Ministère, Transports Canada, l'Office de négociations se sont poursuivies entre le réserves de la région de la Mauricie. Les domaine des routes d'accès aux trois Des progrès ont été réalisés dans le

qualité aux Montagnais de Matimekosh. la prestation de services municipaux de Les discussions se sont poursuivies quant à les gouvernements du Canada et du Québec. fait l'objet d'une entente de principe entre réserve de Matimekosh, à Schefferville, a Un projet d'agrandissement de la

EINVICEMENT OPTIONNELS DE MODES

signée avec les Montagnais du Lac St-Jean. pendant l'année. Une nouvelle entente a été bandes de la rivière Désert et des Escoumins de financement ont été renouvelées avec les Les ententes sur les Modes optionnels

> spécial a été ouvert. sauf la bande Viger, pour laquelle un compte les bandes à la fin de l'exercice financier, Indiens du Québec a été réparti entre toutes Le compte de revenus du Fonds des

la Région. complète du Registre des Indiens pour d'un projet pilote en vue de l'administration nistration de l'effectif et s'est faite l'hôte de suivi et de contrôle en matière d'admi-Région a également élaboré un programme tion de l'effectif des bandes a été donné. La cours de perfectionnement sur l'administraintention de se prévaloir de ce droit. Un effectif. Quatre bandes ont indiqué leur bandes sur leur droit d'administrer leur La Région a continué de conseiller les

Indiens dans la sélection de leur conseil pour ne plus dépendre de la Loi sur les volonté de changer leur mode électoral Plusieurs bandes ont manifesté leur

de bande.

D'EMPLOIS ET CREATION ECONOMIÓNE DEVELOPPEMENT

jeunes entrepreneurs autochtones. candidats ont été inscrits au Programme des lions de dollars au cours de l'année. Quinze secteur privé a atteint un total de 20,2 milpar le gouvernement du Québec et par le du MAINC, par d'autres ministères fédéraux, ment économique par d'autres programmes garantis. L'aide fournie pour le développeversés sous forme de prêts directs et de prêts En outre, 2,7 millions de dollars ont été de 4 millions de dollars, ont été financés. ment économique, représentant une valeur Trois cent quatre projets de développe-

canadienne de développement économique employée à mettre en oeuvre la Stratégie Cette année, la Région s'est également

KÉGION DU QUÉBEC



Bureau régional

Centre de services

du Québec. prioritaires par l'Arpenteur régional Maniwaki, qui sont considérées comme demandes présentées par la réserve de tage, tout l'arriéré a été traité, sauf les En ce qui concerne les requêtes d'arpen-

l'Administration centrale. en charge par un groupe de travail de non réglés déposés avant 1984 ont été pris 1984 a été réduit de 30 p. 100. Les dossiers des dossiers de successions déposés après cace des dossiers de successions. L'arrièré système informatisé pour une gestion effid'une proposition de mise en place d'un locaux d'enregistrement et l'élaboration faut signaler l'ouverture de deux bureaux Registraire pour les Cris et les Naskapis, il Dans le domaine des activités du

CONVERNEMENTALE **VILLONOMIE**

de gouvernement. mise à la tâche pour élaborer son projet et la bande de la rivière Désert s'est déposé son projet cadre pendant l'année, La Nation huronne-wendate a par ailleurs devait survenir au cours de l'année 1990. cette année. La signature de cette entente Mohawks de Kahnawake s'est poursuivie d'autonomie gouvernementale avec les La négociation d'une entente cadre

NEWENLYTES INLERCODAEK-**KELATIONS**

sept groupes sectoriels de concertation. oeuvre des recommandations émanant des afin d'assurer leur participation à la mise en sions avec les Autochtones de la Région des Autochtones. Il s'est tenu des discus-Québec sur le développement économique durée de l'Entente de concertation Canada-On a prolongé jusqu'au 31 mars 1991 la

EL LIDOCIE TERRES, REVENUS

Pouvoir ministériel. adhésion au processus de délégation du bande de la rivière Désert a confirmé son des terres, des revenus et de la fiducie. La l'article 60 de la Loi sur les Indiens au sujet délégation du pouvoir ministériel prévu à possibilités d'adhérer au processus de été tenues avec plusieurs bandes sur les Escoumins et Mingan. Des discussions ont tagnaises: Natashquan, La Romaine, Les l'agrandissement de quatre réserves mon-On a complété les plans d'action pour

EL INFORMATIQUE FINANCES,

A la fin de l'année, le rapport personnel/ ordinateurs était de deux pour un, comparativement à 10 pour un l'an dernier. Plusieurs fonctions comptables ont été informatisées, dont le contrôle des années-personnes et le dépôt direct des salaires. La Région a commencé à utiliser le Système de gestion des contributions pendant l'année, qui fournit des états sommaires mensuels sur tous les accords de contribution. Le personnel de la accords de contribution. Le personnel de la d'un Système de gestion des paiements d'un Système de gestion des paiements de transfert.

SECRÉTARIAT RÉGIONAL

Le Secrétariat de la Région de l'Atlantique a répondu à environ 3 000 demandes de renseignements et a coordonné les réponses régionales et les exposés d'information demandés par le Ministère. Le Secrétariat a préparé un exposé sur les conditions socio-économiques dans la Région de l'Atlantique, qui a été présenté au sous-ministre en janvier 1990.

diplôme, et 11 entreprises ont bénéficié d'une side financière. Ce projet, d'une durée de deux ans, a pris fin le 31 mars 1990 et a donné lieu à 10 projets d'entreprises qui sont opérationnelles.

Des changements ont été apportés par le groupe du Développement socio-économique pour refléter la Stratégie canadienne de développement économique des Autochtones.

EL EIDNCIE LEKKES' KEAENNS

Le Conseil de la bande Miawpukek a accordé la possession individuelle de 100 parcelles de terrain à des membres de la bande.

Un total de 328 personnes ont recouvré leur statut d'Indien en vertu de la Loi C-31, ce qui porte le total des Indiens réinscrits à 2 608 dans la Région.

On a réglé en tout 221 cas de successions, et 95 nouveaux dossiers de successions ont été ouverts.

Une aide financière a été fournie à un conseil tribal qui a participé au processus de l'Examen du Secteur des terres, des revenus et de la fiducie au niveau de la collectivité.

HOWVINES BESSORBCES

Le plan quinquennal de réduction des effectifs de la Région est achevé. Deux autres bureaux de district ont fermé leurs portes le 31 mars 1990, il ne reste que le bureau régional et quatre écoles fédérales.

Un programme d'aide aux jeunes entrepreneurs autochtones, auquel ont participé 25 membres d'une bande, a été mis sur pied. Vingt et un étudiants autochtones qui ont suivi le cours ont obtenu un

Soixante-neuf entreprises ont bénéficié d'un financement, ce qui a permis de créer ou de maintenir en tout 237 emplois.

D,EMBFOIS EL CKEVLION ECONOMIÓNE DEAEFOBBEWENL

Cinq ententes sur les Modes optionnels de financement ont été signées au cours de l'exercice financier 1989-1990. Deux de celles-ci sont des ententes de la deuxième génération conclues avec des bandes de ont été signées avec un conseil tribal et une bande de la Nouvelle-Écosse, et une bande de la Nouveau-Brunswick.

EINVACEMENT WODES OBLIONNETS DE

Au total, 268 000 % ont été versés aux bandes et aux conseils tribaux de la Région de l'Atlantique. De ce montant, 90 000 % ont été consacrés aux négociations proprement dites de l'autonomie gouvernementale avec les bandes Kingsclear et Tobique. D'autres fonds ont été utilisés pour les activités de développement de deux bandes, d'un conseil tribal et de l'Union des Indiens de la naires et le travail d'élaboration de deux naires et le travail d'élaboration de deux pandes ont été financés. Au total, 15 000 % ont été versés pour les pêches.

COLVERNEMENTALE AUTONOMIE

INDIEN CONAERNEWENL SONLIEN DN

municipalités, dont la protection-incendie. tion d'un grand nombre de services par les ont été mises à jour afin d'assurer la prestabandes par les municipalités. Ces ententes 15 ententes de prestation de services à des conseils de bande. On a aussi négocié les réserves ont été pris en charge par les 98 p. 100 des projets d'immobilisations dans gestion des immobilisations. Pas moins de technique de deux conseils tribaux dans la de collaborer étroitement avec le personnel importants ont été entrepris. On a continué Loi C-31. Plusieurs projets de subdivision financement supplémentaire découlant de la également connu une hausse à cause du Le programme d'immobilisations a

Environ 225 unités de logement ont été construites pendant l'année, de ce nombre, 118 nouveaux logements étaient destinées vertu de la Loi C-31. Une centaine d'unités de logement ont été rénovées.

IWWOBITISYLIONS CESLION DES

Des Modes de financement global ont été négociés et, de paire avec les ententes aur les Modes optionnels de financement, ont été traités par le Système de gestion de des paiements de transfert dans le cas de 198 p. 100 des bandes de la Région de l'Atlantique. Des plans de gestion financière ont été élaborés pour 13 bandes.

Les conseils tribaux et les conseils de district ont fourni des services consultatifs à 80 p. 100 des bandes de la Région.

LEVIZEERT EL DVIEWENTS DE SONLIEN DES BYNDES

IWWOBITISVLIONS CESLION DES BVNDES EL SONLIEN DES

KÉGION DE L'ATLANTIQUE



Un projet d'amélioration de la gestion a été mis sur pied pour donner suite aux préoccupations du Ministère et de ses clients. On a reçu des recommandations portant sur la vérification générale et un train de mesures correctives a été appliqué, qui comprend la préparation de manuels de développement social pour les Premières nations ainsi que la révision des échelles de prestations par la province, selon les pouvoirs actuels des pouvoirs actuels des pouvoirs actuels des programmes.

Un élément clé des progrès accomplis demeure toujours le processus de consultation conjoint qui a été utilisé au cours de 1989-1990.

ECONOMIÓNES SEKAICES SOCIO-

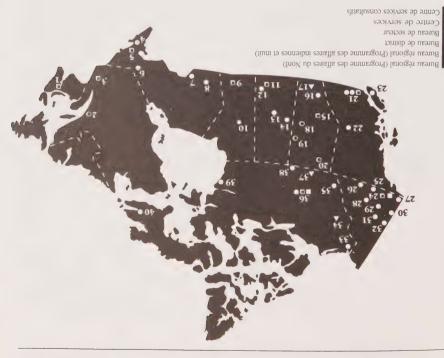
En 1989-1990, les Services socioéconomiques ont été structurés afin de mettre en oeuvre la Stratégie canadienne de développement économique des Autochtones et de coordonner le projet pilote de développement socio-économique de la Région. On s'est employé à aider les bandes à organiser la création des Organismes locaux de développement économique (OLDE). Quinze OLDE éventuels ont été désignés pendant l'année et sept ont été désignés pendant l'année et sept ont été désignés

DÉVELOPPEMENT SOCIAL SOCIA SOCIA SOCIAL SOCIA SOCIAL SOCIAL SOCIAL SOCIAL SOCIAL SOCIAL SOCIAL SOCIAL SOCIA

Le regroupement des programmes de l'Éducation et du Développement social a ségion de l'Atlantique afin de faciliter la gestion et d'encourager les initiatives dans ces domaines. Parmi les initiatives de la Région, notons la participation au projet du comté de Kent, des efforts redoublés sur le plan de l'éducation afin au projet du comté de persévérance scolaire au-delà de la 8º année et une participation abuscier le taux de persévérance scolaire l'élaboration d'une politique du transport scolaire et des services d'orientation.

Au cours de l'exercice 1989-1990, la Région a fait des consultations poussées auprès de sa clientèle concernant la contribution du niveau régional à l'élaboration et à la mise en oeuvre, à l'Administration centrale, de la nouvelle Politique de soutien aux étudiants indiens du niveau postsecondaire.

BUREAUX RÉGIONAUX



ET DU NORD CANADIEN BUREAUX DU MINISTERE DES AFFAIRES INDIENNES

20. High Level

Ins. St-Paul 17. Lethbridge

16. Calgary

YTBEKLY

15. Edmonton

14. Meadow Lake

13. Prince-Albert

12. Fort-Qu'Appelle 11. Regina

SASKATCHEWAN

19. Роп МсМипау

RD-OUEST	ON
RRITOIRES DU	LE
Dawson	.28
Mayo	.18
Beaver Creek	.08
Carmacks	.62
Ross River	.82
Haines Junctio	.72
Watson Lake	.92
Teslin	.25.
Whitehorse	.42
KON	nx

33. Inuvik
NORD-OUEST
TERRITOIRES DU

	35. Fort Simpson		
	34. Norman Wells		
	33. Inuvik		
TCTOO-MION			

1-1 0	00
Hay River	.75
Yellowknife	.96
For Simpson	·CC

19lnI	uiz	Kank	.95
dith	ШS	Fort	.86

fulspl .04

omisnsN .&S

22. Prince-George 21. Vancouver COLOMBIE-BRITANNIQUE

VOOTING	LZTEAT	
Winnipeg	.6	
Thompson		

8. Sioux Lookout

7. Thunder Bay 6. Sudbury

ofnoron. S

4. Brantford

3. Québec

2. Sept-Iles

1. Amherst

ATLANTIQUE

OLEBEC

ONTARIO

La Direction de l'évaluation, en consultation avec les organismes autochtones mationaux, a entrepris une étude d'envergure visant à évaluer les répercussions des modifications apportées en 1985 à la mation sur les Indiens (Loi C-31).

La Direction a effectué des évaluations d'un certain nombre de programmes, dont le Programme d'aide aux étudiants du niveau postsecondaire, pour en connaître les résultats, les programmes d'aména-gement du territoire au Yukon et dans les Sement du territoire au Yukon et dans les agricole des Indiens de la Saskatchewan.

25,8 millions de dollars en subventions de règlement à l'égard de quatre revendications particulières (17,8 millions de dollars) et de trois revendications globales (8 millions de dollars);

 un prêt de 1,5 million de dollars à l'égard du règlement de la revendication, pour l'établissement de la Société régionale inuvialuit.

La Direction de l'évaluation a pour fonction d'évaluer les politiques et les programmes du Ministère en fonction des grammes du Ministère en fonction des général. Les évaluations font ressortir les améliorations qui pourraient être apportées à la prestation des programmes et fournissent des indications utiles pour la prise de sent des indications utiles pour la prise de décisions et l'élaboration des politiques.

TY HYLLE DIKECTION SERVICES DE SOUTIEN À

Le Secrétariat de la haute direction, pour sa part, se charge de préparer les réponses à la correspondance reçue par les ministres et les sous-ministres. Plus de traitées au cours de l'année 1989-1990. Le Secrétariat s'occupe aussi de gérer les fonds de recherche, de négociation et de règlement au processus de surochtones qui participent au processus de règlement des revendications versés aux requérants autochtones qui participent au processus de règlement des revendications versés aux requérants

Au cours de 1989-1990, le Ministère a administré le versement des sommes suivantes :

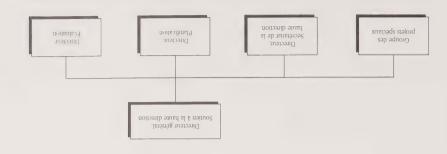
 4,5 millions de dollars versés à 32 bandes et associations indiennes aux fins de la recherche, de l'élaboration et de la présentation des revendications particulières et globales;

• 17,7 millions de dollars en prêts consentis à 12 groupes de requérants de revendications globales, et 671 000 \$ versés à 11 groupes de requérants de revendications particulières, aux fins de négociations;

La Direction générale des services de soutien à la haute direction est le point central de liaison entre les programmes et les cabinets des ministres pour les questions réglementaires, les relations parlementaires, les documents et séances d'information et la correspondance ministérielle. Elle effectue également des évaluations de programmes et réalise des projets spéciaux.

taire parlementaire et aux sous-ministres. d'information destinés au Ministre, au Secréfage coordonne la préparation des exposés lisée au cours des débats. Le Service de brefet prépare l'information destinée à être utitions orales et écrites posées au Parlement donne et examine les réponses aux ques-Division des relations parlementaires coor-Cabinet et des règlements proposés. La donne le traitement des présentations au la politique et de l'analyse stratégique coorau Cabinet et au Parlement. La Division de leur permettre de fonctionner avec efficacité les analyses nécessaires aux ministres pour ministres et à la haute direction, ainsi que des conseils aux ministres, aux sous-La Direction de la planification fournit

DIKECTION GÉNÉRALE DES SERVICES DE SOUTTEN À LA HAUTE DIRECTION



COMMUNICATIONS

Plusieurs films et vidéos ont été produits cette année à l'appui des initiatives et des programmes du MAINC. Un documentaire d'une heure financé en partie par le Ministère, The Queen Charlottes: Islands in the Web of Life, a été présenté au réseau anglais national de Radio-Canada.

La Direction générale a monté de nombreuses expositions qui ont eu du succès et participé à plusieurs autres. Mentionnons entre autres l'exposition itinérante sur les îles de l'Arctique et celle de la Journée internationale de la femme.

La Division des demandes de renseignements du public a distribué des publications ministérielles et donné diverses informations, répondant ainsi à plus de 22 000 demandes de renseignements provenant du grand public, d'autres ministères gouvernementaux, de bibliothèques et d'organismes et groupes d'intérêts particuliers.

La Direction générale a continué de donner un appui soutenu au Ministère et aux ministres dans le domaine des relations avec les médias et a maintenu son programme de formation sur les médias destiné aux porte-parole officiels du Ministère. Elle a aussi mis au point un suivi des médias amélioré et une capacité d'analyse accrue mélioré et une capacité d'analyse accrue ainsi qu'un programme d'enquête et d'interprétation des attitudes du grand public devant les questions autochtones.

La Direction générale des communications vise trois objectifs principaux :

 informer les groupes clients du MAINC au sujet des politiques, des programmes et des activités du Minisrère;

 informer tous les Canadiens relativement au MAINC et aux Indiens, aux Inuit et au Nord;

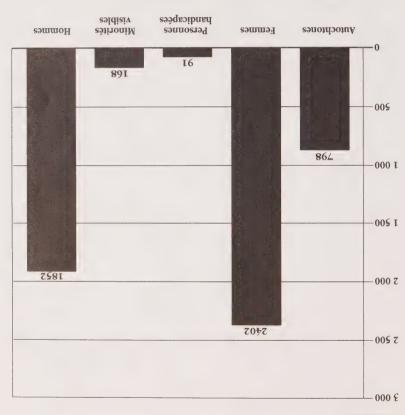
 fournir au gouvernement fédéral et au Minisrère des réactions au sujet des intérêts et des préoccupations des Canadiens relativement aux responsabilités du MAINC.

L'exercice financier 1989-1990 a été une année très occupée pour la Direction gênérale. Entre autres activités, elle a fourni du soutien à la nouvelle Politique de soutien aux étudiants indiens du niveau postsecondire, aux activités du Conseil des sousministres chargé du changement et à la deuxième étape de l'Examen du Secteur des terres, des revenus et de la fiducie.

Parmi les publications produites par le Ministère cette année, on compte : Objectif : Progrès, Regard sur le Nord : Engagement du Canada dans l'Arctique, le Rapport du maintien de l'ordre dans les réserves indiennes et le Rapport annuel. Une carte de vulgarisation et une brochure d'accompagnement sur les groupes linguistiques autochtones intitulées Les Indiens et les Ningt-sept feuillets d'information ont été mis à jour.

KÉPARTITION DES EMPLOYÉS





0661 symm 18 uh

KESSONKCES HOMPINES

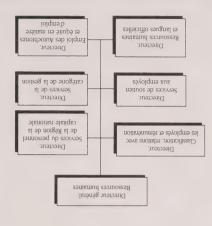
La réduction des effectifs et le transfert des responsabilités sont des sujets particulièrement importants. Dans la quatrième année du plan quinquennal de réduction des effectifs, 439 employés ont éré touchés. Ceci dit, grâce aux programmes de réaménagement des effectifs, le taux de mises à nagement des effectifs au la contra de mises à nagement des effectifs au la contra de mises à na contra de mises à na contra de mises à na contra de mises à la contra de mises d

Les efforts déployés par la Direction générale afin d'accroître la représentation des Autochtones et des femmes aux postes de la gestion supérieure ont été couronnés de succès pendant l'année. Deux postes de directeurs régionaux sont occupés par des Autochtones et deux autres par des femmes.

La Direction générale des ressources humaines compte pour environ 17,6 p. 100 des dépenses totales du Programme de l'administration, et pour 23,8 p. 100 de ses années-personnes. Elle s'emploie à assister la direction à satisfaire aux besoins en ressources humaines du Ministère et, par ses services, s'efforce d'accroître la productivité et la motivation chez les employés.

En 1989-1990, on a mis au point des plans d'action dans le but d'appliquer les recommandations de vérification du Commissaire aux langues officielles. Une lettre d'entente portant sur les langues officielles a été signée par le sous-ministre et le Secrétaire du Conseil du Trésor.

DIRECTION GENERALE DES RESSOURCES HUMAINES



services en ce qui concerne la gestion des biens, la gestion des immobilisations, la mise en oeuvre de projets, la protectionincendie et la gestion technique.

NEW PRINTERSERVICES

Le Bureau des services juridiques, qui relève du ministère de la Justice, aide et conseille le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien dans les questions juridiques. En 1989-1990, le Bureau a répondu à des questions d'ordre juridique découlant et des négociations globales et particulières et des négociations de l'autonomie gouvernementale, et s'est penché sur un nombre de plus en plus grand de litiges touchant le Ministère.

Le groupe a mis au point un système servant à déterminer les besoins au niveau de l'entretien et à améliorer la planification des immobilisations au sein du Programme des affaires indiennes et inuit.

Une directive sur la prestation des services techniques a été publiée pour faire en sorte que les Premières nations aient le plus souvent l'occasion de gérer et de mettre en oeuvre les programmes d'immobilisations, de logement et de fonctionnement et d'entretien, et d'assurer la prestation des services techniques nécessaires.

Dans six régions, un programme de revue et d'évaluation fonctionnelles a été entrepris de concert avec les clients du Ministère afin d'assurer la qualité des

tions dans tout le Ministère. et aidera à améliorer la gestion des informa-

répondra davantage aux besoins futurs. apportés à la structure ministérielle et système reflétera les changements continus financier actuel du Ministère. Le nouveau l'année afin de restructurer le système Une étude a été effectuée pendant

PERSONNELS *BENSEICNEWENLS* PROTECTION DES EL DE LA LINFORMATION DE LACCES A SECRÉTARIAT

gnements personnels. et 68 demandes de divulgation de renseiprotection des renseignements personnels informations, 19 demandes concernant la tariat a traité 195 demandes d'accès à des du Ministère aux lois. Cette année, le Secréchaque cas, et, enfin, sensibilise les employés législation et de la réponse à donner dans direction au sujet de l'administration de la demandes officielles, conseille la haute des renseignements personnels. Il traite les à l'information et à la Loi sur la protection ration des politiques liées à la Loi sur l'accès sonnels supervise l'administration et l'élaboet de la protection des renseignements per-Le Secrétariat de l'accès à l'information

LECHNIÓNES SEKAICES

Premières nations. de services consultatifs pour les prévention, de transfert de la technologie et tion des biens, de protection-incendie et de ses programmes d'immobilisations, de gestecture au Ministère dans la prestation de services professionnels de génie et d'archi-Canada a continué de fournir tous les L'unité spécialisée de Travaux publics

> été versées aux bandes à point nommé. des paiements de transfert, les sommes ont d'un complément au Système de gestion les bandes, des fonds reçus. Grâce à l'ajout financement global et des Paiements de notamment l'introduction des Accords de

bandes et la manière de rendre compte, par simplifient le processus de financement des transfert souples. Ces nouveaux mécanismes financement conclus avec les bandes, plusieurs améliorations aux accords de

CEZLION SERVICES DE CENERALE DES DIRECTION

des meilleures options informatiques. offrent la latitude voulue dans la sélection productivité des employés du Ministère et données qui permettent d'améliorer la de gestion fournit un réseau de bases de La Direction générale des services

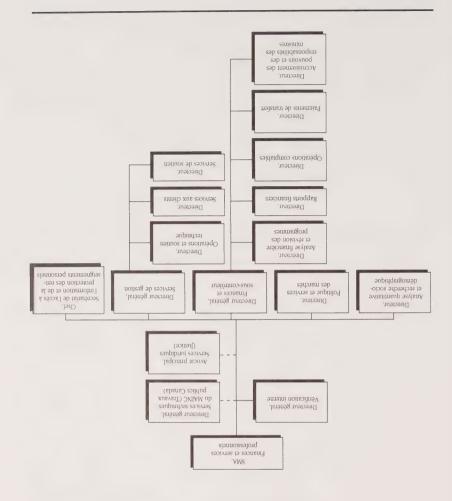
Pendant l'année, la Direction générale a

programme et dans les secteurs. plus de 800 autres micro-ordinateurs dans le remplacé 350 micro-ordinateurs et installé

de dépannage. des logiciels par l'intermédiaire de la Ligne utilisateurs des produits informatiques et plus de 20 000 interventions de soutien aux données et des documents. Elle a fourni communications pour le partage des naux, créant ainsi un réseau national de teurs de données à tous les bureaux régio-Elle a fourni et installé des commuta-

pendant l'exercice 1990-1991. règions au fur et à mesure des demandes tuels de l'Administration centrale et des de cet outil de travail les utilisateurs évenhaute direction du Ministère. On équipera mis en opération pour les besoins de la Le courrier électronique a été installé et

été réalisée dans plusieurs grands domaines Une analyse des affaires stratégiques a



FINANCES ET SERVICES PROFESSIONNELS

La nouvelle Direction des paiements de transfert de la Direction générale a apporté

réduction des fonds non utilisés en fin d'exercice. Parmi les autres améliorations, on note la création d'un modèle d'établissement des coûts pour les services scolaires au primaire et au secondaire et la délégation d'un plus grand nombre de pouvoirs financiers aux employés des régions.

La Direction générale des finances a dirigé l'examen régulier des besoins en ressources de l'Administration centrale et des régions ainsi que de l'utilisation de ces ressources. Le rendement du Ministère a été meilleur que jamais sous l'angle de la

EINVNCES DEREKVIE DES DIBECLION

PROGRAMME DE

BEOLESZIONNETS LINVNCES EL SEKAICES

DEMOCKVAHIÓNE BECHEKCHE ROCIO-GNVULLLVLIAE NVNFIXRE DIKECLION DE

Ce groupe fournit des statistiques et des analyses socio-démographiques. Cette année, le travail visait à améliorer les bases de données socio-démographiques du Ministère, à élaborer un modèle d'établissement des coûts à long terme et à faire ment des coûts à long terme et à faire rapport aur l'évolution des conditions socio-économiques des Indiens.

INLEKNE CENEKVLE DE LA DIRECTION

Après une revue de contrôle du rendement, le Bureau du Contrôleur général a conclu que la fonction de vérification interne du Ministère est efficace.

Douze projets de vérification ont été réalisés cette année.

La Direction générale de la vérification interne a continué d'automatiser la fonction de vérification et d'accroître son utilisation des micro-ordinateurs.

Le Secteur des finances et des services professionnels fournit au Ministère des services financiers, administratifs et de gestion.

SOUTIEN SERVICES DE DIRECTION DES

Après négociation avec Approvisionnements et Services Canada, les pouvoirs d'achat locaux du Ministère sont passés de 500 \$ â 2 500 \$ cette année. Le Conseil du Trésor a autorisé le Ministère à recommencer à acheter des oeuvres d'art indien.

DES WYBCHES DES SEKAICÈS DIBECLION DE

Au cours de l'année, 1 350 marchés et commandes rectificatives, d'une valeur totale de 17,5 millions de dollars, ont été traités et conclus pour des travaux de construction, des services d'experts-conseils, d'une valeur de 865 000 \$, accordés à des deservices. Ils comprenaient 83 marchés, d'une valeur de 865 000 \$, accordés à des d'administration des marchés ont été donnés d'administration des marchés ont été donnés d'administration des marchés ont été donnés d'administration des marchés ont été dispensés à 117 employés de 47 bandes indiennes.

ADMINISTRATION DU CANADA (APGTC) (APGTC)

L'APGTC comprend cinq directions:

- la Direction de la gestion des droits,
- · la Direction du génie,
- la Direction de l'évaluation des ressources,
- la Direction de la protection de l'environnement,
- la Direction de l'analyse et de la coordination des politiques.

Le bureau régional de l'APGTC de Yellowknife s'occupe des zones continentale et extracôtière du Nord canadien. Il donne des autorisations de forage, assure le contrôle des rapports et d'autres données relaives aux travaux, effectue des inspections régulières, aurveille les activités des sociétés pétrolières du point de vue du génie et de la géologie, et veille à ce que les plans de retombées soient observés.

L'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada (APGTC) a été créée en 1981 en vertu d'un protocole d'entente conclu entre le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien.

situé au large de la Nouvelle-Ecosse. Nouvelle-Ecosse et sera chargé du secteur mise en oeuvre de l'Accord Canadale jour après la promulgation de la Loi de Ecosse des hydrocarbures extracôtiers, verra nouvel organisme, l'Office Canada-Nouvellelarge de Terre-Neuve et du Labrador. Un extracôtiers s'occupe du secteur situé au Canada-Terre-Neuve des hydrocarbures au large des côtes canadiennes. L'Office baie d'Hudson et la plupart des zones situées du Yukon, les Territoires du Nord-Ouest, la Canada, lesquelles comprennent le territoire carbures sur les terres domaniales du réglementation des activités liées aux hydropétrolière et gazière en ce qui a trait à la entre le gouvernement fédéral et l'industrie L'APGTC constitue le principal lien

La principale responsabilité de l'APGTC consiste à réglementer la prospection, la mise en valeur et la production du pétrole et du gaz sur les terres domaniales. L'Administration doit également veiller à la sécurité des travailleurs, à la conservation des resources et à la protection de l'environnement, en plus de s'assurer que tous les Canadiens pénéficient également et équitablement des retombées tirées des activités liées aux retombées tirées des activités liées aux resources en hydrocarbures.

Les négociations concernant la sélection des terres ont débuté avec les Dénés et les Métis de la région du delta du Mackenzie et des progrès ont été faits jusqu'à présent.

droits exclusifs de piégeage dans la région. préférentiels de chasse et de pêche et des prévus dans l'entente, notons des droits renouvelables. Parmi les autres avantages des ressources fauniques et des ressources tion des terres et des eaux et dans la gestion important dans l'administration de l'utilisaque les Dénés et les Métis joueront un rôle le règlement. L'entente prévoit également par le gouvernement dans la région visée par provenant des ressources qui seront perçues lement une portion des redevances futures de 500 millions de dollars. Ils recevront égacarrés de terres et une indemnité financière Métis la propriété de 180 000 kilomètres 1991. L'entente confère aux Dénés et aux règlement devrait suivre à l'automne de par le Cabinet, la législation portant sur le fiée par les Dénés et les Métis et approuvée ratification de l'entente. Si l'entente est ratiquant leur intention de recommander la Ouest ont paraphé une entente finale, indile gouvernement des Territoires du Nord-Canada, pour les Dénés et les Métis et pour Le 9 avril 1990, les négociateurs pour le

LES DÉNÉS ET

mentale et les artefacts culturels. l'effectif des bandes, l'autonomie gouvernetence, tels que les pêches, l'admissibilité à des sujets pour lesquels le Canada a compénégociations avec les Nishgas ont porté sur d'observateur dans les négociations. Les un fonctionnaire supérieur qui fera office ment de la Colombie-Britannique a nommé du Canada. En octobre 1989, le gouvernerelevant de la compétence ou des pouvoirs et pour régler des questions spécifiques gouvernement de la Colombie-Britannique pour négocier la participation active du L'entente cadre donne trois ans au Canada ciations a été signée le 12 septembre 1989. Une entente cadre régissant les négo-

FES MISHCYS

En avril 1989, une entente sur les mesures de protection provisoires a été signée avec le Conseil attikamek-montagnais et la province de Québec. Cette entente, la négociation d'une entente de principe, a négociation d'une entente de principe, a nemis pendant les négociations et de faciliter rants pendant les négociations et de faciliter leur participation aux divers projets de développement. Les négociations vont bon train et une entente de principe devrait être conclue sous peu.

WONTACHAIS ATTIKAMEKLE CONSEIL

Les négociations concernant la revendication de l'Association des Inuit du Labrador cation de l'Association des Inuit du Labrador régions adjacentes au large des côtes, ont négociateurs en chef ont paraphé une entente cadre qui établissait la portée et les paramètres des négociations proprement dites myue de la conclusion d'une entente de principe. Le gouvernement de Terre-Neuve de la conclusion d'une entente de et du Labrador ainsi que le gouvernement ont participé aux négociations.

FYBRYDOK DES INNIL DN FYSSOCIVLION

Une entente de principe a été conclue avec la Fédération Tungavik du Nunavut (FTM) en décembre 1989 et a été ratifiée par la FTM, le gouvernement fédéral et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en février et mars 1990. L'entente de principe prévoit la participation des Inuit à la gestion des terres et des ressources, verse une lars et confère aux Inuit la propriété d'environ 350 000 kilomètres carrés de terres, dont 36 257 kilomètres carrés de terres, droits tréfoncière.

LA FÉDÉRATION TUNGAVIK DU NUNAVUT

deux au Yukon, en plus des 220 exploitations saisonnières de placers. La valeur de la production minière a été estimée à 966 millions de dollars dans les T. N.-O. et dépenses dans les T. N.-O. et au Yukon. Les minière dans les T. N.-O. et au Yukon ont minière dans les T. N.-O. et au Yukon ont efé évaluées à 58 et à 18 millions de dollars eté évaluées au 58 et à 18 millions de dollars et evaluées au 58 et à 18 millions de dollars et en expectivement. Les redevances perçues en 1989-1990 s'élevaient à 13 140 348 \$ dans les T. N.-O. et à 1 289 370 \$ au Yukon.

De concert avec Transports Canada, l'exploitation des 10 aéroports de types B et C de l'Arctique au Yukon a été transférée au gouvernement du territoire. On a également entamé des négociations avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest afin de nui transférer la responsabilité des aéroports de type B et C.

En 1989, six mines étaient en exploitation dans les Territoires du Nord-Ouest et

DES KEVENDICATIONS GLOBALES DIRECTION GÉNÉRALE

INDIENS DA KAKON TE CONSEIT DES

Les négociateurs fédéraux, le Conseil des Indiens du Yukon et le gouvernement du Yukon ont paraphé une entente cadre finale le 31 mars 1990.

L'entente prévoit une indemnifé financière de 242,67 millions de dollars et la cession de 41 439 kilomètres carrés de terres, dont 25 899 kilomètres carrés de terres comportant les droits sur les mines et les minéraux. Elle garanti également aux Indieras du Yukon qu'ils participeront à la gestion des terres et des ressources naturelles, des ressources du patrimoine et du poisson et de la faune. L'entente crée un fonds de 3,12 millions de dollars pour et halieutiques.

L'entente cadre finale sert de base à la négociation de règlements individuels avec chacune des 14 Premières nations et engage le Canada et le gouvernement du Yukon à négocier des ententes sur l'autonomie gouvernementale avec les Premières nations du Yukon qui le désirent.

Les revendications globales sont négociées avec les groupes autochtones qui traditionnelles et dont les titres de propriété autochtones n'ont pas fait l'objet d'un traité ni été annulés par une loi.

attikamek-montagnais et le Québec. provisoires a été signée avec le Conseil et, enfin, une entente sur les mesures du Labrador et la province de Terre-Neuve, le 22 mars 1990 avec l'Association des Inuit paramètres des négociations a été paraphée sant la portée, le processus, les sujets et les tribal des Nishgas. Une entente cadre régisentente cadre a été signée avec le Conseil Territoires du Nord-Ouest. Dans le Sud, une vernement fédéral et le gouvernement des Fédération Tungavik du Nunavut, le gouprincipe a été conclue et ratifiée par la Nord-Ouest. D'autre part, une entente de Métis et le gouvernement des Territoires du négociateurs fédéraux, les Dénés et les finale a été paraphée le 9 avril 1990 par les Territoires du Nord-Ouest, une entente et le gouvernement du Yukon. Dans les fédéraux, le Conseil des Indiens du Yukon phée le 31 mars 1990 par les négociateurs Yukon, une entente cadre finale a été paratrois revendications touchant le Nord. Au De grands pas ont été faits dans les

dollars en biens, et les capitaux propres de leurs membres sont de 7,2 millions de dollars. Le montant de leurs ventes s'élève à plus de 44 millions de dollars.

LINEBVELBUCTURE MINIERE ET DE LEXELOITATION SECTION DE

La Cour fédérale a statué le 7 mars 1990 que le retrait de terres en vertu de la Loi sur les terres a l'exploitation minière, qui est autorisée par la Loi sur l'extraction du quantz dans le Yukon. Le 9 mars 1990, le projet de loi C-67, qui a pour but de remédier à la situation, a franchi l'étape de la première lecture au Parlement.

Les représentants du MAINC ont coprésaidés un comité fédéral-provincial chargé d'examiner la participation des Autochtones dans l'industrie minière.

Des ententes négociées avec les deux gouvernements territoriaux en vue du transfert du programme des routes interterritoriales ont été approuvées par le Cabinet. Le transfert a pris effet le 1^{et} avril 1990.

Une étude d'envergure des infrastructures de transport qui seront requises dans les 20 prochaines années pour appuyer le développement économique et social dans les T. N.-O. a été lancée. Les discussions ont été entamées avec le gouvernement du Yukon relativement à la réalisation d'une étude semblable sur les exigences à long terme au Yukon.

Les travaux de reconstruction de la grande route Dempster, près d'Inuvik, les travaux de réfection de la route du Mackenzie, près de la frontière de l'Alberta, se sont poursuivis.

> A Rankin Inlet, on a continué le prolongement de la piste jusqu'à 1 829 mètres, de sorte qu'elle puisse servir d'emplacement avancé d'opérations pour les manoeuvres militaires. Plus de 60 p. 100 des travailleurs engagés par les entrepreneurs étaient des résidents locaux. Les entreprises nordiques ont reçu environ 1 million de dollars en contrats de sous-traitance.

> Les contrats de fourniture d'équipement de communications et les contrats d'exploitation et d'entretien des stations radar ont donné lieu à des dépenses directes dans le la formation pour 86 résidents du Nord et à des emplois à plein temps pour 119 résidents du Nord.

ECONOMIÓNE DEAEFOBBEWENL SECLION DN

En vertu de l'entente de développement économique entre le Canada et les Territoires du Mord-Ouest, environ 200 projets d'une valeur totale de 8,1 millions de dollars ont été entrepris dans les secteurs des ressources minérales, des ressources renouvelables, des arts et de l'artisanat, de la planification économique communautaire. Au Yukon, des projets évalués à 2,4 millions de dollars ont été entrepris dans le domaine des ressources renouvelables, des miné-des ressources renouvelables, des miné-

On a commencé à intégrer la responsabilité de la Direction générale à l'égard du développement économique des Inuit à l'administration ministérielle de la Stratégie canadienne de développement économique des Autochtones (SCDEA).

Les coopératives des Territoires du Nord-Ouest ont célébré leur 30° anniversaire avec une année record au niveau des affaires. Grâce au soutien continu du Ministère, ces coopératives possèdent 26,2 millions de

La Division a fourni un soutien technique et administratif et une aide financière au Comité d'examen lié à l'exploitation des placers ainsi qu'à une étude d'envergure portant sur la mise en oeuvre du régime de redevances sur les placers.

DO NOBD DE LYMERIÓNE DÒ SKSLEWE DE WODERNISYLION BROTEL DE

Des employés à temps complet et des ressources ont été utilisés pour permettre au Ministère de remplir ses responsabilités à l'égard du Projet de modernisation du système de défense aérienne de l'Amérique du Nord, projet administré par le ministère de la Défense nationale (MDN).

Les contrats de construction octroyés par le MDM, contenant des engagements concernant les retombées pour le Mord négociés par la Direction générale des ressources naturelles et du développement économique, ont généré plus de 40 millions de dollars et 260 emplois dans l'économie nordique en 1989.

Cinq contrate ont été adjugée pour la construction de 36 stations radars à courte portée dans le Nord. Les travaux de préparation des emplacements et de construction sont commencés à 22 endroits, représentant des dépenses totales de plus de 16 millions de dollars. En approuvant la construction les Inuvialuit ont obtenu des garanties concernant les emplois et les contrats de sous-les Inuvialuit ont obtenu des garanties concernant les emplois et les contrats de sous-les aires ont été nettoyées avant le début les aires ont été nettoyées avant le début des travaux de construction.

La position du gouvernement fédéral en ce qui concerne les questions techniques et la gestion des ressources a été énoncée dans le cadre de la négociation des éléments liés aux terres et aux ressources des trois revendications globales dans le Nord. Les pourparlers se sont poursuivis avec les gouvernements territoriaux et les autres ministères fédéraux en vue d'élaborer une pio sur les droits de surface.

La Division a également mis sur pied un programme quinquennal d'élimination des déchers abandonnés sur les terres de la Couronne. Elle a aussi lancé un programme visant à trouver le moyen d'éliminer les déchets qui existent à la grandeur du Nord.

HADBYNTIÓNES BESSONBCES DIAISION DES

La Division des ressources hydrauliques a procédé à des consultations et a élaboré eaux intérieures du Nord. Des consultations ont été tenues auprès des groupes d'intérêt du Nord et ont duré cinq mois.

La Division a également poursuivi les négociations sur la gestion des eaux transfrontalières auxquelles prennent part, outre le Minisrère, les provinces de la Saskatchewan. Le rythme accéléré du développement industriel dans le nord de l'Alberta a fait monter l'inquiétude concernant les répercussions sur la qualité des nant les répercussions sur la qualité des eaux d'aval qui se déversent dans le Nord.

Le Programme d'études sur les eaux du Nord a été établi afin d'accroître les connaissances au sujet des questions relatives aux eaux dans le Nord, d'aider à prendre les décisions en matière de réglementation et de collaborer aux analyses de la politique des eaux.

l'Arctique. nationale concernant la conservation dans qui servira de modèle à une stratégie multiune stratégie de conservation pour le Nord tion dans le Nord a commencé à élaborer Un groupe de travail sur la conserva-

climats polaires. recherche et de la technologie dans les le MAINC, portant sur l'application de la ont participé à une conférence préparée par de scientifiques de réputation internationale titre « Arctic Oasis ». Le Ministre et un groupe des éléments d'exposition regroupés sous le industries desservant le Nord, ont présenté inuit et le MAINC, avec la collaboration des territoriaux, la Conférence circumpolaire Vancouver en mars. Les deux gouvernements développement durable, qui a eu lieu à accompagnée d'une conférence sur le une exposition commerciale internationale Le MAINC a participé à « Globe 90 »,

arctique. une stratégie fédérale pour l'environnement préparatifs en vue de la consultation sur dirigé par le MAINC a commencé les Un groupe de travail interministériel

CEZLION EONCIEKE DIAISION DE LA

tions à apporter au Règlement sur les terres notamment en ce qui a trait aux modificavue de moderniser la législation du Nord, poursuivi. Des travaux ont été effectués en dien au gouvernement des T. N.-O. s'est de la Commission d'énergie du Nord canade Transports Canada. Le transfert des terres participé au transfert des aéroports relevant la Loi sur les titres de biens-fonds et a vernements du Yukon et des T. N.-O. de dirigé les négociations du transfert aux gou-La Division de la gestion foncière a

territoriales.

accepté la proposition du Ministère selon péenne, parrainée par les Nations Unies, a ailleurs, la Commission économique eurodes études conjointes sur cette question. Par laquelle les parties s'engagent à effectuer d'une entente avec l'Union soviétique, dans Direction générale a contribué à la signature Yellowknife à l'initiative de la Finlande. La cumpolaires lors d'une réunion tenue à la SFEA a été accepté par tous les pays cirpour le Canada. Le document ministériel sur arctique (SFEA), qui fait partie du Plan vert la Stratégie fédérale pour l'environnement recherche a été proposé par l'entremise de gramme quinquennal de surveillance et de polluants sur de longues distances. Un pro-Autochtones par suite du transport de du Nord et le régime alimentaire des cernant la contamination des écosystèmes La Division a continué l'enquête con-

cessus d'évaluation des projets applicable à Indiens du Yukon et le gouvernement terri-Les négociations avec le Conseil des pendant l'année. recherche et de surveillance ont été publiés

longue distance. Les résultats des projets de pollution atmosphérique transfrontière à devraient être visés par la Convention sur la

laquelle les polluants organochlorés

a terme. développement du Yukon ont été menées toutes les entreprises commerciales et de torial en vue de la mise sur pied d'un pro-

Une évaluation de l'aménagement des TY CONSERVATION TERRITOIRE ET DE LAMENAGEMENT DU

DIAISION DE

Les membres de la Commission de Yukon a été achevée en 1989. terres des Territoires du Nord-Ouest et du

été nommés dans les T. N.-O. en 1989. mission de planification du Denendeh ont planification du Nunavut et de la Com-

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RESSOURCES NATURELLES ET DU DIKECTION GÉNÉRALE DES

ces dispositions en 1989. l'objet d'un examen public aux termes de premier projet de développement a fait Convention definitive des Inuvialuit, Un environnementales prévues dans la

Belcher et sur la surveillance des répercus-Mackenzie. Les autres études ont porté sur Métis dans la région de la vallée du moyen de subsistance par les Dénés et les études sur l'utilisation du poisson comme La Division a également participé aux

la Fédération des trappeurs autochtones du tion Indigenous Survival International et à Des fonds ont été fournis à l'organisatroupeau de caribous de la Porcupine. sions possibles du développement sur le communautaire des rennes dans les îles la mise sur pied d'un régime de gestion

Un comité indépendant, établi pour **IV RECHERCHE** NEWEALVOX EL DE **ZERVICES ENVIRON-**DIAISION DES

fourrure et de la chasse au phoque.

dans la mise en valeur de l'industrie de la servi à aider les organisations autochtones

dents du Nord. Des fonds ont également en piégeage aux Autochtones et aux rési-

riaux en vue d'offrir des cours de formation les gouvernements provinciaux et territo-

Canada. Des ententes ont été signées avec

fonds à des groupes d'intervenants. l'évaluation et a administré la prestation de mentaux et de la recherche a participé à plet. La Division des services environneenvironnementales du projet était incompromoteur que l'énoncé des répercussions évaluer le projet de Kiggavik, a informé le

> gestion territoriale. afin d'assurer le passage sans heurt à la mique a poursuivi l'étude de ses programmes naturelles et du développement écono-La Direction générale des ressources

deux territoires. et transféré 894,148 hectares de terres aux Yukon, préparé 81 demandes de décret liées à l'exploitation des placers au d'utilisation des eaux, dont 156 étaient Elle a traité 172 demandes de permis

Elle a également mis en oeuvre des

législation du Yukon sur les mines. Des modifications ont été proposées à la Canada et le Yukon, d'une durée d'un an. développement économique entre le également mis en oeuvre une entente de les résidents et la faune du Nord. Elle a recherches sur les effets des polluants sur la fourrure dans le Nord et à effectuer des à promouvoir et à protéger l'industrie de rale a aussi instauré des programmes visant territoire dans le Nord. La Direction généainsi que le Processus d'aménagement du pour l'étude de l'environnement du Nord, ment et administré le Fonds renouvelable programmes de recherche sur l'environne-

BIOFOCIÓNES RESZONKCES DIAISION DES

l'Est de collaborer à la gestion de la faune. gouvernement et aux Inuit de l'Arctique de instaurée en 1989, afin de permettre au ressources fauniques du Nunavut a été La Commission de gestion des

l'examen et l'évaluation des répercussions mise en oeuvre des dispositions concernant a fourni un soutien administratif pour la La Division des ressources biologiques

Le Secrétariat de la mise en oeuvre de la Convention définitive des Inuvialuit

INDAIVTOIL DELINITIAE DES DE LOUEST — TARCTIQUE TARCENDICATION TARCENDICATION

En 1989, le Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord (PIPGN) a obtenu des fonds afin de programme qui permettra de terminer le programme d'une durée de sept ans lancé en 1984-1985.

Les préparatifs sont terminés en vue du transfert de la Section des affaires culturelles et linguistiques du Programme des affaires du Nord au Secteur des services aux Indiens. Des fonds ont été fournis à trois centres culturels inuit afin de les aider à préserver, à promouvoir et à développer la culture et la langue des Inuit. On a continué d'appuyer un centre d'orientation administré par les nuit, qui aide les Inuit à s'adapter à la vie en milieu urbain.

à jour les biographies des artistes. Part inuit, qui est exceptionnel, et de mettre tisé de documentation et de recherche sur tenir à jour et d'enrichir son centre informainuit. La Section de l'art inuit a continué de transférés pour appuyer la Fondation de l'art Conseil canadien des arts esquimaux ont été de commercialisation de l'art inuit et au fonds qui devaient servir à un programme et le Musée canadien des civilisations. Des Québec, le Musée des beaux-arts du Canada culturel Avataq d'Inukjuak, au Nouveaurépartir le reste de la collection entre l'Institut de Winnipeg. On a également décidé de canadien des civilisations et la Galerie d'art Musée des beaux-arts du Canada, le Musée culturelles: l'Institut culturel inuit d'Arviat, le inuit a été transférée à quatre institutions Une grande partie de la collection d'art

Des consultations officieuses se sont poursuivies avec le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest en vue de la conclusion d'un accord du Nord dans la prochaine année.

L'Office national de l'énergie a approuvé le concept des exportations de gaz naturel provenant de la région, sous réserve des exigences environnementales à l'étude.

la région ouest de la mer de Beaufort. appel d'offres pour des concessions dans Les préparatifs ont été faits en vue d'un d'exploration étaient émis dans la région. de deux décennies, de nouveaux droits Beaufort. Pour la première fois depuis près d'offres dans la région centrale de la mer de ments territoriaux ont participé à l'appel pétrolières et gazières, les deux gouvernesions importantes concernant les questions qu'ils seraient consultés sur toutes les déciterritoriaux en septembre 1988. Assurés Nord signée avec les deux gouvernements sur un accord sur le pétrole et le gaz du sont guidées par une entente de principe sein du Programme des affaires du Nord Les activités pétrolières et gazières au

TE CVS DA NOKD TE BELKOFE EL VCCOKD SAK

Le Secrétariat a publié sa deuxième revue annuelle sur la mise en oeuvre, présentée à la Chambre des communes en décembre 1989. Il a aussi géré le financement des accords de contribution destinés à la mise en oeuvre avec les gouvernements territoriaux et un conseil d'arbitrage.

coordonne les activités poursuivies par le Canada en vue d'assumer les responsabilités qui lui incombent en vertu de la Convention, fruit du premier règlement d'une revendication globale au nord du 60º parallèle.

On s'est chargé de la coordination du nouvel Accord entre le Canada et l'U.R.S.S. concernant la coopération dans l'Arctique, signé par l'Union soviétique et le Premier ministre du Canada. Cet accord a rendu officielle la coopération canado-soviétique qui existait dans l'Arctique et l'a étendue à d'autres régions de l'Arctique et au développement du Nord. La Direction générale a également continué de coordonner la coopération avec les pays arctiques, dont coopération avec les pays arctiques, dont les États-Unis, la Norvège et le Danemark.

La Direction générale a pris en charge le financement de base de la division régionale canadienne de la Conférence circumpolaire inuit, à Ottawa, et de l'Association universitaire canadienne d'études nordiques. Une aide a aussi été donnée dans la cadre du Programme de subventions à la formation scientifique dans le Nord en Programme de Nord en le Nord de quelque 300 étudiants rattachée à plus de 30 universités. Ces projets compensient des études aur les sciences de la vie, les sciences de la couralles.

La Direction générale s'est lancée dans les travaux préparatoires en vue de la création de la Commission canadienne des affaires polaires, annoncée par le Premier ministre le 24 novembre 1989. On a continué de mettre au point le système d'information sur les affaires polaires canadiennes.

Il a de nouveau été question de la réinstallation, à Inukjuak, des familles inuit de Resolute et de Grise Fiord, qui a été menée à terme en 1988-1989. Les résidents d'Inukjuak et leurs mandataires se sont présentés devant le Comité permanent des affaires autochtones au mois de mars pour déposer leur demande d'indemnisation. Cette situation résulte du déménagement de ces familles dans l'Extrême Arctique dans les années 50. Le cas était à l'étude à la fin de l'année.

Des rencontres ont eu lieu entre les représentants du Ministère et ceux du gouvernement du Yukon pour discuter des accompagner le protocole d'entente signé l'an dernier. Les ministères fédéraux qui planifient des transferts de programmes aux gouvernements territoriaux ont reçu de l'aide et des conseils.

La renégociation des accords de financement avec les gouvernements territoriaux a conduit à la conclusion d'une nouvelle entente quinquennale qui rend la formule plus durable et reconnaît les situations fiscales des deux ordres de gouvernement.

Une contribution de 67 457 \$ a été accordée à l'Alliance constitutionnelle des Territoires du Nord-Ouest en vue de l'aidet à élaborer des propositions concernant l'évolution constitutionnelle de cette partie du pays.

En réponse aux préoccupations du public, la Direction générale s'est chargée de la coordination d'une étude interministérielle des implications financières, sociales et économiques de la diminution des subventions octroyées aux lignes aériennes omnibus de la Société canadienne des postes (utilisées surtout pour le transport des vivres).

Afin d'atteindre l'un des grands objecits du Cadre, le Ministère a publié en novembre 1989 l'énoncé de principe du gouvernement fédéral concernant la soutitre Regard sur le Nord : Engagement du Canada dans l'Arctique.

Les premières modifications ont êté apportées au Programme annuel des dépenses dans le Nord (PADN) et sont reflétées dans la version 1988-1989 du PADN publiée en octobre 1989.

% 8F.E9 \$ 046 677 \$ % 91't APGTC % 96°42 \$ 280 975 \$ \$ 292 741 58 Gestion du Programme scientifique, social et culturel Développement politique,

DÉPENSES BRUTES PAR ACTIVITÉ, EN POURCENTAGE

politique et économique pour le Nord. d'un grand nombre d'éléments du Cadre

\$ 964 798 64

et gestion des ressources Développement économique

> stratégique a continué d'assurer la prestation ment constitutionnel et de la planification La Direction générale du développe-

PLANIFICATION STRATÉGIQUE CONSTITUTIONNEL ET DE LA DU DÉVELOPPEMENT DIKECTION GÉNÉRALE

> territoriales; • le règlement des revendications

territoriaux; type provincial aux gouvernements • le transfert des programmes de

développement économique; coopération afin d'appuyer le • l'établissement de mécanismes de

• le renforcement de la souveraineté

coopération circumpolaire. du Canada dans l'Arctique et de la

YERVIKES DO NOKD **L**BOCKYMWE DES

éléments du Cadre: Nord, publié en 1988. Voici les principaux Cadre politique et économique pour le responsabilités ont été énoncées dans le affaires circumpolaires internationales. Ces et, enfin, de fournir une tribune pour les recherche scientifique et de la technologie, naissance du Nord au moyen de la riales dans le Nord, d'encourager la condes règlements des revendications territofavoriser la négociation et la mise en oeuvre préservée pour les générations futures, de qualité de l'environnement arctique est fédéral dans le Nord, de s'assurer que la coordonner les activités du gouvernement pement économique et social du Nord, de faciliter l'évolution politique et le dévelop-Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, de (PAN) est chargé de gérer les ressources du Le Programme des affaires du Nord

PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD



Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada

TOCEMENT DIRECTION DU

généraux régionaux. voirs de signature financière aux directeurs procédures permettant de déléguer les poula Direction a établi des directives et des le processus des garanties ministérielles, le cas des rénovations. Afin de rationaliser 33 prêts totalisant presque 500 000 \$ dans à la construction de maisons, et pour totale de 100 millions de dollars, applicables accordées pour 255 prêts, d'une valeur Des garanties ministérielles ont aussi été tion de 4 000 maisons dans les réserves. tion d'environ 3 700 maisons et la rénova-126,5 millions de dollars pour la construcd'immobilisation d'une valeur totale de Le Ministère a accordé des subventions

Grâce au concours de l'Assemblée des Premières nations, du Conseil tribal dakota-olibway et de la Fédération des nations indiennes de la Saskatchewan, ainsi que travaille à l'étude d'une politique du logement dans les réserves, et l'élaboration d'un document de travail à cet effet s'est pourdocument de travail à cet effet s'est pour de travail à l'est pour de travail à cet effet s'est pour de travail à cet effet s'est pour de travail à cet effet s'est pour de travail à l'est provail de travail de travail à cet effet s'est pour de travail de trava

IWWOBITISVLIONS CESLION DES DIBECLION DE TV

La Direction de la gestion des immobilisations aide les Indiens à construire et à maintenir en bon état les installations commanitaires dans les réserves, notamment les réseaux d'approvisionnement en eau, les systèmes sanitaires, les installations électriques, les réseaux routiers, les systèmes de protection contre les incendies, les écoles et les immeubles communautaires. En bilisations et 84 p. 100 des budgets de fonctionnement et d'entretien y afférents ont été administrés par les conseils de bande ou leurs mandataires.

Un système informatisé de gestion est entré en opération cette année. La base de données fournit des informations sur le logement, les infrastructures, les installations d'enseignement et les plans d'immobilisation.

nal de transferts des responsabilités. fonds alloués en vertu d'un plan quinquenaux bandes. Cette somme comprend les et de l'exécution des programmes destinés noites régionales aux fins de la gestion

des programmes. pour servir à défrayer les coûts additionnels 859 millions de dollars supplémentaires le Ministère a approuvé la distribution de de 1985 à la Loi sur les Indiens (Loi C-31), de la mise en application des modifications Après avoir réévalué les coûts éventuels

INDIENNE SOUTIEN À LA GESTION

des vérifications. ce qui a entraîné une révision du guide de discussions avec les chefs de l'Ontario, approuvés au sujet des PTS a fait l'objet L'incidence des pouvoirs récemment tout le pays après avoir été mis à l'essai. transfert souples (PTS), a été instauré dans bénéficiaires du Ministère, les Paiements de un nouveau mode de financement pour les des finances et des services professionnels, De concert avec la Direction générale

à 22 p. 100. d'un plan de gestion financière se stabilise 1989. Le nombre de bandes ayant besoin pourcentage est passé à 72 p. 100 en 1988dont les vérifications ont été approuvées; ce augmentation du pourcentage des bandes gestion des bandes s'est traduite par une L'amélioration des compétences en

aux gestionnaires indiens. économique, en vertu du Programme d'aide matière de gestion et de développement conseils tribaux des services consultatifs en universitaire ont fourni aux bandes et aux indiennes. De plus, 95 étudiants du milieu et leurs compétences avec les collectivités bénévoles qui partagent leurs connaissances consultatifs grâce à la collaboration de nismes (SACO) qui offre des services Service administratif canadien aux orga-Le Ministère continue d'appuyer le

> territoriaux aux fins de consultations. ainsi qu'aux gouvernements provinciaux et distribué à toutes les bandes du Canada l'enfance et à la famille a été élaboré et chargés de la prestation des services à

million de dollars destinée à la réalisation inuit, ont administré une contribution d'un sultatif formé de représentants indiens et social Canada, avec l'aide d'un comité conjuin 1988, le MAINC et Santé et Bien-être trait à la violence familiale, annoncée en Dans le cadre d'une initiative ayant

de formation, ont été financés. conférences, des ateliers et des programmes et inuit. En tout, 41 projets, notamment des de projets dans les collectivités indiennes

matière de soins aux adultes. informations sur les besoins et services en Canada a été formé afin de recueillir des MAINC et de Santé et Bien-être social bandes. Un groupe de travail conjoint du services d'aides familiales assurés par les taires versés afin d'appuyer la création de somme comprend les fonds supplémenfoyer d'accueil et dans les institutions. Cette personnes handicapées vivant chez elles, en ont été assurés aux personnes àgées et aux représentent environ 23 millions de dollars, Les services de soins aux adultes, qui

IMMOBILISATIONS **TY CESTION DES** BYADES EL DE SOUTIEN DES CENERALE DU DIRECTION

SOUTIEN DES BANDES PROGRAMMES DE DIRECTION DES

tions et contributions aux administrations d'environ 180 millions de dollars en subvensoutien des bandes a administré le transfert La Direction des programmes de

chargés de l'administration de l'éducation afin de rassembler des informations sur les questions non réglées telles que la garde des enfants, le counselling, l'administration, les étudiants handicapés, les bourses d'études, les programmes d'encouragement et la résidence.

PEVELOPPEMENT CÉVERALE DU DIRECTION

Le programme du Développement social offre des services d'aide sociale, d'aide à l'enfance et de soins aux adultes, aux familles et aux particuliers indiens qui résident dans des réserves ou sur des terres de la Couronne. En 1989-1990, ce programme a versé 530 millions de dollars en prestations aux membres des bandes.

Une somme de 390 millions de dollars a été versée à environ 131 000 bénéficiaires de l'aide sociale.

Grâce aux projets de développement économique et social, on a dispensé de la formation à l'entreprenariat.

Au cours de l'exercice financier 1989-1990, une somme de 11,5 millions de d'aide sociale, a été affectée à la création d'emplois par les bandes et aux programmes de formation.

La prestation des services d'aide à l'enfance a été assurée en vertu d'ententes conclues avec des organismes administrés par des Indiens. En 1989-1990, 36 accords de protection de l'enfance touchant 193 bandes ont été renouvelés. Un cadre de gestion régissant la création d'organismes indiens

aubventions s'élevant à environ 142 millions de dollars pour poursuivre leurs études. Ce montant inclut les quelque 15 millions de dollars dépensés pour les institutions et programmes d'études destinés aux Indiens. Les autorités indiennes ont administré plus de 70 p. 100 du budget du pronstré plus de 1'éducation en vertu d'accords gramme de l'éducation en vertu d'accords de contribution.

Le Ministère a consacré 7,3 millions de dollars à la prestation de services éducatifs et culturels, tels que des services d'enseiservices d'élaboration de programmes acroices d'élaboration de programmes d'études et de muséologie. Il a réparti ces fonds entre 42 centres administrés par des bandes et 27 centres relevant d'une société.

Le Ministère a continué d'appuyer les recherches effectuées par l'Assemblée des premières nations (APN) relativement au transfert des responsabilités de l'éducation, de la gestion par les Indiens, des ressources et de la qualité de l'éducation, thèmes qui sont abordés dans un rapport portant sur l'éducation chez les Premières nations à le titre de National Review of First Nations à le titre de National Review of First Nations à le titre de National Review of First Nations de l'éducation. Prenant état du rapport, le l'éducation indienne par les Indiens est un l'éducation indienne par les Indiens est un vers l'autonomie gouvernementale.

Un processus bilatéral est en place dans le but de revoir le soutien assuré aux étudiants du niveau postsecondaire. Le Ministère a conclu des ententes avec sept organismes indiens qui doivent proposer des changements d'orientation et aider à mettre sur pied une base de données sur les mettre sur pied une base de données sur les avec le personnel des organismes indiens avec le personnel des organismes indiens

379 écoles, les bandes en administrent

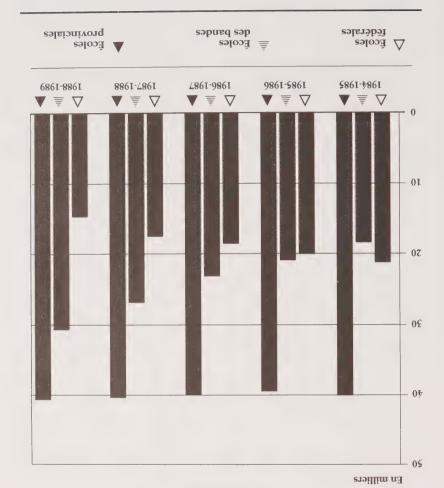
être transférées en septembre 1990. maintenant 300, et 21 autres doivent leur

du niveau postsecondaire ont profité de

Au-delà de 18 000 étudiants indiens

optionnels de financement (MOF). Sur leurs de contribution ou d'ententes sur les Modes par les bandes elles-mêmes en vertu d'accords ententes sur les frais de scolarité, ou encore ou par des écoles provinciales grâce à des ont été dispensés par des écoles fédérales

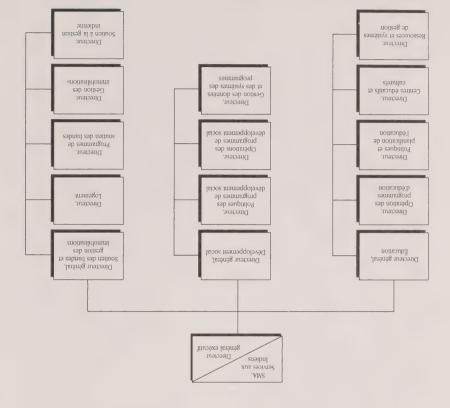
CANADA par type d'école TENDANCES DANS LES INSCRIPTIONS,



niveaux primaire et secondaire. Ces services

SECTEUR DES SERVICES AUX INDIENS

Le Secteur des services aux Indiens a pour rôle d'aider les Indiens de tout le Canada et les Inuit du Nouveau-Québec et du Labrador. Cette aide prend la forme de fonds et de services aux fins d'éducation, d'équipement social, de logement, d'équipement social, de logement, d'àdministration des bandes.



La Direction générale de l'éducation s'est appliquée à offrir à plus de 85 000 élèves vivant dans les réserves une gamme complète de services scolaires aux niveaux primaire et secondaire. Ces services

> REDUCATION DIRECTION DIRECTION

entreprise. Il fournit un mécanisme permettant de discuter, en toute connaissance de cause, des relations actuelles et futures entre la Couronne et les Premières nations. Jusqu'à présent, environ 160 Premières nations ont été consultées.

Alors même qu'il y a consensus sur la nécessité de mettre à jour la Loi, il existe une préoccupation sincère selon laquelle les changements à venir doivent profiter aux Indiens.

Au cours de l'exercice 1989-1990, l'Examen du Secteur des terres, des revenus et de la fiducie en était à la troisième étape, une étape décisive au cours de laquelle les findiens ont été consultés en très grand nombre et partout au pays sur la façon de moderniser la Loi sur les Indiens.

constitutionnalité de la législation. par les bandes de l'Alberta relativement à la c. La Reine et Jean Potskin, un défi présenté entendus dans l'affaire Walter Twinn et al. reconnus comme ayant qualité pour être organismes financés ont notamment été apportées à la Loi sur les Indiens. Deux litiges découlant des modifications de 1985 d'aider les parties à défrayer les coûts des découlant de la Loi C-31, qui a pour but du Programme de financement des litiges causes ont également été financées en vertu par des cours d'appel provinciales. Trois Flett, R c. Denny et Paul) ont été entendues sur des droits de chasse et de pêche (R c. En outre, deux causes importantes portant entendues par la Cour suprême du Canada. types ont été financées, dont trois ont été grammes ordinaires, un total de 11 causes soutien pour 14 causes. En vertu des pro-

DE TV EIDOCIE KEAENOR EL ZECLEOK DER EXYMEN DO

Reconnaissant les nombreux problèmes associés à la Lot sur les Indienns, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien du Secteur des terres, des revenus et de la fiducie. Commencé à l'automne de 1987, cet examen est l'analyse de la Lot sur les l'analyse de la Lot sur les analyses de la Lot sur les la plus poussée qui ait jamais été

nouveau système restructuré, on a établi une règle de priorité sur la base des «premiers arrivés, premiers servis». Parmi les principales réalisations, on compte :

- le règlement des revendications particulières des bandes indiennes Lower Kootenay, Kitamaat, Ohiaht, et celles de Quatsino, du lac Whitefish et du lac Sturgeon, au coût total de 17 182 000 \$;
- la négociation en vue de la création de la réserve et de la collectivité d'Ingenika;
- six règlements ont été conclus mais attendent encore les approbations définitives du gouvernement fédéral, les bandes en cause étant les suivantes : Stangecoming, Couchiching, big Grassy/Sabaskon et Assabaska (Ontario), Teslin (Yukon) et Ulkatcho (Colombie-Britannique);
- les mandats de négocier ont été approuvés pour 15 revendications;
- soixante et une nouvelles revendications ont été acceptées aux fins d'examen.

INSIDIÓNES DO SOULIEN TY FIVISON EL DIBECLION DE

En 1989-1990, la Direction de la liaison et du soutien juridiques a administré, par l'intermédiaire de deux programmes distincts, la prestation du financement de

> indiens, afin de faire des recherches sur des valeur de 120 000 \$ avec les organismes conclu des accords de contribution d'une projets bilatéraux relatifs aux traités et a plusieurs groupes touchés par les traités des du commissaire aux traités. Elle a reçu de appuie également les activités du Bureau connexes en suspens liées aux traités. Elle coordonne donc nombre de questions ments provinciaux. Cette direction générale raux, des groupes indiens et des gouvernela collaboration des autres ministères fédéles questions se rapportant aux traités, avec tion et de la coordination des politiques sur des traités qui est responsable de l'élabora-1989, la Direction générale de la politique Le Ministère a créé, à l'automne de

BYBLICHTIEBES DIBECLION DES DIBECLION DES

questions connexes aux traités.

Le gouvernement s'est engagé à régler les revendications des bandes indiennes de façon juste et équitable. Les revendications particulières portent non seulement sur le respect des traités avec les Indiens, mais biens en vertu de la Loi sur les Indiens. La Direction des revendications particulières en oeuvre cette politique selon laquelle elle doit déterminer si le gouvernement fédéral a manqué à ses obligations légales envoers les Indiens et, le cas échéant, elle doit indemniser les requérants lorsque les preuves à cet effet sont établies.

Le traitement des revendications particulières a été rationalisé afin de réduire le temps requis pour leur examen. Dans ce

PECHES INDIENNES POLITIQUE SUR LES DIRECTION DE LA

autochtones de la Colombie-Britannique. Commission des pêches des peuples plus versé respectivement 50 000 \$ à la 1989-1990. Les deux ministères ont de des 919 000 \$ consacrés à ces projets en indiennes. Le MAINC a versé 650 000 \$ des pêches locales avec les bandes qu'il est possible d'assumer une cogestion Britannique. Ces projets pilotes ont révélé coopérative des pêches en Colombiele MAINC a lancé 19 projets de gestion De concert avec Pêches et Océans,

d'élaborer des stratégies économiques. afin d'améliorer la gestion des pêches et dirigeants autochtones et Pêches et Océans MAINC a continué de travailler avec les Dans les provinces de l'Atlantique, le

En Ontario, on se préparait à négocier

POLITIQUE DES TRAITES DIRECTION DE LA

organismes indiens des ententes tripartites

avec le gouvernement provincial et les

relatives aux pêches.

gouvernement fédéral et à la FNIS. de présenter des recommandations au de faire les recherches s'y rapportant, et pour mandat d'examiner les questions et aux traités, organisme indépendant ayant ment la création du Bureau du commissaire tion. Le mémoire d'entente prévoyait égalefonciers conférés par les traités et l'éducamiers sujets examinés ont été les droits matière de traités en Saskatchewan. Les preà résoudre les questions en suspens en afin d'établir un processus bilatéral visant nations indiennes de la Saskatchewan (FNIS) mémoire d'entente avec la Fédération des En juin 1989, le Ministre a signé un

DES SUCCESSIONS DES BYNDES EL LADMINISTRATION DIRECTION DE

Cette année, le Ministère a travaillé

par les bandes. Ministre, des statuts administratifs soumis d'augmenter le taux des acceptations, par le la législation locale. Cela devrait permettre leurs conseillers juridiques à la rédaction de directement avec les conseils de bande et

conseils de bandes en vertu de la Loi sur de formation sur les pouvoirs législatifs des Plus de 150 représentants ont suivi un cours à promulguer des lois locales améliorées. distribué à tous les chefs afin d'aider ceux-ci des bandes indiennes a été publié et Un Guide des statuts administratifs

les Indiens.

DES INDIENS DIRECTION DU FONDS

600 bandes et de 23 000 personnes. mative d'un milliard de dollars, au nom de le Fonds des Indiens, d'une valeur approxi-Le Ministère a continué d'administrer

mentalement incapables. biens des Indiens mineurs et des Indiens préparées concernant l'administration des Des directives d'orientation ont été

DES LEVILES TY POLITIQUE CENERALE DE DIRECTION

indiennes et la politique des traités. connexes : la politique sur les pêches centre de coordination de deux domaines rale de la politique des traités comme Le Ministère a créé la Direction géné-

DES BYIDES LADMINISTRATION **BEAEAUS ET DE** LINSCHILLION' DES CENERALE DE DIRECTION

TIZLEZ DE BYNDE LINSCRIPTION ET DES DIRECTION DE

exigences de la Loi sur les Indiens. Enfin, que ces dernières étaient conformes aux irrecevables, parce qu'on n'a pu prouver ont été acceptées et 7 648 ont été jugées sonnes; de ce nombre, 14 230 demandes a reçu 15 096 demandes de statut d'Indien. de statut d'Indien. Cette année, la Direction attendaient le traitement de leur demande Le 31 mars 1989, 33 107 personnes

naissances, des décès et des mariages. Indiens ou en ont été retranchés, suite à des 16 739 noms ont été ajoutés au Registre des Elle a examiné les demandes de 38 617 per-

Le Système d'inscription des Indiens a leur effectif.

habilitées à décider de l'appartenance à

de l'ensemble, le nombre total des bandes

effectif, ce qui porte à 231, soit 39 p. 100

ont pris en main l'administration de leur

Pendant l'année, deux autres bandes

au Québec. décès et mariage) a été mise à l'essai Indiens inscrits (tels que naissances, importants touchant la population des directe, par les régions, des évênements données accessible aux régions. L'entrée été régionalisé afin de rendre la base de

> LEVAIRONNEMENT DIRECTION DE vertu de traités. ner les terres auxquelles elles ont droit en Saskatchewan afin de les aider à sélectionversés à des bandes du Manitoba et de la leurs terres. Par ailleurs, 425 000 \$ ont été national, pour aider celles-ci à administrer lars a été versée aux bandes, à l'échelon Ecosse. Une somme de 1,19 million de dolcomparable, en gros, à celle de la Nouvelleterres de réserve au Canada, une superficie 2 686 996 hectares la superficie totale des nement fédéral, ce qui porte à plus de par voie de décret en conseil du gouveront reçu cette année le statut de réserve Quelque 13 848 hectares de terres

> duestions en suspens. suivies durant l'année afin de résoudre les qui ont débuté en février 1989 se sont pour-Convention. Les négociations quadripartites oeuvre et de négociation prévues dans la aux activités de planification, de mise en Nord du Manitoba. Cet argent a été affecté Convention sur l'inondation des terres du représente les cinq bandes visées par la terres dans le Nord du Manitoba, lequel signés avec le Comité de l'inondation des valeur de 1,3 million de dollars ont été

> > Des accords de contribution d'une

négocier des indemnités pour les dommages cessus d'évaluation et de réglementation et tions environnementales, participer au pro-1,8 million de dollars pour étudier les quesont d'ailleurs reçu une somme d'environ d'environnement. Les groupes indiens Indiens à traiter les problèmes en matière et des services techniques, pour aider les vices de soutien, des services consultatifs et aux organismes indiens du pays des ser-Le Ministère a aussi fourni aux bandes

causés à l'environnement.

EL DE LA FIDUCIE SECTEUR DES TERRES, DES REVENUS

répertoire des intérêts indiens possibles dans 81 000 hectares de terres indiennes cédées non vendues, situées en Ontario.

A la suite de l'Examen du Secteur des terres, des revenus et de la fiducie, plusieurs changements ont été apportés au fonctionnement du Registre des terres indiennes.

Des normes d'arpentage et de description des terres ont été établies pour l'enregistrement des droits au les terres indiennes.

Une sous-section des levés a été créée dans le bureau d'enregistrement afin d'assaurer le le bureau d'enregistrement afin d'assaurer le respect des normes établies et la liaison avec l'Arpenteur général du Canada.

De nouvelles ententes sur la lutte contre les incendies de forêts dans les réserves indiennes ont été conclues avec l'Alberta, l'Ontario et le Nouveautenres de réserve et de leurs résidents terres de réserve et de leurs résidents contre les feux de forêts.

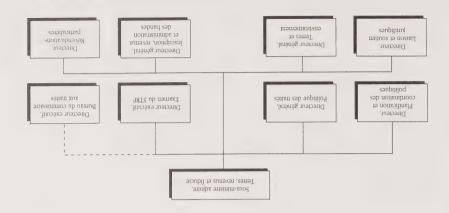
Le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie (STRF) veille au respect des obligations légales du gouvernement dans les questions qui touchent les Indiens et les terres qui leur sont réservées.

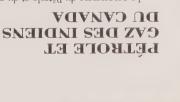
LERAIBONNEWENT CENERALE DE DIRECTION

DIRECTION DES TERRES

Une entente de principe a été conclue dans la première série de négociations en vertu de la Loi sur l'accord de 1986 concernant les terres indiennes. L'entente, négociée entre le Canada, la province de l'Ontario et les chefs et les conseils unis de Manitoulin, a pour but d'indemniser les bandes en contrepartie des droits indiens non abolis dans repartie des droits indiens non abolis dans environ 34 000 hectares de terres situées sur l'île Manitoulin. On a également terminé le

SECTEUR DES TERRES, DES REVENUS ET DE LA FIDUCIE





Le programme du Pétrole et du gaz des Indiens du Canada (PGIC) a pour mandat de déterminer et d'administrer les droits sur le pétrole et le gaz naturel au nom des Indiens, et d'offrir sur le marché les permis et les baux qui ont trait à leur exploration et a supervisé le forage de 21 puits et distribué des droits tréfonciers d'une valeur de puits de gaz ont été exploités cette année et les droits sur le pétrole et le gaz ont été et droits sur le pétrole et le gaz ont été vendus pour la première fois dans plusieurs réserves.

L'organisme a organisé des ateliers pour les besoins d'un grand nombre de bandes pendant l'année, portant sur divers sujets tels que les droits superficiaires, les droits pétroliers et gaziers, la géologie du pétrole et les rudiments de la production.

Pendant l'année, on a commencé à transférer au Conseil des ressources des Indiens la responsabilité d'accroître les possibilités d'emploi et de formation pour les Indiens.

Des progrès ont été réalisés dans l'élaboration et la mise en oeuvre d'un système de gestion des informations sur les ressources pour traiter les redevances, les finances concernant les terres et le pétrole et le gaz. Des lignes directrices révisées concernant les redevances et les allocations sur les coûts du gaz ont pu ainsi être distribuées à l'industrie.

On a terminé le travail de vérification sur place concernant les redevances et les allocations sur les coûts du gaz dans II réserves. D'après le rapport et le procesus des demandes, achevé à 70 p. 100, les demandes pourraient s'élever à 9,7 millions la désignation de terres aux fins de l'exploration pétrolière et a aidé à élaborer les ententes pour rendre aux Autochtones les droits pétrolière et a gaziers sous-jacents à certains droits de passage pour les routes de l'Alberta.

des Autochtones. ment d'un programme national des forêts a élaboré des propositions visant l'établissetion autochtone nationale de la foresterie et a préparé la voie à la création de l'Associa-

des ressources minérales, qui contient des La Direction a terminé le répertoire

du Canada. tiel minéral de 2 237 réserves indiennes renseignements géotechniques sur le poten-

La Commission consultative de la fisca-LYXYLION INDIENNE SECRÉTARIAT DE LA

10 membres, dont 7 dirigeants indiens. commission indépendante formée de désormais placées sous la direction d'une politiques et les prises de décisions sont Les revues, les analyses, l'élaboration des d'impôts fonciers sur les terres indiennes. élargis en ce qui concerne le prélèvement conférait aux bandes de nouveaux pouvoirs sur les Indiens due à l'initiative des Indiens première tois, une modification de la Loi sur les Indiens (projet de loi C-115). Pour la les modifications de 1988 apportées à la Loi lité indienne a été établie afin de compléter

tous les aspects de l'impôt immobilier. et publié d'importants ouvrages portant sur conduit des consultations gouvernementales férence internationale sur l'impôt immobilier, tantes à son actif : elle a coparrainé une concompte aussi d'autres réalisations importype en vertu de la Loi sur les Indiens. Elle également élaboré un statut administratif tratifs en matière de fiscalité, mais elle a non seulement examiné 13 statuts adminisplète de fonctionnement, la Commission a Au cours de sa première année com-

entourant les réserves. ressources et aux terres provinciales

tivités autochtones à élargir l'accès aux

en décembre 1989, de son intention de

travailler avec la collaboration des collec-

provinciaux. Un bon exemple de ceci est secteur privé et avec les gouvernements d'ententes de coparticipation avec le

d'exploitation des ressources avoisinantes.

bandes indiennes de négocier l'accès aux

de l'aide à 15 projets, ce qui a permis aux

riaux, et d'autres intervenants. Elle a fourni

ciées avec les grands promoteurs de projets,

les gouvernements provinciaux et territo-

tourisme, par le moyen d'ententes négo-

la mise en valeur des ressources et du d'affaires et d'emplois dans les secteurs de

inuit et innus à bénéficier des occasions

DES RESSOURCES

DEVELOPPEMENT

garantis aux entreprises indiennes dans MAINC continuera d'accorder des prêts

établissements de crédit autochtones. Le

ont été données en sous-traitance à des

ont été vendues entièrement, et deux autres

directs, représentant 6 millions de dollars,

les réserves.

ressources aide les collectivités indiennes, La Direction du développement des

ressources se trouvant à l'extérieur des

réserves et de tirer profit des grands projets

les collectivités dans la négociation Des progrès ont été accomplis par

l'annonce par le gouvernement de l'Ontario,

foresterie tenu à Vancouver. Le Symposium ont parraine un Symposium national de la

et Technologie Canada et de Forêts Canada, avec l'appui du MAINC, d'Industrie, Sciences Des organismes autochtones nationaux,

grammes d'ISTC à l'intention des Autochd'investissement autochtones et les proles OLDE indiens et inuit, les sociétés Dans l'avenir, les décisions seront prises par directes du MAINC aux entreprises indiennes. marque la dernière année des contributions l'instauration de la SCDEA, 1989-1990 sultation aux entreprises indiennes. Avec ainsi que des services de gestion et de conprêts directs et 1,7 million en prêts garantis, de dollars en contributions, 0,9 million en entreprises autochtones a fourni 9,9 millions Le Programme de développement des développement des entreprises autochtones. mercial gère les activités du Programme de Le programme du Developpement com-COMMERCIAL DEVELOPPEMENT fédéraux dans les collectivités indiennes. pour augmenter la rentabilité des programmes dans les réserves, et la recherche de moyens hension du fonctionnement des économies études devant offrir une meilleure comprétain nombre de projets, notamment des recherches ont été entreprises pour un cer-

ture de services aux marchés locaux. Les

serviraient de modèles d'essai à la fourni-

pilotes indiens dans quatre collectivités qui de centres de formation et d'embauche de

ticipation à l'élaboration d'un projet pilote

formation professionnelle, ainsi que la par-

tion, d'éducation de base des adultes et de

l'élaboration de programmes d'alphabétisa-

D'autres activités comprennent l'appui

aux propositions des Indiens concernant

OLDE, développement d'outils devant servir aux sonnel des OLDE indiens et inuit et sur le valeur des compétences à l'intention du perde programmes de formation et de mise en générale a également porté sur l'élaboration ces humaines. L'attention de la Direction économiques et la planification des ressourd'emplois, la planification des ressources servi à appuyer l'entreprenariat, la création en cours d'emploi. Ces fonds ont également formation professionnelle et de la formation moyens du perfectionnement scolaire, de la d'accroître les possibilités d'emploi par les lars aux particuliers et aux collectivités afin tivités a fourni environ 19,5 millions de dolvaleur des ressources humaines des collecle Programme des stratégies de mise en rielles contrôlées par les Indiens. En outre, conseils tribaux et aux institutions sectode dollars a été accordée aux bandes, aux Dans cette vue, une somme de 20,4 millions d'emplois et la mise en valeur des ressources. les activités commerciales, la création sent se fixer et atteindre des objectifs dans loppement, afin que leurs membres puisd'organisation, de consultation et de déveà maintenir leurs compétences locales économique (OLDE), à créer, à renforcer et Organismes locaux de développement Indiens et les Inuit, par l'entremise des gie. Cet élément est conçu pour aider les économique des collectivités » de la Straté-

l'élément « Planification et développement

la Direction générale a été l'élaboration de Une des principales préoccupations de

Deux portions du portefeuille des prêts terme à ses programmes de prêts directs. tones. En conséquence, le MAINC met un Lassistance de suivi aux entreprises autochtones, qui fourniront le financement et

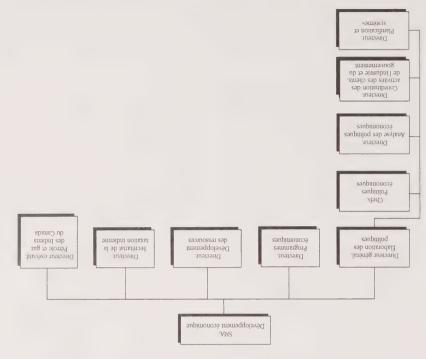
ÉLABORATION DE LA POLITIQUE

La Direction générale de l'élaboration de la politique a apporté sa contribution à l'élaboration de la SCDEA avec ISTC et EIC. La Stratégie lance le développement toire à long terme conçue pour appuyer la prise en charge, par les collectivités indiennes et inuit, de la prise des décisions, de l'étactinuit, de la prise des décisions, de l'étactinuit, de la prise des décisions, de l'étactinuit, de la prise des décisions de l'étactinuit, de la prise des décisions de l'étaction de la prise de la prise de l'étaction de la prise de la prise

Le Secteur du développement économique est chargé de la planification et du développement communautaires et de l'accès aux ressources. Une grande partie du travail du Secteur s'est concentrée sur l'élaboration et le soutien de la Stratégie, avec de ces éléments de la Stratégie, avec le concours du personnel régional du séveloppement économique et les représentants des Indiens et des Inuit.

En plus de la mise en oeuvre de la SCDEA, le Secteur a poursuivi son travail dans d'autres domaines, notamment la fiscalité indienne et la mise en oeuvre des modifications de la Loi sur les Indiens au sujet de la taxation, ainsi que l'administration de la taxation, ainsi que l'administration de la taxation, ainsi que l'administration de la Loi sur le pêtrole et le gaz des terres indiennes.

SECTEUR DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE



ECONOMIQUE SECTEUR DU DÉVELOPPEMENT

Papplication Chargés de

Elément

IZLC

tones à établir des liens avec Aider les entreprises autoch-Entreprises en participation

de l'économie nationale. des firmes dans le courant

· Construire et consolider un Sociétés de financement

cières autochtones autonomes. réseau d'institutions finan-

 Aider les collectivités **WAINC** économique des collectivités Planification et développement

ressources humaines. et de perfectionnement des commerciaux, d'embauche leurs propres services autochtones à fournir

Accès aux ressources **WAINC**

développer. et non renouvelables, et à les aux ressources renouvelables indiennes à obtenir l'accès Aider les collectivités

des Autochtones. Accroître les compétences Acquisition de compétences EIC

vivent dans les zones urbaines Aider les Autochtones qui EIC Emplois en milieu urbain

à trouver de l'emploi.

EIC MAINC Recherche et défense

les Autochtones. la création d'entreprises chez IZLC · Promouvoir l'embauche et des intérêts

> autochtone, le secteur privé et les orgalaboration étroite entre la communauté emplois à long terme. On encourage la colentreprises commerciales et d'obtenir des permettant de créer et de développer des culiers et aux collectivités autochtones leur ouvrir de nouvelles possibilités aux partiéconomique. La Stratégie a été conçue pour atteindre à l'autosuffisance sur le plan tion Canada pour aider les Autochtones à Technologie Canada et Emploi et Immigraentre la Ministère, Industrie, Sciences et objectif d'établir une forme de partenariat période de cinq ans. La SCDEA a pour et 399 millions, d'ISTC), réparti sur une (dont 474,7 millions relèvent du MAINC un montant de 873,7 millions de dollars peuples autochtones en s'engageant pour profondeur de son régime de soutien des ment fédéral a procédé à une refonte en développement économique. Le gouverneune année de transition pour le Secteur du (SCDEA), l'année 1989-1990 est devenue loppement économique des Autochtones pied de la Stratégie canadienne de déve-Avec l'annonce en juin de la mise sur

La SCDEA repose sur les huit éléments

dans le courant de l'économie nationale. plus grande participation des Autochtones

ciaux et territoriaux afin de tavoriser une

nismes des gouvernements fédéral, provin-

Elément

: slubains

l'application Chargés de

entreprises Développement des

développer des entreprises. mettre sur pied et services de soutien pour tones le capital et les et aux collectivités autoch-· Fournir aux particuliers

DES POLITIQUES DIRECTION

Certaines questions clés de l'autonomie gouvernementale, notamment l'administration de la justice, les structures et procédures gouvernementales, les terres et ressources, et la responsabilité politique, ont été soumises à des analyses techniques.

On a élaboré des politiques concernant les ressources renouvelables et non renouvelables ainsi que la gestion de l'environnement.

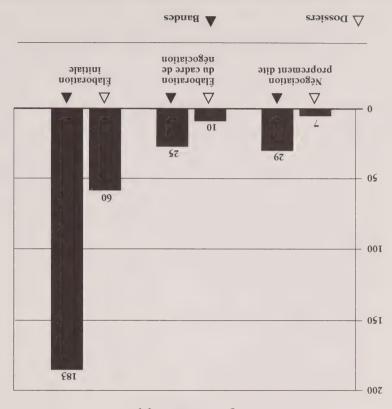
La Direction a participé directement aux négociations de l'autonomie gouvernementale avec trois bandes du Yukon ainsi du 60º parallèle, donnant des conseils en matière de politique aux négociateurs fédéraux.

La Direction a également travaillé avec l'étroite collaboration de la Direction générale des revendications globales du Ministère dans une revue de la politique des revendications globales, confirmée par la suite par le Cabinet.

EN OENAKE DIKECLION DE LA MISE

Le soutien technique a été fourni aux négociations concernant la mise en oeuvre de la Convention de la Baie James et du Nord québécois, ce qui a permis aux négociateurs du gouvernement fédéral, des Inuit et des Vaskapis de mettre au point les mises à un comité du Cabinet et aux groupes autochtones en vue de leur examen et de leur ratification. Ces ententes de principe seront soucipe seront soucipe les aux groupes autochtones en vue de leur examen et de leur ratification. Ces ententes de principe règlent les questions en suspens et fournissent un outil pour résoudre les conflits futurs.

Une entente entre le Ministère et l'Hydro-Québec a été négociée afin de transfèrer la responsabilité de la production d'électricité dans les trois collectivités cries. Au cours de l'exercice financier 1989-1990, la Direction a transfèré aux Cris et aux Naskapis du Québec plus de 25,6 millions de dollars en aubventions d'immobilisations et de fonctionnement consacrées à l'autonomie gouvernementale. Par ailleurs, 2,2 millions de dollars ont été transférés à la bande indienne sechelte de la Colombie-Britannique.



0991 SAAM 15 UA

Des ententes cadres permettant d'entamer les négociations proprement dites ont été conclues avec la bande Alexander et

> TES COFFECLIAILĘS DIBECLION DES

EN OENAKE EL DE TV WISE VAEC TES DES NECOCIVLIONS CENEKVTE DIKECLION

la bande Sawridge, en Alberta, la bande de la baie de Whitefish, en Ontario, les Girksans et les Wet'suwet'ens, en Colombie-Britannique, et les Conseils indiens unis des Par ailleurs, les négociations relatives à l'autonomie gouvernementale ont débuté avec les Premières nations du Yukon, conformément à l'entente cadre visant leurs revendications territoriales qui a été conclue, et avec le Conseil tribal des Conclue, et avec le Conseil tribal des Sishagas de la Colombie-Britannique. Au 31 mars 1990, il y avait 77 dossiers actifs.

fédérales-provinciales dans les négociations de l'autonomie gouvernementale et parce que les négociations touchent souvent des questions qui relèvent également d'autres compétences.

Pendant l'année, la Direction a établi des liens avec les bureaux des gouvernements provinciaux qui sont responsables des affaires autochtones. Elle a appuyé le processus des négociations tripartites en Ontario, qui avait pour but de conférer une plus grande autonomie aux Premières nations de l'Ontario. La Direction a également collaboré à l'établissement d'un groupe de discussion tripartite en Nouvelle-Écosse.

TV TĘCISTVLION DIBECLION DE

Nouvellement créée, cette direction est responsable de la planification stratégique et de la coordination de la législation.

La Direction de la législation s'est occupée, entre autres, de l'élaboration de stratégies législatives d'ensemble et de la notamment les projets d'autonomie gouvernementale. Elle révise les lois fédérales afin d'assurer qu'elles réflètent, de façon cohérente et uniforme, les politiques du gouverrente et uniforme, les politiques du gouvernement concernant les Autochtones et

BBOAINCIVTES
EEDEBVTESDE TV TECISTVLIONS
TV CONSLILALION'
CENEBVTE DE
DIKECLION

TY CONSLILIATION DIBECTION DE

La Direction de la Constitution a représenté le Ministère dans les délégations fédérales auprès du Groupe de travail des populations autochtones, parrainé par les vitions Unies, et de l'Organisation internationale du Travail (OIT). À la suite des défibérations de l'OIT tenues au cours des dérnières années, la Convention concernant les populations aborigènes et tribales nant les populations aborigènes et tribales (no 169) a été élaborée en 1989 et est prête rédaction d'une déclaration universelle des rédaction d'une déclaration universelle des droits autochtones se poursuit.

Des fonds à l'appui des questions constitutionnelles autochtones ont également été fournis aux organismes autochtones afin de les aider à s'occuper des questions constitutionnelles.

BELATIONS FÉDÉRALES-

La Direction des relations fédéralesprovinciales a été créée en octobre 1989 afin de refléter l'importance des relations

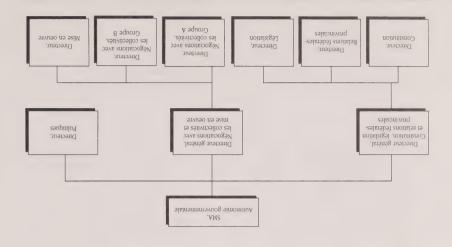
PROGRAMME DES BY THE STATE OF THE STATE OF

CONVERNEMENTALE SECTEUR DE L'AUTONOMIE

Le Secteur de l'autonomie gouvernementale a intensifié ses discussions avec les dirigeants autochtones et les représentants des provinces afin de déterminer la meilleure voie à suivre en vue d'une refonte constitutionnelle et de l'autonomie gouvernementale des Autochtones.

Des négociations ont été entamées au niveau des collectivités avec les représentants des Premières nations désirant obtenir des pouvoirs qui dépassent ceux qui sont prévus dans la Loi sur les Indiens.

SECLEDE DE L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE



CONSEIL DES CHARGÉ DE CHARGÉ

Par l'entremise du Conseil, chaque employé du MAINC, où qu'il travaille au pays, a eu la possibilité d'aider à dégager une vision commune à tous les employés du Ministère. En 1990, chacun pourra également participer à l'élaboration des stratégies qui concrétiseront cette vision au cours de la prochaine décennie.

Une équipe de 54 conseillers, appuyée d'un secrétariat, a rendu ce processus possible. Le Conseil relève directement des sous-ministres et d'un comité directeur généraux régionaux. Les membres du Conseil représentent chaque région du pays et pratiquement toutes les fonctions du Ministère. La première réunion a eu lieu du 13 au 15 décembre 1989, à Ottawa.

Environ 70 p. 100 des employés ont participé à cet exercice dirigé par les équipes régionales.

Les constatations du Conseil seront presentées au Comité de direction du Ministère. Enfin, tous les membres du groupe de gestion du MAINC se réuniront dans l'année qui vient afin de donner suite aux options de changement mises en lumière par ce processus.

En 1989, le MAIVC s'est donné pour tâche d'élaborer une vision de la mission du Ministère qui serait commune à tous les employés et de dresser des plans concrets pour guider l'évolution du MAIVC dans les années 90.

Le Conseil des sous-ministres chargé du changement a été créé le 1^{et} décembre 1989 afin d'offrir à tous les employés qui le désiraient la possibilité de participer à l'exercice. Le Conseil a pour objectifs de clarifier la mission du Ministère, de déterminer les valeurs sur lesquelles repose cette mission et de proposer des améliorations qui pourraient être apportées à la qualité des services assurés par le MAINC.

On a entrepris l'élaboration de l'énoncé de la mission ministèrielle et des valeurs que cette mission devrait sous-tendre afin de préciser la manière dont le Ministère pourrait le mieux remplir son rôle dans part par l'énoncé de la politique gouvernementale sur les questions autochtones et celles relatives au Nord intitulé « Objectif : Progrès », qui a éré publié cette année. L'initiative gouvernementale « Ponction publique 2000 » touchera également la gestion interne.

NORD-OUEST **VOX TERRITOIRES DU** PROGRAMME DES ROUTES TRANSFERT DU

routes déjà entrepris. ment des travaux de construction d'autod'accès aux collectivités et celle de l'achèvetransféré la responsabilité du programme Territoires du Nord-Ouest. On a également a été transférée au gouvernement des reconstruction des routes interretritoriales La responsabilité du programme de

CESTION DES DROITS

PETROLIERS

le marché. tels droits d'exploration sont offerts sur c'est la première fois en vingt ans que de trale de la mer de Beautort cette année; l'égard de concessions dans la région cen-Nord-Ouest, un appel d'offres a été émis à du Canada, du Yukon et des Territoires du gaz du Nord conclu entre les gouvernements En vertu de l'accord sur le pétrole et le

DE LA FIDUCIE TERRES, DES REVENUS ET EXYMEN DO SECLEOR DES

les intérêts actuels des Indiens. devrait être mise à jour afin de mieux servir de tout le pays sur la manière dont la Loi miné de près les opinions des Autochtones la plus poussée jamais effectuée. On a exa-Il s'agit de l'analyse de la Loi sur les Indiens étape pendant l'exercice financier à l'étude. l'automne de 1987, en était à sa troisième des revenus et de la fiducie, entrepris à L'Examen du Secteur des terres,

CIRCUMPOLAIRES DES ECOSASLEMES **ÉTUDES SUR LA SANTÉ**

de toutes les nations circumpolaires. mentale finlandaise a reçu l'assentiment tère responsable de l'initiative environneproblème. Un rapport préparé par le minisbut d'effectuer des études conjointes sur le conclue avec l'Union soviétique dans le sur de longues distances. Une entente a été Autochtones par les polluants transportés tèmes du Nord et du régime alimentaire des préoccupé de la contamination des écosys-Cette année, on s'est particulièrement

FAITS SAILLANTS

dues à l'initiative des Indiens. La Commission est composée de 10 membres, dont dirigeants indiens. Pendant l'année, la nouvelle Commission a examiné de nouveaux statuts administratifs en matière de fiscalité, élaboré un statut administratif type, publié des rapports sur la fiscalité et coparrainé une conférence internationale sur les impôts fonciers.

CONSERVEMENTALE AUTONOMIE

Les ententes cadres visant à commencer les négociations proprement dites sur l'autonomie gouvernementale ont été signées avec les bandes Alexander et Sawridge, en Alberta, la bande de la baie de Whitefish et les conseils indiens unis des Chippewas et des Mississaugas, en Ontario, et avec les Britannique. Pendant l'année, on a poursuivi l'examen de 77 propositions.

CLOBALES REVENDICATIONS

relativement aux trois revendications touchant le Nord. Au Yukon, les négociateurs du Canada, le Conseil des Indiens du Yukon et le gouvernement du Yukon ont paraphé une Entente cadre finale le 31 mars 1990. Dans les Territoires du Nord-Ouest, une entente finale a été paraphée le 9 avril 1990 par les négociateurs du Canada, les Dénés et les Métis et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Enfin, la Fédération vernement des Territoires du Nord-Ouest. Promagavik du Nunavut, le Canada et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest vernement des Territoires du Nord-Ouest ont ratifié une entente de principe.

D'énormes progrès ont été réalisés

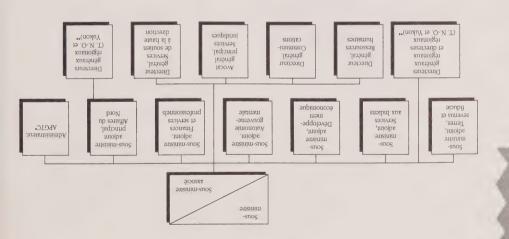
ECONOMIÓNE DÉVELOPPEMENT

aux ressources. et dans les négociations portant sur l'accès stratégies de mise en valeur des ressources tance aux Indiens dans l'élaboration de également le pas en fournissant de l'assisvant des collectivités. Le Ministère marque des organismes et du développement reledéveloppement économique par l'entremise priorités et de fourniture de services de prise de décisions, d'établissement des Indiens et des Inuit dans leurs activités de économique à une fonction de soutien des directe de services de développement Ministère, en faisant passer la prestation apporte des changements profonds au dans la poursuite de cet objectif. La Stratégie 474,7 millions, et ISTC, pour 399 millions), cinq ans (le MAINC a la responsabilité pour de dollars, répartie sur une période de ment a engagé la somme de 873,7 millions l'autosuffisance économique. Le gouverneaider les peuples autochtones à atteindre à Emploi et Immigration Canada (EIC) pour Sciences et Technologie Canada (ISTC) et partenariat entre le Ministère, Industrie, des Autochtones (SCDEA), une forme de canadienne de développement économique annoncé la mise sur pied de la Stratégie En juin 1989, le gouvernement a

EISCYFILE INDIENNE

La Commission consultative de la fiscalité indienne a été créée cette année par suite des modifications apportées à la Loi sur les Indiens en 1988; c'était la première fois que des modifications à la Loi étaient

EL DO NOKD CYNYDIEN OKCYNICKYWWE DO WINISLEKE DES YELYIKES INDIENNES



 L'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada (APCTC) relève conjointement des ministères des Affâtres indiennes et du Nord canadien et de l'Énergie des Mines et des Ressources.

** T. N.-O. : Territoires du Nord-Ouest.

PROFIL DU MINISTÈRE

- favoriser le développement économique du Nord et protéger l'environnement de cette région, y compris les mers arctiques;
- favoriser l'évolution politique des politiques et les programmes du politiques et les programmes du gouvernement fédéral dans le Nord;
- administrer la plupart des terres et
 des ressources naturelles du Nord.

L'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada (APGTC) est chargée de la réglementation des activités d'exploration, de mise en valeur et de production du pétrole et du gaz naturel des terres de l'arrière-pays canadien. L'APGTC administre la Loi fédérale sur les bydrocarbures et la de l'exploitation du pétrole et du gaz. Elle relève des ministres des Affaires indiennes et du Nord canadien ainsi que de l'Énergie, des Mines et des Réssources.

En tant que principal organisme responsable de la mise en oeuvre du Cadre politique et économique pour le Nord, le fédérales dans le Nord. Plus précisément, il lités de type provincial aux gouvernements territoriaux, dans la promotion du développement des revendications territoriales dans le ment des revendications territoriales dans le nord, dans la gestion et la protection des terres et des eaux de l'Arctique, et dans la coopération circumpolaire.

Créé en 1966, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) est dirigé par un ministre qui est responsable des affaires indiennes et inuit, ainsi que du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et de leurs ressources. Le Ministère assume les responsabilités suivantes :

- remplir les obligations que le gouvernement fédéral a contractées en vertu des traités, de la Loi sur les Indiens et des autres lois énumérées à l'annexe II;
- assurer la prestation des services
 essentiels aux Indiens inscrits et aux
 collectivités inuit;
- appuyer le développement économique des mique des Inuit ainsi mique des Inuitaince économique des collectivités;
- négocier des ententes communautaires permettant aux collectivités indiennes de participer davantage à la prise de décisions et d'exercer des pouvoirs accrus;
- appuyer les discussions constitution des droits des peuples autochtones, ainsi que les questions qui s'y rattachent,
- négocier les ententes relatives aux revendications de droits ancestraux;
- effectuer des paiements de transfert aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest;



Direction générale des services de gestion Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection des rensetgnements personnels Services lechniques Services lechniques Services ludiques S		
• Direction generate des services de gestion • Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection • Services techniques • Services techniques • Services techniques • Région de l'Alberta • Régi	LL	• Lois appliquées
ANNEXE I • Services de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels • Services lechniques • Services lundiques • Services lundiques • Services puriques • Région de l'Atlantique • Région de	LL	VANEXE II
• Mection generate des services de gestion • Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection • Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection • Services techniques • Services luridiques • Services juridiques • Services juridiques • Services luridiques • Région de l'Atlantique • Région de l'Atlanti	54	Dépenses budgétaires
• Direction generate des services de gestion • Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection • Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection • Services techniques • Services luridiques • Services Juridiques • Région de l'Atlantique • Région de la Saskatchewan • Région de la Saskatchewan • Région de la Volombie-Britannique	SL	VANEXE I
Begion de l'Alberta Région de l'Albe		Région des Territoires du Nord-Ouest
• Direction generate des services de gestion • Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection • Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection • Services techniques • Services luridiques • Services juridiques • Services luridiques • Région de l'Atlantique	-	
Direction generate des services de gestion Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels Services fechniques Services luridiques S		Région de la Colombie-Britannique
Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels Services fechniques Services luridiques Services	-	
Bervices de l'Autantiques Secrétariat de l'Autantiques Services puridiques Services DE SOUTIEN À IA HAUTE DIRECTION SERVICES DE SOUTIEN À		Région de la Saskatchewan
Bervices de l'Alantique Secrétariat de l'Accès d'Information et de la protection des renseignements personnels Services dechniques Services luridiques Services luridi		sdoinaM ub noigàM •
BUREAUX RÉCIONAUN Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels des renseignements personnels Services dechniques Services lundiques Services lundiques Services lundiques Services humaines Services humaines Services humaines Services lundiques Se		• Région de l'Ontario
BUREAUX RÉCIONAUX • Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection • Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection • Services dechniques • Services lundaiques • Services humaines • Service		- Megion du Québec
SERVICES DE SOUTIEN À LA HAUTE DIRECTION • Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection • Services luridiques • Services juridiques • Services juridiques • Services juridiques 38 40 40 41 42 42 43 44 45 46 46 47 48 49 48 49 40 40 40 40 40 40 40 40 40	97	• Mégion de l'Atlantique
Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels Services fechniques Services luidiques Services juridiques Services j	Sħ	BUREAUX RÉGIONAUX
BESSOURCES HUMAINES Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels Services l'unidiques Services lunidiques Services lunidiques Services l'unidiques	ξÀ	SEKAICES DE SOULLEN À LA HAUTE DIRECTION
Direction generate des services de gestion Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels Services lechniques Services juridiques Services juridiques Services juridiques Services juridiques Services juridiques Services juridiques	75	COMMUNICATIONS
Direction generate des services de gestion Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels Services techniques	04	BESSONBCES HOWFINES
Direction generate des services de gestion Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels Services techniques	69	eanting earlies
Direction generate des services de gestion Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels 38		Services recrimingues
Direction generate des services de gestion Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection		denivers factorities personners
DITECTION REPETATE des setvices de gestion	50	- occidiat de l'acces à l'illollitation et de la protection
asimos ob sosimos seb eleração notivari()	86	Scrictate des Selvices de gestion
SELECTION SCHOOL SCHOOL SELECTION OF THE COST TH	18	Direction générale des finances Direction générale des sorrisos de genérales
Direction générale de la vérification interne Direction générale de la vérification interne		Direction generale de la vernication interne

98	eupidgragom b-oioos
	Direction de l'analyse quantitative et de la recherche
96	Direction de la politique et des services des marchés
9ξ	Direction des services de soutien
96	EINVNCES EL SEKNICES BEOLESSIONNETS
98	PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION
35	DU GAZ DES TERRES DU CANADA
₽ξ	Le Conseil attikamek-montagnais
₽€	L'Association des Inuit du Labrador
₹6	• La Fédération Tungavik du Nunavut
₹6	• Les Dénés et les Métis
34	• Les Mishgas
ξξ	Le Conseil des Indiens du Yukon
ξξ	DIKECLION CĘNĘKYTE DES KEVENDICATIONS GLOBALES
32	Section de l'exploitation minière et de l'infrastructure
25	Section du développement économique
15	de l'Amérique du Nord
	• Projet de modernisation du système de défense sérienne
īξ	Division des ressources hydrauliques
96	Division de la gestion foncière
96	Division de l'aménagement du territoire et de la conservation
67	Division des services environnementaux et de la recherche
67	Division des ressources biologiques
67	DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE
	DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES NATURELLES ET
87	Accord sur le pétrole et le gaz du Nord
87	Règlement de la revendication de l'Arctique de l'Ouest
97	DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE
	DIRECTION GÉNÉRALE DU DÉVELOPPEMENT CONSTITUTIONNEL ET

52

PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD

TABLE DES MATIÈRES

57	Direction générale du soutien des bandes et de la gestion Administrations
77	Direction générale du développement social
50	Direction générale de l'éducation
50	SECLENK DES SEKAICES VNX INDIENS
61	Examen du Secteur des terres, des revenus et de la fiducie
18	Direction de la liaison et du soutien juridiques
Δī	Direction générale de la politique des traités
91	l'administration des bandes
	Direction générale de l'inscription, des revenus et de
SI	Direction générale des terres et de l'environnement
SI	SECLENK DES LEKKES' DES KEAENNS EL DE TY EIDNCIE
ħΙ	• Pétrole et gaz des Indiens du Canada
51	Secrétariat de la taxation indienne
13	Développement des ressources
12	Développement commercial
11	Elaboration de la politique
10	SECLENK DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE
8	la mise en oeuvte
	Direction générale des négociations avec les collectivités et de
L	des relations fédérales-provinciales
	Direction générale de la Constitution, de la législation et
9	SECLENK DE L'AUTONOMIE GONAERNEMENTALE
9	ELINOIL
	PROCRAMME DES AFFAIRES INDIENNES
ς	DU CHANGEMENT
	CONSEIL DES SOUS-MINISTRES CHARGÉ
ξ	EVILS SVIITVALLS
I	BROFIL DU MINISTERE

\/\/\/

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada

ISBN 0-662-57922-4 Nº de catalogue : RI-1990 Q2-6063-000-BB-A1

Publié avec l'autorisation de l'hon. Tom Siddon, c. p., député, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Ottawa, 1990.





y son exceptence

Le très honorable Ramon Hnatyshyn Gouverneur général du Canada

Monsieur le Gouverneur général,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien pour l'exercice financier allant du 1^{et} avril 1989 au 31 mars 1990. Vous y trouverez la chronique des activités du Ministère présentée avec clarté et fidélité.

Je suis heureux de constater que le Ministère continue de conférer plus de pouvoirs et de contrôle aux peuples autochtones du Canada ainsi qu'aux gouvernements du Vukon et des Territoires du Nord-Ouest. Ce transfert s'effectue à un rythme et d'une manière qui tiennent compte du désir et de la capacité des gouvernements autochtones et nordiques d'assumer ces nouvelles responsabilités. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien s'est engagé à aider les peuples autochtones et les résidants du Nord, autochtones et non-autochtones, à atteindre l'objectif de l'autosuffisance.

Le 25 septembre 1990, le Premier ministre a annoncé quatre initiatives visant les Autochtones canadiens. Le gouvernement enfend ainsi accélérer le traitement des revendications, modifier la Lot sur les Indiens, améliorer les services sociaux et économiques et entretenir de nouvelles relations avec les Premières nations. Au cours de l'année qui vient, les hommes et les femmes du Ministères qui se distinguent par leur compétence seront appelés à contribuer à la réalisation de ces initiatives.

Mombreux sont les défis qui s'offrent à nous, mais grâce au processus de négociation et de consultation, dans un esprit de bonne volonté et de coopération, nous saurons les relever ensemble.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Gouverneur général, l'assurance de ma très haule considération.



Thomas E. Siddon, c. p., député, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien



0







CAI AI - A 55



R E

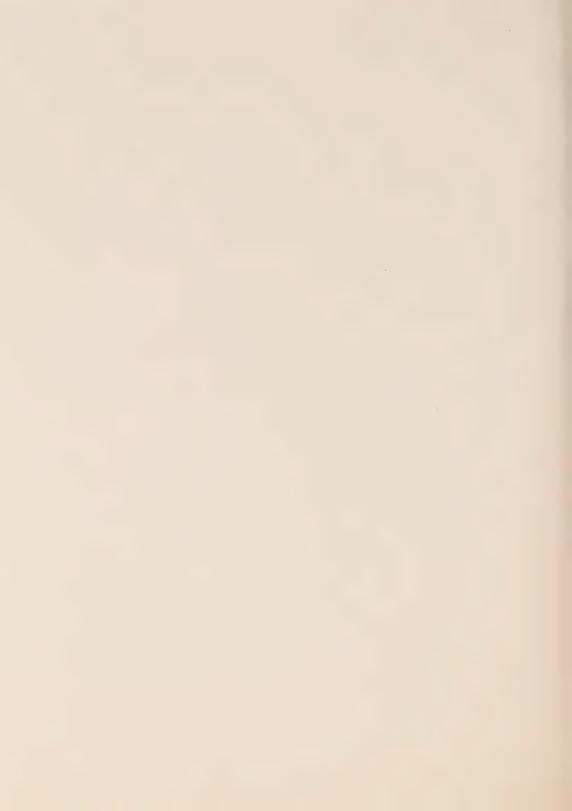


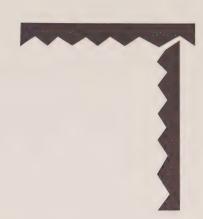


O



Canada





TO HIS EXCELLENCY

The Right Honourable Ramon Hnatyshyn Governor General of Canada

May It Please Your Excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the annual report of the Department of Indian Affairs and Northern Development for the fiscal year beginning April 1, 1990, and ending March 31, 1991.

It was a difficult and tumultuous year. There were great successes in negotiating a new accommodation with the Aboriginal peoples of Canada. There were also regrettable occasions when confrontation replaced the process of negotiation. These incidents indicate the need to move ahead quickly and creatively to build a new relationship with Aboriginal peoples.

As I noted last year, northerners and Canada's First Nations want to assume ever more authority over their own affairs. My department's most basic responsibility is to assist in this ongoing transfer of control.

I am pleased to report that great strides were made in the devolution of power again this year, and in the other directions called for in the Native Agenda, announced by the Prime Minister in September, 1990 — acceleration of the land claims process; negotiations to change the *Indian Act*; and the development of a new relationship between First Nations and government.

I would like to thank Canada's First Nations peoples, whose leadership commitment and expertise continue to grow. They, and the capable men and women of the department, have worked together to accomplish many successful initiatives over the past year.

Respectfully,

Thomas E. Siddon, P.C., M.P. Minister of Indian Affairs and Northern Development

1

Published under the authority of the Hon. Tom Siddon, P.C., M.P., Minister of Indian Affairs and Northern Development, Ottawa, 1991.

QS-6071-000-BB-A1 Catalogue No. R1-1991 ISBN 0-662-58675-1

© Minister of Supply and Services Canada

Thick Recycling!

Printed on paper containing recovered waste.

Table of contents

HIGHLIGHTS	1
DEPARTMENTAL PROFILE	4
DEPUTIES' COUNCIL FOR CHANGE	6
INDIAN AND INUIT PROGRAM	7
SELF-GOVERNMENT SECTOR	7
Policy Directorate	7
Constitution, Legislation and Federal-Provincial Relations Branch	8
Constitution Directorate	8
Federal-Provincial Relations Directorate	8
Community Negotiations and Implementation Branch	9
Community Negotiations Directorate	9
Implementation Directorate	9
INDIAN SERVICES SECTOR	10
Education Branch	10
Social Development Branch	12
Band Support and Capital Management Branch	13
Band Support Directorate	13
Indian Management Support	13
Capital Management Directorate	13
Housing Directorate	14
ECONOMIC DEVELOPMENT SECTOR	15
Canadian Aboriginal Economic Development Strategy	15
Community Economic Development	16
Resource Development	17
Resource Access Negotiations	17
Commercial Development	18
Indian Taxation Advisory Board	18
Research and Advocacy	19
Indian Oil and Gas Canada	19
Policy Development Branch	19
Labour Force Development	19

LANDS, REVENUES AND TRUSTS SECTOR	20
LRT Review	20
Lands and Environment Branch	20
Lands Directorate	
Environment Directorate	
Registration, Revenues and Band Governance Branch	
Indian Registration and Band Lists Directorate	
Band Governance and Estates Directorate	
Indian Moneys Directorate	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Treaty Policy Branch	
Indian Fishing Policy Directorate	
Specific Claims Branch	
Litigation Support Directorate	22
POLICY AND LEGISLATION SECTOR	2.4
POLICY AND LEGISLATION SECTOR	24
Policy Branch	24
Special Projects Directorate	
Legislation Directorate	
ADMINISTRATION PROGRAM FINANCE AND PROFESSIONAL SERVICES	
THURSE AND THOTEOGRAPH SERVICES	20
Finance Branch	26
Management Services Branch	26
Corporate Services Directorate	26
Quantitative Analysis and Socio-Demographic Research	
Access to Information and Privacy Secretariat	
Audit Branch	
Technical Services	
Legal Services	
• Legal Services	4c
HUMAN RESOURCES	29
EXECUTIVE SUPPORT SERVICES	32
COMMUNICATIONS	34
NORTHERN PROGRAM	35
MATURAL RESOLUTIONS AND ROOMAN STREET	
NATURAL RESOURCES AND ECONOMIC DEVELOPMENT BRANCH	35
Oil and Gas Management	36
Biological Resources Division	
Environmental Services and Research Division	
Land Use Planning and Conservation	-

Land Management Division	38
Water Resources Division	38
Mining and Infrastructure Directorate	39
Mining Legislation and Resource Management Division	39
Mineral Economics and Project Analysis Division	39
Transportation and Infrastructure Division	39
Economic Development Section	40
North American Air Defence Modernization Project	40
CONCERNITIONAL DEVELOPMENT AND CERTIFICAC DIAMBLE DRANGI	/1
CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT AND STRATEGIC PLANNING BRANCH	41
Constitutional Development and Aboriginal Affairs Directorate	41
Circumpolar and Scientific Affairs Directorate	41
Strategic Planning Directorate	42
COMPREHENSIVE CLAIMS BRANCH	43
	~~
B.C. Task Force	43
Nisga'a	43
Conseil des Atikamekw et des Montagnais	43
Tungavik Federation of Nunavut	43
Dene/Métis	43
NADWINDON ON AND OLO	1-
NORTHERN OIL AND GAS	45
REGIONAL OFFICES	46
Atlantic	47
Québec	50
Ontario	54
Manitoba	56
Saskatchewan	60
Alberta	63
British Columbia	66
Yukon Region	68
Northwest Territories Region	71
DDENIDW I	· ·
APPENDIX I	74
Budgetary Expenses	.74
APPENDIX II	75
Statutes Administered	75



Highlights

NATIVE AGENDA

On September 25, 1990, the Prime Minister launched the Native Agenda, which aims to build a new relationship between First Nations and the Government of Canada. Major elements of the Native Agenda include speedy settlement of land claims, improving economic and social conditions on reserve, improving the relationship between Canada and Native peoples, and addressing the concerns of Native people in contemporary Canadian society.

- Progress on comprehensive and specific land claims accelerated significantly during the past year. A key development was the historic decision of the B.C. Government in October 1990 to participate in negotiations on comprehensive claims. This set the stage for the signing of the first B.C. framework agreement, the first step in comprehensive claims resolution, with the Nisga'a First Nation, on March 20, 1991. Overall, the number of comprehensive claims accepted for consideration rose to 26 from six.
- There was also good progress on specific claims. A special committee of First Nation chiefs examined specific land claims issues, and provided the government with concrete proposals to speed up the process, including the establishment of a Specific Claims Commission and other fast-tracking measures. Agreements were also reached this year on specific claims with the Teslin Band in British Columbia and the Stoney Band in Alberta.

- Negotiations were under way between DIAND, the Federation of Saskatchewan Indian Nations and the provincial government regarding treaty land entitlement, a key issue for native people on the Prairies.
- Improving on-reserve conditions is a central thrust of the Native Agenda. In March 1991, as part of the Green Plan, the government announced an increase of \$250 million over six years to accelerate the provision of safe water and sewage services on-reserve. This DIAND initiative was being complemented by a \$25 million initiative announced by Health and Welfare Canada for enhanced water quality monitoring and training on reserves across Canada.
- In February 1991, a \$36 million plan to combat family violence on reserves over the next four years was announced and plans to improve on-reserve policing services were being developed. Housing was also a key priority. A major DIAND discussion paper on Aboriginal housing issues was prepared in partnership with Indian groups and wider consultations were proceeding with the Indian leadership on housing policy options.
- An essential building block of the new relationship between Aboriginal people and the government is the reform of the antiquated *Indian Act*.
 Following upon several years of work under the Lands, Revenues and Trusts Review, Indian-led working groups were making good progress

in developing proposals for the government's consideration on legislative alternatives in such areas as lands management, governance, Indian monies, taxation, forestry, elections, and law registry and gazette. The proposals are expected to come forward over the course of the coming year.

ECONOMIC DEVELOPMENT

In the first full year of the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy (CAEDS), considerable progress was made by DIAND and its partner departments, Employment and Immigration Canada, and Industry, Science and Technology Canada. Aboriginal financial, sectoral and local development institutions were strengthened; there was great Aboriginal participation and control in the delivery of federal economic development programs and services, increased decentralization in program delivery and federal programs for economic development were harmonized. For example, DIAND:

- supported the creation of about 350 Indian- and Inuit-controlled community economic development organizations managed by, and accountable to, the Indian and Inuit communities they served;
- supported 70 resource development projects and programs, including 41 sectoral institutions with growing interests in areas such as forestry, agriculture and tourism; and
- funded 50 communities to support negotiations relating to participation in major off-reserve resource projects, attracting investment to onreserve resource development and negotiating access to off-reserve resources.

DEVOLUTION

Transfer of responsibility for management of their affairs to Indian communities continued. Agreements on self-government were reached with four communities and a total of some 54 proposals were under active consideration. Some 588 Alternative Funding Arrangements were reached during the year with native communities. The rules governing Flexible Transfer Payment Agreements were simplified for all other bands.

Management of 21 schools was transferred to native communities, including many in Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia.

DEVELOPMENTS AT OKA

Conflict between the Mohawk people of Kanesatake and the township of Oka, Quebec, over the use of land in the area was a major and disturbing development in 1990. The federal government purchased the land in dispute and opened negotiations to transfer it to the band. Band council elections in Kanesatake helped to stabilize the Mohawk community.

CONSTITUTIONAL DEVELOPMENTS

On November 1, 1990, the Prime Minister announced the formation of the Citizen's Forum on Canada's Future, chaired by Keith Spicer.

In making the announcement, Prime Minister Mulroney stated that "Aboriginal peoples must be full participants in the consultation process, speaking directly to their fellow Canadians about the changes they want to see. They must not, as has too often been the case in the past, be excluded from the process of change."

The Forum's mandate respecting Aboriginal issues included: the nature of the relationship among Canada's Aboriginal and non-Aboriginal citizens; institutions which will maintain and strengthen the identity and heritage of Canada's Aboriginal citizens; and, their links to the rest of Canadian society, in the context of a modern democracy.

The Forum submitted an interim report on March 20, 1991. It indicated that the majority of participants considered that the federal government must resolve such issues as land claims and self-government with Aboriginal leadership.

The government made it clear that the Forum was not meant to limit opportunities for Aboriginal people to express their concerns. If, as a result of the Forum's work, it became evident that a separate initiative was necessary to study one or more aspects of the relationship of Aboriginal people in Canadian society, that option was open.

TUNGAVIK FEDERATION OF NUNAVUT

An Agreement-in-Principle was signed in April 1990 by the Tungavik Federation of Nunavut and the governments of Canada and the Northwest Territories. The agreement provided for Inuit participation in land and resource management, \$580 million in cash and Inuit ownership of about 350,000 square kilometres, including 36,257 square kilometres with subsurface title. Progress was made in land selection and on the choice of items to be dealt with in a Final Agreement. The governments of Canada and Northwest Territories and the Inuit of the Eastern Arctic continued to work towards fulfilment of their commitment in principle to the creation of Nunavut.

ENVIRONMENTAL PROGRAMS

The department was an active participant this year in Canada's environmental Green Plan. In addition to launching the \$250 million Indian Health and Water initiative, the department provided bands and Indian organizations across the country with advisory and technical support to analyze environmental problems, participate in assessment and regulatory processes, and negotiate compensation for environmental damages.

The Arctic Environmental Strategy (AES), a \$100 million initiative under the Green Plan, was launched at Iqaluit. Four specific areas of action address Arctic contaminants, waste clean-up, water protection and the integration of environmental and economic objectives at the community level. The strategy is also closely linked to the Circumpolar Arctic Environmental Protection Strategy signed by the eight circumpolar countries, including Canada, this year.

HOUSING

The department provided \$130 million in capital subsidies for the construction of about 3,700 new houses and the renovation of 4,000 others on reserves this year. Ministerial guarantees were provided for 255 loans, worth almost \$100 million, for the construction of new houses; and 33 loans, worth almost \$500,000, for renovations.

NORTHERN SCIENCE AWARD

Taamusi Qumaq, a noted linguist and ethnologist, was this year's winner of the Northern Science Award, presented annually by the Minister to an individual who has contributed significantly to knowledge and an understanding of the Canadian North.

DEPARTMENTAL PROFILE

The Department of Indian Affairs and Northern Development was created in 1966. The Minister is responsible for Indian and Inuit affairs, and for coordinating federal policies and programming for the Yukon and Northwest Territories. The department's responsibilities are to:

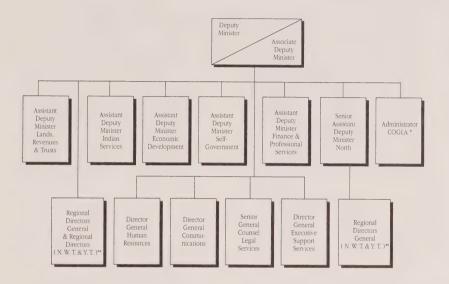
- fulfil the obligations of the federal government arising from treaties, the *Indian Act* and other legislation listed in Appendix II;
- provide for the delivery of basic services to status Indian and Inuit communities;
- support the economic development of Indian and Inuit communities, including the development of natural resources on their lands;
- negotiate community-based arrangements to enhance decision-making and authority for Indian communities;
- support constitutional discussions on Aboriginal issues;
- negotiate settlements of Aboriginal claims;
- provide transfer payments to the governments of the Yukon and Northwest Territories;

- support the economic development of the North and protect the northern environment, including Arctic seas;
- foster the political development of the northern territories and coordinate federal policies and programs in the North; and
- administer lands and resources in the North.

More than 70 per cent of federal expenditures on Aboriginal programs are made through the department. Most of this funding is administered at the community level where programs and services are delivered by band governments.

As the lead agency implementing the Northern Political and Economic Framework, the department coordinates all federal activities in the North, especially the transfer of provincial-type responsibilities to territorial governments; the promotion of sustainable economic development; the settlement of land claims in the North; the management and protection of Arctic lands and waters and international cooperation on circumpolar matters.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT ORGANIZATIONAL STRUCTURE



- Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) reports jointly to the Department of Indian Affairs and Northern Development and Energy, Mines and Resources.
- ** Northwest Territories and Yukon Territory.

DEPUTIES' COUNCIL FOR CHANGE

In December 1989, the Deputy Minister launched a comprehensive process of management improvement that included the formation of a Deputies' Council for Change, involving staff from all levels of the department, a series of ten task forces to examine and make recommendations for change on everything from internal communications to the department's mission and values, and a challenge to develop quality-of-service experiments in all organizational units. The objective was twofold: to find ways for the department to serve its public better and for employees to develop a commonly shared understanding of how the organization could and should adapt to change throughout the 1990s. Among the changes flowing from the initiative were:

- Financial, administrative and personnel decision-making were moved to regional offices.
- More than two dozen quality-ofservice experiments resulted in the delivery of more cost-effective services and programs.
- A decision was taken whereby managers will be assessed annually on their management and leadership skills. Managers will also be reviewed and evaluated by their staff as part of annual performance assessments.
- A new employee orientation program was implemented with an allocation of \$250,000.

- A new cross-cultural awareness program was designed to improve employee understanding of our clients. Another \$250,000 was allocated for this program.
- A new incentive awards program was initiated to recognize employees who excel in their day-to-day activities. The awards recognize innovative work that improves the operations of the department as well as long-term achievements.
- A new internal communications policy was developed with an emphasis on the use of technological networks, more staff-management meetings and the encouragement of all staff to take part in leadership, team-building, and performance evaluation training programs.
- The department established a staff performance and evaluation review process that eliminated scale ratings, encouraged frequent dialogue on performance between managers and staff and demanded a narrative review of all employee performance.
- New strategies were adopted for the recruitment and retention of more Aboriginal employees within DIAND.

The initiative produced a departmental mission statement and values:

"Working together to make Canada a better place for First Nations and Northern Peoples. Serve with honour; strive for excellence."

Indian and inuit PROGRAM

SELF-GOVERNMENT SECTOR

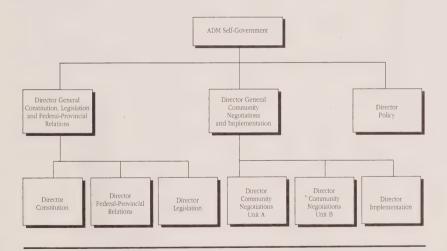
POLICY DIRECTORATE

This directorate develops policy and provides advisory and technical assistance in support of community-based and sectoral self-government negotiations as well as research and related activities.

Policy development continued on renewable resources and the development

of a fiscal arrangement policy. As well, the directorate coordinated the department's activities on Aboriginal justice issues. This work involved interdepartmental cooperation of the federal response to provincial inquiries, monitoring of ongoing tripartite activities and collaboration with other federal departments and agencies in developing federal policies on Aboriginal justice.

SELF-GOVERNMENT SECTOR



CONSTITUTION LEGISLATION AND FEDERALPROVINCIAL RELATIONS BRANCH

CONSTITUTION DIRECTORATE

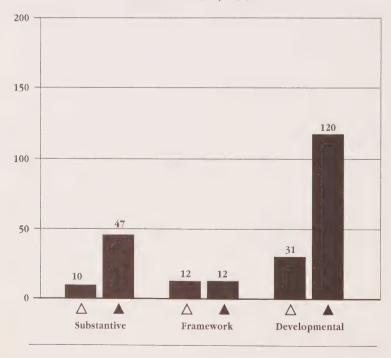
The Constitution Directorate participated in federal delegations to the United Nations Working Group on Indigenous Populations, which is drafting a universal declaration of indigenous rights. The directorate also represented the department on Canadian delegations to the U.N. Human Rights Committee and the Committee on the Elimination of Racial Discrimination.

Aboriginal constitutional matters received attention throughout the year. Funding was provided to Aboriginal organizations relating to constitutional activities.

FEDERAL-PROVINCIAL RELATIONS DIRECTORATE

The Federal-Provincial Relations Directorate is a point of contact for regional offices and other federal departments, as well as provincial governments. It worked with provincial government offices responsible for Aboriginal affairs and coordinated information on the department's intergovernmental activities. It also assisted formal tripartite negotiations in Ontario and Nova Scotia. These negotiations provided greater autonomy for First Nations in areas of shared jurisdiction.

MARCH 31, 1991



△ Projects

Bands

COMMUNITY NEGOTIATIONS AND IMPLEMENTATION BRANCH

COMMUNITY NEGOTIATIONS DIRECTORATE

An Agreement-in-Principle was reached with the Sawridge Band in Alberta this year on community self-government. Framework agreements were signed and substantive negotiations began with the United Indian Council of Chippewas and Mississaugas in Ontario, Siksika in Alberta and Westbank in B.C. Substantive negotiations continued with Whitefish Bay in Ontario, and with the Gitksan/Wet'suwet'en in British Columbia.

Negotiations also continued with Yukon First Nations on their land claim and the Umbrella Final Agreement and with the Nisga'a Tribal Council in B.C. The Alexander Band of Alberta withdrew from the process.

As of March 31, 1991, 54 proposals involving 180 bands were active.

IMPLEMENTATION DIRECTORATE

Final implementation agreements were signed in September 1990 with the Inuit and the Naskapi of Northern Quebec, worth \$22.8 million and \$1.7 million, respectively. These agreements settled the federal government's outstanding financial obligations in connection with the land claims settlements in the James Bay and Northern Quebec Agreement and in the Northeastern Quebec Agreement.

Negotiations continued with the James Bay Cree on the establishment of a new band and construction of a new village for the Oujé-Bougoumou Cree. An Agreement-in-Principle was signed, including an addendum for the creation of a \$12.3 million socio-economic fund for the band.

An inquiry into the powers, duties and operations of the Cree-Naskapi Commission was conducted, as required under the *Cree-Naskapi (of Quebec) Act.* A five-year financial transfer funding agreement was renewed with the Sechelt Band in B.C.

INDIAN SERVICES SECTOR

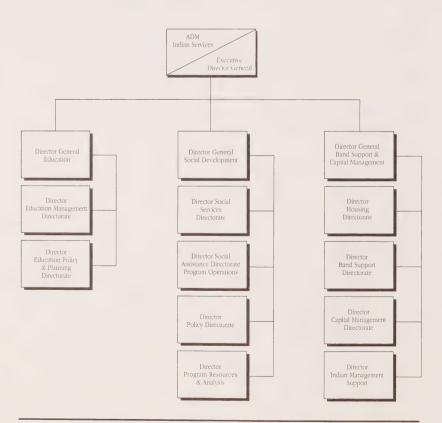
The Indian Services Sector provides funding and services for education, social development, housing, community infrastructure and band management for Indians across Canada, and the Inuit of northern Quebec and Labrador.

EDUCATION BRANCH

The Education Branch provided a full range of education services to more than

92,000 elementary and secondary students living on reserve. These services were provided by federal schools or by provincial schools through tuition agreements, or by bands funded through contribution agreements or Alternative Funding Arrangements (AFAs). The number of schools under band control increased to 311 out of a total of 366, with another 10 schools planned for transfer in September 1991.

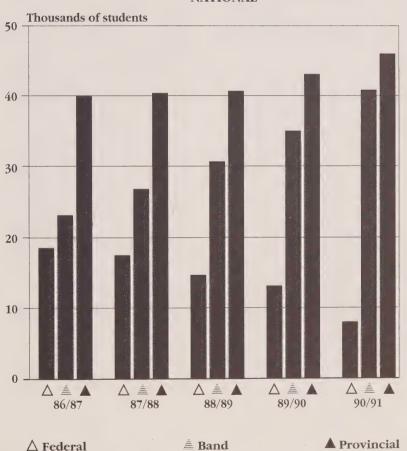
INDIAN SERVICES SECTOR



Financial assistance was provided to more than 21,000 Indian post-secondary students at a cost of about \$189 million. Included in this amount were expenditures of almost \$17.6 million for Indian-controlled institutions and Indian studies programs. Indian authorities managed more than 70 per cent of the program budget through contribution agreements.

The department provided \$8.6 million for cultural educational services for 42 band-controlled centres, 27 Indian corporate centres and three Inuit organizations. These services included such areas as native languages, curriculum development and museology.

ENROLMENT TRENDS By School Type NATIONAL



The Inuit Culture and Linguistics Section provided 16 cultural grants totalling \$45,000 for Inuit cultural projects. The section also translated many official documents. The department continued to support research conducted by the Assembly of First Nations (AFN) on the transfer of education, as identified in the AFN's "National Review of First Nations Education".

The department participated with Indian administrative organizations in bilateral technical group meetings to gather data on unresolved post-secondary education policy issues. "An analysis of the First-Nations Review of the DIAND Post-Secondary Student Program", was completed, focusing on child care, counselling, administration, disabled students, scholarships and incentives and residency. The report was distributed to all bands and tribal councils to give chiefs and councils an opportunity to review the results and present their positions. The post-secondary bilateral process will continue in ways that will be identified by the Indian leadership.

With the growth of Indian management of education, the department initiated a regional consultation process to ensure that post-secondary education reflects Indian priorities and objectives.

SOCIAL DEVELOPMENT BRANCH

The Social Development Branch provides social assistance, child welfare and adult care services to Indian families and individuals residing on reserves or on Crown land. This year, the program administered \$623 million in benefits to band members.

Social assistance amounting to \$460 million was provided to some 151,000 beneficiaries. This included \$11.5 million for band-designed employment creation and training programs. Economic development and social development projects provided training in entrepreneurial skills.

Child welfare services were delivered through agreements with provincial or Indian-operated agencies. Thirty-seven child welfare agreements, covering 212 bands, were renewed. New groups were involved in developmental activities designed to create 16 organizations, serving an additional 115 bands, mainly in Saskatchewan and British Columbia. A revised program directive for Indian child and family services was distributed for comment to all bands, as well as to provincial and territorial governments. A total of \$1.5 million was allocated to First Nations, over a period of two years, for the development of Indian child and family services standards.

Adult care services costing about \$31 million were provided to elderly and disabled persons at home and in foster homes and institutions, including an increase to support the development of homemaker services delivered by bands. A joint DIAND/Health and Welfare Canada working group was established to collect information on adult care needs and services.

The government announced a new Family Violence Initiative on February 20, 1991, including funding of \$36 million (\$22 million to be administered by DIAND) over four years. The funds will be provided to Indian communities for services to families on-reserve and for training of health and social services personnel in the skills they require to deal with family violence.

In anticipation of the government's Family Violence and Child Sexual Abuse initiatives, DIAND met with Indian representatives of each region to seek ideas on the extent of the problem and to identify possible solutions. The need was expressed frequently for community-based, on-going services, administered by Indians themselves.

Within the Family Violence Initiative, DIAND and Health and Welfare Canada, with the help of an advisory committee composed of Indian and Inuit representatives, administered a \$1 million contribution fund for projects in Indian and Inuit communities.

Thirty-nine projects were funded, including conferences, workshops and training programs.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT BRANCH

BAND SUPPORT DIRECTORATE

The Band Support Programs Directorate administered the transfer of about \$180 million in grants and contributions to Indian governments for the management and delivery of programs. This included funds allocated under a five-year devolution plan.

Following a major re-estimation of the costs of implementing the 1985 amendments to the *Indian Act* (Bill C-31), an additional \$859 million over five years was approved to help meet the costs of providing services to an expanded Indian population.

INDIAN MANAGEMENT SUPPORT

A new funding mechanism for flexible transfer payments was implemented this year. Regions negotiated these arrangements with bands, based on a model format developed at headquarters.

The Indian/Inuit Management Development Program helped bands increase their management capabilities. Band indebtedness and entry into Alternative Funding Arrangements were among the issues addressed through this program. The management capability of bands continued to improve. About three-quarters of all bands had unqualified audits during the year. Only 17 per cent of bands required financial management plans, compared to 22 per cent during the previous year.

The department continued to support the Canadian Executive Service Organization, through which volunteer consultants offer their expertise to Indian communities. In addition, 95 university students provided management and economic development advisory services to bands and tribal councils under the Indian Management Assistance Program.

CAPITAL MANAGEMENT DIRECTORATE

The Capital Management Directorate assists First Nations in establishing and maintaining facilities on reserves, including water, sanitation, electrical and fire protection systems, as well as school and community buildings. This year, 98 per cent of the capital budget of about \$383 million, and 86 per cent of the associated operation and maintenance budget of some \$160 million, were administered by First Nations councils or their representatives.

As of March 1990, water and sanitation services were available to 86 per cent and 79 per cent, respectively, of on-reserve housing units. As well, electricity was available to 91 per cent of communities.

Under the Green Plan, the Indian Health and Water initiative will see a \$250 million investment over the next six years to improve water and sewage services on reserves.

HOUSING DIRECTORATE

The department provided \$130 million in capital subsidies for the construction of about 3,700 new houses and the renovation of 4,000 others on reserve. Ministerial guarantees were provided for 255 loans, worth almost \$100 million, for the construction of new houses; and about 33 loans, worth almost \$500,000, for renovations.

A federal discussion paper, "Laying the Foundation of a New On-Reserve Housing Program," was released to communities and organizations, and consultations began. This paper was the result of discussions with the Assembly of First Nations, the Federation of Saskatchewan Indian Nations, the Dakota Ojibway Tribal Council and several federal departments. The paper and consultations are important steps in the evolution of a federal housing policy responsive to the needs of First Nations and reserve communities.

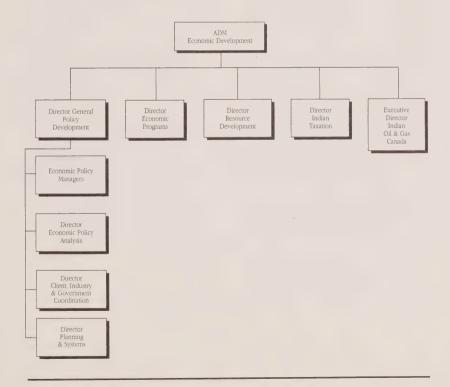
ECONOMIC DEVELOPMENT SECTOR

CANADIAN ABORIGINAL ECONOMIC DEVELOPMENT STRATEGY

The Canadian Aboriginal Economic Development Strategy (CAEDS) is the federal government's main means of supporting development of the economic self-reliance of Aboriginal people. Three departments are involved in the strategy:

- Industry, Science and Technology Canada is responsible for business financing and the development of Aboriginal capital corporations;
- Employment and Immigration Canada is accountable for skills development and urban employment; and
- Indian Affairs and Northern Development is concerned with community economic development and access to resources.

ECONOMIC DEVELOPMENT SECTOR



All departments are responsible for research and advocacy.

The Economic Development Sector coordinates the department's program responsibilities under CAEDS, including those relating to community economic development, regional opportunities, resource access negotiations and commercial development.

COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT

The Community Economic Development Program assists Indian, Inuit and Innu communities to establish their own capacity to manage business, employment and resource development programs and services. This program accounts for 85 per cent of DIAND's funds for CAEDS. It is divided into two components, Community Economic Development Organizations (CEDOs), which provide communities with resources to establish their own economic development programs and services; and the Regional Opportunities Program (ROP), which addresses regionwide sectoral development concerns and provides some ability to carry out research and advocacy projects of general benefit.

The Resource Access Negotiations (RAN) program provides financial support to help Indian, Inuit and Innu communities to:

- negotiate access to develop nearby (off-reserve) resources:
- attract commercial investment in developing community-owned resources; or,
- establish agreements with developers of large-scale projects that offer business and employment opportunities.

The Commercial Development program complements ISTC's Aboriginal Business Development program. It provides direct and guaranteed business loan facilities to Indian and Inuit businesses — the former when no Aboriginal Capital Corporation (ACC) is operating, the latter for on-reserve businesses.

In addition to these programs, DIAND advocates Indian and Inuit employment, business and resource development interests in the public and private sectors.

DIAND manages the investment of more than \$62 million a year to help build CEDOS. Progress during the year included the following:

- more than 60 per cent of CEDOs were providing a full range of economic development services to their communities, double the capacity two years ago;
- there was a large volume of Indian and Inuit training, business and resource development project proposals, noted by ISTC, EIC and other government departments;
- about half of CEDO funds were invested as equity or seed money in employment, business and resource projects (rather than in services); and
- with help from DIAND's Research Program, CEDOs were involved in advanced strategic planning, using tools such as automated workforce inventories.

In ROP, First Nations' leaders identified regional development priorities, and thus expanded the range and self-reliance of Sectoral Development Institutions (SDIs). There were 45 SDIs in operation during the year, providing development services in agriculture, fisheries, forestry, mining, financing, training and arts and crafts. An example of the effectiveness of these initiatives is regional forestry SDIs: 12 provincial tree farm and timber sale permits were negotiated and were expected to yield 280,000 cubic metres of fibre per year.

Indian and Inuit community economic development workers formed the Council for the Advancement of Native Development Officers during the year to share information, enhance professional development and advise DIAND on CEDOs.

RESOURCE DEVELOPMENT

Through its resource development activities, the sector helps Indian, Inuit and Innu communities manage their natural resources to obtain business and employment opportunities. These activities include technical support to Indian- and Inuit-controlled development institutions, enabling them to manage on-reserve resources, obtain access to off-reserve resources and develop cooperative management arrangements with neighbouring jurisdictions. Aboriginal SDIs received \$6.5 million to provide resource management and development services to their membership this year.

RESOURCE ACCESS NEGOTIATIONS

The Resource Access Negotiations Program provided contribution assistance of \$1.6 million to 52 projects. These projects enabled communities to negotiate access to off-reserve natural resources, attract commercial investment to develop community-owned resources and establish agreements with private sector developers offering business and employment opportunities. This year:

- mineral developers were involved in 15 funded projects, three of which were expected to create 241 new jobs. In one of these projects, the negotiated package for a nearby mine included an equity position, a scholarship fund, direct employment and business contracts;
- six projects received assistance to negotiate broad agreements with provincial governments for access to, and co-management of, resources such as wildlife, forestry and fisheries.

A recently completed mineral inventory of Indian reserves was distributed to all Indian bands during the year. The inventory provides communities with information on the mineral potential of their lands. This year, Indian bands received revenues of about \$1 million from minerals permits and leases. A number of permits were issued for the sale of Indian reserve timber, providing bands with \$4.6 million.

COMMERCIAL DEVELOPMENT

The Commercial Development Program complements ISTC's Aboriginal Business Development Program. Program staff support Indian and Inuit business development projects by helping them gain access to debt financing programs. Program staff advocate, and provide advice to, Indian- and Inuit-controlled development institutions.

Forty-seven business loan guarantees, worth \$2.1 million, and 11 direct loans, worth about \$550,000, were approved during 1990-91. Aboriginal capital corporations (ACCs) replaced DIAND in the provision of direct lending services in many parts of the country. The entire Yukon direct loan portfolio, totalling \$1.1 million, was sold at fair market value to Dana Naye Ventures, and direct loan administration and collection was contracted out to three ACCs.

DIAND implemented a "one window" approach to business financing with ISTC during the year. This eliminated confusion about where to apply for business financing. As a partner with ISTC in supporting Aboriginal business development, commercial development staff participated in 19 Aboriginal board meetings which approved \$55 million to 726 Aboriginal business projects under ISTC programs.

INDIAN TAXATION ADVISORY BOARD

In 1988, amendments to the *Indian Act* extended the taxing powers of Indian bands to interests in conditionally surrendered or "designated" lands. The Indian Taxation Advisory Board was established to implement these amendments and to facilitate the approval of Indian taxation bylaws. The 10-member board includes seven members of First Nations. The board now directs the review and analysis of all band tax bylaws, supported by the Indian Taxation Secretariat within the Economic Development Sector. In addition, the board provides general tax policy advice to the Minister.

In 1990-91, five Indian taxation bylaws were processed and approved. The board also undertook several research projects to determine the legislative feasibility of:

- establishing an Indian Gazette;
- entrenching the Indian Taxation Advisory Board's mandate in statute;
 and
- ensuring an adequate range of taxation powers is available under the law.

The board advocated the adoption of provincial legislation to overcome the potential problem of double taxation of Indian lands in British Columbia. The resulting law, the *Indian Self-Government Enabling Act of B.C.*, was passed in June 1990.

RESEARCH AND ADVOCACY

As part of its ongoing policy research and advocacy function, the sector concentrated this year on identifying solutions to the need for Indian adult education and Aboriginal workforce participation.

The sector, together with the Human Resources Branch and the Treasury Board Secretariat, developed the Aboriginal Workforce Participation initiative, designed to encourage greater Aboriginal representation in the Canadian work force. Starting with the federal public sector, DIAND's minister and his fellow CAEDS ministers agreed to encourage provincial governments, federally regulated and other private-sector employers, to adopt Aboriginal recruitment, retention and advancement measures.

INDIAN OIL AND GAS CANADA

Indian Oil and Gas Canada (IOGC), located in Calgary, is responsible for promoting oil and gas exploration, development and production on reserves, through its administration of the *Indian Oil and Gas Act* and the *Indian Oil and Gas Regulations*. Working with First Nations bands, IOGC provides such services as: determination of hydrocarbon potential; leasing and administration of oil and gas rights; ensuring fair, market-based prices and equitable production; revenue and production forecasting and revenue collection and verification.

In 1990-91, 21 wells were drilled on Indian reserve lands, Bonus money on the sale of oil and gas rights, along with surface compensation and rentals, amounted to \$4.4 million, as well as \$56 million in royalties collected on behalf of 35 First Nations. Sales of oil and gas rights on 52,000 hectares brought the total area under disposition at March 31, 1991, to 241,000 hectares. Agreements for exploration on Indian lands increased by 30 per cent, resulting in 640 kilometres of seismic work being conducted on reserves in three western provinces.

POLICY DEVELOPMENT BRANCH

LABOUR FORCE DEVELOPMENT

The Policy Development Branch concentrated this year on identifying the needs for Indian adult literacy development and Aboriginal workforce participation in a continuing effort to achieve greater participation of Aboriginal people in the mainstream economy.

DIAND and the National Literacy Secretariat, Department of Multiculturalism and Citizenship, funded the Saskatchewan Indian Institute of Technologies (SIIT) to seek a consensus on how to address the problems of under-education of adults in Aboriginal communities. SIIT produced the Aboriginal Literacy Action Plan, a document that reflects the views of a broad crosssection of Aboriginal communities.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS SECTOR

The Lands, Revenues and Trusts (LRT) Sector is responsible for the government's legal obligations in matters respecting Indians and lands reserved for Indians.

LRT REVIEW

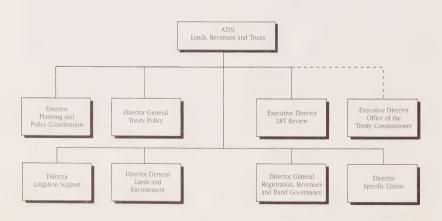
The final phase of the LRT Review culminated in a legislative alternatives initiative — a key element of the Native Agenda announced by the Prime Minister in September 1990. Under First Nations' leadership, work was well under way to develop alternatives to the outdated Indian Act in such areas as lands, monies, forestry and First Nations' government. This work resulted in a series of formal proposals from Indian leadership that provided the basis for legislative action.

LANDS AND ENVIRONMENT BRANCH

LANDS DIRECTORATE

A Specific Agreement was ratified by Ontario, five Manitoulin Island bands and Canada under the *Indian Lands Agreement* (1986) Act. Under this agreement, the bands received compensation totalling more than \$9.2 million for some 34,000 hectares of unsold surrendered land that was retained by Ontario. Negotiations under the 1986 Indian Lands Agreement were on-going, or about to begin, with nine other Ontario bands.

LRT SECTOR



An improved computerized system was introduced in the Indian Land Registry. A total of 2,040 reserves had been converted to the system by the end of the fiscal year. Some 23,400 hectares of land were added to the reserve land base by federal orders-incouncil during the year.

The Lands Directorate provided technical advice to the chiefs working on the "lands" component of the *Indian Act* alternatives initiative. Their aim is to produce legislative alternatives that would provide First Nations with independent powers to manage and grant interests in their land.

A Lands Management Training Program was designed to provide First Nations with courses in land management and related functions.

ENVIRONMENT DIRECTORATE

Contributions of \$175,000 and \$60,000 were provided to the Manitoba Northern Flood Committee and the Split Lake Cree First Nation for planning, implementation and negotiation activities under the Northern Flood Agreement (NFA). Negotiations continued with the Split Lake Cree First Nation. Other bands dropped out of negotiations to explore alternatives under the NFA, including arbitration, to resolve outstanding issues.

The department also provided bands and Indian organizations across the country with advisory, technical and other support to deal with environmental issues. About \$1.9 million was provided directly to Indian groups to analyze environmental problems, participate in assessment and regulatory processes, and to negotiate compensation for environmental damages. The department organized a federal response to the Northern Diseased Bison Panel Report.

REGISTRATION, REVENUES AND BAND GOVERNANCE BRANCH

INDIAN REGISTRATION AND BAND LISTS DIRECTORATE

On March 31, 1990, there were 9,786 individuals awaiting the processing of their applications for Indian status. During 1990-91, 13,532 individuals applied for registration. Over this period, 13,632 applicants had their applications completed: 8,562 persons were registered and 3,405 persons were found to be ineligible because they were unable to prove that they met the entitlement provisions of the Indian Act. An additional 20,199 applicants were added to, or deleted from, the Indian Register through birth, death or/and marriages. The National Application and Tracking Registry System will provide a comprehensive tracking system for all registrations and assist in the devolution of this function to Indian bands and tribal councils.

BAND GOVERNANCE AND ESTATES DIRECTORATE

Band Governance promotes the development of band bylaws and provides training sessions to band representatives.

Meetings were held with the R.C.M.P. Aboriginal Policing Services, Attorneys General and local Crown attorneys during the year to improve understanding and cooperation in the enforcement and prosecution of bylaws.

The department continued to administer some 2,500 estates of deceased Indians. Some of the minister's statutory duties, such as authorizing the use of reserve lands for the general welfare of a band and executing documents authorized by the Governor-in-Council, were delegated to regional directors general.

Efforts to increase the involvement of family members in the administration of estates continued. Workshops by the Nova Scotia Native Women's Association were funded to offer information about estates and the Indian Act to interested residents.

INDIAN MONEYS DIRECTORATE

The department continued to administer about \$1 billion of Indian moneys on behalf of 638 bands and 17,528 individuals. Extensive consultations were conducted with bands and Indian representatives to support the development of new legislative options for the management of Indian moneys.

TREATY POLICY BRANCH

The Treaty Policy Branch develops and coordinates policies on treaty issues in cooperation with other DIAND programs, federal departments, Indian groups and provincial governments. It also gives federal support to the activities of the Office of the Treaty Commissioner, an independent body with a mandate to review the issues of treaty land entitlement and the provision of education in Saskatchewan. The branch contributed \$417,000 to Indian groups and organizations for treaty research projects and workshops.

INDIAN FISHING POLICY DIRECTORATE

In cooperation with the Department of Fisheries and Oceans, DIAND supported 21 fisheries co-management projects in British Columbia. These pilot projects demonstrate the practicability of local fisheries. DIAND contributed \$630,000 to this work in 1990-91 and provided \$115,000 to the British Columbia Aboriginal Peoples' Fisheries Commission.

SPECIFIC CLAIMS BRANCH

As well as dealing with the fulfilment of Indian treaties, specific claims relate to the administration of land and other assets under the *Indian Act*. The Specific Claims Branch helps to establish whether the federal government has breached a lawful obligation to an Indian band and provides compensation to the claimants where this has been proven.

Under the Native Agenda, the processing of specific claims was streamlined to reduce the time required to review them. Full and final settlements were reached with the Stagecoming, Teslin and Stoney First Nations, at a cost of nearly \$24 million, and with the Ministikwan and Gordon Benoit First Nations.

LITIGATION SUPPORT DIRECTORATE

In 1990-91 the Litigation Support directorate administered test case funding to support nine cases under two separate programs. Under the regular program, eight test cases were funded, including one (Attorney General of Ontario v. Bear Island

Foundation) scheduled to be heard before the Supreme Court of Canada in 1991-92. Two other cases funded under the regular program, Municipality of Oka v. Jean Roch Simon and R. v. Flett, were heard by provincial courts of appeal. Under the C-31 Litigation Funding Program, intended to defray the cost of litigation arising from the 1985 amendments to the Indian Act, test case contributions were made to three Indian organizations that were granted intervenor status in the case of Walter Twinn et al v. The Queen. This was a challenge by four Alberta bands to the constitutionality of the legislation.

In addition, the directorate administered test case funding for two trials: Pasco et al v. British Columbia and Canada; and Delgam Uukw (Gitksan) v. British Columbia and Canada. On March 8, 1991, the British Columbia Supreme Court rendered judgement in the Gitksan case, dismissing the claim of the Gitksan and Wet'suwet'en to Aboriginal title over a large area of land in northwestern British Columbia.

POLICY AND LEGISLATION SECTOR

The Policy and Legislation Sector was created in 1990 to improve the development and coordination of departmental policies, legislation and strategic planning. It addresses cross-sector and inter-agency issues, undertakes policy research, manages special projects and ensures legislative consistency. The Assistant Deputy Minister chairs the Policy Committee, providing a strategic perspective on all major initiatives. A major responsibility in the year under review was coordination of departmental activities flowing from the Native Agenda.

POLICY BRANCH

The Policy Branch coordinates and ensures the implementation of the Native Agenda. This work includes the drafting of reports, briefings on the status of the agenda and providing advice on specific agenda items.

This year, the branch worked with other sectors on proposed reforms to the specific claims process; treaty land entitlements;

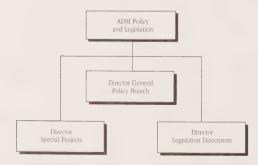
fisheries; water and sewer projects; Aboriginal employment in the public sector; family services; education; policing and the administration of justice. Discussions were held with Aboriginal groups, other departments and levels of government.

The branch deals with strategic policy initiatives that cross program or agency responsibilities. This year, work included a study into the implications of recent legal decisions; the Green Plan; the proposed *Canadian Environmental Assessment Act*; and coordination of issues of concern to the Native Council of Canada.

SPECIAL PROJECTS DIRECTORATE

The Special Projects Directorate manages projects or issues that overlap one or more sectors. A major achievement was the \$50 million (14,250 hectares) settlement with the Woodland Cree Band in northern Alberta. This reflects the government's commitment in the Native Agenda to accelerate the settlement of claims.

POLICY AND LEGISLATION SECTOR



LEGISLATION DIRECTORATE

The Legislation Directorate coordinates the department's legislative program and monitors the legislative initiatives of other departments to ensure that consideration is given to Aboriginal and northern policies and priorities. Formerly part of the Self-Government Sector, it became part of the Policy and Legislation Sector this year.

There were 22 legislative initiatives under consideration at the end of the fiscal year. Most of these involved proposed changes to the *Indian Act*, self-government, comprehensive land claims, environmental protection and devolution in the North.

ADMINISTRATION PROGRAM

FINANCE AND PROFESSIONAL SERVICES

The Finance and Professional Services Sector provides financial, administrative and management services to the department.

FINANCE BRANCH

The Finance Branch conducted the regular review of corporate and regional resource requirements and use. Year-end lapses of resources decreased for the second year in a row.

The branch took part in the development of a new method of assessing the entry of First Nations into Alternative Funding Arrangements. As a result, First Nations can now identify their organization and management systems needs as they assume increased authority under AFA.

Responsibility for expenditures on hospitality, conferences and workshops was delegated to the regions this year in the spirit of the Council for Change philosophy of "down and out" management. Many improvements were made to departmental processes, including a more efficient direct loan management system, a more timely and informative management reporting system and the development of a departmental resource management system.

Another initiative was the preparation of a Memorandum of Understanding for Increased Ministerial Authority and Accountability. Through this, the Treasury Board provided departmental managers with greater authority and streamlined reporting requirements.

MANAGEMENT SERVICES BRANCH

Management Services Branch provides informatics services to the department.

The branch upgraded the software on 2,500 personal computers throughout DIAND. Electronic mail was expanded to 1,200 users and more than 700 employees were trained on various software packages.

Following a study to redesign the financial system last year, a new software package was selected and purchased. Work began to upgrade all departmental mini-computers and associated telecommunications equipment to support this new system.

The corporate data network was expanded by implementing switches in the regional offices. Pilot projects were undertaken on Local Area Networks (LANs) this year and work began on the development of a departmental standard.

A corporate strategic data model of the department was developed as a joint effort with the Quantitative Analysis and Socio-Demographic Research Group. This model facilitates information management throughout the department.

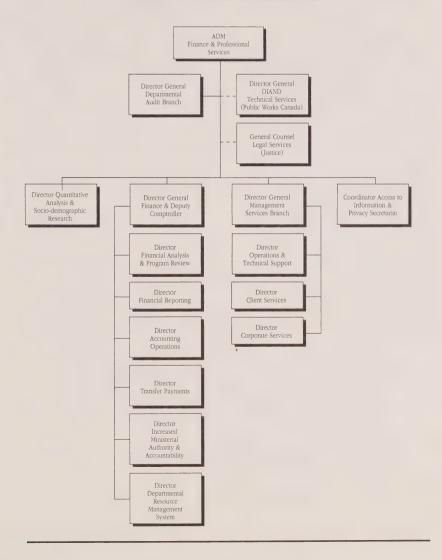
CORPORATE SERVICES DIRECTORATE

A Memorandum of Agreement with Supply and Services Canada was renegotiated for another five years, giving the department authority to transfer material assets to Aboriginal organizations. A total of more than 1,240 contracts and change orders, valued at \$22.9 million, were processed for consulting and professional services and for non-professional services. These included 100 contracts, worth more than \$616,000, awarded to Aboriginal entrepreneurs. Nine administrative courses

were provided to 168 Indian band staff, representing 107 bands or tribal councils.

The Indian Art Centre acquired 46 works of art through the first Indian Art Acquisitions Jury in five years.

FINANCE AND PROFESSIONAL SERVICES



QUANTITATIVE ANALYSIS AND SOCIO-DEMOGRAPHIC RESEARCH

This group (QASR) maintains and analyses statistical information and coordinates activities related to the management of information. Work this year included the development of a departmental strategic data model, studies on the Indian public service and university education and the development of a long-term costing model for post-secondary education.

QASR responded to more than 800 requests for information and provided advice on the design of questionnaires and enrolment projections. Publications this year included "Basic Departmental Data — 1990," and "Indian Register Population by Sex and Residence, 1990."

ACCESS TO INFORMATION AND PRIVACY SECRETARIAT

The Access to Information and Privacy Secretariat oversees the administration and policy development of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*. It processes formal requests and advises senior management on the administration of the legislation and the disposition of cases. It also promotes awareness of the legislation within the department. This year, the secretariat processed 160 access requests, 19 privacy requests and 88 privacy disclosure requests.

AUDIT BRANCH

Fifteen audits and six special projects were completed during the year. The branch identified five audit themes that are important to the new management environment at DIAND. These will be part of the criteria for future audits.

TECHNICAL SERVICES

Technical Services is a sector of Public Works Canada which provides architectural and engineering services to the department. This year, the sector implemented the Asset Condition Reporting System to provide reliable data on the effectiveness and recapitalization requirements of DIAND's assets, including on-reserve buildings and grounds, municipal services, roads and bridges.

A national fire and safety program helps to reduce the loss of life and assets on reserves. Activities included a fire safety poster competition for school children and a national fire fighters' competition for Aboriginal fire fighters.

Technical Services played a key role in the Environmental Assessment and Review Process, providing advice to several DIAND sectors and branches.

LEGAL SERVICES

This unit, operated by the Department of Justice, provides legal advice and assistance at headquarters and in the regions. This year, Legal Services assisted several sectors, responding particularly to the legal aspects of comprehensive and specific claims, self-government negotiations, the administration of statutes and a growing volume of litigation.

HUMAN RESOURCES

The Human Resources Branch assists the department in all aspects of human resources management and provides services to enhance employee productivity and motivation.

A new employee's performance review process was implemented during the year. The process emphasizes employee/ supervisor communication and the joint setting of goals, objectives and performance expectations. Another new program was a review of senior managers' performance by subordinates.

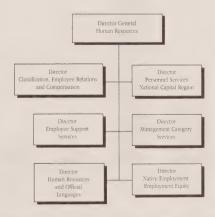
Under a new training and development strategy, employee career aspirations were matched against the department's requirements over the next three to five years. This program will ensure competent staff to meet future needs as well as the better development of employee potential and the fulfilment of career aspirations.

A framework for implementing recommendations of the Deputies' Council for Change was prepared during the year. These covered: awards and recognition; Aboriginal recruitment and retention; employee orientation; cross-cultural awareness training and the Public Service 2000 program.

A rotational assignment program was implemented to help employees develop the skills and experience necessary to pursue career aspirations. A council for elders, the Kumik, was established at headquarters to raise cultural awareness and to offer Aboriginal employees counselling and guidance.

A new self-funded leave program allows employees to contribute a portion of their salaries to a fund to finance six months' to a year's leave for personal interests and goals. Employees have the option of contributing

HUMAN RESOURCES BRANCH

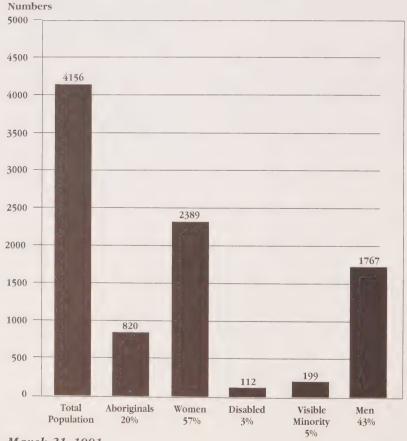


a portion of their salaries to a fund. A computerized leave-reporting module and on-line access to the pay system were also introduced.

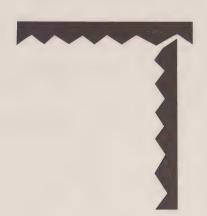
Despite a four per cent decrease in the department's staff, the proportion of Aboriginal people, women and other target groups continued to grow. At year's end, Aboriginal people represented 20 per cent of total staff; women, 57 per cent; visible minorities, 5 per cent; and disabled persons 3 per cent.

In a related move, changes were made in the criteria for admission to the management skills development program to make it easier for women to participate. An Aboriginal post-secondary program recruited nine graduates for the department and four for other departments and the private sector.

EMPLOYEE DEMOGRAPHICS



A demographic model was developed to project the department's staff requirements to the year 2000. Downsizing and devolution affected a total of 565 employees this year. Workforce adjustment programs maintained the involuntary lay-off rate at 2.3 per cent.



EXECUTIVE SUPPORT SERVICES

The Executive Support Services Branch is the central link between the programs and ministers' offices on such matters as Cabinet submissions, regulatory reform, parliamentary relations, briefings, and ministerial correspondence. It also conducts program evaluations and undertakes special projects.

The Planning Directorate provides the ministers, deputy ministers and other senior management with advice and analysis. The Policy and Strategic Analysis Section coordinates the processing of Cabinet submissions and proposed regulations. The Parliamentary Relations Division coordinates and reviews responses to oral and written questions in Parliament, arranges for the preparation of information for use in debates and liaises with standing committees and other parliamentary officials. The Briefing Unit coordinates the preparation of briefing notes for the ministers, their staff, the parliamentary secretaries, the deputy ministers and other members of Parliament, when requested. During 1990-91, the Briefing Unit processed 1,988 briefing notes and gave workshops on writing briefing notes.

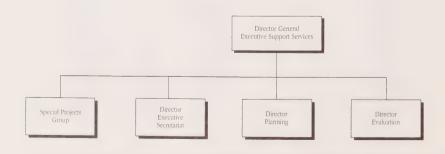
The Executive Secretariat prepares responses to correspondence received by the ministers and deputy ministers. More than 15,000 pieces of correspondence were handled during 1990-91. The secretariat also manages research, negotiations and claims settlement funds issued to Aboriginal claimants participating in the claims resolution process.

During 1990-91, the department administered the issuance of:

- \$4.5 million to 33 Indian bands and associations for the research, development and presentation of specific and comprehensive claims;
- \$23 million in loans to 13 comprehensive claimant groups; and \$940,000 to 18 specific claimant groups for negotiations.

The Evaluation Directorate, under the direction of the departmental Audit and Evaluation Committee, evaluates programs and policies following guidelines set by the Comptroller General. During the year,

EXECUTIVE SUPPORT SERVICES BRANCH



11 evaluations were completed, eight studies were in progress and six new study proposals were developed.

The five-volume *Report to Parliament* on the *Impacts of the 1985 Amendments* to the *Indian Act (Bill C-31)* was tabled in Parliament following consultations with

national Aboriginal institutions. Completed studies included an evaluation of the capital program allocation mechanism, elementary and secondary school evaluation guidebooks, the Research and Funding Division, and management training for band leaders and managers.

COMMUNICATIONS

The Communications Branch has three objectives:

- to inform DIAND's client groups about the policies, programs and activities of the department;
- to inform all Canadians about DIAND and about Indians, Inuit and the North; and
- to provide the federal government and the department with feedback on the interests and concerns of Canadians with respect to DIAND's responsibilities.

This was a particularly busy year. The branch produced many speeches and communiques to support ministerial announcements on departmental initiatives. In the North, these included negotiations on the comprehensive land claims of the Council for Yukon Indians and of the Dene/Métis, and the creation of a Polar Commission. Elsewhere, announcements were made on land claims in British Columbia, the Oka land issue, a major Indian water and sewer initiative under the Green Plan, and the implementation and progress of the federal government's Native Agenda.

Among the 338 publications produced by the department during 1990-91 were: *The Arctic Environmental Strategy: An Action Plan; the First Annual Report of the Indian Taxation Advisory Board 1989-90*; and a series of five reports dealing with *The Impacts* of the 1985 Amendments to the Indian Act (Bill C-31). The department also produced You Wanted to Know, a guide to federal programs and services for Aboriginal people.

DIAND supported the production of several films during the year which dealt with areas of interest to the department and to Aboriginal people. These include *To Heal the Spirit*, a one-hour documentary examining the role of traditional spirituality for Aboriginal inmates at the Prison for Women in Kingston, Ontario. DIAND also helped fund *Nunagpa*, a documentary re-creating a day in the life of a 1930s Inuit family on a traditional summer caribou hunt. The department also produced an audio cassette of the *Indian Act* for the visually impaired.

The Public Enquiries Division provided departmental publications and other information in response to more than 22,000 enquiries from the public, other government departments, libraries and special interest groups and organizations.

The demand for media relations support increased during the year. The number of media requests increased significantly. Media monitoring services were improved through the implementation of daily and weekly analyses of media coverage. Several surveys of public attitudes on Aboriginal issues were conducted during the year.

Northern Program

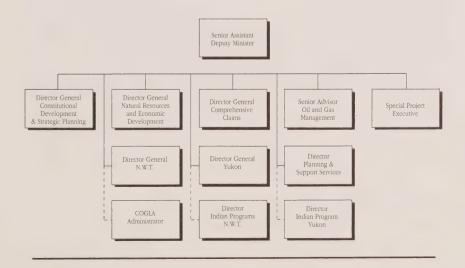
NATURAL RESOURCES AND ECONOMIC DEVELOPMENT BRANCH

The Natural Resources and Economic Development Branch focused especially on economic and environmental issues this year.

The branch negotiated new economic development agreements with the Yukon and N.W.T. The North American Air Defence Modernization Project continued to provide business and employment benefits in local communities.

The branch improved and formalized its environmental screening and review process in response to the Federal Court decisions in the Rafferty/Alameda and Oldman River cases. The Arctic Environmental Strategy was approved by Cabinet and announced in Iqaluit. Land and water management and environmental protection issues were examined with the newly formed Yukon Mining Advisory Committee.

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM



OIL AND GAS MANAGEMENT

Oil and natural gas activities within the Northern Program are guided by an Agreement-in-Principle on a Northern Oil and Gas Accord, signed with each of the territorial governments in September 1988.

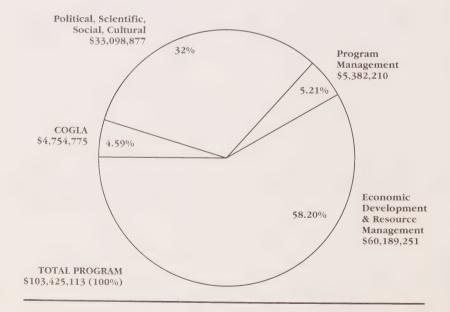
The Beaufort Sea Steering Committee, made up of representatives from the federal and territorial governments, the Inuvialuit and the oil and gas industry, addressed public concerns expressed during the Environmental Impact Review Board hearings. The committee issued a final report with recommendations on the management of oil and gas exploration in the Beaufort Sea.

With the commitment to full consultation on major decisions on oil and gas matters, a call for nominations for lands in the western Beaufort Sea was announced in April 1990. Preparations were made for a call for nominations for the Beaufort Sea and Mackenzie Delta, scheduled for April 1991.

A call for nominations was announced, in cooperation with the Government of the Northwest Territories, for lands on Cameron Island in the Arctic Archipelago.

Informal consultation continued with both governments in preparation for resolution of a Northern Accord in the coming year.

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM 1990-1991 ACTUAL EXPENDITURES BY ACTIVITY (IN \$ AND %)



BIOLOGICAL RESOURCES DIVISION

The division continued to support the Nunavut Wildlife Management Advisory Board, which provides a forum for government and Inuit to cooperate in the management of wildlife in the eastern Arctic.

The division also provided administrative support for implementation of the environmental impact screening and review provisions of the Inuvialuit Final Agreement. The Environmental Impact Review Board recommended against approval of the Gulf Canada Resources Ltd. Kulluk drilling program.

The division took part in studies into the development of a community-based management regime for reindeer of the Belcher islands; the monitoring of potential effects of development on the Porcupine caribou herd and an examination of radionuclides in the northern food chain.

Treasury Board approved a two-year extension to the Fur Development Program (1990-92). Core funding was provided to Indigenous Survival International. Agreements were signed with provincial and territorial governments to provide trapping instructions to Aboriginal people and northerners. Funding was also provided to assist Aboriginal organizations in the development of fur and sealing industries. A comprehensive evaluation of the federal government's Fur Industry Defence Program (1987-92) was sponsored by DIAND, DOE and External Affairs. A major workshop to develop a fur industry strategy was conducted by DIAND, DOE and Agriculture Canada.

ENVIRONMENTAL SERVICES AND RESEARCH DIVISION

An investigation continued into the contamination of northern ecosystems and Aboriginal diets as a result of the long-range transportation of pollutants. A six-year contaminants action plan was prepared under the Arctic Environmental Strategy. It included research, monitoring, northern consultation, and international initiatives to control emissions of persistent pollutants. The department co-chaired, with Sweden, a Task Force on Persistent Organic Contaminants under the United Nations Economic Commission for Europe.

The division coordinated Canada's input into a ministerial declaration on the protection of the Arctic environment.

A work plan on cooperative research on persistent contaminants was negotiated by the division between Canada and the U.S.S.R.

In support of proposed new Environmental Assessment and Review Process (EARP) legislation, discussions took place between the regional offices responsible for most of EARP implementation in the two territories, and the Federal Environmental Review Office. Detailed procedures to clarify current practises under the present Guidelines Order were developed.

/\/\/37\/\/

LAND USE PLANNING AND CONSERVATION

Cabinet approved the Lancaster Sound Regional Land Use Plan in October 1990. The Northern Land Use Planning Program in both territories ended, owing to government restraint measures. A commitment was made to complete the Greater Kluane, Keewatin and Mackenzie Delta/Beaufort Sea land use plans. A grant was provided to the Yukon Conservation Society to support its activities.

LAND MANAGEMENT DIVISION

The Land Management Division finalized negotiations on the transfer to the governments of the Yukon and N.W.T. of the Land Titles Act and participated in the transfer of Transport Canada's airports. Work proceeded on modernizing northern legislation, especially amendments to the Territorial Lands Regulations.

The division developed the DIAND clean-up program, one of the four components of AES. Abandoned wastes on Crown Lands will be cleaned up over the next six years. Some clean-up and site evaluation took place during the year at a number of sites including Whitehorse, Rankin Inlet and Iqaluit.

Technical and resource management issues were considered in the negotiation of land and resource-related elements of the three northern comprehensive claims. Discussions continued on a proposed *Surface Rights Act.*

WATER RESOURCES DIVISION

The Water Resources Division, in collaboration with regional water resources offices, continued consultations on amendments to the *Northern Inland Waters Act*. A Yukon Mining Advisory Committee was formed to advise the Minister.

Negotiations on transboundary water management agreements continued throughout the year, with significant progress on the Saskatchewan/N.W.T. agreement. Public consultations began on N.W.T. interests and needs in transboundary water management. The Yukon and Alsek River Basins Agreement was signed by Canada, B.C. and the Yukon.

A report was prepared for the Beaufort Sea Steering Committee respecting government management of potential oil spills.

Objectives were set out for new programs under the Arctic Environmental Strategy to gather information on the quality and quantity of northern water resources. Also, the division assisted Environment Canada in the development of a Canada/ Alberta study of the cumulative impacts of pulp mills and other industrial developments on the Peace-Athabasca-Slave river systems.

The Minister approved more than 100 water licences recommended by the N.W.T. and Yukon water boards, including licences for two new mines in Yukon.

MINING AND INFRASTRUCTURE DIRECTORATE

In 1990, seven mines operated in the Northwest Territories and two mines, along with 220 seasonal placer gold properties, operated in the Yukon Territory. The value of mineral production was estimated at \$906 million in the Northwest Territories and \$541 million in Yukon. Mineral exploration expenditures in the Northwest Territories were estimated at \$45 million and in the Yukon at \$11 million. Royalties collected in 1990-91 amounted to about \$8 million in the Northwest Territories and \$788,000 in the Yukon.

MINING LEGISLATION AND RESOURCE MANAGEMENT DIVISION

After a long period of stability, legislation was under review during the year. The Federal Court ruled on March 7, 1990, that withdrawal of land under the *Territorial Lands Act* does not withdraw the land from mining use, as authorized by the *Yukon Quartz Mining Act*. The Minister immediately announced his intention to introduce remedial legislation and on January 17, 1991, Bill C-68, was promulgated by Parliament.

The department supports and provides background material to the Yukon Mining Advisory Committee (YMAC) which the Minister created in November 1990 to advise on legislative matters affecting Yukon mining. The committee is drawn from mining groups, governments, Aboriginal interests and others. YMAC's tasks were to advise on amendments to the Northern Inland Water Act and the Environmental Assessment and Review Process Guidelines Order.

MINERAL ECONOMICS AND PROJECT ANALYSIS DIVISION

The federal-provincial committee examining the participation of Aboriginal people in the mining industry, co-chaired by DIAND representatives, issued an initial report in February 1991.

Substantial work was completed in preparing discussion papers on mine site reclamation. Financial security agreements for two mines in Yukon — Curragh Resources Inc. for its Vangorda Plateau mines and the Mt. Hundere joint venture for the Mt. Hundere property — were concluded.

TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE DIVISION

Responsibility for all existing roads now rests with the territorial governments. The Government of the Northwest Territories released its Transportation Strategy for the future and a new coordinating committee was formed with membership drawn from the Government of the Northwest Territories, Transport Canada (co-chairs), Fisheries and Oceans and Indian Affairs and Northern Development.

In conjunction with Transport Canada, the responsibility for Arctic B and C Airports was transferred this year to the Government of the Northwest Territories.

ECONOMIC DEVELOPMENT SECTION

1990-1991 was the final year in which the Canada-N.W.T. Economic Development Agreement (EDA) provided project funding. DIAND's contribution of \$1.3 million represented 70 per cent of the total in the final year. A comprehensive evaluation of the EDA and its subsidiary agreement concluded that the EDA made a positive contribution to developing and diversifying the territorial economy. A new five-year (1991-96) Economic Development Framework Agreement was signed in February 1991.

In the Yukon, a one-year Canada-Yukon Agreement on Economic Planning was signed and implemented to provide up to \$2.9 million for project funding in the areas of mineral development, renewable resources, economic planning and tourism. Discussions with the government of the Yukon led to the development of a framework agreement and three cooperation agreements.

NORTH AMERICAN AIR DEFENCE MODERNIZATION PROJECT

Construction contracts awarded by the Department of National Defence contained northern benefit commitments that were negotiated by the Natural Resources and Economic Development Branch. These benefits brought more than \$58 million and 300 jobs to the northern economy in 1990.

Short range radar sites to be built in the North led this year to training for 118 northerners, full-time employment for 108 others and direct northern expenditures of about \$41 million.

Work got under way at four northern airports to upgrade the facilities to allow for periodic deployments of NORAD interceptor aircraft. The work generated 125 jobs for northern residents and resulted in direct expenditures for goods and services of about \$30 million.

CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT AND STRATEGIC PLANNING BRANCH

CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT AND ABORIGINAL AFFAIRS DIRECTORATE

The proposal to divide the N.W.T. into two new territories, in accordance with the provisions of the Nunavut Settlement Area Agreement-in-Principle, was a major focus of effort. The directorate undertook research and analysis, in consultation with the government of the N.W.T., the Tungavik Federation of Nunavut and other federal departments.

Discussions were held with both northern territories on the devolution of province-like responsibilities from the federal government.

As a consequence of the third report of the Standing Committee on Aboriginal Affairs, dealing with the relocation of Inukjuak Inuit to the High Arctic, the federal government was required to develop a response for Parliament. A consultant's review found that the Inuit were not relocated to establish Canadian sovereignty, as charged. A formal apology and compensation were therefore not appropriate. The federal government agreed to relocate Inuit who wished to return from Grise Fiord and Resolute Bay to Inukjuak, before March 31, 1992.

The directorate assisted the Self-Government Sector in negotiations with the Dene/Métis.

Work continued in the implementation of the Inuvialuit Final Agreement. A contribution of \$99,000 was provided to northern Aboriginal associations. A further \$80,000 was made available for Inuit counselling in southern Canada.

CIRCUMPOLAR AND SCIENTIFIC AFFAIRS DIRECTORATE

The Circumpolar and Scientific Affairs Directorate continued to work toward the establishment of the Canadian Polar Commission. Enabling legislation received Royal Assent on February 1, 1991. The commission's mandate is to promote and encourage the development and dissemination of polar knowledge and to foster international and domestic cooperation in circumpolar research. Work continued on the creation of a Canadian Polar Information System.

Core funding was provided to the Association of Canadian Universities for Northern Studies, representing 33 Canadian Universities and two territorial colleges. Support was also provided under the Northern Scientific Training Program for research projects by about 300 students from more than 30 Canadian universities.

The directorate also managed the Northern Science Award, presented annually by the Minister to an individual who has contributed significantly to knowledge and an understanding of the Canadian North. This year, the award was presented to Taamusi Qumaq, a noted linguist and ethnologist.

Under the Canada/USSR Agreement on Cooperation in the Arctic and the North, signed in November 1989, the founding meeting of the Mixed Commission on cooperation in the Arctic and the North was held in Canada in November 1990. A bilateral work plan was established for the next two years.

The directorate continued to coordinate circumpolar cooperation with other Arctic countries, including Denmark, Norway and the United States. It promoted discussions on a proposed Arctic Council, an international forum for Arctic countries.

Core funding was provided to the Canadian Regional Office of the Inuit Circumpolar Conference in Ottawa. The directorate will address concerns about the increasing number of scientific expeditions taking place in Canada's North, along with an interdepartmental and intergovernmental committee.

An interdepartmental committee was established to exchange information about federal activities on circumpolar matters and to encourage greater cooperation among agencies in the North.

STRATEGIC PLANNING DIRECTORATE

The directorate continued to produce the Northern Affairs Program's central planning document — the *Strategic Overview* — providing guidance to program activities. The directorate also completed two publications: the 1989-1990 edition of the *Annual Northern Expenditure Plan* and the 1990 edition of *Canada's North: The Reference Manual*.

Renewed funding was secured for the Northern Oil and Gas Action Program and detailed formula financing agreements were concluded with both the Yukon and the N.W.T.

Proposals to amend the *Municipal Grants Act* and clarify the northern application of grants in lieu of taxes were also approved by an all-party Committee of Parliament and by the Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The directorate reviewed the northern air stage subsidy provided to Canada Post. Acting on the report, entitled *Food for the North*, the government decided to stabilize the subsidy, to transfer responsibility for its administration to DIAND and to apply the subsidy in a more efficient and equitable manner.

Work began on the establishment of a claims implementation secretariat in anticipation of northern comprehensive claim settlements

COMPREHENSIVE CLAIMS BRANCH

Comprehensive claims negotiations are conducted with Aboriginal groups which continue to use and occupy traditional lands, in cases where Aboriginal title has not been dealt with by treaty or superseded by law.

B.C. TASK FORCE

The B.C. Claims Task Force, composed of representatives of the federal government, the B.C. government, and B.C. First Nations, was formed in December 1990 to recommend an approach to resolve the many Native claims in B.C. The Task Force considered the scope of negotiations, the process, timing and organization, as well as the need for public education, and reported July 3, 1991. Bilateral negotiations were held with the B.C. government on the respective roles and responsibilities of the two governments.

NISGA'A

In October 1990, the Government of B.C. became a participant in the Nisga'a claim negotiations. Subsequent negotiations led to the signing of the first tripartite comprehensive claim Framework Agreement in British Columbia on March 20, 1991.

CONSEIL DES ATIKAMEKW ET DES MONTAGNAIS

After a new president was elected to the 13-band Conseil des Atikamekw et des Montagnais (CAM) and a new negotiating team appointed, discussions resumed on the basis of a revised mandate to CAM. The negotiations proceeded toward the development of an Agreement-in-Principle.

TUNGAVIK FEDERATION OF NUNAVUT

An Agreement-in-Principle was signed in April 1990 by the Tungavik Federation of Nunavut (TFN), and by the governments of Canada and the Northwest Territories. The agreement provides for Inuit participation in land and resource management, \$580 million in cash and Inuit ownership of about 350,000 square kilometres including 36,257 square kilometres with subsurface title. Substantial progress was made in land selection and on the items to be dealt with in a Final Agreement.

DENE/MÉTIS

On April 9, 1990, negotiators for Canada, the Dene/Métis, and the Government of the Northwest Territories initialled a Final Agreement. In July 1990, the annual assembly of the Dene/Métis rejected the agreement as negotiated. The Gwich'in and Sahtu subsequently withdrew their negotiating mandates from the Dene Nation and Métis Association and asked Canada to conclude separate agreements with them on the basis of the April 9, 1990, agreement. Canada accepted the Gwich'in request in November 1990 and commenced negotiations. A Gwich'in Final Agreement was expected early in the next fiscal year.

If ratified by the Gwich'in and approved by Cabinet, settlement legislation would likely follow by the winter of 1991-92. The agreement would give the Gwich'in land, cash compensation, and a share of any future resource royalties the government collects in the settlement area. The agreement also would provide the Gwich'in

with a role in the administration of land and water use and in the management of wildlife and renewable resources. Other benefits include preferential hunting, fishing, and trapping rights in the region. Land selection negotiations between Canada and the Gwich'in were close to completion at the end of the fiscal year.

NORTHERN OIL AND GAS

On February 14, 1991, the Minister of Energy, Mines and Resources and the Minister of Indian Affairs and Northern Development announced that the Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) would be dissolved, effective April 2, 1991, and its responsibilities and functions integrated into the National Energy Board, the Department of Energy, Mines and Resources and DIAND.

Under this reorganization, the Minister will retain those authorities which involve the granting of legal permission or exclusive rights to companies to explore for, develop and produce oil and gas on Canada frontier lands north of 60. These authorities are generally prescribed under the *Canada Petroleum Resources Act* (CPRA). The NEB will regulate oil and gas drilling and production operations which were previously performed by COGLA under the *Oil and Gas Production and Conservation Act*.

Until this new arrangement is formalized in legislation, the Minister will retain authority for the oil and gas activity on Canada Lands.

REGIONAL OFFICES



OFFICES OF THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

ATLANTIC

1. Amherst

QUEBEC

2. Ouebec City

ONTARIO

- 3. Brantford
- 4. Toronto
- 5 Sudbury
- Thunder F
- 7. Sioux Lookout

MANITOBA

- 8. Winnipeg
- 9. Thompson

SASKATCHEWAN

- 10. Regina
- 11. Fort Qu'Appelle
- 12. Prince Albert
- 13. Meadow Lake

ALBERTA

- 14. Edmonton
- Calgary
- 16. Lethbrid
- 17. St. Paul
- 18. Fort McMurray
- 19. High Level

BRITISH COLUMBIA

- 20. Vancouver
- Prince George
- 22. Nanaimo

YUKON TERRITORY

- 23. Whitehorse
- 24. Teslin
- 25. Watson Lake
- 26. Haines Junction
- 27. Ross River
- 28. Carmacks
- 29. Beaver Creek
- 30. Mayo
- 31. Dawson

NORTHWEST TERRITORIES

- 32. Inuvi
- 33. Norman Wells
- 34. Fort Simpson
- 35. Yellowknife
- 36. Hay River
- 37. Fort Smith
- 38. Rankin Inlet
- 39. Iqaluit

ATLANTIC REGION

The Atlantic Region funds the provision of services to 38 Indian and Inuit communities in the four Atlantic provinces. Twenty-five Micmac and six Maliseet communities have a registered on-reserve population of 12,968, an off-reserve population of 6,345 and six on Crown Land, for a total of 19,319. The Canada-Newfoundland/ Labrador agreements arrange for services to five Inuit and two Innu communities in Labrador.

The regional office has a staff of 126 and administers a budget of more than \$135 million. It works with four tribal councils and five Aboriginal organizations.

ECONOMIC DEVELOPMENT

Under the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy (CAEDS), \$2,362,000 was provided to 19 Community Economic Development Organizations (CEDOs) for economic development planning and advisory services. A regional CAEDS advisory committee was set up to manage the strategy. Another CEDO committee was established to identify training needs and to develop a training package.

Funding was established under the Resource Access Negotiations project to help Indians negotiate for fishing licenses and to negotiate a joint venture for mineral development in Labrador.

The Indian Taxation Advisory Board helped one community to develop a band bylaw for taxation revenue. It was the first such bylaw to be drafted in Atlantic Canada.



Among other projects pursued by Aboriginal entrepreneurs were a tourist development, a salmon hatchery, peat moss mining, and planning for a large tourism and sport fishery complex.

EDUCATION AND SOCIAL DEVELOPMENT

There was a 41 per cent increase in the number of students in post-secondary education, to a total of 1,300. There was a special focus this year on improving education facilities, improving transportation services and developing programs to keep students in school.

An Indian studies support program was implemented to fund education initiatives sponsored by Aboriginal groups and post-secondary institutions. A regional advisory committee of First Nations representatives was created to approve worthy projects.

Greater use was made this year of social assistance transfers to create jobs. Other initiatives included discussions with native social workers on the establishment of programs to prevent family violence and the renegotiation of tripartite agreements to improve child and family services to Aboriginal people. Social Development manual rates were established in New Brunswick and Nova Scotia providing provincial equivalent social assistance to on-reserve residents.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

The North Shore District Tribal Council, the Saint John River Valley Tribal Council, the Confederacy of Mainland Micmacs, and the Union of Nova Scotia Indians provided advisory services to their member bands, representing about 80 per cent of all Aboriginal communities in the region. Master funding arrangements were negotiated for 31 bands, which included seven AFAs. A newly established transfer payments management system accounted for 98 per cent of all contributions to bands during the year. Financial management plans were implemented for nine bands.

All capital projects on reserves were administered by band councils. In housing, councils renovated 315 homes and 265 new housing units were constructed, including 95 for Bill C-31 returnees. Several large subdivision projects were begun by councils, largely as the result of supplementary funding under Bill C-31.

INDIAN GOVERNMENT SUPPORT

More than \$127,000 was provided to bands this year for self-government activities. Fourteen bands were assisted in research and development projects. Two others were assisted to develop framework agreements.

More than \$31 million was transferred to Indian bands under seven AFAs.
Two new AFAs were signed with bands in New Brunswick and a third-generation agreement was signed in Prince Edward Island. One band in Nova Scotia was declared eligible for an AFA while five others began working on documents required for the eligibility process.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

A land administration training program was launched for bands during the year. Most bands also undertook courses in estates, wills, elections and bylaws. A total of 1,600 land allotments were under administration by the regional office. Ninety-eight estates were opened, 70 closed and a new estate reporting system was implemented. There were 12 band elections. Indian registration functions were devolved to First Nations during the fiscal year.

HUMAN RESOURCES

Employees were involved throughout the year in efforts to redefine regional roles and responsibilities. The region took a lead role in responding to the issues of recruitment, retention and advancement of Aboriginal employees within the department. These issues were among those raised by the Deputies' Council for Change.

FINANCE, ADMINISTRATION AND INFORMATICS

The use of the Transfer Payments Management System reduced the number of contribution cheques issued by 40 per cent, compared to the previous year. Emphasis was placed on improving the quality of the region's work environment. A multi-year plan to acquire ergonomically designed workstations was begun. Other improvements included modifications to the air distribution system and the accessibility of washrooms to the disabled.

REGIONAL SECRETARIAT

The Regional Secretariat coordinated executive correspondence and briefings as well as planning functions. The Communications Section responded to about 3,500 public and media enquiries.

The secretariat took part in the establishment of a Micmac tripartite forum in Nova Scotia. The forum brings together Aboriginal groups, the provincial and federal governments to discuss issues of common concern.

QUEBEC REGION

This was a difficult year in DIAND's Quebec Region. The Mohawk of Kanesatake and Kahnawake were involved in the armed confrontation with Quebec police and Canadian troops at Oka, Que. The election of an interim band council helped to return stability to the community of Kanesatake, and will help make it possible for the federal government to negotiate the transfer to the band of lands that were at the heart of the crisis.

Tripartite negotiations and agreements brought about changes on several issues, including policing services and Aboriginal economic development.

Supreme Court of Canada rulings on ancestral rights and treaties affected the regional office's activities in securing access to resources.

SELF-GOVERNMENT NEGOTIATIONS

The region created this new directorate to handle negotiations on self-government and claims, and to assist federal negotiators on specific and comprehensive claims negotiations.

Work began on the negotiation of a framework agreement on self-government for the Huron-Wendat First Nation. A joint working document was created.

A tripartite working group, including the Mohawk Council of Kahnawake, was established to consider the issue of policing in Kahnawake. Another, including the Algonquins of Barrière Lake, worked on



Regional Office

the development of renewable resources in La Verendrye Wildlife Reserve.

Tripartite negotiations involving the Assembly of First Nations were undertaken to conclude an agreement on Aboriginal economic development. The Canadian and Quebec governments assisted in the formation of an Aboriginal organization to promote economic development in Quebec.

COMMUNICATIONS

Owing to the confrontation at Oka, there was a significant increase in requests for information concerning the Native situation in Quebec. The region responded to more than 1,200 requests — 250 from journalists. The section also responded to many requests from the Parliamentary Relations and Ministerial Correspondence Units. The

section was involved in many communications activities conducted by headquarters. The regional office issued the first edition of the "Guide to Indian Communities in Quebec".

ECONOMIC DEVELOPMENT AND EMPLOYMENT

Since the introduction of the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy, 31 Community Economic Development Organizations (CEDOs) have been set up in Quebec. These include four Sectoral Development Institutions — three for crafts and one for trapping. These organizations shared a budget of \$8.6 million. The Corporation de développement des Premières Nations du Québec et du Labrador was formed during the year. A budget of \$8.6 million was decentralized to these organizations. The priority was on developing an organizational structure for the CEDOs.

Owing to the establishment of Aboriginal finance companies in Quebec, the focus is shifting from direct loans to loan guarantees. Thirty-four applications for loan guarantees were received. The guaranteed loans portfolio totalled nearly \$1.4 million at the end of the fiscal year. Work was under way to sell the loans fund, worth nearly \$4 million.

Fourteen candidates began training under the Entrepreneurship Initiatives Program. This program has received a total of \$167,000 since it began in 1988-89. Eleven businesses have been launched as a result.

Two Resource Access Negotiations (RAN) projects received funding this year: co-ownership of a saw mill and a skills training project at an aluminum plant.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

The expansion of the Village-des-Hurons Wendake was completed with lands acquired in 1988. Agreements were reached to enlarge the Matimekosh and Odanak Reserves. A total of 106 acres of land in the municipality of Oka was bought for the use and benefit of the Kanesatake Band.

At the request of the River Desert Band Council, which wanted to purchase lands with funds derived from the settlement of a specific claim, the region successfully submitted a purchase offer to the owner of lands forming enclaves within the Maniwaki reserve.

Following a pilot project, the region became responsible this year for collecting data on the registered Indian population in Ouebec.

The Montagnais Band of Lac Saint-Jean sought a ruling this year to return to its traditional electoral customs. A favourable ruling was being prepared as the fiscal year drew to a close

The Environment Division coordinated an emergency environmental operation following the oil spill at Weymontachie. Soil analyses were also completed prior to the restoration of contaminated sites at Waskaganish, Eastmain, Wemindji and Kahnawake.

INDIAN SERVICES

Owing to work begun by the Deputies' Council for Change, Indian Services began an assessment of the quality of client services. This assessment, first conducted internally, was completed by a survey of representatives of Native agencies and communities.



ALTERNATIVE FUNDING ARRANGEMENTS

AFAs with the River Desert and Escoumins bands were renewed for five years. Three other bands — Kahnawake, Betsiamites and Uashat/Maliotenam — signed new AFAs. This brought the total number of AFAs to six, including an agreement signed by the Montagnais of Lac Saint-Jean in 1989-90.

A total of more than \$50 million, about 25 per cent of the region's budget, was transferred to communities through AFAs.

SOCIAL DEVELOPMENT

Seventy-three per cent of bands in Quebec (22 of 30) administered their own social assistance plans during the 1990-91 fiscal year. Six bands were working during the year to assume control.

A group home was set up in Uashat (Sept-Iles) and four emergency shelters for the victims of family violence were opened in Schefferville, Uashat, River Desert and Restigouche.

Consultations determined that both the Quebec government and Indian bands and associations see the immediate need for a management and financing system for Indian child and family social services.

EDUCATION

The Romaine, Lac Simon and Timiskaming bands worked during the year to take over their schools. Negotiations for the transfer of control were under way with bands in Lac Rapide and Kanesatake. A study was launched during the year to determine the need for computers in schools.

CAPITAL MANAGEMENT AND BAND SUPPORT

More than 261 housing units were built during the year. Of this number, 63 new dwellings were intended for persons whose rights were restored under Bill C-31. Two hundred and thirty-six housing units were renovated.

Many capital projects were undertaken in several communities. Three communities made major investments in capital facilities, including the drinking water supply in Restigouche and waste water disposal systems in Pointe-Bleue and Mingan. Six communities invested in school facilities. Natashquan finished building a new school, Timiskaming began work on a primary school and the Montagnais of Schefferville and the Algonquins of River Desert began to improve their facilities.

The transfer of responsibilities for technical services was a priority. Three tribal councils received funding to study their need for technical services and to make proposals on the structure and operation of units which would offer engineering consulting services to member bands.

Except for residents, all on-reserve assets were inspected during the year. Work proceeded on a process to update the database of these assets.

Flexible payment transfers have had a large impact in Quebec. The region developed a global financing agreement under which the regional budgets of various programs are grouped together in a single agreement. This reduces the number of agreements and amendments during the year. Work proceeded on a new regional manual for financial audits for the use of First Nations and their auditing firms.

An assessment of the consultation services provided by the tribal councils was initiated during the year.

HUMAN RESOURCES MANAGEMENT

A Human Resources Management Board was set up to study personnel policies and to establish objectives and priorities within the region. The board will make recommendations to the regional committee.

A training project was launched to provide on-the-job training for about 20 employees, leading to diplomas in computerized financial management.

ONTARIO REGION

The Ontario Region continued to emphasize self-government and devolution initiatives. Work began on a third set of substantive self-government negotiations with Aboriginal communities represented by the North Shore Tribal Council. Work also continued on substantive negotiations with the Whitefish Bay First Nation and the United Indian Councils of the Mississaugas and Chippewas Nations. Twenty-two AFAs were negotiated and signed, for a total of 31. Progress was made in devolution and the transfer of services: tribal councils were funded and there was increased local control of education, land management and the initiation of social service assistance

The region's Indian population increased by 4,719 to 114,228 over the course of the fiscal year.

The region, in cooperation with the province, produced a comprehensive map showing the locations of First Nations. The map also indicates linguistic groups, political affiliations and treaties.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

Twelve tribal councils and three large First Nations were funded to provide advisory services. Four of the councils and the First Nations established technical service units and hired professional staff to provide advice and administer projects.

Nineteen capital planning studies were funded to identify needs for Indian communities. A \$74 million construction program included four projects for school



and teacher facilities, five community electrification projects and 12 infrastructure projects.

ECONOMIC DEVELOPMENT

The region provided \$11,425,000 to support a network of 133 community development organizations under the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy. As well, \$1,700,000 was made available to Indian Sectoral Development Institutions in arts and crafts, agriculture, wild rice, forestry, tourism and trapping. The region also supported First Nations in ventures that were significant to both the provincial and national economies. An example was the Nipissing First Nation Band of Ojibways, which opened a fur dressing plant as a joint venture with de'Medici & Co., of Milan, Italy. Tyendinaga Mohawk Territory was one of 25 satellite business conference sites. drawing attention to the achievements of Aboriginal entrepreneurs.

EDUCATION

Nine community schools were transferred to local control. Seventy per cent of Indian students enroled in on-reserve schools across the region received instruction in 50 First Nation schools. Sixteen special projects were initiated with provincial boards of education, universities and community colleges, to support the educational and cultural needs of Indian students. A total of 7,200 students received assistance to attend college and university programs. Two tripartite agreements covering second-level services were near completion.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

The Manitoulin land claim settlement included \$7.25 million in cash and more than 2,000 hectares of land. First Nations were involved in land management and in assuming authority for their lands, an important step in building the capacity for self-government. The Nipissing First Nation began to administer lands under the Indian Act. Five First Nations completed land management training.

The department provided partial funding for Aboriginal participation in Ontario's timber class environmental assessment hearings, the Ontario Hydro 25-year plan hearings and in the development of a plan to restore water quality at Akwesasne.

PROGRAM MANAGEMENT AND ADMINISTRATION

The region funded tuition and registration costs for 34 regional employees to attend Ryerson Polytechnical Institute's public administration courses, provided within the regional office. All program directors and district managers received full delegated staffing authority during the year. Funding and delivery procedures were streamlined to ensure accurate and timely payments to First Nations and other recipients.

SELF-GOVERNMENT

The North Shore Tribal Council signed a framework agreement, leading to substantive self-government negotiations. This brought to three the number of substantive self-government negotiations, representing 16 First Nations. Included in these negotiations were those with the Whitefish Bay Band as well as with the United Indian Council of Mississauga and Chippewas Nations, both of which earlier signed a framework agreement. Framework negotiations were begun with Grassy Narrows, Kasibonika and Big Trout First Nations.

Discussions began on the development of a unique concept for a Nishnawbe-Aski Federation that could provide First Nations across northern Ontario with increased governing powers. The Tripartite Process, a mechanism for discussions between First Nations, Ontario and Canada, successfully addressed a number of sectoral selfgovernment negotiations, such as policing.

SOCIAL DEVELOPMENT

Progress continued on the transfer of social development responsibilities to First Nations and their organizations. The Nishnawbe-Aski Nation began developing its own social services board. Regional officials participated on two tripartite committees concerning social assistance systems and delivery mechanisms for Aboriginal communities.

Manitoba region

First Nations administered more than 80 per cent of the Manitoba Region's annual budget this year. The transfer of control over education accelerated with the signing of Canada's first Education Framework Agreement. First Nations undertook the research required to assume full control by 1995.

The region created and supported an Aboriginal student summer employment program. A total of \$367,000 was provided for 42 projects in 41 communities.

Alternative Funding Arrangements were signed with Fort Alexander, Peguis and the Opasquiak Education Authority. Dakota Tipi signed their second AFA agreement. A total of 16 AFAs had been signed by the end of the fiscal year. A regional workshop was held to consider improvements to the AFA process.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

INDIAN POLICING PROGRAM

Thirty band constables received training on the Criminal Code and other aspects of police work at RCMP headquarters in Winnipeg. A smaller group received additional training at Buffalo Point. A regional band constable advisory committee was established to ensure continuing input by constables into training and program activities.



Regional Office

INDIAN PENSION PLAN FUNDING

Twenty-eight plans received approval this year under the Indian Pension Plan Funding Program. This was 22 per cent of the applications approved nationally. Manitoba now has 41 approved pension plans, 28 per cent of the national total. These plans provide benefits to 1,671 Indian employees.

CAPITAL MANAGEMENT

Subsidies toward the construction of 123 new housing units were provided to bands for Bill C-31 returnees. Since 1985, 931 Bill C-31 housing subsidies have been provided to bands. A total of 503 houses

were completed during 1990-91, 285 of these under the Residential Rehabilitation Assistance Program.

Water and sewer systems were completed in The Pas (Carrot River), Ebb and Flow, and Sioux Valley. Design or construction was begun in three communities: The Pas (Big Eddy), Hollow Water, and Birdtail Sioux.

The design was completed on Waywayseecappo School and feasibility studies were conducted at Garden Hill and Northlands. Construction continued on The Pas and Split Lake schools.

EDUCATION

An Education Framework Agreement to undertake a five-year research and development project on Indian education in Manitoba was signed between the department and the Assembly of Manitoba Chiefs.

Three schools were transferred to band control this year. This brought to 36 the number of band-controlled schools in the region. Of the 15,983 on-reserve students enroled in elementary or secondary schools, 58 per cent attended band-controlled schools. Discussions continued with the remaining eight bands for a takeover of the education program. Manitoba bands administered 90 per cent of the education budget.

A study was conducted into the funding for Indian education in Manitoba. Basic school-board training was provided for 99 school trustees from 26 bands. Training was also provided for 43 school committee members from nine federal schools.

SOCIAL DEVELOPMENT

Operational funding was approved for three emergency shelters for abused women this year, at Fisher River, Pukatawagan and Shamattawa.

Consultations were initiated with the boards of seven on-reserve personal care homes to develop regional standards and establish a mechanism for accreditation. Consultations also began with tribal councils to involve Indian authorities in changes to the regional policy manual.

ECONOMIC DEVELOPMENT

A number of organizations were established this year to manage economic development at the community level, bringing the regional total to 20. A total of \$7,886,000 was provided to these organizations. Discussions were held with the Assembly of Manitoba Chiefs on new arrangements for the administration of the department's Economic Development Program.

The department was also involved in establishing, through a five-year \$5.5 million federal-provincial agreement, the comanagement of resources by the provincial government and bands. Support was provided for the development of renewable resources, especially agriculture and fisheries. A total of \$2,380,000 was provided to four SDIs operating in agriculture, tourism, fishing and wildlife. Indian communities in northeastern Manitoba were expected to participate in the construction of a land line proposed by Manitoba Hydro.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

Work continued on three specific claims and on 23 validated treaty land entitlements, as called for in the Native Agenda.

Approval was received for two entitlement selections, one land exchange and the establishment of a new band. The region handled 27 submissions concerning 23 selections of 63 different parcels of land.

The automated land transaction management system went into operation during the year. A survey was launched to define private interests in the Peguis reserve.

By year's end, the Indian Registry Program had been devolved to 38 bands and two tribal councils representing another 14 bands.

RESOURCE DEVELOPMENT IMPACT

This year, the Split Lake Band was negotiating a comprehensive settlement package — a combination of monetary and other compensations — to implement outstanding obligations of Canada, Manitoba Hydro and the Northern Flood Committee, as set out in the Northern Flood Agreement (NFA). Four other bands represented on the Northern Flood Committee continued to seek compensation through the mechanism provided within NFA.

The Northern Flood Capital Reconstruction Authority, an NFA corporation, completed \$13.8 million worth of sewer and water construction projects in the five NFA communities. The regional office made a special effort to strengthen cooperation between the department and First Nations on environmental issues. In particular, the office shared information and developed joint strategies with the Manitoba Keewatinowi Okimakanak Natural Resources Secretariat. A total of \$259,000 was provided to help eight First Nations and an Indian organization represent their interests in this field.

Increased efforts were made to improve regional compliance with the federal Environmental Assessment and Review Process Guidelines Order. The regional office took part in Green Plan consultations and in the development of an environmental training course for First Nations.

FINANCE AND ADMINISTRATION

Finance and Administration took part in the creation of a Native Student Summer Employment Program. A total of 268 students were employed for up to eight weeks. A Financial Management committee was created to monitor the region's financial status and to control expenditures.

A report on the financial status of the region, "Dollars and Sense," was distributed to senior managers, bands and tribal councils.

PERSONNEL

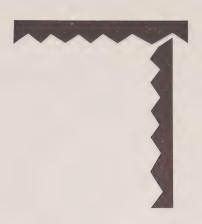
Personnel Directorate took part in regional and national working groups established under PS2000 and the Deputies' Council for Change. Fourteen Aboriginal training positions were filled.

EXECUTIVE SUPPORT SERVICES/ INDIAN SELF-GOVERNMENT

This Directorate, comprising Indian Self-Government, the Regional Secretariat and Legal Services, was created this year.

Federal-provincial meetings were formalized to provide a forum for discussion and participation on capital projects. A review was undertaken of the impact of Bill C-31 on three Indian communities.

Negotiations continued with the Sioux Valley Indian Band on what was expected to be the first self-government framework agreement to be signed in Manitoba.



SASKATCHEWAN REGION

The focus in Saskatchewan Region continued to be the transfer of control to First Nations. The Canadian Aboriginal Economic Development Strategy was successful in its first full year of operation. Participation in AFAs continued to grow. The first self-government framework agreement was signed in April. The region implemented a new method of allocating capital funds that gives bands increased authority. The department also entered into a bilateral agreement with the Federation of Saskatchewan Indian Nations (FSIN) to oversee a variety of social service activities.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

In addition to capital expenditures of nearly \$46 million, the Band Support and Capital Management Program provided more than \$58 million in operational funds to bands and tribal councils.

Thirteen Alternative Funding Arrangements, representing nearly 20 per cent of all bands in the province, were in effect. These included four new AFAs and two second-generation agreements that were signed this year. Total AFA funding was nearly \$44 million.

Support to bands for pension plans was increased by \$1 million. A total of 48 bands or organizations had pension plans at the end of the fiscal year.

Increased support to multi-community bands was made possible through demonstrated need in three northern communities. The Lac La Ronge, Peter Ballantyne, and



Montreal Lake bands were instrumental in amending the national criteria for sub-community funding.

The program also provided more than \$15 million for the construction of 278 new houses and renovation of 1,100 others. A total of more than \$10 million was invested in 70 road and 57 water and sewer projects; the construction of 50 new multi-purpose buildings; the purchase of a new fire truck and the funding of three special events. In addition, \$15 million was provided for education capital, including the construction of two new schools and the expansion of two others. More than \$4.4 million supported 72 Bill C-31 families to move back to their reserves.

ECONOMIC DEVELOPMENT

This was the first full year of the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy. Implementation of the strategy resulted in Indian organizations managing 93 per cent of the regional economic development budget. This included \$4,897,000 provided to 15 CEDOs and \$3,288,000 to eight SDIs, including those for agriculture, arts and crafts, regional economic planning and for an Aboriginal capital corporation.

Training workshops were conducted for DIAND staff and Community Economic Development Organizations in environmental screening, resource action planning, board of director training, and negotiation skills.

FSIN and the province negotiated the establishment of a \$15 million Indian Heritage Trust Fund to be capitalized over the next five years. Support was also provided for the Wanuskewin Indian Heritage Park, scheduled to be opened during 1992.

Eight bands and two tribal councils received financial assistance to negotiate resource development benefits in forestry, oil and gas, diamond drilling explorations and renewable resource co-management. A draft agreement between the province and the Sipanok Management Area bands (Shoal Lake and Red Earth) was negotiated, covering a large area on provincial Crown land.

The Onion Lake Band negotiated tie-in of three gas wells into the TransGas Pipe Line. The band also received contract work with several drilling companies as a result of these negotiations.

A draft Memorandum of Agreement between Forestry Canada, DIAND and Indian communities was developed. Technical support was provided to the James Smith Band and the Meadow Lake Tribal Council for joint ventures. Negotiations by the Meadow Lake Tribal Council will generate \$12 million in revenues and 135 person years of employment over the next three years.

EDUCATION

About two-thirds of on-reserve Indian students attended 60 band-controlled schools this year. Most others attended provincial schools. About six per cent attend five remaining federal schools. In 1980-81 there were 11 secondary students per thousand children aged 14 to 17 years. By 1990-91 this had increased to 888 per thousand, which approximates the provincial rate.

Participation in post-secondary education programs has also increased, from less than 200 in 1980-81 to 2,467 in 1990-91. In addition, more than 150 students were supported by bands that administered post-secondary support under AFAs. This year, Indian post-secondary participation had increased to 125 per thousand, compared to 83 per thousand for the non-Indian population.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

Negotiations began on the settlement of outstanding treaty land entitlements. Twenty-seven bands were involved in this process, which embodies a new settlement formula established by the Office of the Treaty Commissioner.

An Environmental Protection Unit was established to address both departmental and client-group concerns.

Two new bands were established, a process that included the purchase and establishment of new reserve lands and the reconstruction of membership lists. Thirty-nine claims were at various stages of resolution within the region.

There was virtually no backlog in the administration of estates this year.

Nine bands were in training to manage their own land. Thirty bands already control their own registry function.

The Lands, Revenues and Trusts Review was jointly undertaken by the Federation of Saskatchewan Indian Nations and LRT staff. Fifteen tribal council and band level workshops were completed. More than 360 community leaders and individuals participated in the review.

During 1990-91, 24 elections were held in accordance with the *Indian Act* while 12 bands held elections according to traditional custom. Of the 24 *Indian Act* elections, 14 were conducted by trained band electoral officers. Six of these elections were appealed, mainly due to voting by non-reserve residents. Three of the appeals were disallowed.

SOCIAL DEVELOPMENT

Several social service projects were incorporated into a bilateral agreement signed by the Minister and the Chief of the Federation of Saskatchewan Indian Nations. The two-year renewable agreement provided a framework for the development of Indian standards for Indian child and family service agencies.

The Health and Social Development Commission of the FSIN coordinated a regional workshop on Indian child and family services as a method of facilitating the development of Indian-controlled and managed agencies. Seven groups were involved in developmental activities.

FSIN, in cooperation with Health and Welfare Canada, the Senior's Independence Program and DIAND, developed a framework for setting up home care services. This initiative also involved provincial officials and the New Horizons Program.

A protocol on sexual abuse was developed and distributed to staff and Indian communities. The protocol will help front-line staff become more knowledgeable about abuse, the reporting of incidents, and the services available to address the problem.

The social assistance program was devolved to all but two bands.

SELF-GOVERNMENT/ EXECUTIVE SERVICES

During 1990-91, the Meadow Lake Tribal Council and a second community were engaged in self-government framework studies. They will start negotiations in 1991-92. A third community submitted documentation to begin framework activity. A sectoral self-government negotiation concerning hunting, fishing, trapping and gathering, continued in 1990-91 with the Federation of Saskatchewan Indian Nations.

Several publications were produced: a regional 1989-90 annual report, an initiatives book and pamphlet, an orientation package, a map of bands, band profiles and a bimonthly staff newsletter. An employee video for use in orientation was also produced.

ALBERTA REGION

Many management and staff changes occurred in the Alberta Region this year, affecting more than 90 per cent of the senior management group. Management practices were also reviewed. The Executive Secretariat and Self-Government Program were established and the Alternative Funding Arrangements unit was incorporated within Band Support and Capital Management.

A regional action plan was completed and discussed with staff and a number of initiatives were introduced to improve information sharing, team building, staff development and training.

EXECUTIVE SECRETARIAT

The Executive Secretariat developed a regional newsletter and arranged a number of staff information sessions.

Consultations were held with Indian leaders on a proposed Canada-Alberta Social Services Agreement. A Memorandum of Understanding to establish mechanisms for bilateral discussion on several issues between the Grand Council of Treaty 8 First Nations and the department, was signed by the Minister and representatives of Treaty 8.

SELF-GOVERNMENT

The Siksika Nation concluded a framework agreement which set the agenda and process for beginning substantive negotiations toward an Agreement-in-Principle. As well, substantive negotiations were completed with the Sawridge Band, leading to an Agreement-in-Principle.



- Regional Office
- District Office
- O Service Centre

PERSONNEL SERVICES

New or enhanced programs such as performance review, orientation, awards, training, and developmental assignments were introduced in response to the Deputies' Council for Change process. Teachers at LeGoff School received the Deputy Minister's Outstanding Achievement Award during the year.

Aboriginal employment increased from 19 per cent of regional staff to 25 per cent. Seven Aboriginal people were hired or promoted to middle management positions.

ECONOMIC DEVELOPMENT

A Chiefs' Round Table to advise the department on economic development was established during the year. A total of \$6,646,000 was budgeted for 35 CEDOs and \$1,857,000 for 11 SDIs, including those for agriculture, arts and crafts, energy and training. Among other things, it helped to ensure that Indians would derive the greatest possible benefit from the devolution of Employment and Immigration Canada training programs.

Industry, Science and Technology Canada and Employment and Immigration Canada cooperated with the department in establishing a Canadian Aboriginal Economic Development Strategy coordinating committee.

A total of \$290,000 was made available under the Resource Access Negotiation Program to five Indian bands to increase their participation in forestry, oil and gas projects.

The Siksika shopping mall and the Paul Band multiplex were completed this year. Progress was made on an irrigation project by the Blood Band.

The Alberta Literacy Association was established during the fiscal year. The region supported the First Nations Resource Council to operate the Indian Management Assistance Program.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

A newly established environmental unit developed a regional management process, participated in a number of committees and began developing an environmental training course for bands.

The program consulted with groups such as Treaty 8, northern bands and resourcerich bands on a number of matters, including treaty review, Indian moneys and the Northern Buffalo Management Program.

EDUCATION

The Samson Band assumed control of the on-reserve Seventh Day Adventist private school this year. A federal school was transferred to the Alexis Band in September upon completion of a new school facility.

The Blood and Frog Lake bands began administering post-secondary education funding for their students. A computerized post-secondary education information system was implemented and training on the system was completed for all bands administering the program.

In elementary and secondary education, school and system evaluation reports were completed for band-operated schools at Bigstone, Little Red River and Siksika, for federal schools on the Ermineskin Reserve and for one private school — Elofson Academy in Calgary.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

The Northern Alberta Institute of Technology (NAIT) delivered 22 workshops for Indian government staff, comprising 265 training days. The region also contracted NAIT to undertake a comprehensive needs assessment study to provide a profile of training needs and requirements for 35 of the region's Indian governments.

With more than 85 per cent of funds going to bands and tribal councils, about \$235 million was transferred through 164 funding arrangements during fiscal 1990-91. Eighty-four per cent of bandaudited financial statements received "clear opinions" — indicating improvements in management practices.

The AFA unit was relocated to the Band Support and Capital Management Program this year. Seven AFA agreements were implemented with a total value of about \$38 million. Two bands were approved for entry.

CAPITAL FACILITIES AND COMMUNITY SERVICES

The approval process for capital projects was streamlined this year. A committee was established to assess and prioritize educational projects, an agreement was reached with Public Works Canada for technical services and an implementation plan was completed for the Green Plan.

Consultations on the Housing Policy Review Task Force were completed with Alberta bands and a regional strategy was developed for consulting with tribal councils and unaffiliated bands.

The overall capital program included the construction of six major centralized water and sewer projects and 7,335 square meters of school space on a number of reserves. Construction of an additional 11,000 square meters of school space was approved.

SOCIAL DEVELOPMENT

Discussions with the Province of Alberta and Indian First Nations continued on an administrative reform agreement on the delivery and funding for social services.

Funding for Project Haven, which provides emergency shelter for victims of family violence, was approved for the Bigstone, Stoney and Sucker Creek First Nations.

Adult care guidelines were developed and implemented. In-home care was devolved to all Alberta First Nations.

A multi-year child welfare arrangement was renegotiated with the Lesser Slave Lake Indian Regional Council. Funding was allocated to First Nations over a period of two years for the development of Indian child and family services standards.

British columbia region

This was a significant year for the department in British Columbia. After 119 years of opposition, the Government of B.C. reversed its position and agreed to take part in negotiating comprehensive claims. The Minister suggested a cost-sharing proposal for the process and all parties agreed to the establishment of a task force to organize the negotiations. Comprehensive claims thus became the number one priority for both First Nations and the regional office. Just before the end of the fiscal year, a Tripartite Framework Agreement was signed, containing a commitment by all parties to negotiate a claim put forward by the Nisga'a Tribal Council.

SELF-GOVERNMENT

The Sechelt Indian Band negotiated a new five-year funding arrangement, worth \$2.5 million in the first year. Substantive negotiations continued with the Gitksan/Wet'suwet'en. The Westbank Indian Band completed a framework agreement, setting the stage for substantive negotiations. Negotiations on a framework agreement commenced with the Cape Mudge Band.

BAND SUPPORT AND TRANSFER PAYMENTS

The regional office administered the transfer of \$44.8 million in band support funds to 23 tribal councils and 196 bands. Twenty-six pension plans were approved.



Regional Office
District Office

Four bands and one tribal council signed new AFA agreements and others were renegotiated with two bands. By the end of the year, 46 bands had entered agreements, worth a total of more than \$261 million over the period of the agreements.

CAPITAL PROGRAM

Major emergency capital costs were incurred this year owing to damages caused by severe flooding at Oweekeno and Soowahlie. Staff involved were publicly thanked by the Oweekeno Band Council and received the Deputy Minister's Outstanding Achievement Award.

ECONOMIC DEVELOPMENT

Under the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy, 90 per cent of the region's budget for this purpose (\$11 million) was put under the control of 54 CEDOs and five SDIs, including those for agriculture, arts and crafts, fisheries and forestry. The Resource Access Negotiations (RAN) program provided \$425,000 to 17 First Nations to assist in negotiating 162 jobs and seven new businesses. There were 19 fishery co-management projects during the year, worth a total of \$775,000.

EDUCATION

Elementary and secondary education was provided to a total of more than 14,400 Aboriginal students this year: 255 in five federal schools; 3,577 in 100 band-operated schools; 9,378 in provincial schools; 968 in independent schools and 303 in schools operated under agreements between bands and school boards. There were 652 students in grade 12 this year.

Two federal schools were transferred to band operation during 1990-91. The post-secondary education program sponsored a total of 3,388 students. Of these, 592 Aboriginal students attended community colleges while 2,796 were enrolled in universities.

LANDS, REVENUES AND TRUSTS

More than 7,500 individual land holdings were administered this year, along with more than 4,000 leases and permits which generated more than \$20 million in revenue for First Nations. About 1,300 new land transactions were submitted to the

Indian Land Registry; 422 estate files were opened and 408 closed. Devolution of the Indian Registry Program continued. More than 120 bands now administer the Registry.

Fifty-three wills were received. A total of 258 minors' trust accounts were opened and monies were released to 112 minors who reached the age of majority during the year.

SOCIAL DEVELOPMENT

The department supported the first national First Nations child and family services conference ever held in B.C. More than 200 delegates attended. A video on the conference was distributed to all First Nations in attendance. Six groups were involved in developmental activities which will lead to the creation of as many organizations serving 46 bands. Funding was allocated, over a period of two years, for the development of First Nations child and family services standards.

A working group, which included representatives from First Nations and the Canadian Employment and Immigration Commission, met twice to consider the enhancement and availability of training programs for recipients of social assistance.

YUKON REGION

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM

A regional screening process for placer mining projects that required water licenses was implemented this year in response to the Environmental Assessment Review Process (EARP) Guidelines Order.

The Mineral Resources Directorate fulfilled the role of a secretariat for the Yukon Mining Advisory Committee throughout the year. Technical assistance was provided to the committee during its discussions on EARP and on amendments to the *Northern Inland Waters Act*.

Total mineral production, including placer gold, in 1990 was valued at \$541 million, up from \$532 million in 1989. Placer gold production was valued at \$46.5 million, down from \$58 million in 1989 and \$69 million in 1988. Mineral exploration expenditures dropped to \$11 million from \$18 million the year before and \$45 million in 1988. A total of 47,201 meters of exploratory diamond drilling was recorded, compared to 48,944 meters in 1989 and 78,712 in 1988.

A total of 6,122 new quartz claims were staked, up from 4,641 in the 1989 calendar year. There were 47,508 quartz claims in good standing, down from 48,782 in 1989. Placer claim staking was 17,915, up 833 from the previous year. There were 66,341 mining dispositions in good standing at the end of 1990.

The computerization of the Northern Cordilleran Mineral Inventory was launched under the Minerals Sub-agreement of a



one-year Canada/Yukon Economic Development Agreement. Regional geochemical surveys were completed for two map sheets. The Whitehorse Geological Mapping Report on the Wheaton River area was printed. Under the research and development component of the Sub-agreement, the Klondike Placer Miners Association concluded its gold recovery project, the Yukon Chamber of Mines presented an acid rock drainage seminar and an engineering and economic study was undertaken into the costs of fish restoration and compensation at placer operations. This was required under the Yukon Fisheries Protection Authorization.

The Working Group on a Memorandum of Understanding for Protective Measures began negotiations. The group was made up of representatives from the Northern Affairs Program, the Government of the Yukon and the Council for Yukon Indians.

The Environment and Land Claims
Directorate was created to respond to the
increased requirements for project screening
under the EARP Guidelines Order and to
organize implementation of the Yukon Indian
Comprehensive Land Claim. The directorate
also coordinated regional input into development of the Canada Environmental
Assessment Act.

The region completed environmental assessments of the Vangorda Plateau development and the Mt. Hundere lead-zinc mine. Environmental screenings were undertaken of projects such as the Whitehorse sewage treatment system, a sulphide ore expansion and the Mayo-Dawson hydro line.

Public consultations on development of the Arctic Environmental Strategy were carried out with Environment Canada as part of nationwide Green Plan consultations.

The Canada/Yukon Agreement on Economic Programming funded renewable resource, economic development planning, tourism and mineral resource projects. The federal government funded 70 per cent of the agreement.

The Economic Development Directorate also provided a review of the financial component of the mine abandonment plans required for two environmental assessments.

The Land Use Planning process was discontinued. As a result, the North Yukon Land Use Planning Commission wound up its operations. The Greater Kluane Land Use Planning Commission, however, continued to work toward completion of the Kluane Regional Land Use Plan.

For the second year in a row, there was an unusually large number of forest fires in the Yukon. A total of 154 fires consumed 169,000 hectares, substantially more than the five-year average of 111,332 hectares. Fire suppression costs were \$6 million.

INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM

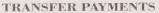
The department began discussing Alternative Funding Arrangements this year with four Yukon First Nations. AFAs were already in place with the Champagne/Aishihik and Na-cho Ny'a'k Dun First Nations.

BAND SUPPORT AND CAPITAL MANAGEMENT

First Nations continued to implement their five-year capital plans. In housing, 46 regular allocation houses were constructed, along with 46 Bill C-31 houses. As well, there were 37 renovations, eight land or subdivision developments, eight water and sewer projects and four fire-safety and protection projects.

All non-residential assets were inspected this year to help First Nations plan maintenance and upgrading activities. The operation and maintenance of Yukon Hall was devolved to the Council for Yukon Indians. The council moved its offices from the Yukon Indian Centre to this facility during the year.

The Kaska Tribal Council and the Northern Tutchone Tribal Council were formed during the year — the first such councils in the region. Funded on a formula basis, the councils will provide advice on financial and management matters, community planning, economic development, technical services and band government.



The Transfer Payments Unit provides financial advice to First Nations and coordinates the annual audit. The unit helps develop the management capacity of bands so they can better manage the expanded roles they will have in land claims and self-government negotiations.

EDUCATION

Negotiations began on the transfer of the balance of elementary, secondary and post-secondary programs now delivered directly by the department.

In consultation with First Nations and Yukon College, the Education Directorate supported two initiatives: a two-year program for career guidance counsellors at the Whitehorse campus of Yukon College and a First Nation self-government credit program at Pelly Crossing.

A total of 238 students were sponsored by the post-secondary Student Support Program this year, up from 137 the previous year. Funding increased by 47 per cent to \$1.5 million. Elementary and secondary program support was provided to 1,302 students, with funding of nearly \$1.6 million.

LANDS REVENUES AND TRUSTS

Under Bill C-31, 142 persons regained Indian status in the Yukon this year, bringing the total to 2,009. A total of 162 persons applied for status, for a total of 2,974 applications on hand at the end of the fiscal year.

The White River First Nation was officially constituted as an Indian band. This was the final step in the division of the Kluane Tribal Council into two bands, based upon differences in geography, language, tradition and culture.

Land was acquired this year for the housing needs of five First Nations.

SOCIAL PROGRAMS

The Council for Yukon Indians used funding of \$25,000 to develop child welfare standards. Three First Nations launched programs to ameliorate the impact of sexual abuse that had taken place in residences. Social assistance costs increased this year to \$5.5 million, an increase of almost 19 per cent over last year. The increase was due to recession and severe weather, which reduced traditional employment opportunities.

ECONOMIC DEVELOPMENT

The Canadian Aboriginal Economic Development Strategy provided nearly \$1.4 million to help 17 community organizations deliver services to status Indians. These services included operational planning, business advisory activities, employment and training as well as resource development assistance.

The Regional Indian Economic Development Loan Fund was sold to Dana Naye Ventures, an Aboriginal capital corporation. This was the first general, region-wide loan portfolio sale in Canada.

NORTHWEST TERRITORIES REGION

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM

The Northern Affairs Program takes part in the social, cultural, political and economic development of the Northwest Territories. Major activities this year included settlement of land claims, launching of the Arctic Environmental Strategy, supporting native communities participating in the creation of the Northern Buffalo Management Board and confirmation of the Economic Development Cooperation Agreement with the government of the Northwest Territories.

Negotiations continued with the Tungavik Federation of Nunavut of the eastern Arctic, based on an Agreement-in-Principle signed at the beginning of the fiscal year. The Gwich'in of the Mackenzie Delta were actively negotiating a regional claim, based on the Dene/Métis Final Agreement that was initialled in April 1990.

The program also was involved in a number of initiatives related to environmental issues. The Arctic Environmental Strategy (AES), which is part of the nationwide Green Plan, was launched in Iqaluit. Public consultations on AES were completed and



- Regional Office (Northern Affairs Program) Regional Office (Indian and Inuit Affairs Program)
- District Office

plans drafted for waste cleanup, water protection and community-based environmental projects.

The first year of the Slave River monitoring program, launched in response to concerns about upstream industrial developments, was completed. The final draft of the Beaufort Sea/Mackenzie Delta Land Use Plan was completed. Progress was recorded by the Nunavut Planning Commission in preparing the Lancaster Sound Land Use Plan.

Reports were completed for ministerial approval on maintaining bird sanctuaries and on establishing boundaries for the Thelon Game Sanctuary.

A federal environmental review of a proposed uranium development in the Keewatin District and an offshore drilling proposal in the Beaufort Sea were completed. Placer mining guidelines for the N.W.T. were drafted. The department was taking part in consultations to implement the guidelines.

A new five-year Economic Development Cooperation Agreement was developed in consultation with the Government of the Northwest Territories and Northerners. Funding will be provided under the agreement for arts and crafts, cultural industries, community developments, minerals, agriculture, wildlife harvesting and fisheries.

INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM

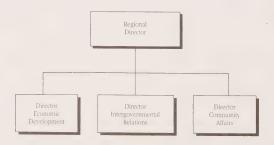
The region was involved in a wide range of activities this year, including self-government negotiations with the Gwich'in, participation in the creation of two new bands, and handling a sharp increase in the participation of Indian and Inuit youth in the higher education entrance program.

The Canadian Aboriginal Economic Development Strategy was implemented this year. Responsibility for economic development support for N.W.T. Inuit was transferred from the Northern Affairs Program to Indian and Inuit Affairs Program. All 33 Inuit communities and 21 bands took part in the strategy.

INTERGOVERNMENTAL RELATIONS

Since 1989, the Intergovernmental Relations Directorate has lead responsibility for self government in the Northwest Territories. It is also responsible for policy and planning and for inter-agency coordination for the program. As well, the directorate coordinates operational support and handles special projects.

INDIAN AND INUIT AFFAIRS IN THE N.W.T.



This year, the directorate administered Lands, Revenues and Trusts, which includes environmental advocacy issues. About 6,500 certificates of status were processed and issued. Reinstatements to Indian status under Bill C-31 brought the total to more than 1,400. Treaty payments were made in each community, as usual.

Negotiations began with the Gwich'in Tribal Council toward a self-government framework agreement to be attached to their land claims final agreement.

INDIAN SERVICES

Nearly \$3 million was provided to bands in support funding this year. Summer students were placed in two Dene communities to help band councils develop management skills. More than \$43,000 was provided for the participation of band officials in seminars or workshops on administration matters.

Two new bands were created by ministerial order: Lac La Martre, formerly a part of the Dogrib Rae Band, and Kakiska Lake, formerly part of the Fort Providence Dene Band. This increased the number of bands in the N.W.T. to 21. Financial assistance and advice were provided to the new bands for government support, training, consultation and planning.

Contributions for consultations totalled more than \$181,000. Another \$77,500 was provided for comprehensive community-based planning.

Assistance for the University/College Entrance Preparation Program (UCEP) increased from \$222,000 to \$366,000 this year. A total of 75 Inuit and Dene received UCEP assistance. The program is administered by the N.W.T. government under a Memorandum of Understanding with the federal government.

The Cultural/Educational Centres Program provided more than \$198,000 to the Dene Cultural Institute.

ECONOMIC AND EMPLOYMENT DEVELOPMENT

Communities welcomed the first full year of CAEDS, designed to enable Indian and Inuit communities to manage their own economic development and job creation needs.

The department concentrated on helping Aboriginal people set up community and regional economic development organizations. About \$3 million was provided this year, \$2.36 million to seven regional CEDOs and \$737,000 to 15 community organizations. The funding was used for development, staffing, training and a variety of business ventures. Another \$1 million was provided to Arctic Cooperatives Ltd., for an area managers' training program, and to the N.W.T. Arts and Crafts Society to provide client services.

Two projects were funded through the Resource Access Negotiations Program. A Dene band received \$15,000 to negotiate a benefit agreement with a gold mining company, while Great Slave Ventures received \$45,000 to support its negotiations with the N.W.T. Power Corporation for economic and employment benefits.

APPENDIX I

	1989-90	1990-91
OPERATING EX	PENDITURES	
Indian and Inuit Affairs	257,794,813	258,332,033
Northern Affairs	65,107,650	[64,739,676]
Administration	48,314,307	50,941,531
Capital Expenditures		
Indian and Inuit Affairs	7,714,188	9,697,810
Northern Affairs	19,416,296	2,548,094
Grants, Contributions and Other Transfer	Payments	
Indian and Inuit Affairs	2,011,957,172	2,264,663,748
Northern Affairs	41,494,165	36,137,343
Territorial Government	921,073,869	964,670,137
TOTAL	3,372,872,460	3,651,730,372
REVE	NUES	
Indian and Inuit Affairs	16,059,363	15,474,609
Northern Affairs	37,598,536	27,931,224
Administration	47,412	238,583
TOTAL	53,705,311	43,644,416
NON-BUDGETARY	EXPENDITURES	3
Loans, Investments and Advances	5,177,931	23,686,310
Indian and Inuit Affairs	(516,010)	(182,240)
Northern Affairs		
TOTAL	4,661,921	23,504,070



APPENDIX II

STATUTES ADMINISTERED

The department administers, in whole or in part, the following statutes:

- Alberta Natural Resources Act
- Arctic Waters Pollution Prevention Act
- British Columbia Indian Cut-Off Lands Settlement Act
- British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act
- · Canada Lands Surveys Act
- Canada Petroleum Resources Act
- Caughnawaga Indian Reserve Act
- Condominium Ordinance Validation Act
- · Cree-Naskapi (of Quebec) Act
- Department of Indian Affairs and Northern Development Act
- · Dominion Water Power Act
- Fort Nelson Indian Reserve Minerals Revenue Sharing Act
- Grassy Narrows and Islington Indian Band Mercury Pollution Claims Settlement Act
- Indian Act
- Indian Lands Agreement (1986)
- Indian Lands, Settlement of Differences Act
- Indian Oil and Gas Act
- Indian (Soldier Settlement) Act
- James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement Act
- Land Titles Act

- Manitoba Natural Resources Act
- Manitoba Supplementary Provisions Act
- Natural Resources Transfer
 (School Lands) Amendment Act
- New Brunswick Indian Reserves Agreement Act
- Northern Canada Power Commission (Share Issuance and Sale Authorization) Act
- Northern Canada Power Commission Yukon Assets Disposal Authorization Act
- Northern Inland Waters Act
- · Northwest Territories Act
- Nova Scotia Indian Reserves Agreement Act
- Oil and Gas Production and Conservation Act
- Public Lands Grants Act
- · Railway Belt Act
- · Railway Belt and Peace River Block Act
- Railway Belt Water Act
- St. Peter's Indian Reserve Act
- St. Regis Indian Reservation Act
- · Saskatchewan Natural Resources Act
- Sechelt Indian Band Self-Government Act
- Songhees Indian Reserve Act
- · Territorial Lands Act
- Waterton Glacier International Peace Park Act
- Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act
- Yukon Act
- Yukon Placer Mining Act
- Yukon Quartz Mining Act









WANNEXE II



LOIS APPLIQUÉES

- Le Ministère applique, en totalité ou en
- Waterton-Glacier de la paix

- la bande indienne sechelte
- e Loi autorisant l'aliénation des biens
- Loi autorisant l'émission et la vente des de la CENC situés au Yukon
- иәіриию рлом пр actions de la Commission d'énergie
- รออดุซินอร
- Loi sur la Convention Canada-Nouveau-• Loi sur les concessions de terres publiques
- Brunswick à l'égard de réserves indiennes
- Ecosse à l'égard de réserves indiennes
- sərintnəməlqqus snoitisoqsib səl rus tol
- ndotinnM ub
- лә бәр • Toi sur les eaux de la zone du chemin
- by Novi all seaux intérieures du Nord
- Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon
- иодпх гр
- Loi sur les forces bydrauliques du Canada Loi fédérale sur les bydrocarbures

• Loi sur les Indiens (établissement

noslevi rod eb enneibni evreser bl

et du Nord canadien

(stablos 9b

e Toi sur les Indiens

• Loi sur le partage des revenus miniers de

· Loi modificatrice de 1961 sur le transfert

e Loi sur le ministère des Affaires indiennes

des ressources naturelles (terres d'écoles)

- Loi sur l'extraction du quartz dans

- Loi sur les Cris et les Naskapis du Quèbec
- Loi sur la Convention Canada-Nouvelle-
- - Loi concernant la réserve des Sauvages
- Loi sur l'autonomie gouvernementale de • Loi sur l'arpentage des terres du Canada
 - Loi concernant le parc international

 - · Loi sur l'Accord de 1986 concernant
- partie, les lois suivantes:
- noitulloq al sa noitneuèrd al rus iol *sәииәіриі*

Bloc de la rivière de la Paix

nosur of rue on

อุเอเนียงปลายุธ

· Loi de la Zone du chemin de fer et du

• Loi sur la validation des ordonnances sur

• Loi sur la zone de chemins de fer

e Loi sur les titres de biens-fonds

· Loi sur les terres territoriales

(veglement des différends)

• Loi sur les terres des Indiens

• Toi sur les ressources naturelles

• Toi sur les ressources naturelles

рі әр ғәииәіриі ғәлләғәл ғәр

• Loi sur la réserve indienne de

relatives aux terres retranchées

tesuo noigér al sa tiulaiunt esb

• Loi sur le règlement des revendications

• Loi sur le règlement des revendications et d'Islington (pollution par le mercure)

des autochtones de la Baie James et

• Loi sur le règlement des revendications

• Loi sur la production et la conservation

des bandes indiennes de Grassy Narrous • Loi sur le règlement des revendications

Colombie-Britannique des réserves des Indiens de la

aupitonA'l 9b

du Nord québécois

zp8 np 19 9lort9d nb

ges eaux arctiques

• Loi sur les ressources minérales

• Loi sur la réserve indienne de St-Régis

• Loi sur la réserve indienne de St. Peter

Colombie-Britannique

qe ja saskatchewan • Loi sur les ressources naturelles

ndotinnM ub

atrodik'i ob

• Loi sur les territoires du Nord-Ouest

· Loi sur le pétrole et le 8az des terres

WINEXE I

OTAL	176 199 7	040 5 05 87
ffaires du Nord	(010 915)	(185 240)
ffaires indiennes et inuit	186 771 2	23 686 310
rêts, investissements et avances		
DEPENSES NOI	BUDGÉTAIRES	
TATO	53 705 311	914 449 84
noiterteinimb	ZIt Lt	738 283
fines du Nord	985 865 78	77 931 224
finni tə eənnəibni eərisfi.	16 059 363	609 ħZħ SI
ВЕСІ	LLES	
TVLO	3 372 872 460	3 651 730 372
ouvernement territorial	698 £40 176	151 070 1 50
finites du Nord	591 767 17	848 78I 98
fiuni tə sənnəibni sərisfl.	2 011 957 172	7 564 663 748
ubventions, contributions et autres pai	ments de transfert	
ffaires du Nord	19 416 296	t-60 8ts 7
Tiuni tə sənnəibni sərisfl.	881 417 7	018 469 6
epenses d'immobilisation		
noitentainimb	408 418 84	IES 146 OS
brov ub serish	059 401 59	949 684 79
Itaires indiennes et inuit	257 794 813	258 332 033
11 1 1 33		
épenses de fonctionnement		

Deux projets ont été financés par l'entremise du Programme de négociation de l'accés aux ressources. Une bande dénée a reçu 15 000 dollars pour négocier avec une société d'extraction de l'or une entente sur les retombées économiques, alors que la sur les retombées économiques, alors que la pour appuyer ses négociations avec la N.W.T. Power Corporation afin d'obtenit des avantages économiques et de créet des avantages économiques et de créet des emplois.

la clientèle. Crafts Society, pour défrayer les services à gestionnaires locaux, et à la N.W.T. Arts and sur pied un programme de formation des l'Arctic Cooperatives Ltd., en vue de mettre Un autre million de dollars a été versé à mation et à diverses entreprises commerciales. nement, à la dotation en personnel, à la fortaires. Le financement a servi au perfection-737 000 dollars à 15 organismes communaulions de dollars à 7 ODEC régionales, et dollars ont été fournis cette année : 2,36 miltaire et des régions. Environ 3 millions de de développement économique communauautochtones à mettre sur pied des Organismes Le Ministère s'est attaché à aider les

pour que des représentants des bandes participent à des séminaires et à des ateliers sur des questions administratives.

Deux nouvelles bandes ont été créées par voie de décret ministériel : la bande du lac La Martre, qui faisait autrefois partie de la bande de Dogrib Rae, et la bande de Kakiska Lake, qui était autrefois au sein de la bande des Dénés de Fort Providence. Le nombre de bandes dans les Territoires du Nord-Ouest est donc maintenant de 21. Une aide financière et des services consultaifs ont été fournis aux nouvelles bandes dans le domaine du soutien gouvernemental, de la formation, de la consultation et de la planification.

Les contributions aux fins de consultations ont totalisé plus de 181 000 dollars. Une somme de 77 500 dollars a également été versée pour la planification communautaire générale.

Cette année, l'aide accordée dans le cadre du Programme préparatoire à l'entrée à l'université ou au collège (PPEUC) est passée de 222 000 dollars à 366 000 dollars. En tout, 75 Inuit et Dénés ont bénéficié d'une tré par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en vertu d'un protocole d'entente avec le gouvernement fédéral.

Le Programme des centres culturels et éducatifs a versé plus de 198 000 dollars à l'Institut culturel déné.

CRÉATION D'EMPLOIS DÉVELOPPEMENT DÉVELOPPEMENT

Les collectivités ont accueilli favorablement la première année complète de la SCDEA, qui a pour objectif de permettre aux collectivités indiennes et inuit de gérer elles-mêmes leur développement économique et de créer les emplois dont elles ont besoin.

économique pour les Inuit des Territoires du Nord-Ouest a éré transférée du Programme des affaires du Nord au Programme des affaires indiennes et inuit. Les 33 collectivités indiennes et les 21 bandes de la Région ont participé à la stratégie.

INTERCOUVERNEMENTALES RELATIONS

Depuis 1989, la Direction des relations intergouvernementales est la principale responsable des questions d'autonomie gouvernementale dans les Territoires du Nord-Ouest. Elle assume également les responsabilités en matière de politique et de planification ainsi que la coordination entre les organismes pour le programme. De plus, la nismes pour le programme. De plus, la et s'occupe des projets spéciaux.

Cette année, la Direction a administré le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie, qui inclut la défense des intérêts environnementaux. Environ 6 500 attestations du statut d'Indien ont été traitées et délitridien en vertu de la Loi C-31, le total des Indiens inscrits dans la Région s'élève à plus de I 400. Des paiements en vertu de traités de I 400. Des paiements en vertu de traités de I 400. Des paiements en vertu de traités de I 400. Des paiements en vertu de traités de I 400. Des paiements en vertu de traités de I 400. Des paiements en vertu de traités de la faction de l

Les négociations sont commencées avec le Conseil tribal des Gwich'in en vue d'une entente cadre relative à l'autonomie gouvernementale qui sera annexée à l'entente finale concernant leurs revendications territoriales.

SERVICES AUX INDIENS

Cette année, près de 3 millions de dollars ont été versés en subventions au chapitre du soutien des bandes. Des étudiants ont été placés pendant l'été dans deux colectivités dénées afin d'aider les conseils de bandes à acquérir des compétences en gestion. Plus de 43 000 dollars ont été fournis

Le Ministère a participé aux consultations qui visent à mettre en oeuvre ces lignes directrices.

Une nouvelle Entente de développement économique, d'une durée de cinq ans, a été élaborée de concert avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et les habitains du Nord. Des fonds seront fournis en vertu de l'entente pour les arts et l'artisanat, les industries culturelles, les projets communantaires, la prospection minière, l'agriculture, l'exploitation de la faune et les pêches.

INDIENNES EL INNIL DES VEEVIKES BROCKVWWE

La Région a pris part à une vaste gamme d'activités cette année, dont les négociations concernant l'autonomie gouvernementale avec les Gwich'in, la création de deux noutation soudaine du nombre de Jeunes Indiens et Inuit demandant à être inscrits au pro-

La Stratégie canadienne de développement économique des autochtones a été mise en oeuvre cette année. La responsabilité du programme d'aide au développement

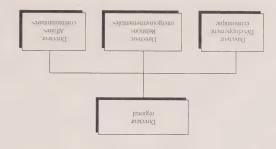
publiques portant sur la SEA sont terminées, et des plans ont été rédigés pour l'élimination des déchets, la protection des eaux et la mise sur pied de projets environnementaux à l'échelle des collectivités.

La première année du programme de surveillance de la rivière des Esclaves, lancé en réaction aux préoccupations exprimées au sujet des projets industriels situés sur le cours amont, est terminée. On a également de la région de la mer de Beaufort et du delta du Mackenzie. Le Plan d'aménagement de la région du détroit de Lancaster, préparé de la région du détroit de Lancaster, préparé na la Commission de planification du Nunavut, progresse.

Des rapports ont été rédigés aux fins d'approbation ministérielle sur le maintien des refuges d'oiseaux et sur l'établissement des limites pour la réserve de gibier de Thelon.

L'évaluation environnementale fédérale est terminée au sujet d'un projet d'exploitation de l'uranium dans le district de Keewatin et d'un projet de forage au large des côtes dans la mer de Beaufort. On a rédigé des lignes directrices pour l'exploitation des placers dans les Territoires du Nord-Ouest.

DVAS FES J. N.-O. BYOCKYWME DES VEEVIKES INDIENNES EL INNIL



KÉGION DES TERRITOIRES

Les négociations se sont poursuivies avec la Fédération Tungavik du Nunavut de l'Arctique de l'Est, conformément à l'Entente de principe signée au début de l'exercice financier. Les Gwich'in du delta du Mackenzie non régionale, suivant l'Entente finale des tion régionale, suivant l'Entente finale des ponsentes de les Métis qui a été paraphée en avril 1990.

Le Programme a également pris part à un certain nombre d'initiatives liées aux questions environnementales. La Stratégie pour l'environnement arctique (SEA), qui s'insère dans le Plan vert d'envergure nationale, a été lancée à Iqaluit. Les consultations nale, a été lancée à Iqaluit. Les consultations

VEEVIBES DA AOBD BBOCBVWWE DES

Le Programme des affaires du Nord participe au développement social, culturel, politique et économique des Temtoires du Nord-Ouest. Parmi les principales activités de l'année, notons le règlement des revendications territoriales, le lancement de la Stratégie pour l'environnement arctique, l'appui donné aux collectivités autochtones participant à la création du Conseil de gestion des bisons du Nord et la confirmation de l'Entente de développement économique de l'Entente de développement économique avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.



Bureau régional (Programme des affaires du Nord)

Bureau régional (Programme des affaires indiennes et inuit)

Bureau de district

🖊 Bureau de secteur

ĘCONOMIÓNE DĘAEГОББЕМЕИL

La Stratégie canadienne de développement économique des autochtones a fourni près de 1,4 million de dollars pour aider I7 Organismes de développement économique communautaire à assurer les services, notons la planification opérationnelle, les services consultatifs aux entreprises, les protons la planification opérationnelle, les services consultatifs aux entreprises, les protons la planification ainsi que grammes d'emploi et de formation ainsi que des programmes d'aide à la mise en valeur des ressources.

Le Ponds régional de prêts du programme du développement économique des Indiens a été vendu à la Dana Naye Ventures, une société de financement autochtone. Il s'agissait de la première vente générale d'un portefeuille de prêts à l'échelle régionale à avoir lieu au Canada.

niveau de la géographie, de la langue, des traditions et de la culture.

Des terres ont été achetées cette année pour répondre aux besoins en logement de cinq Premières Kations.

Le Conseil des Indiens du Yukon a

PROGRAMMES SOCIAUX

utilisé le financement de 25 000 dollars pour élaborer des normes sur l'aide sociale à l'enfance. Trois Premières Nations ont lancé des programmes destinés à atténuer les conséquences de l'exploitation sexuelle qui s'est produite dans les internats. Les coûts de l'aide sociale sont passés à 5,5 millions de dollars cette année, une augmentation de près de 19 p. 100 par rapport à l'an récuision de près de 19 p. 100 par rapport à l'an de près de 19 p. 100 par rapport à l'an les perspective d'emplois traditionnels.



EDUCATION

On a amorcé les négociations au sujet du transfert du reste des programmes élémentaires, secondaires et postsecondaires dont la prestation est actuellement assurée directement par le Ministère.

De concert avec les Premières Nations et le Collège du Yukon, la Direction de l'éducation a appuyé deux initiatives : un programme de deux ans pour les conseillers en orientation professionnelle au campus de Whitehorse du Collège du Yukon, et un programme de crédits à l'autonomie gouvernementale des Premières Nations de Pelly mentale des Premières Nations de Pelly

Cette année, un total de 238 étudiants ont reçu une aide financière par le biais du Programme de soutien aux étudiants du niveau postsecondaire, une hausse par rapport aux 137 étudiants de l'année précédente. Le financement a augmenté de lars. Pendant l'exercice à l'étude, 1 302 élèves du primaire et du secondaire ont reçu de l'aide, pour un total d'environ 1,6 million de doll'aise.

EIDUCIE TERRES, REVENUS ET

Pendant l'année, 142 personnes ont recouvré leur statut d'Indien en vertu de la Lot C-31, ce qui porte à 2 009 le nombre total d'Indiens inscrits dans la Région. Cette année, los presonnes ont demandé à recouvrer leur statut d'Indien, pour un total de 2 974 deniandes à l'étude à la fin de l'exercice.

La Première Nation de White River a éré officiellement constituée en bande indienne. Il s'agissait de la dernière étape du processus pour diviser le Conseil tribal de Klouane en deux bandes. La demande a éré acceptée en raison des différences au

IMMOBITSVLIONS EL CESLION DES SONLIEN DES BVNDES

Les Premières Nations ont continué à mettre en oeuvre leurs plans quinquennaux de gestion des immobilisations. Au chapitre du logement, 46 maisons attribuées dans le cadre du programme régulier du logement ont été construites, et 46 maisons ont été construites en vertu de la Lot C-31. Par ailleurs, il y a eu 37 maisons rénovées, 8 projets de développement fonciers ou de lotissement, 8 projets de projets ou de lotissement, 9 projets de développement fonciers ou de incendie et de sécurité-incendie menés à terme.

Tous les biens n'appartenant pas à des résidents ont été inspectés cette année afin d'aider les Premières Nations à planifier leurs activités d'amélioration et d'entretien du Yukon Hall ont été transférés au Conseil des Indiens du Yukon. Le Conseil a quitté le Centre indien du Yukon durant l'année et a emménagé dans ce nouveau local.

Le Conseil tribal des Kaskas et le Conseil tribal des Tutchonis du Yord ont été formés cette année; il s'agit des premiers conseils de ce genre dans la Région. Pinancés suivant une méthode pré-établie, les conseils financières et de gestion, la planification communautaire, le développement économique, les services techniques et l'adminismique, les services techniques et l'adminismique, les services techniques et l'adminismitain des bandes.

LEVIENELL DE

La Sous-section des paiements de transfert fournit des services consultatifs financiers aux Premières Nations et coordonne les vérifications annuelles. Elle aide les bandes requises pour pouvoir mieux remplir les rolles accrus qu'elles auront à jouer dans les négociations concernant l'autonomie

consultations sur le Plan vert conduites à l'échelle du pays.

L'Entente Canada — Yukon sur les programmes économiques a financé des projets dans les domaines de la mise en valeur des ressources renouvelables, de la planification du développement économique, du tourisme et de l'exploitation des ressources minérrales. Le gouvernement fédéral a assuré rales. Le gouvernement aux termes de l'entente.

La Direction du développement économique a également fourni une étude sur nines, qui était requise pour deux évaluations environnementales.

Le Processus de l'aménagement du territoire a été aboli. Par conséquent, la Commission d'aménagement des terres du Mord du Yukon a terminé ses activités. Cependant, la Commission d'aménagement travail qu'elle avait entrepris en vue de l'élaboration d'un plan d'aménagement de la région de Klouane.

Pour une deuxième année d'affilée, il y a eu un nombre exceptionnellement élevé d'incendies de forêts au Yukon. En tout, 154 feux ont brûlê 169 000 hectares de superficie, beaucoup plus que la moyenne quinquennale de 111 332 hectares. Les coûts du programme de lutte contre les incendies ont atteint 6 millions de dollars.

INDIENNES EL INNIL DES VEEVIBES BROCBVMME

En 1990-1991, le Ministère a amorcé les discussions sur les Modes optionnels de financement avec quatre Premières Nations du Yukon. Des ententes selon les MOF étaient déjà en vigueur avec les Premières Mations de Champagne et Aishihik et de Nations de Champagne et Aishihik et de

du secteur de la rivière Wheaton, à White-horse, a été imprimé. Dans le cadre du vol et recherche et développement de l'entente auxiliaire, la Klondike Placer Miners Association a terminé son projet de recherche de mines d'or. La Chambre des mines du Yukon a tenu un séminaire sur l'exhaure des formations rocheuses acides, et elle a sur les coûts de rétablissement du poisson sur les coûts de rétablissement du poisson sinsi que des indemnités à verser aux entreprises de placers, comme l'exigeait la viven Pisheries Protection Authorization. Yukon Pisheries Protection Authorization.

Le Groupe de travail chargé du Protocole d'entente concernant des mesures de protection a amorcé les négociations. Le groupe était formé de représentants du Programme des affaires du Mord, du gouvernement du Yukon et du Conseil des Indiens du Yukon.

La Direction de l'environnement et des revendications territoriales a été créée en raison du nombre accru de projets à examiner pour satisfaire au décret sur les lignes directrices visant le PEEE et afin d'organiser la mise en oeuvre du règlement touchant la revendication territoriale globale des Indiens revendication territoriale globale des Indiens du Yukon. La Direction a également coordonné l'appont de la Région à l'étaboration de la Loi canadienne sur l'évaluation environmentale proposée.

La Région a terminé les évaluations environnementales des projets du plateau Vangorda et de la mine de plomb de zinc Mt. Hundere. On a effectué des évaluations que le système de traitement des eaux usées de Whitehorse, un projet d'expansion d'une mine de minerai de sulfure et une ligne de transport d'électricité entre Mayo et Dawson.

Les consultations publiques portant sur l'élaboration de la Stratégie pour l'environnement arctique ont été menées avec Environnement Canada, dans le cadre des

KECION DU YUKON



Bureau régional (Programme des affaires du Nord)

Bureau régional (Programme des affaires indiennes

et inuit)

Bureau de district

quartz étaient en règle, une baisse comparativement à 48 782 concessions en 1989. Les concessions de placers jalonnées étaient au nombre de 17 915, soit 833 de plus que l'année précédente. À la fin de l'exercice, 66 341 concessions minières étaient encore en règle.

L'informatisation du Northern Cordilleran Mineral Inventory a été amorcée en vertu de l'Entente auxiliaire sur l'exploitation minécanada — Yukon sur le développement économique signée pour une année. On a terminé les études géochimiques régionales pour la production de deux cartes géologiques. Le rapport sur les cartes géologiques diques. Le rapport sur les cartes géologiques production de deux cartes géologiques different de la production de deux cartes géologiques de la production de la productin

VEEVIEES DA NOED BEOCEVIMIE DES

La Région a commencé à examiner les projets d'exploitation des placers nécessitant des permis d'utilisation des eaux, se conformant ainsi au décret sur les lignes directrices visant le Processus d'évaluation et d'examen en mattère d'environnement (PEEE).

La Direction des ressources minérales a rempli les fonctions de secrétariat pour le Comité consultatif sur les minéraux du Yukon tout au long de l'année. Une aide technique a été fournie au comité durant ses discussions dans le cadre du PEEE et au sujet des modifications proposées à la Loi sur les eaux intérieures du Nord.

78 712 en 1988. rativement à 48 944 mètres en 1989 et à 47 201 mètres de forage au diamant, compaen 1988. On a aussi enregistré un total de dente et avaient atteint 45 millions de dollars été de 18 millions de dollars l'année précéont chuté à 11 millions, alors qu'ils avaient lars. Quant aux frais d'exploration minière, ils celle de 1988 qui était de 69 millions de dolde 58 millions de dollars, et par rapport à par rapport à la production de 1989 qui était lions de dollars d'or des placers, une baisse lions de dollars. On a extrait pour 46,5 milà la production de 1989 qui était de 532 milde dollars en 1990, une hausse par rapport l'or des placers, a été évaluée à 541 millions La production minière totale, y compris

En tout, il y a eu 6 122 nouvelles concessions de quartz jalonnées, une hausse par rapport aux 4 641 concessions enregistrées au cours de l'année civile de 1989. Au terme de l'exercice, 47 508 concessions de terme de l'exercice, 47 508

d'une valeur totale de 775 000 dollars. jets de cogestion des pêches durant l'année, et 7 nouvelles entreprises. Il y a eu 19 pro-Nations pour les aider à négocier 162 emplois a versé 425 000 dollars à 17 Premières négociation de l'accès aux ressources (PNAR) pêches et de la foresterie. Le Programme de l'agriculture, des arts et de l'artisanat, des plus particulièrement dans le domaine de a été transféré à 54 ODEC et à cinq SDS, destiné à cette fin, soit 11 millions de dollars, tones, 90 p. 100 du budget de la Région de développement économique des autoch-Dans le cadre de la Stratégie canadienne

EDUCATION

douzième année. En tout, 652 étudiants étaient inscrits en entre les bandes et les conseils scolaires. nistrées dans le cadre d'ententes conclues indépendantes et 303 dans les écoles admiécoles provinciales, 968 dans les écoles administrées par les bandes, 9 378 dans les dans 5 écoles fédérales, 3 577, dans 100 écoles daire. De ce nombre, 255 étaient répartis autochtones des niveaux primaire et secondes services scolaires à plus de 14 400 élèves Le programme de l'Education a fourni

taient un collège communautaire et 2 796 tionné 3 388 étudiants, dont 592 fréquendiants du niveau postsecondaire a subvenl'annêe. Le Programme de soutien aux éturales a été transférée aux bandes pendant L'administration de deux écoles fédé-

étaient inscrits dans des universités.

EL LIDACIE TERRES, REVENUS

20 millions de dollars aux Premières qui ont rapporté des revenus de plus de et on a traité plus de 4 000 baux et permis viduelles ont été administrées cette année, Plus de 7 500 propriétés foncières indi-

inp sabnaed 021 ab sulq tanasinism s y li des Indiens s'est poursuivi; dans la Région, 408. Le transfert du Programme d'inscription 422 dossiers de successions et en a fermé des terres indiennes. La Région a ouvert tions foncières ont été portées au Registre Nations. Environ 1 300 nouvelles transac-

112 enfants mineurs qui ont atteint l'âge déposées en fiducie ont été remises à mineurs ont été ouverts, et les sommes En tout, 258 comptes en fiducie d'enfants Cinquante-trois testaments ont été reçus. administrent ce programme.

de la majorité pendant l'année.

PARTITION DEVELOPPEMENT

des Premières Nations. services d'aide à l'enfance et à la famille pour l'élaboration de normes pour les été accordés, sur une période de deux ans, qui desserviront 46 bandes. Des fonds ont conduiront à la création d'autant d'organismes ont participé aux activités d'élaboration qui Premières Nations représentées. Six groupes sur la conférence a été distribué à toutes les 200 délégués y ont assisté. Un vidéo portant tenue en Colombie-Britannique. Plus de les services d'aide à l'enfance et à la famille férence nationale des Premières Nations sur Le Ministère a financé la première con-

pourrait les améliorer. de l'aide sociale, et de quelle façon on formation disponibles pour les bénéficiaires d'examiner quels sont les programmes de l'immigration, s'est rencontré deux fois afin Commission canadienne de l'emploi et de représentants des Premières Nations et de la Un groupe de travail, réunissant des

COLOMBIE-BRITANNIQUE **K**ÉGION DE LA



Bureau de district Isnoigèr userud 🛄

signé de nouvelles ententes selon les Modes Quatre bandes et un conseil tribal ont

de dollars pour la durée des ententes. d'une valeur totale de plus de 261 millions 46 bandes avaient conclu de telles ententes, ciées avec deux bandes. A la fin de l'année, d'autres ententes semblables ont été renégooptionnels de financement tandis que

IMMOBILISATIONS

insignes décernés par le sous-ministre. ces employés ont reçu des Prix pour services ment le personnel qui a aidé la bande, et bande d'Oweekeno a remercié publiquepar des inondations. Le Conseil tribal de la et Soowahlie, ont été gravement touchées cette année car deux collectivités, Oweekeno d'immobilisations imprévues et urgentes Il y a eu d'importantes dépenses

> gent à négocier une revendication présentée signée, dans laquelle toutes les parties s'engafinancier, une Entente cadre tripartie a été régional. Juste avant la fin de l'exercice pour les Premières Nations et pour le bureau sont ainsi devenues la priorité numéro un négociations. Les revendications globales un groupe de travail chargé d'organiser les les parties ont convenu de mettre sur pied le partage des coûts du processus, et toutes revendications globales. Le Ministre a proposé participer aux négociations concernant les vince a renversé sa position et a accepté de d'opposition, le gouvernement de la prode la Colombie-Britannique. Après 119 ans importante pour le Ministère dans la Région

L'exercice 1990-1991 a été une année

COLVERNEMENTALE **VOLUME**

par le Conseil tribal des Nishgas.

entente cadre avec la bande de Cape Mudge. a amorcé les négociations relatives à une la voie pour les négociations de fond. On a mis au point une entente cadre, préparant et les Wet'suwet'en. La bande de Westbank fond se sont poursuivies avec les Gitksans dans la première année. Les négociations de nal, d'une valeur de 2,5 millions de dollars un nouvel accord de financement quinquen-La bande indienne sechelte a négocié

DE LEVIZEEEL **BYIEMEALS** BYNDES EL **SOUTIEN DES**

sion ont été approuvés. et à 196 bandes. Vingt-six régimes de pendu soutien des bandes, à 23 conseils tribaux tert de 44,8 millions de dollars, au chapitre Le bureau régional a administré le trans-

On a terminé les consultations du Groupe de travail responsable de l'examen de la politique du logement auprès des bandes de l'Alberta, et on a élaboré une stratégie régionale pour consulter les conseils tribaux et les bandes non affiliées.

Le programme total des immobilisations dans la Région incluait six grands projets centralisés de réseaux d'approvisionnement 7 335 mètres carrés de surface destinée à des locaux d'écoles dans un certain nombre de réserves. La construction de 11 000 mètres carrés de surface de plus pour les locaux d'écoles a été autorisée.

PEVELOPPEMENT

On a poursuivi les discussions avec la province de l'Alberta et les Premières Nations au sujet d'un accord visant une réforme administrative dans la prestation et le financement des services sociaux.

Le financement du projet Haven, qui fournit un abri d'urgence aux victimes de violence familiale, a éré approuvé pour les Premières Vations de Bigstone, de Stoney et de Sucker Creek.

On a élaboré et mis en oeuvre des lignes directrices concernant les soins aux adultes. Le volet des soins à domicile a été transféré à toutes les Premières Nations de l'Alberta.

On a renégocié avec le Conseil régional indien du Petit lac des Esclaves une entente pluriannuelle concernant l'aide à l'enfance. Des fonds, répartis sur une période de deux ans, ont été alloués aux Premières Nations pour élaborer des normes de services à l'enfance et à la famille indiennes.

DES IMMOBITISVLIONS BYNDES EL CESLION SONLIEN DES

Le Northern Alberta Institute of Technology (NAIT) a organisé 22 ateliers destinés aux fonctionnaires indiens, représentant 265 jours de formation. La Région a sentant 265 jours de formation. La Région a sous-traitance. L'étude doit fournir un profil des besoins et des exigences de formation des besoins et des exigences de formation de 35 des administrations indiennes de la Région.

Comme plus de 85 p. 100 des fonds vont aux bandes et aux conseils tribaux, environ 235 millions de dollars ont été transférs par le biais de 164 accords de financement durant l'exercice 1990-1991. Quatrevinfiés par les bandes ont reçu la sanction vérifiés par les bandes ont reçu la sanction une nette amélioration dans les méthodes de gestion.

La sous-section des Modes optionnels de financement a été transférée au programme du Soutien des bandes et de la Sept ententes concernant les MOF ont été mises en oeuvre, pour une valeur totale d'environ 38 millions de dollars. L'admission de deux bandes aux MOF a été approuvée.

COMMUNAUTAIRES EL SERVICES IMMOBILISATIONS

Cette année, on a simplifié le processus d'approbation des projets d'immobilisation. Un comité a été créé pour évaluer les projets éducatifs et établir la liste des priorités. Une entente a été conclue avec Travaux publics Canada pour la prestation des services techniques, et on a dressé un plan de mise en oeuvre pour le Plan vert.



aux gestionnaires indiens. dans l'administration du Programme d'aide a appuyé le First Nations Resource Council créée durant l'exercice financier. La Région L'Alberta Literacy Association a été

EL EIDOCIE TERRES, REVENUS

l'intention des bandes. cours de formation en environnement à de comités et a commencé à élaborer un de gestion, a pris part à un certain nombre ment a mis au point un processus régional La nouvelle sous-section de l'Environne-

gestion des bisons du Nord. l'argent des Indiens et le Programme de questions, notamment la révision des traités, ressources au sujet d'un certain nombre de les bandes du Nord et les bandes riches en tels que les bandes visées par le Traité nº 8, Le programme a consulté des groupes

EDUCATION

vaux de construction d'une nouvelle école. en septembre, au moment de la fin des trasizəlA'b əbnad al á əərəlanan ətə a elanəbəl Adventist située dans la réserve. Une école responsabilité de l'école privée Seventh Day La bande de Samson a pris en charge la

formation relative au système. administrent le programme ont reçu de la a été instauré, et toutes les bandes qui sur le programme d'éducation postsecondaire diants. Un système d'information informatisé des études postsecondaires pour leurs étuont commencé à administrer le financement Les bandes de Blood et de Frog Lake

école privée, Elofson Academy, à Calgary, dans la réserve d'Ermineskin et pour une Siksika, pour les écoles fédérales situées situées à Bigstone, à Little Red River et à les écoles administrées par les bandes d'évaluation des écoles et du système pour taire et secondaire, on a terminé les rapports Au niveau de l'enseignement élémen-

> des enseignants de l'école LeGoff. insignes, décernés par le sous-ministre, à de l'année, on a remis des Prix pour services ministres chargé du changement. Au cours sus recommandé par le Conseil des sousont été introduits dans la foulée du proces-

intermédiaire. chés ou promus à des postes de gestion régional. Sept autochtones ont été embaupassé de 19 p. 100 à 25 p. 100 de l'effectif Le nombre d'employés autochtones est

DÉVELOPPEMENT

ECONOMIÓNE

formation d'Emploi et Immigration Canada. d'avantages du transfert des programmes de d'assurer que les Indiens tirent le maximum formation. Cet appui a permis, entre autres, des arts et de l'artisanat, de l'énergie et de la lièrement dans les domaines de l'agriculture, 1 857 000 dollars pour 11 SDS, plus particuont été budgétisés pour 35 ODEC et économique. En tout, 6 646 000 dollars seiller le Ministère au sujet du développement une table ronde des chefs chargée de con-Au cours de l'année, on a mis sur pied

des autochtones. dienne de développement économique comité de coordination de la Stratégie canaont aidé le Ministère à mettre sur pied un Canada et Emploi et Immigration Canada Industrie, Sciences et Technologie

pétrole et du gaz. dans les domaines de la foresterie et du d'accroître leur participation à des projets position de cinq bandes indiennes afin total de 290 000 dollars a été mis à la disciation de l'accès aux ressources, un montant Dans le cadre du Programme de négo-

tion élaboré par la bande de Blood. été accomplis à l'égard d'un projet d'irrigatiplex de la bande de Paul. Des progrès ont du centre commercial de Siksika et du mul-On a terminé cette année la construction

KECION DE L'ALBERTA



Bureau régional

Bureau de district

Centre de services

CONSERVEMENTALE VALONOMIE

La Vation siksika a signé une entente cadre qui établit le programme et le processus visant à commencer les négociations de fond en vue de conclure une entente de principe. Par ailleurs, les négociations de fond sont terminées avec la bande de Sawridge, devant conduire à une entente de principe.

HOWVINES BESSOOBCES

De nouveaux programmes ou des programmes améliorés tels que l'évaluation du rendement. l'orientation des nouveaux employés, les récompenses, la formation et les affectations aux fins de perfectionnement,

Cette année, il y a eu de nombreux changements à la Région de l'Alberta au niveau de la direction et du personnel, touchant plus de 90 p. 100 du groupe de la gestion supérieure. On a également révisé les méthodes de gestion. Le Secrétariat de la haute direction et le programme de l'Autonomie gouvernementale ont été créés, et la section des Modes optionnels de financement à été ajoutée au programme du Soutien des bandes et de la Gestion des immobilisations.

On a terminé l'élaboration d'un plan d'action régional qui a fait l'objet de discussions avec le personnel, et un certain nombre de mesures nouvelles ont été introduites afin d'améliorer l'échange d'informations. la constitution d'équipes, le perfectionnement et la formation du personnel.

HVOLE DIBECTION

Le Secrétariat de la haute direction a préparé un bulletin de nouvelles régional et a organisé un certain nombre de séances ' d'information à l'intention du personnel.

On a consulté les dirigeants indiens au sujet d'un projet d'entente sur les services sociaux entre le Canada et l'Alberta. Un Protocole d'entente visant à établir des mécanismes qui permettront des discussions bilatérales sur plusieurs questions, entre le par le Traité n° 8 et le Ministère, a été signé par le Traité n° 8 et le Ministère, a été signé visé par le Traité n° 8 et le Ministère, a été signé par le Traité n° 8 et le Ministère, a été signé par le Traité n° 8 et le Ministère, a été signé

HVOLE DIKECLION EL SEKAICES Y L'V CONAEKNEWENLVTE VOLONOWIE

Au cours de 1990-1991, le Conseil tribal de Meadow Lake et une deuxième collectivité ont effectué des études sur le cadre de l'autonomie gouvernementale. Ils commencer le troisième collectivité a présenté sa documencation afin de commencer à élaborer le mégociation sectorielle de l'autonomie gouvernementale en ce qui concerne les droits de chasse, de pêche, de piégeage et de cueillette s'est poursuivie en 1990-1991 avec la Fáskatchewant.

Plusieurs publications ont été produites: le rapport régional annuel de 1989-1990, un dépliant et un livret sur des initiatives régionales, un programme d'orientation pour phique des bandes, des monographies des sur le personnel. On a également produit un vidéo pour l'orientation des nouveaux employès.

La Commission de la santé et du développement social de la FVIS a coordonné un atelier régional portant sur les services d'aide à l'enfance et à la famille indiennes dans le but de faciliter la création d'organismes administrés et contrôlés par les Ardiens. Sept groupes ont participé à des activités de développement.

La FMIS, Santé et Bien-être social Canada, le Programme de recherche sur l'autonomie des Anciens et le MAINC, ont élaboré en collaboration un cadre pour représentants de la province ainsi que du représentants de la province ainsi que du ment pris part à cette initiative.

On a élaboré un protocole sur les abus sexuels qui a été distribué aux employés et aux collectivités indiennes. Le protocole aidera le personnel de première ligne à mieux reconnaître les cas d'abus, à savoir comment déclarer les incidents et à connaître les services d'aide disponibles.

La responsabilité du programme d'aide sociale a été transférée à toutes les bandes, à l'exception de deux.

étaient à diverses étapes du processus de règlement.

Il n'y a eu pratiquement aucun retard dans l'administration des successions cette année.

Neuf bandes ont suivi des cours de formation pour apprendre à gérer leurs terres. Trente bandes administrent déjà leur fonction en matière d'inscription.

L'Examen du Secteur des terres, des revenus et de la fiducie a été entrepris conjointement par la Pédération des nations du STRE. On a tenu 15 ateliers au niveau des bandes et des conseils tribaux. Plus de des bandes et des conseils tribaux. Plus de des bandes et des conseils tribaux.

Au cours de 1990-1991, il y a eu 24 élections tenues conformément à la Loi sur les Indiens, tandis que 12 bandes ont tenu des felctions selon la coutume. Sur les 24 élections tenues selon la Loi sur les Indiens, 14 ont été dirigées par des agents électoraux des bandes formés à cet égard. Six de ces élections ont été portées en appel, invoquant comme motif principal que des personnes ne résidant pas dans la réserve avaient voté. Trois des appels ont été refusés.

SOCIVT DÉVELOPPEMENT

Plusieurs projets de services sociaux ont été incorporés dans une entente bilatérale signée par le Ministre et le chef de la Fédération des nations indiennes de la Saskatchewan. L'entente de deux ans renouvelable a fourni un cadre pour l'élaboration de normes indiennes pour les organismes d'aide à l'enfance et à la famille indiennes.

EDUCATION

Environ les deux tiers des étudiants indiens dans les réserves fréquentaient les 60 écoles administrées par les bandes. La plupart des autres étaient inscrits dans les écoles provinciales. Moins de 6. p. 100 des étudiants fréquentaient les cinq écoles fédétales qui restent. En 1980-1981, il y avait 11 étudiants au secondaire par 1 000 enfants âgés de 14 à 17 ans. En 1990-1991, ce nombre a atteint 888 par 1 000, ce qui est à peu près égal au taux provincial.

La participation aux programmes d'éducation postsecondaire a également augmenté, passant de moins de 200 étudiants en 1980-1981. Par ailleurs, les études de plus de 150 étudiants ont été financées par les bandes qui administraient le soutien aux étudiants du niveau postacondaire sous le régime des MOF. Cette année, le nombre d'étudiants indiens pouraivant des études postsecondaires avait auganivant des études postsecondaires avait auganivant des études postsecondaires avait auganivant des faudes des fauces des faudes des faudes des faudes des faudes des faudes des f

EL EIDOCIE LEKKEZ' KEAEOOZ

Des négociations ont été entamées concernant le règlement des droits fonciers issus des traités, qui sont en suspens. Vingtesept bandes ont pris part à ce processus, qui contient une nouvelle formule de règlement établie par le Bureau du commissaire aux traités.

Une sous-section de la Protection de l'environnement a été créée afin de voir aux préoccupations du Ministère et à celles des groupes clients.

Deux nouvelles bandes ont été créées, un processus qui a inclus l'achat de terres et l'établissement de nouvelles réserves, et bres. Dans la région, 39 revendications

La PVIS et la province ont négocié l'établissement d'un Ponds en fiducie du patrimoine indien de 15 millions de dollars qui sera capitalisé au cours des cinq prochaines années. Une aide financière a également été accordée au Wanuskewin Indian ment été accordée au Wanuskewin Indian de 1992.

Huit bandes et deux conseils tribaux ont bénéficié d'une aide financière pour négocier les retombées économiques de la mise en valeur des ressources dans les domaines de la foresterie, du pétrole et du lables, Un projet d'entente entre la province et de la cogestion des ressources renouvet les bandes de la région administrative et les bandes de la région administrative ries pandes de la région administrative négocié, couvrant une bonne partie de négocié, couvrant une bonne partie de régocié, couvrant une bonne partie de négocié, couvrant une bonne partie de négocié, couvrant une bonne partie de négocié, couvrant une bonne partie de la Couronne provinciale.

La bande d'Onion Lake a négocié le raccordement de trois puits de gaz au gazoduc TransGas. Plusieurs sociétés de forage ont également adjugé des contrats de soustraitance à la bande à la suite de ces négociations.

Un projet de protocole d'entente entre Forêts Canada, le MAINC et les collectivités indiennes a été élaboré.

Du soutien technique a été fourni à la bande de James Smith et au Conseil tribal de Meadow Lake pour la mise sur pied d'entreprises en participation. Les négociations menées par le Conseil tribal de Meadow Lake se traduiront par des revenus de 125 années-personnes d'emploi au cours des trois prochaines années.

> 72 familles qui revenaient dans leur réserve ont été dépensés pour la réinstallation de existantes. Plus de 4,4 millions de dollars écoles et l'agrandissement de deux écoles ture scolaire, dont la construction de deux de dollars ont été accordés pour l'infrastrucévénements spéciaux. Par ailleurs, 15 millions incendie et dans le financement de trois multiples, dans l'achat d'un nouveau cantiondans l'érection de 50 bâtiments à des fins d'approvisionnement en eau et d'égout, 57 projets de construction de systèmes 70 projets de construction de routes et 10 millions de dollars ont été investis dans I 100 maisons existantes. En tout, plus de tion de 278 maisons et la rénovation de de 15 millions de dollars pour la construc-Le programme a également fourni plus

ECONOMIÓNE DÉVELOPPEMENT

en vertu des dispositions de la Loi C-31.

Il s'agissait de la première année complète de la mise en oeuvre de la Stratégie canadienne de développement économique des autochtones. Grâce à la stratégie, les communautaire ont géré 93 p. 100 du budget régional du programme de Développement économique. Cela incluait les 4 897 000 dollars versés à 15 ODEC et les 3 288 000 dollars versés à 15 ODEC et les 3 288 000 dollars versés à nuit SDS, plus particulièrement dans les domaines de l'agriculiure, des arts et de l'artisanat, de la planification économique régionale, et pour une société de mique régionale, et pour une société de financement autochtone.

Des ateliers de formation ont été organisées à l'intention du personnel du MAINC et des Organismes de développement économique communautaire, dans les domaines suivants : évaluation environnementale, planification de la mise en valeur des ressources, formation des membres des conseils d'administration et compétences en négociation.

LA SASKATCHEWAN KÉGION DE



Bureau régional

Bureau de district

Le soutien apporté aux bandes aux fins des régimes de pension a été augmenté d'un million de dollars. Un total de 48 bandes ou organisations avaient leurs régimes de pension à la fin de l'exercice financier.

Le financement tourni à des bandes regroupant plusieurs collectivités a été augmenté après que le besoin en eût été démontré dans trois collectivités du Nord. Les bandes du Lac la Ronge, de Montreal Lake et de Peter Ballantyne ont servi à modifier les critères nationaux établis pour le financement des sous-collectivités.

services sociaux. superviser diverses activités liées aux indiennes de la Saskatchewan (FNIS) pour bilatérale avec la Fédération des nations tère a également conclu une entente des pouvoirs accrus aux bandes. Le Ministion des fonds d'immobilisation, qui confère en oeuvre une nouvelle méthode d'allocatale a été signée en avril. La Région a mis cadre concernant l'autonomie gouvernemencontinué d'augmenter. La première entente aux Modes optionnels de financement a plète de mise en oeuvre. La participation née de succès dans sa première année coméconomique des autochtones a été couron-Stratégie canadienne de développement responsabilités aux Premières Nations. La tinué de mettre l'accent sur le transfert des La Région de la Saskatchewan a con-

DES IMMOBILISATIONS BYADES EL CESTION SOUTIEN DES

Le programme du Soutien des bandes et de la Gestion des immobilisations a non seulement payé les dépenses d'immobilisations de dons, mais il a versé plus de 58 millions de dollars, mais il a versé plus de 58 millions de dollars, en fonds de fonctionnement aux bandes et aux conseils tribaux.

Treize ententes selon les MOF, représentant près de 20 p. 100 de toutes les bandes de la province, étaient en vigueur. Cela comprend les quatre nouvelles ententes de selon les MOF et les deux ententes de deuxième génération qui ont été signées cette année. En 1990-1991, le financement total des ententes selon les MOF s'est élevé à près de 44 millions de dollars.

BEKSONNET

tones ont été comblés. Quatorze postes de formation des autochsous-ministres chargé du changement. Fonction publique 2000 et du Conseil des naux établis dans le cadre du programme des groupes de travail régionaux et natio-La Direction du personnel a fait partie

DES INDIENS COLVERNEMENTALE **VOLUME** DIRECTION ET A LA HAUTE *ŠEKAICES DE SONLIEN*

été créée cette année. tariat régional et les Services juridiques, a mie gouvernementale des Indiens, le Secré-Cette direction, qui comprend l'Autono-

la Lot C-31 sur trois collectivités indiennes. effectué une étude sur les répercussions de quant aux projets d'immobilisation. On a permettre les discussions et la participation rencontres fédérales-provinciales afin de On a confirmé le caractère officiel des

être signée au Manitoba. cadre de l'autonomie gouvernementale à vue de ce qui devrait être la première entente avec la bande indienne de Sioux Valley en Les négociations se sont poursuivies

> Premières Nations. formation sur l'environnement destiné aux Plan vert et à l'élaboration d'un cours de régional a pris part aux consultations sur le en matière d'environnement. Le bureau Processus (fédéral) d'évaluation et d'examen décret sur les lignes directrices visant le pour que la Région respecte encore plus le Cette année, on a redoublé d'efforts

L'équipe des Finances et de l'Administra-

ADMINISTRATION

EINVICES EL

les dépenses. financière de la Région et de contrôler a été créé afin de superviser la situation semaines. Un Comité de gestion financière chés pour des périodes maximales de huit tones. Au total, 268 étudiants ont été embaud'emplois d'été pour les étudiants autochtion a collaboré à la création d'un Programme

conseils tribaux. aux cadres supérieurs, aux bandes et aux c'est logique, c'est rentable », a été distribué la Région, « L'équité en matière d'emploi Un rapport sur la situation financière de

DES KESSONKCES BE LEXAFOLLYLION KEAERCOSSIONS

Cette année, la bande de Split Lake a négocié un règlement global, incluant une indemnisation financière et d'autres compensations, afin de mettre en oeuvre les obligations en suspens du Canada, de Manitoba terres du Monité de l'inondation des prévu dans la Convention sur l'inondation des terres du Mond du Manitoba, tel qu'il est prévu dans la Convention sur l'inondation des terres du Mond du Manitoba (CITIVM). Quatre autres bandes représentées dans le du Manitoba ont poursuivi leurs efforts pour être indemnisées par le biais du mécanisme prévu dans la CITIVM.

La Société de reconstruction des terres inondées dans le Nord du Manitoba, une filiale de la CITVM, a terminé les projets de construction d'aqueduc et d'égout d'une valeur de 13,8 millions de dollars dans les cinq collectivités visées dans la CITVM.

Le bureau régional a fait un effort particulier pour renforcer la collaboration entre le Ministère et les Premières Nations en ce qui a trait aux questions environnementales. Le bureau a notamment partagé des informations et élaboré des stratégies conjointes avec le Secrétariat des ressources naturelles avec le Secrétariat des ressources naturelles auder huit Premières Nations et un organisme indien à représenter leurs intérêts dans ce domaine.

financière a été allouée à la mise en valeur des ressources renouvelables, surtout dans les domaines de l'agriculture et des pêches. Une somme totale de 2 380 000 \$ a été versée à quatre SDS oeuvrant dans les domaines de l'agriculture, du tourisme, de la pêche et tivités indiennes dans le nord-est du ligne terrestre de transport d'électricité ligne terrestre de transport d'électricité proposée par Hydro Manitoba.

EL EIDACIE LEBBES' BEAEVUS

On a poursuivi le travail relativement à trois revendications particulières et à 23 cas de droits fonciers issus de traités approuvés, comme le demandait le Programme pour les autochtones.

Deux sélections de terres effectuées en vertu de droits ont été approuvées; il s'agiset de l'établissement d'une nouvelle bande. 23 sélections de 63 parcelles de terres différentes.

Le système informatisé de gestion des transactions foncières est entré en vigueur durant l'année. On a commencé une étude afin de définir les intérêts privés dans la réserve de Peguis.

A la fin de l'année, le programme du Registre des Indiens avait été transféré à 38 bandes et à deux conseils tribaux représentant 14 autres bandes.

On a effectué une étude du financement de l'éducation des Indiens au Manitoba. De la formation de base à l'intention des commissaires d'écoles a été donnée à 99 administrateurs d'écoles représentant 26 bandes. De la formation a également été donnée à 43 membres des comités de neuf écoles fédérales.

SOCIVT DEAELOPPEMENT

Cette année, on a approuvé le financement du fonctionnement de trois centres d'accueil pour les femmes victimes de violence, soit à Fisher River, à Pukatawagan et à Shamattawa.

On a entamé des consultations avec les administrateurs de sept centres de soins personnels dans les réserves afin d'élaborer des normes régionales et d'établir un mécanisme d'accréditation. On a également amorcé des consultations avec les conseils tribaux afin que les autorités indiennes participent à la révision du manuel de la politique régionale.

ECONOMIÓNE DEAETOBBEMENT

Un certain nombre d'Organismes de développement économique communautaire ont été mis sur pied cette année pour gérer le développement économique au niveau Région. En tout, 7 886 000 dollars ont été accords pour l'administration du programme accords pour l'administration du programme ont fait l'objet de discussions avec l'Assemblée des chefs du Manitoba.

Le Ministère a aussi aidé à établir, par l'entremise d'une entente fédérale-provinciale quinquennale de 5,5 millions de dollars, la cogestion des ressources par le gouvernement provincial et les bandes. De l'aide

IWWOBITISVLIONS CESLION DES

On a accordé aux bandes des subventions pour la construction de 123 unités de logement destinées aux personnes rétablies dans leurs droits en vertu de la Loi C-31.

Depuis 1985, 931 subventions pour les logements accordées en vertu de la Loi C-31 ont ments accordées en vertu de la Loi C-31 ont construction ou la rénovation de 503 maisons au total durant 1990-1991, dont 285 dans le cadre du Programme d'aide à la remise en cadre du Programme d'aide à la remise en état des logements.

Des systèmes d'approvisionnement en eau et d'égout ont été installés pour les bandes de Le Pas (Carrot River), d'Ebb and la construction ont été commencées dans trois collectivités : Le Pas (Big Eddy), Hollow Water et Birdtail Sioux.

On a terminé les plans de l'école Waywayseecappo, et on a fair des études de faisabilité à Garden Hill et à Northlands. Les travaux de construction des écoles de Le Pas et de Split Lake se sont poursuivis.

EDUCATION

Une entente cadre sur l'éducation a été signée entre le Ministère et l'Assemblée des chefs du Manitoba. Elle porte sur un projet quinquennal de recherche et de développement sur l'éducation des Indiens au Manitoba.

L'administration de trois écoles a été transférée aux bandes cette année, ce qui porte à 36 le nombre d'écoles gérées par les bandes dans la Région. Ces bandes assurent les services d'éducation à 58 p. 100 des 15 983 élèves du primaire et du secondaire dans les réserves. Les discussions se sont qu'elles prennent en charge le programme de l'Éducation. Les bandes du Manitoba administrent 90 p. 100 du budget de l'éducation.

KÉGION DU MANITOBA



■ Bureau régional

Centre de services consultatifs

* Centre de services

* Cen

supplémentaire à Buffalo Point. Un comité consultatif régional des agents de police des bandes a été formé pour permettre à ces derniers de collaborer de façon continue à l'amélioration des activités de formation et de programme.

BENSION INDIENS DES RECIMES DE EINVNCEMENL

En 1990-1991, 28 nouveaux régimes de pension, représentant 22 p. 100 des demandes approuvées dans tout le pays, ont été autorisés en vertu du Programme de financement des régimes de pension indiens. Il y a maintenant 41 régimes de pension approuvés au Manitoba, soit 28 p. 100 du total national. Ces régimes versent des total national Ces régimes versent des

Les Premières Nations ont administré plus de 80 p. 100 du budget annuel de la Région du Manitoba cette année. Le transfert des pouvoirs en matière d'éducation a éré arcéléré grâce à la signature de la première cation. Les Premières Nations ont entrepris la recherche nécessaire pour assumer tous les pouvoirs d'ici 1995.

La Région a créé et appuyé un programme d'emplois d'été pour les étudiants autochtones. En tout, 367 000 dollars ont été versés à 42 projets dans 41 collectivités.

Des ententes relatives aux Modes optionnels de financement ont été signées avec les bandes de Port Alexander et de Peguis et avec l'Administration scolaire Opasquiak. La bande de Dakota Tipi a signé sa deuxième entente selon les MOF, conclues avant la fin de l'exercice financier. Un atelier régional a été tenu afin d'examiner les façons d'améliorer le processus des MOF.

DES IMMOBITISATIONS BYNDES ET CESTION SOUTIEN DES

INDIENNES DVAS TES BESEBAES WVIALIEN DE DOBBDE BBOCKVWWE DE

Trente agents de police des bandes ont reçu de la formation concernant le Code criminel et d'autres aspects du travail policier Winnipeg. Quelques agents de police des bandes ont reçu de la formation

SOCIVT DÉVELOPPEMENT

On a continué à transfèrer les responsabilités du programme du Développement social aux Premières Nations et à leurs organismes. La Nation nishnawbie-aski a Commission des services sociaux. Des représentants de la Région ont fait partie de deux comités tripartites concernant les systèmes d'aide sociale et les mécanismes de prestation des services sociaux aux collectivités autochtones. négociations comprennent les négociations avec la bande de Whitefish Bay ainsi qu'avec les conseils unis indiens des Premières Nations des Mississaugas et des Chippewas, qui ont tous les deux déjà signé une entente cadre. Les négociations concernant une entente cadre sont amorcées avec les Premières Nations de Grassy Natrows, de Kasibonika et de Big Trout.

Des discussions ont été entamées au sujet de l'élaboration d'un concept unique sujet de l'élaboration d'un concept unique pour une fédération Vishnawbe-Aski qui pour une fédération Yishnawbe-Aski qui pour une fédération Yishnawbe-Aski qui

représentant 16 Premières Nations. Ces

ciations de fond concernant l'autonomie

gouvernementale en cours dans la Région,

tale. Cela a porté à trois le nombre de négo-

tions de tond de l'autonomie gouvernemen-

une entente cadre, conduisant aux négocia-

COLVERNEMENTALE

VOLUME

Le Conseil tribal de North Shore a signé

Des discussions ont été entamées au sujet de l'élaboration d'un concept unique pour une fédération Nishnawbe-Aski qui pourrait fournir aux Premières Nations de réglementation accrus. Le processus tripartite, un mécanisme pour les discussions partite, un mécanisme pour les discussions entre les Premières Nations. l'Ontario et le Canada, a traité avec succès un certain nombre de négociations sectorielles connomie gouvernementale, telles cernant l'autonomie gouvernementale, telles que les services de maintien de l'ordre.

65

EL LIDOCIE TERRES, REVENUS

en gestion foncière. mières Nations ont terminé leur formation en vertu de la Loi sur les Indiens. Cinq Preà s'occuper de l'administration de ses terres La Première Nation de Nipissing a commencé nement vers l'autonomie gouvernementale. terres, une importante étape dans leur chemiet ont pris en charge les pouvoirs sur leurs Nations ont participé à la gestion des terres de 2 000 hectares de terres. Les Premières de 7,25 millions de dollars et l'octroi de plus par le versement à la bande d'une indemnité riale de la bande de Manitoulin s'est traduit Le règlement de la revendication territo-

la qualité de l'eau à Akwesasne. l'élaboration d'un plan visant à restaurer Ontario pour les 25 prochaines années et construction de l'Ontario, le plan d'Hydro environnementale concernant le bois de cipent aux audiences portant sur l'évaluation nécessaires pour que les autochtones parti-Le Ministère a fourni une partie des fonds

PROCRAMMES EL CEZLION DES ADMINISTRATION

en temps opportun et qu'il n'y ait pas d'erreurs. autres bénéficiaires reçoivent leurs paiements fiées afin que les Premières Nations et les et de prestation des services ont été simplien personnel. Les méthodes de financement district la totalité des pouvoirs de dotation gramme et à tous les gestionnaires de on a délégué à tous les directeurs de probureau régional même. Au cours de l'année, l'Institut polytechnique Ryerson, offerts au à des cours d'administration publique de et les coûts d'inscription de 34 employés La Région a financé les frais de scolarité

DEVELOPPEMENT

EDUCATION sations des entrepreneurs autochtones. dans le but d'attirer l'attention sur les réaliont eu lieu des conférences par satellite participation avec la société De'Medici & Nation de Nipissing qui a ouvert une usine l'économie nationale. Elle a, par exemple, tant pour l'économie provinciale que pour Nations dans des entreprises importantes Région a également appuyé les Premières foresterie, du tourisme et du piégeage. La culture, de la culture du riz sauvage, de la destinés à des SDS indiennes dans les tones. Par ailleurs, 1 700 000 dollars ont été

étaient sur le point d'être conclues.

couvrant des services de deuxième niveau

et universitaires. Deux ententes tripartites

pour s'inscrire à des programmes collégiaux

7 200 étudiants ont reçu une aide financière

et culturels des étudiants indiens. En tout,

taires, afin d'appuyer les besoins éducatifs

des universités et des collèges communau-

seils scolaires provinciaux de l'éducation,

Premières Nations. Seize projets spéciaux

Région étaient répartis dans 50 écoles des

inscrits dans les écoles des réserves de la

nautaires a été transférée aux collectivités. La responsabilité de neuf écoles commu-

Soixante-dix pour cent des étudiants indiens

ont été lancés avec la collaboration des con-

de Tyendinaga a été l'un des 25 endroits où Co., de Milan, en Italie. Le territoire mohawk de vêtements de fourrure, une entreprise en financé la bande des Ojibways de la Première domaines des arts et de l'artisanat, de l'agride développement économique des autochtaire dans le cadre de la Stratégie canadienne de développement économique communaupour appuyer un réseau de 133 organismes

La Région a fourni 11 425 000 dollars ECONOMIÓNE

KÉGION DE L'ONTARIO



DES IMMOBITISVLIONS BYNDES EL CESLION SONLIEN DES

Douze conseils tribaux et trois Premières Nations dont le nombre des membres est élevé ont reçu du financement afin d'assurer des services consultarifs. Quatre de ces groupes ont créé des sections de services techniques et ont embauché du personnel techniques et ont embauché du personnel et our administrer les projets et fournir des conseils.

Dix-neuf études sur la planification des immobilisations ont été financées afin de déterminer les besoins des collectivités indiennes. Le programme de construction de cette année, d'une valeur de 74 millions truction d'écoles et de locaux pour les enseignants, a inclus quatre projets de construction d'écoles et de locaux pour les deseignants, cinq projets d'électrification des localités et 12 projets d'électrification

de prestation. tèmes d'aide sociale et de leurs mécanismes tion des terres et l'apprentissage des syscharge le programme de l'éducation, la gesplus grand nombre de bandes ont pris en des conseils tribaux ont été financés et un transfert des responsabilités et des services: Des progrès ont été réalisés relativement au négociées et signées, portant le total à 31. Modes optionnels de financement ont été poursuivies. Vingt-deux ententes selon les Mississaugas et des Chippewas se sont unis indiens des Premières Nations des Nation de Whitefish Bay et les Conseils Les négociations de fond avec la Première tées par le Conseil tribal de North Shore. avec les collectivités autochtones représende fond de l'autonomie gouvernementale vail de la troisième série des négociations des responsabilités. On a commencé le tral'autonomie gouvernementale et du transfert concentrer ses activités dans le domaine de La Région de l'Ontario a continué de

La population indienne a augmenté de 4719 personnes dans la Région au cours de l'exercice, ce qui porte le total à 114 228.

La Région, en collaboration avec la province, a produit une carte géographique complète montrant la répartition des Premières Kations. La carte indique également les familles linguistiques, les affiliations politiques et les terres visées par les traités.

Les Paiements de transfert souples ont eu beaucoup de répercussions dans la Région du Québec. On a mis au point un accord de financement global au terme duquel les budgets régionaux des divers programmes sont regroupés dans une seule entente. Cela a réduit le nombre d'accords et de modifications durant l'année. On travaille à la prépations durant l'année. On travaille à la prépations durant l'année. On travaille à la prépatien d'un nouveau guide régional pour les vérifications financières destiné aux Premières Nations et à leurs vérificateurs.

Une évaluation des services de consultation fournis par les conseils tribaux a été amorcée durant l'année.

HOMVINES DES BESSOOBCES CESLION

Un Conseil de gestion des ressources humaines a été mis sur pied afin d'étudier les politiques en matière de personnel et de fixer les objectifs et les priorités de la Région. Le Conseil présentera ses recommandations au comité régional.

Un projet de formation a été lancé afin de fournit de la formation sur le tas à environ 20 employés, conduisant à l'obtention d'un diplôme en gestion financière informatisée.

mencé à améliorer leurs installations. les Algonquins de la rivière Désert ont commaire, et les Montagnais de Schefferville et les travaux de construction d'une école priécole, celle de Timiskaming a commencé terminé la construction d'une nouvelle tions scolaires. La bande de Natashquan a Six collectivités ont investi dans les installales réseaux d'élimination des eaux usées. Mingan, où l'on a fait des dépenses pour sionnement en eau potable, Pointe-Bleue et où l'on a investi dans le réseau d'approvigrands travaux d'infrastructure : Restigouche, collectivités. Trois collectivités ont fait de lisation ont été entrepris dans plusieurs Un grand nombre de projets d'immobi-

Le transfert des responsabilités des services techniques a été une priorité. Trois conseils tribaux ont reçu une aide financière pour évaluer leurs besoins en services techniques et présenter des propositions aur la structure et le fonctionnement des unités qui pourraient fournir des services consultatifs en génie à leurs bandes.

Tous les biens dans les réserves, sauf ceux des habitants, ont été inspectés durant l'année. On a commencé à élaborer une méthode de mise à jour de la base de données d'inventaire de ces biens.

SOCIVT DĘAETOBBEWEUL

Soixante-treize pour cent des bandes du Québec (22 sur 30) ont administré leurs programmes d'aide sociale durant l'exercice 1990-1991. Six autres bandes se préparaient cette année à assumer la responsabilité de ce programme.

Un foyer de groupe a été mis sur pied à Uashat (Sept-Îles) et quatre centres d'urgence pour les victimes de violence familiale ont été ouverts à Schefferville, soit à Uashat, à Bivière Désert et à Restigouche.

Les consultations ont permis de déterminer que le gouvernement du Québec et les bandes et associations indiennes s'entenn système de gestion et de financement un système de gestion et de financement et s l'enfance indiennes.

EDUCATION

Les bandes de la Romaine, du lac Simon et de Timiskaming se préparaient cette année à assumer la responsabilité de leurs écoles. Le transfert des responsabilités faisait l'objet de négociations avec les bandes du lac Rapide et de Kanesatake. Durant l'année, on a commencé une étude visant à déterminer les besoins des écoles en ordinateurs.

DES IMMOBITISVLIONS BVADES EL CESLION SONLIEN DES

Plus de 261 unités de logement ont été construites durant l'année. De ce nombre, 63 nouveaux logements étaient destinés aux suite de la Lot C-31. Deux cent trente-six unités de logement ont été rénovées.

La Division de l'environnement a coordonné une opération environnement de d'urgence à la suite d'un déversement de pétrole à Weymontachie. Des analyses du sol ont également aussi été effectuées avant la réintégration des sites contaminés à Waskaganish, à Eastmain, à Wemindji et à Kahnawake.

INDIENS SEBAICES VOX

Par suite du travail amorcé par le Conseil des sous-ministres chargé du changement, la Direction des services aux Indiens a commencé à évaluer la qualité des services à ses clients. Cette évaluation, effectuée en premier au niveau interne, a été complétée, par un sondage auprès des représentants des organismes et des collectivités

En même temps, la Région a amélioré ses services, notamment l'accueil des visiteurs, le service téléphonique et le système de gestion des accords financiers.

DE LINVICEMENT WODES OBLIONNETS

Les ententes selon les Modes optionnels de financement avec la bande de la rivière Désert et la bande des Escoumins ont été renouvelées pour cinq ans. Trois autres bandes, celles de Kahnawake, de Betsiamites et la bande Uashar-Maliotenam, ont signé et la bande Uashar-Maliotenam, ont signé chacune une première entente selon les MOF. Si on inclut l'entente signée par les on compte six ententes selon les MOP. Si on inclut l'entente signée par les vigueur dans la Région.

Au total, plus de 50 millions de dollars, représentant environ 25 p. 100 du budget de la Région, ont été transférés aux collectivités par l'entremise des MOF.

travaux étaient en cours pour la vente du fonds de prêts, d'une valeur d'environ 4 millions de dollars.

Quatorze candidats ont commencé à suivre un cours de formation dans le cadre du programme Initiatives d'entrepreneuriat. Depuis ses débuts en 1988-1989, ce programme a reçu en tout 167 000 dollars. Onze entreprises ont été lancées grâce à ce programme.

Durant l'année, des fonds ont été fournis à deux projets de négociation de l'accès aux ressources, soit la copropriété d'une scierie et un projet de formation professionnelle dans une aluminerie.

EL EIDOCIE LEKKEZ' KEAENOZ

L'agrandissement de Wendake (Village-des-Hurons) a été complété avec les terres acquises en 1988. Des ententes ont été conclues en vue d'agrandir les réserves d'Odanak et de Matimekosh. En tout, 106 acres de terres situées dans la municipalité d'Oka ont été achetés pour le profit de la bande de Été achetés pour le profit de la bande de

A la demande du Conseil de la bande de la rivière Désert, qui voulait acheter des terres avec les fonds découlant du règlement d'une revendication particulière, la Région a présenté, une offre d'achat au propriétaire des terres formant des enclaves au sein de la réserve de Maniwaki, offre qui a été acceptée.

A la suite d'un projet pilote, la Région a été chargée, cette année, de la collecte des données sur la population d'Indiens inscrits au Québec.

La bande des Montagnais du Lac Saint-Jean a demandé la permission de revenir aux coutumes électorales traditionnelles. Une décision favorable était en voie de préparation à la fin de l'exercice financier.

COMMUNICATIONS

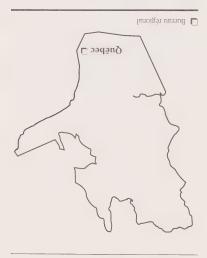
collectivités indiennes du Québec. a publié la première édition du Guide des l'Administration centrale. Le bureau régional d'activités de communication dirigées par a été présente dans un grand nombre la Correspondance ministérielle. La Section des relations parlementaires et de celle de de demandes émanant de la Sous-section a également répondu à un grand nombre journalistes. La Section des communications 1 200 demandes, dont 250 provenaient de C'est ainsi qu'elle a répondu à plus de de la situation des autochtones au Québec. grand de demandes d'information au sujet Région a reçu un nombre beaucoup plus En raison des affrontements à Oka, la

CKEVLION D.EWBFOIS ECÒNOMIÓNE EL DEAELOPPEMENT

organisationnelle pour les ODEC. porté sur l'établissement d'une structure dévolu à ces organisations. La priorité a Un budget de 8,6 millions de dollars a été et du Labrador a été formée durant l'année. pement des Premières Nations du Québec organismes. La Corporation de dévelop-8,6 millions de dollars a été réparti entre ces une dans celui du piégeage. Un budget de c'est-à-dire trois dans le domaine de l'art et quatre sociétés de développement sectorielles, ont été mis sur pied au Québec, incluant pement économique communautaire (ODEC) des autochtones, 31 Organismes de dévelopcanadienne de développement économique Depuis l'introduction de la Stratégie

A cause de la création de sociétés de financement autochtones au Québec, on commence à mettre l'accent sur les garanties de prêts plutôt que sur les prêts directs. Trente-quatre demandes de garanties de prêts était de près de 1,4 million de dollars à la fin de l'exercice financier. Les

KÉGION DU QUÉBEC



Un groupe de travail tripartite, incluant le Conseil mohawk de Kahnawake, a été établi afin d'examiner la question des services de maintien de l'ordre à Kahnawake. Un autre groupe, incluant les Algonquins du lac Barrière, s'est penché sur la question de l'exploitation des ressources renouvelables dans la réserve faunique La Vérendrye.

Des négociations tripartites, auxquelles a pris part l'Assemblée des premières nations, ont été entreprises afin de conclure une entente sur le développement économique et provincial ont contribué à mettre sur pied une organisation autochtone visant à proune organisation autochtone visant à promouvoir le développement économique au Québec.

L'année a été difficile pour le MAINC dans la Région du Québec. Les Mohawks de Kanesatake et de Kahnawake ont participé à des affrontements armée avec la Sûreté du tion d'un conseil de bande provisoire a sidé Ranesatake, de sorte que le gouvernement armée de l'Armée canadienne à Oka. L'élection d'un conseil de bande provisoire a sidé arment d'un conseil de bande provisoire à sidé l'élection d'un conseil de bande provisoire le calme dans la Collectivité de l'armée de l'armée de l'armée de l'élection d'armée de l'armée de l'armée de l'élection de l'armée de l'armée de l'armée de l'armée de l'élection de l'armée de l'armée de l'armée de l'armée de l'élection de l'armée de l'ar

Les négociations et les ententes tripartites ont amené des changements à l'égard de plusieurs questions, dont les services de maintien de l'ordre et le développement économique des autochtones.

des terres qui étaient au coeur de la crise.

Les décisions de la Cour suprême du Canada concernant les droits ancestraux et les tratiés ont eu des répercussions sur les activités du bureau régional en ce qui a trait à l'accès aux ressources.

CONAERNEWENLYTE NECOCIVLIONS DE

La Région a créé cette nouvelle direction pour s'occuper des négociations relatives à l'autonomie gouvernementale et aux revendications, et aider les négociateurs fédéraux dans les négociations des revendications globales et particulières.

On a commencé à négocier une entente cadre concernant l'autonomie gouvernementale pour la Première Nation huronnewendate. Un document de travail conjoint a éré préparé. Les employés ont collaboré tout au long de l'année à redéfinir les rôles et les responsabilités du personnel régional. La Région a donné l'exemple en favorisant le recrutement, le maintien en fonction et l'avancement, le maintien en fonction et l'avancement, le maintiere en sapects avaient été soulevés par le Conseil des sous-ministres chargé du changement.

HOWVINES BESSONBCES

Durant l'année, un programme de formation en administration des terres a été lancé à l'intention des bandes. La plupart des bandes ont également suivi des cours dans le domaine des successions, des testatratifs. En tout, 1 600 lotissements ont été administrés par le bureau régional. On a ouvert 98 dossiers de succession, dont rapports sur les successions a été instauré. Il l'année de l'an

EL EIDOCIE LEBBEZ' BEAENOZ

Plus de 31 millions de dollars ont été transférés aux bandes indiennes en vertu de sept ententes selon les Modes optionnels de financement. Deux nouvelles ententes selon les MOP ont été signées avec des bandes du Vouveau-Brunswick, et une entente de la troisième génération a été conclue à l'Île-du-Prince-Édouard. Une bande de la l'Île-du-Prince-Édouard. Une bande de la aux MOP, alors que cinq autres bandes ont commencé à préparer les documents requis pour être admises au processus.

Le Secrétariat a participé à la création d'un forum d'échange tripartite en Nouvelle-Écosse. Le forum réunit des représentants des groupes micmacs et des gouvernements provincial et fédéral dans le but de discuter de questions d'intérêt commun.

Le Secrétariat régional a coordonné les exposés d'information et la correspondance ministérielle ainsi que les fonctions de planification. La Section des communications a répondu à environ 3 500 demandes de renseignements provenant du public et des médias.

SECRÉTARIAT RÉGIONAL

Le Système de gestion des paiements de transfert a permis de réduire de 40 p. 100 le nombre de chèques de contributions femis, par rapport à 1989-1990. On a veillé tout spécialement à améliorer la qualité du milieu de travail de la Région. On a commilieu de travail de la Région. On a commilieu de travail de la Région. On a commilieu de travail de conception ergonomique. Parmi les autres amélioception ergonomique. Parmi les autres amélioception de mobilier de travail de contrations, notons des modifications apportées au système de distribution de l'air et l'amé-

INEORWYLIÓNE YDMINISLBYLION EL EINYNCES'

DES IMMOBILISATIONS BYNDES EL CESLION SOUTIEN DES

été mis en place pour neuf bandes. l'année. Des plans de gestion financière ont contributions versées aux bandes durant de transfert a traité 98 p. 100 de toutes les nouveau système de gestion des paiements sept Modes optionnels de financement. Un ont été négociés avec 31 bandes, incluant Région. Des modes de financement global 80 p. 100 des collectivités autochtones de la à leurs bandes, qui représentent environ Ecosse ont fourni des services consultatifs tinent et l'Union des Indiens de la Nouvelle-Jean, la Confédération des Micmacs du con-Conseil tribal de la vallée de la rivière Saint-Le Conseil tribal de North Shore, le

Tous les projets d'immobilisation dans

Cette année, il y a eu 41 p. 100 d'étu-SOCIVE DEVELOPPEMENT EDUCATION ET

Un comité consultatif régional formé de établissements d'enseignement postsecondaire. rainées par les groupes autochtones et les les initiatives en matière d'éducation parindiens a été mis sur pied afin de financer Un programme de soutien aux étudiants à poursuivre leurs études. programmes pour encourager les étudiants

vices de transport, et sur l'élaboration de

ration des locaux d'enseignement et des ser-

On a particulièrement mis l'accent sur l'amélio-

l'an dernier, pour un total de 1 300 étudiants.

diants du niveau postsecondaire de plus que

financement. été créé pour approuver les projets de représentants des Premières Nations a

les provinces. équivalentes à celles en vigueur dans s'adressant aux habitants des réserves soient que les échelles de prestation d'aide sociale Développement social pour faire en sorte préparé des guides de classification du Brunswick et en Nouvelle-Ecosse, on a assurés aux autochtones. Au Nouveauliorer les services à l'enfance et à la famille renégociation d'ententes tripartites afin d'amévisant à prévenir la violence familiale, et la tones sur l'établissement de programmes tenues avec les travailleurs sociaux autochsouligner, il faut mentionner les discussions des emplois. Parmi les autres initiatives à aux transferts de l'aide sociale pour créer En 1990-1991, on a eu davantage recours

à élaborer des ententes cadres. ment. Il a aussi aidé deux autres bandes des projets de recherche et de développementale. Le Ministère a aidé 14 bandes dans activités en matière d'autonomie gouverneont été versés aux bandes pour appuyer les Cette année, plus de 127 000 dollars

COLVERNEMENT

cement supplémentaire découlant de la

conseils, en grande partie à cause du finanment importants ont été entrepris par les

de la Loi C-31. Plusieurs projets de lotisse-

personnes rétablies dans leurs droits en vertu

95 nouveaux logements étaient destinés aux 265 unités de logement; de ce nombre,

conseils ont rénové 315 maisons et construit

seils de bande. Au chapitre du logement, les les réserves ont été administrés par les con-

SOLLIEN DO

INDIEN

TO! C-31"

KÉGION DE L'ATLANTIQUE



les permis de pêche ainsi que l'établissement d'une entreprise en participation pour l'exploitation minérale au Labrador.

La Commission consultative de la fiscalité indienne a sidé une collectivité à élaborer un statut administratif concernant les recettes fiscales. Il s'agissait du premier statut administratif de ce genre à être rédigé dans la Région de l'Atlantique.

Parmi les autres projets lancés par des entrepreneurs autochtones, notons une mons, une industrie de tourbe mousseuse, et la planification d'un important complexe touristique de pêche sportive.

La Région de l'Atlantique finance la prestation des services offerts à 38 collectivités indiennes et inuit réparties dans les quatre provinces de l'Atlantique. La population enregistrée dans les réserves est de l'extérieur des réserves et de 6 autres sur lès flextérieur des réserves et de 6 autres sur tivités micmaques et 6 collectivités malécites. Les ententes conclues entre le Canada et Terre-Neuve et le Labrador portent sur la Terre-Neuve et le Labrador portent sur la Terre-Neuve et le Labrador portent sur la restation des services à 5 collectivités inuit et à 2 collectivités innuit du Labrador.

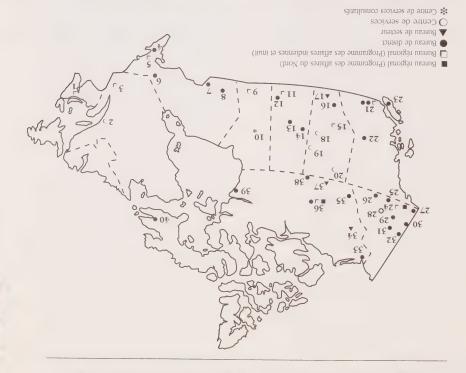
Le bureau régional compte un effectif de 126 personnes et administre un budget de plus de 135 millions de dollars. Il travaille en collaboration avec 4 conseils tribaux et 5 organismes autochtones.

ECONOMIÓNE DEAETOBBEMENT

Dans le cadre de la Stratégie canadienne de développement économique des autochtones (SCDEA), la somme de 2 362 000 dollars a été versée à 19 Organismes de développement économique communautaire (ODEC) afin qu'elles puissent offrit des services consultatifs et de planification du développement économique. Un comité consultatif nistrer la stratégie. Un comité des ODEC a nistrer la stratégie. Un comité des ODEC a besoins de la SCDEA a été ordé afin d'adminatrer la stratégie. Un comité des ODEC a pesoins de formation et d'élaborer un programme à cet effet.

Des fonds ont été prévus dans le cadre du Programme de négociation de l'accès aux ressources afin d'aider les Indiens à négocier

BUREAUX RÉGIONAUX



ET DU NORD CANADIEN BUREAUX DU MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES

		tinfent 68
		38. Rankin Inlet
		drims not .75
	omisnsV .22	36. Hay River
	21. Prince-George	35. Yellowknife
9. Thompson	20. Vancouver	34. Fort Simpson
8. Winnipeg	COLOMBIE-BRITANNIQUE	sli5// Zorman Wells
MANITOBA	dioner and and to to	32. Inuvik
V dOLLEVII	19. High Level	NORD-OUEST
7. Sioux Lookout	18. Fort McMurray	TERRITOIRES DU
6. Thunder Bay	17. St. Paul	IIG STGIOTIGGTT
Amapns S	16. Lethbridge	noswaG .I&
4. Toronto	15. Calgary	30. Mayo
3. Brantford	14. Edmonton	29. Beaver Creek
ONTARIO	ALBERTA	28. Carmacks
		27. Ross River
2. Québec	13. Meadow Lake	26. Haines Junction
OLEBEC	12. Prince Albert	25. Watson Lake
o a day a c	11. Fort Qu'Appelle	24. Teslin
actativity 't		
1. Amherst	10. Regina	23. Whitehorse
ATLANTIQUE	SASKATCHEWAN	KOKON

DES LEKKES DU CANADA DU PÉTROLE ET DU GAZ DMINISTRATION

situées au nord du 60º parallèle. Ces pouvoirs sont généralement prescrits par la Loffice national de l'énergie réglementera les opérations de forage et de production de pétrole et de gaz, une responsabilité qui incombait auparavant à l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada en vertu de la Loi sur la production et la vertu de la Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz des terres du Canada en vertu de la Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz.

Jusqu'à ce que ce nouvel arrangement soit rendu officiel par une législation, le Ministre conservera ses pouvoirs quant aux activités pétrolières et gazières sur les terres fédérales.

Le 14 février 1991, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien ont annoncé que l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada (APGTC) serait dissoute à partir du 2 avril 1991, et que ses responsabilités et fonctions seraient intégrées à l'Office national de l'Énergie, au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et au MAINC.

Dans cette restructuration, le Ministre conserve les pouvoirs liés à l'octroi des autorisations légales ou des droits exclusifs aux sociétés leur permettant d'explorer, d'exploiter et de produire le pétrole et le gaz sur les terres frontalières du Canada

l'exploitation des ressources qui seront perques par le gouvernement dans la région visée par le règlement. En vertu de l'entente, les Gwich'in joueraient un rôle important dans l'administration de l'utilisation des rerses et des eaux et dans la gestion des ressources fauniques et des ressources prévus dans l'entente, notons des droits préférentiels de chasse, de pêche et de prégeage dans la région. Les négociations entre le Canada et les Gwich'in concernant la sélection des terres étaient presque terminées à la fin de l'exercice financier.

et demandé au Canada de conclure des ententes distinctes avec eux suivant l'entente du 9 avril 1990. Le Canada a accepté la demande des Gwich'in en novembre 1990 et a commencé les négociations. On devrait arriver à une entente finale avec les Gwich'in au début du prochain exercice.

Si l'entente est ratifiée par les Gwich'in et est approuvée par le Cabinet, la législation pontant sur le règlement devrait suivre aux Gwich'in la propriété de certaines terres, une indemnité financière ainsi qu'une portion des redevances futures provenant de

DES KEAENDICYLIONS CLOBALES DIRECTION GÉNÉRALE

DES WONTVCHAIS DES VLIKVWEKA EL TE CONSEIL

Après l'élection d'un nouveau président au Conseil des Atikamekw et des Montagnais (CAM), qui représente 13 bandes, et la nomination d'une nouvelle équipe de négociation, les discussions ont repris en vue de l'élaboration d'une entente de principe.

LA FÉDÉRATION TUNCAVIK DU NUNAVUT

Une Entente de principe a été signée en avril 1990 par la Pédération Tungavik du Munavut (PTN) et les gouvernements du Canada et des Territoires du Nord-Ouest. L'entente prévoit la participation des Inuit à la gestion des terres et des ressources, verse à ces derniers une indemnité de 580 millions de dollars et leur confère la propriété d'environ 350 000 kilomètres carrés de terres, y compris les droits de surface sur 36 257 kilomètres carrés. Des progrès considérables mêtres et ne ce qui concerne les sujets à terres et en ce qui concerne les sujets à traiter dans l'enfente finale.

LES DÉVÉS ET LES MÉTIS

Le 9 avril 1990, les négociateurs pour le Canada, les Dénés et les Métis, et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest ont paraphé une entente finale. En juillet 1990, a rejeté l'entente telle qu'elle avait été négociée. Les Gwich'in et les Sahtu ont par la suite retiré leurs mandats de négociation à suite retiré leurs mandats de négociation à la Nation dénée et à l'Association de Métis

Les revendications globales sont négociées avec les groupes autochtones qui continuent d'occuper et d'utiliser des terres traditionnelles et dont les titres ancestraux n'ont pas fait l'objet d'un traité ni été annulés par une loi.

BEILVANIÓNE DE TV COFOMBIE-CKONSE DE LKVAVIF

des rôles respectifs des deux gouvernements. Britannique au sujet des responsabilités et avec le gouvernement de la Colombie-Des négociations bilatérales ont eu lieu et a présenté son rapport le 3 juillet 1991. la nécessité d'éduquer le public à ce sujet, et l'organisation des négociations, ainsi que examiné la portée, le processus, le calendrier dans cette province. Le Groupe de travail a breuses revendications des autochtones mander une approche pour régler les nomformé en décembre 1990 afin de recom-Nations de la Colombie-Britannique, a été gouvernement de la province et des Premières représentants du gouvernement fédéral, du tions en Colombie-Britannique, composé de Le Groupe de travail sur les revendica-

TES MISHEVS

En octobre 1990, le gouvernement de la Colombie-Britannique a décidé de participer aux négociations touchant les revendications des Wishgas. Les négociations subséquentes ont mené à la signature, le 20 mars 1991, de la première entente cadre tripartite concernant une revendication globale en Colombie-Britannique.

DIBECTION DE DIRECTION DE STRATÉCIONE

La Direction a encore produit cette année le document central de planification du Programme des affaires du Vord, Aperçu stratégique, qui renseigne sur les activités du programme. La Direction a également terminé la production de deux publications: l'édition de 1989-1990 du Plan annuel des dépenses pour le Nord et l'édition de 1990 de Le Nord canadien : manuel de référence.

Le financement du Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord a été renouvelé, et des ententes de financement, selon une formule détaillée, ont été conclues avec le Yukon et avec les Territoires du Nord-Ouest.

Des propositions visant à modifier la Lot sur les subventions aux municipalités et à clarifier l'application nordique des subventions en remplacement d'impôts ont aussi été approuvées par un Comité du Parlement représentant tous les partis politiques et par le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles.

La Direction a révisé la subvention versée à la Société canadienne des postes pour le service aérien omnibus dans le Nord. À la suite du rapport intitulé *Produits altmentaires* destinés au Nord, le gouvernement a décidé de rendre la subvention permanente, de transférer la responsabilité de son administration au MAINC et d'appliquer la subvention de manière plus efficace et plus équitable.

Les travaux sont commencés en ce qui concerne l'établissement d'un secrétariat de la mise en oeuvre des revendications, en préparation des règlements des revendications globales dans le Nord.

personne qui a contribué de façon remarquable à faire connaître et comprendre le Nord canadien. Cette année, c'est Taamusi Qumaq, linguiste et ethnologue bien connu, qui a reçu le Prix de la recherche scientifique sur le Nord.

En vertu de l'Accord canado-soviétique et concernant la coopération dans l'Arctique et dans le Nord, signé en novembre 1989, la réunion de fondation de la Commission mixte canado-soviétique sur l'Accord concernant la coopération dans l'Arctique et dans le Nord a eu lieu au Canada en novembre 1990. Un plan de travail bilatéral a été établi pour les deux prochaines années.

La Direction a continué de coordonner la coopération circumpolaire avec les autres pays arctiques, dont le Danemark, la Norvège et les États-Unis. Elle a contribué aux discussions ayant trait au Conseil de l'Arctique proposé, qui sera un forum d'échange international pour les pays arctiques.

La Direction a pris en charge le financement de base du bureau régional canadien de la Conférence circumpolaire inuit, à Ottawa. Elle examinera les préoccupations exprimées au sujet du nombre croissant d'expéditions scientifiques dans le Nord canadien, avec le concours d'un comité intergouvernemental et interministériel.

Un comité interministériel a été établi afin d'échanger les informations sur les activités fédérales ayant trait aux questions circumpolaires et d'encourager une plus grande collaboration entre les organismes dans le Nord.

TY PLANIFICATION STRATÉGIQUE DU DÉVELOPPEMENT DI DÉVELOPPEMENT DIRECTION GÉNÉRALE

Les travaux se sont poursuivis dans la mise en oeuvre de la Convention définitive des Inuvialuit. Une contribution de autochtones nordiques. Une somme de 80 000 dollars de plus a été versée aux services de counselling pour les Inuit qui vivent dans le sud du Canada.

SCIENTIFIÓNES CIBCOMBOLVIBES ET DIBECTION DES AFFAIRES

La Direction des affaires circumpolaires et scientifiques a continué son travail en vue de la création de la Commission canabienne des affaires polaires. La loi habilitante a reçu la sanction royale le 1er février 1991. La Commission a comme mandat de promouvoir et d'encourager l'acquisition et la dissémination des connaissances sur les régions polaires et de favoriser la coopération internationale et canadienne dans la recherche circumpolaire. Les travaux se sont recherche circumpolaire. Les travaux se sont pon internationale et canadienne dans la pour la mise sur pied d'un Système canadien d'information sur les régions

La Direction a pris en charge le financement de base de l'Association universitaire canadienne d'études nordiques, qui représente 33 universités canadiennes et deux collèges territoriaux. Une aide a aussi été donnée dans le cadre du Programme de le Nord en vue d'appuyer les projets de le Nord en vue d'appuyer les projets de recherche de quelque 300 étudiants rattachés plus de 30 universités canadiennes.

La Direction a aussi administré le Prix de la recherche scientifique sur le Nord, décerné chaque année par le Ministre à une

AUTOCHTONES
CONSTITUTIONNELLE
LÉVOLUTION
DIRECTION DE

La proposition de diviser les Territoires du Nord-Ouest en deux nouveaux territoires, conformément aux dispositions de l'Entente de principe pour la région du Nunavut, a entrepris des recherches et des analyses, en consultation avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, la Fédération Tungavik du Munavut, et d'autres ministères fédéraux.

Des pourparlers ont eu lieu avec les deux territoires nordiques relativement au transfert des responsabilités de type provincial actuellement assumées par le gouvernement fédéral.

A la suite du troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones, portant sur la réinstallation des Inuit d'Inukjuak dans l'Artique, on a demandé au gouvernement fédéral de préparer une réponse pour le Parlement. Selon l'étude d'un expert-conseil, les Inuit n'ont pas été demênagés afin d'affirmer la souveraineté du Canada, comme cela a été allégué. Des excuses officielles et le versement d'une excuses officielles et le versement d'une indemnité ne sont donc pas nécessaires. La gouvernement fédéral a accepté de réinstaller les Inuit qui désiraient quitter Grise Fiord et Resolute Bay pour s'installer à liord et Resolute Bay pour s'installer à Inukjuak, d'ici le 31 mars 1992.

La Direction a aidé le Secteur de l'autonomie gouvernementale dans les négociations avec les Dénés et les Métis.

L'AMÉRIQUE DU NORD MODERNISATION PU SYSTÈME DE DÉFENSE MODERNISATION MOD

Des contrats de construction, négociés par la Direction générale des ressources naturelles et du développement économique, ont été octroyés par le ministère de la Défense nationale et comportaient des engagements qui apporteront des retombées économiques pour le Nord. Ces contrats ont généré plus de 58 millions de dollars et ont permis la création de 300 emplois dans ont permis la création de 300 emplois dans l'économie du Nord en 1990.

La prévision des travaux de construction de stations de radar à courte portée dans le Nord a donné lieu à des dépenses directes d'environ 41 millions de dollars dans le Nord, à de la formation à l'emploi pour 118 habitants du Nord et à des emplois à plein temps pour 108 autres.

A quatre aéroports dans le Nord, on a commencé les travaux visant à améliorer les installations afin de permettre le déploiement périodique des avions d'interception NORAD. Les travaux ont créé 125 emplois pour les habitants du Nord et entraîné des dépenses directes d'environ 30 millions de dollars pour l'achat de biens et de services.

De concert avec Transports Canada, l'exploitation des aéroports de types B et C de l'Arctique a été transférée au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

ECONOMIÓNE DEAELOPPEMENT SECTION DU

L'Entente de développement économique (EDE) Canada — Territoires du Nord-Ouest se terminait en 1990-1991. La contribution du MAINC, de 1,3 million de dollars, représentait 70 p. 100 du total de la dernière année. Une évaluation générale de l'EDE et de son entente auxiliaire a permis de conclure que l'EDE a réellement aidé à accroître et à diversifier l'économie du territoire. Une nouvelle Entente cadre de dévelopement économique d'une durée de cinq ans perment économique d'une durée de cinq ans de l'EUE et de l'EUE et l'EU

Une Entente de développement économique Canada — Yukon d'une durée de cinq ans, a été signée et mise en oeuvre afin d'accorder jusqu'à 2,9 millions de dollars pour financer des projets dans les domaines de l'exploitation des minéraux, de la mise en valeur des ressources renouvela mise en valeur des ressources renouvement du Yukon ont mené à l'élaboration d'une entente cadre et de trois ententes de coopération.

et d'examen en matière d'environnement. directrices visant le Processus d'évaluation rieures du Nord et du décret sur les lignes cations à apporter à la Loi sur les eaux intéde fournir des conseils au sujet des modifiquelques-uns. Le Comité a reçu le mandat autochtones, pour n'en mentionner que miniers, des gouvernements et des intérêts est formé de représentants des groupes l'exploitation minière au Yukon. Le Comité sur les questions législatives touchant en novembre 1990 pour qu'il le conseille de base. Ce comité a été créé par le Ministre

LANALYSE DE PROJETS MINIERE EL DE DIAISION DE L'ÉCONOMIE

premier rapport en février 1991. de représentants du MAINC, a remis son l'industrie minière, sous la coprésidence mine la participation des autochtones dans Le comité fédéral-provincial qui exa-

propriété Mt. Hundere. prise en participation Mt. Hundere pour la mines du plateau Vangorda, et avec l'entreavec la Curragh Resources Inc. pour ses nant des garanties financières ont été conclues de travail considérable. Des ententes concerminiers au Yukon a représenté une somme portant sur l'assainissement de deux sites La préparation des documents de travail

DES TRANSPORTS LINERVZLKOCLOKE EL DIAISION DE

indiennes et du Nord canadien. Canada et du ministère des Affaires Canada (coprésidents), de Pêches et Océans des Territoires du Nord-Ouest, de Transports formé de représentants du gouvernement de coordination a été formé. Ce comité est prochaines années et un nouveau comité stratégie concernant les transports pour les des Territoires du Nord-Ouest a publié sa gouvernements territoriaux. Le gouvernement déjà construites incombe désormais aux La responsabilité de toutes les routes

> du Nord-Ouest et à 541 millions de dollars 906 millions de dollars dans les Territoires

au Yukon. Les dépenses dans le domaine

de la production minière a été estimée à saisonnières de placers au Yukon. La valeur deux au Yukon, en plus des 220 exploitations tion dans les Territoires du Nord-Ouest et

En 1990, sept mines étaient en exploita-DE LINFRASTRUCTURE MINIERE EL REXPLOITATION

DIRECTION DE

mis pour deux nouvelles mines au Yukon. Territoires du Nord-Ouest, incluant des perde la gestion des eaux du Yukon et des la recommandation des conseils chargés de 100 permis d'utilisation des eaux, d'après

Le Ministre a autorisé l'émission de plus

(CCEM) et lui fournit de la documentation tatif sur l'exploitation minière au Yukon Le Ministère appuie le Comité consul-

et, le 17 janvier 1991, le projet de loi C-68

une législation pour remédier à la situation

diatement annoncé son intention d'introduire

quantz dans le Yukon. Le Ministre a immé-

est autorisée par la Loi sur l'extraction du

pas les terres à l'exploitation minière, qui Loi sur les terres territoriales ne soustrayait

1990 que le retrait de terres en vertu de la l'année. La Cour fédérale a statué le 7 mars

la législation a fait l'objet d'un examen durant

EL DE LA GESTION DES

dans les Territoires du Nord-Ouest et à

s'élevaient à environ 8 millions de dollars Les redevances perçues en 1990-1991

à 45 et 11 millions de dollars respectivement.

du Nord-Ouest et au Yukon ont été évaluées

de l'exploration minière dans les Territoires

TY LEGISLATION MINIERE

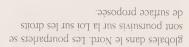
KESSONKCES

DIAISION DE

788 000 dollars au Yukon.

Après une longue période de stabilité,

a été promulgué par le Parlement.



HADBYOFIÓNES BESSONBCES DIAISION DES

La Division des ressources hydrauliques, en collaboration avec les bureaux régionaux des ressources hydrauliques, a poursuivi les consultations sur les modifications à apporter à la Loi sur les eaux intérieures du Nord. Le Comité consultairf sur l'exploitation minière au Yukon a été formé pour conseiller le Ministre.

Les négociations sur les ententes concernant la gestion des eaux transfrontalières se sont poursuivies toute l'année, et des progrès considérables ont été accomplis en ce qui a trait à l'entente entre la Saskatchewan et les Territoires du Mord-Ouest. On a entrepris des consultations publiques au sujet des intérêts et des besoins des Territoires du Mord-Ouest en matière de gestion des eaux transfrontalières. Une entente entre le par le Canada, la Colombie-Britannique par le Canada, la Colombie-Britannique et le Yukon.

On a rédigé un rapport à l'intention du Comité directeur de la mer de Beaufort au sujet de la gestion, par le gouvernement, des déversements de pétrole éventuels.

On a fixé des objectifs aux nouveaux programmes relevant de la Stratègie pour l'environnement arctique afin de recueillir des informations sur la qualité et la quantité des eaux dans le Nord. Par ailleurs, la la réalisation d'une étude effectuée conjointenent par le Canada et l'Albenta au sujet des répercussions cumulatives des usines de suit les réseaux des rivières de la riche suit les réseaux des rivières de la raix.

DE FY CONSERAVLION DA LEBBILOIBE EL DIAISION DE

Le Cabinet a approuvé le Plan d'aménagement de la région du'détroit de Lancaster en octobre 1990. On a mis fin au Programme de planification de l'utilisation des terres du Yord dans les deux territoires à cause des restrictions budgétaires du gouvernement. Le Ministère s'est engagé à terminer les plans d'aménagement du territoire des régions du grand Klouane, du Keewatin, du delta du Brand Klouane, du Reewatin, du delta subvention a été accordée à la Yukon subvention a été accordée à la Yukon conservation Society à l'appui de ses activités.

EONCIÈRE DIAISION DE LA GESTION

La Division de la gestion foncière a terminé les négociations du transfert aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Mord-Ouest des responsabilités touchant l'application de la Loi sur les titres de biensports et a participé au transfert des aéroports relevant de Transports Canada. Les travaux se sont poursuivis en vue de modetravaux se sont poursuivis en vue de modetravaux se sont poursuivis en vue de modetract la législation du Nord, notamment en ce qui a trait aux modifications à apporter au Règlement sur les terratoriales.

La Division a élaboré le programme d'élimination des déchets, l'un des quatre volets de la SEA. Les déchets abandonnés sur les terres de la Couronne seront enlevés au cours des six prochaines années. On a fait une évaluation des sites et effectué des travaux de nettoyage durant l'année à un certain nombre d'endroits, dont Whitehorse. Rankin Inlet et Iqaluit.

On a tenu compte des questions techniques et des questions se rapportant à la gestion des ressources au moment de la négociation des éléments liés aux terres et aux ressources des trois revendications aux ressources des trois revendications

un atelier d'envergure dans le but d'élaborer une stratégie de promotion de l'industrie de la fourrure.

LA DE LA RECHERCHE ENVIRONMEMENTAUX DIVISION DES SERVICES

pour l'Europe. Commission économique des Nations Unies niques persistants établi dans le cadre de la un groupe de travail sur les polluants orgatants. Le Ministère a coprésidé avec la Suède enrayer les émissions de polluants persisque des initiatives internationales visant à la consultation des habitants du Nord ainsi (SEA). Il englobe la recherche, la surveillance, Stratégie pour l'environnement arctique six ans a été préparé dans le cadre de la lutte contre les polluants s'échelonnant sur luants sur de longues distances. Un plan de autochtones par suite du transport de poldu Nord et du régime alimentaire des sujet de la contamination des écosystèmes

La Division a coordonné l'apport du Canada à une déclaration ministérielle portant sur la protection de l'environnement arctique.

La Division a également négocié un plan de travail ayant trait à la recherche sur les polluants persistants mené en collaboration par le Canada et l'Union soviétique.

En ce qui concerne le projet de législation touchant le nouveau Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE), des discussions ont eu lieu entre les bureaux régionaux responsables de la majeure partie de la mise en oeuvre au PEEE dans les deux territoires et le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales. On a élaboré des procéenvironnementales. On a élaboré des procéactuelles en vertu du présent décret sur les lignes directrices visant le PEEE.

BIOFOCIÓNES DES BESSONBCES DIAISION

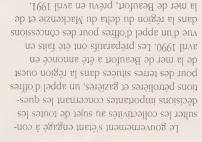
La Division a continué d'appuyer la Conseil consultatif de gestion de la faune du l'unavut qui permet au gouvernement et aux Inuit de l'Arctique de l'Est de collaborer à la gestion de la faune dans cette région.

La Division a également fourni un sou-

tien administratif à la mise en oeuvre des dispositions concernant l'examen et l'évaluation des répercussions environnementales prévues dans la Convention définitive des cussions environnementales s'est prononcé contre l'approbation du programme de contre l'approbation du programme de forage Kulluk des Ressources Gulf Canada Resources Limitée.

La Division a participé aux études concernant la mise sur pied d'un régime de gestion communautaire des rennes dans les possibles de la mise en valeur des ressources sur la harde de caribous de la Porcupine et la marce de sur la harde de caribous de la Porcupine et la parde de radionucléides présents dans la chaîne alimentaire dans la Division a D

Canada et Agriculture Canada ont organisé (1987-1992). Le MAINC, Environnement de la fourture du gouvernement fédéral du Programme de promotion de l'industrie Canada ont parrainé une évaluation globale Environnement Canada et Affaires extérieures et de la chasse aux phoques. Le MAINC, mise en valeur de l'industrie de la fourrure aider les organisations autochtones dans la du Nord. Des fonds ont également servi à piégeage aux autochtones et aux habitants vue d'offrir des cours de formation en vernements provinciaux et territoriaux en Des ententes ont été signées avec les goufourni à l'Indigenous Survival International. (1990-1992). Le financement de base a été promotion de l'industrie de la fourrure longer de deux ans du Programme de Le Conseil du Trésor a accepté de pro-



Un appel d'offres a été annoncé, conjointement avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, pour des terres situées dans l'île Cameron, dans l'archipel Arctique.

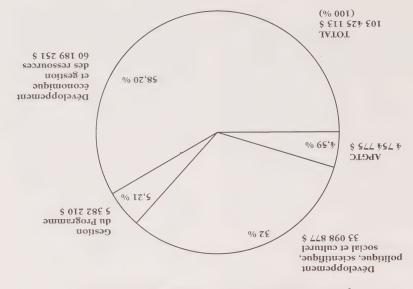
Des consultations officieuses se sont poursuivies avec les deux gouvernements en vue de la conclusion d'un Accord du Nord au cours de la prochaine année.

PÉTROLIÈRES ET CAZIÈRES DES RESSOURCES DIRECTION DIRECTION DE

Les activités pétrolières et gazières au sein du Programme des affaires du Nord sont guidées par une Entente de principe relative à un Accord sur le pétrole et le gaz du Nord, signée avec les deux gouvernements territoriaux en septembre 1888.

Le Comité directeur de la mer de Beaufort, composé de représentants des gouvernements fédéral et territorial, des Inuvialuit et de l'industrie pétrolière et gazière, a examiné les préoccupations publiques exprimées au cours des audiences publiques du Bureau d'examen des répercussions environnementales. Le Comité a présenté son rapport final et ses recommandations portant sur la geset ses recommandations portant sur la gestion de l'exploration pétrolière et gazière dans la met de Beaufort.

PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD 1990-1991 DÉPENSES RÉELLES PAR ACTIVITÉ (EN DOLLARS ET EN POURCENTAGE)



DES VELVIBES DO NOBD BEOCEBANNE

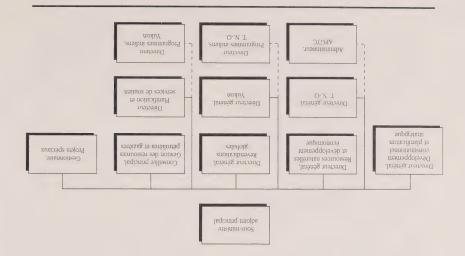
DES BESSONBCES NATURELLES ET DES RESSONBCES NATURELLES ET DIRECTION GÉNÉRALE

La Direction générale a amélioré et rendu officiel son Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement pour obtempérer aux décisions de la Cour fédérale dans les affaires Ruffenty c. Alameda et ment arctique a été approuvée par le Cabinet et a été annoncée à Iqaluit. La question de la gestion des terres et des eaux et celle de la protection de l'environnement ont été examinées avec le Comité consultaitf sur examinées avec le Comité consultaitf sur d'être formé.

La Direction générale des ressources naturelles et du développement économique a mis l'accent sur les questions d'ordre environnemental et économique durant l'année.

La Direction générale a négocié de nouvelles ententes de développement économique avec le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Le Projet de modernisation du système de défense aérienne de l'Amérique du Nord a continué de créer des débouchés d'affaires et d'emploi dans les collectivités.

PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD



COMMUNICATIONS

cinq rapports portant le titre général Répercussions des modifications apportées en 1985 à la Loi sur les Indiens (Loi C-31). Le Ministère a également publié le guide et les services fédéraux offerts aux et les services fédéraux offerts aux

Indiens pour les handicapés visuels. produit une cassette sonore de la Loi sur les pratiquait l'été. Le Ministère a également d'une chasse au caribou comme cela se famille inuit des années 1930, à l'occasion recréant une journée dans la vie d'une aidé à financer Nunagpa, un documentaire Kingston, en Ontario. Le MAINC a aussi autochtones à la prison des femmes de tualité traditionnelle chez les détenues the Spirit, qui porte sur le rôle de la spiridocumentaire d'une heure intitulé To Heal autochtones. Il a, entre autres, financé un domaines d'intérêt pour le Ministère et les production de plusieurs films touchant des En 1990-1991, le MAINC a appuyé la

La Division des demandes de renseignements du public a diffusé les publications, répondant ainsi à plus de 22 000 demandes de renseignements provenant du grand public, d'autres ministères gouvernementaux, de bibliothèques et d'organismes et de groupes d'intérêts particuliers.

Le besoin de services dans le domaine des relations avec les médias s'est fait sentir davantage cette année. Le nombre de considérablement. La Direction générale a amélioré le suivi des médias en produisant des analyses quotidiennes et hebdomadaires des sujets traités par ces derniers. Plusieurs sondages de l'opinion publique concernant les questions autochtones ont été réalisés cette année.

La Direction générale des communications vise trois objectifs principaux :

- informer les groupes clients du MAINC au sujet des politiques, des programmes et des activités du Ministère;
- informer tous les Canadiens au sujet du MAINC, des Indiens, des Inuit et du Nord;
- fournir au gouvernement fédéral et au Ministère des réactions concernant les intérêts et les préoccupations des Canadiens à l'égard des responsabilités du MAINC.

fédéral. pour les autochtones du gouvernement mise en oeuvre et les progrès du Programme et d'égout dans le cadre du Plan vert, et la projet indien d'approvisionnement en eau la question des terres à Oka, un important tions territoriales en Colombie-Britannique, annonces ont eu pour objet les revendicades affaires polaires. Ailleurs au pays, les création de la Commission canadienne et celles des Dénés et des Métis, et sur la globales du Conseil des Indiens du Yukon concernant les revendications territoriales annonces ont porté sur les négociations cées par le Ministre. Dans le Nord, ces l'appui des initiatives ministérielles annonnombre de discours et de communiqués à Direction générale. Elle a préparé un grand année particulièrement occupée pour la L'exercice financier 1990-1991 a été une

Parmi les 338 publications produites parmi les 338 publications produites compre La Stratégie pour l'environnement arctique; un plan d'action; Rapport annuel de la Commission consultative de la fiscalité indienne (1989-1990); et une série de

Le rapport intitulé Répercussions des modifications apponées en 1985 à la Loi sur les Indiens (Loi C-31), en cinq volumes, a été déposé au Parlement à la suite des consultations menées auprès des institutions autochtones nationales. Parmi les études effectuées, notons une évaluation de la méthode d'allocation du programme d'immobilisations, les guides d'évaluation des écoles élémentaires et secondaires, la d'immobilisation en gestion pour les gestionet la formation en gestion pour les gestionnaires et les dirigeants des bandes.

 23 millions de dollars en prêts consentis à 13 groupes de requérants de revendications globales, et 940 000 dollars versés à 18 groupes de requêrants de revendications particulières, aux fins de négociations.

La Direction de l'évaluation, sous l'égide du Comité ministêriel de la vérification et de l'évaluation, a pour fonction d'évaluer les politiques et les programmes du Ministère en fonction des lignes directrices établies par le Contrôleur général. Durant l'année, II évaluations ont été effectuées, huit études distinct en cours et six nouveaux projets d'études ont été élaborés.

Y LA HAUTE DIRECTION SERVICES DE SOUTIEN

parlementaires, aux sous-ministres et aux députés, selon les demandes. En 1990-1991, le Service de breffage a traité 1 988 exposés et donné des ateliers sur la rédaction de ceux-ci.

Le Secrétariat de la haute direction prépare les réponses à la correspondance reçue par les ministres et les sous-ministres. Plus de 15 000 pièces de correspondance ont été traitées au cours de l'année 1990-1991. Le Secrétariat s'occupe aussi de gérer les fonds de recherche, de négociation et de règlement des revendications versés aux requérants autochtones qui participent au processus de règlement des revendications.

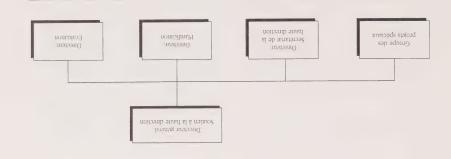
Au cours de 1990-1991, le Ministère a administré le versement des sommes suivantes :

 4,5 millions de dollars versés à
 3.3 bandes et associations indiennes aux fins de la recherche, de l'élaboration et de la présentation de documents concernant les revendications globales et particulières,

La Direction générale des services de soutien à la haute direction est le point central de liaison entre les programmes et les cabinets des ministres pour les questions réforme réglementaire, les relations parlementaires, les documents et séances d'informations et la correspondance ministérielle. Elle effectue également des évaluations des professionnes et réalise des projets spéciaux.

ministres, à leur personnel, aux secrétaires des exposés d'information destinés aux de breffage coordonne la préparation autres représentants du Parlement. Le Service son avec les comités permanents et les à servir au cours des débats et assure la liaiment, voit à préparer l'information destinée questions orales et écrites posées au Parlecoordonne et examine les réponses aux posés. La Division des relations parlementaires sentations au Cabinet et des règlements prostratégique coordonne le traitement des pré-La Section de la politique et de l'analyse aux sous-ministres et à la haute direction. des conseils et des analyses aux ministres, La Direction de la planification fournit

DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES DE SOUTIEN À LA HAUTE DIRECTION



Un modèle démographique a été élaboré afin de faire des prévisions sur les besoins de personnel du Ministère jusqu'à l'an 2000. La réduction des effectifs et le transfert des responsabilités ont touché en tout 565 employés cette année. Les programmes de réaménagement de l'effectif ont grammes de réaménagement de l'effectif ont premis de maintenir le taux des mises à pied à 2,3 p. 100. Dans le même ordre d'idées, des changements ont été apportés aux critères d'admission au programme de perfectionnement des compérences en gestion afin qu'il pour les sutochtones a permis de recruter pour les autochtones a permis de recruter neuf diplômés pour le Ministère et quatre neuf diplômés pour le Ministère et quatre pour d'autres ministères et pour le secteur privé.

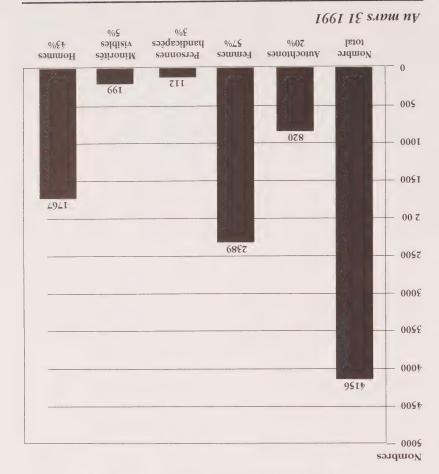
congés et l'accès en direct au système de paie ont aussi été instaurés.

Malgré une baisse de 4 p. 100 du nombre d'employés au Ministère, la proportion d'autochtones, de femmes et d'autres groupes cibles a continué d'augmenter. À la fin de l'année, les autochtones représentaient 57 p. 100 de l'effectif total, les femmes, 57 p. 100, les minorités visibles, 5 p. 100 et les personnes handicapées, 3 p. 100.

sensibiliser les employés aux différences culturelles et d'offrir des services d'orientation et de conseils aux employés autochtones.

Un nouveau programme de congés autofinancés permet désormais aux employés de verser une partie de leur salaire pour financer un congé d'une durée de six mois an a des fins personnelles. Les employés ont également la possibilité de verser une partie de leur salaire à un fonds. Un module informatisé pour traiter les rapports sur les informatisé pour traiter les rapports sur les

RÉPARTITION DES EMPLOYÈS



KESSONKCES HOWVINES

du personnel compétent pour satisfaire aux besoins futurs tout en exploitant mieux les ressources des employés et en répondant à leurs attentes professionnelles.

En 1990-1991, on a préparé les structures nécessaires à la mise en oeuvre des recommandations du Conseil des sous-ministres chargé du changement, notamment au chapitre des récompenses et des distinctions, du recrutement et du maintien en fonction des autochtones, des programmes d'orientation des nouveaux employés, de la formation des nouveaux employés, de la formation des mouveaux employés, aux tion des mouveaux employés, de la formation des mouveaux employés aux différences culturelles et du programme

Un programme d'affectations par rotation a été instauré dans le but d'aider les employés à acquérir les compétences et l'expérience nécessaires pour atteindre leurs objectifs professionnels. Un conseil pour les Anciens, le Kumik, a été mis sur pied à les Anciens, le Kumik, a été mis sur pied à

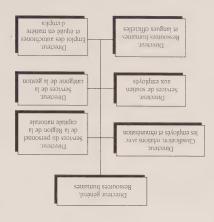
l'Administration centrale dans le but de

La Direction générale des ressources humaines aide le Ministère dans tous les aspects reliés à la gestion des ressources humaines et, par ses services, s'efforce d'accroître la productivité et la motivation chez les employés.

Un nouveau processus d'examen du rendement des employés a été mis en oeuvre pendant l'année. Il met l'accent sur la communication entre les employés et le superviseur et sur l'établissement en commun des buts et objectifs à atteindre et des attentes au niveau du rendement. On a également instauré un nouveau programme également instauré un nouveau programme supérieurs par les employés subalternes.

Dans le cadre d'une nouvelle stratégie de formation et de perfectionnement, on a concilié les aspirations professionnelles des pour les trois à cinq prochaines années. Grâce à ce programme, on est assuré d'avoir

DIBECTION GENERALE DES RESSOURCES HUMAINES



SERVICES JURIDIQUES

Cette sous-section, qui relève du ministère de la Justice, aide et conseille le Ministère à l'Administration centrale et dans les régions. En 1990-1991, le Bureau des services juridiques a aidé plusieurs secteurs, en particulier en répondant à des questions d'ordre juridique découlant des revendications globales et particulières, des négociations globales et particulières, des négociations globales et particulières, des négociations de l'administration des règlements et d'un nombre de plus en plus grand de l'itages.

Un programme national de sécurité et de lutte contre les incendies a sidé à réduire les pertes de vies et de biens dans les réserves. Ses activités comprennent un concours sur la protection-incendie pour les élèves dans les écoles et un concours national de sapeurs-pompiers s'adressant aux pompiers autochtones.

Le groupe des Services techniques a joué un rôle clé dans le Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement, en donnant des conseils à plusieurs secteurs et directions générales du MAINC.

PERSONNELS DE LA PROTECTION À L'INFORMATION ET SECRÉTARIATION ET SECRÉTARIATION ET

renseignements personnels. et 88 demandes de divulgation de protection des renseignements personnels informations, 19 demandes concernant la tariat a traité 160 demandes d'accès à des du Ministère aux lois. Cette année, le Secréchaque cas, et, enfin, sensibilise les employés la législation et de la réponse à donner dans haute direction au sujet de l'application de traite les demandes officielles, conseille la tection des renseignements personnels. Il l'accès à l'information et à la Loi sur la proboration des politiques liées à la Loi sur personnels supervise l'administration et l'élaet de la protection des renseignements Le Secrétariat de l'accès à l'information

INLEBNE FV AEBIEICVLION DIBECLION

Quinze vérifications et six projets spéciaux ont été réalisés cette année. La Direction générale a déterminé cinq thèmes de vérification, considérés comme importants dans le nouveau contexte de gestion au MAINC. Ces thèmes feront partie des critères établis pour les vérifications qui seront faites à l'avenir.

SERVICES TECHNIQUES

Le groupe des Services techniques est un secteur de Travaux publics Canada qui fournit les services professionnels de génie et d'architecture au Ministère. Cette année, le groupe a instauté le Système de rapports aut la condition des biens afin de fournir la restructuration du capital des biens du la restructuration du capital des biens du les restructuration du capital des biens du les restructuration du capital des biens du les restructuration du capital des biens du terrains dans les réserves.

En tout, plus de 1 240 marchés et commandes rectificatives, évalués à 22,9 millions de dollars, ont été traités pour des services professionnels et consultatifs et des services non professionnels. Ils comprenaient 100 marchés d'une valeur totale dépassant autochtones. Neuf cours d'administration ont été donnés à 168 employés des bandes indiennes, représentant 107 bandes ou conseils tribaux.

Le Centre de l'art indien a fait l'acquisition de 46 oeuvres d'art, par l'entremise du premier jury indien des acquisitions d'oeuvres d'art en cinq ans d'existence.

SOCIO-DEWOCBVBHIÓNE DE LA RECHERCHE OUAUTITATIVE ET DIRECTION DE L'ANALYSE

Cette direction (AQRSD) tient à jour et analyse les informations statistiques et coordonne les activités liées à la gestion des informations. Cette année, elle a entre autres mis au point un modèle des données stratégiques du Ministère, effectué des études sur participation indienne à l'éducation au niveau universitaire; en outre, elle a mis au niveau universitaire; en outre, elle a mis au point un modèle d'établissement des coûts noist un modèle d'établissement des coûts postsecondaire.

La Direction a répondu à plus de 800 demandes de renseignements et a fourni des conseils sur la conception de question-naires et les prévisions des inscriptions.

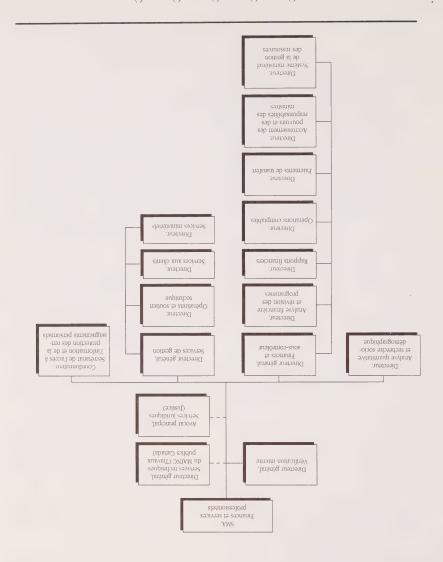
Parmi les documents publiés cette année par l'AQRSD, notons Données ministérielles de base — 1990 et Population du Registre des la ses eton le sexe et la résidence, 1990.

WINISLĘBIETS DIBECLION DES SEBAICES

Un Protocole d'entente avec Approvisionnements et Services Canada a été renégocié pour un autre cinq ans, donnant au Ministère le pouvoir de transférer des biens matériels aux organismes autochtones.

La Direction générale a élaboré un modèle général des données stratégiques du Ministère, en collaboration avec la Direction de l'analyse quantitative et de la recherche socio-démographique. Ce modèle facilite la gestion de l'information dans tout le Ministère.

FINANCES ET SERVICES PROFESSIONNELS



LADMINISTRATION PROGRAMME DE

DES SEKAICES BKOŁESZIONNETS SECLENK DES EINVNCES EL

On a aussi préparé un Protocole d'entente sur l'accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels. Par cette plus de pouvoirs aux gestionnaires du Ministère et simplifié les exigences pour l'établissement des rapports requis.

SEKAICES DE CEZLION DIBECLION DIBECLION

La Direction générale des services de gestion fournit les services informatiques au Ministère.

La Direction générale a fourni des logiciels améliorés à 2 500 employés du Ministère. Le courrier électronique a éré étendu à 1 200 utilisateurs, et plus de 700 employés ont bénéficié d'une formation à divers progiciels.

A la suite de l'étude effectuée l'an demier afin de restructurer le système financier actuel du Ministère, un nouveau progiciel a été choisi et acheté. On a commencé à apporter les changements à tous les miniteles ordinateurs du Ministère et au matériel de rélécommunication connexe pour appuyer telecommunication connexe pour appuyer ce nouveau système.

Des commutateurs de données ont été installés à tous les bureaux régionaux créant ainsi un réseau de communications à l'échelle nationale. En 1990-1991, des projets pilotes de réseaux locaux ont été instaujet pilotes de réseaux locaux ont été instaujet pulotes de réseaux locaux ont été instautés, et on a commencé le travail d'élabotation d'une norme nationale.

Le Secteur des finances et des services professionnels fournit au Ministère des services financiers, administratifs et de gestion.

DES EINVNCES CENEBVTE DIBECLION

La Direction générale des finances a dirigé l'examen régulier des besoins en ressources de l'Administration centrale et des régions ainsi que de l'utilisation de ces ressources. Pour une deuxième année consecutive, le montant des fonds non utilisés à la fin de l'exercice a diminué.

La Direction générale a participé à la mise au point d'une nouvelle méthode d'évaluation de l'admissibilité des Premières Nations aux Modes optionnels de financemais cerner les besoins de leur organisation et de leurs systèmes de gestion lorsqu'elles assument des pouvoirs accrus en vertu des MOF.

Dans l'esprit du type de gestion adopté par le Conseil des sous-ministres chargé du changement, soit une décentralisation vers les niveaux intermédiaires et les régions, la responsabilité des dépenses au chapitre de l'hébergement, des conférences et des ateliers a été déléguée aux régions cette année. Un grand nombre d'améliorations ont été apportées aux processus ministériels, dont un système de gestion des prêts directs plus efficace, un système d'établissement de raports de gestion plus opportuns et plus informatifs, et l'élaboration d'un système de gestion plus optis de gestion plus des ressources du Ministère.

TV TĘCISTVLION DIBECLION DE

La Direction de la législation coordonne le programme législatif du Ministère et supervise les mesures législatives des autres ministères afin de s'assurer que l'on tienne compte des politiques et priorités des autochtones et des peuples du Nord. Cette direction relevait auparavant du Secteur de l'autonomie gouvernementale, mais elle a l'autonomie gouvernementale, mais elle a été intégrée au Secteur des politiques et de la législation cette année.

A la fin de l'exercice financier, 22 mesures législatives étaient à l'étude. La plupart de ces mesures touchaient les modifications proposées à la Loi sur les Indiens, l'autonomie gouvernementale, les revendications territoriales globales, la protection de l'environnement et le transfert des responsabilités dans le Mord.

SPÉCIAUX DIRECTION DES PROJETS

La Direction des projets spéciaux gère des projets et s'intéresse à des questions qui chevauchent un ou plusieurs secteurs. Une de ses grandes réalisations a été le règlement, d'une valeur de 50 millions de dollars, (au sujet de 14 250 hectares de terres) intervenu nord de l'Alberta. La conclusion de cet accord témoigne de l'engagement du gouvernement, conformément au Programme vernement, conformément au Programme pour les autochtones, à accélérer le règlement des revendications.

DE LA LÉGISLATION SECTEUR DES POLITIQUES ET

Programme et la prestation de conseils sur des aspects précis du Programme.

Cette année, la Direction générale a travaillé avec d'autres secteurs à des projets de réforme touchant le processus des revendications particulières, les droits fonciers issus de traités, les péches, des projets d'approvisionnement en eau et d'égout, l'emploi des autochtones dans le secteur public, les services à la famille, l'éducation, le maintien de l'ordre et l'administration de la justice. Des autochtones et avec les autres ministères autochtones et avec les autres ministères et paliers de gouvernement.

La Direction générale examine les initiatives en matière de politiques stratégiques qui touchent certaines responsabilités des programmes et des organismes. Cette année, juridiques récentes, le Plan vert, la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale d'intérêt pour le Conseil national des autochtones du Canada.

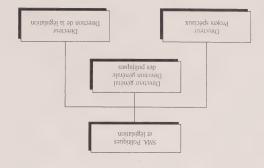
> Le Secteur des politiques et de la législation a été créé en 1990 dans le but d'améliorer les activités reliées à l'élaboration et à la coordination des politiques, des lois et de la planification stratégique du Ministère. Il examine des questions qui touchent plusieurs secteurs et organismes, entreprend des recherches en matière de politiques, dirige des projets spéciaux et assure l'uniformité législative. Le sous-ministre adjoint préside le Comité d'orientation, qui fournit une perspective stratégique sur toutes les initiatives importantes. Une des principales responsabilités du Secteur a été la coordination des activités ministérielles découlant du

DES POLITIQUES DES POLITIQUES

Programme pour les autochtones.

La Direction générale des politiques coordonne et assure la mise en oeuvre du programme pour les autochtones, y compris la rédaction de rapports, la coordination de réunions d'information sur les activités du

SECTEUR DES POLITIQUES ET DE LA LÉGISLATION



Indiens en 1985, des contributions destinées aux causes types ont été reconnus comme nismes indiens qui ont été reconnus comme ayant qualité pour être entendus dans défi présenté par quatre bandes de l'Alberta relativement à la constitutionnalité de la législation.

De plus, la Direction a administré le financement de causes types pour deux procès : Pasco et al c. la Colombie-Britannique et Canada et Delgam Uukw (Gitksans) c. la Colombie-Britannique et le lugement dans l'affaire des Gitksans, rejetant la cause des Gitksans et des Wet'suwet'en qui réclamaient le titre ancestral sur une grande portion de tetritoire dans le nordouest de la Colombie-Britannique.

DIBECTION DU SOUTIEN

modifications apportées à la Loi sur les défrayer les coûts des litiges découlant des Loi C-31, qui a pour but d'aider les parties à financement des litiges découlant de la ciales. Dans le cadre du Programme de entendues par des cours d'appel provinc. Jean Roch Simon et R. c. Flett, ont été programme régulier, la municipalité d'Oka autres causes financées dans le cadre du Island Foundation). Par ailleurs, deux (Procureur général de l'Ontario c. Bear Cour suprême du Canada en 1991-1992 une de ces causes doit être entendue par la total de huit causes types ont été financées; Dans le cadre du programme régulier, un de causes types afin d'appuyer neuf causes. deux programmes distincts, le financement juridique a administré, par l'intermédiaire de En 1990-1991, la Direction du soutien

Gordon Benoit.

TES PECHES INDIENNES TV BOLITIQUE SUR DIRECTION DE

et des ateliers sur les traités. pour financer des projets de recherche à des organismes et à des groupes indiens La Direction générale a versé 417 000 dollars programmes d'éducation en Saskatchewan.

et a versé 115 000 dollars à la Commission preuve qu'il est possible d'assumer une Britannique. Ces projets pilotes ont fait la jets de cogestion des pêches en Colombie-Canada (POC), le MAINC a appuyé 21 pro-De concert avec Pêches et Océans

la Colombie-Britannique. des pêches des peuples autochtones de

630 000 dollars dans ces projets en 1990-1991, indiennes. A lui seul, le MAINC a contribué cogestion des pêches locales avec les bandes

mais également de la gestion des terres et voir au respect des traités avec les Indiens, particulières s'occupe non seulement de La Direction générale des revendications **PARTICULIERES** *REVENDICATIONS*

CENERALE DES

DIEECTION

preuves d'un tel manque sont établies. doit indemniser les requérants lorsque les légales envers une bande indienne et elle nement fédéral a manqué à ses obligations Indiens. Elle aide à déterminer si le gouverd'autres biens en vertu de la Loi sur les

Premières Nations de Ministikwan et de

de Teslin et de Stoney, à un coût de près

est arrivé à un règlement final et complet

le temps requis pour leur examen. On en particulières a été simplifié afin de réduire

autochtones, le traitement des revendications

Dans le cadre du Programme pour les

avec les Premières Nations de Stagecoming,

de 24 millions de dollars, et avec les

fonciers issus de traités et à la prestation des d'examiner les questions relatives aux droits organisme indépendant ayant pour mandat vités du Bureau du commissaire aux traités, le soutien du gouvernement fédéral aux actinements provinciaux. Elle assure également les groupes indiens intéressés et les gouvergrammes du MAINC, les ministères fédéraux, traités en collaboration avec les autres proconcernant les questions découlant des des traités élabore et coordonne les politiques

La Direction générale de la politique

DES LEVILES LA POLITIQUE CENERALE DE DÌBECLION

de l'argent des Indiens. options législatives ayant trait à la gestion pour appuyer l'élaboration de nouvelles des bandes et des représentants indiens vastes consultations ont été menées auprès 638 bandes et de 17 528 personnes. De d'environ un milliard de dollars, au nom de l'argent des Indiens, d'une valeur totale Le Ministère a continué d'administrer

DES INDIENS DIRECTION DU FONDS

les Indiens aux résidents intéressés. tion sur les successions et sur la Loi sur Nouvelle-Écosse, qui offraient de l'informal'Association des femmes autochtones de la autres financé des ateliers organisés par l'administration des successions. On a entre la participation des membres des familles à On a continué de s'efforcer d'accroître

gouverneur en conseil. documents autorisés par un décret du être général d'une bande et la validation de d'utiliser des terres de réserve pour le biengénéraux régionaux, comme l'autorisation du Ministre a été déléguée aux directeurs Une partie des responsabilités statutaires quelque 2 500 successions d'Indiens décédés. Le Ministère a continué d'administrer

dans le Nord, Commission d'enquête sur les bisons malades

gouvernement fédéral au rapport de la

DES BYNDES LADMINISTRATION DES REVENUS ET DE LINSCRIPTION, CENERALE DE DIRECTION

DES LISTES DE BANDES LINSCHIBLION ET DIRECTION DE

des indiennes et aux conseils tribaux. et aidera à transférer cette fonction aux bande suivi global pour toutes les inscriptions demandes et d'inscription fournira un système de mariages. Le Système national de suivi des chés, à la suite de naissances, de décès et au Registre des Indiens ou en ont été retran-Indiens. Enfin, 20 199 noms ont été ajoutés conformité aux exigences de la Loi sur les vables parce qu'on n'a pas pu prouver leur été acceptées et 3 405 ont été jugées irrecesonnes; de ce nombre, 8 562 demandes ont Elle a examiné les demandes de 13 632 perreçu 13 532 demandes de statut d'Indien. statut d'Indien. Cette année, la Direction a daient le traitement de leur demande de Le 31 mars 1990, 9 786 personnes atten-

DES SUCCESSIONS DES BYADES EL LADMINISTRATION DIRECTION DE

représentants des bandes. tratifs et offre des séances de formation aux bandes à élaborer des règlements adminisbandes et des successions encourage les La Direction de l'administration des

administratifs et les poursuites judiciaires. ration dans l'application des règlements d'accroître la compréhension et la collaboles procureurs locaux de la Couronne afin de la G.R.C., les procureurs généraux et avec la Direction de la police des autochtones En 1990-1991, des réunions ont eu lieu

> terres ont été ajoutés aux terres de réserve En 1990-1991, quelque 23 400 hectares de au système à la fin de l'exercice financier. tout, 2 040 réserves avaient été converties

complémentaires aux dispositions actuelles initiative visant à élaborer des propositions conseils techniques aux chefs en vue d'une La Direction des terres a prodigué des par voie de décrets fédéraux.

les intérêts dans leurs terres. dants leur permettant de gérer et de céder aux Premières Nations des pouvoirs indépenterres. La nouvelle législation conférerait de la Loi sur les Indiens s'appliquant aux

cière et dans les tonctions connexes. Premières Nations des cours en gestion fonfoncière a été élaboré pour donner aux Un Programme de formation en gestion

LENAIBONNEMENT DIRECTION DE

afin de résoudre les questions en suspens. vertu de la Convention, notamment l'arbitrage. d'envisager des solutions de rechange en bandes se sont retirées des négociations afin Première Nation des Cris de Split Lake. D'autres négociations se sont poursuivies avec la terres du Nord du Manitoba (CITNM). Les dans la Convention sur l'inondation des mise en oeuvre et de négociation prévues Lake pour les activités de planification, de et à la Première Nation des Cris de Split l'inondation des terres du Nord du Manitoba 60 000 dollars ont été versées au Comité de Des contributions de 175 000 et de

Le Ministère a préparé la réponse du pour les dommages causés à l'environnement. réglementation et négocier des indemnités participer au processus d'évaluation et de pour étudier les questions environnementales, une somme d'environ 1,9 million de dollars ment. Les groupes indiens ont d'ailleurs reçu traiter les problèmes en matière d'environneet techniques pour aider ces groupes à vices de soutien et des services consultatifs et aux organismes indiens du pays des ser-Le Ministère a aussi fourni aux bandes

EL DE LA FIDUCIE SECLENK DES LEKKES' DES KEAENNS

DIRECTION

LEVAIRONNEMENT DES LEKKES EL DE CENERALE

DIRECTION DES TERRES

bandes de l'Ontario. point de commencer, avec neuf autres terres indiennes étaient en cours, ou sur le en vertu de l'Accord de 1986 concernant les conservées par l'Ontario. Les négociations 34 000 hectares de terres cédées non vendues, de dollars en contrepartie de quelque une indemnité totale de plus de 9,2 millions termes de cette entente, les bandes ont reçu de 1986 concernant les terres indiennes. Aux et le Canada en vertu de la Loi sur l'Accord par l'Ontario, cinq bandes de l'île Manitoulin Une entente particulière a été ratifiée

muni d'un système informatisé amélioré. En Le Registre des terres indiennes a été

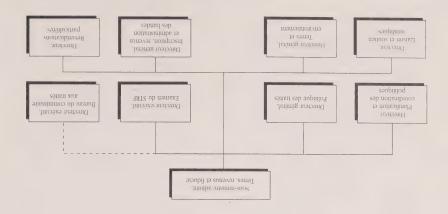
> terres qui leur sont réservées. questions qui touchent les Indiens et les gations légales du gouvernement dans les la fiducie (STRF) veille au respect des obli-Le Secteur des terres, des revenus et de

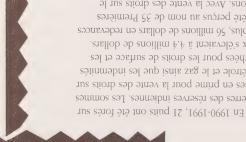
EXYMEN DO SLEE

lesquelles constituent les fondements de présentées par les dirigeants indiens, une série de propositions complémentaires l'administration. Ce travail s'est traduit par terres, l'argent des Indiens, la foresterie et tif suranné dans des domaines comme les options à la Loi sur les Indiens, texte législatravail est bien amorcé pour présenter des Sous la direction des Premières Nations, le minant et l'étape finale de l'Examen du STRE. sur les Indiens, qui représente le point culles propositions complémentaires à la Loi en septembre 1990 a été l'initiative touchant autochtones annoncé par le Premier ministre Un élément clé du Programme pour les

l'élaboration de mesures législatives.

SECTEUR DES TERRES, DES REVENUS ET DE LA FIDUCIE





dans les réserves de trois provinces de l'Ouest. sismiques ont été effectués sur 640 kilomètres ont augmenté de 30 p. 100, et des travaux d'exploration concernant des terres indiennes étaient aliénées au 31 mars 1991. Les accords terres, un total de 241 000 hectares de terres pétrole et le gaz visant 52 000 hectares de Nations. Avec la vente des droits sur le ont été perçus au nom de 35 Premières De plus, 56 millions de dollars en redevances baux s'élevaient à 4,4 millions de dollars. touchées pour les droits de surface et les le pétrole et le gaz ainsi que les indemnités reçues en prime pour la vente des droits sur les terres des réserves indiennes. Les sommes

DE LA POLITIQUE **LELABORATION** CENERALE DE DIRECTION

DE LA MAIN-D'OEUVRE *PERFECTIONNEMENT*

dans le courant principal de l'économie. menter la participation des autochtones au marché du travail afin de continuer d'augindiens et de participation des autochtones programmes d'alphabétisation des adultes de déterminer les besoins en matière de l'élaboration de la politique s'est efforcée Cette année, la Direction générale de

lon de collectivités autochtones. qui reflète les opinions d'un vaste échantilmatière d'alphabétisation des autochtones, tones. Le SIIT a préparé un plan d'action en des adultes dans les collectivités autochproblèmes reliés à la scolarité insuffisante un consensus sur la façon de mettre fin aux Technologies (SIIX) afin de tenter d'obtenir financé le Saskatchewan Indian Institute of culturalisme et de la Citoyenneté, ont l'alphabétisation, du ministère du Multi-Le MAINC et le Secrétariat national à

INTERETS PROMOTION DES RECHERCHE ET

la participation des autochtones au marché adultes indiens et à la nécessité d'accroître des solutions aux besoins en éducation des le Secteur s'est attaché cette année à trouver de recherche et de promotion des intérêts, Dans le cadre de ses activités courantes

autochtones. et l'avancement professionnel des sant le recrutement, le maintien en fonction secteur privé à adopter des mesures favorigouvernement fédéral et les employeurs du provinciaux, les employeurs régis par le ont convenu d'encourager les gouvernents tre du MAINC et ses collègues de la SCDEA dans la fonction publique fédérale, le minisdu travail canadien. Pour donner l'exemple représentation des autochtones sur le marché dans le but d'encourager une plus grande autochtones au marché du travail, conçue pied l'initiative sur la participation des Secrétariat du Conseil du Trésor, a mis sur générale des ressources humaines et du Le Secteur, avec l'aide de la Direction

INDIENS DO CYNYDY PÉTROLE ET GAZ DES

les revenus et effectue les vérifications. tives aux revenus et à la production, perçoit duction équitable, établit les prévisions relajustes, selon le cours du marché, et une prodroits sur le pétrole et le gaz, assure des prix carbures, offre des baux et administre les sifiés; ainsi il détermine le potentiel en hydroprogramme PGIC fournit des services diveravec les bandes des Premières Nations, le res indiennes. Travaillant en collaboration le Règlement sur le pétrole et le gaz des tersur le pétrole et le gaz des terres indiennes et dans les réserves, par l'application de la Loi tion et la production du pétrole et du gaz chargé de promouvoir l'exploration, l'exploitadu Canada (PGIC), administré à Calgary, est Le programme Pétrole et gaz des Indiens

55 millions de dollars à 726 projets d'entreprises autochtones dans le cadre des programmes d'ISTC.

TV EISCVILLE INDIENNE CONSULTALIAE DE TV COWWISSION

matière de politique fiscale générale. mique. De plus, elle conseille le Ministre en sein du Secteur du développement éconopar le Secrétariat de la fiscalité indienne au tifs des bandes en matière de fiscalité, appuyée l'analyse de tous les règlements administra-Commission dirige actuellement l'examen et sept représentants des Premières Nations. La sion est composée de dix membres, dont en matière de fiscalité indienne. La Commisl'approbation des règlements administratifs d'appliquer ces modifications et de faciliter de la fiscalité indienne a été créée afin sous condition. La Commission consultative rêts dans les terres « désignées » ou cédées de taxation des bandes indiennes aux intéla Loi sur les Indiens ont étendu les pouvoirs En 1988, les modifications apportées à

En 1990-1991, cinq règlements administratifs en matière de fiscalité indienne ont été examinés et approuvés. La Commission a également entrepris plusieurs projets de recherche afin de déterminer la faisabilité, sur le plan législatif, des projets suivants :

- établir une Gazette indienne;
- enchâsser le mandat de la Commission consultative de la fiscalité indienne dans les statuts administratifs;
- assurer que la loi prévoit suffisamment de pouvoirs en matière de fiscalité.

La Commission a appuyé l'adoption d'une loi provinciale afin de surmonter le problème éventuel de la double taxation des terres indiennes en Colombie-Britannique. La loi appelée Indian Self-Government Enabling Act of B.C. a été adoptée en juin 1990.

des revenus d'un million de dollars. Un certain nombre de permis ont été délivrés pour la vente de bois d'oeuvre provenant des réserves, ce qui a rapporté 4,6 millions de dollars aux bandes.

COMMERCIAL DÉVELOPPEMENT

Le Programme de développement commercial complète le Programme de développement des entreprises autochtones d'ISTC. Le personnel du programme appuie les projets de création d'entreprises indiennes et inuit en aidant ces demiètes à avoit accès aux programmes de financement par emprunt. Le personnel du programme s'occupe de promouvoir les sociétés de développement gérées par les Indiens et les Inuit et de leur offrir des conseils.

Quarante-sept garanties de prêts commerciaux, d'une valeur de 2,1 millions de dollars, et 11 prêts directs, totalisant environ 550 000 dollars, ont êté approuvés en 1990-1991. Dans plusieurs régions du pays, les sociétés de financement autochtones ont remplacé le MAINC dans la prestation des services de prêts directs. Le portefeuille des prêts directs. Le portefeuille des prêts directs. Le portefeuille des valeur marchande à la société Dana Kaye valeur marchande à la société Dana Kaye ment des prêts directs ont êté donnés en ment des prêts directs ont êté donnés en autochtones.

Désormais, les bandes auront recours à un seul organisme pour le financement d'entreprises, mesure instaurée par le MAINC et ISTC. De cette façon on ne s'y perdra plus pour savoir où présenter une demande de financement d'entreprise. En tant que partienite d'ISTC appuyant la création d'entreprises autochtones, le personnel du Développement commercial a participé à 19 réunions de conseils autochtones au cours desquelles on a approuvé le versement de desquelles on a approuvé le versement de

celles-ci et élaborer des accords de gestion avec les compétences administratives connexes. Cette année, les SDS autochtones ont reçu 6,5 millions de dollars pour fournir des services de mise en valeur et de gestion des ressources à leurs membres.

NECOCIATION DE L'ACCÈS

Le Programme de négociation de l'accès aux ressources a versé 1,6 million de dollars en contributions réparties entre 52 projets.

Ces contributions ont permis aux collectivités de négocier l'accès aux ressources naturelles situées à l'extérieur des réserves, d'aftirer des investissements commerciaux afin de mettre en valeur les ressources appartennant à la collectivité et de conclure des ententes avec des promoteurs privés offrant des possibilités d'affaires et d'emploi. Durant l'exercice d'affaires et d'emploi. Durant l'exercice suivantes aux moté les activités aux noté les activités aux noté les activités suivantes :

- des promoteurs du secteur minier ont pris part à 15 projets subventionnés, dont trois devaient à eux seuls créer 241 emplois. Dans l'un de ces projets, les avantages négociés relativement à une mine située à proximité d'une réserve incluaient l'émission d'actions, l'établissement d'un fonds de bourses d'études, et la création d'emplois directs et de marchés commerciaux;
- six projets ont obtenu de l'aide pour négocier des ententes générales avec tivement à l'accès aux ressources telles que la faune, les forêts et le poisson, et à leur cogestion.

Le répertoire du potentiel minéral des terres des réserves indiennes vient d'être terminé et a été distribué à toutes les bandes. Il informe les collectivités au sujet du potentiel minéral de leurs terres. Cette année, les permis et les baux d'exploitation des ressources minérales ont rapporté aux bandes

> avec l'side du Programme de recherche du MAINC, les ODEC ont utilisé des méthodes avancées de planification stratégique, utilisant des outils tels que les répertoires automatisés de la main-d'oeuvre.

cubes de fibres de bois par année. négociés et devraient produire 280 000 mètres forestières et pour la vente de bois ont été tives: 12 permis provinciaux pour des fermes sont un exemple de l'efficacité de ces initiaartisanat. Les SDS régionales en foresterie tation minière, finances, formation et art et vants : agriculture, pêches, foresterie, exploide développement dans les domaines suiil y avait 45 SDS qui assuraient les services loppement sectorielles (SDS). En 1990-1991, portée et l'autonomie des Sociétés de dévenales de développement, et cela a accru la Nations ont déterminé les priorités régiorégionales, les dirigeants des Premières Dans le Programme des possibilités

Les travailleurs oeuvrant dans le domaine du développement économique des collectivités indiennes et inuit ont formé le Conseil de l'avancement des autochtones durant l'année afin de faciliter l'échange d'informations, de promouvoir le perfectionnement professionnel et de conseiller le nement professionnel et de conseiller le

DES BESSONBOES WISE EN AVTENB

Grâce à ses activités de mise en valeur des ressources, le Secteur aide les collectivités indiennes, inuit et innu à administrer leurs ressources naturelles afin de tirer profit des occasions d'affaires et d'emploi qu'elles représentent. Ces activités comprennent le soutien technique aux sociétés de développement gérées par les Indiens et les Inuit, de sorte que ces dernières puissent administre les ressources dans leurs réserves, avoit accès aux ressources situées à l'extérieur de accès aux ressources situées à l'extérieur de

 conclure des ententes avec les promoteurs de projets d'envergure qui offrent des possibilités d'affaires et d'emploi.

Le Programme de développement commercial du MAIVC complète le Programme de développement des entreprises autochtones d'ISTC. Il accorde aux entreprises indiennes et inuit des prêts commerciaux directs lorsqu'elles ne sont pas desservies par une société de financement autochtone, ainsi que des garanties de prêts aux entreprises situées dans les réserves.

Outre ces programmes, le MAINC s'occupe de promouvoir les intérêts des Indiens et des Inuit dans les secteurs public et privé en ce qui concerne la mise en valeur des ressources, le développement commercial et la création d'emplois.

Le MAINC gère des investissements de plus de 62 millions de dollars par année pour aider à mettre sur pied les ODEC. Voici quelques exemples des progrès réalisés durant l'année :

- plus de 60 p. 100 des ODEC ont assuré une gamme complète de services de développement économique à leurs communautés, soit deux fois plus qu'il y a deux ans;
- il y a eu un grand nombre de propositions de projets indiens et inuit de formation, de mise en valeur des ressources et de développement des entreprises, selon ISTC, EIC et d'autres ministères gouvernementaux;
- environ la moitié des fonds accordés aux ODEC ont été investis comme capitaux propres ou capitaux d'amorcommerciaux et d'exploitation des ressources (plutôt que dans les services);

Les trois ministères sont responsables de la recherche et de la promotion des intérêts des autochtones.

Le Secteur du développement économique coordonne les responsabilités des programmes du Ministère dans le cadre de développement économique des collectivités, les possibilités régionales, les négociations de l'accès aux ressources et le développement commercial.

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE

des intérêts. de projets de recherche et de promotion l'échelle de la région et permet la réalisation pations de développement sectoriel à lités régionales (PPR) qui a trait aux préoccuéconomique, et le Programme des possibigrammes et services de développement ressources pour établir leurs propres proqui fournissent aux collectivités des ment économique communautaire (ODEC), deux volets : les Organismes de développe-MAINC destinés à la SCDEA et comporte gramme représente 85 p. 100 des fonds du et de mise en valeur des ressources. Ce promatière d'entreprises, de création d'emplois gérer les programmes et les services en les compétences qui leur permettront de tivités indiennes, inuit et innu à développer économique communautaire aide les collec-Le Programme de développement

Le Programme de négociation de l'accès aux ressources (PNAR) fournit une aide financière aux collectivités indiennes, inuit et innu pour :

- négocier l'accès aux ressources se trouvant à proximité des réserves (hors des réserves);
- Attirer des investissements commerciaux dans la mise en valeur des ressources de la collectivité;

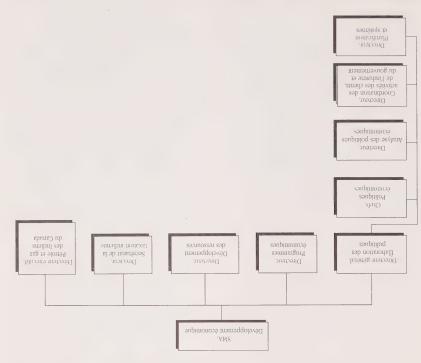
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE SECTEUR DU

- Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC) est responsable du financement des entreprises et de la création de sociétés de financement autochtones.
- Emploi et Immigration Canada (EIC) , s'occupe de l'acquisition des compétences et des emplois en milieu urbain.
- le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) se charge du développement économique des collectivités et de l'accès aux ressources.

DES VOLOCHLONES DE DEVELOPPEMENT CANADIENNE STRATÉGIE

La Stratégie canadienne de développement économique des autochtones (SCDEA) est le principal moyen qu'a pris le gouvernement fédéral pour favoriser l'autonomie économique des peuples autochtones. Trois ministères jouent un rôle dans la stratégie:

SECTEUR DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE



En mars 1990, les services d'approvisionnement en eau et d'égout étaient fournis à 86 p. 100 et 79 p. 100 respectivement des unités de logement dans les réserves. Par ailleurs, 91 p. 100 des collectivités avaient l'électricité.

Dans le cadre du Plan vert, l'initiative Santé et eau potable des Indiens se verra attribuer 250 millions de dollars au cours les services d'approvisionnement en eau et d'égout dans les réserves.

DA FOCEMENT DIRECTION

Le Ministère a accordé des subventions en capital d'immobilisation, d'une valeur totale de 130 millions de dollars, pour la construction d'environ 3 700 maisons et réserves. Des garanties ministérielles ont aussi été accordées pour 255 prêts, d'une applicables à la construction de maisons, et applicables à la construction de maisons, et pour 33 prêts totalisant presque 500 000 dollars, and a construction de maisons, et pour 34 prêts de 100 millions de dollars, and a construction de maisons, et applicables à la construction de construction d'applicable à la construction de maisons, et applicable à la construction de maisons de la construction de la const

Le document de travail préparé par le gouvernement fédéral Assises d'un nouveau programme de logement dans les résenves a été distribué aux collectivités et organismes, et les consultations à cet égand ont commencé. Ce document est le fruit des discussions avec l'Assemblée des premières nations, la Fédération des nations indiennes de la Saskatchewan, le Conseil tribal dakota-olibway et plusieurs ministères fédéraux. Le document et les consultations ont été des document et les consultations ont été des bolitique fédérale du logement adaptée aux besoins des Premières Nations et des collectivités indiennes.

Le Programme de perfectionnement en gestion des Indiens et des Inuit a sidé les bandes à améliorer leurs compétences en gestion. L'endettement des bandes et l'adhécion aux Modes optionnels de financement mise de ce programme. Les compétences en gestion des bandes ont continué de approuvées sans réserve. Seulement 17 p. 100 des bandes ont eu besoin d'un plan de gestion financière, comparativement à 22 p. 100 l'année précédente.

Le Ministère a continué d'appuyer le Service administratif canadien aux organismes qui offre des services consultatifs grâce à la collaboration de bénévoles qui partagent leurs connaissances et leurs compétences avec les collectivités indiennes. De plus, 95 étubants du milieu universitaire ont fourni aux bandes et aux conseils tribaux des services consultatifs en matière de gestion et de dévectorait aux des services des proprament économique, dans le cadre du programme d'aide aux gestionnaires indiens.

IWWOBIFISYLIONS FY CEZLION DEZ DIKECLION DE

La Direction de la gestion des immobilisations aide les Premières Nations à construire et à maintenir en bon état les installations communautaires dans les réserves, comme les réseaux d'approvisionnement en contre les incendies, les écoles et les inmeubles communautaires. En 1990-1991, pp. 100 du budget d'immobilisation d'environte les incendies, les écoles et les montre les incendies, les écoles et les inmeubles communautaires. En 1990-1991, non 383 millions de dollars, et 86 p. 100 du budget de fonctionnement et d'entretien y afférent de quelque 160 millions de dollars ont été administrés par les conseils des premières Nations ou leurs mandataires.

Santé et Bien-être social Canada, avec l'aide d'un comité consultatif formé de représentants indiens et inuit, ont administré une contribution d'un million de dollars destinée à la réalisation de projets dans les collectivités indiennes et inuit.

En tout, 39 projets ont été financés, y compris des conférences, des ateliers et des programmes de formation.

IWWOBITISVLIONS DE TV CEZLION DES DO SOUTIEN CENERALE DIRECTION

SOLLIEN DES BYADES DIKECLION DA

La Direction des programmes de soutien des bandes a administré le transfert d'environ 180 millions de dollars en subventions et contributions aux administrations indiennes aux fins de la gestion et de l'exécution des programmes. Cette somme comprend les fonds alloués dans le cadre d'un plan quinquennal de transfert des responsabilités.

Après avoir réévalué les coûts de la mise en application des modifications de 1985 à la Loi sur les Indiens (Loi C-31), le mentaire de 859 millions de dollars répartis sur cinq ans pour aider à défrayer les coûts de la prestation des services à une population indienne qui a augmenté en nombre.

INDIENNE SOLLIEN Y TV CESLION

Un nouveau mode de financement pour les Paiements de transfert souples a été instauré cette année. Les régions ont négocié ces accords avec les bandes, suivant un modèle élaboré à l'Administration centrale.

qu'aux gouvernements provinciaux et territoriaux afin de connaître leurs commentaires. En tout, 1,5 million de dollars a été alloué aux Premières Mations, sur une période de deux ans, pour l'élaboration de normes sur les services d'aide à l'enfance et à la famille.

Les services de soins aux adultes, qui représentent environ 31 millions de dollars, ont été assurés aux personnes âgées et aux personnes handicapées qui vivent chez elles, dans des foyers d'accueil et dans des institutions. Cette somme comprend les assurés par les bandes. Un groupe de travail a création de services d'aides familiales assurés par les bandes. Un groupe de travail conjoint du MAINC et de Santé et Bien-être social Canada a été formé afin de recueillir des informations sur les besoins et les services en matière de soins aux adultes.

Le gouvernement a annoncé, le 20 février 1991, une nouvelle initiative visant à contrer la violence familiale. Ce programme est assorti d'un montant de 36 millions de dol-lars répartis sur quatre ans; de cette somme, 22 millions de dollars seront administrés par le MAINC. Les fonds seront versés aux col-lectivités indiennes pour répondre aux col-ectivités indiennes pour répondre aux col-ectivités indiennes pour répondre aux et des familles vivant dans les réserves et pour former le personnel des services compétences nécessaires pour s'occuper du problème de la violence familiale.

Prévoyant que le gouvernement augmentera les fonds destinés aux initiatives ayant trait à la violence familiale et à l'exploitation sexuelle d'enfants, le MAINC a rencontré les représentants indiens de chaque région dans le but de connaître l'ampleur du problème et de cerner des solutions possibles. L'idée de services communautaires permanents, administrés par les Indiens, est nents, administrés par les Indiens, est revenue souvent dans les échanges.

Dans le cadre de l'initiative de lutte contre la violence familiale, le MAINC et

orientations déterminées par les dirigeants indiens.

Avec l'accroissement de la gestion du programme de l'Éducation par les Indiens, le Ministère a lancé un processus régional de consultation afin de s'assurer que le programme de l'éducation postsecondaire reflète les priorités et les objectifs des Indiens.

ROCIVT DA DEVELOPPEMENT GENERALE DIRECTION

La Direction générale du développement social offre des services d'aide social offre des services d'aide social offre de soins aux adultes, aux familles et aux particuliers indiens qui vivent dans les réserves ou sur des terres de la Couronne. En 1990-1991, ce programme a versé 623 millions de dollars en prestations aux membres des bandes.

Une somme de 460 millions de dollars a été versée à environ 151 000 bénéficiaires de l'aide sociale. Ce montant comprend 11,5 millions de dollars qui ont été consacrés à la création d'emplois par les bandes et projets de développement économique et social, on a dispensé de la formation en gestion d'entreprise.

La prestation des services d'aide à l'enfance a été assurée en vertu d'ententes conclues avec des organismes provinciaux ou des organismes administrés par les Indiens. En 1990-1991, 37 accords concernant l'aide à l'enfance touchant 212 bandes ont participé à des activités de développement ayant pour but de mettre sur pied 16 organismes, desservant 115 autres bandes situées principalement en Saskatchewan et en programme révisée pour les services indiens d'aide à l'enfance et à la famille a été distribuée à l'enfance les bandes du pays ainsi buée à toutes les bandes du pays ainsi

les Indiens et pour les programmes d'études destinés aux Indiens. Les autorités indiennes ont administré plus de 70 p. 100 du budget du programme de l'Éducation en vertu d'accords de contribution.

Le Ministère a consacré 8,6 millions de dollars à la prestation de services éducatifs et culturels, tels que des services d'enseignement des langues autochtones, d'élaboration de programmes d'études et de muséologie. Il a réparti ces fonds entre 42 centres administrés par des bandes, 27 centres relevant d'une société indienne et trois organismes inuit.

La Section des affaires inuit culturelles et linguistiques a accordé 16 subventions à la culture pour un total de 45 000 dollars consacrés à des projets culturels inuit. Elle documents officiels. Le Ministère a continué d'appuyer les recherches effectuées par l'Assemblée des premières nations (APM) sur le transfert des responsabilités de l'édusur le transfert des responsabilités de l'édusable des premières nations (APM) aux le qu'il a été recommandé dans le rapport publié par l'APM sous le titre

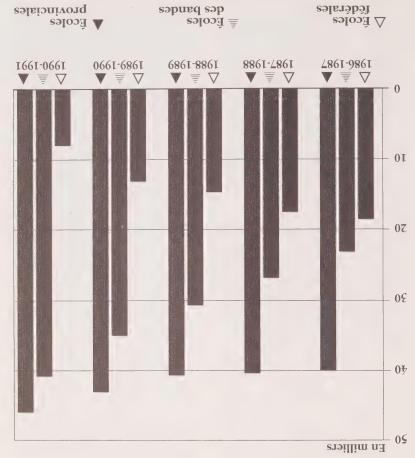
postsecondaires se poursuivra suivant les Le processus bilatéral concernant les études de l'analyse et de présenter leurs positions. conseils l'occasion d'examiner les résultats tribaux afin de donner aux chefs et aux toutes les bandes et à tous les conseils résidence. Le rapport a été distribué à ragement et les exigences en matière de les bourses d'études, les bourses d'encoul'administration, les étudiants handicapés, sur la garde des enfants, le counselling, Student Program. Le rapport met l'accent Nations Review of the DIAND Post-Secondary le rapport intitulé An Analysis of the First aux études postsecondaires. On a terminé tions non réglées de la politique relative de rassembler des informations sur les quesbilatérales avec des groupes spécialisés afin nistration de l'éducation, à des rencontres nel des organismes indiens chargés de l'admi-Le Ministère a participé, avec le person///\/\//

10 autres doivent leur être transférées en septembre 1991.

Au-delà de 21 000 étudiants indiens du niveau postsecondaire ont profité de subventions qui se sont élevées à environ 189 millions de dollars. Ce montant inclut les quelque 17,6 millions de dollars dépensés pour les institutions d'enseignement gêtées par les institutions d'enseignement gêtées par

services scolaires aux niveaux primaire et secondaire. Ces services ont été dispensés par des écoles fédérales ou par des écoles provinciales grâce à des ententes aur les frais de scolarité, ou encore par les bandes en vertu d'accords de contribution ou d'ententes selon les Modes optionnels de financement (MOF). Les bandes administrent maintenant 311 de leurs 366 écoles, et

CVNVDV Dyl 17D6 d'école TENDANCES DANS LES INSCRIPTIONS



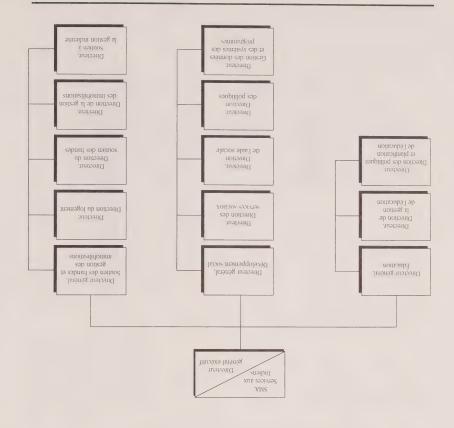
SECLENK DES SEKNICES VOX INDIENS

DE REDNCYLION CENEKVEE DIKECLION

La Direction générale de l'éducation a offert à plus de 92 000 élèves vivant dans les réserves une gamme complète de

Le Secteur des services aux Indiens fournit du financement et des services aux fins d'éducation, de développement social, de logement, d'équipements communautaires et d'administration des bandes aux Indiens de tout le Canada et aux Inuit du Mouveau-Québec et du Labrador.

SECTEUR DES SERVICES AUX INDIENS



Alberta, s'est retirée du processus. Britannique. La bande d'Alexander, en Conseil tribal des Nishgas de la Colombieriale et l'entente cadre finale ainsi qu'avec le Yukon concernant leur revendication territopoursuivies avec les Premières Nations du Les négociations se sont également

actifs touchant 180 bandes. Au 31 mars 1990, il y avait 54 dossiers

EN OENAKE DIRECTION DE LA MISE

du Nord-Est québécois. Nord québécois et dans la Convention la Convention de la Baie James et du des revendications territoriales prévus dans gouvernement fédéral dans les règlements cières en suspens qu'avait contractées le ententes ont rempli les obligations finan-22,8 millions et à 1,7 million de dollars. Ces ces ententes se chiffraient respectivement à Inuit et les Naskapis du Nord québécois; ont été signées en septembre 1990 avec les Des ententes finales de mise en oeuvre

pour la bande. économique de 12,3 millions de dollars qui prévoit la création d'un fonds socioprincipe a été signée, incluant une annexe Cris Oujé-Bougoumou. Une entente de construction d'un nouveau village pour les l'établissement d'une nouvelle bande et à la avec les Cris de la baie James relativement à Les négociations se sont poursuivies

Colombie-Britannique. avec la bande indienne sechelte de la les transferts financiers a été renouvelée L'entente de financement quinquennale sur la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec. naskapie a été conduite, comme l'exigeait tions et les activités de la Commission crie-Une enquête sur les pouvoirs, les fonc-

PROVINCIALES RELATIONS FÉDÉRALES-DIRECTION DES

domaines de compétence partagée. autonomie aux Premières Nations dans des négociations ont conféré une plus grande en Ontario et en Nouvelle-Ecosse. Ces laboré aux négociations tripartites officielles mentales du Ministère. Elle a également colmation concernant les activités intergouverneaffaires autochtones et a coordonné l'infornements provinciaux responsables des collaboration avec les bureaux des gouvernements provinciaux. Elle a travaillé en tères fédéraux ainsi que pour les gouverles bureaux régionaux et les autres minisprovinciales est un centre de liaison pour La Direction des relations fédérales-

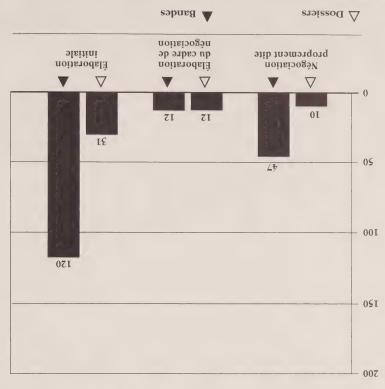
EN OENAKE EL DE LA MISE **TES COTTECLIAILES NECOCIVLIONS VAEC** DIRECTION

CENERALE DES

LES COLLECTIVITÉS

NECOCIVLIONS VAEC DIRECTION DES

Wet'suwet'en, en Colombie-Britannique. Bay, en Ontario, et avec les Gitksanssont poursuivies avec la bande de Whitefish Britannique. Des négociations de fond se et avec la bande de Westbank, en Colombie-Ontario, avec la Nation siksika, en Alberta, des Mississaugas et des Chippewas, en sont entamées avec les conseils unis indiens signées et les négociations proprement dites Des ententes cadres ont également été nomie gouvernementale de la collectivité. Sawridge, en Alberta, relativement à l'autoa été conclue avec la bande indienne de Durant l'année, une entente de principe



1991, 15 SAAM UA

Tout au long de l'année on s'est penché sur les questions constitutionnelles autochtones. Des fonds ont été fournis aux organismes autochtones afin qu'ils puissent participer aux activités constitutionnelles.

populations autochtones, parrainé par les Nations Unies, qui rédige actuellement une déclaration universelle des droits autochtones. La Direction a également représenté le auprès du Comité des droits de l'homme auprès du Comité des droits de l'homme des Nations Unies et du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale.

La Direction de la Constitution a représenté le Ministère dans les délégations fédérales auprès du Groupe de travail des

TV CONSLILIATION DIBECTION

BEOAINCIVTES
EEDEBVIESDE IV FECISIVATIONS
IV CONSTITUTION,
CENERALE DE
DIKECTION

DES VELVIER INDIENNES BROCKVUME

CONVERNEMENTALE SECTEUR DE L'AUTONOMIE

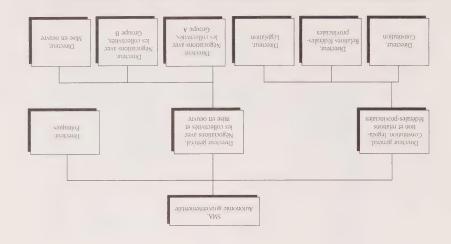
ainsi que d'une politique sur un accord fiscal. Par ailleurs, la Direction a coordonné les activités du Ministère en rapport avec l'administration de la justice et les autochtones. Ce travail a nécessité la coopération interministérielle pour l'élaboration de la réponse du gouvernement fédéral aux demandes des provinces, la surveillance des activités tripartites courantes et la collaboration avec d'autres ministères et la collaboration avec d'autres ministères et organismes fédérales dans ce domaine.

BOLITIQUES DIRECTION DES

Cette direction élabore des politiques et assure des services consultatifs et d'aide technique à l'appui des négociations communites et sectorielles concernant l'autonomie gouvernementale; elle se charge également de la recherche et des activités connexes.

On a poursuivi l'élaboration de politiques concernant les ressources renouvelables

SECTEUR DE L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE



 De nouvelles stratégies ont été adoptées en ce qui a trait au recrutement et au maintien en fonction d'un plus grand nombre d'employés autochtones au sein du MAINC.

L'initiative a permis d'énoncer la mission et les valeurs du Ministère, à savoir :

Travaillons ensemble à bâtir un pays plus propice à l'épanouissement des Premières Nations et des peuples du Nord, Agir avec fierté, Rechercher l'excellence, »

Une nouvelle politique sur les communications internes a été élaborée; elle met l'accent sur l'utilisation des réseaux techniques, prévoit un plus grand nombre de rencontres employées-gestionnaires et encourage tous les employées à prendre part aux programmes de formation sur l'évaluation du rendement, sur la constitution d'équipe et les fonctions de chef.

 Le Ministère a établi un processus d'appréciation du rendement du personnel qui a aboli les systèmes de pointage, favorisé de fréquents dialogues sur le rendement entre les gestionnaires et le personnel, et demandé un examen narratif du rendement de tous les employés.

CHARGÉ DU CHANGEMENT DES SOUS-MINISTRES LE CONSEIL

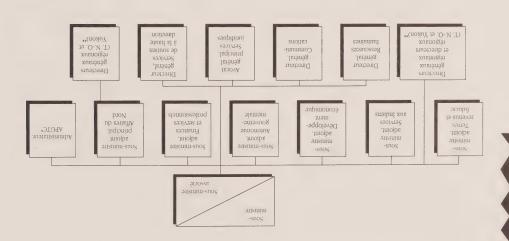
- Il a été décidé que les gestionnaires seront évalués chaque année sur leurs aptitudes de gestion et leurs qualités de chef. Les gestionnaires seront également évalués par leurs employés dans le cadre des évaluations annuelles du rendement.
- Un programme d'orientation des nouveaux employés a été mis en oeuvre, et une allocation de 250 000 dollars y a été consacrée.
- Un nouveau programme de sensibilisacion aux différences culturelles a comprennent mieux nos clients. Une autre somme de 250 000 dollars a été allouée à ce programme.
- Un nouveau programme de primes d'encouragement a été instauré afin de souligner l'excellent travail de certains employés dans leurs activités de tous les jours. Les primes mettent en évidence le travail créatif qui améliore le fonctionnement du Alinistère ainsi que les réalisations à long terme.

En décembre 1989, le sous-ministre a lancé un vaste programme visant à améliorer la gestion du Ministère, qui inclusit la formation d'un Conseil des sous-ministres chargé du changement. Le projet mettait à contribution les employés de tous les paliers et dix groupes de travail chargés d'examiner les activités du Ministère, depuis les communications internes jusqu'à la mission et les valeurs ministèrielles, et de formuler des recommannes dations. Ces groupes devaient également des feudes sur la qualité des sertificctuer des études sur la qualité des services dans toutes les unités de l'organisation, vices dans toutes les unités de l'organisation.

L'objectif était double: trouver des moyens permettant au Ministère de mieux servir son public et aux employés d'élaborer une vision commune sur la façon dont l'organisation pourrait et devrait s'adapter au changement au cours des années 1990. Voici changement au cours des années 1990. Voici quelques exemples des diverses mesures qui en découlent:

- La prise de décisions en matière sonnel a été transférée aux bureaux régionaux.
- Plus de 24 études sur la qualité des services ont été menées, ce qui a permis de fournir des services et des programmes plus rentables.

EL DO NOKD CYNYDIEN OKCYNICKYWWE DO WINISLEKE DES YELYIKES INDIENNES



• L'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada (APGTC) relève conjointement des ministères des Affaires indiennes et du Nord canadien et de l'Énergie des Mines et des Ressources.

** T. N.-O.: Territoires du Nord-Ouest.

PROFIL DU MINISTÈRE

 appuyer le développement économique du Nord et proféger l'environnement de cette région, y compris les mers arctiques;

 favoriser l'évolution politique des territoires du Nord et coordonner les politiques et les programmes du gouvernement fédéral dans le Nord;

 administrer les terres et les ressources naturelles du Nord.

Plus de 70 p. 100 des dépenses fédérales consacrées aux programmes autochtones sont effectuées par l'entremise du Ministère. La majeure partie de ce financement est administrée au niveau communautaire lorsque les programmes et les services sont assurés par l'administration des bandes.

En tant que principal organisme responsable de la mise en oeuvre du Cadre politique et économique pour le Nord, le Ministère coordonne toutes les activités fédérales dans le Uord. Plus précisément, il est engagé dans le transfert des responsabilités de type provincial aux gouvernements territoriaux, dans la promotion d'un développement revendications territoriales dans le Nord, dans la gestion et la protection des terres et des eaux de l'Arctique et dans la coopération internationale au sujet des affaires circumpolaires.

Créé en 1966, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien est dirigé par un ministre qui est responsable des affaires indiennes et inuit et chargé de coordonner les politiques et les programmes du gouvernement fédéral concernant le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Le Ministère et les Territoires du Nord-Ouest. Le Ministère

assume les responsabilités suivantes :

respecter les obligations que le gouvernement fédéral a contractées en vertu des traités, de la Loi sur les Indiens et des autres lois énumérées à l'annexe II;

 assurer la prestation des services essentiels aux Indiens inscrits et aux collectivités inuit;

 appuyer le développement économique des collectivités indiennes et inuit, y compris les avantages découlant de la mise en valeur des ressources naturelles sur leurs terres;

 négocier des ententes communautaires permettant aux collectivités indiennes de participer davantage à la prise de décisions et d'exercer des pouvoirs accrus;

antochtones:

appropriation des discussions constitution-

- négocier les ententes relatives aux revendications des autochtones;
- effectuer des paiements de transfert aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest,

TOCEMENL

Le Ministère a accordé cette année des subventions d'immobilisation, d'une valeur de 130 millions de dollars, pour la construction d'environ 3 700 maisons et la rénovation de 4 000 maisons dans les réserves. Des garanties ministérielles ont aussi été allouées pour 255 prêts, d'une valeur de près de construction de maisons, et pour 33 prêts totalisant presque 500 000 dollars à des totalisant presque 500 000 dollars à des fins de rénovations.

TE NOKD SCIENLIEIÓNE SNK BBIX DE TY BECHEBCHE

Tàamusi Qumaq, linguiste et ethnologue bien connu, a été le lauréat de cette année du Prix de la recherche scientifique sur le Nord, décerné chaque année par le Ministre à une personne qui a contribué de façon remarquable à faire connaître et comprendre le Nord canadien.

traiter dans une entente finale. Les gouvernements du Canada et des Territoires du Nord-Ouest et les Inuit de l'Arctique de l'Est ont continué leur travail en vue de remplir leur engagement de principe concernant la création du Nunavut.

ENAIBONNEWENLYNX BBOCKFWWES

Durant l'année, le Ministère a été un intervenant du Plan vert du Canada. En plus de fournir 250 millions de dollars dans le cadre de l'initiative Santé et eau potable des Indiens, le Ministère a également assuré aux bandes et aux organismes indiens de tout le pays un soutien consultatif et technique pour analyser les problèmes environnementaux, participer aux processus d'évaluation et de réglementation, et négocier les sommes à verser en dédommagement des torts

La Stratégie pour l'environnement arctique (SEA), un programme de 100 millions de dollars qui s'inscrit dans le cadre du Plan vert, a été lancée à Iqaluit. La SEA touche quatre secteurs d'action précis : les contaminants dans l'Arctique, l'élimination des déchets, la protection de l'eau et l'intégration des objectifs environnementaux et économidues au niveau communautaire. De plus, la stratégie est étroitement liée à la Stratégie pour la protection de l'environnement arctique, signée cette année par les huit pays circumpolaires, dont le Canada.

le passé, être exclus du processus de changement ».

Le mandat du Forum en ce qui a trait aux questions autochtones comporte entre autres les éléments suivants: la nature de la relation entre les autochtones et les non-autochtones au Canada; les institutions qui favorisent l'identité et le mainien des traditions des autochtones du Canada; leurs liens avec le reste de la société canadienne dans le contexte d'une démocratie moderne.

Le Forum a soumis un rapport provisoire le 20 mars 1991. Ce rapport a révélé que la majorité des participants croient que le gouvernement fédéral se doit, de concert avec les dirigeants autochtones, de résoudre les questions telles les revendications territonaises et l'autonomie gouvernementale.

Le gouvernement a établi bien clairement que le Forum n'avait pas été conçu dans le but de limiter les occasions, pour les autochtones, d'exprimer leurs préoccupations. Si, en a semblé évident qu'une initiative distincte devrait être mise en place pour étudier un autochtones et la société canadienne, cette autochtones et la société canadienne, cette public n'avait de la société canadienne, cette autochtones et la société canadienne, cette public de la société canadienne, cette par la société canadienne, cette public n'avait de la société canadienne de la société canadiente de la société canadienne de la société de la

TUNGAVIK DU NUNAVUT

Une entente de principe a été signée en avril 1990 par la Pédération Tungavik du Nunavut et les gouvernements du Canada et des Territoires du Nord-Ouest. L'entente prévoit la participation des Inuit à la gestion des terres et des ressources, le versement d'une indemnité de 580 millions de dollars 350 000 kilomètres carrés, y compris des droits d'exploitation du sous-sol sur droits d'exploitation du sous-sol sur 36 257 kilomètres carrés de terres. Des prodoitation des carrés de terres et le concerne la sélection des terres et le choix de sujets à sélection des terres et le choix de sujets à sélection des terres et le choix de sujets à sélection des terres et le choix de sujets à

TRANSFERT DE POUVOIRS

Le transfert des responsabilités aux collectivités indiennes dans la gestion de leurs affaires s'est poursuivi. Quatre collectivités ont signé des ententes concernant l'autonomisiques des ententes à cet égard sont actuellement soumises aux fins d'examen. Environ ment soumises aux fins d'examen. Environ de financement ont été conclues avec des collectivités autochiones au cours de l'année. On a aussi simplifié les règles régles régles arbient les prientes de paiements de transfert souples pour toutes les autres bandes.

La gestion de 21 écoles a été transférée aux collectivités autochtones, dont un bon nombre au Québec, en Ontario, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique.

EVILZ NODAEVOX Y OKV

Le conflit survenu entre les Mohawks de Kanesatake et la municipalité d'Oka, au Québec, au sujet de l'utilisation des terres dans cette région, a été un événement important et troublant de l'année 1990. Le litige et a ouvert les négociations afin de les transférer à la bande. L'élection d'un conseil litige et a ouvert les négociations afin de les transférer à la bande. L'élection d'un conseil la communauté mohawk.

CONSLILALIONNET DEAEFOBBEWEAL

Le 1et novembre 1990, le Premier ministre a annoncé la création du Forum des citoyens sur l'avenir du Canada, sous la présidence de M. Keith Spicer.

Au moment de l'annonce, le Premier ministre a déclaré que « les peuples autochtones doivent participer pleinement au processus de consultation et s'adresser directement aux autres Canadiens au sujet des changements qu'ils désirent. Ils ne doivent changements qu'ils désirent. Ils ne doivent pas, comme cela est arrivé trop souvent par

ECONOMIÓNE DEAETOBBEMENT

de développement économique ont été harlisée et les programmes fédéraux en matière des programmes a été davantage décentrade développement économique; l'exécution grammes et des services fédéraux en matière l'exécution et à l'administration des proles autochtones ont beaucoup participé à pement communautaire ont été fortifiées; tones financières, sectorielles et de dévelopd'énormes progrès. Les institutions autochet Technologie Canada, ont accompli et Immigration Canada et Industrie, Sciences (SCDEA), le MAINC et ses partenaires, Emploi développement économique des autochtones d'existence de la Stratégie canadienne de Au cours de la première année complète

monisés. Par exemple, le MAINC:

- a donné son appui à la création d'environ 350 Organismes de dévetaire (ODEC), entités dirigées par les collectivités indiennes et inuit qu'elles desservent et à qui elles rendent compte;
- a appuyé 70 projets et programmes de mise en valeur des ressources, y compris 41 sociétés de développement sectorielles orientées de plus en plus vers des domaines tels la foresterie, l'agriculture et le tourisme;
- a fourni du financement à 50 collectivités afin d'appuyer les négociations se rapportant à la participation des autochtones à des projets importants rieur des réserves, d'attirer les investissements dans les projets d'exploitation des ressources dans les réserves et de négocier l'accès aux ressources à l'extérieur des réserves.

en eau potable et d'égout dans les réserves. À cette initiative du MAINC vient s'ajouter une subvention de 25 millions de dollars annoncée par Santé et Bien-être social Canada accrue de la qualité de l'eau dans les réserves au Canada et de donner plus de formation en ce donnaine.

- d'options à la politique du logement. avec les dirigeants indiens au sujet tions plus poussées étaient en cours du logement. En outre, des consultadocument de travail sur la question le MAINC a préparé un important De concert avec des groupes indiens, ment a également été une priorité. de l'ordre dans les réserves. Le loged'améliorer les services de maintien des plans ont été élaborés en vue les réserves a été annoncé. De plus, combattre la violence familiale dans quatre prochaines années et visant à lions de dollars répartis sur les • En février 1991, un projet de 36 mil-
- ment au cours de la prochaine année. soumises à l'examen du gouvernecomplémentaires devraient être trement des lois. Ces propositions les élections, la gazette et l'enregisdes Indiens, la fiscalité, la foresterie, tion des terres, l'administration, l'argent taires dans des domaines tels la gesration de propositions complémendes progrès intéressants dans l'élabodirigés par des Indiens ont accompli de la fiducie, des groupes d'étude du Secteur des terres, des revenus et travaux dans le cadre de l'Examen ment. Après plusieurs années de peuples autochtones et le gouverned'une nouvelle relation entre les est la pierre angulaire à l'élaboration texte législatif aujourd'hui suranné, · La réforme de la Loi sur les Indiens,

FAITS SAILLANTS

cations particulières. en Alberta, concernant des revendi-Britannique, et la bande de Stoney, bande de Teslin, en Colombieont également été conclues avec la mesures plus rapides. Des ententes dications particulières ainsi que des sement d'une Commission des revend'accélérer le processus, dont l'établisment des propositions concrètes afin culières et a présenté au gouverneaux revendications territoriales partirevue certaines questions relatives des Premières Nations a passé en cultères. Un comité spécial des chefs au chapitre des revendications parti-On a également réalisé des progrès

- Des négociations étaient en cours entre le Ministère, la Pédération des nations indiennes de la Saskatchewan et le gouvernement provincial concernant les droits fonciers issus des traités, une question fondamentale pour les autochtones des Prairies.
- L'amélioration des conditions économiques et sociales dans les réserves s'inscrit au coeur du Programme dans le cadre du Plan vert, le gouvernement a annoncé une augmentation de 250 millions de dollars, échelonnée sur les six prochaines années, en vue d'accélérer l'installation de systèmes d'accélérer l'installation d'accèlérer l'accèlérer l'installation d'accèlérer l'accèlérer l'accèlérer l'accèlérer l'accèlérer l'accèlérer l'acc

TES VILOCHLONES BEOCHWINE BOUR

Le 25 septembre 1990, le Premier ministre a annoncé le Programme pour les autochtones, une initiative dont le but est de créer une nouvelle relation entre les Premières Nations et le gouvernement du gramme visent, entre autres, à accélèrer le règlement des revendications territoriales, à améliorer la situation économique et sociale dans les réserves, ainsi que la relation entre le Canada et les peuples autochtones et, entre prépare les réserves, ainsi que la relation entre le Canada et les peuples autochtones et, autochtones dans la société canadienne contemporaine.

d'examen est passé de 6 à 26. bales qui ont été acceptées aux fins le nombre des revendications glode la Colombie-Britannique. Au total, règlement des revendications globales C'est une première étape vers le Conseil des Nishgas, le 20 mars 1991. la première entente cadre avec le a préparé la voie à la signature de a été un fait marquant. Cette décision concernant les revendications globales 1990, de participer aux négociations Colombie-Britannique, en octobre historique du gouvernement de la culières et globales. La décision des revendications territoriales partiprogrès significatifs dans le règlement · L'année qui se termine a connu des



TABLE DES MATIÈRES

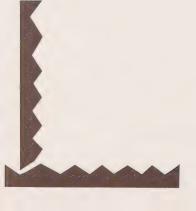
17	Direction générale de l'élaboration de la politique
17	Pétrole et gaz des Indiens du Canada
17	Recherche et Promotion des intérêts
07	La Commission consultative de la fiscalité indienne
50	Développement commercial
61	Mégociation de l'accès aux ressources
61	Mise en valeur des ressources
18	Développement économique communautaire
61 41	Stratégie canadienne de développement économique des autochtones
<i>_</i> 1	constitution of the first and the constitution of the constitution of the first and the constitution of the first and the constitution of the constitu
ΔĪ	SECLENB D. DĘAETOBAEWENL ĘCONOWIÓNE
91	Direction du logement
91	Direction de la gestion des immobilisations
SI	Soutien à la gestion indienne
SI	Direction du soutien des bandes
ŞĪ	Direction générale du soutien des bandes et de la gestion des immobilisations
bΙ	Direction générale du développement social
71	Direction générale de l'éducation
15	SECLENE DES SEKVICES AUX INDIENS
H	• Direction de la mise en oeuvre
II	Direction des négociations avec les collectivités
H	Direction générale des négociations avec les collectivités et de la mise en oeuvre
H	Direction des relations fédérales-provinciales
10	Direction de la Constitution
10	des relations fédérales-provinciales
	Direction générale de la Constitution, de la législation et
6	Direction des politiques
6	SECLECE DE L'AUTONOMIE COUVERNEMENTALE
6	ELINOIL
U	EL INNIL BBOCKVUME DES VEEVIKES INDIENNES
	PROCEANME DES AFFAIRES INDIFINES
۷	CHYBCE DA CHYACEMEAL LE COASEIL DES SOAS-MINISTRES
ς	BROFIL DU MINISTÈRE
	·
I	FAITS SAILLAUTS

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada

> ISBN 0-662-58675-1 Nº de catalogue : RI-1991 QS-6071-000-BB-A1

Publié avec l'autorisation de l'hon. Tom Siddon, c.p. député, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Ottawa, 1991.

Imprime sur du papier contenant des rebuts recyclés.



y son excellence

Le très honorable Ramon Hnatyshyn Gouverneur général du Canada

Monsieur le Gouverneur général,

J'si l'honneur de vous présenter le rapport annuel du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien pour l'exercice financier allant du l^{er} avril 1990 au 31 mars 1991.

L'année a été difficile et tumultueuse. Elle a été marquée par d'importants succès dans la négociation d'une nouvelle relation avec les peuples autochtones du Canada. Il y a également eu de regrettables événements où les affrontements ont remplacé le processus de négociation. Ces incidents montrent qu'il faut agir rapidement et de manière créative dans l'établissement d'une nouvelle relation avec les autochtones.

Comme je l'ai mentionné l'an dernier, les habitants du Nord et les Premières Nations du Canada désirent assumer des pouvoirs accrus en ce qui a trait à leurs propres affaires. La responsabilité la plus fondamentale de mon Ministère est de favoriser le transfert continu des pouvoirs.

Je suis fier d'annoncer que cette année encore de grands progrès ont été accomplis dans le transfert des responsabilités ainsi que dans les autres orientations prévues dans le Programme pour les autochtones annoncé par le Premier ministre en septembre 1990 : accélération du processus des revendications territoriales, négociations en vue de modifier la Loi sur les Indiens et établissement d'une nouvelle relation entre les Premières Nations et le gouvernement.

Je tiens à remercier les Premières Vations du Canada dont les qualités de leadership et le savoir-faire continuent de s'accroître. Ces peuples ont travaillé en collaboration avec les hommes et les femmes compétents qui oeuvrent au sein du Ministère. Ensemble, au cours de la dernière année, ils ont mené à bien nombre de projets qui ont porté fruit.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Gouverneur général, l'assurance de ma très haute considération.



Thomas E. Siddon, c.p., dépuré, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien



L 6 6 L



0



3



TROGAR





